MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005 et les articles 117 et 118 de la loi du 5 mai 2019.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

191e ANNEE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 en artikelen 117 en 118 van de wet van 5 mei 2019.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

191e JAARGANG

N. 294

VENDREDI 29 OCTOBRE 2021

VRIJDAG 29 OKTOBER 2021

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

23 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 4 juillet 2016 par lequel, en vue de l'application aux agents du Service fédéral d'Audit interne de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les divers emplois constituant un degré de la hiérarchie, sont déterminés, p. 110580.

Service public fédéral Intérieur

21 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission des loteries à billets, appelées « Winter Magic 2 euros », « Winter Magic 5 euros » et « Winter Magic 10 euros », loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, p. 110581.

Service public fédéral Intérieur

21 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Winners Club », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 110585.

Service public fédéral Intérieur

28 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, p. 110587.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

23 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 4 juli 2016 waarbij, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de betrekkingen van de personeelsleden van de Federale Interneauditdienst die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, worden vastgesteld, bl. 110580.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterijen met biljetten, genaamd "Winter Magic 2 euro", "Winter Magic 5 euro" en "Winter Magic 10 euro", door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen, bl. 110581.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winners Club", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 110585.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken, bl. 110587.

252 pages/bladzijden

Service public fédéral Finances

25 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal modifiant la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme, p. 110606.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

1er JUILLET 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 janvier 2021, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative aux frais de transport, p. 110609.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 avril 2021, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative aux conditions de rémunération et de travail, p. 110613.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2021, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven", relative à l'harmonisation des salaires dans les entreprises de travail adapté, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" du 29 mars 2000, p. 110627.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2021, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans, p. 110638.

Service public fédéral Sécurité sociale

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 1er février 1991 fixant le montant des jetons de présence, indemnités et frais de déplacement attribués au Président et aux membres du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, p. 110640.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées, p. 110641.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et Service public fédéral Intérieur

28 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, p. 110645.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant exécution des articles 2 à 12 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, p. 110648.

Federale Overheidsdienst Financiën

25 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, bl. 110606.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1 JULI 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de vervoersonkosten, bl. 110609.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende de bezoldigings- en arbeidsvoorwaarden, bl. 110613.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2021, gesloten in het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven, betreffende de harmonisering van de lonen in de beschutte werkplaatsen, in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" van 29 maart 2000, bl. 110627.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 62 jaar, bl. 110638.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

16 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 1991 tot vaststelling van de presentiegelden, de vergoedingen en de reis- en verblijfskosten welke worden toegekend aan de Voorzitter en de leden van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bl. 110640.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen, bl. 110641.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie, bl. 110645.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de artikelen 2 tot en met 12 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, bl. 110648.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Autorité flamande

15 OCTOBRE 2021. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juin 2021 entre la Communauté flamande, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur l'articulation de la politique du marché du travail, de la formation et de la promotion de la mobilité des chercheurs d'emploi, p. 110665.

Autorité flamande

1er OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2018 portant exécution du décret du 6 juillet 2018 relatif à la reprise des secteurs des maisons de soins psychiatriques, des initiatives d'habitation protégée, des conventions de revalidation, des hôpitaux de revalidation et des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, en ce qui concerne le financement des hôpitaux de revalidation, p. 110667.

Autorité flamande

15 OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant les règles d'octroi d'aide à la formation aux entreprises de travail adapté à la suite du COVID-19, p. 110670.

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

15 OKTOBER 2021. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juni 2021 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest over de afstemming van het arbeidsmarktbeleid, opleiding, vorming en de bevordering van de mobiliteit van werkzoekenden, bl. 110665.

Vlaamse overheid

1 OKTOBER 2021. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 6 juli 2018 betreffende de overname van de sectoren psychiatrische verzorgingstehuizen, initiatieven van beschut wonen, revalidatieovereenkomsten, revalidatieziekenhuizen en multidisciplinaire begeleidingsequipes voor palliatieve verzorging, wat betreft de financiering van de revalidatieziekenhuizen, bl. 110666.

Vlaamse overheid

15 OKTOBER 2021. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de regels voor de toekenning van opleidingssteun aan maatwerkbedrijven ingevolge COVID-19, bl. 110668.

Communauté germanophone

Duitstalige Gemeenschap

Deutschsprachige Gemeinschaft

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

20. SEPTEMBER 2021 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen des Europarats über die Gemeinschaftsproduktion von Kinofilmen (revidiert), geschehen zu Rotterdam am 30. Januar 2017, S. 110672.

Ministère de la Communauté germanophone

20 SEPTEMBRE 2021. — Décret portant assentiment à la convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction cinématographique (révisée), faite à Rotterdam le 30 janvier 2017, p. 110672.

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

20 SEPTEMBER 2021. — Decreet houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake cinematografische coproductie (herzien), opgemaakt te Rotterdam op 30 januari 2017, bl. 110673.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

21 OCTOBRE 2021. — Décret relatif à l'usage du COVID Safe Ticket et à l'obligation du port du masque, p. 110674.

Service public de Wallonie

21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté » pour les compétences transférées en application de l'article 138 de la Constitution, p. 110680.

Service public de Wallonie

21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté », p. 110682.

Waalse Overheidsdienst

21 OKTOBER 2021. — Decreet betreffende het gebruik van het COVID Safe Ticket en de mondmaskerplicht, bl. 110677.

Waalse Overheidsdienst

21 OKTOBER 2021. — Decreet tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" voor de overgehevelde bevoegdheden overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, bl. 110681.

Waalse Overheidsdienst

21 OKTOBER 2021. — Decreet tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding", bl. 110685.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

21. OKTOBER 2021 — Dekret zur Schaffung einer öffentlichen Verwaltungseinheit des Typs 1 "Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut", S. 110684.

Service public de Wallonie

21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de rayonnement de la Wallonie », p. 110687.

Waalse Overheidsdienst

21 OKTOBER 2021. — Decreet tot oprichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de uitstraling van Wallonië", bl. 110689.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

21. OKTOBER 2021 — Dekret zur Schaffung einer öffentlichen Verwaltungseinheit des Typs 1 "Nach-COVID-19-Fonds für die Ausstrahlung der Wallonie", S. 110688.

Service public de Wallonie

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises, p. 110691.

Waalse Overheidsdienst

16 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van grote ondernemingen, bl. 110694.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

16. SEPTEMBER 2021 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe, S. 110692.

Service public de Wallonie

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel remplaçant les annexes 1re et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière, p. 110695.

Waalse Overheidsdienst

16 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit tot vervanging van de bijlagen 1 en 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen, bl. 110707.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

16. SEPTEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Ersetzung der Anhänge 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich, S. 110701.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Modification d'armoiries, p. 110713.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable, p. 110713.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. — Nomination, p. 110713.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. — Nomination, p. 110714.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. — Mise à la retraite, p. 110714.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Wapenwijziging, bl. 110713.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Carrière Hoofdbestuur. — Eervol ontslag, bl. 110713.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. — Benoeming, bl. 110713.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. — Benoeming, bl. 110714.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. — Inrustestelling, bl. 110714.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. — Mise à la retraite, p. 110714.

Service public fédéral Intérieur

Collecte à domicile. — Autorisation, p. 110714.

Service public fédéral Intérieur

Collecte à domicile. — Autorisation, p. 110715.

Service public fédéral Intérieur

Tombola. — Autorisation, p. 110715.

Service public fédéral Intérieur

Autorisation comme entreprise de systèmes caméras en application de l'article 16 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 110715.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du travail. — Livre II, titre 4, Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 110727.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant démission et nomination de membres de la Commission Artistes, p. 110727.

Service public fédéral Sécurité sociale

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités. — Personnel. — Promotion, p. 110728.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 110728.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110728.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110728.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110729.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. — Inrustestelling, bl. 110714.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning, bl. 110714.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning, bl. 110715.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Tombola. — Vergunning, bl. 110715.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunning als onderneming voor camerasystemen in toepassing van artikel 16 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 110715.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Boek II, titel 4, Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs, bl. 110727.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Commissie Kunstenaars, bl. 110727.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. — Personeel. — Bevordering, bl. 110728.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 110728.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110728.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110728.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110729.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110729.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110729.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110729.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110729.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110729.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110729.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110730.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110730.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110730.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110730.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110730.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110730.

Ministère de la Défense

Armée. — Marine. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110730.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Marine. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110730.

Ministère de la Défense

Armée. — Marine. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110730.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Marine. — Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110730.

Ministère de la Défense

Armée. — Marine. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110731.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Marine. — Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110731.

Ministère de la Défense

Armée. — Marine. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110731.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Marine. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110731.

Ministère de la Défense

Armée. — Marine. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110731.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Marine. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110731.

Ministère de la Défense

Armée. — Service médical. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 110731.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Medische dienst. — Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 110731.

Régie des Bâtiments

Personnel. — Nomination, p. 110731.

Regie der Gebouwen

Personeel. — Benoeming, bl. 110731.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Onderwijs en Vorming

1 OKTOBER 2021. — Wijziging van het ministerieel besluit van 8 mei 2012 tot aanstelling van de voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris van het Centraal Paritair Comité voor het gesubsidieerd vrij onderwijs en de pedagogische begeleidingsdiensten en van het Centraal Paritair Comité voor de gesubsidieerde vrije centra voor leerlingenbegeleiding, bl. 110732.

Vlaamse overheid

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

8 OKTOBER 2021. — Besluit van de secretaris-generaal tot erkenning als begeleider arbeidsmatige activiteiten vanaf 1 november 2021, bl. 110732.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 1er octobre 2020 portant nomination des membres du Comité « Handicap » de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles, p. 110733.

Waalse Overheidsdienst

16 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 oktober 2020 tot benoeming van de leden van het Comité "Handicap" van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals Agentschap voor Gezondheid, Sociale Bescherming, Handicap en Gezinnen), bl. 110734.

Service public de Wallonie

21 OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2020 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, p. 110734.

Waalse Overheidsdienst

21 OKTOBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2020 tot benoeming van de leden van het Beheerscomité van de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling), bl. 110735.

Service public de Wallonie

28 SEPTEMBRE 2021. — Décision de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol portant agrément de l'association sans but lucratif BOFAS, avenue J. Bordet 166 bte 1 à 1140 Bruxelles, p. 110735.

Waalse Overheidsdienst

28 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Interregionale Bodemsaneringscommissie houdende erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk BOFAS, J. Bordetlaan 166 bus 1 te 1140 Brussel, bl. 110740.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

28. SEPTEMBER 2021 — Beschluss der interregionalen Bodensanierungskommission zur Zulassung der Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht BOFAS, Avenue J. Bordet 166 B1 in 1140 Brüssel, S. 110738.

Service public de Wallonie

Environnement, p. 110743.

Waalse Overheidsdienst

Leefmilieu, bl. 110743.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Umwelt, S. 110743.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUIN 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Schaerbeek Action Emploi ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110743.

Région de Bruxelles-Capitale

11 JUIN 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Contrepied ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110744.

Région de Bruxelles-Capitale

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de ViTeS BE ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110744.

Région de Bruxelles-Capitale

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de PretNet Services ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110745.

Région de Bruxelles-Capitale

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Multijobs ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110745.

Région de Bruxelles-Capitale

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Baita ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110746.

Région de Bruxelles-Capitale

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Buurtwerk Noordwijk ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110746.

Région de Bruxelles-Capitale

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Gammes ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110747.

Région de Bruxelles-Capitale

7 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de LD³ ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110747.

Région de Bruxelles-Capitale

7 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Aksent ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110748.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JUNI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Schaerbeek Action Emploi VZW als sociale onderneming, bl. 110743.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

11 JUNI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Contrepied VZW als sociale onderneming, bl. 110744.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van ViTeS BE VZW als sociale onderneming, bl. 110744.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van PretNet Services VZW als sociale onderneming, bl. 110745.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Multijobs VZW als sociale onderneming, bl. 110745.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Baita VZW als sociale onderneming, bl. 110746.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Buurtwerk Noordwijk VZW als sociale onderneming, bl. 110746.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Gammes VZW als sociale onderneming, bl. 110747.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

7 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van LD³ VZW als sociale onderneming, bl. 110747.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

7 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Aksent VZW als sociale onderneming, bl. 110748.

Service public régional de Bruxelles

22 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Agence locale pour l'emploi d'Evere ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110748.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

22 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Plaatselijk Werkgelegenheids-agentschap van Evere VZW als sociale onderneming, bl. 110748.

Service public régional de Bruxelles

22 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Atelier informatique bruxellois ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110749.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

22 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Atelier informatique bruxellois VZW als sociale onderneming, bl. 110749.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de De Overmolen ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110749.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van De Overmolen VZW als sociale onderneming, bl. 110749.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de De Welvaartkapoen asbl en tant qu'entreprise sociale, p. 110750.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van De Welvaartkapoen VZW als sociale onderneming, bl. 110750.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de EAT ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110750.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van EAT VZW als sociale onderneming, bl. 110750.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de EVA BXL ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110751.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van EVA BXL VZW als sociale onderneming, bl. 110751.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Cosmos-Excelsior ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110751.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Cosmos-Excelsior VZW als sociale onderneming, bl. 110751.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Cyclo ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110752.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Cyclo VZW als sociale onderneming, bl. 110752.

Région de Bruxelles-Capitale

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de HYPPY SC en tant qu'entreprise sociale, p. 110752.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van HYPPY CV als sociale onderneming, bl. 110752.

Service public régional de Bruxelles

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Pianofabriek ASBL en tant qu'entreprise sociale, p. 110753.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Pianofabriek VZW als sociale onderneming, bl. 110753.

Avis officiels

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative d'Experts Sécurité (m/f/x) (niveau B) francophones pour le Service d'Encadrement ICT - SPF Intérieur. — Numéro de sélection: AFG21275, p. 110754.

Officiële berichten

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Veiligheidsexperten (m/v/x) (niveau B) voor de Stafdienst ICT - FOD Binnenlandse Zaken. — Selectienummer: ANG21374, bl. 110754.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection du Directeur général « Statistique - Statistics Belgium » (m/f/x) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG21738, p. 110754.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection du Directeur général « Qualité et Sécurité » (m/f/x) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG21739, p. 110754.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection du Directeur général « Règlementation économique » (m/f/x) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG21740, p. 110754.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative de Conseillers juridiques - chef d'équipe pour le *Moniteur Belge* (m/f/x) (niveau A1) néerlandophones pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : ANG21369, p. 110755.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative d'éducateurs (m/f/x) pour les établissements pénitentiaires (niveau B) néerlandophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : ANG21370, p. 110755.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative d'ergothérapeutes (m/f/x) pour les établissements pénitentiaires (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : ANG21371, p. 110755.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative de chefs de projet (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments. — Numéro de sélection : ANG21387, p. 110755.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative de Contrôleurs de travaux- Orientation construction (m/f/x) (niveau B) francophones pour le Service public régional de Bruxelles. — Numéro de sélection : AFB21032, p. 110756.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélections comparatives francophones d'accession au niveau A (3ème série) pour Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage. — Numéros de sélection : BFG21192 - BFG21191 - BFG21194, p. 110756.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative francophone d'accession au niveau B (épreuve particulière) pour la Capac. — Chefs pour le bureau de paiement de Nivelles (m/f/x). — Numéro de sélection : BFG21196, p. 110756.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative d'assistants administratifs pénitentiaires (m/f/x) (niveau C), néerlandophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : MNG21078, p. 110756.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Selectie van de Directeur-generaal « Statistiek - Statistics Belgium » (m/v/x) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer: ANG21738, bl. 110754.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Selectie van de Directeur-generaal « Kwaliteit en Veiligheid » (m/v/x) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer: ANG21739, bl. 110754.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Selectie van de Directeur-generaal « Economische Reglementering » (m/v/x) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer: ANG21740, bl. 110754.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Juridische adviseurs - teamchef voor het *Belgisch Staatsblad* (m/v/x) (niveau A1) voor de FOD Justitie. — Selectienummer: ANG21369, bl. 110755.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Opvoeders (m/v/x) voor de penitentiaire inrichtingen (niveau B) voor de FOD Justitie. — Selectienummer: ANG21370, bl. 110755.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Ergotherapeuten (m/v/x) voor de penitentiaire inrichtingen (niveau B) voor FOD Justitie. —Selectienummer : ANG21371, bl. 110755.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Projectleiders DBFM (m/v/x) (niveau A2) voor de Regie der Gebouwen. — Selectie-nummer : ANG21387, bl. 110755.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Franstalige Controleurs van bouwwerkzaamheden (m/v/x) (niveau B) voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. — Selectienummer: AFB21032, bl. 110756.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende Nederlandstalige selecties voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen. — Selectienummers: BNG21344 - BNG21345, bl. 110756.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte) voor de HVW. — Verantwoordelijkers uitbetalingsbureau voor Nijvel (m/v/x). — Selctienummer: BFG21196, bl. 110756.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige penitentiair administratief assistenten (m/v/x) (niveau C) voor de FOD Justitie. — Selectienummer: MNG21078, bl. 110756.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative de HR officers Administration du personnel et des salaires (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF BOSA. — Numéro de sélection : ANG21348. — Erratum, p. 110757.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige HR officers personeels- en loonadministratie (m/v/x) (niveau B) voor de FOD BOSA. — Selectienummer: ANG21348. — Erratum, bl. 110757.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative de contrôleurs sociaux (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour l'INASTI. — Numéro de sélection : ANG21213, p. 110757.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige sociaal controleurs (m/v/x) (niveau B) voor het RSVZ. — Selectienummer: ANG21213, bl. 110757.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative de Coordinateurs Facility (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments. — Numéro de sélection : ANG21275, p. 110757.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Facility Coördinatoren (m/v/x) (niveau A2) voor de Regie der Gebouwen. —Selectienummer : ANG21275, bl. 110757.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative de techniciens audiovisuels (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Stratégie et Appui. — Numéro de sélection : AFG21022, p. 110758.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige audiovisuele techniekers (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Beleid en Ondersteuning. — Selectienummer: AFG21022, bl. 110758.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative de Attachés Avis économique macro-économie (m/f/x) (niveau A2), francophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG21111, p. 110758.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Attachés economisch advies macro-economie (m/v/x) (niveau A2) voor de FOD Financiën. — Selectienummer: AFG21111, bl. 110758.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la Sélection comparative d'Educateurs (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : AFG21132, p. 110758.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie Franstalige Opvoeders (m/v/x) (niveau C) voor de FOD Justitie. — Selectienummer : AFG21132, bl. 110758.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative de Coordinateurs du Service finances (m/f/x) (niveau B), francophones, pour l'Institut royal du Patrimoine artistique. — Numéro de sélection : AFG21186, p. 110758.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Coördinatoren van de financiële afdeling (m/v/x) (niveau B) voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium. — Selectienummer: AFG21186, bl. 110758.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d' accession au niveau B (épreuve particulière) pour l'Institut géographique national - Spécialistes IT Back Office (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG21274, p. 110758.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de Nederlandstalige vergelijkende selectie voor bevordering naar niveau B voor het Nationaal Geografisch Instituut IT-Specialisten Back Office (m/v/x). — Selectienummer : BNG21274, bl. 110758.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau B (épreuve particulière) pour l'Institut géographique national : Spécialistes IT Back Office (m/f/x). — Numéro de sélection : BFG21161, p. 110759.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaten van de vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte) voor het Nationaal Geografisch Instituut : Specialist IT Back Office (m/v/x). — Selectienummer: BFG21161, bl. 110759.

Service public fédéral Intérieur

Commission pour l'accès aux et de réutilisation des documents administratifs, section publicité de l'administration. — Règlement d'ordre intérieur, p. 110759.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten, afdeling openbaarheid van bestuur. — Huishoudelijk reglement, bl. 110759.

Service public fédéral Intérieur

Commission fédérale de recours pour l'accès aux informations environnementales. — Règlement d'ordre interieur, p. 110760.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. — Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. — Successions en déshérence, p. 110761.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. — Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. — Successions en déshérence, p. 110762.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Tribunal disciplinaire et tribunal disciplinaire d'appel. — Appel aux magistrats-assesseurs en vue de la composition des tribunaux disciplinaires et des tribunaux disciplinaires d'appel, p. 110762.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Places vacantes, p. 110763.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Places vacantes, p. 110764.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Indice des prix à la consommation du mois d'octobre 2021, p. 110765.

Service de médiation pour les Pensions

Le Service de Médiation Pensions recherche un collaborateur (M/F/X) polyvalent, p. 110769.

Cour des Comptes

Recrutement d'auditeurs adjoints– niveau A (m/f/n), d'expression française, p. 110770.

Cour des Comptes

Recrutement de contrôleurs adjoints, de rôle linguistique français, niveau B (m/f/n), p. 110771.

Gouvernements de Communauté et de Région

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Federale Beroepscommissie voor de toegang tot milieu-informatie. — Huishoudelijk reglement, bl. 110760.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. — Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschap, bl. 110761.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. — Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschappen, bl. 110762.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Tuchtrechtbank en tuchtrechtbank in hoger beroep. — Oproep tot magistraten-assessoren ten einde de tuchtrechtbanken en de tuchtrechtbanken in hoger beroep samen te stellen, bl. 110762.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen, bl. 110763.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen, bl. 110764.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober 2021, bl. 110765.

Ombudsdienst Pensioenen

De Ombudsdienst Pensioenen werft een polyvalent medewerker (M/V/X), bl. 110769.

Rekenhof

Aanwerving van Franstalige adjunct-auditeurs, niveau A (m/v/n), bl. 110770.

Rekenhof

Aanwerving van Franstalige adjunct-controleurs niveau B (m/v/n), bl. 110771.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté française

Ministère de la Communauté française

Wallonie Bruxelles Enseignement

Appel à candidatures pour l'octroi d'un mandat de directeur(rice) de domaine pour le Théâtre à pourvoir dans une École supérieure des Arts, à savoir Arts² à Mons, p. 110772.

Franse Gemeenschap

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Commune de Grâce-Hollogne. — Appel public à candidature, p. 110776.

Région de Bruxelles-Capitale

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Région de Bruxelles-Capitale

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Circulaire du Secrétaire d'Etat de l'urbanisme et du patrimoine de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 110777.

Omzendbrief van de Staatssecretaris bevoegd voor stedenbouw en ergoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 110777.

Les Publications légales et Avis divers

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 110780 à 110816.

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 110780 tot 110816.

Annexe au *Moniteur belge*

Bijlage bij het *Belgisch Staatsblad*

Anlage zum *Belgischen Staatsblatt*

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste des entités enregistrées pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique, p. 110817.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van geregistreerde entiteiten waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht, bl. 110817.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der registrierten Einheiten für welche die Zwanglöschung in der Zentralen Datenbank der Unternehmen gemäß Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzes entzogen wurde, S. 110817.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste des entités enregistrées pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1er, alinéa 1er, 4° du Code de droit économique, p. 110817.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van geregistreerde entiteiten waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1ste alinea, 4° van het Wetboek van economisch recht, bl. 110817.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der Einheiten für welche die Zwanglöschung in der Zentralen Datenbank der Unternehmen gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4° des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde, S. 110817.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2021/204944]

23 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 4 juillet 2016 par lequel, en vue de l'application aux agents du Service fédéral d'Audit interne de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les divers emplois constituant un degré de la hiérarchie, sont déterminés

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, l'article 43ter, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2005;

Vu l'arrêté royal du 4 mai 2016 portant création du Service fédéral d'Audit interne;

Vu l'arrêté royal du 4 juillet 2016 par lequel, en vue de l'application aux agents du Service fédéral d'Audit interne de l'article 43*ter* des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les divers emplois constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés;

Vu l'avis 53.149-53.160I/PNF de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 4 juin 2021;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Considérant que la Commission permanente de contrôle linguistique recommande dans son avis du 4 juin 2021 de prévoir également un cinquième degré linguistique;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de la Justice, chargé de la mer du Nord, de la Ministre de la Fonction publique et de la Secrétaire d'Etat du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 4 juillet 2016, par lequel, en vue de l'application aux agents du Service fédéral d'Audit interne de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les divers emplois constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« - Cinquième degré de la hiérarchie : Les grades du niveau D. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Premier Ministre et les Ministres qui ont la Fonction publique et le Budget dans leurs attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
A. DE CROO

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Fonction publique,
P. DE SUTTER

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,
chargé de la Mer du Nord,
V. VAN QUICKENBORNE

La Secrétaire d'Etat au Budget,
E. DE BLEEKER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2021/204944]

23 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 4 juli 2016 waarbij, met het oog op de toepassing van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de betrekkingen van de personeelsleden van de Federale Interneauditdienst die een zelfde trap van de hiërarchie vormen, worden vastgesteld

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, artikel 43ter, laatste gewijzigd bij de wet van 20 juli 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 2016 tot oprichting van de Federale interneauditdienst;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 juli 2016 waarbij, met het oog op de toepassing op de personeelsleden van de Federale Interneauditdienst van artikel 43*ter* van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de betrekkingen die een zelfde trap van de hiërarchie vormen worden vastgesteld;

Gelet op het advies 53.149-53.160I/PNF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 4 juni 2021;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Overwegende dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht in zijn advies van 4 juni 2021 aanbeveelt om ook in een vijfde taaltrap te voorzien;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Justitie, belast met Noordzee, de Minister van Ambtenarenzaken en de Staatssecretaris voor Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 juli 2016, waarbij, met het oog op de toepassing op de personeelsleden van de Federale Interneauditdienst van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de betrekkingen die een zelfde trap van de hiërarchie vormen worden vastgesteld, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"- Vijfde trap van de hiërarchie: De graden van niveau D."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Eerste Minister en de Ministers bevoegd voor ambtenarenzaken en begroting, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
A. DE CROO

De Vice-eersteminister en Minister van Ambtenarenzaken,
P. DE SUTTER

De Vice-eersteminister en Minister van Justitie,
belast met Noordzee,
V. VAN QUICKENBORNE

De Staatssecretaris voor Begroting,
E. DE BLEEKER

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/32066]

21 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission des loteries à billets, appelées « Winter Magic 2 euros », « Winter Magic 5 euros » et « Winter Magic 10 euros », loteries publiques organisées par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1er , alinéa 1er, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1er, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 2018 fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Winter Magic », loterie publique organisée par la Loterie Nationale ;

Considérant l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 6 septembre 2021 ;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 27 juillet 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau Démocratique, et du Secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, chargé de la Loterie Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1er. — *Dispositions relatives au « Winter Magic 2 euros »*

Article 1er. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Winter Magic 2 euros ».

La loterie à billets « Winter Magic 2 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 900.000, soit en multiples de 900.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 2 euros.

Art. 2. Par quantité de 900.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 242.921, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/32066]

21 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterijen met biljetten, genaamd "Winter Magic 2 euro", "Winter Magic 5 euro" en "Winter Magic 10 euro", door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 2018 tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winter Magic", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 6 september 2021;

Gelet op de adviesaanvraag binnen 30 dagen, die op 27 juli 2021 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, en van de Staatssecretaris van Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Bepalingen betreffende de "Winter Magic 2 euro"*

Artikel 1. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd « Winter Magic 2 euro ».

De loterij met biljetten "Winter Magic 2 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 900.000 of op veelvouden van 900.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 2 euro.

Art. 2. Voor iedere hoeveelheid van 900.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 242.921, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	25.000	25.000	900.000
50	Année d'émission+1/ Jaartal van uitgifte+1	50x(année d'émission+1)/ 50x(jaartal van uitgifte+1)	18.000
500	100	50.000	1.800
1.120	50	56.000	803,57
5.000	20	100.000	180
30.000	10	300.000	30
41.250	4	165.000	21,82
165.000	2	330.000	5,45
TOTAL TOTAAL 242.921		TOTAL TOTAAL 1.026.000+(50x(année d'émission+1))/ 1.026.000+(50x(jaartal van uitgifte+1))	TOTAL TOTAAL 3,70

Art. 3. § 1er. Le recto des billets présente trois zones de jeu distinctement délimitées.

Sur ou près de la pellicule opaque de chaque zone de jeu sont respectivement imprimées les mentions « JEU-SPEL-SPIEL 1, « JEU-SPEL-SPIEL 2 » et « JEU-SPEL-SPIEL 3 ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant chaque zone de jeu apparaissent trois symboles de jeu, qui, pouvant varier, sont issus d'une série de huit symboles de jeu différents représentant un « sapin », un « cristal de glace », une « moufle », une « luge individuelle », un « patin à glace », un « skieur », un « feu d'artifice » et des « bûches enflammées ».

§ 3. Un jeu est gagnant lorsque la zone de jeu d'un même jeu présente trois symboles de jeu identiques. Le cas échéant, il donne droit à un lot de:

1° 2 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « sapin » ;

2° 4 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « cristal de glace » ;

3° 10 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent une « moufle » ;

4° 20 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent une « luge individuelle » ;

5° 50 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « patin à glace » ;

6° 100 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « skieur » ;

7° (année d'émission+1) euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « feu d'artifice » ;

8° 25.000 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent des « bûches enflammées ».

À proximité des zones de jeu visées au paragraphe 1er ou au verso du billet est imprimée, de façon visible, une légende listant les huit possibilités de gain visées à l'alinéa 1er, ainsi que le montant de lot en chiffres arabes précédé du symbole "€" attribué par chacune de celles-ci et sélectionné parmi les lots visés à l'article 2.

§ 4. Un billet gagnant peut comporter un, deux ou trois jeux gagnants. Les deux ou trois jeux gagnants donnent droit à un lot correspondant au cumul des montants de lots mentionnés dans la légende.

Le billet qui ne présente pas un des huit cas de figure visés au paragraphe 3 est toujours perdant.

§ 5. Chacun des symboles de jeu peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Art. 4. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 10 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 18 euros.

CHAPITRE 2. — *Dispositions relatives au « Winter Magic 5 euros »*

Art. 5. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Winter Magic 5 euros ».

La loterie à billets « Winter Magic 5 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 495.000, soit en multiples de 495.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 5 euros.

Art. 3. § 1. Op de voorkant van de biljetten staan drie duidelijk onderscheiden speelzones.

Op of bij de ondoorzichtige deklaag van elke speelzone worden respectievelijk de vermeldingen "SPEL-JEU-SPIEL 1", "SPEL-JEU-SPIEL 2" en "SPEL-JEU-SPIEL 3" weergegeven.

§ 2. Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die elke speelzone bedekt, verschijnen drie spelsymbolen die kunnen variëren en die werden gekozen uit een reeks van acht verschillende spelsymbolen, namelijk een "den", een "ijskristal", een "want", een "eenpersoonsslee", een "schaats", een "skiër", een "vuurwerk" en "brandende houtblokken".

§ 3. Een spel is winnend wanneer de speelzone van eenzelfde spel drie identieke spelsymbolen vertoont. In dat geval geeft het recht op een lot van:

1° 2 euro wanneer drie spelsymbolen een "den" voorstellen;

2° 4 euro wanneer drie spelsymbolen een "ijskristal" voorstellen;

3° 10 euro wanneer drie spelsymbolen een "want" voorstellen;

4° 20 euro wanneer drie spelsymbolen een "eenpersoonsslee" voorstellen;

5° 50 euro wanneer drie spelsymbolen "schaats" voorstellen;

6° 100 euro wanneer drie spelsymbolen een "skiër" voorstellen;

7° (jaartal van uitgifte+1) euro wanneer drie spelsymbolen een "vuurwerk" voorstellen;

8° 25.000 euro wanneer drie spelsymbolen "brandende houtblokken" voorstellen.

In de buurt van de speelzones bedoeld in paragraaf 1 of op de achterkant van het biljet staat er op zichtbare wijze een legende waarin de acht in het eerste lid bedoelde winstmogelijkheden worden opgesomd, alsook het lotenbedrag in Arabische cijfers voorafgegaan door het symbool "€" dat door elk van die winstmogelijkheden wordt toegewezen en dat gekozen werd uit de loten bedoeld in artikel 2.

§ 4. Een winnend biljet kan één, twee of drie winnende spelen bevatten. De twee of drie winnende spelen geven recht op een lot dat overeenstemt met de gecumuleerde lotenbedragen die vermeld zijn in de legende.

Een biljet dat niet één van de acht gevallen vertoont die vermeld zijn in paragraaf 3, is altijd verliezend.

§ 5. Ieder spelsymbool kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

Art. 4. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 10 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 18 euro.

HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen betreffende de "Winter Magic 5 euro"*

Art. 5. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Winter Magic 5 euro".

De loterij met biljetten "Winter Magic 5 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 495.000 of op veelvouden van 495.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 5 euro.

Art. 6. Par quantité de 495.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 150.016, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Art. 6. Voor iedere hoeveelheid van 495.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 150.016, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	100.000	100.000	495.000
75	Année d'émission+1/ Jaartal van uitgifte+1	75x(année d'émission+1)/ 75x(jaartal van uitgifte+1)	6.600
80	200	16.000	6.187,50
120	100	12.000	4.125
990	50	49.500	500
6.750	25	168.750	73,33
25.000	15	375.000	19,80
37.500	10	375.000	13,20
79.500	5	397.500	6,23
TOTAL TOTAAL 150.016		TOTAL TOTAAL 1.493.750+(75x(année d'émission+1))/ 1.493.750+ (75x(jaartal van uitgifte+1))	TOTAL TOTAAL 3,30

Art. 7. § 1er. Le recto des billets présente six zones de jeu distinctement délimitées.

Sur ou près de la pellicule opaque de chaque zone de jeu sont respectivement imprimées les mentions « JEU-SPEL-SPIEL 1, « JEU-SPEL-SPIEL 2 », « JEU-SPEL-SPIEL 3 », « JEU-SPEL-SPIEL 4 », « JEU-SPEL-SPIEL 5 » et « JEU-SPEL-SPIEL 6 ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant chaque zone de jeu apparaissent trois symboles de jeu, qui, pouvant varier, sont issus d'une série de neuf symboles de jeu différents représentant un « sapin », un « cristal de glace », une « moufle », une « luge individuelle », un « patin à glace », un « skieur », un « bonhomme de neige », un « feu d'artifice » et des « bûches enflammées ».

§ 3. Un jeu est gagnant lorsque la zone de jeu d'un même jeu présente trois symboles de jeu identiques. Le cas échéant, il donne droit à un lot de:

1° 5 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « sapin » ;

2° 10 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « cristal de glace » ;

3° 15 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent une « moufle » ;

4° 25 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent une « luge individuelle » ;

5° 50 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « patin à glace » ;

6° 100 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « skieur » ;

7° 200 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « bonhomme de neige » ;

8° (année d'émission+1) euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent un « feu d'artifice » ;

9° 100.000 euros lorsque trois symboles de jeu reproduisent des « bûches enflammées ».

À proximité des zones de jeu visées au paragraphe 1er ou au verso du billet est imprimée, de façon visible, une légende listant les neuf possibilités de gain visées à l'alinéa 1er, ainsi que le montant de lot en chiffres arabes précédé du symbole "€" attribué par chacune de celles-ci et sélectionné parmi les lots visés à l'article 6.

§ 4. Un billet gagnant peut comporter un, deux, trois ou quatre jeux gagnants. Les deux, trois ou quatre jeux gagnants donnent droit à un lot correspondant au cumul des montants de lots mentionnés dans la légende.

Le billet qui ne présente pas un des neuf cas de figure visés au paragraphe 3 est toujours perdant.

§ 5. Chacun des symboles de jeu peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Art. 7. § 1. Op de voorkant van de biljetten staan zes duidelijk onderscheiden speelzones.

Op of bij de ondoorzichtige deklaag van elke speelzone worden respectievelijk de vermeldingen "SPEL-JEU-SPIEL 1", "SPEL-JEU-SPIEL 2", "SPEL-JEU-SPIEL 3", "SPEL-JEU-SPIEL 4", "SPEL-JEU-SPIEL 5" en "SPEL-JEU-SPIEL 6" weergegeven.

§ 2. Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die elke speelzone bedekt, verschijnen drie spelsymbolen die kunnen variëren en die werden gekozen uit een reeks van negen verschillende spelsymbolen, namelijk een "den", een "ijskristal", een "want", een "eenpersoonsslee", een "schaats", een "skiër", een "sneeuwman", een "vuurwerk" en "brandende houtblokken".

§ 3. Een spel is winnend wanneer de speelzone van eenzelfde spel drie identieke spelsymbolen vertoont. In dat geval geeft het recht op een lot van:

1° 5 euro wanneer drie spelsymbolen een "den" voorstellen;

2° 10 euro wanneer drie spelsymbolen een "ijskristal" voorstellen;

3° 15 euro wanneer drie spelsymbolen een "want" voorstellen;

4° 25 euro wanneer drie spelsymbolen een "eenpersoonsslee" voorstellen;

5° 50 euro wanneer drie spelsymbolen "schaats" voorstellen;

6° 100 euro wanneer drie spelsymbolen een "skiër" voorstellen;

7° 200 euro wanneer drie spelsymbolen een "sneeuwman" voorstellen;

8° (jaartal van uitgifte+1) euro wanneer drie spelsymbolen een "vuurwerk" voorstellen;

9° 100.000 euro wanneer drie spelsymbolen "brandende houtblokken" voorstellen.

In de buurt van de speelzones bedoeld in paragraaf 1 of op de achterkant van het biljet staat er op zichtbare wijze een legende waarin de negen in het eerste lid bedoelde winstmogelijkheden worden opgesomd, alsook het lotenbedrag in Arabische cijfers voorafgegaan door het symbool "€" dat door elk van die winstmogelijkheden wordt toegewezen en dat gekozen werd uit de loten bedoeld in artikel 6.

§ 4. Een winnend biljet kan één, twee, drie of vier winnende spelen bevatten. De twee, drie of vier winnende spelen geven recht op een lot dat overeenstemt met de gecumuleerde lotenbedragen die vermeld zijn in de legende.

Een biljet dat niet één van de negen gevallen vertoont die vermeld zijn in paragraaf 3, is altijd verliezend.

§ 5. Ieder spelsymbool kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

Art. 8. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 25 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 25 euros.

CHAPITRE 3. — *Dispositions relatives au « Winter Magic 10 euros »*

Art. 9. Le présent chapitre s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Winter Magic 10 euros ».

La loterie à billets « Winter Magic 10 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 10 euros.

Art. 10. Par quantité de 1.000.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 356.903, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Art. 8. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 25 euro.

HOOFDSTUK 3. — *Bepalingen betreffende de "Winter Magic 10 euro"*

Art. 9. Dit hoofdstuk is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd "Winter Magic 10 euro".

De loterij met biljetten "Winter Magic 10 euro" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 1.000.000 of op veelvouden van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 10 euro.

Art. 10. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 356.903, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	500.000	500.000	1.000.000
2	100.000	200.000	500.000
250	Année d'émission+1/ Jaartal van uitgifte+1	250x(année d'émission+1)/ 250x(jaartal van uitgifte+1)	4.000
50	500	25.000	20.000
100	250	25.000	10.000
7.500	100	750.000	133,33
20.000	50	1.000.000	50
25.000	30	750.000	40
30.000	20	600.000	33,33
274.000	10	2.740.000	3,65
TOTAL TOTAAL 356.903		TOTAL TOTAAL 6.590.000+(250x(année d'émission+1))/6.590.000+(250x(jaartal van uitgifte+1))	TOTAL TOTAAL 2,80

Art. 11. § 1. Au recto des billets figurent 31 zones de jeu recouvertes d'une pellicule opaque à gratter par le participant. À proximité de ces zones de jeu, dans les zones de jeu mêmes ou sur la pellicule opaque recouvrant celles-ci peut être imprimé un numéro distinctif allant de 1 à 31.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant les 31 zones de jeu apparaissent dans chacune de celles-ci un symbole de jeu variable parmi une série de dix symboles de jeu possibles qui représentent respectivement un « sapin », un « cristal de glace », une « moufle », une « luge individuelle », un « patin à glace », un « skieur », un « bonhomme de neige », un « bonhomme en pain d'épice », un « cerf » et des « bûches enflammées ».

§ 2. Donne droit à :

1° un lot de 500.000 euros, le billet dont dix zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « bûches enflammées » ;

2° un lot de 100.000 euros, le billet dont neuf zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « cerf » ;

3° un lot de (année d'émission+1) euros, le billet dont huit zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « bonhomme en pain d'épice » ;

4° un lot de 500 euros, le billet dont sept zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « bonhomme de neige » ;

5° un lot de 250 euros, le billet dont six zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « skieur » ;

6° un lot de 100 euros, le billet dont cinq zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « patin à glace » ;

Art. 11. § 1. Op de voorzijde van de biljetten staan 31 speelzones die bedekt zijn met een door de deelnemer af te krassen ondoorzichtige deklaag. In de buurt van die speelzones, in de speelzones zelf of op de ondoorzichtige deklaag die ze bedekt, kan een kencijfer gaande van 1 tot 31 gedrukt zijn.

Na afkrassing van de ondoorzichtige deklaag waarmee de 31 speelzones bedekt zijn, verschijnt in elk van deze speelzones een wisselend spelsymbool uit een reeks van tien mogelijke spelsymbolen met de volgende voorstellingen: een "den", een "ijskristal", een "want", een "eenpersoonsslee", een "schaats", een "skiër", een "sneeuwman", een "peperkoekmannetje", een "hert" en "brandende houtblokken".

§ 2. Geeft telkens recht op :

1° een lot van 500.000 euro: het biljet waarvan tien speelzones het spelsymbool "brandende houtblokken" bevatten;

2° een lot van 100.000 euro: het biljet waarvan negen speelzones het spelsymbool "hert" bevatten;

3° een lot van (jaartal van uitgifte+1) euro: het biljet waarvan acht speelzones het spelsymbool "peperkoekmannetje" bevatten;

4° een lot van 500 euro: het biljet waarvan zeven speelzones het spelsymbool "sneeuwman" bevatten;

5° een lot van 250 euro: het biljet waarvan zes speelzones het spelsymbool "skiër" bevatten;

6° een lot van 100 euro: het biljet waarvan vijf speelzones het spelsymbool "schaats" bevatten;

7° un lot de 50 euros, le billet dont quatre zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « luge individuelle » ;

8° un lot de 30 euros, le billet dont trois zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « moufle » ;

9° un lot de 20 euros, le billet dont deux zones de jeu reproduisent le symbole de jeu « cristal de glace » ;

10° un lot de 10 euros, le billet dont une zone de jeu reproduit le symbole de jeu « sapin ».

À proximité des zones de jeu visées au paragraphe 1er ou au verso du billet est imprimée, de façon visible, une légende listant les dix possibilités de gain visées à l'alinéa 1er, ainsi que le montant de lot en chiffres arabes précédé du symbole "€" attribué par chacune de celles-ci et sélectionné parmi les lots visés à l'article 10.

Le billet ne présentant pas une des configurations visées à l'alinéa 1er est toujours perdant.

§ 3. Chacun des symboles de jeu peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non-fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Art. 12. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 50 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 30 euros.

CHAPITRE 4. — *Disposition abrogatoire*

Art. 13. L'arrêté royal du 13 septembre 2018 fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Winter Magic », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est abrogé.

CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 15. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles
et du Renouveau Démocratique,
A.VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration,
chargé de la Loterie Nationale,
S. MAHDI

7° een lot van 50 euro: het biljet waarvan vier speelzones het spelsymbool "eenpersoonsslee" bevatten;

8° een lot van 30 euro: het biljet waarvan drie speelzones het spelsymbool "want" bevatten;

9° een lot van 20 euro: het biljet waarvan twee speelzones het spelsymbool " ijskristal " bevatten;

10° een lot van 10 euro: het biljet waarvan één speelzone het spelsymbool "den" bevat.

In de buurt van de speelzones bedoeld in paragraaf 1 of op de achterkant van het biljet staat er op zichtbare wijze een legende waarin de tien in het eerste lid bedoelde winstmogelijkheden worden opgesomd, alsook het lotenbedrag in Arabische cijfers voorafgegaan door het symbool "€" dat door elk van die winstmogelijkheden wordt toegewezen en dat gekozen werd uit de loten bedoeld in artikel 10.

Een biljet waarop geen van de in het eerste lid bedoelde configuraties voorkomt, is steeds een verliezend biljet.

§ 3. Ieder spelsymbool kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en niet afzonderlijk als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

Art. 12. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 50 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 30 euro.

HOOFDSTUK 4. — *Opheffingsbepaling*

Art. 13. Het koninklijk besluit van 13 september 2018 tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winter Magic", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

Art. 14. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 15. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen
en Democratische Vernieuwing,
A.VERLINDEN

De Staatssecretaris van Asiel en Migratie,
belast met de Nationale Loterij,
S. MAHDI

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/32162]

21 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Winners Club », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1er, alinéa 1er, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1er, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Winners Club", loterie publique organisée par la Loterie Nationale ;

Considérant l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/32162]

21 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winners Club", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winners Club", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'État belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 6 septembre 2021;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 29 juillet 2021, en application de l'article 84, §1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau Démocratique, et du Secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, chargé de la Loterie Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La loterie à billets « Winners Club » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets.

Par dérogation à l'article 1, alinéa 1er, de l'arrêté royal visé à l'alinéa 1er, « Winners Club » est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un certain lot est obtenu.

Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale soit à 825.000, soit en multiples de 825.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 3 euros.

Art. 2. Par quantité de 825.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 825.000, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 6 september 2021;

Gelet op de adviesaanvraag binnen 30 dagen, die op 29 juli 2021 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, en van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De loterij met biljetten "Winners Club" is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

In afwijking van artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit bedoeld in het eerste lid, is "Winners Club" een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een bepaald lot wordt gewonnen.

Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 825.000 of op veelvouden van 825.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 3 euro.

Art. 2. Voor iedere hoeveelheid van 825.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 825.000, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant des lots (euros) Bedrag van de loten (euro)	Montant total des lots (euros) - Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	10.000	10.000	825.000
20	500	10.000	41.250
125	250	31.250	6.600
250	100	25.000	3.300
1.000	25	25.000	825
4.000	10	40.000	206,25
8.000	5	40.000	103,13
811.604	2	1.623.208	1,02
TOTAL-TOTAAL 825.000		TOTAL TOTAAL 1.804.458	TOTAL TOTAAL 1,00

Art. 3. § 1er. Le recto du billet présente une zone de jeu, recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur.

Au-dessus de la pellicule opaque de la zone de jeu est imprimée la mention « GAIN-WINST-GEWINN ».

§ 2. Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu apparaît la mention "GAIN-WINST-GEWINN" et un montant de lot en chiffres arabes précédé du symbole "€" qui est sélectionné parmi les lots visés à l'article 2.

Le joueur gagne le montant de lot en chiffres arabes précédé du symbole "€" mentionné dans la zone de jeu. Chaque billet est gagnant, étant donné que chaque billet attribue un lot d'au moins 2 euros.

Art. 4. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 10 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 50 euros.

Art. 5. L'arrêté royal du 16 octobre 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Winners Club", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, est abrogé.

Art. 3. § 1. Op de voorkant van het biljet staat één speelzone, die bedekt is met een door de speler af te krassen ondoorzichtige deklaag.

Boven de ondoorzichtige deklaag van de speelzone wordt de vermelding "WINST-GAIN-GEWINN" weergegeven.

§ 2. Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de speelzone bedekt, verschijnt de vermelding "WINST-GAIN-GEWINN" en een lotenbedrag in Arabische cijfers voorafgegaan door het symbool "€" dat gekozen werd uit de loten bedoeld in artikel 2.

De speler wint het bedrag in Arabische cijfers voorafgegaan door het symbool "€" dat in de speelzone vermeld staat. Elk biljet is winnend, aangezien elk biljet een lot toekent van minstens 2 euro.

Art. 4. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 10 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 50 euro.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 16 oktober 2015 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Winners Club", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt opgeheven.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau Démocratique
A. VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, chargé de la Loterie Nationale,
S. MAHDI

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij,
S. MAHDI

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/42995]

28 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, les articles 4, § 1er, alinéa 1er, 5, § 1er, et 6 ;

Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 ;

Vu la concertation des 20 et 24 octobre 2021 visée à l'article 4, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Vu la concertation du 26 octobre 2021 au sein du Comité de concertation ;

Vu la dispense d'analyse d'impact visée à l'article 8, § 2, 1°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 octobre 2021 ;

Vu l'accord du Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le 27 octobre 2021 ;

Vu l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, donné le 28 octobre 2021 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1er, alinéa 1er ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'il n'est pas possible d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai ramené à cinq jours ouvrables (qui peut être porté à huit jours ouvrables si la demande d'avis est soumise à l'Assemblée générale, ce qui implique dans la pratique un délai d'environ deux semaines), en raison notamment de la nécessité d'envisager des mesures fondées sur les résultats épidémiologiques très évolutifs, les derniers ayant justifié les mesures décidées lors du Comité de concertation qui s'est tenu le 26 octobre 2021 ; qu'il a été envisagé de mettre fin à la phase fédérale, mais que le changement de la situation épidémique des derniers jours requiert toutefois que celle-ci soit maintenue, étant donné que les conditions visées à l'article 2, 3°, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique sont remplies en raison de ce changement ; que la situation d'urgence épidémique devait dès lors être déclarée et que les mesures doivent être adoptées dans le présent arrêté royal afin de faire face au contexte épidémiologique défavorable ; que les mesures décidées lors du Comité de concertation précité forment un ensemble cohérent ; que les mesures entrent déjà en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/42995]

28 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie te voorkomen of te beperken

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, artikelen 4, § 1, eerste lid, 5, § 1 en 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie;

Gelet op het overleg van 20 en 24 oktober 2021 bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Gelet op het overleg van 26 oktober 2021 binnen het Overlegcomité;

Gelet op de vrijstelling van de regelgevingsimpactanalyse, bedoeld in artikel 8, § 2, 1°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 oktober 2021;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 27 oktober 2021;

Gelet op het advies van de in Raad vergaderde Ministers, gegeven op 28 oktober 2021;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het niet mogelijk is te wachten op het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen een verkorte termijn van vijf werkdagen (desgevallend verlengd tot acht werkdagen indien de adviesaanvraag wordt voorgelegd aan de Algemene Vergadering, hetgeen in de praktijk een termijn van ongeveer twee weken impliceert), onder meer omwille van de noodzaak om maatregelen te overwegen die gegrond zijn op epidemiologische resultaten die sterk evolueren en waarvan de laatste de maatregelen hebben gerechtvaardigd die werden beslist tijdens het Overlegcomité dat is bijeengekomen op 26 oktober 2021; dat werd overwogen om de federale fase te beëindigen, maar dat de wijziging in de epidemische situatie van de laatste dagen vereist dat deze toch wordt aangehouden gelet op het feit dat de voorwaarden bedoeld in artikel 2, 3°, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie zijn vervuld in het licht van deze wijziging; dat de epidemische noodsituatie zodoende moest worden afgekondigd, en dat de maatregelen in dit koninklijk besluit moeten worden genomen teneinde het hoofd te bieden aan de ongunstige epidemiologische context; dat de maatregelen die werden beslist tijdens

Moniteur belge, et ce pour éviter un vide juridique après la déclaration de la situation d'urgence épidémique ;

Considérant la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, l'article 2, qui protège le droit à la vie ;

Considérant le Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne, l'article 191, qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;

Considérant l'article 6, 1. *c)* et *e)* du Règlement (UE) n° 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ;

Considérant la Constitution, l'article 23 ;

Considérant la Recommandation (UE) n° 2020/1475 du Conseil du 13 octobre 2020 relative à une approche coordonnée de la restriction de la libre circulation en réaction à la pandémie de COVID-19 ;

Considérant la Recommandation (UE) n° 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels et la possible levée de cette restriction ;

Considérant le Règlement (UE) n° 2021/953 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interopérables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) afin de faciliter la libre circulation pendant la pandémie de COVID-19 ;

Considérant le Règlement (UE) n° 2021/954 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interopérables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) destinés aux ressortissants de pays tiers séjournant ou résidant légalement sur le territoire des États membres pendant la pandémie de COVID-19 ;

Considérant l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;

Considérant la loi du 9 octobre 2020 portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 précité ;

Considérant l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique ;

Considérant la loi du 8 avril 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 précité ;

Considérant l'accord de coopération du 31 mai 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire commune concernant des traitements particuliers des données à caractère personnel en vue du traçage et de l'examen des clusters et collectivités, en vue de l'application de la quarantaine et du test de dépistage obligatoire et en vue de la surveillance par les inspecteurs sociaux du respect des mesures pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 sur les lieux de travail ;

Considérant la loi du 20 juin 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 31 mai 2021 précité ;

Considérant l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française

voormeld Overlegcomité één samenhangend geheel vormen; dat de maatregelen reeds in werking treden op de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, en dit om een juridisch vacuüm te vermijden na het afkondigen van de epidemische noodsituatie;

Overwegende het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 2, dat het recht op leven beschermt;

Overwegende het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, artikel 191, dat het voorzorgsbeginsel in het kader van het beheer van internationale gezondheidscrisissen en van de actieve voorbereiding van zulke potentiële crisissen verankert; dat dit beginsel inhoudt dat, wanneer een ernstig risico hoogstwaarschijnlijk werkelijkheid zal worden, het aan de overheid is om dringende en voorlopige maatregelen te nemen;

Overwegende artikel 6, 1. *c)* en *e)* van de Verordening (EU) Nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

Overwegende de Grondwet, artikel 23;

Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2020/1475 van de Raad van 13 oktober 2020 betreffende een gecoördineerde aanpak van de beperking van het vrije verkeer in reactie op de COVID-19-pandemie;

Overwegende de Aanbeveling (EU) Nr. 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking;

Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19 vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) teneinde het vrije verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te faciliteren;

Overwegende de Verordening (EU) Nr. 2021/954 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) ten aanzien van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven of wonen tijdens de COVID-19-pandemie;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;

Overwegende de wet van 9 oktober 2020 houdende instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020;

Overwegende het Samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België;

Overwegende de wet van 8 april 2021 houdende de instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende bijzondere verwerkingen van persoonsgegevens met het oog op het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten, met het oog op de handhaving van de verplichte quarantaine en testing en met het oog op het toezicht op de naleving door de bevoegde sociaal inspecteurs van de maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 tegen te gaan op de arbeidsplaatsen;

Overwegende de wet van 20 juni 2021 houdende de instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021;

Overwegende het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie

concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Considérant la loi du 20 juillet 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 précité ;

Considérant l'arrêté royal du 31 janvier 2003 portant fixation du plan d'urgence pour les événements et situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;

Considérant l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national ;

Considérant l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19 ;

Considérant les protocoles déterminés par les ministres compétents en concertation avec les secteurs concernés ;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité ;

Considérant la qualification par l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS a relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée au coronavirus COVID-19 qui déstabilise l'économie mondiale et se propage rapidement à travers le monde ;

Considérant l'allocution liminaire du Directeur général de l'OMS du 12 octobre 2020 précisant que le virus se transmet principalement entre contacts étroits et entraîne des flambées épidémiques ‎qui pourraient être maîtrisées par l'application de mesures ciblées ; ‎

Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 15 octobre 2020, indiquant notamment que la transmission et les sources de contamination ont lieu dans les maisons, les lieux publics intérieurs et chez les personnes qui ne respectent pas correctement les mesures d'autoprotection ;

Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 29 avril 2021, indiquant que les mesures de santé individuelles et collectives restent des facteurs dominants qui déterminent l'évolution de la pandémie ; que nous devons être conscients que les vaccins seuls ne viendront pas à bout de la pandémie ; que dans le contexte de la pandémie, c'est une combinaison de vaccins et de strictes mesures de santé qui nous offre le chemin le plus clair vers un retour à la normale ;

Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 20 mai 2021, indiquant que les nombres de contaminations et de décès sont en baisse mais que la vigilance reste de mise ; que dans les mois à venir, la mobilité accrue, les interactions physiques et les rassemblements pourraient entraîner une augmentation de la transmission en Europe ; que si les mesures sociales sont assouplies, il faut multiplier les efforts en matière de dépistage et de séquençage, d'isolement, de recherche des contacts, de quarantaine et de vaccination afin de maintenir la situation sous contrôle et de s'assurer que les tendances restent orientées à la baisse ; que ni le dépistage ni l'administration de vaccins ne remplacent le respect de mesures telles que la distanciation physique et le port du masque dans les espaces publics ou les établissements de soins de santé ;

Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 10 juin 2021 soulignant que malgré l'évolution globalement favorable de la situation épidémique en Europe, la couverture vaccinale de la population, et en particulier la population à risque en raison de son âge ou de facteurs de comorbidité, n'a pas atteint un niveau tel que tout risque serait désormais écarté ; qu'en conséquence, il est nécessaire de demeurer prudent pour éviter une nouvelle résurgence de l'épidémie ; qu'il est donc toujours fait appel à la responsabilité individuelle des citoyens, en particulier concernant le respect de la distanciation sociale ;

Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 1er juillet 2021 soulignant qu'en raison de l'existence de nouveaux variants – en particulier le variant préoccupant Delta –, d'une couverture vaccinale toujours insuffisante, et de l'augmentation des voyages, il existe un risque de nouvelle vague de contaminations dans la région européenne ; qu'en conséquence il est fait appel à la responsabilité des citoyens, vacanciers et voyageurs, notamment concernant la nécessité de se faire vacciner ;

betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Overwegende de wet van 20 juli 2021 houdende de instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 januari 2003 tot vaststelling van het noodplan voor de crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;

Overwegende het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;

Overwegende het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19;

Overwegende de protocollen bepaald door de bevoegde ministers in overleg met de betrokken sectoren;

Overwegende de verklaring van de WHO omtrent de karakteristieken van het coronavirus COVID-19, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterfterisico;

Overwegende de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;

Overwegende dat de WHO op 16 maart 2020 het hoogste dreigingsniveau heeft uitgeroepen aangaande het coronavirus COVID-19 dat de wereldeconomie destabiliseert en zich snel verspreidt over de wereld;

Overwegende de inleidende toespraak van de directeur-generaal van de WHO van 12 oktober 2020 die aangaf dat het virus zich voornamelijk verspreidt tussen nauwe contacten en aanleiding geeft tot opflakkeringen van de epidemie die onder controle zouden kunnen worden gehouden door middel van gerichte maatregelen;

Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 15 oktober 2020, die onder meer aangaf dat de overdracht en besmettingsbronnen plaatsvinden in de huizen, binnen in publieke plaatsen en bij de personen die de zelfbeschermingsmaatregelen niet correct naleven;

Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 29 april 2021, die aangaf dat individuele en collectieve gezondheidsmaatregelen dominante factoren blijven bij het bepalen van het verloop van de pandemie; dat we ons bewust moeten zijn van het feit dat vaccins alleen de pandemie niet zullen beëindigen; dat in de context van de pandemie het een combinatie van vaccins en krachtige gezondheidsmaatregelen is die ons de duidelijkste weg naar het normale biedt;

Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 20 mei 2021, die aangaf dat het aantal besmettingen en doden daalt maar dat waakzaamheid geboden blijft; dat in de komende maanden de toegenomen mobiliteit, fysieke interacties en bijeenkomsten kunnen leiden tot meer overdracht in Europa; dat indien de sociale maatregelen worden versoepeld, de inspanningen op het gebied van testing en sequencing, isolatie, tracering van contacten, quarantaine en vaccinatie moeten worden verdubbeld om de situatie onder controle te houden en ervoor te zorgen dat de tendensen in dalende lijn blijven gaan; dat noch de testing, noch het toedienen van vaccins een vervanging is voor het naleven van maatregelen zoals het behouden van een afstand houden en het dragen van mondmaskers in openbare ruimten of in de inrichtingen van de gezondheidszorg;

Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 10 juni 2021, waarin wordt benadrukt dat ondanks de over het algemeen gunstige ontwikkeling van de epidemische situatie in Europa, de vaccinatiegraad van de bevolking, en in het bijzonder de bevolking die vanwege haar leeftijd of co-morbiditeitsfactoren risico loopt, niet een niveau heeft bereikt waarmee elk risico nu zou zijn uitgesloten; dat het bijgevolg noodzakelijk is voorzichtig te blijven om een nieuwe opflakkering van de epidemie te voorkomen; dat er nog steeds een beroep wordt gedaan op de individuele verantwoordelijkheid van de burgers, in het bijzonder wat betreft de eerbiediging van de social distancing;

Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 1 juli 2021, waarin wordt benadrukt dat door het bestaan van nieuwe varianten – in het bijzonder de verontrustende Delta-variant –, de nog steeds ontoereikende vaccinatiegraad, en de toename van het aantal reizen, een risico bestaat op een nieuwe besmettingsgolf in de Europese regio; dat derhalve een beroep wordt gedaan op de verantwoordelijkheid van burgers, vakantiegangers en reizigers, met name wat betreft de noodzaak zich te laten vaccineren;

Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 30 août 2021, qui souligne que l'existence du variant Delta, plus contagieux, l'assouplissement des mesures sanitaires et l'augmentation des voyages ont entraîné une augmentation du nombre d'infections ; que cela s'est accompagné d'une augmentation de la pression sur les hôpitaux et d'une augmentation du nombre de décès ; qu'il est donc important de faire preuve de détermination dans le maintien des différentes mesures de protection, notamment les vaccinations et les masques ;

Considérant l'avis du Conseil Supérieur de la Santé du 9 juillet 2020 ;

Considérant l'évaluation de la situation épidémiologique du RAG du 20 octobre 2021 ;

Considérant les avis du groupe d'experts Stratégie de gestion (GEMS) des 20 et 24 octobre 2021, duquel font également partie des experts visés à l'article 4, § 1er, alinéa 1er de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ; qu'il est expliqué dans ces avis quelles mesures doivent être prises et pour quelles raisons ; que ces avis démontrent le caractère nécessaire, adéquate et proportionnel des mesures reprises dans le présent arrêté royal ; que les éléments essentiels de ces avis sont repris dans les grandes lignes dans les considérants ci-après ;

Considérant l'avis consolidé rédigé par le Commissariat COVID-19 le 25 octobre 2021, sur la base de l'avis du RAG du 20 octobre 2021 qui a été discuté au sein du RMG, et sur la base des avis du GEMS des 20 et 24 octobre 2021 ;

Vu l'avis du ministre de la Santé publique, donné le 27 octobre 2021 ;

Considérant le bulletin épidémiologique de Sciensano du 28 octobre 2021 ;

Considérant que la moyenne journalière des nouvelles contaminations avérées au coronavirus COVID-19 en Belgique sur sept jours a considérablement augmenté à 5691 cas confirmés positifs à la date du 24 octobre 2021 ;

Considérant qu'à la date du 27 octobre 2021, au total 1379 patients atteints du coronavirus COVID-19 sont pris en charge dans les hôpitaux belges ; qu'à cette même date, au total 255 patients sont pris en charge dans les unités de soins intensifs ;

Considérant que l'incidence au 24 octobre 2021 sur une période de 14 jours est de 543 sur 100 000 habitants ; que le taux de reproduction basé sur le nombre de nouvelles hospitalisations s'élève à 1,242 ;

Considérant que cette pression croissante sur les hôpitaux et sur la continuité des soins non-COVID-19 nécessite une transition vers la phase 1A du plan d'urgence pour les hôpitaux à partir du 2 novembre 2021 ;

Considérant que le taux de vaccination au 25 octobre 2021 de l'ensemble de la population s'élève à 74% et que 15% de la population admissible à la vaccination n'a pas été ni totalement ni partiellement vaccinée ;

Considérant l'urgence et le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19 pour la population ;

Considérant que le coronavirus COVID-19 est une maladie infectieuse qui touche généralement les poumons et les voies respiratoires ; que le coronavirus COVID-19 se transmet d'un individu à un autre par voie aérienne ; que la transmission de la maladie semble s'opérer par tous les modes possibles d'émission par la bouche et le nez ;

Considérant que le présent arrêté contient trois types de mesures ; qu'il s'agit respectivement de fortes recommandations dénuées de sanction pénales, de règles minimales à respecter dans différents lieux ou secteurs d'activités (ou de mesures de prévention appropriées à chaque entreprise, association ou service visé) et de certaines mesures contraignantes mais nécessaires dans un nombre limité de domaines (utilisation d'un appareil de mesure de la qualité de l'air dans certains lieux, voyages internationaux ou encore port du masque dans un nombre limité de lieux ou d'établissements) ;

Considérant que les mesures d'hygiène restent indispensables, par exemple une attention particulière à l'hygiène en cas d'éternuements et de toux, à l'hygiène des mains et à la désinfection du matériel utilisé ;

Considérant qu'il est toujours fait appel au sens des responsabilités et à l'esprit de solidarité de chaque citoyen pour respecter les règles de distanciation sociale et appliquer toutes les recommandations sanitaires ; que les règles de distanciation sociale concernent en particulier le maintien d'une distance de 1,5 mètre entre les personnes ;

Considérant que le télétravail est à nouveau hautement recommandé dans tous les entreprises, associations et services, quelle que soit leur taille, pour tous les membres du personnel dont la fonction s'y prête ;

Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 30 augustus 2021, waarin wordt benadrukt dat door het bestaan van de meer besmettelijke Delta-variant, de versoepelingen in de gezondheidsmaatregelen, en de toename van het aantal reizen, er sprake is van een stijging in het aantal besmettingen; dat dit gepaard gaat met een toenemende druk op de ziekenhuizen en een toename in het aantal sterfgevallen; dat het bijgevolg van belang is standvastig te zijn in het hanteren van verschillende beschermingsmaatregelen, waaronder vaccinaties en mondmaskers;

Overwegende het advies van de Hoge Gezondheidsraad van 9 juli 2020;

Overwegende de epidemiologische update van de RAG van 20 oktober 2021;

Overwegende de adviezen van de Groep van Experts voor Managementstrategie van COVID-19 (GEMS) van 20 en 24 oktober 2021, waarvan ook deskundigen deel uitmaken in de zin van artikel 4, § 1, eerste lid van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie; dat in deze adviezen wordt uiteengezet welke maatregelen moeten worden genomen en waarom; dat het noodzakelijk, geschikt en proportioneel karakter van de maatregelen genomen in dit koninklijk besluit uit deze adviezen blijkt; dat de essentiële elementen van deze adviezen op hoofdlijnen worden hernomen in de hierna volgende overwegingen;

Overwegende het geconsolideerde advies opgesteld door het Commissariaat COVID-19 op 25 oktober 2021, op basis van het advies van de RAG van 20 oktober 2021 dat werd besproken in de RMG, en op basis van de adviezen van de GEMS van 20 en 24 oktober 2021;

Gelet op het advies van de minister van Volksgezondheid gegeven op 27 oktober 2021;

Overwegende het epidemiologisch bulletin van Sciensano van 28 oktober 2021;

Overwegende dat het daggemiddelde van de nieuwe vastgestelde besmettingen met het coronavirus COVID-19 in België over de voorbije zeven dagen aanzienlijk gestegen is tot 5691 bevestigde positieve gevallen op 24 oktober 2021;

Overwegende dat op 27 oktober 2021 in totaal 1379 patiënten getroffen door COVID-19 worden behandeld in de Belgische ziekenhuizen; dat op diezelfde datum in totaal 255 patiënten worden behandeld op de diensten van de intensieve zorg;

Overwegende dat de incidentie op 24 oktober 2021 over een periode van 14 dagen 543 op 100.000 inwoners bedraagt; dat het reproductiegetal op basis van de nieuwe hospitalisaties 1,242 bedraagt;

Overwegende dat de toenemende druk op de ziekenhuizen en op de continuïteit van de niet-COVID-19-zorg noopt tot een opschaling vanaf 2 november 2021 naar fase 1A van het ziekenhuisnoodplan;

Overwegende dat de vaccinatiegraad van de totale bevolking op 25 oktober 2021 74% bedraagt en dat 15% van de bevolking die in aanmerking komt om te worden gevaccineerd noch geheel noch gedeeltelijk werd gevaccineerd;

Overwegende de urgentie en het risico voor de volksgezondheid dat het coronavirus COVID-19 met zich meebrengt voor de bevolking;

Overwegende dat het coronavirus COVID-19 een infectieziekte is die meestal de longen en luchtwegen treft; dat het coronavirus COVID-19 wordt overgedragen van mens op mens via de lucht; dat de overdracht van de ziekte lijkt plaats te vinden via alle mogelijke emissies via de mond en de neus;

Overwegende dat dit besluit drie soorten maatregelen bevat; dat het respectievelijk gaat om sterke aanbevelingen zonder strafrechtelijke sancties, minimumvoorschriften die op verschillende plaatsen of in verschillende activiteitensectoren moeten worden nageleefd (of preventieve maatregelen die op elke betrokken onderneming, vereniging of dienst zijn afgestemd) en bepaalde dwingende, maar noodzakelijke maatregelen in een beperkt aantal domeinen (gebruik van een luchtkwaliteitsmeter op bepaalde plaatsen, het internationaal reizen of het dragen van een masker op een beperkt aantal plaatsen of in een beperkt aantal inrichtingen);

Overwegende dat de hygiënemaatregelen essentieel blijven, bijvoorbeeld voor wat betreft een bijzondere aandacht voor hygiëne bij niezen en hoesten, handhygiëne en het desinfecteren van gebruikt materiaal;

Overwegende dat nog steeds een beroep wordt gedaan op het verantwoordelijkheidsgevoel en de geest van solidariteit van elke burger om de regels van social distancing na te leven en om alle gezondheidsaanbevelingen toe te passen; dat de regels van social distancing in het bijzonder betrekking hebben op het behoud van een afstand van 1,5 meter tussen personen;

Overwegende dat telewerk opnieuw sterk wordt aanbevolen bij alle ondernemingen, verenigingen en diensten, welke grootte zij ook hebben, voor alle personeelsleden wiens functie zich ertoe leent; dat

que cette recommandation permet notamment de limiter le nombre de contacts, ainsi de réduire le nombre de personnes dans les transports en commun aux heures de pointes et d'éviter ainsi que celles-ci ne soient pas en mesure de respecter les règles de distanciation sociale ;

Considérant que, afin de faciliter le respect des règles de distanciation sociale, un plan de circulation à sens unique avec des entrées et des sorties distinctes est élaboré lorsqu'un marché ou une fête foraine accueille plus de 5000 visiteurs simultanément ;

Considérant que le port d'un masque joue un rôle important afin d'éviter la propagation du virus et pour protéger la santé des personnes dans certains établissements et dans le cadre de certaines activités à risque ; qu'il est dès lors obligatoire de porter un masque dans ces établissements et dans le cadre de ces activités ; que le port du masque est en outre hautement recommandé à la population pour toute situation où les règles de distanciation sociale ne peuvent être respectées ; que l'obligation du port du masque ne s'applique pas si l'accord de coopération du 14 juillet 2021 est appliqué, compte tenu de la protection supplémentaire que cet accord de coopération offre ; qu'il est dès lors nécessaire de prévoir que le port du masque est obligatoire pour les clients de la terrasse d'un établissement horeca lorsqu'ils accèdent brièvement à l'espace clos de cet établissement, pour autant que l'accès à cette terrasse n'est pas organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 ;

Considérant que certains rassemblements, tant en intérieur qu'en extérieur, constituent encore un danger particulier pour la santé publique et doivent être soumis à certaines limitations afin de préserver le droit fondamental à la vie et à la santé de la population ; que les activités en extérieur doivent toujours être privilégiées ; que dans le cas contraire, les pièces doivent être suffisamment aérées ;

Considérant que l'utilisation d'appareils de mesure de la qualité de l'air (CO2) s'avère nécessaire afin de protéger la population contre les risques de contamination plus élevés dans certains établissements ou espaces clos, en particulier dans les établissements de restauration et débits de boissons du secteur horeca, en ce compris les cafés dansants, dans les établissements relevant du secteur sportif, en ce compris les centres de fitness, et dans les établissements relevant du secteur événementiel, en ce compris les discothèques et les dancings, car en raison de la nature des activités qui y sont pratiquées, la dispersion des aérosols peut être particulièrement élevée, en particulier en ce qui concerne les personnes non-vaccinées ;

Considérant que des réunions privées peuvent être organisées pour un maximum de 500 personnes en intérieur et de 750 personnes en extérieur ; que ces nombres peuvent toutefois être dépassés à condition que soient appliquées les modalités prévues pour les événements organisés en dehors du cadre de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 précité ; qu'il est important pour le bien-être mental de la population que l'organisation des réunions privées ne soit pas soumise à des restrictions trop lourdes ;

Considérant qu'il est possible pour les organisateurs d'évènements accueillant un public de minimum 200 personnes en intérieur et de minimum 400 personnes en extérieur de se prévaloir de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 précité, sans préjudice d'une part de la possibilité pour les entités fédérées, les bourgmestres et les gouverneurs d'imposer son application dans ce cadre, ou de diminuer les nombres minimaux, et d'autre part de la possibilité pour l'organisateur d'un événement accessible au public avec un public plus petit de faire appel à l'accord de coopération précité, à condition qu'il en informe les visiteurs préalablement ; que le Comité de concertation a à cet égard opté pour des seuils harmonisés sur tout le territoire ; que l'application de cet accord de coopération permet en effet d'une part que l'évènement envisagé puisse se dérouler en toute sécurité malgré la levée de certaines précautions, et d'autre part qu'il puisse regrouper un public d'une certaine ampleur en raison précisément des conditions strictes permettant d'y accéder ; que toutefois, pour les événements avec un public de 200 personnes ou plus en intérieur, et de 400 personnes ou plus en extérieur, lors desquels l'accord de coopération précité n'est pas appliqué, un certain nombre de règles spécifiques sont encore d'application, à savoir en ce qui concerne l'horeca, la distanciation sociale et le masque ;

Considérant que le partage entre plusieurs personnes d'un même narguilé constitue un risque élevé de contamination, et n'est pour cette raison pas autorisé dans les lieux accessibles au public ;

deze aanbeveling onder meer mogelijk maakt om het aantal contacten te beperken, alsook om het aantal personen in het openbaar vervoer tijdens de spitsuren te verminderen en om op die manier te vermijden dat ze niet in de mogelijkheid zijn om de regels van de social distancing na te leven;

Overwegende dat, met het oog op het faciliteren van de naleving van de regels van de social distancing, een éénrichtingsverkeersplan met afzonderlijke in- en uitgangen dient te worden opgesteld wanneer een markt of kermis meer dan 5000 bezoekers op eenzelfde moment ontvangt;

Overwegende dat het dragen van een mondmasker een belangrijke rol speelt om de verdere verspreiding van het virus tegen te gaan en voor de bescherming van de gezondheid van personen in bepaalde inrichtingen en in het kader van bepaalde risicovolle activiteiten; dat het dragen van een mondmasker derhalve verplicht is in deze inrichtingen en in het kader van deze activiteiten; dat het dragen van mondmaskers bovendien sterk wordt aanbevolen aan de bevolking voor elke situatie waarin de regels van social distancing niet kunnen worden nageleefd; dat de mondmaskerplicht niet geldt indien toepassing wordt gemaakt van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, gelet op de bijkomende bescherming die de toepassing van dit samenwerkingsakkoord biedt; dat het bijgevolg nodig is om een mondmaskerplicht te voorzien voor de klanten op het terras van een horeca-inrichting wanneer ze de besloten ruimte van deze inrichting kortstondig betreden, voor zover de toegang tot het terras niet wordt georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

Overwegende dat bepaalde bijeenkomsten, zowel binnen als buiten, nog steeds een specifieke bedreiging vormen voor de volksgezondheid en aan een aantal beperkingen dienen te worden onderworpen om het fundamentele recht op leven en gezondheid van de bevolking te vrijwaren; dat buitenactiviteiten nog steeds de voorkeur krijgen; dat in het andere geval, de ruimtes voldoende moeten worden verlucht;

Overwegende dat het gebruik van luchtkwaliteitsmeters (CO2) nodig blijkt om de bevolking te beschermen tegen de verhoogde besmettingsrisico's in bepaalde besloten inrichtingen of ruimtes, in het bijzonder in de eet- en drankgelegenheden van de horecasector, met inbegrip van de danscafés, in de inrichtingen van de sportieve sector, met inbegrip van de fitnesscentra, alsook in de inrichtingen van de evenementensector, met inbegrip van de discotheken en dancings, omdat daar, door de aard van de activiteiten die er worden uitgeoefend bijzonder veel aërosolen zich kunnen verspreiden, in het bijzonder voor wat betreft niet-gevaccineerde personen;

Overwegende dat private bijeenkomsten kunnen worden georganiseerd voor een maximum van 500 personen binnen en van 750 personen buiten; dat deze aantallen evenwel kunnen worden overschreden op voorwaarde dat toepassing wordt gemaakt van de modaliteiten die gelden voor de evenementen die worden georganiseerd buiten het kader van het voormelde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021; dat het van belang is voor het mentaal welzijn van de bevolking dat het organiseren van private bijeenkomsten niet wordt onderworpen aan al te zware beperkingen;

Overwegende dat het mogelijk is voor de organisatoren van evenementen met een publiek van minstens 200 personen binnen en van minstens 400 personen buiten om zich te beroepen op het voormelde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, onverminderd enerzijds de mogelijkheid voor de deelstaten, burgemeesters en gouverneurs om de toepassing ervan in dit kader te verplichten, en om deze minimumaantallen te verlagen, en anderzijds de mogelijkheid voor de organisator van een publiek toegankelijk evenement met een kleiner publiek om vrijwillig een beroep te doen op voormeld samenwerkingsakkoord, op voorwaarde dat hij de bezoekers daarvan voorafgaand informeert; dat door het Overlegcomité van 26 oktober 2021 in dit verband werd geopteerd voor uniforme drempels voor het gehele grondgebied; dat de toepassing van dit samenwerkingsakkoord het mogelijk maakt dat het beoogde evenement enerzijds in alle veiligheid kan plaatsvinden, ondanks de opheffing van bepaalde voorzorgsmaatregelen, en anderzijds dat een publiek van bepaalde omvang kan worden samengebracht precies vanwege de strikte toegangsvoorwaarden; dat voor de evenementen met een publiek van 200 personen of meer binnen en van 400 personen of meer buiten, waarbij geen toepassing wordt gemaakt van het voormelde samenwerkingsakkoord evenwel nog een aantal specifieke regels gelden, met name voor wat betreft de horeca, de social distancing en het mondmasker;

Overwegende dat het delen van een waterpijp tussen verschillende personen een verhoogd besmettingsrisico inhoudt, en om die reden niet toegelaten is in voor het publiek toegankelijke plaatsen;

Considérant qu'en ce qui concerne le nombre maximum de personnes autorisées à se rassembler, les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis sont toujours inclus dans ce nombre, sauf disposition expresse contraire ;

Considérant que, pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « ménage », les personnes vivant sous le même toit ; que ce terme vise également les nouvelles configurations familiales telles que les familles recomposées ou d'autres situations dans lesquelles les personnes concernées ne vivent pas à proprement parler sous le même toit de manière ininterrompue ;

Considérant que les règles spécifiques aux ménages doivent à tout moment être appliquées en tenant compte du droit au respect de la vie privée ; qu'on n'attend par exemple pas des responsables ou du personnel lors d'activités professionnelles horeca dans les événements, les représentations culturelles ou autres, les compétitions et entrainements sportifs, et les congrès visées à l'article 12, § 2 du présent arrêté, qu'ils vérifient s'il s'agit effectivement des membres d'un même ménage ;

Considérant que des voyages internationaux peuvent donner lieu à la propagation des variants connus et inconnus du virus et exigent dès lors un suivi rapide des règles sanitaires édictées ; que certaines personnes doivent être en possession d'un certificat de vaccination pour pouvoir voyager vers la Belgique dans le cadre de voyages non-essentiels ; que de tels certificats attestent qu'une personne a été vaccinée contre le coronavirus COVID-19 et permettent ainsi une circulation sûre des personnes ;

Considérant les obstacles rencontrés par les autorités publiques responsables des prises en charge dans le cadre du règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride, ainsi que dans le cadre des accords bilatéraux ;

Considérant que pour permettre un suivi et un tracing approprié des voyageurs, un Formulaire de Localisation du Passager (PLF) doit être rempli ; que ces documents servent de base pour, si nécessaire, assurer le tracing des contacts et le suivi sanitaire nécessaires par les services compétents ; que ce formulaire doit être rempli électroniquement, notamment pour éviter la réception tardive d'un code de test en vue de réaliser un test PCR et de la communication nécessaire concernant les mesures sanitaires à suivre ; que le transporteur est tenu de contrôler que tous les passagers, préalablement à l'embarquement, ont complété la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager ; qu'à l'arrivée sur le territoire belge, l'exploitant de l'aéroport doit également le contrôler ;

Considérant qu'au vu de la situation sanitaire encore fragile, les restrictions en vigueur sont nécessaires afin d'éviter que la situation ne s'aggrave à nouveau et pour que les efforts déployés par l'ensemble de la population et par tous les secteurs concernés, y compris les secteurs de l'économie et de la santé, ne soient pas réduits à néant ;

Considérant que, lors de la prise des présentes mesures, il est particulièrement tenu compte de l'impact de l'application de ces mesures sur des personnes et groupes vulnérables qui, en raison de leur état de santé ou de leur situation personnelle ou professionnelle, sont exposés à une difficulté plus élevée de se conformer aux ou de subir les mesures sanitaires ; qu'une exception à l'obligation du port du masque est par exemple prévue pour les personnes qui sont dans l'impossibilité de porter un masque ou un écran facial pour des raisons médicales ou en raison d'une situation de handicap ;

Considérant que le modèle prévisionnel montre que le pic de charge hospitalière de la quatrième vague serait attendu dans la seconde quinzaine de novembre ; que cette modélisation prospective au plus fort d'une quatrième vague montre une charge sur les soins intensifs de 400 à 500 patients COVID, mettant sous pression la continuité des services normaux et des soins réguliers non-COVID; que, même si, pour des raisons méthodologiques, la modélisation prospective ne va pas au-delà de la mi-décembre, le point final du modèle montre qu'à la mi-décembre, la charge hospitalière serait encore plus élevée que la charge actuelle, et nous avons également appris des vagues précédentes que la normalisation de la situation dans les hôpitaux nécessitent plusieurs semaines ; que, pour ces raisons, les mesures sont adoptées pour une période de trois mois ; que, toutefois, la situation sanitaire sera évaluée en permanence, sur la base de quoi de nouvelles décisions pourront être prises ;

Overwegende dat kinderen tot en met 12 jaar, voor wat betreft het maximum aantal toegelaten personen bij bijeenkomsten, steeds worden meegeteld, tenzij uitdrukkelijk anders wordt gesteld;

Overwegende dat, voor de toepassing van dit besluit, onder "huishouden" moet worden begrepen de personen die onder hetzelfde dak wonen; dat hiermee ook wordt gedoeld op de nieuwe gezinsvormen, zoals nieuw samengestelde gezinnen of andere situaties waarbij de betrokkenen strikt genomen niet onafgebroken onder hetzelfde dak wonen;

Overwegende dat de regels specifiek voor huishoudens steeds moeten worden toegepast rekening houdende met het recht op eerbiediging van het privéleven; dat bijvoorbeeld niet wordt verwacht van de verantwoordelijken of het personeel bij professionele horeca-activiteiten in het kader van evenementen, culturele en andere voorstellingen, sportieve wedstrijden en trainingen, en congressen zoals bedoeld in artikel 12, § 2, van dit besluit dat zij nagaan of zij inderdaad leden van hetzelfde huishouden zijn;

Overwegende dat internationale reizen mogelijk aanleiding geven tot de verspreiding van bekende en onbekende virusvarianten en bijgevolg een snelle opvolging van de uitgevaardigde gezondheidsmaatregelen vereisen; dat bepaalde personen in het bezit moeten zijn van een vaccinatiecertificaat om naar België te mogen reizen in het kader van niet-essentiële reizen; dat dergelijke certificaten aantonen dat iemand tegen het coronavirus COVID-19 is gevaccineerd en daardoor een veilig personenverkeer mogelijk maken;

Overwegende de belemmeringen waarmee de overheden belast met de uitvoering van overnames in het kader van Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, alsook in het kader van bilaterale overeenkomsten geconfronteerd worden;

Overwegende dat, om een gedegen opvolging en tracering van reizigers mogelijk te maken, een Passagier Lokalisatie Formulier (PLF) moet worden ingevuld; dat deze documenten dienen als basis om indien gewenst de nodige contacttracing of gezondheidsopvolging in te stellen door de bevoegde diensten; dat dit formulier elektronisch dient te worden ingevuld, onder meer om de laattijdige ontvangst van een testcode voor een af te nemen PCR-test en van de noodzakelijke communicatie met betrekking tot de te volgen gezondheidsmaatregelen, te vermijden; dat de vervoerder ertoe is gehouden te controleren dat alle passagiers, voorafgaand aan de boarding, een elektronisch PLF hebben ingevuld; dat bij aankomst op Belgisch grondgebied ook de luchthavenuitbater dit dient te controleren;

Overwegende dat de van kracht zijnde beperkingen, gezien de nog steeds kwetsbare gezondheidssituatie, noodzakelijk zijn om te voorkomen dat de situatie opnieuw zou verslechteren en om ervoor te zorgen dat de inspanningen van de gehele bevolking en van alle betrokken sectoren, met inbegrip van de economische en de gezondheidssector, niet teniet zouden worden gedaan;

Overwegende dat bij het nemen van de huidige maatregelen in het bijzonder rekening werd gehouden met de impact van de toepassing van deze maatregelen op kwetsbare personen en groepen die, omwille van hun gezondheidstoestand of hun persoonlijke of professionele situatie, zijn blootgesteld aan een grotere moeilijkheid om de sanitaire maatregelen na te leven of te ondergaan; dat bijvoorbeeld een uitzondering wordt voorzien op de mondmaskerplicht voor wat betreft personen die in de onmogelijkheid zijn een mondmasker of een gelaatsscherm te dragen omwille van medische redenen of een beperking;

Overwegende dat uit de prospectieve modellering blijkt dat het hoogtepunt inzake ziekenhuisbelasting van de vierde golf verwacht zou worden in de tweede helft van november; dat deze prospectieve modellering op het hoogtepunt van een vierde golf een belasting toont van de ICU-diensten tussen 400 en 500 COVID-patiënten, wat de continuïteit van de normale dienstverlening en reguliere niet-COVID-zorg onder druk zet; dat, zelfs als de prospectieve modellering om methodologische redenen niet verder kijkt dan midden december, het eindpunt van het model toont dat midden december de ziekenhuisbelasting nog steeds hoger zou zijn dan de huidige belasting, en we bovendien uit de eerdere golven geleerd hebben dat een normalisering van de situatie in de ziekenhuizen meerdere weken vraagt; dat de maatregelen om deze redenen worden aangenomen voor een periode van drie maanden; dat de gezondheidssituatie evenwel permanent zal worden geëvalueerd in functie waarvan nieuwe beslissingen kunnen worden genomen;

Considérant qu'au regard de l'ensemble des éléments qui précèdent, l'ensemble des mesures de police administrative et leur durée prévues par le présent arrêté sont nécessaires pour protéger les droit à la vie et à la santé de la population et, partant, pour lutter contre la propagation du coronavirus COVID-19 et qu'elles sont dûment proportionnées à cet objectif et à l'évolution de la situation épidémiologique en Belgique,

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1er. — *Définitions*

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° « entreprise » : toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique ;

2° « consommateur » : toute personne physique qui agit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;

3° « protocole » : le document déterminé par le ministre compétent en concertation avec le secteur concerné, contenant des règles à appliquer par les entreprises et associations dudit secteur dans l'exercice de leurs activités ;

4° « transporteur », visé au chapitre 7 :

- le transporteur aérien public ou privé ;

- le transporteur maritime public ou privé ;

- le transporteur maritime intérieur ;

- le transporteur ferroviaire ou par bus public ou privé, pour le transport au départ d'un pays qui se trouve en dehors de l'Union européenne et de la zone Schengen ;

5° « gouverneur » : le gouverneur de province ou l'autorité de l'agglomération bruxelloise compétente en vertu de l'article 48 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises ;

6° « ménage » : les personnes vivant sous le même toit ;

7° « travailleur frontalier » : tout travailleur qui exerce une activité salariée dans un État membre et réside dans un autre État membre, où ce travailleur retourne en principe chaque jour ou au moins une fois par semaine ;

8° « membre du personnel » : toute personne qui travaille dans ou pour une entreprise, une association ou un service ;

9° « pays tiers » : un pays n'appartenant ni à l'Union européenne ni à la zone Schengen ;

10° « masque » : un masque sans ventilation, fabriqué en tissu ou en matériau jetable, qui s'ajuste étroitement sur le visage, couvre le nez, la bouche et le menton, destiné à empêcher la contamination par un contact entre personnes ;

11° « CERM » : l'outil visé par le Comité de concertation lors de sa réunion du 23 avril 2021 qui permet à une autorité locale d'effectuer une analyse relative à l'organisation, sur son territoire, d'un événement donné au sens large, au regard des mesures sanitaires en vigueur, disponible sur le site Internet « COVIDeventriskmodel.be » ;

12° « CIRM » : l'outil visé par le Comité de concertation lors de sa réunion du 23 avril 2021 qui permet à une autorité locale d'effectuer une analyse relative à une infrastructure donnée, sur son territoire, en vue de l'organisation d'événements au sens large, au regard des mesures sanitaires en vigueur, disponible sur le site Internet « COVIDeventriskmodel.be/cirm » ;

13° « espace public » : la voie publique et les lieux accessibles au public, y compris les lieux clos et couverts ;

14° « Certificat COVID numérique de l'UE » : un certificat tel que visé par le Règlement (UE) 2021/953 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interopérables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) afin de faciliter la libre circulation pendant la pandémie de COVID-19 et par le Règlement (UE) 2021/954 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2021 relatif à un cadre pour la délivrance, la vérification et l'acceptation de certificats COVID-19 interopérables de vaccination, de test et de rétablissement (certificat COVID numérique de l'UE) destinés aux ressortissants de pays tiers séjournant ou résidant légalement sur le territoire des États membres pendant la pandémie de COVID-19 ;

Overwegende dat, in het licht van alle bovenstaande elementen, het geheel van de maatregelen van bestuurlijke politie en de duur ervan waarin dit besluit voorziet, noodzakelijk zijn om het recht op leven en gezondheid van de bevolking te beschermen en om de verspreiding van het COVID-19 coronavirus tegen te gaan, en dat deze naar behoren in verhouding staan tot die doelstelling en tot de evolutie van de epidemiologische situatie in België,

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° "onderneming": elke natuurlijke of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft;

2° "consument": elke natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die niet onder zijn commerciële, industriële, ambachtelijke activiteit of activiteit van een vrij beroep vallen;

3° "protocol": het document bepaald door de bevoegde minister in overleg met de betrokken sector dat de regels bevat die de ondernemingen en verenigingen van de bedoelde sector dienen toe te passen bij de uitoefening van hun activiteiten;

4° "vervoerder", bedoeld in hoofdstuk 7:

- de openbare of private luchtvervoerder;

- de openbare of private zeevervoerder;

- de binnenvaartvervoerder;

- de openbare of private trein- of busvervoerder voor het vervoer vanuit een land dat zich buiten de Europese Unie en de Schengenzone bevindt;

5° "gouverneur": de provinciegouverneur of de krachtens artikel 48 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen bevoegde overheid van de Brusselse agglomeratie;

6° "huishouden": de personen die onder hetzelfde dak wonen;

7° "grensarbeider": een werknemer die arbeid in loondienst verricht in een Lidstaat maar in een andere Lidstaat zijn woonplaats heeft waarnaar die werknemer in de regel dagelijks of ten minste éénmaal per week terugkeert;

8° "personeelslid": elke persoon die werkt in of voor een onderneming, vereniging of dienst;

9° "derde land": een land dat niet behoort tot de Europese Unie, noch tot de Schengenzone;

10° "mondmasker": een masker zonder uitlaatventiel, uit stof of wegwerpmateriaal, dat nauw aansluit op het gelaat, en de neus, mond en kin bedekt, bestemd om besmettingen bij contact tussen personen te voorkomen;

11° "CERM": het instrument bedoeld door het Overlegcomité tijdens diens vergadering van 23 april 2021 dat een lokale overheid in staat stelt een analyse te maken met betrekking tot de organisatie op haar grondgebied van een bepaald evenement in de ruime zin in het licht van de geldende sanitaire maatregelen, beschikbaar op de website "COVIDeventriskmodel.be";

12° "CIRM": het instrument bedoeld door het Overlegcomité tijdens diens vergadering van 23 april 2021 dat een lokale overheid in staat stelt een analyse te maken met betrekking tot een bepaalde infrastructuur op haar grondgebied voor de organisatie van evenementen in de ruime zin in het licht van de geldende sanitaire maatregelen, beschikbaar op de website "COVIDeventriskmodel.be/cirm";

13° "openbare ruimte": de openbare weg en de voor het publiek toegankelijke plaatsen, met inbegrip van plaatsen die afgesloten en overdekt zijn;

14° "digitaal EU-COVID-certificaat": een certificaat zoals bedoeld in de Verordening (EU) 2021/953 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) teneinde het vrije verkeer tijdens de COVID-19-pandemie te faciliteren en in de Verordening (EU) 2021/954 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2021 betreffende een kader voor de afgifte, verificatie en aanvaarding van interoperabele COVID-19-vaccinatie-, test- en herstelcertificaten (digitaal EU-COVID-certificaat) ten aanzien van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven of wonen tijdens de COVID-19-pandemie;

15° « certificat de vaccination » : un certificat COVID numérique de vaccination de l'UE ou un certificat de vaccination délivré dans un pays n'appartenant pas à l'Union européenne, qui est considéré comme équivalent par la Commission européenne sur la base des actes d'exécution, ou par la Belgique sur la base d'accords bilatéraux, attestant que toutes les doses de vaccin prévues dans la notice ont été administrées depuis au moins deux semaines, s'agissant d'un vaccin contre le virus SARS-Cov-2 mentionné sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement. A défaut de décision d'équivalence de la Commission européenne, est également accepté un certificat de vaccination délivré dans un pays n'appartenant pas à l'Union européenne qui contient au minimum les informations suivantes en néerlandais, français, allemand ou anglais :

- des données permettant de déduire qui est la personne qui a été vaccinée (nom, date de naissance et/ou numéro ID) ;

- des données attestant que toutes les doses prévues dans la notice d'un vaccin contre le virus SARS-Cov-2 mentionné sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement ont été administrées depuis au moins deux semaines ;

- le nom de la marque et le nom du fabricant ou du titulaire de l'autorisation de mise sur le marché de chaque vaccin qui a été administré. Si l'un des deux noms n'est pas indiqué, le numéro du lot doit également être indiqué ;

- la date d'administration de chaque dose du vaccin qui a été administrée ;

- le nom du pays, de la province ou de la région où le certificat de vaccination a été délivré ;

- l'émetteur du certificat de vaccination ;

16° « certificat de test » : un certificat COVID numérique de l'UE ou un autre certificat en néerlandais, français, allemand ou anglais, qui indique soit qu'un test NAAT (Nucleic Acid Amplification Test) avec résultat négatif a été effectué dans un laboratoire officiel endéans les 72 heures avant l'arrivée sur le territoire belge, soit qu'un test RAT (Rapid Antigen Test) avec résultat négatif a été effectué par un professionnel endéans les 36 heures avant l'arrivée sur le territoire belge ;

17° « certificat de rétablissement » : un certificat COVID numérique de l'UE de rétablissement ou un certificat de rétablissement délivré dans un pays n'appartenant pas à l'Union européenne qui est considéré comme équivalent par la Commission européenne sur la base des actes d'exécution ou par la Belgique sur la base d'accords bilatéraux ;

18° « événement de masse » : un événement accessible au public organisé dans le cadre de l'article 12, § 3 ;

19° « expérience et projet pilote » : une expérience ou un projet pilote tel que visé à l'article 28 ;

20° « réunion privée » : une réunion dont l'organisateur limite avant le début de celle-ci, au moyen d'invitations individuelles, l'admission à un groupe cible bien défini, ayant un lien avec l'organisateur et pouvant être clairement distingué du grand public ;

21° « discothèques et dancings » : établissements de divertissement composés d'une ou plusieurs salles où l'activité principale est la danse sur de la musique ;

22° « accord de coopération du 14 juillet 2021 » : l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au Certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique, en ce compris tous les ajouts et modifications apportés ultérieurement ;

23° « lieux de travail » : les lieux de travail comme définis à l'article 16, 10°, du Code pénal social ;

24° « transport collectif organisé » : un transport organisé à l'avance avec un itinéraire ou une destination finale clairement définis, avec un véhicule d'au moins 9 places pour des passagers, en plus de la place du conducteur.

15° "vaccinatiecertificaat": een digitaal EU-COVID-certificaat van vaccinatie of een certificaat van vaccinatie uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie dat als equivalent wordt beschouwd door de Europese Commissie op basis van de uitvoeringshandelingen of door België op basis van bilaterale akkoorden, waaruit blijkt dat sinds ten minste twee weken alle doses voorzien in de bijsluiter werden toegediend van een vaccin tegen het virus SARS-Cov-2 dat wordt vermeld op de website "info-coronavirus.be" van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Bij gebrek aan een equivalentiebeslissing van de Europese Commissie wordt eveneens een vaccinatiecertificaat aanvaard dat werd uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie en dat minimaal de volgende informatie bevat in het Nederlands, Frans, Duits of Engels:

- gegevens waaruit kan worden afgeleid wie de persoon is die is gevaccineerd (naam, geboortedatum en/of ID-nummer);

- gegevens waaruit blijkt dat sinds ten minste twee weken alle doses voorzien in de bijsluiter werden toegediend van een vaccin tegen het virus SARS-Cov-2 dat wordt vermeld op de website "info-coronavirus.be" van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

- de merknaam en de naam van de fabrikant of handelsvergunningshouder van elk vaccin dat werd toegediend. Indien één van beide namen niet wordt vermeld, moet ook het lotnummer worden vermeld;

- de datum van toediening van elke dosis van het vaccin die werd toegediend;

- de naam van het land, van de provincie of van de regio waar het vaccinatiecertificaat werd uitgereikt;

- de afgever van het bewijs van vaccinatie;

16° "testcertificaat": een digitaal EU-COVID-certificaat of een ander certificaat in het Nederlands, Frans, Duits of Engels, dat aangeeft ofwel dat een NAAT test (Nucleic Acid Amplification Test) met negatief resultaat niet meer dan 72 uur voor aankomst op het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd in een officieel laboratorium, ofwel dat een RAT test (Rapid Antigen Test) met negatief resultaat niet meer dan 36 uur voor aankomst op het Belgisch grondgebied werd uitgevoerd door een professioneel;

17° "herstelcertificaat": een digitaal EU-COVID-certificaat van herstel of een certificaat van herstel uitgereikt in een land dat niet behoort tot de Europese Unie dat als equivalent wordt beschouwd door de Europese Commissie op basis van de uitvoeringshandelingen of door België op basis van bilaterale akkoorden;

18° "massa-evenement": een publiek toegankelijk evenement georganiseerd in het kader van artikel 12, § 3;

19° "proef- en pilootproject": een project zoals bedoeld in artikel 28;

20° "private bijeenkomst": een bijeenkomst waarbij een organisator voorafgaand aan de start van de bijeenkomst door middel van individuele uitnodigingen de toegang beperkt tot een welomschreven met de organisator verbonden doelgroep die duidelijk te onderscheiden valt van het grote publiek;

21° "discotheken en dancings": uitgaansgelegenheden die bestaan uit één of meerdere zalen waar hoofdzakelijk gedanst wordt op muziek;

22° "samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021": het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België, met inbegrip van alle later aangebrachte aanvullingen en wijzigingen;

23° "arbeidsplaatsen": de arbeidsplaatsen zoals gedefinieerd in artikel 16, 10°, van het Sociaal Strafwetboek;

24° "georganiseerd collectief vervoer": het vervoer dat vooraf georganiseerd wordt met een duidelijk traject of eindbestemming met een voertuig waar minstens 9 zitplaatsen zijn voor de passagiers, bovenop de zitplaats van de chauffeur.

CHAPITRE 2. — *Organisation du travail*

Art. 2. § 1er. Le télétravail est hautement recommandé dans tous les entreprises, associations et services, quelle que soit leur taille, pour tous les membres du personnel dont la fonction s'y prête. Le télétravail est exécuté conformément aux Conventions Collectives de Travail et accords existants.

§ 2. Les entreprises, associations et services visés au paragraphe 1er adoptent en temps utile des mesures de prévention appropriées, en vue de garantir le respect des règles de distanciation sociale et afin d'offrir un niveau de protection maximal.

Ces mesures de prévention appropriées sont des prescriptions de sécurité et de santé de nature matérielle, technique et/ou organisationnelle telles que définies dans le « Guide générique en vue de lutter contre la propagation du COVID-19 au travail », mis à disposition sur le site web du Service public fédéral Emploi, Travail, Concertation sociale, complété par des directives au niveau sectoriel et/ou de l'entreprise, et/ou d'autres mesures appropriées qui offrent un niveau de protection au moins équivalent. Les mesures collectives ont toujours la priorité sur les mesures individuelles.

Ces mesures de prévention appropriées sont élaborées au niveau de l'entreprise, l'association ou le service et adoptées dans le respect des règles de concertation sociale en vigueur, et en concertation avec les services de prévention et de protection au travail.

Ces entreprises, associations et services informent en temps utile les personnes qu'ils occupent chez eux des mesures de prévention en vigueur et leur dispensent une formation appropriée. Ils informent également les tiers en temps utile des mesures de prévention en vigueur.

Les employeurs, les membres du personnel et les tiers sont tenus d'appliquer les mesures de prévention en vigueur dans l'entreprise, l'association ou le service.

§ 3. Les inspecteurs sociaux de la Direction générale Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale sont chargés d'informer et d'accompagner les employeurs et les membres du personnel des entreprises, associations et services visés au paragraphe 1er et, conformément aux Code pénal social, de veiller au respect des obligations y en vigueur, conformément aux paragraphes 1er et 2.

Art. 3. Les personnes qui se trouvent sur un lieu de travail, doivent se conformer aux obligations déterminées par les autorités compétentes pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

Sur les lieux de travail, les conseillers en prévention - médecins du travail, ainsi que tous les services et institutions chargées du contrôle du respect des obligations imposées dans le cadre des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, peuvent demander aux personnes concernées, de fournir la preuve qu'elles respectent les obligations telles que fixées par les autorités compétentes.

CHAPITRE 3. — *Entreprises et associations offrant des biens ou services aux consommateurs*

Art. 4. Les entreprises et associations offrant des biens ou des services aux consommateurs exercent leurs activités conformément au protocole ou aux règles minimales qui ont été communiquées sur le site web du service public compétent.

Dans tous les cas, les règles minimales suivantes doivent être respectées :

1° l'entreprise ou l'association informe les consommateurs, les membres du personnel et les tiers en temps utile et de manière clairement visible, des mesures de prévention en vigueur ;

2° l'entreprise ou l'association met à disposition du personnel et des consommateurs les produits nécessaires à l'hygiène des mains ;

3° l'entreprise ou l'association prend les mesures d'hygiène nécessaires pour désinfecter régulièrement l'établissement et le matériel utilisé ;

4° l'entreprise ou l'association assure une bonne aération ;

5° les espaces publics, en ce compris les terrasses dans l'espace public, sont organisés conformément aux prescriptions édictées par les autorités locales.

Art. 5. § 1er. Sous réserve du paragraphe 2, lors de l'exercice professionnel d'activités horeca, les règles minimales suivantes doivent être respectées, sans préjudice des protocoles applicables :

1° l'exploitant informe les clients, les membres du personnel et les tiers en temps utile et de manière clairement visible, des mesures de prévention en vigueur ;

HOOFDSTUK 2. — *Organisatie van de arbeid*

Art. 2. § 1. Telewerk is sterk aanbevolen bij alle ondernemingen, verenigingen en diensten, welke grootte zij ook hebben, voor alle personeelsleden wiens functie zich ertoe leent. Telewerk wordt verricht in overeenstemming met de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten en akkoorden.

§ 2. De ondernemingen, verenigingen en diensten bedoeld in paragraaf 1 nemen tijdig passende preventiemaatregelen om de naleving van de regels van social distancing te garanderen en een maximaal niveau van bescherming te bieden.

Deze passende preventiemaatregelen zijn veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van materiële, technische en/of organisatorische aard zoals bepaald in de "Generieke gids om de verspreiding van COVID-19 op het werk tegen te gaan", die ter beschikking wordt gesteld op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, aangevuld met richtlijnen op sectoraal en/of ondernemingsniveau, en/of andere passende maatregelen die minstens een gelijkwaardig niveau van bescherming bieden. Collectieve maatregelen hebben steeds voorrang op individuele maatregelen.

Deze passende preventiemaatregelen worden op het niveau van de onderneming, vereniging of dienst uitgewerkt en genomen met inachtneming van de geldende regels van het sociaal overleg, en in overleg met de diensten voor preventie en bescherming op het werk.

Deze ondernemingen, verenigingen en diensten informeren de personen die bij hen werkzaam zijn tijdig over de geldende preventiemaatregelen en verstrekken hun een passende opleiding. Ze informeren ook derden tijdig over de geldende preventiemaatregelen.

Werkgevers, personeelsleden en derden zijn ertoe gehouden de in de onderneming, vereniging of dienst geldende preventiemaatregelen toe te passen.

§ 3. De sociaal inspecteurs van de Algemene Directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg zijn belast met het informeren en begeleiden van werkgevers en personeelsleden van de ondernemingen, verenigingen en diensten bedoeld in paragraaf 1, en overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek met het toezien op de naleving van de verplichtingen die er gelden overeenkomstig paragrafen 1 en 2.

Art. 3. Personen die zich op de arbeidsplaats bevinden, leven de verplichtingen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken na zoals vastgesteld door de bevoegde overheden.

Op de arbeidsplaatsen kunnen de preventieadviseurs-arbeidsartsen, evenals alle diensten en instellingen belast met het toezicht op de naleving van de verplichtingen opgelegd in het raam van de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, aan de betrokken personen vragen het bewijs te leveren dat zij de verplichtingen naleven zoals vastgesteld door de bevoegde overheden.

HOOFDSTUK 3. — *Ondernemingen en verenigingen die goederen of diensten aanbieden aan consumenten*

Art. 4. De ondernemingen en verenigingen die goederen of diensten aanbieden aan consumenten oefenen hun activiteiten uit overeenkomstig het protocol of de daartoe op de website van de bevoegde overheidsdienst bekendgemaakte minimale algemene regels.

In elk geval dienen de volgende minimale regels te worden nageleefd:

1° de onderneming of vereniging informeert de consumenten, personeelsleden en derden tijdig en duidelijk zichtbaar over de geldende preventiemaatregelen;

2° de onderneming of vereniging stelt middelen voor de noodzakelijke handhygiëne ter beschikking van het personeel en de consumenten;

3° de onderneming of vereniging neemt de gepaste hygiënemaatregelen om de inrichting en het gebruikte materiaal regelmatig te desinfecteren;

4° de onderneming of vereniging zorgt voor een goede verluchting;

5° de openbare ruimten, met inbegrip van de terrassen in de openbare ruimte, worden georganiseerd overeenkomstig de voorschriften bepaald door de lokale overheden.

Art. 5. § 1. Onder voorbehoud van paragraaf 2, dienen, bij het professioneel uitoefenen van horeca-activiteiten, de volgende minimale regels te worden nageleefd, onverminderd de toepasselijke protocollen:

1° de uitbater informeert de klanten, personeelsleden en derden tijdig en duidelijk zichtbaar over de geldende preventiemaatregelen;

2° l'exploitant met à disposition du personnel et des clients les produits nécessaires à l'hygiène des mains ;

3° l'exploitant prend les mesures d'hygiène nécessaires pour désinfecter régulièrement l'établissement et le matériel utilisé ;

4° l'exploitant assure une bonne aération ;

5° les espaces publics, en ce compris les terrasses dans l'espace public, sont organisés conformément aux prescriptions édictées par les autorités locales.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas d'application aux activités horeca en cas :

1° de prestations de services à domicile ;

2° de réunions privées.

§ 2. Lors de l'exercice professionnel d'activités horeca durant les activités visées à l'article 12, § 2, les règles minimales suivantes doivent être respectées, sans préjudice des protocoles applicables :

1° les règles visées au paragraphe 1er ;

2° les tables sont disposées de manière à garantir une distance d'au moins 1,5 mètre entre les tablées, sauf à l'extérieur pour autant que les tablées soient séparées par une paroi en plexiglas ou une alternative équivalente, d'une hauteur minimale de 1,8 mètre ;

3° un maximum de huit personnes par table est autorisé, les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis non-compris ;

4° seules des places assises à table sont autorisées ;

5° chaque personne doit rester assise à sa propre table, sous réserve des 6° et 7° et sauf pour l'exercice des jeux de café et des jeux de hasard ;

6° des buffets sont autorisés ;

7° aucun service au bar n'est autorisé, à l'exception des établissements unipersonnels ;

8° des repas et des boissons peuvent être proposés à emporter.

Par dérogation à l'alinéa 1er, 3°, un ménage peut partager une table, peu importe la taille de ce ménage.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas d'application aux activités horeca en cas :

1° d'activités visées à l'article 12, § 2 , alinéa 1er, avec un public de moins de 200 personnes ;

2° d'activités visées à l'article 12, § 2, alinéa 2, avec un public de moins de 400 personnes ;

3° d'activités dans les discothèques et dancings.

Art. 6. L'utilisation collective des narguilés est interdite dans les lieux accessibles au public.

Art. 7. § 1er. Dans les établissements relevant des secteurs culturel, festif, sportif, récréatif et évènementiel, les règles minimales suivantes doivent être respectées, sans préjudice des protocoles applicables :

1° l'exploitant ou l'organisateur informe les visiteurs, les membres du personnel et les tiers en temps utile et de manière clairement visible des mesures de prévention en vigueur ;

2° l'exploitant ou l'organisateur met à disposition du personnel et des clients les produits nécessaires à l'hygiène des mains ;

3° l'exploitant ou l'organisateur prend les mesures d'hygiène nécessaires pour désinfecter régulièrement l'établissement et le matériel utilisé ;

4° l'exploitant ou l'organisateur assure une bonne aération ;

5° les espaces publics, en ce compris les terrasses dans l'espace public, sont organisés conformément aux prescriptions édictées par les autorités locales.

§ 2. Les discothèques et dancings doivent organiser l'accès dans le respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

Art. 8. Dans les centres commerciaux, au moins les modalités spécifiques suivantes s'appliquent à l'accueil des visiteurs :

1° les règles minimales visées à l'article 4, alinéa 2 ;

2° le centre commercial met à disposition du personnel et des visiteurs les produits nécessaires à l'hygiène des mains à l'entrée et à la sortie ;

2° de uitbater stelt middelen voor de noodzakelijke handhygiëne ter beschikking van het personeel en de klanten;

3° de uitbater neemt de gepaste hygiënemaatregelen om de inrichting en het gebruikte materiaal regelmatig te desinfecteren;

4° de uitbater zorgt voor een goede verluchting;

5° de openbare ruimten, met inbegrip van de terrassen in de openbare ruimte, worden georganiseerd overeenkomstig de voorschriften bepaald door de lokale overheden.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de horeca-activiteiten bij:

1° dienstverlening aan huis;

2° private bijeenkomsten.

§ 2. Bij het professioneel uitoefenen van horeca-activiteiten tijdens de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, dienen de volgende minimale regels te worden nageleefd, onverminderd de toepasselijke protocollen:

1° de regels bedoeld in paragraaf 1;

2° de tafels worden zo geplaatst dat een afstand van minstens 1,5 meter tussen de tafelgezelschappen wordt gegarandeerd, tenzij buiten voor zover de tafelgezelschappen worden gescheiden door een plexiglazen wand of een gelijkwaardig alternatief, met een minimale hoogte van 1,8 meter;

3° een maximum van acht personen per tafel is toegestaan, kinderen tot en met 12 jaar niet meegeteld;

4° enkel zitplaatsen aan tafel zijn toegestaan;

5° elke persoon moet aan de eigen tafel blijven zitten, onder voorbehoud van de bepalingen onder 6° en 7° en behalve voor het uitoefenen van cafésporten en kansspelen;

6° buffetten zijn toegestaan;

7° er is geen enkele bediening aan de bar toegestaan, met uitzondering van eenmanszaken;

8° afhaalmaaltijden en -dranken kunnen worden aangeboden.

In afwijking van het eerste lid, 3°, mag een huishouden een tafel delen, ongeacht de grootte van dat huishouden.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de horeca-activiteiten bij:

1° de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, eerste lid, met een publiek van minder dan 200 personen;

2° de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, tweede lid met een publiek van minder dan 400 personen;

3° de activiteiten in discotheken en dancings.

Art. 6. Het collectief gebruik van waterpijpen is verboden in voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Art. 7. § 1. In de inrichtingen die behoren tot de culturele, feestelijke, sportieve, recreatieve en evenementensector dienen de volgende minimale regels te worden nageleefd, onverminderd de toepasselijke protocollen:

1° de uitbater of organisator informeert de bezoekers, personeelsleden en derden tijdig en duidelijk zichtbaar over de geldende preventiemaatregelen;

2° de uitbater of organisator stelt middelen voor de noodzakelijke handhygiëne ter beschikking van het personeel en de bezoekers;

3° de uitbater of organisator neemt de gepaste hygiënemaatregelen om de inrichting en het gebruikte materiaal regelmatig te desinfecteren;

4° de uitbater of organisator zorgt voor een goede verluchting;

5° de openbare ruimten, met inbegrip van de terrassen in de openbare ruimte, worden georganiseerd overeenkomstig de voorschriften bepaald door de lokale overheden.

§ 2. De discotheken en dancings dienen de toegang te organiseren met naleving van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

Art. 8. In de winkelcentra gelden bij het ontvangen van bezoekers minstens de volgende specifieke modaliteiten:

1° de minimale regels bedoeld in artikel 4, tweede lid;

2° het winkelcentrum stelt middelen om de noodzakelijke handhygiëne te voorzien ter beschikking van het personeel en de bezoekers bij de in- en uitgang;

3° le centre commercial facilite le maintien d'une distance de 1,5 mètre par des marquages au sol et/ou des signalisations.

Art. 9. Dans les lieux suivants, l'utilisation d'un appareil de mesure de la qualité de l'air (CO2) est obligatoire :

1° les espaces clos communs des établissements relevant du secteur sportif, en ce compris les centres de fitness ;

2° les espaces clos communs des établissements relevant du secteur événementiel, en ce compris les discothèques et dancings ;

3° les espaces clos des établissements de restauration et débits de boissons du secteur horeca ;

4° les espaces clos de l'infrastructure où un événement de masse a lieu avec un public de 200 personnes ou plus.

L'appareil visé à l'alinéa 1er doit être installé à un endroit bien visible pour le visiteur, sauf si un système d'affichage alternatif accessible au public et en temps réel est prévu. Au moins un appareil doit être présent dans chaque espace séparé dans lequel on prépare et sert de la nourriture ou des boissons, dans lequel on fume, dans lequel du sport est pratiqué, dans lequel l'événement a lieu, dans lequel les files d'attente se trouvent, ainsi que dans les vestiaires. Cet appareil doit être installé à un endroit central, et non à côté d'une porte, d'une fenêtre ou d'un système de ventilation.

En matière de qualité de l'air, la norme cible est de 900 ppm CO2. Lorsque la valeur de 900 ppm est dépassée, l'exploitant doit disposer d'un plan d'action basé sur une analyse de risque pour garantir des mesures compensatoires de ventilation et/ou désinfection et/ou filtration de l'air, telles que visées à l'arrêté ministériel du 12 mai 2021 déterminant provisoirement les conditions de la mise sur le marché des produits de purification de l'air dans le cadre de la lutte contre le SARS-CoV-2 en dehors des usages médicaux, qui garantissent une qualité de l'air équivalente à la norme cible en matière de qualité de l'air de 900ppm. Lorsque la valeur de 1200 ppm est dépassée, il est recommandé à l'exploitant d'en outre prévoir un système reconnu pour cette désinfection et/ou filtration de l'air qui garantit une qualité de l'air équivalente à la norme cible en matière de qualité de l'air de 900ppm.

CHAPITRE 4. — *Marchés et organisation de l'espace public aux alentours des rues commerçantes et centres commerciaux*

Art. 10. Sans préjudice des articles 4 et 8 et sans préjudice des missions des services de secours et d'intervention, l'accès aux centres commerciaux, aux rues commerçantes et aux parkings est organisé par les autorités locales compétentes, conformément aux instructions du ministre de l'Intérieur, de manière à respecter les règles de distanciation sociale, en particulier le maintien d'une distance de 1,5 mètre entre chaque groupe.

Art. 11. Les marchés, en ce compris les marchés annuels, les braderies, les brocantes et marchés aux puces, et les fêtes foraines peuvent uniquement avoir lieu après autorisation des autorités communales compétentes, dans le respect des règles suivantes :

1° les marchands et les forains mettent à la disposition de leur personnel et de leurs clients les produits nécessaires à l'hygiène des mains ;

2° les marchands et les forains peuvent uniquement proposer de la nourriture ou des boissons dans le respect des règles prévues à l'article 5 ;

3° lorsqu'un marché, un marché annuel, une braderie, une brocante, un marché aux puces ou une fête foraine accueille plus de 5000 visiteurs simultanément, un plan de circulation à sens unique est élaboré, avec des entrées et des sorties distinctes ;

4° le forain veille à ce que la distance sociale en vigueur soit respectée entre les différents groupes à l'intérieur de chaque attraction ;

5° les règles en vigueur concernant les mesures sanitaires, telles que la désinfection des mains avant l'attraction et la distanciation sociale, sont rappelées par des affiches à chaque attraction.

Sans préjudice de l'article 4 et sans préjudice des missions des services de secours et d'intervention, l'accès aux marchés et aux fêtes foraines est organisé par les autorités locales compétentes, de manière à respecter les règles de distanciation sociale, en particulier le maintien d'une distance de 1,5 mètre entre chaque groupe, ainsi que les mesures de prévention appropriées, qui sont au moins équivalentes à celles du « Guide pour l'ouverture des commerces ».

3° het winkelcentrum vergemakkelijkt het behoud van een afstand van 1,5 meter middels het aanbrengen van markeringen op de grond en/of signalisaties.

Art. 9. In de volgende plaatsen is het gebruik van een luchtkwaliteitsmeter (CO2) verplicht:

1° de besloten gemeenschappelijke ruimten van de inrichtingen behorende tot de sportieve sector, met inbegrip van de fitnesscentra;

2° de besloten gemeenschappelijke ruimten van de inrichtingen behorende tot de evenementensector, met inbegrip van de discotheken en dancings;

3° de besloten ruimten van de eet- en drankgelegenheden van de horecasector;

4° de besloten ruimten van de infrastructuur waar een massa-evenement plaatsvindt met een publiek van 200 of meer personen.

De meter bedoeld in het eerste lid dient op een voor de bezoeker duidelijk zichtbare plaats te worden geïnstalleerd, tenzij er in een publiek toegankelijk alternatief weergavesysteem in realtime wordt voorzien. Er dient minstens één meter aanwezig te zijn in elke afzonderlijke ruimte waar eten en dranken worden bereid en geserveerd, waar wordt gerookt, waar wordt gesport, waar het evenement plaatsvindt, waar wachtrijen staan, alsook in de kleedkamers. Deze meter dient te worden geïnstalleerd op een centrale plaats, en niet naast een deur, raam of ventilatiesysteem.

De luchtkwaliteitsrichtnorm is 900 ppm CO2. Wanneer de waarde van 900 ppm overschreden wordt, dient de uitbater te beschikken over een actieplan op basis van een risicoanalyse om compenserende maatregelen te verzekeren voor ventilatie en/of luchtdesinfectie en/of luchtfiltratie zoals bedoeld in het ministerieel besluit van 12 mei 2021 houdende de voorlopige bepaling van de voorwaarden voor het op de markt brengen van luchtzuiveringssystemen in het kader van de bestrijding van SARS-CoV-2 buiten medische doeleinden, die een luchtkwaliteit verzekeren die evenwaardig is aan de luchtkwaliteitsnorm van 900 ppm. Wanneer de waarde van 1200 ppm overschreden wordt, wordt de uitbater aanbevolen om bovendien te voorzien in een erkend systeem voor deze luchtdesinfectie en/of luchtfiltratie dat een luchtkwaliteit verzekert die evenwaardig is aan de luchtkwaliteitsnorm van 900 ppm.

HOOFDSTUK 4. — *Markten en organisatie van de openbare ruimte rond de winkelstraten en -centra*

Art. 10. Onverminderd de artikelen 4 en 8 en onverminderd de opdrachten van de hulp- en interventiediensten, wordt de toegang tot de winkelcentra, winkelstraten en parkings door de bevoegde lokale overheid, in overeenstemming met de instructies van de minister van Binnenlandse Zaken, op dusdanige wijze georganiseerd, zodat de regels van de social distancing kunnen worden gerespecteerd, in het bijzonder het behoud van een afstand van 1,5 meter tussen elk gezelschap.

Art. 11. Markten, met inbegrip van jaarmarkten, braderijen, brocante- en rommelmarkten, en kermissen kunnen enkel plaatsvinden na toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid en met naleving van de volgende regels:

1° de markt- en kermiskramers stellen middelen om de noodzakelijke handhygiëne te voorzien ter beschikking van hun personeel en hun klanten;

2° de markt- en kermiskramers kunnen enkel voeding of dranken aanbieden met naleving van de regels voorzien in artikel 5;

3° wanneer een markt, jaarmarkt, braderij, brocante- of rommelmarkt, of kermis meer dan 5000 bezoekers op eenzelfde moment ontvangt, wordt een éénrichtingsverkeersplan opgesteld, met afzonderlijke in- en uitgangen;

4° de kermiskramer ziet erop toe dat in de attractie de van toepassing zijnde social distancing gerespecteerd wordt tussen de verschillende gezelschappen;

5° de geldende regels met betrekking tot de sanitaire maatregelen, zoals het desinfecteren van de handen voor de attractie en de social distancing worden door middel van affiches in de stand of attractie in herinnering gebracht.

Onverminderd artikel 4 en onverminderd de opdrachten van de hulp- en interventiediensten, wordt de toegang tot de markten en de kermissen door de bevoegde lokale overheid op dusdanige wijze georganiseerd, zodat de regels van de social distancing kunnen worden gerespecteerd, in het bijzonder het behoud van een afstand van 1,5 meter tussen elk gezelschap, evenals de passende preventiemaatregelen die minstens gelijkwaardig zijn aan deze van de "Gids voor de opening van de handel".

CHAPITRE 5. — *Réunions et événements*

Art. 12. § 1er. Les réunions privées peuvent être organisées à l'intérieur pour un maximum de 500 personnes, sans préjudice de la possibilité d'appliquer les modalités prévues au paragraphe 2.

Les réunions privées peuvent être organisées à l'extérieur pour un maximum de 750 personnes, sans préjudice de la possibilité d'appliquer les modalités prévues au paragraphe 2.

§ 2. Les événements, les représentations culturelles ou autres, les compétitions et entrainements sportifs, et les congrès, peuvent être organisés à l'intérieur pour un public de maximum 3000 personnes, sans préjudice des articles 5, 7 et 9 et du protocole applicable. Lorsque 200 personnes ou plus sont accueillies, tant les collaborateurs et organisateurs que le public sont obligés de porter un masque conformément à l'article 22, et l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente conformément à l'article 13 doit être obtenue.

Les événements, les représentations culturelles ou autres, les compétitions et entrainements sportifs, et les congrès, peuvent être organisés à l'extérieur pour un public de maximum 5000 personnes, sans préjudice des articles 5, 7 et 9 et du protocole applicable. Lorsque 400 personnes ou plus sont accueillies, tant les collaborateurs et organisateurs que le public sont obligés de porter un masque conformément à l'article 22, et l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente conformément à l'article 13 doit être obtenue.

En cas de compartimentage du public, les nombres maximaux visés aux alinéas 1er et 2 peuvent être dépassés, dans le respect des règles minimales suivantes et des protocoles applicables :

1° le public présent dans les différents compartiments ne peut pas être mélangé, avant, pendant et après l'activité ;

2° des entrées et des sorties séparées et une infrastructure sanitaire séparée sont prévues pour chaque compartiment ;

3° la capacité d'un compartiment ne dépasse pas le nombre maximal de personnes visé à l'alinéa 1er si l'activité se déroule à l'intérieur, ou le nombre maximal de personnes visé à l'alinéa 2 si l'activité se déroule à l'extérieur ;

4° la capacité de tous les compartiments réunis ne dépasse pas un tiers de la capacité totale de l'infrastructure.

Ce paragraphe n'est pas d'application si l'accès doit obligatoirement être organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021, sur la base d'un arrêté de police local ou d'une ordonnance de police locale, d'un décret ou d'une ordonnance.

§ 3. Des événements de masse et des expériences et projets pilotes peuvent être organisés en intérieur pour un public de minimum 200 personnes, et de maximum 75.000 personnes par jour, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sous réserve de l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente et du respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

Des événements de masse et des expériences et projets pilotes peuvent être organisés en extérieur pour un public de minimum 400 personnes, et de maximum 75.000 personnes par jour, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sous réserve de l'autorisation préalable de l'autorité locale compétente et du respect des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

La zone d'accueil de l'événement de masse est organisée de manière à ce que les règles de distanciation sociale puissent être respectées.

Les nombres minimaux visés aux alinéas 1er et 2 peuvent être modifiés conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

Par dérogation à l'alinéa 1er et 2, un événement de masse avec un public de moins de 200 personnes en intérieur et de moins de 400 personnes en extérieur peut également être organisé en application des modalités de l'accord de coopération du 14 juillet 2021, à condition que l'organisateur en informe les visiteurs préalablement.

§ 4. Les foires commerciales sont autorisées dans le respect des modalités prévues par l'article 4 et par le protocole applicable.

Ce paragraphe n'est pas d'application si l'accès est organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021, sur la base d'un décret ou d'une ordonnance.

HOOFDSTUK 5. — *Bijeenkomsten en evenementen*

Art. 12. § 1. Private bijeenkomsten mogen binnen worden georganiseerd voor een maximum van 500 personen, onverminderd de mogelijkheid om toepassing te maken van de modaliteiten voorzien in paragraaf 2.

Private bijeenkomsten mogen buiten worden georganiseerd voor een maximum van 750 personen, onverminderd de mogelijkheid om toepassing te maken van de modaliteiten voorzien in paragraaf 2.

§ 2. Evenementen, culturele en andere voorstellingen, sportieve wedstrijden en trainingen, en congressen, mogen binnen worden georganiseerd voor een publiek van maximum 3000 personen, onverminderd de artikelen 5, 7 en 9 en het toepasselijke protocol. Wanneer 200 of meer personen worden ontvangen, zijn zowel de medewerkers en organisatoren als het publiek verplicht een mondmasker te dragen overeenkomstig artikel 22, en moet de voorafgaande toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid overeenkomstig artikel 13 worden verkregen.

Evenementen, culturele en andere voorstellingen, sportieve wedstrijden en trainingen, en congressen, mogen buiten worden georganiseerd voor een publiek van maximum 5000 personen, onverminderd de artikelen 5, 7 en 9 en het toepasselijke protocol. Wanneer 400 of meer personen worden ontvangen, zijn zowel de medewerkers en organisatoren als het publiek verplicht een mondmasker te dragen overeenkomstig artikel 22, en moet de voorafgaande toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid overeenkomstig artikel 13 worden verkregen.

In geval van compartimentering van het publiek kunnen de maximale aantallen bedoeld in het eerste en tweede lid worden overschreden, mits naleving van de volgende minimale regels en de toepasselijke protocollen:

1° er is geen vermenging mogelijk van het publiek aanwezig in de verschillende compartimenten, voor, tijdens en na de activiteit;

2° er wordt per compartiment een aparte in- en uitgang en sanitaire infrastructuur voorzien;

3° de capaciteit van één compartiment is niet hoger dan het maximum aantal personen bedoeld in het eerste lid indien de activiteit binnen plaatsvindt, of het maximum aantal personen bedoeld in het tweede lid indien de activiteit buiten plaatsvindt;

4° de capaciteit van alle compartimenten samen bedraagt niet meer dan één derde van de totale capaciteit van de infrastructuur.

Deze paragraaf is niet van toepassing indien de toegang op basis van een lokaal politiebesluit of lokale politieverordening, een decreet of een ordonnantie verplicht dient te worden georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

§ 3. Massa-evenementen en proef- en pilootprojecten mogen binnen worden georganiseerd voor een publiek van minimum 200 personen, en van maximum 75.000 personen per dag, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, mits voorafgaande toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid en met naleving van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

Massa-evenementen en proef- en pilootprojecten mogen buiten worden georganiseerd voor een publiek van minimum 400 personen, en van maximum 75.000 personen per dag, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, mits voorafgaande toelating van de bevoegde gemeentelijke overheid en met naleving van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

De aankomstzone tot het massa-evenement wordt zodanig georganiseerd dat de regels van de social distancing kunnen worden gerespecteerd.

De minimumaantallen bedoeld in het eerste en tweede lid kunnen worden gewijzigd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

In afwijking van het eerste en tweede lid, kan een massa-evenement met een publiek van minder dan 200 personen binnen of minder dan 400 personen buiten eveneens worden georganiseerd met toepassing van de modaliteiten van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, mits de organisator de bezoekers daarvan voorafgaand informeert.

§ 4. De handelsbeurzen zijn toegelaten met naleving van de modaliteiten voorzien in artikel 4 en in het toepasselijke protocol.

Deze paragraaf is niet van toepassing indien de toegang wordt georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 op basis van een decreet of een ordonnantie.

Art. 13. Les autorités locales compétentes utilisent le CERM et, quand celui-ci est d'application, le CIRM, lorsqu'elles prennent une décision d'autorisation concernant l'organisation des activités visées à l'article 12, § 2, à l'exception :

1° des activités visées à l'article 12, § 2 , alinéa 1er, avec un public de moins de 200 personnes ;

2° des activités visées à l'article 12, § 2, alinéa 2, avec un public de moins de moins de 400 personnes.

Les activités visées à l'article 12, § 2, alinéa 1er, peuvent uniquement être autorisées pour un public de maximum 100% de la capacité CIRM, sans dépasser les 3000 personnes, sans préjudice de la possibilité de compartimentage du public.

Cet article n'est pas d'application si l'accès doit obligatoirement être organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021, sur la base d'un arrêté de police local ou d'une ordonnance de police locale, d'un décret ou d'une ordonnance.

CHAPITRE 6. — *Transports publics*

Art. 14. Toute personne, à l'exception des enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis, est obligée de se couvrir la bouche et le nez avec un masque dès l'entrée dans l'aéroport, la gare, sur le quai ou un point d'arrêt, dans le bus, le (pré)métro, le tram, le train ou tout autre moyen de transport organisé par une autorité publique, conformément à l'article 22.

Par dérogation à l'alinéa 1er, le personnel roulant des sociétés de transport en commun et celui des sociétés de bus assurant des services de transport en commun n'est pas obligé de se couvrir la bouche et le nez, pour autant d'une part que le conducteur soit bien isolé dans une cabine et d'autre part qu'une affiche et/ou un autocollant indique aux usagers la raison pour laquelle le conducteur ne porte pas de masque.

Art. 15. La Société Nationale des Chemins de fer belges prend les mesures nécessaires pour garantir le respect maximal des mesures de prévention dans la gare, sur le quai ou un point d'arrêt, le train ou chaque autre moyen de transport organisé par elle, en collaboration avec l'autorité locale concernée et la police.

CHAPITRE 7. — *Voyages*

Art. 16. § 1er Les voyages non-essentiels vers la Belgique sont interdits aux personnes qui n'ont pas la nationalité d'un pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen, et qui ont leur résidence principale dans un pays tiers qui n'est pas repris à l'annexe I de la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l'UE et la possible levée de cette restriction.

Sont considérés comme essentiels et donc autorisés les voyages déterminés à l'annexe 1reau présent arrêté.

Pour les voyages qui sont autorisés conformément à l'alinéa 2, le voyageur doit être en possession d'une attestation de voyage essentiel. Cette attestation est délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge s'il est démontré que le voyage est essentiel.

Si un transporteur est utilisé, il est tenu de contrôler que les voyageurs visés à l'alinéa 3, préalablement à l'embarquement, sont en possession de cette attestation. En l'absence de cette attestation, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement. Le transporteur contrôle à nouveau que le voyageur est en possession de cette attestation à l'arrivée sur le territoire belge.

Par dérogation à l'alinéa 3, une attestation n'est pas exigée si le caractère essentiel du voyage ressort des documents officiels en possession du voyageur.

A défaut d'une telle attestation de voyage essentiel ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans cette attestation, et si le caractère essentiel du voyage ne ressort pas non plus des documents officiels en possession du voyageur, l'entrée peut le cas échéant être refusée conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

§ 2. Les mesures visées au paragraphe 1er ne s'appliquent pas aux voyageurs qui sont en possession d'un certificat de vaccination, ni aux personnes jusqu'à l'âge de 17 ans accomplis qui voyagent avec un accompagnateur qui est en possession d'un certificat de vaccination.

Si un transporteur est utilisé, il est tenu de contrôler que les voyageurs et les accompagnateurs visés à l'alinéa 1er, préalablement à l'embarquement, sont en possession d'un certificat de vaccination. En l'absence de ce certificat de vaccination, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement.

Art. 13. De bevoegde lokale overheid gebruikt het CERM en, wanneer van toepassing, het CIRM, wanneer ze een toelatingsbeslissing neemt met betrekking tot de organisatie van de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, met uitzondering van:

1° de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, eerste lid, met een publiek van minder dan 200 personen;

2° de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, tweede lid, met een publiek van minder dan 400 personen.

De activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, eerste lid, kunnen enkel worden toegelaten voor een publiek van maximum 100% van de CIRM-capaciteit, zonder 3000 personen te overschrijden, onverminderd de mogelijkheid tot compartimentering van het publiek.

Dit artikel is niet van toepassing indien de toegang op basis van een lokaal politiebesluit of lokale politieverordening, een decreet of een ordonnantie verplicht dient te worden georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

HOOFDSTUK 6. — *Openbaar vervoer*

Art. 14. Eenieder, met uitzondering van kinderen tot en met 12 jaar, is verplicht om de mond en de neus te bedekken met een mondmasker, vanaf het betreden van de luchthaven, het station, op het perron of een halte, in de bus, de (pre)metro, de tram, de trein of elk ander vervoersmiddel dat door een openbare overheid wordt georganiseerd, overeenkomstig artikel 22.

In afwijking van het eerste lid is het rijdend personeel van de openbare vervoersmaatschappijen en van alle bussen die diensten uitvoeren in het kader van het openbaar vervoer niet verplicht om de mond en de neus te bedekken, voor zover enerzijds de bestuurder goed geïsoleerd is in een cabine en anderzijds een affiche en/of zelfklever aan de gebruikers de reden aangeeft waarom de bestuurder geen mondmasker draagt.

Art. 15. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen neemt de nodige maatregelen om een maximale naleving van de preventiemaatregelen te garanderen in het station, op het perron of een halte, de trein of elk ander vervoersmiddel dat door haar wordt georganiseerd, in samenwerking met de betrokken lokale overheid en de politie.

HOOFDSTUK 7. — *Reizen*

Art. 16. § 1. Niet-essentiële reizen naar België zijn verboden voor personen die niet beschikken over de nationaliteit van een land van de Europese Unie of van de Schengenzone, en die hun hoofdverblijfplaats hebben in een derde land dat niet is opgenomen in bijlage I bij de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking.

Reizen zoals bedoeld in bijlage 1 van dit besluit worden beschouwd als essentieel en zijn dus toegelaten.

Voor de overeenkomstig het tweede lid toegelaten reizen is de reiziger ertoe gehouden in het bezit te zijn van een attest van essentiële reis. Dit attest wordt uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post indien wordt aangetoond dat de reis essentieel is.

Indien gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is deze ertoe gehouden te controleren dat de reizigers bedoeld in het derde lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van dit attest. Bij gebrek aan dit attest, is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren. De vervoerder controleert bij aankomst op Belgisch grondgebied opnieuw dat de reiziger in het bezit is van dit attest.

In afwijking van het derde lid, is een attest niet vereist indien het essentieel karakter van de reis blijkt uit de officiële documenten in het bezit van de reiziger.

Bij gebrek aan dit attest van essentiële reis of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit attest, en indien het essentieel karakter van de reis evenmin blijkt uit de officiële documenten in het bezit van de reiziger, kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

§ 2. De maatregelen bedoeld in paragraaf 1 zijn niet van toepassing op de reizigers die in het bezit zijn van een vaccinatiecertificaat, noch op de personen tot en met 17 jaar die reizen met een begeleider die in het bezit is van een vaccinatiecertificaat.

Indien gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is deze ertoe gehouden te controleren dat de reizigers en begeleiders bedoeld in het eerste lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van een vaccinatiecertificaat. Bij gebrek aan dit vaccinatiecertificaat, is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

A défaut d'un tel certificat de vaccination ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans ce certificat de vaccination, l'entrée peut le cas échéant être refusée conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

§ 3. Sans préjudice des paragraphes 1er et 2, il est interdit aux personnes qui se sont trouvées sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement à un moment au cours des 14 derniers jours de se rendre directement ou indirectement sur le territoire belge, pour autant qu'elles ne possèdent pas la nationalité belge ou n'aient pas leur résidence principale en Belgique, à l'exception des voyages essentiels autorisés suivants :

1° les déplacements professionnels des travailleurs du transport, du fret, des marins, de l'équipage des bateaux, des remorqueurs et des bateaux-pilotes, et le personnel industriel employé dans les parcs éoliens offshore, à condition qu'ils disposent d'une attestation de leur employeur ;

2° les déplacements des diplomates, du personnel des organisations internationales et des personnes qui sont invitées par des organisations internationales et dont la présence physique est indispensable pour le bon fonctionnement de ces organisations, dans l'exercice de leur fonction, pour autant qu'ils disposent d'une attestation de voyage essentiel délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge ;

3° les voyages du conjoint ou du partenaire d'une personne ayant la nationalité belge ou sa résidence principale en Belgique, pour autant qu'ils vivent sous le même toit ainsi que les voyages de leurs enfants vivant sous le même toit, pour autant qu'ils soient en possession d'une attestation de voyage essentiel délivrée par la mission diplomatique ou consulaire belge. Les partenaires de fait doivent également apporter la preuve crédible d'une relation stable et durable ;

4° les voyages de transit en dehors de la zone Schengen et de l'Union européenne ;

5° les voyages de transit en Belgique au départ d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque vers le pays de nationalité ou de résidence principale, pour autant que ce pays se trouve dans l'Union européenne ou la zone Schengen ;

6° les voyages pour des motifs humanitaires impératifs, pour autant qu'ils disposent d'une attestation de motifs humanitaires impératifs, délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire Belge, approuvée par l'Office des étrangers ;

7° les voyages des personnes dont la présence physique est indispensable à la sécurité nationale, pour autant qu'elles soient en possession d'une attestation de voyage essentiel délivrée par la mission diplomatique ou le poste consulaire belge et approuvée par l'Office des étrangers.

Si un transporteur est utilisé, il est tenu de contrôler que les personnes visées à l'alinéa 1er, préalablement à l'embarquement, sont en possession de cette attestation ou d'une preuve de transit autorisé. En l'absence de cette attestation ou d'une preuve de transit autorisé, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement.

A défaut d'une telle attestation ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans cette attestation, l'entrée peut le cas échéant être refusée conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Lorsqu'un pays tiers est classé comme zone à très haut risque conformément à l'alinéa 1er, l'interdiction d'accès au territoire belge entre en vigueur au moment indiqué sur le site internet « info-coronavirus.be » et au plus tôt 24 heures après la publication sur ce site internet.

§ 4. Pour l'application du présent arrêté, Andorre, Monaco, Saint-Marin et le Vatican sont considérés comme des pays de l'Union européenne.

Art. 17. § 1er. Pour les voyages vers la Belgique depuis un pays qui n'appartient pas à la zone Schengen, le voyageur est tenu, préalablement au voyage, de remplir et de présenter au transporteur, avant l'embarquement, la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager, publiée sur le site web du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement.

Bij gebrek aan dit vaccinatiecertificaat of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit vaccinatiecertificaat, kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

§ 3. Onverminderd paragrafen 1 en 2 is het verboden voor personen die zich op enig moment in de afgelopen 14 dagen op het grondgebied van een derde land dat op de website "info-coronavirus.be" van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu als zone met heel hoog risico is aangemerkt bevonden, om zich rechtstreeks, dan wel onrechtstreeks naar het Belgische grondgebied te verplaatsen, in zoverre zij niet beschikken over de Belgische nationaliteit of hun hoofdverblijfplaats niet hebben in België, met uitzondering van volgende toegelaten essentiële reizen:

1° de professionele reizen van vervoerspersoneel, vracht- en cargopersoneel en zeevarenden, de sleepbootbemanning, de loodsen en het industrieel personeel tewerkgesteld in de offshore windmolenparken, mits zij in het bezit zijn van een attest uitgereikt door de werkgever;

2° de reizen van diplomaten, personeel van internationale organisaties en door internationale organisaties uitgenodigde personen van wie fysieke aanwezigheid onontbeerlijk is voor de goede werking van deze organisaties, bij het uitoefenen van hun functie, mits zij in het bezit zijn van een attest van essentiële reis uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post;

3° de reizen van de echtgenoot, of partner van een persoon die beschikt over de Belgische nationaliteit of zijn hoofdverblijfplaats heeft in België voor zover zij onder hetzelfde dak wonen, evenals de reizen van hun kinderen die onder hetzelfde dak wonen, mits zij in het bezit zijn van een attest van essentiële reis uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post. De feitelijke partners moeten eveneens een aannemelijk bewijs leveren van een stabiele en duurzaam onderhouden relatie;

4° doorreizen buiten de Schengenzone en de Europese Unie;

5° doorreizen in België vanuit een derde land aangemerkt als zone met heel hoog risico naar het land van nationaliteit of hoofdverblijfplaats, voor zover dit land zich binnen de Europese Unie of de Schengenzone bevindt;

6° de reizen om dwingende humanitaire reden, mits zij in het bezit zijn van een attest van dwingende humanitaire reden, uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post, goedgekeurd door de Dienst Vreemdelingenzaken;

7° de reizen van personen van wie fysieke aanwezigheid onontbeerlijk is voor de nationale veiligheid, mits zij in het bezit zijn van een attest van essentiële reis uitgereikt door de Belgische diplomatieke of consulaire post en goedgekeurd door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Indien gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is deze ertoe gehouden te controleren dat de personen bedoeld in het eerste lid, voorafgaand aan de boarding, in het bezit zijn van dit attest of van een bewijs van toegelaten transit. Bij gebrek aan dit attest of aan een bewijs van toegelaten transit, is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren.

Bij gebrek aan dit attest of bij valse, misleidende of onvolledige informatie in dit attest, kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Wanneer een derde land wordt aangemerkt als zone met heel hoog risico overeenkomstig het eerste lid, treedt het inreisverbod op het Belgisch grondgebied in werking op het moment zoals aangegeven op de website "info-coronavirus.be" en ten vroegste 24 uren na de publicatie op die website.

§ 4. Voor de toepassing van dit besluit worden Andorra, Monaco, San Marino en Vaticaanstad beschouwd als landen van de Europese Unie.

Art. 17. § 1. Voor de reizen naar België vanuit een land dat geen deel uitmaakt van de Schengenzone is de reiziger ertoe gehouden om voorafgaand aan de reis het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier, bekendgemaakt op de website van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in te vullen en voor te leggen aan de vervoerder voor boarding.

Le transporteur est tenu de contrôler que tous les passagers, préalablement à l'embarquement, ont complété la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager. En l'absence de ce formulaire, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement. A l'arrivée sur le territoire belge, il est à nouveau contrôlé par l'exploitant de l'aéroport si la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager est remplie, conformément aux instructions de l'autorité compétentes.

A défaut d'une telle version électronique remplie du Formulaire de Localisation du Passager ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes dans celle-ci, l'entrée peut être refusée conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

§ 2. Dans le cas d'un voyage vers la Belgique depuis un territoire situé dans la Zone Schengen, le voyageur est tenu, préalablement au voyage, de remplir et de présenter au transporteur avant l'embarquement la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager, publiée sur le site web du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement.

Le transporteur est tenu de contrôler que tous les passagers, préalablement à l'embarquement, ont complété la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager. En l'absence de ce formulaire, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement. A l'arrivée sur le territoire belge, il est à nouveau contrôlé par l'exploitant de l'aéroport si la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager est remplie, conformément aux instructions de l'autorité compétente.

§ 3. Dans le cas d'un voyage visé aux paragraphes 1er et 2 qui n'implique pas l'utilisation d'un transporteur, le voyageur, dont le séjour en Belgique excède 48 heures, et dont le séjour préalable en dehors de la Belgique a duré plus de 48 heures, est personnellement tenu, préalablement au voyage, de remplir et de signer la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager, publiée sur le site web du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement.

L'exception à l'obligation de remplir et signer la version électronique du Formulaire de Localisation du Passager prévue à l'alinéa 1er pour les voyageurs dont le voyage n'implique pas l'utilisation d'un transporteur et dont le séjour en Belgique n'excède pas 48 heures ou dont le séjour préalable en dehors de la Belgique n'a pas duré plus de 48 heures, n'est pas applicable aux personnes qui se sont trouvées, à un moment au cours des 14 jours avant leur arrivée en Belgique, sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque conformément à l'article 16, § 3, alinéa 1er.

§ 4. En complément des paragraphes 1er, 2 et 3, le voyageur est tenu de garder sur lui la preuve d'introduction du Formulaire de Localisation du Passager rempli conformément aux paragraphes 1er, 2 et 3, et ce pendant tout le voyage jusqu'à la destination finale en Belgique et pendant les 48 heures qui suivent.

§ 5. Les données à caractère personnel recueillies au moyen du Formulaire de Localisation du Passager électronique, en exécution des paragraphes 1er, 2 et 3, peuvent être enregistrées dans la base de données I visée à l'article 1er, § 1er, 6° de l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano, et être traitées et échangées pour les finalités de traitement fixées à l'article 3 dudit accord de coopération.

Art. 18. Dans le cas d'un voyage visé à l'article 17, §§ 1er, 2 et 3, toute personne, à partir de l'âge de 12 ans, arrivant sur le territoire belge en provenance d'un territoire classé zone rouge ou zone à très haut risque sur le site internet « info-coronavirus.be » du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaine alimentaire et Environnement et n'ayant pas sa résidence principale en Belgique est tenue de disposer d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement. Le cas échéant, le transporteur est tenu de vérifier que ces personnes présentent, préalablement à leur embarquement, un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement. En l'absence d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement, le transporteur est tenu de refuser l'embarquement.

A défaut d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement ou en cas d'informations fausses, trompeuses ou incomplètes, l'entrée peut être refusée conformément à l'article 14 du code frontières

De vervoerder is ertoe gehouden te controleren dat alle passagiers, voorafgaand aan de boarding, een elektronisch Passagier Lokalisatie Formulier hebben ingevuld. Bij gebrek aan dit formulier is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren. Bij aankomst op Belgisch grondgebied wordt door de luchthavenuitbater opnieuw gecontroleerd of het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier werd ingevuld, overeenkomstig de instructies van de bevoegde overheid.

Bij gebrek aan een ingevuld elektronisch Passagier Lokalisatie Formulier of bij valse, misleidende of onvolledige informatie hierin kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

§ 2. In geval van een reis naar België vanuit een gebied in de Schengenzone is de reiziger ertoe gehouden om voorafgaand aan de reis het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier, bekendgemaakt op de website van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in te vullen en voor te leggen aan de vervoerder voor boarding.

De vervoerder is ertoe gehouden te controleren dat alle passagiers, voorafgaand aan de boarding, een elektronisch Passagier Lokalisatie Formulier hebben ingevuld. Bij gebrek aan dit formulier is de vervoerder ertoe gehouden het boarden te weigeren. Bij aankomst op Belgisch grondgebied wordt door de luchthavenuitbater opnieuw gecontroleerd of het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier werd ingevuld, overeenkomstig de instructies van de bevoegde overheid.

§ 3. In geval van een reis bedoeld in de paragrafen 1 en 2 waarbij geen gebruik wordt gemaakt van een vervoerder, is de reiziger, van wie het verblijf in België meer dan 48 uur duurt, en het voorafgaand verblijf buiten België meer dan 48 uur duurde, er persoonlijk toe gehouden om, voorafgaand aan de reis, het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier, bekendgemaakt op de website van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in te vullen en te ondertekenen.

De uitzondering op de verplichting om het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier in te vullen en te ondertekenen voorzien in het eerste lid voor de reizigers waarvan de reis geen gebruik van een vervoerder inhoudt en waarvan het verblijf in België niet langer duurt dan 48 uur of waarvan het voorafgaand verblijf buiten België niet langer heeft geduurd dan 48 uur, is niet van toepassing op de personen die zich op enig moment tijdens de 14 dagen voor hun aankomst in België bevonden hebben op het grondgebied van een derde land dat als zone met heel hoog risico is aangemerkt overeenkomstig artikel 16, § 3, eerste lid.

§ 4. In aanvulling op de paragrafen 1, 2 en 3 is de reiziger ertoe gehouden om het bewijs van indiening van het overeenkomstig de paragrafen 1, 2 en 3 ingevulde Passagier Lokalisatie Formulier bij zich te dragen gedurende de integrale reis naar de eindbestemming in België en de daaropvolgende 48 uur.

§ 5. De persoonsgegevens ingezameld via het elektronische Passagier Lokalisatie Formulier in uitvoering van paragrafen 1, 2 en 3 kunnen worden opgeslagen in de Gegevensbank I bedoeld in artikel 1, § 1, 6° van het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano, en worden verwerkt en uitgewisseld voor de verwerkingsdoeleinden bepaald in artikel 3 van dat samenwerkingsakkoord.

Art. 18. In geval van een reis bedoeld in artikel 17, §§ 1, 2 en 3, dient eenieder, vanaf de leeftijd van 12 jaar, die op het Belgisch grondgebied toekomt vanuit een grondgebied dat op de website "info-coronavirus.be" van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu als rode zone of als zone met heel hoog risico is aangemerkt, en die geen hoofdverblijfplaats heeft in België, te beschikken over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat. Desgevallend is de vervoerder ertoe gehouden te controleren dat deze personen, voorafgaand aan het instappen, een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat voorleggen. Bij gebrek aan vaccinatie-, test- of herstelcertificaat is de vervoerder ertoe gehouden het instappen te weigeren.

Bij gebrek aan een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat of bij valse, misleidende of onvolledige informatie kan in voorkomend geval de binnenkomst geweigerd worden overeenkomstig artikel 14 van de

Schengen ou à l'article 43 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'exception à l'obligation de disposer d'un certificat de vaccination, de test ou de rétablissement prévue à l'alinéa 1er pour les voyageurs dont le voyage n'implique pas l'utilisation d'un transporteur et dont le séjour en Belgique n'excède pas 48 heures ou dont le séjour préalable en dehors de la Belgique n'a pas duré plus de 48 heures, n'est pas applicable aux personnes qui se sont trouvées, à un moment au cours des 14 jours avant leur arrivée en Belgique, sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque conformément à l'article 16, § 3, alinéa 1er.

Art. 19. Les obligations prévues à l'article 17, § 3 et à l'article 18, ne sont pas d'application aux voyages effectués par les catégories de personnes suivantes :

1° pour autant qu'ils voyagent vers la Belgique dans le cadre de leur fonction :

- les travailleurs du secteur des transports ou prestataires de services de transport, y compris les conducteurs de véhicules de transport de marchandises destinées à être utilisées sur le territoire ainsi que de ceux qui ne font que transiter ;

- les marins, l'équipage des bateaux remorqueurs et des bateaux-pilotes, et le personnel industriel employé dans les parcs éoliens offshore ;

- les « Border Force Officers » du Royaume-Uni ;

- les travailleurs frontaliers ;

2° les élèves, étudiants et stagiaires qui voyagent vers la Belgique au moins une fois par semaine dans le cadre de leurs études ou d'un stage transfrontalier ;

3° les personnes qui voyagent vers la Belgique dans le cadre de la coparentalité transfrontalière ;

4° les personnes transférées entre la Belgique et un autre État membre de l'UE dans le cadre du Règlement (UE) n ° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride, ainsi que dans le cadre des conventions bilatérales, lorsque les accords nécessaires ont été conclus en la matière sur la base de la réciprocité entre la Belgique et les autres États membres de l'UE.

Les exceptions prévues à l'alinéa 1er, 1°, quatrième tiret, 2° et 3° ne s'appliquent pas aux personnes qui se sont trouvées, à un moment au cours des 14 jours avant leur arrivée en Belgique, sur le territoire d'un pays tiers classé comme zone à très haut risque conformément à l'article 16, § 3, alinéa 1er.

CHAPITRE 8. — *Responsabilités individuelles*

Art. 20. Il est hautement recommandé à toute personne de respecter les règles de distanciation sociale, en particulier le maintien d'une distance de 1,5 mètre entre chaque personne.

L'alinéa 1er n'est pas d'application :

1° aux personnes vivant sous le même toit entre elles ;

2° aux enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis entre eux ;

3° aux personnes qui appartiennent à un même groupe, entre elles ;

4° aux personnes qui se rencontrent entre elles à domicile ;

5° entre les accompagnateurs d'une part et les personnes ayant besoin d'une assistance d'autre part ;

6° lors des activités visées à l'article 12, § 2, alinéa 1er, avec un public de moins de 200 personnes ;

7° lors des activités visées à l'article 12, § 2, alinéa 2, avec un public de moins de 400 personnes ;

8° lors des réunions privées ;

9° si cela est impossible en raison de la nature de l'activité ;

10° dans les cas où l'accès est organisé sur la base de l'accord de coopération du 14 juillet 2021, en ce compris les événements de masse ;

11° lors des mariages civils ;

12° lors des funérailles ;

Schengengrenscode of artikel 43 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De uitzondering op de verplichting om te beschikken over een vaccinatie-, test- of herstelcertificaat, zoals voorzien in het eerste lid voor de reizigers waarvan de reis geen gebruik van een vervoerder inhoudt en waarvan het verblijf in België niet langer duurt dan 48 uren of waarvan het voorafgaand verblijf buiten België niet langer heeft geduurd dan 48 uren, is niet van toepassing op de personen die zich op enig moment tijdens de 14 dagen voor hun aankomst in België bevonden hebben op het grondgebied van een derde land dat als zone met heel hoog risico is aangemerkt overeenkomstig artikel 16, § 3, eerste lid.

Art. 19. De verplichtingen voorzien in artikel 17, § 3 en artikel 18, zijn niet van toepassing op de reizen van de volgende categorieën van personen:

1° voor zover zij in het kader van hun functie naar België reizen:

- de transportwerkers of vervoeraanbieders, met inbegrip van vrachtwagenchauffeurs die goederen voor gebruik op het grondgebied vervoeren en zij die alleen maar op doorreis zijn;

- de zeevarenden, de sleepbootbemanning, de loodsen en het industrieel personeel tewerkgesteld in de offshore windmolenparken;

- de "Border Force Officers" van het Verenigd -Koninkrijk;

- de grensarbeiders;

2° de leerlingen, studenten en stagiairs die minstens één keer per week naar België reizen in het kader van hun grensoverschrijdende studies of stage;

3° de personen die naar België reizen in het kader van grensoverschrijdend co-ouderschap;

4° de personen die tussen België en een andere EU-lidstaat worden overgedragen in het kader van de Verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend, alsook in het kader van bilaterale overeenkomsten, wanneer hieromtrent tussen België en de andere EU-lidstaat op basis van wederkerigheid de nodige afspraken zijn gemaakt.

De uitzonderingen voorzien in het eerste lid, 1°, vierde streepje, 2° en 3° zijn niet van toepassing op de personen die zich op enig moment tijdens de 14 dagen voor hun aankomst in België bevonden hebben op het grondgebied van een derde land dat als zone met heel hoog risico is aangemerkt overeenkomstig artikel 16, § 3, eerste lid.

HOOFDSTUK 8. — *Individuele verantwoordelijkheden*

Art. 20. Het wordt sterk aanbevolen aan eenieder om de regels van social distancing na te leven, in het bijzonder het behoud van een afstand van 1,5 meter tussen elke persoon.

Het eerste lid is niet van toepassing:

1° op personen die onder hetzelfde dak wonen onderling;

2° op kinderen onderling tot en met de leeftijd van 12 jaar;

3° op personen onderling die behoren tot eenzelfde gezelschap;

4° op personen onderling die elkaar thuis ontmoeten;

5° tussen begeleiders enerzijds en personen die nood hebben aan begeleiding anderzijds;

6° tijdens de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, eerste lid, met een publiek van minder dan 200 personen;

7° tijdens de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, tweede lid met een publiek van minder dan 400 personen;

8° tijdens private bijeenkomsten;

9° indien dit onmogelijk is omwille van de aard van de activiteit;

10° in de gevallen waar de toegang georganiseerd wordt op basis van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, met inbegrip van de massa-evenementen;

11° tijdens de burgerlijke huwelijken;

12° tijdens de uitvaartceremonies;

13° lors de l'exercice collectif du culte et l'exercice collectif de l'assistance morale non confessionnelle et des activités au sein d'une association philosophique-non-confessionnelle ;

14° lors de l'exercice individuel du culte et l'exercice individuel de l'assistance morale non confessionnelle et des activités au sein d'une association philosophique-non-confessionnelle ;

15° lors de la visite individuelle ou collective d'un bâtiment de culte ou un bâtiment destiné à l'exercice public de l'assistance morale non confessionnelle.

Art. 21. Le port d'un masque permettant de se couvrir la bouche et le nez est autorisé à des fins sanitaires dans les lieux accessibles au public.

Art. 22. § 1er. Il est hautement recommandé à toute personne, à l'exception des enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis, de se couvrir la bouche et le nez avec un masque lorsqu'il est impossible de respecter les règles de distanciation sociale, à l'exception des cas visés à l'article 20, alinéa 2, 1 à 10° inclus, et sans préjudice de l'application des paragraphes 2 et 3.

Toute personne, à l'exception des enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis, est dans tous les cas obligée de se couvrir la bouche et le nez avec un masque dans les lieux suivants :

1° les espaces clos des lieux visés à l'article 14 ;

2° les espaces clos des transports collectifs organisés, sauf en ce qui concerne le personnel roulant, pour autant d'une part que le conducteur soit bien isolé dans une cabine et d'autre part qu'une affiche et/ou un autocollant indique aux usagers la raison pour laquelle le conducteur ne porte pas de masque ;

3° les établissements et les lieux où sont exercés des métiers de contact, en ce qui concerne les prestataires de service et les clients, au cours desquels le prestataire de service et le client sont en contact physique direct ou au cours desquels la distance de 1,5 mètre ne peut pas être garantie entre le prestataire de service et le client, pour une durée d'au moins 15 minutes ;

4° les espaces accessibles au public des entreprises, associations et services visés à l'article 2 ;

5° les espaces accessibles au public des commerces, magasins et centre commerciaux ;

6° les bibliothèques, les ludothèques et les médiathèques ;

7° les espaces clos et accessibles au public des établissements visés à l'article 7 ;

8° les bâtiments de culte et les bâtiments destinés à l'exercice public de l'assistance morale non confessionnelle ;

9° lors des déplacements dans les parties publiques et non-publiques des bâtiments de justice, ainsi que dans les salles d'audience lors de chaque déplacement et, dans les autres cas conformément aux directives du président de la chambre ;

10° les espaces accessibles au public des bâtiments publics ;

11° les établissements et les lieux où des activités horeca visées à l'article 5 sont exercées ainsi que les centres de fitness, en ce qui concerne le personnel ;

12° les espaces clos des établissements et des lieux où des activités horeca visées à l'article 5 sont exercées, en ce qui concerne les clients de la terrasse lorsqu'ils accèdent brièvement à cet espace clos, pour autant que l'accès à cette terrasse n'est pas organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

L'alinéa 2, 1° à 10° inclus n'est pas d'application:

1° dans les cas où l'accès est organisé conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021, en ce compris les événements de masse ;

2° lors des activités visées à l'article 12, § 2 , alinéa 1er, avec un public de moins de 200 personnes ;

3° lors des activités visées à l'article 12, § 2, alinéa 2, avec un public de moins de 400 personnes ;

4° lors des réunions privées.

§ 2. Le masque peut être enlevé occasionnellement pour manger et boire, et lorsque le port de celui-ci est impossible en raison de la nature de l'activité.

§ 3. Lorsque le port d'un masque n'est pas possible pour des raisons médicales, un écran facial peut être utilisé.

13° tijdens de collectieve uitoefening van de eredienst en de collectieve uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en van activiteiten binnen een filosofisch-levensbeschouwelijke vereniging;

14° tijdens de individuele uitoefening van de eredienst en de individuele uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en van activiteiten binnen een filosofisch-levensbeschouwelijke vereniging;

15° tijdens het individueel of collectief bezoek aan een gebouw voor de eredienst of een gebouw voor niet-confessionele morele dienstverlening.

Art. 21. Het dragen van een mondmasker om de mond en neus te bedekken, is toegestaan voor gezondheidsdoeleinden in voor het publiek toegankelijke plaatsen.

Art. 22. § 1. Het wordt sterk aanbevolen aan eenieder, met uitzondering van kinderen tot en met 12 jaar, om de mond en de neus te bedekken met een mondmasker wanneer het onmogelijk is om de regels van social distancing na te leven, met uitzondering van de gevallen bedoeld in artikel 20, tweede lid, 1° tot en met 10°, en onverminderd de toepassing van de paragrafen 2 en 3.

Eenieder, met uitzondering van kinderen tot en met 12 jaar, is in elk geval verplicht om de mond en de neus te bedekken met een mondmasker op de volgende plaatsen:

1° de besloten ruimten van de plaatsen bedoeld in artikel 14;

2° de besloten ruimten van het georganiseerd collectief vervoer, behalve voor wat betreft het rijdend personeel, voor zover enerzijds de bestuurder goed geïsoleerd is in een cabine en anderzijds een affiche en/of zelfklever aan de gebruikers de reden aangeeft waarom de bestuurder geen mondmasker draagt;

3° de inrichtingen en plaatsen waar contactberoepen worden uitgeoefend, voor wat betreft de dienstverleners en de klanten, waarbij de dienstverlener en de klant direct fysiek contact hebben of waarbij de afstand van 1,5 meter niet kan worden gegarandeerd tussen de dienstverlener en de klant voor een duur van minstens 15 minuten;

4° de voor het publiek toegankelijke ruimten van de ondernemingen, verenigingen en diensten bedoeld in artikel 2;

5° de voor het publiek toegankelijke ruimten van de handelszaken, winkels en winkelcentra;

6° de bibliotheken, spelotheken en mediatheken;

7° de besloten en voor het publiek toegankelijke ruimten van de inrichtingen bedoeld in artikel 7;

8° de gebouwen voor de eredienst en de gebouwen bestemd voor de openbare uitoefening van niet-confessionele morele dienstverlening;

9° bij verplaatsingen in de publieke en niet-publieke delen van de gerechtsgebouwen, alsook in de zittingszalen bij elke verplaatsing en, in de andere gevallen, overeenkomstig de richtlijnen van de kamervoorzitter;

10° de publiek toegankelijke ruimten van overheidsgebouwen;

11° de inrichtingen en plaatsen waar horeca-activiteiten worden uitgeoefend bedoeld in artikel 5 alsook de fitnesscentra, voor wat betreft het personeel;

12° de besloten ruimten van de inrichtingen en plaatsen waar horeca-activiteiten worden uitgeoefend bedoeld in artikel 5, voor wat betreft de klanten op het terras wanneer ze deze besloten ruimte kortstondig betreden, voor zover de toegang tot het terras niet wordt georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021.

Het tweede lid, 1° tot en met 10°, is niet van toepassing:

1° in de gevallen waar de toegang wordt georganiseerd overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021, met inbegrip van de massa-evenementen;

2° tijdens de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, eerste lid, met een publiek van minder dan 200 personen;

3° tijdens de activiteiten bedoeld in artikel 12, § 2, tweede lid, met een publiek van minder dan 400 personen;

4° tijdens de private bijeenkomsten.

§ 2. Het mondmasker mag occasioneel worden afgezet om te eten en te drinken, en wanneer het dragen ervan onmogelijk is omwille van de aard van de activiteit.

§ 3. Wanneer het dragen van een mondmasker niet mogelijk is omwille van medische redenen, mag een gelaatsscherm worden gebruikt.

Les personnes qui sont dans l'impossibilité de porter un masque ou un écran facial, en raison d'une situation de handicap attestée au moyen d'un certificat médical, ne sont pas tenues par les dispositions du présent arrêté prévoyant cette obligation.

CHAPITRE 9. — *Enseignement*

Art. 23. Dans le cadre de l'enseignement obligatoire, l'enseignement supérieur, l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement artistique à horaire réduit, les conditions spécifiques d'organisation des leçons et des écoles sont fixées par les ministres de l'Education et de l'Enseignement supérieur et de promotion sociale, sur base de l'avis des experts, en tenant compte du contexte sanitaire et ses évolutions possibles. Ces conditions portent notamment sur le nombre de jour de présence à l'école, les normes à respecter en termes de port du masque ou d'autres équipements de sécurité au sein des établissements, l'utilisation des infrastructures, la présence de tiers et les activités extra-muros. Si des mesures particulières sont prises au plan local, une procédure est fixée par les ministres de l'Education et de l'Enseignement supérieur et de promotion sociale.

Les écoles ou des tiers peuvent également prendre des initiatives en dehors des heures de cours pour lutter contre les difficultés d'apprentissage ou l'abandon scolaire selon les protocoles établis par les ministres compétents des Communautés.

CHAPITRE 10. — *Sanctions*

Art. 24. Sont sanctionnées par les peines prévues à l'article 6, § 1er, de la loi du 14 août 2021 relative aux

mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, les infractions aux mesures du présent arrêté, à l'exception :

1° des infractions visées au paragraphe 2 ;

2° des infractions aux mesures concernant les obligations des autorités locales compétentes ;

3° des infractions aux mesures qui ne constituent qu'une recommandation.

§ 2. Les infractions aux mesures du présent arrêté sur les lieux de travail se rapportant à la relation entre l'employeur visé à l'article 16, 3°, du Code pénal social d'une part, et le travailleur visé à l'article 16, 2°, du Code pénal social d'autre part, sont punies conformément à l'article 6, § 2, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique.

CHAPITRE 11. — *Dispositions finales et abrogatoires*

Art. 25. Les autorités locales et les autorités de police administrative sont chargées de l'exécution du présent arrêté.

Lorsque les circonstances locales l'exigent, les gouverneurs et bourgmestres prennent, chacun pour son propre territoire, des mesures renforcées par rapport à celles du présent arrêté, conformément aux instructions du ministre de l'Intérieur.

Le bourgmestre assume l'organisation de la communication verbale et visuelle des mesures spécifiques prises sur le territoire de sa commune.

Art. 26. Les mesures prescrites par le présent arrêté sont d'application jusqu'au 28 janvier 2022 inclus.

Art. 27. Les dispositions d'un protocole ou d'un guide qui sont moins strictes que les règles du présent arrêté ne sont pas d'application.

Art. 28. Le ministre de l'Intérieur peut, après avis motivé des ministres compétents, des autorités locales concernées et du ministre fédéral de la Santé publique, donner une autorisation pour déroger aux règles du présent arrêté lors des expériences et projets pilotes à l'exception du nombre maximal de personnes visé à l' article 12, § 3.

L'organisation des expériences et projets pilotes s'effectue conformément au protocole qui est défini par les ministres compétents et le ministre fédéral de la Santé publique portant un cadre, un calendrier et un plan par étapes pour l'organisation des expériences et projets pilotes, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, conformément aux accords conclus au sein du Comité de concertation à cet égard.

Art. 29. L'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 est abrogé, à l'exception de l'article 30, alinéa 1er.

De personen die in de onmogelijkheid zijn een mondmasker of een gelaatsscherm te dragen omwille van een beperking, gestaafd door middel van een medisch attest, moeten niet voldoen aan de bepalingen van dit besluit die deze verplichting voorzien.

HOOFDSTUK 9. — *Onderwijs*

Art. 23. In het kader van het leerplichtonderwijs, het volwassenonderwijs, het hoger onderwijs en het deeltijds kunstonderwijs worden de specifieke voorwaarden voor de organisatie van lessen en scholen door de ministers van Onderwijs vastgesteld op basis van het advies van experten, rekening houdend met de gezondheidscontext en de mogelijke ontwikkelingen daarvan. Deze voorwaarden hebben onder meer betrekking op het aantal dagen aanwezigheid op school, de normen die moeten worden nageleefd met betrekking tot het dragen van een mondmasker of andere veiligheidsuitrustingen binnen de inrichtingen, het gebruik van infrastructuren, de aanwezigheid van derden en de extramurale activiteiten. Indien er op lokaal niveau bijzondere maatregelen worden genomen, stellen de ministers van Onderwijs een procedure vast.

Ook buiten de lesuren kunnen scholen of derden initiatieven nemen ter bestrijding van de leerachterstand of schooluitval volgens de protocollen die worden opgesteld door de bevoegde ministers van de Gemeenschappen.

HOOFDSTUK 10. — *Sancties*

Art. 24. § 1. Inbreuken op de maatregelen van dit besluit worden bestraft met de straffen bepaald door

artikel 6, § 1 van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, met uitzondering van:

1° de inbreuken bedoeld in paragraaf 2;

2° de inbreuken op de maatregelen die betrekking hebben op de verplichtingen van de bevoegde lokale overheden;

3° de inbreuken op de maatregelen die louter gelden als aanbeveling.

§ 2. Inbreuken op de maatregelen van dit besluit op de arbeidsplaatsen die betrekking hebben op de relatie tussen de werkgever bedoeld in artikel 16, 3°, van het Sociaal Strafwetboek enerzijds, en de werknemer bedoeld in artikel 16, 2°, van het Sociaal Strafwetboek anderzijds, worden bestraft overeenkomstig artikel 6, § 2, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie.

HOOFDSTUK 11. — *Slot- en opheffingsbepalingen*

Art. 25. De lokale overheden en de overheden van bestuurlijke politie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Wanneer de lokale omstandigheden het vereisen, nemen de gouverneurs en burgemeesters, elk voor het eigen grondgebied, maatregelen die strenger zijn ten opzichte van de maatregelen in dit besluit, overeenkomstig de instructies van de minister van Binnenlandse Zaken.

De burgemeester is verantwoordelijk voor de organisatie van de mondelinge en visuele communicatie van de specifieke maatregelen genomen op het grondgebied van zijn gemeente.

Art. 26. De maatregelen voorzien in dit besluit zijn van toepassing tot en met 28 januari 2022.

Art. 27. Bepalingen van een protocol of gids die minder strikt zijn dan de regels van dit besluit worden buiten toepassing gelaten.

Art. 28. De minister van Binnenlandse Zaken kan, na gemotiveerd advies van de bevoegde ministers, de betrokken lokale overheden en de federale minister van Volksgezondheid, toelating geven om af te wijken van de regels van dit besluit gedurende proef- en pilootprojecten met uitzondering van het maximum aantal personen bedoeld in artikel 12, § 3.

De organisatie van de proef- en pilootprojecten gebeurt overeenkomstig het protocol dat werd bepaald door de bevoegde ministers en de federale Minister van Volksgezondheid houdende een kader, kalender en stappenplan voor de organisatie van proef- en pilootprojecten, zowel binnen als buiten, overeenkomstig de afspraken in het Overlegcomité ter zake.

Art. 29. Het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, wordt opgeheven, met uitzondering van artikel 30, eerste lid.

Jusqu'à leur modification éventuelle, les références faites à l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID–19, s'entendent comme faites au présent arrêté.

Art. 30. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 31. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 28 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

Annexe à l'arrêté royal du 28 octobre 2021

Annexe 1. Liste des voyages essentiels au départ des pays tiers vers la Belgique pour les voyageurs n'ayant pas la nationalité d'un pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen, et ayant leur résidence principale dans un pays tiers qui n'est pas repris à l'annexe I de la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l'UE et la possible levée de cette restriction

Pour l'application de l'article 16, § 1er, du présent arrêté, les voyages suivants sont considérés comme essentiels :

1° les voyages professionnels des professionnels de la santé, des chercheurs dans le domaine de la santé et des professionnels de la prise en charge des personnes âgées ;

2° les voyages professionnels des travailleurs frontaliers ;

3° les voyages professionnels des travailleurs saisonniers du secteur agricole et de l'horticulture ;

4° les voyages professionnels du personnel de transport ;

5° les voyages des diplomates, du personnel des organisations et institutions internationales et des personnes qui sont invitées par des organisations et institutions internationales et dont la présence physique est nécessaire pour le bon fonctionnement de ces organisations et institutions, les voyages professionnels du personnel militaire, des forces de l'ordre, des douanes, des services de renseignement, des magistrats, des travailleurs humanitaires et du personnel de la protection civile, dans l'exercice de leur fonction ;

6° les voyages de transit en dehors de la zone Schengen et de l'Union européenne ;

7° les voyages pour des raisons familiales impératives, c'est-à-dire :

- les voyages justifiés par le regroupement familial au sens de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

- les visites à un conjoint ou partenaire, qui ne vit pas sous le même toit, dans la mesure où une preuve crédible d'une relation stable et durable peut être fournie ;

- les voyages dans le cadre de la coparentalité (en ce compris un projet de procréation médicalement assistée) ;

- les voyages dans le cadre des enterrements ou des crémations de parents au premier et au deuxième degré ;

- les voyages dans le cadre de mariages civils ou religieux de parents au premier et au deuxième degré ;

8° les voyages professionnels des gens de mer ;

9° les voyages pour des motifs humanitaires (y compris les voyages pour des raisons médicales impérieuses ou la poursuite d'un traitement médical urgent ainsi que pour fournir une assistance à une personne âgée, mineure, vulnérable ou en situation de handicap) ;

10° les voyages qui sont liés aux études, y compris les voyages des élèves, étudiants et stagiaires qui suivent une formation dans le cadre de leurs études et des chercheurs ayant une convention d'accueil ;

11° les voyages de personnes qualifiées, lorsque leur travail est nécessaire d'un point de vue économique et ne peut être reporté ; y compris les voyages des athlètes professionnels sous statut SHN (sportif de haut niveau) et les professionnels du secteur culturel lorsqu'ils disposent d'un permis-unique, ainsi que les journalistes, dans l'exercice de leur activité professionnelle.

Tot hun eventuele wijziging moeten de verwijzingen naar het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID–19 te beperken, begrepen worden als verwijzingen naar dit besluit.

Art. 30. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 31. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 28 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

Bijlage bij het koninklijk besluit van 28 oktober 2021

Bijlage 1. Lijst van essentiële reizen vanuit een derde land naar België toepasselijk op reizigers die niet beschikken over de nationaliteit van een land van de Europese Unie of van de Schengenzone, en die hun hoofdverblijfplaats hebben in een derde land dat niet is opgenomen in bijlage I bij de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking

Voor de toepassing van artikel 16, § 1, van dit besluit worden de volgende reizen als essentieel beschouwd:

1° de professionele reizen van gezondheidswerkers, onderzoekers op het gebied van gezondheid en beroepskrachten uit de ouderenzorg;

2° de professionele reizen van grensarbeiders;

3° de professionele reizen van seizoenarbeiders in de land- en tuinbouw;

4° de professionele reizen van vervoerspersoneel;

5° de reizen van diplomaten, personeel van internationale organisaties en instellingen en door internationale organisaties en instellingen uitgenodigde personen van wie fysieke aanwezigheid vereist is voor de goede werking van deze organisaties en instellingen, professionele reizen van militair personeel, van ordediensten, van de douane, van de inlichtingendiensten en magistraten, en van humanitaire hulpverleners en personeel van de civiele bescherming, bij het uitoefenen van hun functie;

6° doorreizen buiten de Schengenzone en de Europese Unie;

7° de reizen om dwingende gezinsredenen, namelijk:

- de reizen die gerechtvaardigd zijn door gezinshereniging in de zin van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

- de bezoeken aan een echtgenoot of partner, die niet onder hetzelfde dak woont, voor zover een aannemelijk bewijs geleverd kan worden van een stabiele en duurzaam onderhouden relatie;

- de reizen in het kader van co-ouderschap (met inbegrip van een behandeling in het kader van medisch begeleide voortplanting);

- de reizen in het kader van begrafenissen of crematies van verwanten in eerste en tweede graad;

- de reizen in het kader van burgerlijke of religieuze huwelijken van verwanten in eerste en tweede graad;

8° de professionele reizen van zeevarenden;

9° de reizen om humanitaire reden (met inbegrip van de reizen om dwingende medische redenen of de verderzetting van een dringende medische behandeling alsook om bijstand of zorg te verlenen aan een oudere, minderjarige, gehandicapte of kwetsbare persoon);

10° de reizen die studiegerelateerd zijn, met inbegrip van de reizen van leerlingen, studenten en stagiairs, die in het kader van hun studies een vorming volgen en onderzoekers met een gastovereenkomst;

11° de reizen van gekwalificeerde personen, als hun werk vanuit economisch standpunt noodzakelijk is en niet kan worden uitgesteld; met inbegrip van de reizen van beroepssporters met een topsportstatuut en professionelen uit de cultuursector, wanneer ze beschikken over een gecombineerde vergunning, en journalisten, bij het uitoefenen van hun professionele activiteit.

Les voyages des personnes qui viennent exercer une activité salariée en Belgique, en ce compris les jeunes au pair, quelle que soit la durée de cette activité, à condition qu'elles y soient autorisées par la Région compétente (autorisation de travail ou preuve que les conditions d'une dispense sont remplies).

Les voyages des personnes qui viennent exercer une activité indépendante en Belgique, quelle que soit la durée de cette activité, à condition qu'elles y soient autorisées par la Région compétente (carte professionnelle valable ou preuve que les conditions d'une dispense sont remplies).

12° les voyages du conjoint ou du partenaire d'une personne ayant la nationalité d'un pays de l'Union européenne ou de la zone Schengen qui accompagne celui-ci, dans la mesure où ils vivent sous le même toit, ainsi que les voyages de leurs enfants qui vivent sous le même toit. Les partenaires de fait doivent également fournir la preuve crédible d'une relation stable et durable.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 octobre 2021.

Donné à Ciergnon, le 28 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

De reizen van de personen die een activiteit in loondienst komen uitoefenen in België, met inbegrip van jonge au pairs, ongeacht de duur van deze activiteit, op voorwaarde dat ze daartoe gemachtigd zijn door het bevoegde Gewest (arbeidsvergunning of bewijs dat de voorwaarden voor een vrijstelling vervuld zijn).

De reizen van de personen die een zelfstandige activiteit komen uitoefenen in België, ongeacht de duur van deze activiteit, op voorwaarde dat ze daartoe gemachtigd zijn door het bevoegde gewest (geldige beroepskaart of bewijs dat de voorwaarden voor een vrijstelling vervuld zijn).

12° de reizen van de echtgenoot of partner van een persoon die beschikt over de nationaliteit van een land van de Europese Unie of van de Schengenzone die deze begeleidt, voor zover zij onder hetzelfde dak wonen, evenals de reizen van hun kinderen die onder hetzelfde daken wonen. De feitelijke partners moeten eveneens een aannemelijk bewijs leveren van een stabiele en duurzaam onderhouden relatie.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 28 oktober 2021.

Gegeven te Ciergnon, 28 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C − 2021/42960]

25 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal modifiant la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies, l'article 1er ;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme, les articles 3 et 5 ;

Vu l'arrêté royal du 30 mai 2016 établissant la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 novembre 2020 ;

Vu la proposition du Conseil national de Sécurité de modifier la liste des personnes et entités annexée à l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 novembre 2020, sur base de la réévaluation de cette liste par l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace après concertation avec l'autorité judiciaire compétente ;

Vu l'approbation par le Conseil des ministres du 21 octobre 2021 des listes des Annexes 1 et 2 du présent arrêté ;

Considérant, d'une part, que les personnes mentionnées à la liste de l'Annexe 1reau présent arrêté ne sont plus suspectées de commettre ou de tenter de commettre des infractions terroristes, de les faciliter ou d'y participer ; que la radiation des noms de ces personnes de la liste en Annexe 1reau présent arrêté ne porte pas préjudice aux compétences des services judiciaires, de police, de renseignement et de sécurité et que les fonds et les ressources économiques des personnes mentionnées à la liste en Annexe 1reau présent arrêté doivent être dégelés et qu'il est à nouveau autorisé de mettre à disposition directement ou indirectement des fonds ou des ressources économiques au profit de ces personnes ;

Considérant, d'autre part, que les personnes mentionnées à la liste de l'Annexe 2 au présent arrêté sont suspectées de commettre ou de tenter de commettre des infractions terroristes, de les faciliter ou d'y participer ; que les fonds et les ressources économiques des personnes mentionnées à la liste en Annexe 2 au présent arrêté doivent donc être gelés et qu'il est par conséquent interdit de mettre à disposition directement ou indirectement des fonds ou des ressources économiques au profit de ces personnes ;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C − 2021/42960]

25 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, artikelen 3 en 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 mei 2016 tot vaststelling van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, laatstelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 november 2020;

Gelet op het voorstel van de Nationale Veiligheidsraad om de lijst van de personen en entiteiten bijgevoegd aan het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 november 2020, te wijzigen op basis van de herbestudering van deze lijst door het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, na overleg met de bevoegde gerechtelijke overheid;

Gelet op de goedkeuring door de Ministerraad van 21 oktober 2021 van de lijsten van Bijlagen 1 en 2 bij dit besluit;

Overwegende, enerzijds, dat de personen vermeld op de lijst in Bijlage 1 bij dit besluit er niet langer van verdacht worden terroristische daden te stellen of pogen te stellen, ze te vergemakkelijken of eraan deel te nemen; dat de schrapping van de namen van deze personen vermeld op de lijst in Bijlage 1 bij dit besluit geen afbreuk doet aan de bevoegdheden van de gerechtelijke, politionele en inlichtingen- en veiligheidsdiensten en dat de tegoeden en economische middelen van de personen vermeld in de lijst van Bijlage 1 bij dit besluit mogen worden vrijgegeven en dat het opnieuw is toegelaten om tegoeden en economische middelen direct of indirect ter beschikking te stellen van deze personen;

Overwegende, anderzijds, dat de personen vermeld op de lijst in Bijlage 2 bij dit besluit ervan verdacht worden terroristische daden te stellen of pogen te stellen, ze te vergemakkelijken of eraan deel te nemen; dat de tegoeden en economische middelen van de personen vermeld op de lijst in Bijlage 2 bij dit besluit derhalve moeten worden bevroren en dat het bijgevolg verboden is om tegoeden of economische middelen direct of indirect ter beschikking te stellen van deze personen;

Considérant que la décision motivée du Conseil des ministres de radier et d'ajouter les personnes figurant aux listes des Annexes 1 et 2 précitées leur sera individuellement notifiée ;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les listes contenues respectivement aux Annexes 1 et 2 des personnes à supprimer et à ajouter dans la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme, établie par l'arrêté royal du 30 mai 2016 et modifiées en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 novembre 2020, sont annexées au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
V. VAN PETEGHEM

Overwegende dat de gemotiveerde beslissing van de Ministerraad om de personen te schrappen en toe te voegen vermeld op de lijsten van Bijlagen 1 en 2 hen individueel zal worden ter kennis gebracht;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De lijsten respectievelijk vervat in de Bijlagen 1 en 2 van de personen te schrappen en toe te voegen in de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 30 mei 2016 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 november 2020, zijn als bijlagen bij dit besluit gevoegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
V. VAN PETEGHEM

Annexe 1re supprimant 27 personnes de la liste de l'arrêté royal du 25 octobre 2021 modifiant la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme

Liste des personnes à supprimer de la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme :

1. SLITI HAFSA
(NRN 96.01.14-324.18)
2. WIELANDT TATIANA
(NRN 92.08.31-280.02)
3. ABOUALLAL BOUCHRA
(NRN 93.01.12-242.97)
4. BAGHOURI NADIA
(NRN 91.07.19-544.70)
5. BENMEZIAN RAHMA
(NRN 88.05.07-436.73)
6. BENMEZIAN FATIMA
(NRN 95.08.01-642.21)
7. AKRICH FOUAD
(NRN 92.06.16-431.93)
8. FIROUD NOURA
(NRN 96.09.07-244.73)
9. GHEZZAL AMINA
(NRN 89.01.20-520.77)
10. A˙DA MEHDI
(NRN 92.09.15-547.28)
11. NIDALHA REDA
(NRN 94.08.07-435.27)
12. EL MALIJI YUSRA RACHIDA
(NRN 90.11.27-352.29)
13. EL MALIJI MINA
(NRN 69.05.18-260.05)
14. VAN EETVELDE JESSIE GERARD
(NRN 78.02.27-094.69)
15. RAMIREZ SHIRLEY MARTINEZ
(NRN 75.09.01-388.56)

Bijlage 1 schrappend 27 personen van de lijst bij het koninklijk besluit van 25 oktober 2021 tot wijziging van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme

Lijst van de personen te schrappen van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme:

1. SLITI HAFSA
(NRN 96.01.14-324.18)
2. WIELANDT TATIANA
(NRN 92.08.31-280.02)
3. ABOUALLAL BOUCHRA
(NRN 93.01.12-242.97)
4. BAGHOURI NADIA
(NRN 91.07.19-544.70)
5. BENMEZIAN RAHMA
(NRN 88.05.07-436.73)
6. BENMEZIAN FATIMA
(NRN 95.08.01-642.21)
7. AKRICH FOUAD
(NRN 92.06.16-431.93)
8. FIROUD NOURA
(NRN 96.09.07-244.73)
9. GHEZZAL AMINA
(NRN 89.01.20-520.77)
10. A˙DA MEHDI
(NRN 92.09.15-547.28)
11. NIDALHA REDA
(NRN 94.08.07-435.27)
12. EL MALIJI YUSRA RACHIDA
(NRN 90.11.27-352.29)
13. EL MALIJI MINA
(NRN 69.05.18-260.05)
14. VAN EETVELDE JESSIE GERARD
(NRN 78.02.27-094.69)
15. RAMIREZ SHIRLEY MARTINEZ
(NRN 75.09.01-388.56)

16. ARHOUNI SAMIRA
(NRN 87.07.08-412.60)
17. GODART EMELYNE MAGALI JACQUELINE
(NRN 95.03.11-236.92)
18. RIPOLL CHRISTELE PASCALE
(NRN 73.06.13-512.91)
19. ABU HAMISA FAHED HUSEIN
(NRN 91.08.11-455.18)
20. AYACHI BASSAM
(NRN 46.09.06-437.24)
21. GENDRON RAPHAEL
(NRN 75.05.24-385.20)
22. TSAROEV TOUGAN TARKHANOVITCH
(NRN 81.02.11-499.13)
23. AYACHI ABDEL RAHMAN
(NRN 79.10.18-441.69)
24. NOUAMANE ABDELLAH
(NRN 95.06.13-361.25)
25. BURY MOLLY
(NRN 92.04.08-448.11)
26. SAADOUNI AMIR
(NRN 80.04.26-403.40)
27. NAAMI NASIMEH
(NRN 84.09.20-558.87)

Annexe 2 ajoutant des personnes à la liste de l'arrêté royal du 25 octobre 2021 modifiant la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme

Liste des personnes à ajouter à la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme :

1. EL MIMOUNI SAIDA
(NRN 79.01.26-018.92)
2. HASAJEV MANSUR BAUDINOVIC
(NRN 83.07.09-3896.6)
3. DAKAEV AMIN
(NRN 93.09.15-555.41)
4. OUMAROVA RAYANA OUMAROVNA
(NRN 02.12.29-192.63)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 octobre 2021 modifiant la liste des personnes et entités visée aux articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
V. VAN PETEGHEM

16. ARHOUNI SAMIRA
(NRN 87.07.08-412.60)
17. GODART EMELYNE MAGALI JACQUELINE
(NRN 95.03.11-236.92)
18. RIPOLL CHRISTELE PASCALE
(NRN 73.06.13-512.91)
19. ABU HAMISA FAHED HUSEIN
(NRN 91.08.11-455.18)
20. AYACHI BASSAM
(NRN 46.09.06-437.24)
21. GENDRON RAPHAEL
(NRN 75.05.24-385.20)
22. TSAROEV TOUGAN TARKHANOVITCH
(NRN 81.02.11-499.13)
23. AYACHI ABDEL RAHMAN
(NRN 79.10.18-441.69)
24. NOUAMANE ABDELLAH
(NRN 95.06.13-361.25)
25. BURY MOLLY
(NRN 92.04.08-448.11)
26. SAADOUNI AMIR
(NRN 80.04.26-403.40)
27. NAAMI NASIMEH
(NRN 84.09.20-558.87)

Bijlage 2 toevoegende personen aan de lijst bij het koninklijk besluit van 25 oktober 2021 tot wijziging van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme

Lijst van de personen toe te voegen van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme:

1. EL MIMOUNI SAIDA
(NRN 79.01.26-018.92)
2. HASAJEV MANSUR BAUDINOVIC
(NRN 83.07.09-3896.6)
3. DAKAEV AMIN
(NRN 93.09.15-555.41))
4. OUMAROVA RAYANA OUMAROVNA
(NRN 02.12.29-192.63)

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 25 oktober 2021 tot wijziging van de lijst van personen en entiteiten bedoeld in artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
V. VAN PETEGHEM

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C − 2021/31540]

1er JUILLET 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 janvier 2021, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative aux frais de transport (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance;

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 janvier 2021, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative aux frais de transport.

Art. 2. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er juillet 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance

Convention collective de travail du 19 janvier 2021

Frais de transport (Convention enregistrée le 23 février 2021 sous le numéro 163432/CO/317)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Par "travailleurs" on entend : aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin ou féminin.

CHAPITRE II. — *Ouvriers*

Section 1re. — Toutes les activités autres que bases militaires

Art. 2. § 1er. Pour le déplacement entre le domicile et le lieu de travail, les ouvriers ont droit, quel que soit le nombre de kilomètres, à charge de l'employeur, au remboursement de leurs frais de déplacements sur les bases suivantes :

1) Remboursement intégral des dépenses relatives à l'achat d'une carte-train et/ou autres abonnements spécifiques aux transports publics;

2) Les ouvriers utilisant leur propre moyen de transport (autre que les transports publics) pour le trajet domicile-travail, ont droit, par prestation, à 1/5ème de la valeur de la carte-train hebdomadaire à 120 p.c. en fonction des kilomètres parcourus en trajet simple avec un maximum de 7/5èmes.

La carte-train hebdomadaire ayant été supprimée par la SNCB, les montants d'application depuis le 1er février 2020 sont indexés de 1,95 p.c. (augmentation moyenne appliquée par la SNCB pour les tarifs 2021) à partir du 1er février 2021.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C − 2021/31540]

1 JULI 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de vervoersonkosten (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de vervoersonkosten.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2021

Vervoersonkosten (Overeenkomst geregistreerd op 23 februari 2021 onder het nummer 163432/CO/317)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Onder "werknemer" wordt verstaan : zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

HOOFDSTUK II. — *Arbeiders*

Afdeling 1. — Alle andere activiteiten dan militaire basissen

Art. 2. § 1. De arbeiders hebben ten laste van hun werkgever, recht op de terugbetaling van de kosten voor de verplaatsing tussen hun woonplaats en werkplaats, ongeacht het aantal kilometers, op de volgende basis :

1) Integrale terugbetaling van de kosten voor de aankoop van een treinkaart en/of andere specifieke abonnementen voor het openbaar vervoer;

2) De arbeiders die voor het woon-werkverkeer hun eigen vervoermiddel gebruiken (ander dan het openbaar vervoer), hebben, per prestatie, recht op 1/5de van de waarde van de wekelijkse treinkaart aan 120 pct. naar gelang van het aantal kilometer afgelegd per enkele reis, met een maximum van 7/5den.

De wekelijkse treinkaart werd door de NMBS afgeschaft, de bedragen van toepassing sinds 1 februari 2020 werden geïndexeerd met 1,95 pct. (gemiddelde verhoging toegepast door de NMBS voor de tarieven 2021) vanaf 1 februari 2021.

Les montants d'application à partir du 1er février 2021 sont repris en annexe de la présente convention;

3) En cas de services coupés, il est payé par prestation 1/5ème de la valeur de la carte-train hebdomadaire (à 120 p.c. en cas d'utilisation d'un moyen de transport propre autre que les transports publics pour le trajet domicile-travail) en fonction des kilomètres parcourus en trajet simple, sans tenir compte de la limite dont question en 2).

La carte-train hebdomadaire ayant été supprimée par la SNCB, les montants d'application depuis le 1er février 2020 sont indexés de 1,95 p.c. (augmentation moyenne appliquée par la SNCB pour les tarifs 2021) à partir du 1er février 2021.

Les montants d'application à partir du 1er février 2021 sont repris en annexe de la présente convention;

4) Les ouvriers amenés à effectuer des prestations dans la zone portuaire d'Anvers et n'ayant pas la possibilité d'utiliser les transports en commun et/ou les transports organisés par l'entreprise ou le client, reçoivent 0,25 EUR par kilomètre aller et retour pour l'utilisation du véhicule privé entre le domicile et le lieu de travail;

5) Les ouvriers qui se déplacent en vélo ont droit, depuis le 1er février 2014, à une intervention à charge de l'employeur.

Depuis le 1er janvier 2020, cette intervention s'élève à 0,24 EUR par kilomètre.

Cette indemnité est adaptée automatiquement au plafond fiscal fixé par le gouvernement.

§ 2. Les frais de déplacement complémentaires, résultant de missions spéciales ordonnées par l'employeur et nécessitant l'utilisation d'un véhicule privé, sont remboursés à raison de 0,30 EUR par kilomètre aller et retour (montant valable depuis le 1er janvier 2020).

§ 3. Pour les rappels urgents demandés par l'employeur, l'ouvrier utilisera d'abord la possibilité offerte par la carte-train. S'il y a impossibilité d'utiliser la carte-train ou les transports en commun, un remboursement de 0,30 EUR par kilomètre aller et retour est octroyé pour utilisation du véhicule privé (montant valable depuis le 1er janvier 2020).

On entend par "rappel urgent" : un rappel hors planning et avec intervention dans les 12 heures.

§ 4. En cas de missions successives (déplacement entre deux chantiers) pendant la prestation diurne ou nocturne, telle que prévue dans les services Retail, parking, etc., il est octroyé 0,30 EUR par kilomètre pour usage du véhicule privé (montant valable depuis le 1er janvier 2020).

Le temps de déplacement situé entre des prestations successives chez différents clients ou sur différents sites, sera considéré comme temps de travail, et sera donc rétribué. Par "temps de déplacement", il est entendu : le temps nécessaire effectif pour se rendre d'un client/site à l'autre client/site.

§ 5. En cas de rappel urgent et/ou de missions spéciales demandé(e)s par l'employeur, et pour le(s)quel(le)s l'employeur demande l'utilisation du véhicule privé de l'ouvrier, celui-ci bénéficiera (à défaut d'une assurance privée pour dégâts propres) soit d'une couverture d'assurance souscrite par l'entreprise, soit du remboursement par l'employeur des frais à concurrence de ce qui aurait dû constituer l'intervention de l'assurance.

§ 6. Transport avec chien personnel : un montant équivalent à la valeur de la carte-train de l'ouvrier est octroyé à ce dernier pour lui permettre de se rendre avec son chien personnel à son lieu de travail.

Toutefois, si le déplacement est payé à raison de 0,30 EUR (montant valable depuis le 1er janvier 2020) par kilomètre pour l'utilisation du véhicule privé, aucune indemnité n'est payée pour le transport du chien.

§ 7. D'autre part, les employeurs s'engagent à examiner localement certains moyens à mettre en œuvre pour faciliter l'acheminement des ouvriers vers certains postes considérés comme inaccessibles en tout temps par les moyens de transport habituels.

§ 8. Toute autre situation particulière sera examinée par le groupe de travail permanent instauré dans le cadre de la convention collective de travail.

De bedragen van toepassing vanaf 1 februari 2021 werden hernomen in bijlage van onderhavige overeenkomst;

3) In geval van onderbroken diensten, wordt per prestatie 1/5de van de waarde van de wekelijkse treinkaart terugbetaald (aan 120 pct. indien, voor het woon-werkverkeer, een eigen vervoermiddel gebruikt wordt, ander dan het openbaar vervoer) in functie van het aantal afgelegde kilometer enkele reis, zonder rekening te houden met de grens waarvan sprake in 2).

De wekelijkse treinkaart werd door de NMBS afgeschaft, de bedragen van toepassing sinds 1 februari 2020 werden geïndexeerd met 1,95 pct. (gemiddelde verhoging toegepast door de NMBS voor de tarieven 2021) vanaf 1 februari 2021.

De bedragen van toepassing vanaf 1 februari 2021 werden hernomen in bijlage van onderhavige overeenkomst;

4) De werknemers die prestaties dienen uit te voeren in de havenzone van Antwerpen die niet over de mogelijkheid beschikken om gebruik te maken van het openbaar vervoer en/of het vervoer georganiseerd door de onderneming of de klant, ontvangen 0,25 EUR per kilometer heen en terug tussen hun woonplaats en de arbeidsplaats voor het gebruik van een privévoertuig;

5) De arbeiders die zich per fiets verplaatsen hebben, sinds 1 februari 2014, recht op een tussenkomst door de werkgever.

Sinds 1 januari 2020 bedraagt deze tussenkomst 0,24 EUR per kilometer.

Deze tussenkomst wordt automatisch aangepast aan het fiscaal plafond vastgelegd door de regering.

§ 2. De bijkomende reiskosten, die het gevolg zijn van speciale opdrachten die door de werkgever worden opgelegd en die het gebruik van een privé-voertuig vereisen, worden terugbetaald tegen 0,30 EUR per kilometer heen en terug (bedrag van toepassing sinds 1 januari 2020).

§ 3. Voor dringende oproepen door de werkgever, zal de arbeider eerst de mogelijkheid gebruiken die geboden wordt door een treinkaart. Indien het onmogelijk is om een treinkaart of het openbaar vervoer te gebruiken, wordt er 0,30 EUR per kilometer heen en terug terugbetaald voor het gebruik van een privévoertuig (bedrag van toepassing sinds 1 januari 2020).

Onder "dringende oproep" verstaat men : een oproep die geen deel uitmaakt van de planning en die plaatsvindt binnen de 12 uren.

§ 4. In geval van opeenvolgende opdrachten (verplaatsing tussen twee werven) overdag of 's nachts, zoals is bepaald bij Retail diensten, parking, enz. wordt een vergoeding van 0,30 EUR per kilometer betaald voor het gebruik van een privévoertuig (bedrag van toepassing sinds 1 januari 2020).

De verplaatsingstijd gelegen tussen opeenvolgende arbeidsprestaties bij verschillende klanten of op verschillende locaties, zal beschouwd worden als arbeidstijd en als dusdanig worden vergoed. Onder "verplaatsingstijd" wordt verstaan : de effectieve tijd die noodzakelijk is om zich van de ene klant/locatie naar de andere klant/locatie te begeven.

§ 5. In geval van dringende oproep en/of speciale opdrachten die door de werkgever worden opgelegd en waarvoor de werkgever het gebruik van het privévoertuig van de arbeider vraagt, zal deze genieten (in geval van afwezigheid van een private verzekering voor eigen kosten) hetzij van een dekking door een verzekering afgesloten door de onderneming, hetzij van een terugbetaling door de werkgever van de kosten ten belope van het bedrag dat door de private verzekering zou zijn terugbetaald geweest.

§ 6. Verplaatsing met eigen hond : een bedrag gelijkwaardig aan dat van de treinkaart wordt toegekend aan de arbeider om hem in staat te stellen zich met zijn hond naar het werk te begeven.

Indien er voor de verplaatsing met een privévoertuig 0,30 EUR (bedrag van toepassing sinds 1 januari 2020) per kilometer wordt betaald, wordt er geen vergoeding voor het vervoer van de hond betaald.

§ 7. Verder verbinden de werkgevers zich ertoe om plaatselijk te onderzoeken of bepaalde middelen kunnen worden aangewend om het mogelijk te maken dat bepaalde posten, die op alle tijdstippen en met alle gebruikelijke vervoermiddelen als ontoegankelijk worden beschouwd, door de arbeiders gemakkelijker kunnen worden bereikt.

§ 8. Iedere andere bijzondere toestand zal worden onderzocht door een permanente werkgroep, opgericht in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Section 2. — Bases militaires

Art. 3. § 1er. Les ouvriers, pour le déplacement entre le domicile et le lieu de travail, quel que soit le moyen de transport utilisé, et quel que soit le nombre de kilomètres, ont droit, à charge de l'employeur, au remboursement intégral du coût de la carte-train.

Les ouvriers utilisant leur propre moyen de transport (autre que les transports publics) pour le trajet domicile-travail, ont droit, par prestation, à 1/5ème de la valeur de la carte-train hebdomadaire à 120 p.c. en fonction des kilomètres parcourus en trajet simple.

La carte-train hebdomadaire ayant été supprimée par la SNCB, les montants d'application depuis le 1er février 2020 sont indexés de 1,95 p.c. (augmentation moyenne appliquée par la SNCB pour les tarifs 2021) à partir du 1er février 2021.

Les montants d'application depuis le 1er février 2021 sont repris à l'annexe de la présente convention.

§ 2. Les ouvriers qui se déplacent en vélo ont droit, depuis le 1er février 2014, à une intervention à charge de l'employeur. Depuis le 1er janvier 2020, cette intervention s'élève à 0,24 EUR par kilomètre.

Cette indemnité est adaptée automatiquement au plafond fiscal fixé par le gouvernement.

§ 3. Les frais de déplacement complémentaires, résultant de missions spéciales ordonnées par l'employeur et nécessitant l'utilisation d'un véhicule privé, sont remboursés à raison de 0,30 EUR par kilomètre (montant valable depuis le 1er janvier 2020).

§ 4. Les interventions dans les frais de déplacement seront soumises à la présentation du formulaire justificatif.

§ 5. En cas de rappel, une indemnité forfaitaire de transport de 6,82 EUR par rappel est accordée aux ouvriers des bases militaires. Dans ce cas, l'indemnisation des frais de déplacement prévue par la convention collective de travail relative au rappel hors planning et aux règles de planning n'est pas d'application.

§ 6. Transport avec chien personnel : un montant équivalent à la valeur de la carte-train de l'ouvrier est octroyé à ce dernier pour lui permettre de se rendre avec son chien personnel à son lieu de travail.

Toutefois, si le déplacement est payé à raison de 0,30 EUR par kilomètre pour l'utilisation du véhicule privé, aucune indemnité n'est payée pour le transport du chien.

CHAPITRE III. — *Employés*

Art. 4. § 1er. Les employés, pour le déplacement entre le domicile et le lieu de travail, quel que soit le nombre de kilomètres, ont droit, à charge de l'employeur, au remboursement de leurs frais de déplacement sur les bases suivantes :

1) Remboursement intégral des dépenses relatives à la carte-train et/ou autres abonnements spécifiques aux transports public;

2) Les employés utilisant leur propre moyen de transport (autre que les transports publics) pour le trajet domicile-travail, ont droit, par prestation, à 1/5ème de la valeur de la carte-train hebdomadaire à 120 p.c. en fonction des kilomètres parcourus en trajet simple.

La carte-train hebdomadaire ayant été supprimée par la SNCB, les montants d'application depuis le 1er février 2020 sont indexés de 1,95 p.c. (augmentation moyenne appliquée par la SNCB pour les tarifs 2021) à partir du 1er février 2021.

Les montants d'application à partir du 1er février 2021 sont repris à l'annexe de la présente convention;

3) Les employés qui se déplacent en vélo ont droit, depuis le 1er février 2014, à une intervention à charge de l'employeur. Depuis le 1er janvier 2020, cette intervention s'élève à 0,24 EUR par kilomètre.

Cette indemnité est adaptée automatiquement au plafond fiscal fixé par le gouvernement.

§ 2. Depuis le 1er août 2001, en cas de rappel urgent et/ou de missions spéciales, demandé(e)s par l'employeur, et pour le(s)quel(le)s l'employeur demande l'utilisation du véhicule privé, l'employé reçoit une indemnité par kilomètre aller et retour (montant valable depuis le 1er janvier 2020).

Depuis le 1er janvier 2020, l'intervention est portée à 0,30 EUR par kilomètre aller et retour.

Un rappel urgent ne fait pas partie du planning et a lieu dans une période de 12 heures. Dans ces cas, lorsque l'agent doit utiliser son véhicule privé à la demande de l'employeur, et à défaut d'une assurance privée pour dégâts propres, il bénéficiera soit d'une

Afdeling 2. — Militaire basissen

Art. 3. § 1. De arbeiders hebben, ten laste van hun werkgever, recht op de integrale terugbetaling van de kosten van hun treinkaart voor de verplaatsing tussen hun woonplaats en werkplaats, ongeacht het gebruikte vervoermiddel en het aantal kilometers.

De arbeiders die voor het woon-werkverkeer hun eigen vervoermiddel gebruiken (ander dan het openbaar vervoer), hebben, per prestatie, recht op 1/5de van de waarde van de wekelijkse treinkaart aan 120 pct. naar gelang van het aantal kilometers afgelegd per enkele reis.

De wekelijkse treinkaart werd afgeschaft door de NMBS, de bedragen van toepassing sinds 1 februari 2020 werden geïndexeerd met 1,95 pct. (gemiddelde verhoging toegepast door de NMBS voor de tarieven 2021) vanaf 1 februari 2021.

De bedragen van toepassing sinds 1 februari 2021 werden opgenomen in bijlage aan onderhavige overeenkomst.

§ 2. De arbeiders die zich per fiets verplaatsen hebben sinds 1 februari 2014 recht op een tussenkomst door de werkgever. Sinds 1 januari 2020 bedraagt deze tussenkomst 0,24 EUR per kilometer.

Deze vergoeding wordt automatisch aangepast aan het fiscale plafond vastgelegd door de regering.

§ 3. De bijkomende reiskosten die het gevolg zijn van speciale opdrachten die de werkgever oplegt en die het gebruik van een privévoertuig vereisen, worden terugbetaald tegen 0,30 EUR per kilometer (bedrag van toepassing sinds 1 januari 2020).

§ 4. Er zal worden tegemoetgekomen in de reiskosten na voorlegging van een bewijsformulier.

In geval van wederoproeping wordt een forfaitaire vergoeding voor reiskosten van 6,82 EUR per wederoproeping toegekend aan de arbeiders van de militaire basissen. In dit geval is de vergoeding van de verplaatsingskosten, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de oproep buiten planning en planningsregels, niet van toepassing.

§ 6. Verplaatsing met eigen hond : een bedrag gelijkwaardig aan dat van de treinkaart wordt toegekend aan de arbeider om hem in staat te stellen zich met zijn hond naar het werk te begeven.

Indien er voor de verplaatsing met een privévoertuig 0,30 EUR per kilometer wordt betaald, wordt er geen vergoeding voor het vervoer van de hond betaald.

HOOFDSTUK III. — *Bedienden*

Art. 4. § 1. De bedienden hebben, voor de verplaatsing tussen woon- en werkplaats, onafgezien het aantal kilometers, recht op een terugbetaling ten laste van de werkgever van hun verplaatsingskosten op volgende basis :

1) Integrale terugbetaling van de kosten verbonden aan de treinkaart en/of andere specifieke abonnementen voor het openbaar vervoer;

2) De bedienden die voor het woon-werkverkeer hun eigen vervoermiddel gebruiken (ander dan het openbaar vervoer), hebben, per prestatie, recht op 1/5de van de waarde van de wekelijkse treinkaart aan 120 pct. naar gelang van het aantal kilometers afgelegd per enkele reis.

De wekelijkse treinkaart werd afgeschaft door de NMBS, de bedragen van toepassing sinds 1 februari 2020 werden geïndexeerd met 1,95 pct. (gemiddelde verhoging toegepast door de NMBS voor de tarieven 2021) vanaf 1 februari 2021.

De bedragen van toepassing vanaf 1 februari 2021 werden hernomen in bijlage van onderhavige overeenkomst;

3) De bedienden die zich per fiets verplaatsen hebben sinds 1 februari 2014 zoal recht op een tussenkomst door de werkgever. Sinds 1 januari 2020, bedraagt deze tussenkomst 0,24 EUR per kilometer.

Deze vergoeding wordt automatisch aangepast aan het fiscaal plafond vastgelegd door de regering.

§ 2. Sinds 1 augustus 2001, in geval van dringende oproepen en/of speciale opdrachten op vraag van de werkgever, en waarvoor de werkgever het gebruik van een privévoertuig vraagt, ontvangt de bediende een vergoeding per kilometer heen en terug (bedrag van toepassing sinds 1 januari 2020).

Sinds 1 januari 2020 wordt deze tussenkomst op 0,30 EUR per kilometer heen en teruggebracht.

Een dringende oproep maakt geen deel uit van de planning en vindt plaats binnen de 12 uur. In deze gevallen, wanneer de werknemer op vraag van de werkgever zijn privévoertuig gebruikt en wanneer hij geen private verzekering heeft onderschreven voor eigen schade, geniet

couverture d'assurance souscrite par l'entreprise, soit du remboursement, par l'employeur, des frais à concurrence de ce qui aurait dû constituer l'intervention de l'assurance.

CHAPITRE IV. — *Généralités*

Art. 5. Par "vélo", on entend : un cycle, un cycle motorisé ou un speed pedelec tels que décrits par le SPF Finances.

Art. 6. § 1er. Si certaines des dispositions, reprises dans la présente convention collective de travail, sont déjà appliquées aux travailleurs, entièrement ou partiellement, par certains employeurs, il est convenu entre les parties signataires que ces derniers doivent octroyer uniquement la différence éventuelle entre ce qu'ils accordaient déjà et ce qui est prévu par la présente convention.

Tous les avantages supérieurs déjà octroyés restent acquis.

§ 2. Toutes les dispositions des conventions existantes, qui ne sont pas modifiées par la présente convention, restent d'application, plus particulièrement les dispositions concernant le transport des valeurs.

§ 3. Pour autant qu'elles ne soient pas en contradiction avec les dispositions générales des conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, toutes les conventions plus favorables restent d'application.

Art. 7. Conformément au protocole d'accord sectoriel 2011-2012, un groupe de travail sera mis en place en 2012. Il aura pour objectif de faire un inventaire des chantiers et/ou situations qui imposent l'utilisation d'un véhicule privé.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 8. § 1er. En cas de différend les parties s'engagent à faire d'abord appel à l'intervention du président de la commission paritaire qui peut réunir le bureau de conciliation afin de proposer une solution aux parties concernées.

§ 2. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1er février 2021 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 3. Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

§ 4. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 5 décembre 2019 (numéro d'enregistrement 157027) concernant les frais de transport.

§ 5. A partir, du 1er juillet 2021, elle pourra être dénoncée par l'une des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1er juillet 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

---

hij ofwel van een verzekering waartoe de werkgever heeft onderschreven, ofwel van de terugbetaling door de werkgever van de kosten ten belope van het bedrag dat zou zijn terugbetaald door een private verzekering.

HOOFDSTUK IV. — *Algemeenheden*

Art. 5. Onder "fiets" verstaan we : een rijwiel, een gemotoriseerd rijwiel of een speed pedelec, zoals door de FOD Financiën beschreven.

Art. 6. § 1. Indien sommige van de voordelen, opgenomen in deze collectieve arbeidsovereenkomst, reeds geheel of gedeeltelijk door bepaalde werkgevers worden toegepast op werknemers, wordt tussen de ondertekenende partijen overeengekomen dat deze werkgevers enkel het eventuele verschil tussen wat reeds werd toegekend en wat is bepaald in de huidige overeenkomst, moeten betalen.

Alle hogere voordelen die reeds worden toegekend blijven verkregen.

§ 2. Alle bepalingen van de bestaande overeenkomsten die niet door deze conventie worden gewijzigd blijven van toepassing, meer in het bijzonder inzake waardetransport.

§ 3. Voor zover zij niet strijdig zijn met de algemene bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten binnen het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, blijven alle voordeliger overeenkomsten behouden.

Art. 7. In overeenstemming met het protocolakkoord 2011-2012, zal in 2012 een werkgroep worden opgericht met de bedoeling een inventaris op te maken van alle werven en/of situaties die het gebruik van een privévoertuig verplichten.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 8. § 1. In geval van betwisting zijn partijen akkoord om uitsluitend een beroep te doen op de voorzitter van het paritair comité die een verzoeningsbureau kan samenstellen en een oplossing kan voorstellen aan betrokken partijen.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2021 en is gesloten voor onbepaalde duur.

§ 3. Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

§ 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2019 (registratienummer 157027) betreffende de vervoersonkosten.

§ 5. Vanaf 1 juli 2021 kan zij worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen, met een opzeggingstermijn van drie maanden, met een aangetekende brief per post gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Annexe à la convention collective de travail du 19 janvier 2021, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative aux frais de transport

Montants d'application à partir du 1er février 2021

Bijdrage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de vervoersonkosten

Bedragen van toepassing van 1 februari 2021

	1/5de wekelijkse treinkaart/ 1/5ème carte train hebdomadaire	1/5de wekelijkse treinkaart aan 120 pct./ 1/5ème carte train hebdomadaire à 120 p.c.		1/5de wekelijkse treinkaart/ 1/5ème carte train hebdomadaire	1/5de wekelijkse treinkaart aan 120 pct./ 1/5ème carte train hebdomadaire à 120 p.c.
KM	Tussenkomst/ Intervention	Tussenkomst/ Intervention	KM	Tussenkomst/ Intervention	Tussenkomst/ Intervention
1	2,28	2,74	30	6,96	8,35
2	2,28	2,74	31-33	7,18	8,62
3	2,28	2,74	34-36	7,64	9,16
4	2,48	2,98	37-39	8,10	9,72

	1/5de wekelijkse treinkaart/ 1/5ème carte train hebdomadaire	1/5de wekelijkse treinkaart aan 120 pct./ 1/5ème carte train hebdomadaire à 120 p.c.		1/5de wekelijkse treinkaart/ 1/5ème carte train hebdomadaire	1/5de wekelijkse treinkaart aan 120 pct./ 1/5ème carte train hebdomadaire à 120 p.c.
KM	Tussenkomst/ Intervention	Tussenkomst/ Intervention	KM	Tussenkomst/ Intervention	Tussenkomst/ Intervention
5	2,67	3,20	40-42	8,44	10,13
6	2,85	3,42	43-45	8,89	10,67
7	3,01	3,61	46-48	9,35	11,22
8	3,20	3,84	49-51	9,81	11,77
9	3,35	4,02	52-54	10,03	12,04
10	3,53	4,24	55-57	10,38	12,45
11	3,70	4,44	58-60	10,60	12,72
12	3,88	4,65	61-65	11,06	13,27
13	4,04	4,84	66-70	11,63	13,96
14	4,22	5,06	71-75	12,09	14,50
15	4,38	5,25	76-80	12,55	15,06
16	4,56	5,47	81-85	13,00	15,60
17	4,72	5,66	86-90	13,45	16,14
18	4,90	5,88	91-95	14,14	16,97
19	5,06	6,07	96-100	14,59	17,51
20	5,24	6,29	101-105	15,05	18,06
21	5,40	6,48	106-110	15,51	18,61
22	5,59	6,70	111-115	15,96	19,16
23	5,70	6,84	116-120	16,42	19,70
24	5,93	7,12	121-125	17,10	20,52
25	6,04	7,25	126-130	17,56	21,07
26	6,27	7,53	131-135	18,01	21,61
27	6,38	7,66	136-140	18,47	22,17
28	6,61	7,93	141-145	18,93	22,71
29	6,73	8,07	146-150	19,61	23,53

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1er juillet 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 juli 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C − 2021/32344]

19 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 avril 2021, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative aux conditions de rémunération et de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des pompes funèbres;

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 avril 2021, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, relative aux conditions de rémunération et de travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C − 2021/32344]

19 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende de bezoldigings- en arbeidsvoorwaarden (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, betreffende de bezoldigings- en arbeidsvoorwaarden.

Art. 2. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des pompes funèbres

Convention collective de travail du 27 avril 2021

Conditions de rémunération et de travail (Convention enregistrée le 15 juin 2021 sous le numéro 165343/CO/320)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les employés et les employées, les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre de l'accord protocole 2019-2020 du 9 octobre 2019.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 3. Les fonctions des travailleurs sont classées en quatre catégories que définissent les critères généraux ci-dessous :

Première catégorie

Définition

Ouvriers(ères)

Ouvriers(ères) dont la fonction ne nécessite pas de formation spéciale c'est-à-dire l'ouvrier non-qualifié :

- Manœuvre;

Ouvrier chargé d'activités de nettoyage :

- Nettoyer les fenêtres;

- Récurer et passer la serpillère sur le sol du magasin et des espaces réservés aux clients;

- Assurer la propreté des abords, du chemin d'accès et du parking;

- Aspirer et épousseter les bureaux;

- Vider les corbeilles;

- Nettoyer le matériel de bureau;

- Récurer et passer la serpillère dans les espaces sanitaires;

- Entretenir les installations sanitaires;

- Approvisionner en serviettes, papier toilette et savon les espaces sanitaires;

- Prévoir les moyens de nettoyage nécessaires pour l'entretien;

- Ranger et nettoyer les espaces de travail du personnel.

Commissionnaire

1° aide à exposer les dépouilles mortelles et à procéder à la toilette funéraire et aux soins de conservation;

2° aide au transport des dépouilles mortelles et à la mise en bière;

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel , 19 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2021

Bezoldigings- en arbeidsvoorwaarden (Overeenkomst geregistreerd op 15 juni 2021 onder het nummer 165343/CO/320)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is toepasselijk op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de werklieden en de werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in het kader van het protocolakkoord 2019-2020 van 9 oktober 2019.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsindeling*

Art. 3. De functies van de werknemers worden in de vier klassen ingedeeld welke door de hieronder vermelde algemene maatstaven worden bepaald :

Eerste klasse

Bepaling

Arbeiders(sters)

Arbeiders(sters) waarvan de functie geen bijzondere vorming vereist namelijk de ongeschoolde arbeiders :

- Handlanger;

Arbeider belast met reinigingsactiviteiten :

- Schoonmaken van de vensters;

- Schuren en reinigen van de vloeren van de winkel en de ruimtes toegankelijk voor de klanten;

- Instaan voor de netheid van de omgeving, de toegangsweg en het parkeerterrein;

- Stofzuigen en reinigen van de kantoren;

- Legen van de papiermanden;

- Schoonmaken van het kantoormateriaal;

- Schuren en reinigen van de sanitaire ruimtes;

- Onderhoud van de sanitaire voorzieningen;

- Bevoorraden van servetten, toiletpapier en zeep in de sanitaire ruimtes;

- Instaan voor de vereiste middelen om schoon te maken en te onderhouden;

- Opruimen en de ruimtes voorbehouden voor het personeel schoonmaken.

Boodschapper

1° helper bij het opbaren en verzorgen van de lijktooi en het uitvoeren van de bewaringszorgen;

2° helper bij het vervoeren van het stoffelijk overschot en bij kisting;

3° veille à la préparation des cercueils.

Deuxième catégorie

Définition

I. Employé(e)s

Employé(e)s dont la fonction est caractérisée par :

a) l'assimilation, soit par l'enseignement soit par la pratique, de connaissances équivalentes à celles de l'enseignement moyen inférieur;

b) l'exécution correcte de travaux simples et peu diversifiés dont la responsabilité est limitée par un contrôle direct;

c) un temps limité d'assimilation permettant d'acquérir de la dextérité dans un travail déterminé :

- Employé au classement devant faire preuve de jugement et de discernement;

- Employé magasinier;

- Employé réceptionnaire;

- Employé aux stocks (magasins, entrepôts, réserves), travaux administratifs des magasins d'approvisionnement ou de produits finis sans imputation comptable;

- Dactylographe expérimenté pouvant dactylographier 40 mots à la minute sur clavier, ayant une orthographe correcte et sachant bien présenter son travail;

- Employé chargé de travaux simples de rédaction, de calcul, d'enregistrement de relevés, d'établissement d'états ou autres travaux secondaires d'un même niveau nécessitant un certain jugement et effectués sous contrôle direct;

- Employé auxiliaire aux salaires (sous contrôle);

- Employé de comptabilité (enregistrement d'éléments comptables sans détermination d'imputation);

- Opérateur sur ordinateur pour la rédaction d'une partie de la comptabilité (exemple : comptes courants des clients, fournisseurs, stocks, etc.) sans responsabilité. Cette fonction contient une limitation soit dans la sorte de documents, soit dans le traitement (exemple : soit débit, soit crédit) ou pour une partie de la comptabilité (exemple : exclusivement les comptes clients ou uniquement les fournisseurs, etc.);

- Téléphoniste de centrale;

- Employé chargé du contrôle des présences ou de l'établissement des statistiques;

- Employé tenant une caisse auxiliaire.

d) l'assimilation de connaissances correspondant au programme de l'enseignement primaire et suffisantes pour exercer les fonctions du niveau le moins élevé parmi celles reconnues par la loi ou la jurisprudence comme étant d'ordre intellectuel;

e) l'exécution correcte d'un travail simple d'ordre secondaire.

Il ne s'agit donc pas de fonctions faisant appel à l'initiative personnelle mais elles doivent être exercées conformément à des règles fixées préalablement.

Concierge :

- Ouverture et fermeture du centre funéraire et réalisation des rondes de contrôle;

- Branchement de l'alarme;

- Surveillance des bâtiments et de l'infrastructure;

- Nettoyage du centre funéraire;

- Exécution de petits travaux d'entretien;

- Lavage et repassage du linge des lits mortuaires;

- Signalement des pannes complexes au responsable;

- Prise des messages téléphoniques en l'absence d'autres membres du personnel;

- Accueil des visiteurs après les heures d'ouverture;

- Offre d'une boisson aux visiteurs.

Huissier :

- Employé au courrier (ouverture, tri élémentaire, mise sous pli, etc.);

- Employé aux machines à adresser (estampage et impression de plaques adresses), à photocopier et/ou à polycopier;

3° garnierder van kisten.

Tweede klasse

Bepaling

I. Bedienden

Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :

a) kennis hebben opgedaan door onderwijs of praktijk welke kan opwegen tegen de kennis van het lager middelbaar onderwijs;

b) het correct uitvoeren van eenvoudig en weinig afwisselend werk dat, wegens een rechtstreeks toezicht, slechts beperkte verantwoordelijkheid meebrengt;

c) een korte leertijd, voldoende om de vereiste vaardigheid in een bepaald werk te verwerven.

- Klasseerder, die blijk moet geven van enig oordeel en inzicht;

- Magazijnbediende;

- Bediende bij de goederenreceptie;

- Stockbediende (magazijnen, opslagplaatsen, voorraden), administratief werk van de magazijnen waar voorraden of afgewerkte producten zijn opgeslagen, zonder boekhoudkundige toewijzing;

- Ervaren typist die 40 woorden per minuut kan typen op klavier, een correcte spelling heeft en het werk goed weet te schikken;

- Bediende belast met eenvoudig schrijf- of rekenwerk, het registreren van opsommingen, het opmaken van staten of ander bijkomstig werk van gelijk niveau dat enig oordeel vereist en onder rechtstreekse controle wordt uitgevoerd;

- Hulpbediende voor de lonen (onder controle);

- Boekhoudingsbediende (registreren van boekhoudkundige gegevens zonder de toewijzing te bepalen);

- Operateur op computer voor het opstellen van een gedeelte van de boekhouding (voorbeeld : lopende rekeningen klanten, leveranciers, stocks, enz.) zonder verantwoordelijkheid. Deze functie houdt een beperking in ofwel in het soort documenten ofwel in de behandeling (voorbeeld : steeds debet of steeds krediet) ofwel in het gedeelte van de boekhouding (voorbeeld : alleen klantenrekeningen of alleen leveranciers, enz.);

- Telefonist van een centrale;

- Bediende belast met het nazicht van de aanwezigheden of het opmaken van statistieken;

- Bediende die een hulpkas houdt.

d) kennis hebben opgedaan die overeenstemt met het programma van het lager onderwijs en voldoende is om functies te kunnen uitoefenen van het minst verheven niveau, welke door de wet of de rechtbank worden erkend als zijnde van intellectuele aard;

e) de juiste uitvoering van een eenvoudig bijkomstig werk.

Het gaat hier dus om functies die geen persoonlijk initiatief vergen, doch worden uitgevoerd volgens duidelijk vooraf vastgelegde regels.

Huisbewaarder :

- Opening en sluiting van het uitvaartcentrum en controlerondes;

- Alarmbewaking;

- Toezicht van de gebouwen en de infrastructuur;

- Schoonmaken van het uitvaartcentrum;

- Uitvoering van kleine werkzaamheden en onderhoud;

- Wassen en strijken van het wasgoed van de opbaringsbedden;

- Melding van problemen en pannes aan de verantwoordelijke;

- Nota nemen van telefonische berichten bij afwezigheid van andere personeelsleden;

- Ontvangst van de bezoekers na de openingstijden;

- Aanbieden van drank aan de bezoekers.

Deurwaarder :

- Bediende voor de post (openmaken, oppervlakkig sorteren, onder omslag steken, enz.);

- Bediende aan adresseermachines (stempelen en drukken van adresplaatjes), fotokopieermachines en/of polykopieermachines;

- Employé non expérimenté débutant aux diverses machines de bureau ou ordinateur;

- Employé aide-magasinier ou employé aide-réceptionnaire (travaux administratifs auxiliaires);

- Employé aux écritures exécutant en ordre principal des travaux simples d'écriture, de chiffrage, d'enregistrement de relevés, d'établissement d'états ou autres travaux élémentaires du même niveau sans interprétation;

- Employé chargé du classement de documents;

- Employé chargé de la préparation du travail à l'ordinateur : aide les opérateurs dans la recherche des documents comptables à traiter et à classer.

II. Ouvriers(ères)

Ouvriers(ères) dont la fonction est caractérisée par une formation et/ou un exercice pratique de travailleur qualifié.

Pouvoir :

a) Organiser les funérailles en tenant compte de l'accord de la famille et des autorités religieuses, le cérémonial nécessaire, la liturgie et la décoration;

b) Rédiger les annonces nécrologiques;

c) Prendre les mesures nécessaires pour la bonne conservation des dépouilles mortelles;

d) Décorer la chambre mortuaire;

e) Exposer les dépouilles mortelles et procéder à la toilette funéraire, aux soins de conservation, à l'obturation des orifices corporels et la mise en bière et prendre les mesures de sécurité;

f) Veiller au transport des dépouilles mortelles;

g) Effectuer les déclarations de décès.

Chauffeur apte à assurer les tâches suivantes :

- Rouler en cortège (convoi funèbre);

- Pouvoir présenter les documents de transport légaux;

- Déplacer un défunt sur le chariot et placer le défunt dans le véhicule;

- Nettoyer et ravitailler les corbillards et voitures de cérémonie;

- Transporter de la famille durant la cérémonie;

- Transporter des accessoires (par exemple fleurs, croix, documents,...);

- Faire office de porteur (ou éventuellement de maître de cérémonie) durant la cérémonie;

Placeur de chapelle ardente;

Menuisier;

Ouvrier chargé de la toilette mortuaire;

Hôte(sse) d'accueil :

- Ouvrir et fermer le funérarium;

- Entretenir le funérarium;

- Préparer les salles de réception;

- Gérer le stock pour l'entretien, les boissons et les collations;

- Préparer la salle destinée aux familles;

- Débarrasser et nettoyer la salle destinée aux familles;

- Assurer l'accompagnement des visiteurs et de la famille;

- Assurer un soutien à la famille;

- Donner des explications aux visiteurs;

- Assurer le service du café et des collations à table pour les familles;

Thanatopracteur;

Employé de magasin (vendeur);

Porteur, agent des pompes funèbres;

Ouvrier chargé de l'entretien de matériel roulant.

- Bediende zonder ervaring die begint te werken op kantoormachines of computer;

- Bediende hulpmagazijnier of hulpbediende bij de goederenreceptie (bijkomstig administratief werk);

- Schrijver die hoofdzakelijk eenvoudig schrijf- en cijferwerk verricht, opsommingen registreert, staten opmaakt of elementair werk van gelijk niveau, uitvoert, zonder interpretatie;

- Bediende belast met het klassement van documenten;

- Bediende bij de voorbereiding van het werk op de computer : helpt de operators met het opzoeken van de te behandelen boekhoudingsstukken en hun klassering.

II. Arbeiders(sters)

Arbeiders(sters) waarvan de functie wordt gekenmerkt door een vorming en/of een praktische uitoefening van geschoold arbeider.

Het kunnen :

a) Organiseren van de begrafenis rekening houdende met het akkoord met de familie en de religieuze overheid, het vereiste ceremonieel, liturgie, versiening;

b) Overlijdensberichten opstellen;

c) Nemen van alle maatregelen voor een goede bewaring van het stoffelijk overschot;

d) Versieren van de lijkkamer;

e) Het opbaren en verzorgen van de lijktooi en het uitvoeren van de bewaringszorgen, afsluiten van de lichaamsopeningen en van het kisten en de nodige veiligheidsmaatregelen;

f) Het zorgen voor het vervoeren van het stoffelijk overschot;

g) Formaliteiten vervullen tegenover verschillende instanties.

Autobestuurder :

- In stoet rijden;

- De wettelijke documenten voor vervoer kunnen voorleggen;

- De verplaatsing van de overledene met de Berry en het plaatsen van de overledene in het voertuig;

- Schoonmaken en de inhoud bijhouden van de lijkwagens en ceremoniewagens;

- Vervoer van de familie tijdens de plechtigheid;

- Vervoer van de toebehoren (bijvoorbeeld bloemen, kruizen, documenten,...);

- Dienst doen als drager (of eventueel van ceremoniemeester) tijdens de plechtigheid;

Plaatser rouwkapel;

Schrijnwerker;

Verzorger van de opschik van de overledene;

Onthaalbediende :

- Opening en sluiting van funerarium;

- Onderhoud van funerarium;

- Voorbereiding van de ontvangstzalen;

- Voorraadbeheer voor het onderhoud, de dranken en de collaties;

- Voorbereiding van de zaal bestemd voor de families;

- Ontruimen en de zaal schoonmaken bestemd voor de families;

- Begeleiding van de bezoekers en de familie;

- Steun verlenen aan de familie;

- Bezoekers begeleiden;

- De dienst verzorgen van de koffietafel voor de families;

Thanatopractor;

Winkelbediende (verkoper);

Drager, medewerker bij begrafenissen;

Arbeider belast met het onderhoud van rollend materieel.

Troisième catégorie

Définition

I. Employé(e)s

Employé(e)s dont la fonction est caractérisée par :

a) une formation pratique équivalente à celle de l'enseignement moyen supérieur, soit les études de l'enseignement moyen inférieur complétées par des études professionnelles spécialisées ou l'acquisition d'une formation professionnelle par des stages ou l'exercice d'autres emplois identiques ou similaires;

b) un travail d'exécution autonome, diversifié, exigeant habituellement de l'initiative, du raisonnement de la part de celui qui l'exécute et comportant la responsabilité de son exécution.

- Employé qui maîtrise l'ordinateur en ce qui concerne la comptabilité (générale ou analytique) et qui tient judicieusement les journaux auxiliaires et qui les centralise périodiquement;

- Employé chargé également d'une tâche de secrétariat;

- Employé chargé du calcul des rémunérations et de l'application courante des lois sociales qui s'y rattachent; il effectue également le paiement des salaires, le relevé des heures de travail en vue de l'établissement des prix de revient et effectue occasionnellement des calculs pour l'application de la législation sociale;

- Employé responsable de magasin, de réserves et d'entrepôts avec imputation comptable;

- Aide-comptable (comptabilité générale ou analytique) chargé d'établir au moyen de documents comptables de départ, une partie de la comptabilité ou des écritures courantes représentant néanmoins un ensemble homogène, préalable à la centralisation, comme par exemple les comptes courants clients, fournisseurs, comptes partiels;

- Employé chargé de la rédaction de lettres de caractère non répétitif;

Gérant - employé capable de :

- Entreprendre la communication du décès;

- Inventorier les souhaits des proches du défunt;

- Fixer les détails des obsèques;

- Fournir les informations concernant les possibilités et les coûts;

- Expliquer les obligations administratives;

- Régler l'enlèvement et la mise en bière du défunt;

- Préparer, planifier (ressources et personnel) et régler les obsèques;

- Etablir une concertation interne avec le directeurou le coordinateur en vue de la préparation des obsèques;

- Mettre en place les commandes;

- Régler les obligations administratives qui accompagnent les obsèques;

- Fournir les données pour la facturation;

- Elaborer les rapports/administration du personnel;

- Fournir les données pour le directeur ou le responsable en matière d'obsèques;

- S'occuper du règlement de l'acompte;

- Fournir le service après-vente et proposer la possibilité d'une assurance obsèques ou de dépôts;

- Assurer et organiser la vente en magasin et monuments;

- Fournir les données pour les nouveaux produits;

- Représenter l'entreprise sur le marché local;

- Réaliser et/ou régler les travaux d'impression de faire-part;

- Réaliser la finition des photos;

- Imprimer les faire-part et finir les travaux d'impression des faire-part (découper, rainurer, plier,...);

- Livrer et faire approuver les travaux d'impression à/par la famille;

- Tenir à jour et commander la matériel pour l'impression.

c) bonnes connaissances des législations et règlements relatifs :

- aux cimetières, aux sépultures, à l'identification des sépultures, aux inscriptions et aux concessions;

- à l'inhumation, à l'exhumation, à l'incinération et à la crémation:

Derde klasse

Bepaling

I. Bedienden

Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :

a) een praktische opleiding die opweegt tegen de bekwaamheid verkregen door het hoger middelbaar onderwijs of door het lager middelbaar onderwijs aangevuld hetzij door gespecialiseerde vakstudies, hetzij door een vakbekwaamheid door middel van stages of het uitoefenen van gelijke of gelijkwaardige betrekkingen;

b) het zelfstandig uitvoeren van afwisselend werk, dat doorgaans initiatief en redenering vereist en bovendien de verantwoordelijkheid voor de uitvoering vergt.

- Bediende die de computer beheerst en op het gebied van boekhouding (algemene of analytische boekhouding) oordeelkundig hulpdagboeken houdt en deze per periode centraliseert;

- Bediende eveneens belast met een secretariaatstaak;

- Bediende voor de berekening van de lonen en de courante toepassing van de ermee verbonden sociale wetten, die ook de uitbetaling der lonen doet, de opgave van de arbeidsuren met het oog op de vaststelling van de kostprijzen en gebeurlijke berekeningen uitvoert voor de toepassing van de sociale wetgeving;

- Bediende die de verantwoording draagt voor magazijn, voorraden en opslagplaatsen met boekhoudkundige toewijzing;

- Hulpboekhouder (algemene of analytische boekhouding), die met behulp van boekhoudkundige bescheiden een gedeelte van de boekhouding samenstelt of van de gewone inschrijvingen die niettemin een homogeen geheel uitmaken tot voorbereiding van de centralisatie, zoals bijvoorbeeld lopende rekeningen klanten, leveranciers, deelrekeningen;

- Bediende belast met het opstellen van niet stereotype brieven;

Gerant - bediende belast met :

- De communicatie verzorgen bij een overlijden;

- Inventariseren van de wensen van de verwanten van de overledene;

- De details van de begrafenissen vastleggen;

- Informatie geven betreffende de mogelijkheden en de kosten;

- Informeren van de administratieve verplichtingen;

- Regelen van het transport en de kisting van de overleden;

- Voorbereiding, planning (leveranciers en personeel) en regeling van de begrafenissen;

- Intern overleg met de directeur of de verantwoordelijke met het oog op de voorbereiding van de begrafenissen;

- Bestellingen plaatsen;

- Regelen van de administratieve verplichtingen bij begrafenissen;

- Aanleveren van de gegevens voor de facturering;

- Uitwerken van verslagen/administratie van het personeel;

- Rapportering aan de directeur of de verantwoordelijke inzake begrafenissen;

- Voorschotten regelen;

- Leveren diensten naverkoop en informatie geven betreffende de mogelijkheid van een uitvaartverzekering;

- Verkoop in de winkel en verkoop van monumenten;

- Up-to-date blijven voor de nieuwe producten;

- De onderneming vertegenwoordigen naar de buitenwereld;

- Organiseren of drukken van rouwdrukwerk;

- Afwerking van foto's;

- Drukken en afwerken van de drukwerken van de rouwbrieven (snijden, groeven, vouwen,...);

- Proeven van druk voorleggen aan de familie;

- Dagelijks onderhoud en stockbeheer van drukmateriaal.

c) goede kennis van wetgevingen en reglementen op :

- de begraafplaatsen, de graven, de identificatie van graven, opschriften en concessies;

- de begraving, ontgraving, lijkverbranding en crematie;

- formalités et documents, à l'intervention éventuelle ou aux renseignements de la police, à l'intervention ou à l'autorisation judiciaire, au laissez-passer ministériel et aux dispositions fiscales;

- au transport des dépouilles mortelles;

- à l'état civil en rapport avec le décès;

- à l'hygiène professionnelle;

- à la toilette funéraire;

- à la rédaction des annonces nécrologiques;

d) connaissances de base du droit successoral, des services des religions reconnues, du protocole lors de services spécifiques, et des distinctions honorifiques.

II. Ouvriers(ères)

Ouvriers(ères) dont la fonction est caractérisée par un niveau plus élevé d'initiative et/ou de responsabilité.

Contremaître ou surveillant; capable de réaliser et/ou organiser :

- L'habillement du défunt (déshabiller et habiller le défunt);

- La toilette et maquillage du défunt;

- Le transport du défunt;

- Les soins de base du corps (traitement de la bouche et du pharynx);

- L'ablation du pacemaker;

- La mise en bière du défunt;

- Le déplacement du défunt sur le chariot;

- Le transport du défunt de et vers l'église/le crématorium/le cimetière/le lieu d'inhumation/le funérarium;

- Le transport de la famille durant la cérémonie (éventuellement en cortège);

- Le transport des accessoires (par exemple fleurs, cercueils, documents,...);

- Le nettoyage et ravitaillement des corbillards et voitures de cérémonie;

- La fonction de maître de cérémonie et/ou porteur durant la cérémonie.

Responsable de l'atelier :

Bonne connaissance du matériel tel que les cercueils, capitonnages, décorations funéraires et articles de cimetière : entreposage et gestion des différents modèles.

Maître de cérémonie lors des funérailles :

- Répartir les tâches du personnel pour la cérémonie;

- Réaliser les souhaits des proches du défunt;

- Guider et informer les personnes présentes;

- Se concerter avec les guides religieux, philosophiques et culturels;

- Guider le personnel durant la cérémonie;

- Accompagner la famille vers le lieu de la réception;

- S'informer de la satisfaction du client;

- Présenter un rapport sur les plaintes éventuelles;

- Fournir des données pour le flux entrant et sortant du personnel;

- Organiser, exécuter et assurer les cérémonies funéraires jusqu'à l'endroit de l'inhumation ou de la crémation, suivant les usages locaux, religieux et philosophiques et la volonté du défunt et de la famille.

Quatrième catégorie

Définition

Employé(e)s

Employé(e)s dont la fonction est caractérisée par :

a) une formation équivalente à celle que donnent au minimum les études de l'enseignement moyen supérieur et des études professionnelles spécialisées ou encore l'acquisition d'une formation pratique par des stages ou par l'exercice d'emplois identiques ou similaires;

b) un temps limité d'assimilation;

c) un travail autonome, plus diversifié, demandant de la part de celui qui l'exécute une valeur professionnelle au-dessus de la moyenne, de l'initiative, le sens des responsabilités;

- formaliteiten en documenten, eventuele tussenkomst of inlichtingen van de politie, gerechtelijke tussenkomst of toelating, ministeriële vrijgeleide, en fiscale bepalingen;

- vervoer van het stoffelijk overschot;

- burgerlijke stand in verband met het overlijden;

- beroepshygiëne;

- lijktooi;

- overlijdensberichten opstellen;

d) basiskennis van het erfrecht, de diensten van de erkende erediensten, het protocol bijzondere begrafenissen, en de eretekens.

II. Arbeiders(sters)

Arbeiders(sters) waarvan de functie wordt gekenmerkt door een hoger vorm van initiatief en/of verantwoordelijkheid.

Meestergast of opzichter; bekwaam in het verwezenlijken en/of organiseren van :

- Uit- en aankleden van de overledene;

- Toilettage en make-up van de overleden;

- Vervoer van de overledene;

- Verzorgen van het lichaam (behandeling van de mond en de keelholte);

- Verwijderen pacemaker;

- Kisting van de overledene;

- Verplaatsing van de overledene op de wagen;

- Vervoer van de overledene van en naar de kerk/crematorium/begraafplaats/funerarium;

- Vervoer van de familie tijdens de plechtigheid (eventueel in stoet);

- Vervoer van de toebehoren (bijvoorbeeld bloemen, doodskisten, documenten,...);

- Schoonmaken en aanvullen van de lijkwagens en ceremoniewagens;

- Handelen als ceremoniemeester en/of drager tijdens de plechtigheid.

Verantwoordelijke voor het werkhuis :

Goede kennis van de materialen, zoals doorkisten, capitonnering, rouwbekleding en grafartikelen, hun modellen en hun opslag.

Ceremoniemeester bij de begrafenis :

- Verdeling van de taken van het personeel voor de plechtigheid;

- Verwezenlijken van de wensen van de rouwende familie;

- Begeleiden en informeren van de aanwezigen;

- Overweg kunnen met de religieuze, filosofische en culturele gebruiken van een plechtigheid;

- Het personeel sturen tijdens de plechtigheid;

- De familie vergezellen naar de plaats van ontvangst;

- Zich informeren over de tevredenheid van de klant;

- Een verslag voorleggen over eventuele klachten;

- Gegevens bijhouden en in- en uitgaand personeel;

- Het uitvoeren, verzorgen en organiseren van de begrafenisplechtigheid tot op de begraaf- of de crematieplaats, volgens de plaatselijke, godsdienstige en filosofische gebruiken en de wil van de overledene of de familie.

Vierde klasse

Bepaling

Bedienden

Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :

a) een opleiding die tenminste opweegt tegen de bekwaamheid verworven door hogere middelbare studies en gespecialiseerde vakstudies of ook een praktische opleiding door middel van stages of door het uitoefenen van gelijke of gelijkwaardige betrekkingen;

b) een korte tijd om zich in te werken;

c) meer afwisselend zelfstandig werk waarvoor meer dan gemiddelde vakbekwaamheid en bovendien initiatief en verantwoordelijkheidsbesef vereist zijn;

d) la possibilité :

- d'exécuter tous les travaux inférieurs de sa spécialité;

- de rassembler tous les éléments des travaux qui lui sont confiés, aidé éventuellement par les employés des échelons précédents;

- Comptable : c'est-à-dire employé chargé de traduire en comptabilité toutes opérations, de les assembler et composer pour en établir préalablement le budget, le bilan et le compte de résultats;

- Employé chargé de porter en comptabilité toutes les opérations de l'entreprise, les composer et les rassembler afin de pouvoir calculer le prix de revient;

- Employé qui suit, dans le cadre de directives générales, certaines questions requérant de l'initiative et de la méthode et qui, selon le cas, rédige lui-même la correspondance;

- Secrétaire assurant un secrétariat à un échelon de la direction;

- Employé ayant la responsabilité d'appréciation de tous les éléments d'une réception qualitative en concordance avec les exigences des bons de commande et cahiers des charges;

- Employé responsable de la mise en application de toute disposition d'ordre salarial et social;

- Thanatologue;

- Caissier principal.

Les titres qui sont acceptés pour la preuve de la compétence professionnelle d'entrepreneur de pompes funèbres sont :

1° les titres relatifs aux pompes funèbres, délivrés par l'enseignement des classes moyennes, notamment l'apprentissage et la formation de chef d'entreprise;

2° le certificat du jury central du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie relatif à la compétence professionnelle fixée à l'article 23;

3° un ou plusieurs titres de compétence professionnelle relatifs à la compétence professionnelle d'entrepreneur de pompes funèbres, délivrés conformément aux règlements d'une Communauté ou d'une Région.

Master of Funeral Director

Art. 4. Remarques générales

§ 1er. Les fonctions ou activités citées dans chaque catégorie le sont à titre exemplatif. Les fonctions ou activités non énumérées sont classées par analogie aux exemples cités.

§ 2. Cette classification a pour but de faciliter aux entreprises l'application des minima de rémunérations définis dans la présente convention collective de travail.

C'est pourquoi cette classification est basée sur la nature des tâches, la complexité de celles-ci, le degré d'initiative, le mode de contrôle, les responsabilités imposées, etc.

§ 3. La notion des "études accomplies" n'intervient que comme élément d'appréciation au début de la carrière et en l'absence des autres facteurs composant le critère général de chacune des catégories.

Lorsqu'un travailleur possède les capacités requises pour exercer une fonction supérieure, cela n'implique pas qu'il doit être rangé dans la catégorie d'appointements correspondante. Il ne peut en être question que s'il exerce cette fonction.

§ 4. Lorsqu'un travailleur exerce simultanément et d'une façon permanente plusieurs fonctions classées dans différentes catégories, il convient d'en tenir compte pour la fixation de sa rémunération.

§ 5. L'actualisation de cette classification ne peut entraîner une révision des classifications convenues au niveau de l'entreprise et élaborées selon d'autres critères.

§ 6. Les minimums du barème doivent être considérés comme correspondant à l'emploi d'une seule langue. L'exigence de la connaissance ou de l'emploi, dans l'exercice d'une fonction, de plus d'une langue, ne justifie pas le glissement dans une catégorie supérieure lorsque la nature de la fonction elle-même n'en est pas modifiée, mais il convient d'en tenir compte dans la fixation de la rémunération.

§ 7. Les employeurs communiquent aux travailleurs auxquels s'appliquent les barèmes de rémunération, la catégorie dans laquelle ils sont classés. Cette communication se fait à l'engagement ou au moment d'une modification de la classification ou lors de la remise du décompte annuel des appointements. En tout état de cause, la classification est communiquée à la demande du travailleur.

d) bekwaamheid om :

- al het mindere werk van de eigen specialiteit uit te voeren;

- al de elementen voor het hem toevertrouwde werkt te verzamelen, gebeurlijk geholpen door bedienden van de voorgaande rangen;

- Boekhouder : dit is de bediende die tot taak heeft alle verrichtingen boekhoudkundig vast te leggen, samen te brengen en te ordenen om voorafgaandelijk de begroting, de balans en de resultaatrekening op te maken;

- Bediende belast met het overbrengen in de boekhouding van alle verrichtingen van de zaak, deze samen te stellen en bijeen te brengen om er de kostprijs uit te berekenen;

- Bediende die binnen het raam van de algemene richtlijnen zekere kwesties volgt die initiatief en overleg vergen en die, volgens het geval, zelf de briefwisseling opstelt;

- Secretaris die het secretariaat op directieniveau waarneemt;

- Bediende die verantwoordelijk is voor de beoordeling van alle elementen van een kwalitatieve ontvangst in overeenstemming met de eisen van de bestelbons en bestekken;

- Bediende die de verantwoording draagt voor het toepassen van alle regelingen op gebied van lonen en sociale wetten;

- Thanatologe;

- Hoofdkassier.

De akten die worden aanvaard voor het bewijs van de beroepsbekwaamheid van begrafenisondernemer zijn :

1° de akten met betrekking op begrafenisonderneming, uitgereikt door het middenstandsonderwijs, met name de leertijd en de opleiding tot ondernemingshoofd;

2° het getuigschrift van de centrale examencommissie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, over de beroepsbekwaamheid bepaald in artikel 23;

3° één of meer titels van beroepsbekwaamheid met betrekking op de beroepsbekwaamheid van begrafenisondernemer, uitgereikt in overeenstemming met de regelingen van een Gemeenschap of een Gewest.

Master of Funeral Director

Art. 4. Algemene opmerkingen

§ 1. De functies of werkzaamheden welke in elke klasse zijn aangegeven moeten gelden als voorbeelden. De niet-genoemde functies of werkzaamheden worden naar analogie met de aangehaalde voorbeelden ingedeeld.

§ 2. Deze indeling in klassen heeft tot doel aan de bedrijven een richtlijn te geven om de toepassing te vergemakkelijken van de in deze collectieve arbeids-overeenkomst bepaalde beloningsminima.

Daarom steunt deze indeling in klassen zich op de aard der taken, de complexiteit ervan, de mate waarin initiatief is vereist, de wijze van controle, de opgelegde verantwoordelijkheden, enz.

§ 3. Het begrip "genoten onderwijs" komt als beoordelingsfactor slechts in aanmerking bij de aanvang van de loopbaan en bij ontstentenis van de andere factoren welke voor elke klasse afzonderlijk als algemene criteria gelden.

Wanneer een werknemer de bekwaamheid bezit om een hogere functie uit te oefenen, houdt dit niet in dat hij in de overeenstemmende weddecategorie wordt geplaatst. Dit kan enkel gebeuren indien de betreffende functie wordt uitgeoefend.

§ 4. Wanneer een werknemer gelijktijdig en bestendig meerdere functies van diverse klassen vervuld, dient hiermede rekening gehouden bij de vaststelling van zijn loon.

§ 5. De verwezenlijking van deze indeling in klassen mag geen aanleiding geven tot een herziening van de indeling in klassen die op ondernemingsvlak zijn overeengekomen en opgesteld volgens andere normen.

§ 6. De minimumloonschalen moeten worden aangezien als geldend voor het gebruik van één enkele taal. Wanneer voor het uitoefenen van een functie de kennis of het gebruik van meer dan één taal wordt vereist, dan is dit op zichzelf geen reden om naar een hogere klasse op te schuiven wanneer de aard van de functie er niet door verandert, wel past het er rekening mee te houden bij het vaststellen van het loon.

§ 7. De werkgevers delen aan de werknemers op wie de weddenschalen van toepassing zijn, de categorie mee waarin zij ingedeeld zijn. Deze mededeling gebeurt bij de indienstneming of op het tijdstip dat de indeling in klassen een wijziging ondergaat of bij het overhandigen van de jaarlijkse afrekening der lonen. In ieder geval wordt de indeling in klassen op vraag van de werknemer medegedeeld.

§ 8. Les travailleurs occupés dans les liens d'un contrat d'occupation d'étudiants ont droit à minimum 90 p.c. de la rémunération de fonction catégorie II telle que fixée au chapitre III, article 5.

CHAPITRE III. — *Appointements*

A. Barèmes employé(e)s

Art. 5. Conformément à l'arrêté royal portant exécution de l'article 7, § 1er de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les salaires minimums sectoriels et les salaires bruts réels augmenteront de 0,9 p.c. À partir du 1er avril 2020, les salaires augmenteront de 0,2 p.c. sauf accord préalable avant cette date pour ces dépenses dans le 2ème pilier.

Les barèmes sont repris sur le site internet du fonds social du secteur (www.fonds320.be).

§ 8. Werknemers die tewerkgesteld worden met een jobstudentenovereenkomst hebben recht op minimum 90 pct. van het functieloon categorie II zoals in hoofdstuk III, artikel 5 bepaald.

HOOFDSTUK III. — *Lonen*

A. Loonschalen bedienden

Art. 5. In het kader van het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 7, § 1 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen zullen per 1 oktober 2019 de sectorale minimumlonen en de reële brutolonen verhogen met 0,9 pct. Per 1 april 2020 zullen de lonen met 0,2 pct. stijgen tenzij er voor die datum een akkoord is voor deze besteding in de 2de pijler.

De barema's zijn te raadplegen op de website van het sociaal fonds van de sector (www.fonds320.be).

Lonen vanaf 1 oktober 2019/Salaires à dater du 1er octobre 2019						
	Cat 1	Cat 2		Cat 3		Cat 4
Ervaring (in jaren)/ Expérience (en années)	Arbeiders/ Ouvriers	Bedienden/ Employés	Arbeiders/ Ouvriers	Bedienden/ Employés	Arbeiders / Ouvriers	Bedienden/ Employés
0	10,41	1 758,02	10,68	1 913,81	11,62	2 123,00
1	10,50	1 791,34	10,88	1 953,35	11,87	2 172,08
2	10,60	1 824,21	11,08	1 992,81	12,11	2 221,06
3	10,70	1 857,22	11,28	2 032,38	12,34	2 270,06
4	10,80	1 890,37	11,47	2 071,64	12,57	2 318,96
5	10,88	1 906,02	11,58	2 111,30	12,82	2 367,93
6	10,98	1 917,79	11,65	2 150,70	13,06	2 416,88
7	11,07	1 947,23	11,83	2 190,31	13,30	2 465,83
8	11,18	1 976,62	12,00	2 229,79	13,54	2 514,73
9	11,26	2 006,13	12,19	2 269,28	13,78	2 563,84
10	11,34	2 035,68	12,36	2 308,72	14,02	2 612,65
11	11,41	2 060,36	12,51	2 339,91	14,22	2 653,95
12	11,49	2 085,12	12,66	2 370,85	14,40	2 694,99
13	11,56	2 110,08	12,81	2 401,95	14,58	2 736,11
14	11,56	2 134,57	12,97	2 433,15	14,78	2 777,26
15	11,56	2 159,37	13,11	2 464,30	14,96	2 818,53
16	11,56	2 167,45	13,17	2 473,28	15,01	2 833,08
17	11,64	2 175,46	13,22	2 482,26	15,07	2 847,75
18	11,83	2 183,60	13,26	2 491,12	15,12	2 862,39
19	12,00	2 191,77	13,31	2 500,18	15,19	2 876,94
20	12,20	2 207,92	13,41	2 517,87	15,30	2 876,94

B. Salaires des travailleurs(euses) manuels(elles)

Art. 6. Les salaires des travailleurs(euses) manuels(elles) sont définis par heure et sont traités comme tels pour toute la législation sociale et pour toute autre application des dispositions conventionnelles.

Ils correspondent aux montants définis à l'article 5, multipliés par trois et divisés par 13 fois la durée hebdomadaire du travail en vigueur selon l'article 13 de la présente convention.

C. Gérant(e)s ou représentant(e)s de commerce

Art. 7. Les dispositions suivantes s'appliquent aux gérant(e)s et aux représentant(e)s de commerce.

Deux cas peuvent se présenter :

a) leur rémunération est fixe;

b) leur rémunération comporte des commissions établies d'après le montant des affaires traitées ou d'après d'autres critères.

Dans les deux cas, et pour autant qu'ils soient occupés à temps plein, leur rémunération est au moins égale à celle qui est prévue pour l'âge de départ normal de la troisième catégorie.

B. Lonen van de handarbeiders(sters)

Art. 6. De lonen van de handarbeiders(sters) zijn bepaald per uur en worden als dusdanig behandeld voor de ganse sociale wetgeving en voor de verdere toepassing van alle conventionele schikkingen.

Zij stemmen overeen met de bedragen bepaald bij artikel 5, vermenigvuldigd met drie en gedeeld door 13 maal de bij artikel 13 van de huidige overeenkomst van kracht zijnde wekelijkse arbeidstijd.

C. Geranten of handelsvertegenwoordigers(sters)

Art. 7. De volgende bepalingen zijn van toepassing op de geranten en de handelsvertegenwoordigerse(sters).

Twee gevallen kunnen zich voordoen:

a) zij genieten een vast loon;

b) hun loon omvat commissielonen welke zijn vastgesteld overeenkomstig het bedrag van de handelsomzet of volgens andere maatstaven.

In beide gevallen, en voorzover zij fulltime werkzaam zijn, moet hun loon tenminste gelijk zijn aan het loon vastgesteld voor de normale aanvangsleeftijd van de derde klasse.

Toutefois, au cours de la période d'essai, le minimum mensuel garanti en vertu des alinéas précédents est au moins égal à la rémunération prévue pour le barème minimum sur la base de l'expérience professionnelle normale de la première catégorie.

Cette rémunération minimum est payée mensuellement à titre d'avance sur les commissions et le compte définitif est établi annuellement sur la base des appointements calculés sur une moyenne de douze mois.

CHAPITRE IV. — *Liaison des appointements à l'indice des prix à la consommation*

Art. 8. Les barèmes des appointements minima fixés aux articles 5 et 6, ainsi que les appointements effectivement payés aux travailleurs couverts par la présente convention collective de travail, sont rattachés à l'indice des prix à la consommation établi mensuellement par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et publié au *Moniteur belge*.

Pour ce qui concerne les cas particuliers des employé(e)s rémunéré(e)s partiellement par prestation, par exemple par des commissions, primes ou pourcentages, seule la partie fixe de la rémunération, quel qu'en soit le montant, est liée aux variations de l'indice des prix à la consommation.

Art. 9. Les rémunérations fixées aux articles 5 et 6 correspondent à la tranche d'indice 106,62 - 108,75 et restent inchangées aussi longtemps que l'indice de référence se situe dans ladite tranche.

Par "indice" tel que fixé aux articles 9 jusqu'à 12 inclus, on entend : l'indice santé quadrimestriel.

Art. 10. Sans préjudice des dispositions légales existant actuellement en matière d'indexation des salaires, les barèmes minima et les appointements effectivement payés des travailleurs, tels que définis l'article 9, varient à raison de 2 p.c. selon les tranches de stabilisation de référence indiquées ci-après lorsque la moyenne arithmétique des indices des deux derniers mois dépasse ces tranches.

Gedurende de proeftijd echter is het maandelijks minimumloon ingevolge voorgaande leden, tenminste gelijk aan het loon vastgesteld voor de normale minimumloonschaal op basis van beroepservaringen van de eerste klasse.

Het minimumloon wordt maandelijks als voorschot op het commissieloon betaald en de eindrekening wordt jaarlijks vastgesteld op basis van de lonen berekend op een gemiddelde van twaalf maanden.

HOOFDSTUK IV. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 8. De schaal van de minimumlonen bepaald bij de artikelen 5 en 6, alsook de effectief uitbetaalde lonen aan de werknemers die onder toepassing vallen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, maandelijks vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Wat de bijzondere gevallen betreft van de bedienden die gedeeltelijk per prestatie worden bezoldigd, bijvoorbeeld door commissieloon, premies of percentages, wordt enkel het vast gedeelte van het loon, welke ook het bedrag ervan weze, gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 9. De lonen vastgesteld in de artikelen 5 en 6 stemmen overeen met de indexcijfer 106,62 - 108,75 en blijven ongewijzigd zolang het referte-indexcijfer binnen deze schijf valt.

Met het "indexcijfer", zoals bepaald in de artikelen 9 tot en met 12, wordt bedoeld : het viermaandelijks gezondheidsindexcijfer.

Art. 10. Onverminderd de thans vigerende wettelijke beschikkingen op het stuk van loonindexatie, schommelen de minimumloonschalen en de effectief uitbetaalde lonen van de werknemers, zoals bepaald in artikel 9 ,met 2 pct. volgens de hierna vermelde referteschijven stabilisatieschijven wanneer het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers de laatste twee maanden deze schijven overschrijdt.

Referteschijven/Tranches de stabilisation
102,48 - 104,53
104,53 - 106,62
106,62 - 108,75
108,75 - 110,93
110,93 - 113,15
113,15 - 115,41
115,41 - 117,72

Ce tableau n'est pas limitatif. Les tranches sont calculées à raison de 2 p.c. cumulés à partir du point d'index de référence 102,48.

Art. 11. Les majorations et diminutions dues aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation entrent en vigueur le premier du mois qui suit ceux auxquels se rapporte la moyenne des indices provoquant la majoration ou la diminution du barème et des appointements.

Art. 12. Les arrondis de la moyenne arithmétique, des limites des tranches d'index, ainsi que des salaires horaires des travailleurs(euses) manuels(elles) se font à deux décimales conformément aux règles suivantes :

- la deuxième décimale reste inchangée, si la troisième décimale est égale ou inférieure à 4;

- la deuxième décimale est arrondie à l'unité supérieure, si la troisième décimale est égale ou supérieure à 5.

Les rémunérations des employé(e)s sont arrondies en EUR selon les mêmes règles.

CHAPITRE V. — *Durée du travail*

Art. 13. La durée normale du travail est fixée à 38 heures en moyenne par semaine. Elle peut être répartie sur 7 jours de la semaine.

L'horaire de travail est fixé au niveau des entreprises, de commun accord entre les travailleurs et les employeurs.

Ainsi la durée hebdomadaire du travail effective peut être supérieure à 38 heures et compensée par des jours de vacances, étant entendu que la préférence est donnée aux jours de congé pour "faire des ponts".

Deze tabel is niet limitatief. Deze schijven zijn berekend naar rato van 2 pct. gecumuleerd van uit het referte-indexpunt 102,48.

Art. 11. De verhogingen en verlagingen ingevolge de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, hebben uitwerking met ingang van de eerste dag der maand volgend op deze waarop het gemiddelde van de indexcijfers, dat de verhoging of de verlaging van de lonen en loonschalen veroorzaakt, betrekking heeft.

Art. 12. De afrondingen van het rekenkundig gemiddelde, de grenzen van de indexschijven, alsook de uurlonen van de handarbeiders(sters), worden afgerond tot op twee decimalen, met inachtneming van navolgende regels :

- het tweede decimaal blijft ongewijzigd, wanneer het derde decimaal gelijk is aan of lager is dan 4;

- het tweede decimaal wordt afgerond naar de naast hogere eenheid, wanneer het derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5.

De lonen van de bedienden worden afgerond in EUR volgens dezelfde regels.

HOOFDSTUK V. — *Arbeidsduur*

Art. 13. De normale wekelijkse arbeidsduur bedraagt gemiddeld 38 uur. Hij kan gespreid worden over de 7 dagen van de week.

De arbeidstijdregeling wordt bepaald op het vlak van de ondernemingen in gemeen overleg tussen de werknemers en de werkgevers.

De werkelijke wekelijkse arbeidsduur kan derhalve 38 uur overschrijden en worden gecompenseerd met verlofdagen, met dien verstande dat de voorkeur wordt gegeven aan de verlofdagen ten einde "schakeldagen" te scheppen.

Art. 14. Travail de nuit, du dimanche et jours fériés.

§ 1er. L'interdiction du travail de nuit et du travail le dimanche et/ou les jours fériés est levée pour le secteur en ce qui concerne les travailleurs qui effectuent des services de garde.

Par "service de garde" il y a lieu de comprendre : la situation dans laquelle le travailleur se place pour pouvoir être rapidement atteint par son employeur et ainsi répondre dans un bref délai à tout appel de fournir les prestations urgentes inhérentes au métier.

1. Les services de garde sont définis au niveau de l'entreprise et intégrés dans le règlement de travail (jours de la semaine, heures de début et de fin de service). Pour autant qu'aucune prestation effective ne soit fournie pendant la garde, et pour autant que le travailleur ne soit pas obligé d'être physiquement présent au lieu de travail (chez l'employeur ou à un autre endroit déterminé), les services de garde ne sont pas considérés comme du temps de travail.

2. Une indemnité forfaitaire de garde est payée à raison d'une heure de salaire par tranche de 30 heures de service de garde. L'indemnité de garde est égale au salaire horaire de la catégorie 1 dans un régime de 38 heures par semaine avec 0 année d'ancienneté.

3. Les heures prestées dans le cadre d'un service de garde sont rémunérées comme suit :

- 100 p.c. de la rémunération pour toutes les heures sauf pour les heures prestées les dimanches et/ou les jours fériés;

- 150 p.c. de la rémunération pour toutes les heures prestées un dimanche;

- la rémunération pour le jour férié et un supplément de 50 p.c. de la rémunération pour toutes les heures prestées un jour férié. La rémunération relative à un jour férié est versée le jour même.

La récupération des heures prestées lors d'un jour férié sera accordée dans les 6 semaines sous la forme d'un congé compensatoire rémunéré, en ce sens que le coût total ne peut jamais dépasser 250 p.c. Des prestations de moins de 4 heures lors d'un jour férié donnent droit à la récupération d'un demi-jour férié. Des prestations de 4 heures et plus donnent droit à la récupération d'un jour férié entier.

Les déplacements au cours de la garde sont comptabilisés comme temps de travail.

La manière de récupérer les heures prestées pendant une garde se définit de commun accord.

Commentaire :

A propos du service de garde, les interlocuteurs sociaux précisent que le travailleur doit uniquement être joignable durant sa garde pour pouvoir répondre à un appel de son employeur et qu'il maintient une certaine liberté pour gérer son temps.

Les services de garde ne sont donc pas considérés comme du temps de travail.

§ 2. Levée de l'interdiction du travail de nuit ou les dimanches et jours fériés pour les petites entreprises occupant maximum 2 ETP dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée. Dans ces entreprises, seuls les travailleurs avec un contrat de travail à durée indéterminée et au maximum une occupation à mi-temps peuvent travailler la nuit ou les dimanches et jours fériés, à concurrence de maximum cinq (5) fois par an. Le travailleur est libre d'accéder ou non à cette demande et reçoit pour ce faire 1 heure de salaire supplémentaire par prestation. La prestation proprement dite est rémunérée, cf. service de garde.

§ 3. Travailler de nuit et le dimanche ou un jour férié est autorisé pour le statut spécifique de travailleur occasionnel. Toutes les heures prestées de nuit ou le dimanche et les jours fériés sont indemnisées à 150 p.c.

Art. 15. Possibilité d'instaurer, au niveau de l'entreprise, des horaires prenant en compte les pics et les chutes d'activité, moyennant une adaptation du règlement de travail :

- 150 p.c. de la rémunération pour toutes les heures prestées un dimanche;

- possibilité de faire varier les limites journalières de + 2 h/- 2 h et la limite hebdomadaire de + 5 h/- 5 h au total;

- la rémunération pour le jour férié et 150 p.c. de la rémunération pour toutes les heures prestées un jour férié. La rémunération relative à un jour férié est versée le jour même;

- pendant la période de référence d'une année, la durée de travail hebdomadaire moyenne de 38 heures doit être respectée;

- pendant la période de référence, une rémunération mensuelle correspondant à 38 heures par semaine est versée.

Art. 14. Nachtarbeid en zon- en feestdagen.

§ 1. Het verbod op nachtarbeid en het verbod op werk op zondagen en/of feestdagen wordt voor de sector opgeheven voor werknemers die ingeschakeld worden in wachtdiensten.

Onder "wachtdienst" dient te worden verstaan : de toestand waarin de werknemer zich plaatst om snel te kunnen worden bereikt door de werkgever, en om alzo op korte termijn gevolg te kunnen geven aan iedere oproep tot het leveren van dringende prestaties inherent aan het beroep.

1. De wachtdiensten worden omschreven op ondernemingsniveau en opgenomen in het arbeidsreglement (beginuur, einduur, op welke dag van de week). Voor zover er geen effectieve prestaties geleverd worden tijdens de wacht, en voor zover de werknemer niet verplicht is om fysiek aanwezig te zijn op de werkplek (bij de werkgever of op een andere bepaalde plaats), worden de wachtdiensten niet als arbeidstijd beschouwd.

2. Er zal een forfaitaire wachtvergoeding betaald worden van 1 uur per schijf van 30 uur wachtdienst. De wachtvergoeding is gelijk aan het uurloon van categorie 1 in de 38 urenweek met 0 jaar anciënniteit.

3. De gepresteerde uren tijdens een wacht dienst worden betaald als volgt :

- 100 pct. van het loon voor alle uren behalve voor uren op zondagen en/of feestdagen;

- 150 pct. van het loon voor alle uren op een zondag;

- het loon voor de feestdag en een toeslag van 50 pct. van het loon voor alle uren gepresteerd op de feestdag. De feestdag wordt betaald op de feestdag zelf.

De recuperatie voor de uren gepresteerd op een feestdag zal worden toegestaan binnen de 6 weken onder de vorm van bezoldigd compensatieverlof, in die zin dat de totale kost nooit meer is dan 250 pct. Bij prestaties van minder dan 4 uur op een feestdag, wordt de recuperatie van een halve feestdag toegestaan. Bij prestatie van 4 uur of meer op een feestdag, wordt de recuperatie een volledige feestdag toegestaan.

Verplaatsingen tijdens de wacht worden meegerekend als arbeidstijd.

De wijze van recuperatie van de gepresteerde arbeidstijd tijdens een wachtdienst gebeurt in onderling overleg.

Commentaar :

Wat de wachtdienst betreft, preciseren de sociale partners dat de werknemer tijdens zijn wachtdienst alleen bereikbaar moet zijn om te kunnen reageren op een oproep van zijn werkgever, en dat hij een zekere mate van vrijheid behoudt om zijn tijd te beheren.

Daarom worden wachtdiensten niet als arbeidstijd beschouwd.

§ 2. Opheffing van verbod op nachtarbeid en arbeid op zon- en feestdagen voor kleine ondernemingen die maximum 2 VTE met arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur tewerkstellen. In die ondernemingen kunnen enkel werknemers met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur met maximum halftijdse tewerkstelling, gedurende maximaal vijf (5) maal per jaar arbeid verrichten gedurende de nacht of op zon- en feestdagen. De werknemer is vrij om al dan niet op deze vraag in te gaan en ontvangt hiervoor 1 extra uurloon per prestatie. De eigenlijke prestatie wordt vergoed, cfr. de wachtdiensten.

§ 3. Werken tijdens de nacht en op zon- en feestdagen wordt toegelaten voor het specifieke statuut van gelegenheidswerknemers. Alle uren gepresteerd tijdens de nacht en op zon- en feestdagen worden vergoed aan 150 pct.

Art. 15. De mogelijkheid om piek-dal-uurroosters in te voeren op ondernemingsniveau mits een aanpassing van het arbeidsreglement :

- 150 pct. van het loon voor alle uren op een zondag;

- de daggrenzen met + 2 u/- 2 u, de weekgrens kan in totaal met + 5 u/- 5 u overschreden worden;

- het loon voor de feestdag en 150 pct. van het loon voor alle uren gepresteerd op de feestdag. De feestdag wordt betaald op de feestdag zelf;

- binnen de referteperiode van een jaar moet de gemiddelde wekelijkse arbeidstijd van 38 uur/week gerespecteerd worden;

- binnen de referteperiode wordt er maandelijks een loon toegekend dat overeenstemt met 38 uur per week.

Art. 16. Grande flexibilité

L'interdiction du travail de nuit, du dimanche et durant les jours fériés légaux est en vigueur dans le secteur, à l'exception des dispositions existantes pour le service de garde, travailleurs occasionnels et travailleurs des petites entreprises (voir article 14).

Toute autre forme éventuelle de grande flexibilité souhaitée par une entreprise peut uniquement être instaurée au moyen d'une convention collective de travail négociée et signée par au moins une organisation syndicale représentée au sein de la commission paritaire et ensuite soumise à la commission paritaire pour approbation.

Art. 17. Heures supplémentaires volontaires

En application de l'article 25*bis* de la loi sur le travail, incorporé par la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable, le crédit d'heures supplémentaires volontaires de 100 heures est porté à un maximum de 150 heures sur l'année. Ce dépassement de la durée du travail est seulement possible à l'initiative du travailleur et avec son accord écrit préalable pour une période renouvelable de 6 mois et dans la mesure où l'employeur souhaite que ces heures soient prestées.

Art. 18. § 1er. Par application de l'article 182 de la loi-programme du 22 décembre 1989, la durée hebdomadaire de travail de l'ouvrier à temps partiel convenue dans son contrat de travail peut être inférieure à un tiers de la durée hebdomadaire de travail des travailleurs à temps plein de la même catégorie dans l'entreprise.

A défaut de travailleurs à temps plein de la même catégorie dans l'entreprise, il faut se référer à la durée du travail applicable dans le même secteur. La rémunération est due sur la base de la durée hebdomadaire de travail prévue dans le contrat.

§ 2. Par application de l'article 189 de la loi-programme du 22 décembre 1989 dans les entreprises, la durée de chaque période de travail peut être inférieure à trois heures sans être moins qu'une heure.

§ 3. La durée moyenne de travail des contrats visés par le présent article est fixée dans l'entreprise selon ses besoins et ce sur base annuelle, un travail de 25 heures sur base annuelle étant garanti.

CHAPITRE VI. — *Congé d'ancienneté*

Art. 19. Il est accordé aux travailleurs un jour de congé payé par tranche de cinq années d'ancienneté dans l'entreprise, avec un maximum de cinq jours à partir de 25 ans d'ancienneté.

Ce(s) jour(s) est(sont) pris d'un commun accord avec l'employeur et compte tenu de l'organisation du travail dans l'entreprise.

Art. 20. Depuis le 1er janvier 2014 un jour de congé payé supplémentaire sera octroyé aux travailleurs qui ont 50 ans. Un deuxième jour de congé payé sera octroyé à partir de 60 ans. Le travailleur a droit à ces jours de congés supplémentaires à partir du moment où il a effectivement l'âge. Les jours sont accordés en fonction du régime de travail du travailleur.

Art. 16. Grote flexibiliteit

Er geldt in de sector een verbod op nachtarbeid, zondagsarbeid en arbeid op wettelijke feestdagen, met uitzondering van de bestaande regeling voor wachtdiensten, gelegenheidswerknemers en werknemers in kleine ondernemingen (zie artikel 14).

De door een onderneming eventueel andere gewenste vorm van grote flexibiliteit kan enkel ingevoerd worden door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst onderhandeld met en getekend door minstens één syndicale organisatie die vertegenwoordigd is binnen het paritair comité en na voorlegging aan en goedkeuring door het paritair comité.

Art. 17. Vrijwillige overuren

Bij toepassing van artikel 25*bis* van de arbeidswet, toegevoegd door de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk wordt het bijkomend krediet van 100 uren opgetrokken naar maximum 150 vrijwillige overuren op jaarbasis. Deze overschrijding van de arbeidsduur is slechts mogelijk op initiatief van de werknemer en met zijn voorafgaandelijk schriftelijk akkoord voor een hernieuwbare periode van 6 maanden en in de mate dat de werkgever deze uren wenst te laten presteren.

Art. 18. § 1. Bij toepassing van artikel 182 van de programmawet van 22 december 1989, mag de wekelijkse arbeidsduur van de deeltijds tewerkgestelde werkman die in de arbeidsovereenkomst gesloten voor deeltijdse arbeid is overeengekomen, lager liggen dan een derde van de wekelijkse arbeidsduur van de voltijds tewerkgestelde werknemers die in de onderneming tot dezelfde categorie behoren.

Bij ontstentenis van voltijds tewerkgestelde werknemers die in de onderneming tot dezelfde categorie behoren, moet men zich houden aan de arbeidsduur die in dezelfde bedrijfssector van toepassing is. Het loon is verschuldigd op basis van de in de overeenkomst vastgelegde wekelijkse arbeidsduur.

§ 2. Bij toepassing van artikel 189 van de programmawet van 22 december 1989, mag in de onderneming de duur van elke werkperiode korter zijn dan drie uren, zonder minder dan één uur te bedragen.

§ 3. De gemiddelde arbeidsduur voor de in het huidige artikel genoemde contracten wordt vastgesteld op jaarbasis en zulks per bedrijf naargelang de behoeften, een arbeidsduur van 25 uren op jaarbasis zijn gewaarborgd.

HOOFDSTUK VI. — *Anciënniteitsverlof*

Art. 19. Een dag betaald verlof wordt aan de werknemers toegekend per schijf van vijf jaar anciënniteit in de onderneming met een maximum van vijf dagen vanaf 25 jaar anciënniteit.

Deze dag(en) word(t)en genomen in overleg met de werkgever en rekening houdend met de arbeidsorganisatie in de onderneming.

Art. 20. Sinds 1 januari 2014 wordt aan de werknemers die de leeftijd van 50 jaar bereiken een bijkomende betaalde vrije dag toegekend. Een tweede bijkomende betaalde vrije dag wordt toegekend vanaf 60 jaar. Het recht op deze bijkomende vakantiedagen ontstaat vanaf het ogenblik dat de werknemer effectief de leeftijd bereikt heeft. Deze dagen worden toegekend volgens het arbeidsregime waarin de werknemer tewerkgesteld is.

CHAPITRE VII. — *Petits chômages*

Art. 21. Le travailleur a le droit de s'absenter, avec maintien de sa rémunération normale, à l'occasion d'événements familiaux et en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles énumérées ci-après, pour une durée fixée comme suit :

Motif de l'absence	Durée de l'absence
1. Mariage du travailleur :	Trois jours à choisir par le travailleur dans la semaine où se situe l'événement ou dans la semaine suivante.
2. Mariage d'un enfant du travailleur ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la belle-mère, de la seconde femme du père, d'un petit-enfant du travailleur :	Le jour du mariage.
3. Ordination ou entrée au couvent d'un enfant du travailleur ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur du travailleur :	Le jour de la cérémonie.
4. Naissance d'un enfant du travailleur si la filiation de cet enfant est établie à l'égard de son père :	Maximum 10 jours à choisir par le travailleur dans les 4 mois à dater du jour de l'accouchement (3 jours payés par l'employeur, 7 jours payés par l'assurance maladie).(1)
5. Décès du conjoint, d'un enfant du travailleur ou de son conjoint, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la belle-mère ou de la seconde femme du père du travailleur :	Quatre jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant la première journée de travail après le jour des funérailles. Si la période entre le décès et la cérémonie est plus courte que 4 jours de travail, les jours restants peuvent être pris dans une période d'une semaine suivant la cérémonie.
6. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-grand-père, d'une arrière-grand-mère, d'un arrière-petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru habitant chez le travailleur :	Deux jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles.
7. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un arrière-grand-père, d'une arrière-grand-mère, d'un arrière-petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru n'habitant pas chez le travailleur :	Le jour des funérailles.
8. Communion solennelle d'un enfant du travailleur ou de son conjoint :	Le jour de la cérémonie (lorsque la communion solennelle coïncide avec un dimanche, un jour férié ou un jour habituel d'inactivité, le travailleur peut s'absenter le jour habituel d'activité qui précède ou suit immédiatement l'événement).

HOOFDSTUK VII. — *Kort verzuim*

Art. 21. De werknemer heeft het recht, met behoud van zijn normaalloon, ter gelegenheid van familiegebeurtenissen en voor de vervulling van de staatsburgerlijke verplichtingen of van de burgerlijke opdrachten welke hierna zijn opgesomd, van het werk afwezig te blijven voor een als volgt bepaalde duur :

Redenen van de afwezigheid	Duur van de afwezigheid
1. Huwelijk van de werknemer :	Drie dagen door de werknemer te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaatsgrijpt of tijdens de daarop volgende week.
2. Huwelijk van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder, stiefmoeder, van een kleinkind van de werknemer :	De dag van het huwelijk.
3. Priesterwijding of intrede in het klooster van een kind van de werknemers of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster van de werknemer :	De dag van de plechtigheid.
4. Geboorte van een kind van de werknemer zo de afstamming van dit kind langs vaderszijde vaststaat :	Maximum 10 dagen naar keuze, binnen de 4 maanden na de bevalling (3 betaald door de werkgever, 7 betaald door de ziekteverzekering).(1)
5. Overlijden van de echtgeno(o)t(e), van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder of stiefmoeder van de werknemer :	Vier dagen door de werknemer te kiezen tijdens de periode welke begint met de dag van het overlijden en eindigt op de eerste werkdag na de dag van de begrafenis. Als deze periode minder is dan 4 werkdagen dan kunnen de resterende dagen opgenomen worden binnen een periode van 1 week na de uitvaart.
6. Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, de grootmoeder, van een kleinkind, van een overgrootvader, een overgrootmoeder, van een achterkleinkind, van een schoonzoon of schoondochter die bij de werknemer inwoont :	Twee dagen door de werknemer te kiezen in de periode welke begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis.
7. Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, de grootmoeder, van een kleinkind, van een overgrootvader, een overgrootmoeder, van een achterkleinkind, van een schoonzoon of schoondochter die niet bij de werknemer inwoont :	De dag van de begrafenis.
8. Plechtige communie van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e) :	De dag van de plechtigheid (wanneer de plechtige communie samenvalt met een zondag, een feestdag of geen gewone inactiviteitsdag, dan mag de werknemer afwezig zijn op de gewone activiteitsdag die de gebeurtenis onmiddellijk voorafgaat of volgt).

Motif de l'absence	Durée de l'absence	Redenen van de afwezigheid	Duur van de afwezigheid
9. Participation d'un enfant du travailleur ou de son conjoint à la fête laïque là où elle est organisée :	Le jour de la fête (lorsque la fête de la jeunesse laïque coïncide avec un dimanche, un jour férié ou un jour habituel d'inactivité, le travailleur peut s'absenter le jour habituel d'activité qui précède ou suit immédiatement l'événement).	9. Deelneming van een kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e) aan het feest van de vrijzinnige jeugd daar waar dit feest plaats heeft :	De dag van het feest (wanneer het feest van de "vrijzinnige jeugd" samenvalt met een zondag, een feestdag of geen gewone inactiviteitsdag, dan mag de werknemer afwezig zijn op de gewone activiteitsdag die de gebeurtenis onmiddellijk voorafgaat of volgt).
10. Séjour du travailleur milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans un centre de recrutement et de sélection :	Le temps nécessaire avec un maximum de trois jours.	10. Verblijf van de dienstplichtige werknemer in een recruterings- en selectiecentrum of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een recruterings- en selectiecentrum :	De nodige tijd met een maximum van drie dagen.
10*bis*. Séjour du travailleur objecteur de conscience au Service de santé administratif ou dans un des établissements hospitaliers désignés par le Roi, conformément à la législation portant le statut des objecteurs de conscience :	Le temps nécessaire avec un maximum de trois jours.	10*bis*. Verblijf van de werknemersgewetensbezwaarde op de Administratieve Gezondheidsdienst of in één van de verplegingsinrichtingen, die overeenkomstig de wetgeving houdende het statuut van de gewetensbezwaarden door de Koning zijn aangewezen :	De nodige tijd met een maximum van drie dagen.
11. Participation à une réunion d'un conseil de famille convoqué par le juge de paix :	Le temps nécessaire avec un maximum d'un jour.	11. Bijwonen van een bijeenkomst van een familieraad, bijeengeroepen door de vrederechter :	De nodige tijd met een maximum van één dag.
12. Participation à un jury, convocation comme témoin devant les tribunaux ou comparution personnelle ordonnée par la juridiction du travail :	Le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours.	12. Deelneming aan een jury, of oproeping als getuige voor de rechtbank of persoonlijke verschijning op aanmaning van de arbeidsrechtbank :	De nodige tijd met een maximum van vijf dagen.
12*bis*. Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal ou d'un bureau unique de vote lors des élections législatives, provinciales et communales :	Le temps nécessaire.	12*bis*. Uitoefening van het ambt van bijzitter of in een hoofdstembureau of enig stembureau bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen :	De nodige tijd.
12*ter*. Exercice des fonctions d'assesseur d'un des bureaux principaux lors de l'élection du Parlement européen :	Le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours.	12*ter*. Uitoefening van het ambt als bijzitter in één van de hoofdbureaus bij de verkiezing van het Europese Parlement :	De nodige tijd met een maximum van vijf dagen.
13. Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal de dépouillement, lors des élections législatives, provinciales et communales :	Le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours.	13. Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdbureau voor stemopneming bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen :	De nodige tijd met een maximum van vijf dagen.

Motif de l'absence	Durée de l'absence	Redenen van de afwezigheid	Duur van de afwezigheid
14. Accueil d'un enfant dans la famille du travailleur dans le cadre d'une adoption :	Le congé d'adoption(2) s'élève à six semaines au maximum. Conformément à l'article 30*ter* de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ce congé sera progressivement allongé d'une semaine supplémentaire tous les deux ans à partir du 1er janvier 2019 jusqu'au 1er janvier 2027. Ce congé doit débuter dans les deux mois à dater de l'inscription de l'enfant à la commune. Dans le cas d'une adoption internationale, le congé d'adoption peut commencer plus tôt, c'est-à-dire à partir du jour suivant l'approbation de la décision de l'autorité centrale communautaire compétente de confier l'enfant à l'adoptant conformément aux articles 361-3, 5° ou 361-5, 4° du Code civil, afin d'aller chercher l'enfant dans l'État d'origine en vue de son accueil effectif dans la famille. Le travailleur qui souhaite faire usage du droit au congé d'adoption doit en avertir par écrit son employeur au moins un mois à l'avance.	14. Onthaal van een kind in het gezin van de werknemer in het raam van een adoptie :	Het adoptieverlof(2) bedraagt maximaal zes weken. Overeenkomstig artikel 30*ter* van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, zal dit verlof vanaf 1 januari 2019 tot 1 januari 2027 geleidelijk worden verhoogd met één extra week om de twee jaar. Het verlof moet worden opgenomen binnen twee maanden nadat het kind is ingeschreven bij de gemeente. In geval van een interlandelijke adoptie kan het adoptieverlof al vroeger een aanvang nemen, namelijk vanaf de dag na de goedkeuring van de beslissing door de bevoegde centrale autoriteit van de gemeenschap om het kind aan de adoptant toe te vertrouwen overeenkomstig artikel 361-3, 5° of artikel 361-5, 4° van het Burgerlijk Wetboek, teneinde het kind op te halen in de Staat van herkomst met het oog op zijn daadwerkelijke onthaal in het gezin. De werknemer die gebruik wenst te maken van het recht op adoptieverlof dient zijn werkgever tenminste één maand vóór de opname van het verlof hiervan schriftelijk op de hoogte te brengen.
	Ce délai peut être réduit d'un commun accord entre l'employeur et le travailleur. Le travailleur conserve sa rémunération complète à charge de l'employeur durant les 3 premiers jours. Pour les jours suivants, il reçoit une allocation de sa mutualité.		Deze termijn kan in overeenstemming tussen de werkgever en de werknemer wel worden ingekort. Tijdens de eerste 3 dagen keert de werkgever het volledige loon uit aan de werknemer. Voor de volgende dagen krijgt de werknemer een uitkering van het ziekenfonds.
15. Accueil d'un enfant mineur dans le cadre d'un placement familial de longue durée (le congé parental d'accueil) :	Trois jours de petit chômage payés par l'employeur, complétés de jours de congé supplémentaires jusqu'à 6 semaines maximum, à charge de la mutuelle, conformément à l'article 30*sexies* de la loi sur les contrats de travail.	15. Onthaal van een minderjarig kind in het kader van langdurige pleegzorg (pleegouderverlof) :	Drie dagen klein verlet betaald door de werkgever, aangevuld door extra verlofdagen tot een maximum van 6 weken ten laste van de mutualiteit overeenkomstig artikel 30*sexies* van de arbeidsovereenkomstenwet.

(1) Comme défini à l'article 30, § 2 de la loi relative aux contrats de travail du 3 juillet 1978.

(2) Comme défini à l'article 30*ter* de la loi relative aux contrats de travail du 3 juillet 1978

Les travailleurs à temps partiel ont le droit de s'absenter du travail, avec maintien de leur rémunération normale, pendant les jours et périodes visées à l'alinéa premier qui coïncident avec les jours et périodes où ils auraient normalement travaillé.

Ils peuvent choisir les jours d'absence dans les mêmes limites que celles prévues par l'article 21.

Art. 22. L'enfant adoptif ou naturel reconnu est assimilé à l'enfant légitime ou légitimé pour l'application de l'article 21, numéros 2, 3, 5, 8 et 9.

Art. 23. Le beau-frère, la belle-sœur, le grand-père, la grand-mère, l'arrière-grand-père et l'arrièregrand-mère du conjoint du travailleur sont assimilés au beau-frère, à la belle-sœur, au grand-père, à la grand-mère, à l'arrière-grand-père et à l'arrièregrand-mère du travailleur pour l'application de l'article 21, numéros 6 et 7.

(1) Zoals bepaald in artikel 30, § 2 van de arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978.

(2) Zoals bepaald in artikel 30*ter* van de arbeidsovereenkomstenwet van 3 juli 1978

De deeltijdse werknemers hebben het recht, met behoud van hun normaal loon, van het werk afwezig te zijn gedurende de dagen en periode bedoeld in het eerste lid die samenvallen met de dagen en perioden waarop zij normaal zouden hebben gewerkt.

Zij mogen de afwezigheidsdagen kiezen in dezelfde beperkingen als deze bedoeld in artikel 21.

Art. 22. Voor de toepassing van artikel 21, nummers 2, 3, 5, 8 en 9, wordt het aangenomen of natuurlijk erkend kind gelijkgesteld met het wettig of gewettigd kind.

Art. 23. Voor de toepassing van artikel 21, nummers 6 en 7, worden de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader en de grootmoeder, de overgrootvader en de overgrootmoeder van de echtgeno(o)t(e) van de werknemer gelijkgesteld met de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader, de grootmoeder, de overgrootvader en de overgrootmoeder van de werknemer.

Art. 24. Pour l'application de l'article 21, la personne avec laquelle le travailleur cohabite légalement, comme régi par les articles 1475 et suivants du Code civil, est assimilée au conjoint du travailleur.

CHAPITRE VIII. — *Absences justifiées pour raisons familiales*

Art. 25. Les travailleurs peuvent s'absenter du travail pour des raisons familiales impérieuses. Le premier jour par année civil sera payé. Les autres jours d'absence n'ouvrent pas le droit à la rémunération.

Afin d'atténuer les effets de désorganisation que pareilles absences peuvent entraîner, les travailleurs concernés doivent prendre toutes les dispositions utiles pour que la direction des entreprises soit avertie en temps opportun et que, le cas échéant, les justifications puissent être produites.

CHAPITRE IX. — *Habillement*

Art. 26. L'employeur est tenu de fournir le vêtement approprié au personnel participant aux cérémonies. L'employeur en assure également l'entretien.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 27. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er octobre 2019. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail 158574/CO/320 du 3 avril 2020 concernant les conditions de rémunération et de travail.

Chacune des parties peut la dénoncer, moyennant préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des pompes funèbres.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de la présente convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 septembre 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Art. 24. Voor de toepassing van artikel 21 wordt de persoon met wie de werknemer samenwoont, zoals geregeld door de artikelen 1475 en volgende van het Burgerlijk Wetboek gelijkgesteld met de echtgeno(o)t(e).

HOOFDSTUK VIII. — *Gerechtvaardigde afwezigheid om familiale redenen*

Art. 25. De werknemers mogen het werk verlaten om dwingende familiale redenen. De eerste dag per kalenderjaar zal recht geven op loon. De overige dagen afwezigheid geeft geen recht op loon.

Om de verstoring van de werkorganisatie die het gevolg kan zijn van die afwezigheid te beperken, moeten de betrokken werknemers al de nodige schikkingen treffen om de directie van de ondernemingen tijdig op de hoogte te stellen en, desgevallend, rechtvaardigingen te verstrekken.

HOOFDSTUK IX. — *Kledij*

Art. 26. De werkgever is verplicht de gepaste kledij te verschaffen aan het personeel dat aan de plechtigheden deelneemt. De werkgever zorgt eveneens voor het onderhoud ervan.

HOOFDSTUK X. — *Slotbepalingen*

Art. 27. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2019. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst 158574/CO/320 van 3 april 2020 betreffende de bezoldigings- en arbeidsvoorwaarden.

Elk van de partijen kan ze opzeggen, met een opzegtermijn van drie maanden te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 september 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C − 2021/32823]

21 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2021, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven", relative à l'harmonisation des salaires dans les entreprises de travail adapté, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" du 29 mars 2000 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven";

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 2021, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven", relative à l'harmonisation des salaires dans les entreprises de travail adapté, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" du 29 mars 2000.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C − 2021/32823]

21 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2021, gesloten in het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven, betreffende de harmonisering van de lonen in de beschutte werkplaatsen, in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" van 29 maart 2000 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven ;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2021, gesloten in het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven, betreffende de harmonisering van de lonen in de beschutte werkplaatsen, in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" van 29 maart 2000.

Art. 2. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven"

Convention collective de travail du 15 juin 2021

Harmonisation des salaires dans les entreprises de travail adapté, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de sociaal-profitsector" du 29 mars 2000 (Convention enregistrée le 23 juillet 2021 sous le numéro 166089/CO/327.01)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application et définition des notions*

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven" et aux travailleurs qu'ils occupent et dont la fonction est définie au chapitre III de la convention collective de travail du 21 novembre 1997 relative à la classification des fonctions pour certains membres du personnel dans les entreprises de travail adapté.

Par "travailleurs" on entend : tant les ouvriers et employés masculins que les ouvriers et employés féminins.

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de sociaal-profitsector", conclu le 29 mars 2000.

CHAPITRE III. — *Harmonisation des salaires*

Traitement annuel

Art. 3. § 1er. Pour chacun des 5 niveaux tels que visés par la convention collective de travail du 21 novembre 1997 relative à la classification des fonctions de certains membres du personnel dans les entreprises de travail adapté, un traitement annuel est fixé.

§ 2. Le traitement annuel visé au § 1er se compose des composantes salariales brutes suivantes :

- le salaire fixe;

- les primes qui sont octroyées mensuellement, trimestriellement, annuellement;

- le pécule de vacances, inclusivement le double pécule de vacances légal.

Les primes et avantages suivants ne font pas partie du traitement annuel :

- assurance-groupe et assurance-hospitalisation;

- les primes d'équipes;

- l'allocation de foyer et de résidence;

- les voitures d'entreprise.

Les parties conviennent que cette liste n'est pas exhaustive et peut être modifiée de commun accord.

§ 3. Au plus tard le 1er janvier 2005, le traitement annuel doit être composé au minimum par un traitement mensuel, un treizième mois et le double pécule de vacances.

§ 4. Chaque employeur est tenu de remettre au début de chaque année civile et au moment de l'engagement à chaque travailleur un aperçu de ses différentes composantes salariales brutes mensuelles en application du § 2 et cela en fonction des traitements annuels à appliquer tels que repris à l'article 4.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2021

Harmonisering van de lonen in de beschutte werkplaatsen, in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de sociaal-profitsector" van 29 maart 2000 (Overeenkomst geregistreerd op 23 juli 2021 onder het nummer 166089/CO/327.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en omschrijving van de begrippen*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven en op de werknemers die zij tewerkstellen en waarvan de functie beschreven is in hoofdstuk III van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997 betreffende de functieclassificatie voor sommige personeelsleden in de ondernemingen voor beschutte tewerkstelling.

Onder "werknemers" verstaat men : zowel de mannelijke als vrouwelijke arbeiders en bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten ter uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de sociaal-profitsector", afgesloten op 29 maart 2000.

HOOFDSTUK III. — *Harmonisering van de lonen*

Jaarwedde

Art. 3. § 1. Voor elk van de 5 niveaus zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997 betreffende de functieclassificatie voor sommige personeelsleden in de ondernemingen voor beschutte tewerkstelling wordt een jaarwedde vastgesteld.

§ 2. De jaarwedde bedoeld in § 1 is samengesteld uit de volgende brutolooncomponenten :

- het vaste loon;

- premies, die maandelijks, trimestrieel, jaarlijks worden toegekend;

- het vakantiegeld, inclusief het wettelijk dubbel vakantiegeld.

De volgende premies en voordelen behoren niet tot de jaarwedde :

- groepsverzekering en hospitalisatieverzekering;

- de ploegenpremies;

- de haard- en standplaatsvergoeding;

- de bedrijfswagens.

De partijen komen overeen dat deze lijst niet exhaustief is en kan gewijzigd worden in onderling akkoord.

§ 3. Uiterlijk tegen 1 januari 2005 moet de jaarwedde minimaal zijn samengesteld uit een maandwedde, een dertiende maand en het dubbel vakantiegeld.

§ 4. Elke werkgever is ertoe gehouden bij het begin van elk kalenderjaar en op het ogenblik van de indiensttreding aan elke werknemer een overzicht te bezorgen van zijn verschillende maandelijkse brutolooncomponenten in toepassing van § 2 en dit in functie van de toe te passen jaarwedden zoals opgenomen in artikel 4.

§ 5. Le montant du traitement annuel auquel le travailleur peut prétendre est calculé au prorata des prestations si :

- le travailleur entre en service ou quitte l'entreprise au cours de l'année;

- le travailleur fait des prestations à temps partiel;

- l'exécution du contrat de travail est suspendue sans droit à une garantie salariale complète; en dérogation à ce qui précède, il n'y a pas de calcul au prorata des prestations pour la période de vacances annuelles de l'ouvrier.

§ 6. Dans les cas visés au § 5, le traitement annuel est obtenu en multipliant le traitement annuel brut auquel le travailleur concerné aurait droit s'il travaillait à temps plein, par la fraction :

$$\frac{\text{nombre d'heures travaillées et assimilées}}{\text{le nombre normal d'heures travaillées et assimilées en cas de prestation à temps plein}}$$

Ce faisant, les périodes de vacances annuelles sont assimilées à des heures travaillées et les heures de suspension du contrat de travail sans droit à la garantie salariale complète ne sont pas assimilées à des heures travaillées.

Traitement initial

Art. 4. § 1er. Comme cadre de référence unique pour les barèmes d'application aux travailleurs visés à l'article 1er, on applique les barèmes d'une fonction comparable dans la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement et le traitement annuel y lié, valable au 1er janvier 2000.

Ce cadre de référence unique est égal à :

- niveau 1 : B1A;

- niveau 2 : B1C;

- niveau 3 : B2A;

- niveau 4 : B3;

- niveau 5 : L4.

L'emplacement des différents travailleurs se fait conformément aux dispositions de la convention collective de travail précitée du 21 novembre 1997.

Les traitements initiaux à atteindre au 1er janvier 2005 sont fixés comme suit (indice-pivot 100) :

- niveau 1 : 20 650,32 EUR (à partir de l'âge de 21 ans);

- niveau 2 : 17 350,14 EUR (à partir de l'âge de 21 ans);

- niveau 3 : 15 265,98 EUR (à partir de l'âge de 21 ans);

- niveau 4 : 12 603,87 EUR (à partir de l'âge de 18 ans);

- niveau 5 : 11 788,40 EUR (à partir de l'âge de 18 ans).

Les traitements annuels prévus dans le présent paragraphe sont octroyés de façon phasée à partir du 1er janvier 2001 et cela suivant les traitements annuels repris dans les tableaux en annexe à la présente convention collective de travail.

§ 2. Pour les ouvriers, la conversion en salaire horaire se fera au plus tard le 1er janvier 2005 au moyen de la formule :

$$\frac{\text{le traitement annuel brut}}{13{,}9 \times 164{,}67}$$

A cet effet, le traitement annuel brut est fixé conformément aux dispositions de l'article 3, § 2.

Dans la phase transitoire, l'employeur est tenu de fixer un salaire horaire sur la base des composantes salariales brutes de l'ouvrier individuel.

§ 3. L'application de la présente convention collective de travail ne peut pas avoir pour conséquence que le traitement annuel brut des travailleurs concernés diminue.

Indexation

Art. 5. Les traitements annuels, repris à l'article 4 se rapportent à l'indice 100 (indice 124,34 au 1er septembre 2000). Ils sont indexés conformément aux dispositions reprises dans la convention collective du travail du 30 mai 2002 relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté.

§ 5. Het bedrag van de jaarwedde, waarop de werknemer aanspraak kan maken, wordt geproratiseerd indien :

- de werknemer in de loop van het jaar in dienst treedt of de onderneming verlaat;

- de werknemer deeltijdse prestaties levert;

- de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst is, zonder recht op een volledige loonwaarborg; in afwijking hiervan gebeurt geen proratisering voor de periode van jaarlijkse vakantie van de arbeider.

§ 6. In de gevallen bedoeld in § 5, wordt de jaarwedde bekomen door de brutojaarwedde waarop de betrokken werknemer recht zou hebben indien hij voltijds zou werken, te vermenigvuldigen met de breuk :

$$\frac{\text{aantal gewerkte en gelijkgestelde uren}}{\text{het normaal aantal gewerkte en gelijkgestelde uren bij voltijdse prestatie}}$$

Hierbij worden de periodes van jaarlijkse vakantie gelijkgesteld met gewerkte uren en worden de uren van schorsing van de arbeidsovereenkomst zonder recht op volledig loonwaarborg niet gelijkgesteld met gewerkte uren.

Startwedde

Art. 4. § 1. Als éénmalig referentiekader voor de barema's die van toepassing zijn op de werknemers bedoeld in artikel 1 worden de barema's gehanteerd van een vergelijkbare functie in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestinrichtingen en -diensten en de daaraan verbonden jaarwedde, geldig op 1 januari 2000.

Dit éénmalig referentiekader is gelijk aan :

- niveau 1 : B1A;

- niveau 2 : B1C;

- niveau 3 : B2A;

- niveau 4 : B3;

- niveau 5 : L4.

De inschaling van de verschillende werknemers gebeurt overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997.

De te bereiken startwedden op 1 januari 2005 zijn bepaald als volgt (spilindex 100) :

- niveau 1 : 20 650,32 EUR (vanaf 21-jarige leeftijd);

- niveau 2 : 17 350,14 EUR (vanaf 21-jarige leeftijd);

- niveau 3 : 15 265,98 EUR (vanaf 21-jarige leeftijd);

- niveau 4 : 12 603,87 EUR (vanaf 18-jarige leeftijd);

- niveau 5 : 11 788,40 EUR (vanaf 18-jarige leeftijd).

De in deze paragraaf voorziene jaarwedden worden gefaseerd toegekend vanaf 1 januari 2001 en dit volgens de jaarwedden opgenomen in de tabellen in bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Voor de arbeiders zal de omrekening naar uurloon uiterlijk op 1 januari 2005 gebeuren via de formule :

$$\frac{\text{de brutojaarwedde}}{13{,}9 \times 164{,}67}$$

Hierbij wordt de brutojaarwedde vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, § 2.

In de overgangsfase is de werkgever ertoe gehouden om op basis van de reële brutolooncomponenten van de individuele arbeider een uurloon vast te stellen.

§ 3. De toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst kan niet tot gevolg hebben dat de brutojaarwedde van de betrokken werknemers vermindert.

Indexering

Art. 5. De jaarwedden, opgenomen in artikel 4 staan tegenover indexcijfer 100 (indexcijfer 124,34 op 1 september 2000). Zij worden geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 mei 2002 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen.

CHAPITRE IV. — *Acquisition d'ancienneté*

Art. 6. § 1er. L'ancienneté à appliquer est fixée conformément aux règles suivantes :

a) Pour les travailleurs qui entrent en service après la date d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail et qui, auparavant, n'étaient pas occupés par un employeur qui tombe sous le champ d'application du "Vlaams Intersectoraal Akkoord" du 29 mars 2000 :

- l'ancienneté à appliquer est égale à 1/3 des jours de travail prestés effectivement soumis à l'Office national de sécurité sociale (convertis en années(*)).

b) Pour les travailleurs qui entrent en service après la date d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail et qui étaient occupés auparavant par un employeur qui tombe sous le champ d'application du "Vlaams Intersectoraal Akkoord" du 29 mars 2000 :

- l'ancienneté à appliquer lors de l'embauche dans la même fonction est égale à l'ancienneté effective dans cette fonction (convertie en années(*));

- l'ancienneté à appliquer lors de l'embauche dans une autre fonction est égale à 1/3 des jours de travail effectivement prestés qui sont soumis à l'Office national de sécurité sociale (convertis en années(*)).

c) Pour les travailleurs qui sont déjà occupés par une entreprise de travail adapté au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, l'ancienneté à appliquer est égale à l'ancienneté effective dans la fonction actuelle augmentée par 1/3 de l'ancienneté effective dans d'autres fonctions.

d) Pour les travailleurs qui sont déjà occupés par une entreprise de travail adapté et qui reçoivent une promotion, l'ancienneté à appliquer est égale à 2/3 de l'ancienneté effective dans l'entreprise de travail adapté, pour autant que cette ancienneté soit acquise dans des fonctions reprises dans la convention collective de travail précitée du 21 novembre 1997; cette ancienneté est augmentée par 1/3 des jours de travail effectivement prestés, soumis à l'Office national de sécurité sociale, prestés en dehors de l'atelier protégé (convertis en années(*)).

§ 2. Pour les travailleurs qui tombent sous l'application des dispositions de l'article 4, § 3, il peut être dérogé aux dispositions du § 1er.

§ 3. Pour les travailleurs à temps partiel, l'ancienneté est calculée proportionnellement au régime de travail dans lequel ils sont occupés.

§ 4. L'ancienneté n'est acquise qu'à partir du moment où l'on atteint l'âge de départ prévu dans les tableaux en annexe.

CHAPITRE V. — *Acquisition d'ancienneté*

Art. 7. § 1er. Le travailleur obtient de l'ancienneté sur la base des prestations soumises à l'Office national de sécurité sociale dans la même fonction chez le même employeur. Les périodes d'incapacité de travail complète temporaire à la suite d'un accident de travail sont assimilées à des prestations soumises à l'Office national de sécurité sociale.

Les absences non soumises à l'Office national de sécurité sociale ne sont pas prises en compte pour l'acquisition d'ancienneté, à l'exception de :

1) l'absence en raison d'une maladie de longue durée pour une période successive d'au moins 12 mois, qui est prise en compte pour une période maximum de 12 mois;

2) l'absence en raison d'interruption de carrière qui est prise en compte pour une période maximum de 12 mois sur la carrière.

L'augmentation salariale à la suite d'ancienneté est appliquée au plus tard à partir du mois suivant celui pendant lequel le travailleur concerné a acquis 12 mois d'ancienneté supplémentaires.

§ 2. Pour les travailleurs à temps partiel, l'ancienneté est calculée proportionnellement au régime de travail dans lequel ils sont occupés.

§ 3. L'ancienneté n'est acquise qu'à partir du moment où l'on atteint l'âge de départ prévu dans les tableaux en annexe.

CHAPITRE VI. — *Validité et disposition finale*

Art. 8. Les parties maintiennent leur liberté de convenir au niveau de l'entreprise de règlements plus favorables que ceux qui sont prévus par la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK IV. — *Verwerven van anciënniteit*

Art. 6. § 1. De toe te passen anciënniteit wordt vastgesteld overeenkomstig de volgende regels :

a) Voor de werknemers die in dienst treden na datum van de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst en die voordien niet tewerkgesteld waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord" van 29 maart 2000 :

- de toe te passen anciënniteit is gelijk aan 1/3 van de effectief gepresteerde aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onderworpen arbeidsdagen (omgezet in jaren*).

b) Voor de werknemers die in dienst treden na datum van de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst en die voordien tewerkgesteld waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord" van 29 maart 2000 :

- de toe te passen anciënniteit bij aanwerving in dezelfde functie is gelijk aan de effectieve anciënniteit in deze functie (omgezet in jaren(*));

- de toe te passen anciënniteit bij aanwerving in een andere functie is gelijk aan 1/3 van de effectief gepresteerde aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onderworpen arbeidsdagen (omgezet in jaren(*)).

c) Voor de werknemers die reeds in een beschutte werkplaats tewerkgesteld zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst is de toe te passen anciënniteit gelijk aan de effectieve anciënniteit in de huidige functie vermeerderd met 1/3 van de effectieve anciënniteit in andere functies.

d) Voor de werknemers die reeds in een beschutte werkplaats tewerkgesteld zijn en die een promotie krijgen is de toe te passen anciënniteit gelijk aan 2/3 van de in de beschutte werkplaats effectieve anciënniteit, voor zover deze anciënniteit opgebouwd werd in functies gevat door de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 1997; deze anciënniteit wordt vermeerderd met 1/3 van de effectieve gepresteerde aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onderworpen arbeidsdagen, gepresteerd buiten de beschutte werkplaats (omgezet in jaren(*)).

§ 2. Voor de werknemers die vallen onder de toepassing van de bepalingen van artikel 4, § 3, kan worden afgeweken van de bepalingen van § 1.

§ 3. Voor de deeltijdse werknemers wordt de an- ciënniteit berekend in verhouding tot het arbeidsregime waarin zij tewerkgesteld zijn.

§ 4. De anciënniteit wordt pas opgebouwd vanaf het bereiken van de startleeftijd voorzien in de tabellen in bijlage.

HOOFDSTUK V. — *Opbouwen van anciënniteit*

Art. 7. § 1. De werknemer verwerft anciënniteit op basis van aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onderworpen prestaties in dezelfde functie bij dezelfde werkgever. Periodes van tijdelijke volledige arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval worden gelijkgesteld met aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onderworpen prestaties.

De niet aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onderworpen afwezigheden tellen niet mee voor de opbouw van de anciënniteit, met uitzondering van :

1) de afwezigheid wegens langdurige ziekte voor een aaneensluitende periode van minstens 12 maanden, die meetellen voor een maximumperiode van 12 maanden;

2) de afwezigheid wegens loopbaanonderbreking die meetellen voor een maximumperiode van 12 maanden op carrièrebasis.

De loonsverhoging ingevolge anciënniteit wordt toegepast uiterlijk vanaf de maand volgend op deze waarin de betrokken werknemer bijkomend 12 maanden anciënniteit heeft verworven.

§ 2. Voor de deeltijdse werknemers wordt de anciënniteit berekend in verhouding tot het arbeidsregime waarin zij tewerkgesteld zijn.

§ 3. De anciënniteit wordt pas opgebouwd vanaf het bereiken van de startleeftijd voorzien in de tabellen in bijlage.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid en slotbepaling*

Art. 8. De partijen behouden hun vrijheid om op het vlak van de onderneming gunstiger regelingen af te spreken dan deze die bepaald zijn in de huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1er janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée à condition que l'autorité subsidiante prévoie les moyens budgétaires nécessaires pour donner exécution à la présente convention collective de travail.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de 3 mois, notifié par lettre recommandée au président de la Souscommission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven".

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de la présente convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvée par les membres et signé par le président et le secrétaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 septembre 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Note

* Pour la conversion en années, la base est de 260 jours par an.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010 en is gesloten voor onbepaalde duur op voorwaarde dat de subsidiërende overheid voorziet in de nodige budgettaire middelen om uitvoering te geven aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Zij kan opgezegd worden door elk van de ondertekenende partijen mits een opzegging van 3 maanden, betekend bij aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 september 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

* Voor de omzetting in jaren is de basis 260 dagen per jaar.

Annexe à la convention collective de travail du 15 juin 2021, conclue Sous-commission paritaire pour le secteur flamand des entreprises de travail adapté, des ateliers sociaux et des "maatwerkbedrijven", relative à l'harmonisation des salaires dans les entreprises de travail adapté, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" du 29 mars 2000

Niveau 1

À l'indice-pivot 100 (= 12 X montant mensuel) (montants exprimés en euro).

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2021, gesloten in het Paritair Subcomité voor de Vlaamse sector van de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven, betreffende de harmonisering van de lonen in de beschutte werkplaatsen, afgesloten in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de social-profitsector" van 29 maart 2000.

Niveau 1

Aan spilindex 100 (= 12 X maandbedrag) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	18 744,66	18 903,47	19 173,43	19 554,57	20 046,86	20 650,32
1	18 744,66	18 903,47	19 173,43	19 554,57	20 046,86	20 650,32
2	19 217,26	19 380,07	19 656,85	20 047,59	20 552,30	21 170,97
3	19 217,26	19 380,07	19 656,85	20 047,59	20 552,30	21 170,97
4	19 689,89	19 856,70	20 140,29	20 540,64	21 057,76	21 691,65
5	20 121,61	20 292,08	20 581,88	20 991,01	21 519,47	22 167,26
6	20 162,49	20 333,31	20 623,70	21 033,66	21 563,20	22 212,30
7	21 034,84	21 213,05	21 516,00	21 943,70	22 496,14	23 173,33
8	21 040,60	21 218,86	21 521,89	21 949,71	22 502,31	23 179,68
9	21 948,05	22 134,00	22 450,10	22 896,37	23 472,80	24 179,39
10	21 953,83	22 139,83	22 456,02	22 902,40	23 478,98	24 185,76
11	22 861,28	23 054,97	23 384,22	23 849,06	24 449,47	25 185,46
12	22 867,04	23 060,77	23 390,12	23 855,07	24 455,63	25 191,81
13	23 774,49	23 975,91	24 318,32	24 801,73	25 426,12	26 191,51
14	23 780,28	23 981,74	24 324,24	24 807,76	25 432,31	26 197,88
15	24 695,98	24 905,21	25 260,89	25 763,03	26 411,63	27 206,69
16	24 701,77	24 911,04	25 266,81	25 769,07	26 417,82	27 213,06
17	25 609,22	25 826,18	26 195,01	26 715,72	27 388,31	28 212,76
18	25 614,98	25 831,99	26 200,91	26 721,73	27 394,47	28 219,11
19	26 522,43	26 747,13	27 129,11	27 668,39	28 364,96	29 218,81

A l'indice 124,34*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année) (montants exprimés en euro).

Aan index 124,34*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	25 929,16	26 148,83	26 522,28	27 049,49	27 730,48	28 565,23
1	25 929,16	26 148,83	26 522,28	27 049,49	27 730,48	28 565,23
2	26 582,90	26 808,12	27 190,97	27 731,48	28 429,64	29 285,44
3	26 582,90	26 808,12	27 190,97	27 731,48	28 429,64	29 285,44
4	27 236,68	27 467,43	27 859,71	28 413,51	29 128,83	30 005,68
5	27 833,87	28 069,68	28 470,55	29 036,50	29 767,51	30 663,58
6	27 890,42	28 126,71	28 528,40	29 095,50	29 827,99	30 725,89
7	29 097,13	29 343,64	29 762,71	30 354,34	31 118,52	32 055,27
8	29 105,10	29 351,67	29 770,86	30 362,65	31 127,05	32 064,05
9	30 360,35	30 617,57	31 054,83	31 672,15	32 469,51	33 446,92
10	30 368,35	30 625,64	31 063,01	31 680,49	32 478,06	33 455,73
11	31 623,61	31 891,53	32 346,99	32 989,99	33 820,53	34 838,61
12	31 631,58	31 899,57	32 355,14	32 998,30	33 829,05	34 847,39
13	32 886,84	33 165,46	33 639,11	34 307,79	35 171,51	36 230,26
14	32 894,84	33 173,53	33 647,29	34 316,14	35 180,07	36 239,07
15	34 161,52	34 450,94	34 942,95	35 637,55	36 534,75	37 634,53
16	34 169,52	34 459,01	34 951,13	35 645,90	36 543,30	37 643,35
17	35 424,78	35 724,90	36 235,11	36 955,39	37 885,76	39 026,22
18	35 432,75	35 732,94	36 243,26	36 963,71	37 894,29	39 035,00
19	36 688,01	36 998,83	37 527,23	38 273,20	39 236,75	40 417,87

Niveau 2

À l'indice-pivot 100 (= 12 X montant mensuel) (montants exprimés en euro).

Niveau 2

Aan spilindex 100 (= 12 X maandbedrag) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	15 556,94	15 706,37	15 960,41	16 319,05	16 782,29	17 350,14
1	16 118,47	16 273,30	16 536,50	16 908,09	17 388,05	17 976,40
2	16 124,16	16 279,04	16 542,34	16 914,06	17 394,19	17 982,74
3	16 924,50	17 087,07	17 363,43	17 753,60	18 257,57	18 875,33
4	16 930,21	17 092,83	17 369,29	17 759,59	18 263,73	18 881,70
5	17 730,55	17 900,86	18 190,39	18 599,14	19 127,11	19 774,29
6	17 737,99	17 908,38	18 198,03	18 606,95	19 135,14	19 782,60
7	18 538,33	18 716,40	19 019,12	19 446,49	19 998,52	20 675,19
8	18 547,02	18 725,18	19 028,04	19 455,61	20 007,89	20 684,88
9	19 347,36	19 533,20	19 849,13	20 295,16	20 871,27	21 577,47
10	19 356,05	19 541,98	19 858,05	20 304,27	20 880,64	21 587,16
11	20 156,39	20 350,00	20 679,14	21 143,82	21 744,02	22 479,75
12	20 165,10	20 358,80	20 688,08	21 152,96	21 753,42	22 489,47
13	20 965,44	21 166,82	21 509,18	21 992,50	22 616,80	23 382,06
14	20 974,13	21 175,60	21 518,09	22 001,62	22 626,17	23 391,75
15	21 774,47	21 983,62	22 339,19	22 841,16	23 489,55	24 284,34
16	21 783,16	21 992,40	22 348,11	22 850,28	23 498,92	24 294,04
17	22 516,81	22 733,10	23 100,79	23 619,88	24 290,37	25 112,26
18	22 592,19	22 809,20	23 178,12	23 698,94	24 371,68	25 196,32
19	23 392,52	23 617,22	23 999,21	24 538,49	25 235,05	26 088,91

A l'indice 124,34*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année) (montants exprimés en euro).

Aan index 124,34*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	21 519,64	21 726,35	22 077,76	22 573,86	23 214,65	24 000,15
1	22 296,40	22 510,57	22 874,65	23 388,66	24 052,59	24 866,43
2	22 304,27	22 518,51	22 882,73	23 396,92	24 061,08	24 875,21
3	23 411,36	23 636,24	24 018,53	24 558,25	25 255,37	26 109,92
4	23 419,26	23 644,22	24 026,64	24 566,54	25 263,90	26 118,73
5	24 526,35	24 761,94	25 162,45	25 727,86	26 458,19	27 353,43
6	24 536,65	24 772,34	25 173,01	25 738,67	26 469,30	27 364,92
7	25 643,75	25 890,07	26 308,82	26 900,00	27 663,60	28 599,63
8	25 655,77	25 902,21	26 321,15	26 912,61	27 676,57	28 613,03
9	26 762,86	27 019,94	27 456,96	28 073,93	28 870,86	29 847,74
10	26 774,88	27 032,07	27 469,29	28 086,55	28 883,83	29 861,14
11	27 881,98	28 149,80	28 605,10	29 247,87	30 078,12	31 095,85
12	27 894,03	28 161,97	28 617,46	29 260,52	30 091,13	31 109,29
13	29 001,12	29 279,70	29 753,27	30 421,84	31 285,42	32 344,00
14	29 013,15	29 291,83	29 765,60	30 434,46	31 298,39	32 357,40
15	30 120,24	30 409,56	30 901,41	31 595,78	32 492,68	33 592,11
16	30 132,26	30 421,70	30 913,74	31 608,39	32 505,65	33 605,52
17	31 147,11	31 446,30	31 954,92	32 672,96	33 600,44	34 737,35
18	31 251,38	31 551,56	32 061,88	32 782,33	33 712,91	34 853,63
19	32 358,47	32 669,29	33 197,69	33 943,66	34 907,21	36 088,33

Niveau 3

À l'indice-pivot 100 (= 12 X montant mensuel) (montants exprimés en euro).

Niveau 3

Aan spilindex 100 (= 12 X maandbedrag) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	13 473,10	13 622,50	13 876,50	14 235,07	14 698,23	15 265,98
1	13 959,49	14 114,29	14 377,45	14 748,97	15 228,85	15 817,09
2	13 963,41	14 118,25	14 381,48	14 753,11	15 233,13	15 821,53
3	14 656,63	14 819,16	15 095,47	15 485,54	15 989,39	16 607,01
4	14 664,16	14 826,77	15 103,22	15 493,49	15 997,60	16 615,53
5	15 357,39	15 527,69	15 817,20	16 225,93	16 753,86	17 401,01
6	15 364,93	15 535,32	15 824,98	16 233,90	16 762,10	17 409,56
7	16 058,16	16 236,23	16 538,96	16 966,33	17 518,36	18 195,04
8	16 065,69	16 243,84	16 546,71	16 974,28	17 526,57	18 203,57
9	16 758,91	16 944,76	17 260,69	17 706,72	18 282,83	18 989,04
10	16 766,46	16 952,39	17 268,47	17 714,69	18 291,07	18 997,59
11	17 459,69	17 653,30	17 982,45	18 447,12	19 047,33	19 783,07
12	17 467,21	17 660,91	17 990,20	18 455,08	19 055,54	19 791,60
13	18 160,44	18 361,83	18 704,18	19 187,51	19 811,81	20 577,07
14	18 167,99	18 369,46	18 711,96	19 195,48	19 820,04	20 585,62
15	18 861,22	19 070,37	19 425,94	19 927,92	20 576,30	21 371,10
16	18 868,74	19 070,98	19 433,69	19 935,87	20 584,51	21 379,63
17	19 561,97	19 778,90	20 147,67	20 668,30	21 340,78	22 165,10
18	19 569,52	19 786,53	20 155,45	20 676,28	21 349,01	22 173,65
19	20 262,74	20 487,44	20 869,43	21 408,71	22 105,27	22 959,13

À l'indice 124,34*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année) (montants exprimés en euro).

Aan spilindex 124,34*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	18 637,10	18 843,77	19 195,11	19 691,13	20 331,81	21 117,16
1	19 309,92	19 524,05	19 888,08	20 401,99	21 065,81	21 879,51
2	19 315,33	19 529,53	19 893,66	20 407,72	21 071,72	21 885,65
3	20 274,26	20 499,09	20 881,30	21 420,88	22 117,84	22 972,18
4	20 284,67	20 509,62	20 892,02	21 431,88	22 129,20	22 983,98
5	21 243,60	21 479,18	21 879,66	22 445,04	23 175,32	24 070,51
6	21 254,04	21 489,74	21 890,41	22 456,07	23 186,71	24 082,34
7	22 212,97	22 459,30	22 878,05	23 469,23	24 232,84	25 168,88
8	22 223,38	22 469,82	22 888,77	23 480,23	24 244,20	25 180,67
9	23 182,31	23 439,39	23 876,41	24 493,39	25 290,32	26 267,21
10	23 192,75	23 449,94	23 887,17	24 504,42	25 301,71	26 279,04
11	24 151,68	24 419,51	24 874,81	25 517,59	26 347,84	27 365,57
12	24 162,09	24 430,03	24 885,53	25 528,58	26 359,20	27 377,37
13	25 121,02	25 399,59	25 873,17	26 541,75	27 405,32	28 463,90
14	25 131,46	25 410,15	25 883,92	26 552,78	27 416,71	28 475,73
15	26 090,39	26 379,71	26 871,56	27 565,94	28 462,84	29 562,27
16	26 100,80	26 390,24	26 882,29	27 576,94	28 474,20	29 574,06
17	27 059,73	27 359,80	27 869,93	28 590,10	29 520,32	30 660,60
18	27 070,17	27 370,36	27 880,68	28 601,13	29 531,71	30 672,43
19	28 029,10	28 339,92	28 868,32	29 614,29	30 577,84	31 758,96

Niveau 4

À l'indice-pivot 100 (12 X montant mensuel) (montants exprimés en euro).

Niveau 4

Aan spilindex 100 (= 12 X maandbedrag) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	10 995,76	11 129,77	11 357,59	11 679,21	12 094,64	12 603,87
1	11 365,66	11 504,18	11 739,66	12 072,10	12 501,50	13 027,87
2	11 809,67	11 953,60	12 198,28	12 543,71	12 989,89	13 536,82
3	12 256,02	12 405,39	12 659,32	13 017,80	13 480,85	14 048,45
4	12 698,57	12 853,33	13 116,42	13 487,85	13 967,62	14 555,71
5	12 705,42	12 860,27	13 123,51	13 495,14	13 975,16	14 563,57
6	13 336,18	13 498,71	13 775,02	14 165,10	14 668,95	15 286,58
7	13 343,04	13 505,65	13 782,10	14 172,38	14 676,49	15 294,44
8	13 973,77	14 144,08	14 433,59	14 842,32	15 370,26	16 017,42
9	13 980,63	14 151,02	14 440,67	14 849,60	15 377,80	16 025,28
10	14 611,39	14 789,46	15 092,19	15 519,57	16 071,60	16 748,28
11	14 618,24	14 796,40	15 099,27	15 526,85	16 079,14	16 756,14
12	15 249,00	15 434,85	15 750,78	16 196,81	16 772,93	17 479,15
13	15 255,86	15 441,79	15 757,87	16 204,09	16 780,47	17 487,00
14	15 886,59	16 080,21	16 409,36	16 874,04	17 474,25	18 209,99
15	15 893,45	16 087,15	16 416,44	16 881,32	17 481,79	18 217,84
16	16 524,21	16 725,60	17 067,95	17 551,28	18 175,58	18 940,85
17	16 531,06	16 732,53	17 075,03	17 558,56	18 183,12	18 948,71
18	17 161,80	17 370,96	17 726,53	18 228,50	18 876,89	19 671,69
19	17 168,66	17 377,90	17 733,61	18 235,79	18 884,43	19 679,55
20	17 799,42	18 016,34	18 385,12	18 905,75	19 578,23	20 402,55

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
21	17 806,27	18 023,28	18 392,20	18 913,03	19 585,77	20 410,41
22	18 437,01	18 661,71	19 043,70	19 582,97	20 279,54	21 133,39

À l'indice 124,34*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année) (montants exprimés en euro).

Aan index 124,34*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	15 210,24	15 395,61	15 710,75	16 155,64	16 730,30	17 434,72
1	15 721,92	15 913,53	16 239,26	16 699,12	17 293,11	18 021,23
2	16 336,11	16 535,21	16 873,67	17 351,50	17 968,69	18 725,25
3	16 953,54	17 160,16	17 511,41	18 007,30	18 647,82	19 432,97
4	17 565,70	17 779,78	18 143,72	18 657,51	19 321,16	20 134,66
5	17 575,19	17 789,38	18 153,52	18 667,58	19 331,59	20 145,53
6	18 447,70	18 672,53	19 054,74	19 594,33	20 291,30	21 145,65
7	18 457,19	18 682,13	19 064,54	19 604,41	20 301,73	21 156,53
8	19 329,68	19 565,25	19 965,74	20 531,12	21 261,42	22 156,61
9	19 339,16	19 574,85	19 975,53	20 541,20	21 271,85	22 167,48
10	20 211,68	20 458,00	20 876,76	21 467,95	22 231,56	23 167,60
11	20 221,16	20 467,60	20 886,56	21 478,02	22 241,99	23 178,47
12	21 093,68	21 350,75	21 787,78	22 404,77	23 201,71	24 178,60
13	21 103,16	21 360,35	21 797,58	22 414,84	23 212,14	24 189,47
14	21 975,65	22 243,47	22 698,78	23 341,56	24 171,82	25 189,55
15	21 985,13	22 253,07	22 708,57	23 351,63	24 182,25	25 200,42
16	22 857,65	23 136,22	23 609,80	24 278,38	25 141,96	26 200,55
17	22 867,13	23 145,82	23 619,60	24 288,45	25 152,39	26 211,42
18	23 739,62	24 028,94	24 520,79	25 215,17	26 112,07	27 211,50
19	23 749,10	24 038,54	24 530,59	25 225,24	26 122,51	27 222,37
20	24 621,62	24 921,69	25 431,82	26 151,99	27 082,22	28 222,50
21	24 631,10	24 931,29	25 441,61	26 162,07	27 092,65	28 233,37
22	25 503,59	25 814,41	26 342,81	27 088,78	28 052,33	29 233,45

A l'indice 148,59*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année)

Aan index 148,59*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie)

Ancienneté	1er janvier 2009	Anciënniteit/	1 januari 2009
0	21 235,00 EUR	0	21 235,00 EUR
1	21 735,90 EUR	1	21 735,90 EUR
2	22 377,22 EUR	2	22 377,22 EUR
3	23 222,98 EUR	3	23 222,98 EUR
4	24 061,51 EUR	4	24 061,51 EUR
5	24 074,51 EUR	5	24 074,51 EUR
6	25 269,70 EUR	6	25 269,70 EUR
7	25 282,68 EUR	7	25 282,68 EUR
8	26 477,81 EUR	8	26 477,81 EUR
9	26 490,79 EUR	9	26 490,79 EUR
10	27 685,97 EUR	10	27 685,97 EUR
11	27 698,97 EUR	11	27 698,97 EUR
12	28 894,15 EUR	12	28 894,15 EUR

Ancienneté	1er janvier 2009	Anciënniteit/	1 januari 2009
13	28 907,13 EUR	13	28 907,13 EUR
14	30 102,27 EUR	14	30 102,27 EUR
15	30 115,25 EUR	15	30 115,25 EUR
16	31 310,43 EUR	16	31 310,43 EUR
17	31 323,43 EUR	17	31 323,43 EUR
18	32 518,56 EUR	18	32 518,56 EUR
19	32 531,56 EUR	19	32 531,56 EUR
20	33 726,72 EUR	20	33 726,72 EUR
21	33 739,70 EUR	21	33 739,70 EUR
22	34 934,84 EUR	22	34 934,84 EUR

Niveau 5

À l'indice-pivot 100 (= 12 X montant mensuel) (montants exprimés en euro).

Niveau 5

Aan spilindex 100 (= 12 X maandbedrag) (bedragen uitgedruik in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	10 028,63	10 175,28	10 424,58	10 776,53	11 231,14	11 788,40
1	10 161,30	10 309,89	10 562,49	10 919,10	11 379,72	11 944,35
2	10 293,74	10 444,26	10 700,15	11 061,41	11 528,03	12 100,03
4	10 426,41	10 578,87	10 838,06	11 203,97	11 676,61	12 255,98
5	10 582,34	10 737,08	11 000,15	11 371,53	11 851,24	12 439,27
6	10 697,44	10 853,87	11 119,79	11 495,22	11 980,15	12 574,57
7	11 113,86	11 276,38	11 552,65	11 942,70	12 446,50	13 064,06
8	11 190,98	11 354,62	11 632,82	12 025,57	12 532,87	13 154,72
9	11 645,40	11 815,69	12 105,18	12 513,88	13 041,78	13 688,88
10	11 684,52	11 855,38	12 145,85	12 555,92	13 085,59	13 734,86
11	12 176,94	12 355,01	12 657,71	13 085,06	13 637,06	14 313,69
12	12 178,31	12 356,40	12 659,14	13 086,54	13 638,59	14 315,31
13	12 708,49	12 894,32	13 210,24	13 656,25	14 232,34	14 938,51
14	12 708,49	12 894,32	13 210,24	13 656,25	14 232,34	14 938,51
15	13 240,03	13 433,63	13 762,77	14 227,43	14 827,61	15 563,33
16	13 240,03	13 433,63	13 762,77	14 227,43	14 827,62	15 563,32
17	13 771,57	13 972,95	14 315,30	14 798,61	15 422,89	16 188,14
18	13 771,57	13 972,95	14 315,30	14 798,61	15 422,89	16 188,14
19	14 303,12	14 512,27	14 867,83	15 369,80	16 018,17	16 812,96
20	14 303,12	14 512,27	14 867,83	15 369,80	16 018,17	16 812,96
21	14 834,66	15 051,59	15 420,36	15 940,98	16 613,45	17 437,77
22	14 834,66	15 051,59	15 420,36	15 940,98	16 613,45	17 437,77
23	15 366,20	15 590,90	15 972,89	16 512,17	17 208,73	18 062,59

À l'indice 124,34*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année) (montants exprimés en euro).

Aan index 124,34*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie) (bedragen uitgedrukt in euro).

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
0	13 872,43	14 075,28	14 420,13	14 906,98	15 535,84	16 306,69
1	14 055,95	14 261,48	14 610,90	15 104,19	15 741,36	16 522,41
2	14 239,14	14 447,36	14 801,33	15 301,05	15 946,53	16 737,75
3	14 422,66	14 633,56	14 992,09	15 498,26	16 152,05	16 953,48
4	14 638,36	14 852,41	15 216,31	15 730,04	16 393,61	17 207,02

Anciënniteit/ Ancienneté	2000	2001	2002	2003	2004	2005
5	14 797,58	15 013,96	15 381,81	15 901,13	16 571,92	17 394,18
6	15 373,61	15 598,41	15 980,58	16 520,12	17 217,02	18 071,28
7	15 480,29	15 706,65	16 091,47	16 634,75	17 336,49	18 196,69
8	16 108,88	16 344,43	16 744,88	17 310,22	18 040,46	18 935,58
9	16 162,99	16 399,34	16 801,13	17 368,37	18 101,06	18 999,19
10	16 844,15	17 090,46	17 509,19	18 100,33	18 863,90	19 799,88
11	16 846,05	17 092,38	17 511,16	18 102,37	18 866,02	19 802,11
12	17 579,43	17 836,49	18 273,49	18 890,44	19 687,34	20 664,17
13	17 579,43	17 836,49	18 273,49	18 890,44	19 687,34	20 664,17
14	18 314,70	18 582,51	19 037,80	19 680,55	20 510,78	21 528,47
15	18 314,70	18 582,51	19 037,80	19 680,55	20 510,78	21 528,47
16	19 049,98	19 328,54	19 802,10	20 470,66	21 334,22	22 392,77
17	19 049,98	19 328,54	19 802,10	20 470,66	21 334,22	22 392,77
18	19 785,25	20 074,56	20 566,40	21 260,77	22 157,65	23 257,06
19	19 785,25	20 074,56	20 566,40	21 260,77	22 157,65	23 257,06
20	20 520,52	20 820,59	21 330,71	22 050,88	22 981,09	24 121,36
21	20 520,52	20 820,59	21 330,71	22 050,88	22 981,09	24 121,36
22	21 255,80	21 566,62	22 095,01	22 840,99	23 804,53	24 985,66

A l'indice 148,59*13,35 (12 montants mensuels, double pécule de vacances, prime de fin d'année)

Aan index 148,59*13,35 (12 maandbedragen, dubbel vakantiegeld, eindejaarspremie)

Ancienneté	1er janvier 2009	Anciënniteit	1 januari 2009
0	20 286,98 EUR	0	20 286,98 EUR
1	20 444,77 EUR	1	20 444,77 EUR
2	20 602,12 EUR	2	20 602,12 EUR
3	20 759,91 EUR	3	20 759,91 EUR
4	20 962,91 EUR	4	20 962,91 EUR
5	21 086,57 EUR	5	21 086,57 EUR
6	21 895,73 EUR	6	21 895,73 EUR
7	22 045,59 EUR	7	22 045,59 EUR
8	22 628,59 EUR	8	22 628,59 EUR
9	22 704,60 EUR	9	22 704,60 EUR
10	23 661,44 EUR	10	23 661,44 EUR
11	23 664,12 EUR	11	23 664,12 EUR
12	24 694,31 EUR	12	24 694,31 EUR
13	24 694,31 EUR	13	24 694,31 EUR
14	25 727,18 EUR	14	25 727,18 EUR
15	25 727,18 EUR	15	25 727,18 EUR
16	26 760,02 EUR	16	26 760,02 EUR
17	26 760,02 EUR	17	26 760,02 EUR
18	27 792,89 EUR	18	27 792,89 EUR
19	27 792,89 EUR	19	27 792,89 EUR
20	28 825,75 EUR	20	28 825,75 EUR
21	28 825,75 EUR	21	28 825,75 EUR
22	29 858,61 EUR	22	29 858,61 EUR

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 septembre 2021.

Le Ministre du Travail,

P.-Y. DERMAGNE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 september 2021.

De Minister van Werk,

P.-Y. DERMAGNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C − 2021/33261]

12 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2021, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton;

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2021, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans.

Art. 2. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la transformation du papier et du carton

Convention collective de travail du 2 juillet 2021

Régime de chômage avec complément d'entreprise à l'âge de 62 ans (Convention enregistrée le 18 août 2021 sous le numéro 166566/CO/136)

Article 1er. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton.

Art. 2. Bases juridiques

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

- l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007);

- la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 3. Conditions d'octroi

§ 1er. Le complément d'entreprise, instauré dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, est octroyé aux travailleurs qui sont licenciés sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail et qui satisfont aux conditions citées ci-après.

§ 2. Le travailleur doit être licencié pendant la durée de la présente convention collective de travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C − 2021/33261]

12 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 62 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2021, gesloten in het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 62 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2021

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op de leeftijd van 62 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 18 augustus 2021 onder het nummer 166566/CO/136)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking.

Art. 2. Wettelijke basissen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van :

- artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007);

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 3. Toekenningsvoorwaarden

§ 1. De bedrijfstoeslag ingevoerd in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt toegekend aan werknemers die worden ontslagen, behalve bij ontslag om dringende redenen, in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die voldoen aan de hieronder vermelde voorwaarden.

§ 2. De werknemer moet worden ontslagen tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. La condition d'âge est de 62 ans et doit être remplie durant la période de validité de la présente convention et au plus tard à la fin du contrat de travail.

§ 4. La condition de carrière professionnelle est de 40 ans pour les travailleurs masculins et pour les travailleurs féminins de 37 ans à partir du 1er janvier 2021, de 38 ans à partir du 1er janvier 2022 (de 39 ans à partir du 1er janvier 2023).

Elle doit être atteinte au plus tard à la fin du contrat de travail.

§ 5. Le travailleur dont le délai de préavis expire après la durée de validité de la présente convention collective de travail, maintient le droit au complément d'entreprise.

Le travailleur doit en outre satisfaire la condition d'ancienneté qui est applicable à la fin du contrat de travail au plus tard à la fin de son contrat de travail.

§ 6. Afin de pouvoir bénéficier du RCC, l'ancienneté d'entreprise suivante doit être prouvée :

§ 3. De leeftijdsvoorwaarde is 62 jaar en dient te worden bereikt tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst en uiterlijk aan het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 4. De beroepsloopbaanvereiste bedraagt 40 jaar voor de mannen en voor de vrouwen 37 jaar vanaf 1 januari 2021, 38 jaar vanaf 1 januari 2022 (39 jaar vanaf 1 januari 2023).

Zij moet bereikt zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

§ 5. De werknemer wiens opzegtermijn verstrijkt buiten de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, behoudt het recht op de be-drijfstoeslag.

De werknemer moet ook uiterlijk aan het einde van zijn arbeidsovereenkomst voldoen aan de anciënniteitsvoorwaarde die van toepassing is op het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 6. Om het recht op SWT te openen, dient volgende bedrijfsanciënniteit te worden bewezen :

Age	Ancienneté	Leeftijd	Anciënniteit
60 ans	5 ans	60 jaar	5 jaren
59 ans	6 ans	59 jaar	6 jaren
58 ans	7 ans	58 jaar	7 jaren
57 ans	8 ans	57 jaar	8 jaren
56 ans	9 ans	56 jaar	9 jaren

§ 7. L'indemnité complémentaire de RCC continue à être payée en cas de reprise du travail conformément aux dispositions légales.

Art. 4. Le complément d'entreprise

Le complément d'entreprise est octroyé conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée.

La base de calcul pour l'indemnité complémentaire de RCC est, pour les travailleurs en crédit-temps à temps partiel au moment de leur licenciement, le salaire à temps plein plafonné.

Lors du calcul du salaire net de référence, la cotisation à l'ONSS sera calculée sur le salaire brut à 100 p.c.

Le complément d'entreprise est à charge de l'employeur et sera calculé conformément aux articles 5, 6 et 7 de la convention collective de travail n° 17 précitée.

Par conséquent, le complément d'entreprise est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Le complément d'entreprise est payé mensuellement, sauf si les parties conviennent d'un délai de paiement plus court, et cela jusqu'à l'âge de la pension de retraite.

Le complément d'entreprise est indexé suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Le droit au complément d'entreprise est maintenu à charge de l'employeur en cas de reprise du travail soit comme salarié soit comme indépendant.

Art. 5. Intervention du fonds de sécurité d'existence :

- Pour tous les régimes RCC qui débutent le 1er janvier 2014, le remboursement par le fonds de sécurité d'existence des indemnités complémentaires à charge de l'employeur, s'applique dès l'âge de 59 ans et pour ceux qui débutent le 1er janvier 2015 dès l'âge de 60 ans.

- Pour tous les régimes RCC qui débutent à partir du 1er janvier 2016, les modalités de remboursement des indemnités complémentaires à charge de l'employeur, s'appliquant dès l'âge de 60 ans, sont fixées par le comité de gestion du fonds de sécurité d'existence.

Art. 6. Remplacement du chômeur avec complément d'entreprise

Si le chômeur avec complément d'entreprise n'a pas 62 ans à la fin de son contrat de travail, l'employeur devra procéder à son remplacement conformément aux articles 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

§ 7. De aanvullende vergoeding van het SWT wordt doorbetaald bij werkhervatting, conform de wettelijke bepalingen.

Art. 4. De bedrijfstoeslag

De bedrijfstoeslag wordt toegekend overeenkomstig de bepalingen voorzien in de bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

De berekeningsbasis van de aanvullende vergoeding van het SWT is die van het geplafonneerd voltijdse loon voor die werknemers die op het ogenblik van hun ontslag in deeltijds tijdskrediet waren.

Bij de berekening van het netto-referteloon zal de RSZ-bijdrage berekend worden op het brutoloon aan 100 pct.

De bedrijfstoeslag is ten laste van de werkgever en wordt berekend volgens de bepalingen voorzien in de artikelen 5, 6 en 7 van de bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Bijgevolg is de bedrijfstoeslag gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

De bedrijfstoeslag wordt maandelijks betaald, tenzij de partijen een kortere betalingstermijn overeenkomen, en dit tot aan de pensioengerechtigde leeftijd.

De bedrijfstoeslag wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Het recht op de bedrijfstoeslag blijft ten laste van de werkgever ook in geval van werkhervatting hetzij als werknemer, hetzij als zelfstandige.

Art. 5. Tussenkomst van het fonds voor bestaanszekerheid :

- Voor alle SWT-stelsels die ingaan op 1 januari 2014, geldt de terugbetaling van de aanvullende vergoedingen ten laste van de werkgever door het fonds voor bestaanszekerheid vanaf de leeftijd van 59 jaar en voor die, die ingaan op 1 januari 2015 vanaf de leeftijd van 60 jaar.

- Voor alle SWT-stelsels die ingaan vanaf 1 januari 2016, legt het beheerscomité van het fonds voor bestaanszekerheid de modaliteiten vast van terugbetaling van de aanvullende vergoedingen ten laste van de werkgever door het fonds voor bestaanszekerheid vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Art. 6. Vervanging van de werkloze met bedrijfstoeslag

Indien de werkloze met bedrijfstoeslag op het einde van de arbeidsovereenkomst geen 62 jaar oud is, moet de werkgever hem/haar vervangen overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

Art. 7. Dispositions finales

Les départs éventuels vers un régime conventionnel de RCC doivent - à l'exception des entreprises qui sont en difficultés ou en restructuration - être argumentés et programmés en concertation commune dans des délais raisonnables, en tenant compte de circonstances particulières.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2021 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2021.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2021.

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Art. 7. Slotbepalingen

De eventuele vertrekken op conventioneel SWT moeten - met uitzondering van de ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering - worden geargumenteerd en in gemeenschappelijk overleg worden geprogrammeerd binnen een redelijke termijn, rekening houdend met de bijzondere omstandigheden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2021 en treedt buiten werking op 31 december 2021.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2021.

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C − 2021/33359]

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 1er février 1991 fixant le montant des jetons de présence, indemnités et frais de déplacement attribués au Président et aux membres du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'article 51, § 2;

Vu l'arrêté royal du 1er février 1991 fixant le montant des jetons de présence, indemnités et frais de déplacement attribués au Président et aux membres du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 25 novembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 mars 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 juillet 2021;

Vu l'avis 70.061/1/V/ du Conseil d'Etat, donné le 20 août 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté royal du1er février 1991 fixant le montant des jetons de présence, indemnités et frais de déplacement attribués au Président et aux membres du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "111,55 EUR" sont remplacés par les mots "250 euros";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Ce montant est lié à l'indice pivot 109,34 (base 2013). Il s'adapte conformément à la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses du secteur public.".

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Art. 3. Le Président et les membres du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités ont droit au remboursement des frais de parcours et des frais de séjour conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale.".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C − 2021/33359]

16 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 februari 1991 tot vaststelling van de presentiegelden, de vergoedingen en de reis- en verblijfskosten welke worden toegekend aan de Voorzitter en de leden van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, artikel 51, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 1991 tot vaststelling van de presentiegelden, de vergoedingen en de reis- en verblijfskosten welke worden toegekend aan de Voorzitter en de leden van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 november 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 maart 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 juli 2021;

Gelet op het advies 70.061/1/V van de Raad van State, gegeven op 20 augustus 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 februari 1991 tot vaststelling van de presentiegelden, de vergoedingen en de reis- en verblijfskosten welke worden toegekend aan de Voorzitter en de leden van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "111,55 EUR" worden vervangen door de woorden "250 euro";

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Dit bedrag wordt gekoppeld aan de spilindex 109,34 (basis 2013). Het wordt aangepast overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.".

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 3. De Voorzitter en de leden van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen hebben recht op de terugbetaling van de reis- en verblijfskosten overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van de het federaal openbaar ambt.".

Art. 3. L'article 4 du même arrêté est abrogé.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2021/205037]

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées

RAPPORT AU ROI

Sire,

J'ai l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté un projet d'arrêté royal ayant pour but la modification de l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées.

1. Objet de l'arrêté royal

L'article 14, § 2, 3° et 7°, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées habilite le Roi à déterminer à quelles conditions et pour quelle durée le bénéficiaire peut quitter temporairement le territoire de la Belgique sans que la garantie de revenus soit suspendue, ainsi que les conditions et règles par lesquelles le Service fédéral des Pensions constatent la résidence sur le territoire de la Belgique des bénéficiaires d'une garantie de revenus aux personnes âgées.

Le présent projet d'arrêté modifie l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de revenus aux personnes âgées, pris en exécution de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées et met ainsi en œuvre l'analyse et les propositions faites par le Comité de gestion du SFP.

2. Commentaires des articles

L'article 1er modifie l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 précité.

L'article 1er, 1° ajoute à l'article 42, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 un 4° afin que le jour de départ du territoire belge et le jour de retour à partir de l'étranger sont assimilés à de la résidence permanente et effective en Belgique. Dès lors, ces jours passés partiellement à l'étranger ne pourront plus donner lieu à la suspension du paiement de la garantie de revenus prévue lorsque le bénéficiaire ne séjourne pas de manière ininterrompue en Belgique, visée par l'article 42, § 1er, alinéa 3, de l'arrêté royal du 23 mai 2001.

Cette disposition s'applique dès que le bénéficiaire quitte le territoire belge ou y retourne.

L'une des conséquences pratiques importantes est que les séjours à l'étranger d'un ou deux jours seront de facto assimilés à de la résidence permanente et effective en Belgique puisque ces courts séjours sont uniquement composés d'un jour de départ du territoire belge et d'un jour de retour à partir de l'étranger.

Cette modification est liée à la disposition visée à l'article 1er, 2°, du présent arrêté, qui remplace l'article 42, § 3, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 afin de dispenser les bénéficiaires de la garantie de revenus de signaler les déplacements à l'étranger d'une durée inférieure ou égale à deux jours ainsi que lorsqu'ils résident pendant plus de 21 jours calendrier à une autre résidence en Belgique que leur résidence principale.

Actuellement le bénéficiaire de la garantie de revenus a pour obligation d'informer le Service fédéral des Pensions avant chaque déplacement hors du territoire belge, conformément à l'article 42, § 3, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 23 mai 2001. Toutefois, comme mentionné ci-avant, des séjours courts de deux jours au maximum ne sont pas de nature à remettre en cause la condition de résidence permanente et effective visée à l'article 42, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001. Par conséquent, il convient de dispenser les bénéficiaires de la garantie de revenus de signaler leurs déplacements à l'étranger

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2021/205037]

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Ik heb de eer Uwe Majesteit een ontwerp van koninklijk besluit ter ondertekening voor te leggen dat als doel heeft artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen te wijzigen.

1. Voorwerp van het koninklijk besluit

Artikel 14, § 2, 3° en 7°, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen verleent aan de Koning de bevoegdheid om te bepalen onder welke voorwaarden en voor welke termijn de gerechtigde tijdelijk het Belgisch grondgebied mag verlaten zonder dat de betaling van de inkomensgarantie wordt geschorst en om de voorwaarden en regels te bepalen waarbij de Federale Pensioendienst het verblijf op het grondgebied van België, van de gerechtigden op een inkomensgarantie voor ouderen, vaststelt.

Dit ontwerp van koninklijk besluit wijzigt artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen, genomen in uitvoering van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen en geeft zo uitvoering aan de analyse en de voorstellen die gerealiseerd werden door het beheerscomité van de FPD.

2. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1 wijzigt artikel 42 van het voormelde koninklijk besluit van 23 mei 2001.

Artikel 1, 1° voegt aan artikel 42, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 een 4° toe zodanig dat de dag van vertrek vanop het Belgisch grondgebied en de dag van terugkeer uit het buitenland worden gelijkgesteld met een bestendig en daadwerkelijk verblijf in België. Die dagen die gedeeltelijk in het buitenland worden doorgebracht kunnen dus geen aanleiding meer geven tot de in artikel 42, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 bedoelde schorsing van de uitbetaling van de inkomensgarantie als de gerechtigde niet ononderbroken in België verblijft.

Deze bepaling is van toepassing vanaf het moment dat de gerechtigde het Belgisch grondgebied verlaat of erop terugkeert.

Een van de belangrijke praktische gevolgen is dat de verblijven in het buitenland van één of twee dagen de facto zullen gelijkgesteld worden met bestendig en daadwerkelijk verblijf in België aangezien deze korte verblijven enkel samengesteld zijn uit één dag van vertrek vanop het Belgisch grondgebied en één dag van terugkeer uit het buitenland.

Deze wijziging houdt verband met de bepaling bedoeld in artikel 1, 2°, van dit besluit, die artikel 42, § 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 vervangt om de gerechtigden op de inkomensgarantie vrij te stellen van het melden van verplaatsingen naar het buitenland van 2 dagen of minder alsook wanneer ze meer dan 21 kalenderdagen verblijven in een andere verblijfplaats in België dan hun hoofdverblijfplaats.

Momenteel is de gerechtigde op een inkomensgarantie verplicht om de Federale Pensioendienst voorafgaandelijk in te lichten telkens als hij het Belgisch grondgebied verlaat, overeenkomstig artikel 42, § 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001. Zoals hierboven vermeld, zijn verblijven van ten hoogste twee dagen echter niet van die aard dat ze de voorwaarde van een bestendig en daadwerkelijk verblijf, bedoeld in artikel 42, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001, ter discussie stellen. De gerechtigden op een inkomensgarantie dienen dus te worden vrijgesteld van het melden van hun

d'une durée inférieure ou égale à deux jours. Dès lors, ces séjours de très courte durée ne pourront plus donner lieu à la suspension du paiement de la garantie de revenus (par tranches de 10 % du montant mensuel du garantie de revenus et ce, pour chaque mois civil jusqu'à atteindre le montant correspondant à un mois de garantie de revenus) prévue en cas de non déclaration de départ à l'étranger, visée à l'article 42, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001.

Grace à ces modifications, le bénéficiaire de la garantie de revenus pourra passer plusieurs séjours de deux jours maximum par année à l'étranger sans aucun impact sur le paiement de sa garantie de revenus. Puisqu'il s'agit dans ce cas d'un séjour à l'étranger de deux jours au maximum - y compris le jour de départ du territoire belge et le jour de retour à partir de l'étranger - il ne sera pas obligé d'en informer préalablement le Service fédéral des Pensions. Il ne sera pas non plus obligé d'en informer le Service fédéral des Pensions a posteriori, les jours de départ du territoire belge et de retour à partir de l'étranger étant dorénavant assimilés à la résidence permanente et effective en Belgique, conformément à l'article 42, § 1er, alinéa 2, 4°, de l'arrêté royal du 23 mai 2001.

Par contre, le bénéficiaire de la garantie de revenus qui part à l'étranger pendant trois jours - y compris le jour de départ du territoire belge et le jour de retour à partir de l'étranger - sera obligé d'en informer préalablement le Service fédéral des Pensions afin d'éviter la suspension du paiement de la garantie de revenus visée à l'article 42, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 (suspension par tranches de 10 % du montant mensuel du garantie de revenus et ce, pour chaque mois civil jusqu'à atteindre le montant correspondant à un mois de garantie de revenus). Dans ce cas, un jour calendrier sera pris en compte dans le calcul de la durée du séjour de 29 jours calendrier visé à l'article 42, § 1, alinéa 2, 1° car les jours de départ du territoire belge et de retour à partir de l'étranger sont assimilés à de la résidence permanente et effective en Belgique.

Par ailleurs, les bénéficiaires ont actuellement pour obligation d'informer préalablement le Service fédéral des Pensions lorsqu'ils résident pendant plus de 21 jours calendrier à une autre résidence en Belgique que leur résidence principale. Cependant, la suspension de paiement visée à l'article 42, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 n'est pas appliquée lorsque le bénéficiaire ne satisfait pas à cette obligation d'information. En effet, cette dernière obligation vise uniquement à éviter les suspensions de paiement lorsque la procédure de contrôle visée à l'article 42, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 n'aurait pas pu être effectuée en l'absence du bénéficiaire à son adresse principale. Même si cette obligation vise à préserver les bénéficiaires d'une suspension de paiement, elle peut être perçue comme une formalité supplémentaire alourdissant les démarches administratives à charge des bénéficiaires. Dès lors, l'article 1er, 2°, du présent arrêté supprime cette obligation. Toutefois, les bénéficiaires sont vivement encouragés à signaler leur adresse de résidence effective temporaire en Belgique afin que la procédure de contrôle visée à l'article 42, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 puisse être effectuée auprès de cette adresse temporaire et non pas à l'adresse de résidence principale du bénéficiaire, et ce afin d'éviter une suspension du paiement suite à l'absence du bénéficiaire de sa résidence principale.

L'article 1er, 3° modifie l'article 42, § 4, alinéa 1er,de l'arrêté royal du 23 mai 2001 qui dispose actuellement qu'un contrôle des dispositions des paragraphes 1er, 2 et 3 de cet article doit être effectué au moins une fois par an pour au moins 80 % des bénéficiaires de la garantie de revenus.

Afin de réaliser un contrôle efficace des dispositions de l'article 42, §§ 1er, 2 et 3, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 et dans un but de simplification des démarches administratives tant dans le chef de l'administration que dans celui des bénéficiaires, les contrôles pourront ne pas être effectués annuellement lorsque, par exemple, le montant de la garantie de revenus est particulièrement faible ou lorsqu'il ressort du dossier des bénéficiaires qu'ils informent régulièrement le Service fédéral des Pensions de leurs départs à l'étranger. Dans ces cas, une autre fréquence de contrôle sera appliquée afin que la charge administrative liée à ces contrôles soit proportionnelle au but poursuivi. De plus, cet objectif n'a pas pu être atteint en 2020, et ne pourra pas l'être également en 2021, compte tenu de la suspension des procédures de contrôle des bénéficiaires consécutives à la pandémie COVID-19. Dès lors, la mention au pourcentage de 80 % est supprimée.

verplaatsingen naar het buitenland van ten hoogste twee dagen. Die heel korte verblijven kunnen bijgevolg dus geen aanleiding meer geven tot de in artikel 42, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 bedoelde schorsing van de uitbetaling van de inkomensgarantie (in schijven van 10 % van het maandbedrag van de inkomensgarantie en dit voor elke kalendermaand, tot het bedrag bereikt wordt dat overeenstemt met één maand inkomensgarantie) voor het niet melden van een vertrek naar het buitenland.

Dankzij deze wijzigingen kan de gerechtigde op een inkomensgarantie meerdere verblijven van maximum twee dagen per jaar in het buitenland doorbrengen zonder gevolgen voor de uitbetaling van zijn inkomensgarantie. Aangezien het gaat om een verblijf in het buitenland van ten hoogste twee dagen - de dag van vertrek vanop het Belgisch grondgebied en de dag van terugkeer uit het buitenland inbegrepen - is hij niet verplicht om de Federale Pensioendienst daarvan voorafgaandelijk in te lichten. Hij is ook niet verplicht om de Federale Pensioendienst achteraf in te lichten omdat de dagen waarop het Belgisch grondgebied wordt verlaten en waarop men terugkeert naar het Belgisch grondgebied voortaan gelijkgesteld worden met een bestendig en daadwerkelijk verblijf in België, overeenkomstig artikel 42, § 1, tweede lid, 4°, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001.

De gerechtigde op een inkomensgarantie die daarentegen naar het buitenland vertrekt gedurende drie dagen - de dag van vertrek vanop het Belgisch grondgebied en de dag van terugkeer uit het buitenland inbegrepen - moet de Federale Pensioendienst daarvan voorafgaandelijk inlichten om de in artikel 42, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 bedoelde schorsing van de uitbetaling van de inkomensgarantie te vermijden (schorsing in schijven van 10 % van het maandbedrag van de inkomensgarantie en dit voor elke kalendermaand, tot het bedrag bereikt wordt dat overeenstemt met één maand inkomensgarantie). In dat geval zal één kalenderdag in aanmerking genomen worden voor de berekening van de duur van het verblijf van 29 kalenderdagen bedoeld in artikel 42, § 1, tweede lid, 1° omdat de dagen waarop het Belgisch grondgebied wordt verlaten en waarop men terugkeert naar het Belgisch grondgebied gelijkgesteld worden met een bestendig en daadwerkelijk verblijf in België.

Daarenboven hebben de gerechtigden thans als verplichting om de Federale Pensioendienst voorafgaandelijk in te lichten wanneer ze meer dan 21 kalenderdagen verblijven in een andere verblijfplaats in België dan hun hoofdverblijfplaats. De schorsing van de betaling bedoeld in artikel 42, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 wordt echter niet toegepast wanneer de gerechtigde niet voldoet aan deze informatieplicht. Deze laatste verplichting beoogt immers uitsluitend de schorsingen van betaling te vermijden wanneer de controleprocedure bedoeld in artikel 42, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 niet is kunnen uitgevoerd worden wegens afwezigheid van de gerechtigde op zijn hoofdverblijfplaats. Zelfs al beoogt deze verplichting om de gerechtigden te vrijwaren van een schorsing van betaling, toch kan ze opgevat worden als een bijkomende formaliteit die de administratieve stappen ten laste van de gerechtigden verzwaart. Derhalve wordt deze verplichting afgeschaft bij artikel 1, 2°, van dit besluit. De gerechtigden zullen evenwel sterk aangemoedigd worden om hun adres van daadwerkelijk tijdelijk verblijf in België te melden opdat de controle-procedure bedoeld in artikel 42, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 op dit tijdelijk adres en niet op het adres van de hoofdverblijfplaats van de gerechtigde zou kunnen plaatsvinden en dit om de schorsing van de betaling te vermijden ingevolge de afwezigheid van de gerechtigde op zijn hoofdverblijfplaats.

Artikel 1, 3° wijzigt ten slotte artikel 42, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 dat momenteel bepaalt dat, ten minste eenmaal per jaar, een controle van de bepalingen van de paragrafen 1, 2 en 3 van dat artikel moet worden verricht voor ten minste 80 % van de gerechtigden op een inkomensgarantie.

Teneinde een doeltreffende controle van de bepalingen van artikel 42, §§ 1, 2 en 3, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 te verwezenlijken en om de administratieve stappen te vereenvoudigen zowel in hoofde van de administratie als in hoofde van de gerechtigden, zal het kunnen dat de controles niet jaarlijks uitgevoerd worden wanneer, bijvoorbeeld, het bedrag van de inkomensgarantie heel laag ligt of wanneer uit het dossier van de gerechtigden blijkt dat zij regelmatig de Federale Pensioendienst van hun vertrek naar het buitenland verwittigen. In deze gevallen zal een andere controlefrequentie toegepast worden opdat de administratieve last verbonden aan deze controles proportioneel zou zijn aan het nagestreefde doel. Daarenboven werd deze doelstelling in 2020 niet behaald en zal zij ook in 2021 niet behaald kunnen worden, rekening houdend met de opschorting van de procedures voor de controle van de gerechtigden wegens de coronapandemie. Bijgevolg wordt de vermelding van het percentage van 80 % geschrapt.

L'article 1er, 5° supprime, dans un but de simplification administrative, la procédure de contrôle automatique prévue à l'article 42, § 4, alinéa 4, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 lorsque le bénéficiaire informe le Service fédéral des Pensions de son retour après avoir séjourné à l'étranger plus longtemps que la durée visée à l'article 42, § 1er, alinéa 2, 1°, de l'arrêté royal du 23 mai 2001.

L'article 1er, 6° modifie l'article 42, § 4, alinéa 5, de l'arrêté royal du 23 mai 2001, lequel prévoit actuellement que le Service fédéral des Pensions reprend le paiement après confirmation de la présence du bénéficiaire sur le territoire belge au terme de la procédure de contrôle visée à l'article 42, § 4, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal du 23 mai 2001. En effet, la procédure de contrôle automatique prévue actuellement à l'article 42, § 4, alinéa 4, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 étant supprimée par l'article 1er, 5°, du présent arrêté, le paiement pourra dorénavant reprendre à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le bénéficiaire est de retour sur le territoire belge et ce, sur base des déclarations du bénéficiaire.

Enfin, l'article 1er, 7° remplace l'article 42, § 4, alinéa 6, de l'arrêté royal du 23 mai 2001 qui en l'état actuel exclut de la procédure de contrôle les bénéficiaires admis dans une maison de repos, une maison de repos et de soins ou dans une institution de soins psychiatriques en Belgique. Par ailleurs, cette disposition ne permet pas actuellement de contrôler les bénéficiaires visés même en cas de suspicion de fraude.

Dorénavant, les personnes âgées de plus de 80 ans sont ajoutées aux personnes qui, en principe, sont exclues de la procédure de contrôle.

D'autre part, la procédure de contrôle pourra être effectuée auprès des bénéficiaires visés en cas de suspicion de fraude, de déclarations inexactes ou incomplètes ou en cas de manœuvres frauduleuses.

Faisant suite à la recommandation formulée par le Conseil d'Etat dans son avis 69.611/1 du 19 juillet 2021, l'article relatif à l'entrée en vigueur du projet a été omis.

L'article 2 précise que le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

La Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale,
chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté
et de Beliris,
K. LALIEUX

CONSEIL D'ÉTAT,
section de législation

Avis 69.611/1, du 19 juillet 2021, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées'

Le 16 juin 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Pensions à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit jusqu'au 2 août 2021 (**), sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 13 juillet 2021. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPS et Bert THYS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Cedric JENART, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 juillet 2021.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Het artikel 1, 5° schrapt, met het oog op een administratieve vereenvoudiging, de automatische controleprocedure voorzien in artikel 42, § 4, vierde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 wanneer de gerechtigde de Federale Pensioendienst verwittigt van zijn terugkeer na langer in het buitenland te hebben verbleven dan de duur voorzien in artikel 42, § 1, tweede lid, 1°, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001.

Het artikel 1, 6° wijzigt het artikel 42, § 4, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 dat momenteel voorziet dat de Federale Pensioendienst de betaling herneemt na bevestiging van de aanwezigheid van de gerechtigde op het Belgisch grondgebied na afloop van de controleprocedure bedoeld in artikel 42, § 4, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001. Vermits de automatische controleprocedure die momenteel is voorzien in artikel 42, § 4, vierde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001, is geschrapt door artikel 1, 5°, van dit besluit, zal de betaling voortaan kunnen hernomen worden vanaf de eerste dag van de maand die volgt op deze tijdens welke de gerechtigde terug is op het Belgisch grondgebied, en dit op basis van de verklaringen van de gerechtigde.

Tot slot vervangt artikel 1, 7° het artikel 42, § 4, zesde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 dat momenteel de gerechtigden die opgenomen zijn in een rusthuis, een rust- en verzorgingstehuis of in een psychiatrische verzorgingsinstelling in België, uitsluit van de controleprocedure. Overigens, laat deze bepaling momenteel niet toe om de beoogde gerechtigden te controleren, zelfs niet in geval van vermoeden van fraude.

Voortaan worden de personen ouder dan 80 jaar toegevoegd aan de personen die, in principe, zijn uitgesloten van de controleprocedure.

Anderzijds zal de controleprocedure uitgevoerd kunnen worden bij de beoogde gerechtigden in geval van vermoeden van fraude, van onjuiste of onvolledige verklaringen of in geval van bedrieglijke handelingen.

Zoals aanbevolen door de Raad van State in zijn advies 69.611/1 van 19 juli 2021, werd het artikel betreffende de inwerkingtreding van het ontwerp weggelaten.

Artikel 2 preciseert dat de Minister bevoegd voor Pensioenen belast is met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie,
belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding
en Beliris,
K. LALIEUX

RAAD VAN STATE,
afdeling Wetgeving

Advies 69.611/1, van 19 juli 2021, over, een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen'

Op 16 juni 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Pensioenen verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 2 augustus 2021,(*) een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 13 juli 2021. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPS en Bert THYS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Cedric JENART, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 juli 2021.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

2. Selon l'article 2 du projet, l'arrêté envisagé entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Sauf si un motif particulier justifie de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des arrêtés [1], cet article 2 sera omis.

Le greffier — Le président
Wim GEURTS — Marnix VAN DAMME

Note

(**) Ce délai résulte de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2o, in fine, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

[1] Voir l'article 6, alinéa 1er, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires'.

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, l'article 14, § 2, 3o et 7o, modifié par la loi du 18 mars 2016;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées;

Vu l'avis du Comité de Gestion du Service Fédéral des Pensions, donné le 26 avril 2021;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 avril 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 9 juin 2021;

Vu l'avis no 69.611/1 du Conseil d'Etat donné le 19 juillet 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 42 de l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant règlement général en matière de garantie de revenus aux personnes âgées, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 mars 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1o le paragraphe 1er, alinéa 2, est complété par un 4o rédigé comme suit :

" 4o le jour calendrier de départ du territoire belge et le jour calendrier de retour à partir de l'étranger sur le territoire belge. ";

2o le paragraphe 3, alinéa 1er, est remplacé par ce qui suit :

" Le bénéficiaire de la garantie de revenus qui quitte le territoire belge pour plus de 2 jours calendrier consécutifs, y compris les jours calendrier visés au paragraphe 1er, alinéa 2, 4o, est obligé d'en informer préalablement le Service. ";

3o le paragraphe 4, alinéa 1er, est remplacé par ce qui suit :

" § 4. Le contrôle des dispositions des paragraphes 1er, 2 et 3 est effectué, le cas échéant, selon la procédure prévue aux alinéas 2 et 3. ";

4o dans le paragraphe 4, alinéa 2, les mots ", en vertu du paragraphe 3, " sont abrogés;

5o dans le paragraphe 4, alinéa 4, la phrase " Le Service enclenche immédiatement la procédure de contrôle prévue aux alinéas 2 et 3. " est abrogée;

6o le paragraphe 4, alinéa 5, est remplacé par ce qui suit :

" Le Service reprend le paiement de la garantie de revenus à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le bénéficiaire est de retour sur le territoire belge. ";

2. Luidens artikel 2 van het ontwerp zal het te nemen besluit in werking treden de dag waarop het (niet: ze) in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Tenzij er een bijzondere reden is om af te wijken van de gebruikelijke termijn van inwerkingtreding van besluiten,[1] moet dat artikel 2 worden weggelaten.

De griffier — De voorzitter
Wim GEURTS — Marnix VAN DAMME

Nota

(*)Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2o, in fine, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege wordt verlengd met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

[1] Zie artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 'betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en in werking treden van wetten en verordeningen'.

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, artikel 14, § 2, 3oen 7o, gewijzigd bij de wet van 18 maart 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Federale Pensioendienst, gegeven op 26 april 2021;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 30 april 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 9 juni 2021;

Gelet op het advies nr. 69.611/1 van de Raad van State, gegeven op 19 juli 2021 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 42 van het koninklijk besluit van 23 mei 2001 tot instelling van een algemeen reglement betreffende de inkomensgarantie voor ouderen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 maart 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1o paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met een bepaling onder 4o, luidende:

" 4o de kalenderdag van vertrek vanop het Belgisch grondgebied en de kalenderdag van terugkeer uit het buitenland naar het Belgisch grondgebied.";

2o paragraaf 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

"De gerechtigde op de inkomensgarantie die het Belgische grondgebied verlaat voor meer dan 2 opeenvolgende kalenderdagen, de in paragraaf 1, tweede lid, 4o bedoelde kalenderdagen inbegrepen, is verplicht de Dienst daarvan voorafgaandelijk in te lichten.";

3o paragraaf 4, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

" § 4. De controle op de bepalingen van paragrafen 1, 2 en 3 wordt, desgevallend, uitgevoerd volgens de procedure voorzien in het tweede en derde lid.";

4o in paragraaf 4, tweede lid, worden de woorden "krachtens paragraaf 3" opgeheven;

5o in paragraaf 4, vierde lid, wordt de zin "De Dienst start onmiddellijk de controleprocedure voorzien in het tweede en derde lid." opgeheven;

6o paragraaf 4, vijfde lid, wordt vervangen als volgt:

"De Dienst herneemt de betaling van de inkomensgarantie vanaf de eerste dag van de maand die volgt op deze tijdens welke de gerechtigde terug is op het Belgische grondgebied.";

7° le paragraphe 4, alinéa 6, est remplacé par ce qui suit :

" Sauf en cas de manœuvres frauduleuses, de déclarations inexactes ou incomplètes, ou de suspicion de fraude, sont exclus de la procédure de contrôle prévue aux alinéas 2 et 3 les bénéficiaires :

1° qui sont admis dans une maison de repos, une maison de repos et de soins ou dans une institution de soins psychiatriques en Belgique ou;

2° qui ont atteint l'âge de 80 ans. ".

Art. 2. Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Pensions,
K. LALIEUX

7° paragraaf 4, zesde lid, wordt vervangen als volgt:

"Behalve in geval van bedrieglijke handelingen, onjuiste of onvolledige verklaringen of vermoeden van fraude, worden van de controleprocedure voorzien in het tweede en het derde lid uitgesloten, de gerechtigden:

1° die opgenomen zijn in een rusthuis, rust- en verzorgingstehuis of in een psychiatrische verzorgingsinstelling in België of;

2° die de leeftijd van 80 jaar bereikt hebben.".

Art. 2. De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
K. LALIEUX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/42994]

28 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, l'article 3, § 1er, alinéa 1er ;

Vu les analyses de risque réalisées les 20 et 25 octobre 2021 telles que visées à l'article 3, § 1, alinéa 1er, de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, montrant qu'il s'agit d'une situation d'urgence épidémique ;

Vu l'avis du ministre de la Santé publique, donné le 27 octobre 2021 ;

Vu la dispense d'analyse d'impact visée à l'article 8, § 1er, 3°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 octobre 2021 ;

Vu l'accord du Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le 27 octobre 2021 ;

Vu l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, donné le 28 octobre 2021 ;

Considérant la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, l'article 2, qui protège le droit à la vie ;

Considérant le Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne, l'article 191, qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;

Considérant la Constitution, l'article 23 ;

Considérant l'avis consolidé rédigé par le Commissariat COVID-19 le 25 octobre 2021, sur la base de l'avis du RAG du 20 octobre 2021 qui a été discuté au sein du RMG, et sur la base des avis du GEMS des 20 et 24 octobre 2021 ;

Considérant l'évaluation de la situation épidémiologique du RAG du 20 octobre 2021 ;

Considérant la concertation entre les gouvernements des entités fédérées et les autorités fédérales compétentes dans le cadre des Comités de concertation fréquemment organisés, en particulier le Comité de concertation du 26 octobre 2021 ;

Considérant que, depuis mars 2020, les bourgmestres, les gouverneurs, le Ministre-Président bruxellois et le Ministre de l'Intérieur ont été amenés à prendre des mesures de police administrative, dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19 ; que ces mesures ont été adoptées, selon les cas, sur la base de la nouvelle loi communale, de

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/42994]

28 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, artikel 3, § 1, eerste lid;

Gelet op de risicoanalyses uitgevoerd op 20 en 25 oktober 2021 zoals bedoeld in artikel 3, § 1, eerste lid van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, waaruit blijkt dat het om een epidemische noodsituatie gaat;

Gelet op het advies van de minister van Volksgezondheid gegeven op 27 oktober 2021;

Gelet op de vrijstelling van een impactanalyse bedoeld in artikel 8, § 1, 3°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 oktober 2021;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 27 oktober 2021;

Gelet op het advies van de in Raad vergaderde Ministers, gegeven op 28 oktober 2021 ;

Overwegende het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 2, dat het recht op leven beschermt;

Overwegende het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, artikel 191, dat het voorzorgsbeginsel in het kader van het beheer van internationale gezondheidscrisissen en van de actieve voorbereiding van zulke potentiële crisissen verankert; dat dit beginsel inhoudt dat, wanneer een ernstig risico hoogstwaarschijnlijk werkelijkheid zal worden, het aan de overheid is om dringende en voorlopige maatregelen te nemen;

Overwegende de Grondwet, artikel 23;

Overwegende het geconsolideerde advies opgesteld door het Commissariaat COVID-19 op 25 oktober 2021, op basis van het advies van de RAG van 20 oktober 2021 dat werd besproken in de RMG, en op basis van de adviezen van de GEMS van 20 en 24 oktober 2021;

Overwegende de epidemiologische update van de RAG van 20 oktober 2021;

Overwegende het overleg tussen de regeringen van de deelstaten en de bevoegde federale overheden in frequent gehouden Overlegcomités, in het bijzonder het Overlegcomité van 26 oktober 2021;

Overwegende dat, sinds maart 2020, de burgemeesters, de gouverneurs, de Brusselse Minister-President en de Minister van Binnenlandse Zaken, in het kader van de bestrijding van de COVID-19-pandemie, reeds maatregelen van bestuurlijke politie dienden te nemen; dat deze maatregelen, afhankelijk van het geval, werden aangenomen op basis

la loi provinciale, de la loi sur la fonction de police, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile et de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile ; que, si ces différentes lois constituaient une base légale adéquate, comme le Conseil d'État et les juridictions de l'ordre judiciaire l'ont jugé à de nombreuses reprises, il a été jugé souhaitable par le législateur de prévoir un ensemble de règles de police administrative spéciale, spécifiques aux situations d'urgence épidémiques ; que cet ensemble de règles est contenu dans la loi du 14 aout 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Considérant que l'entrée en vigueur de cette nouvelle loi implique que l'on ne pourra plus recourir aux dispositions de police administrative des lois du 31 décembre 1963 et du 15 mai 2007 que lorsque les conditions déterminées à l'article 2, 3°, du projet permettant d'établir une « situation d'urgence épidémique » ne seront pas remplies ; que lorsque ces conditions seront remplies, c'est bien la loi relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique qui sera d'application et l'on ne pourra plus recourir à ces autres lois ; que cela signifie que dans ce cas le Roi doit déclarer la « situation d'urgence épidémique » afin de pouvoir lutter contre celle-ci ;

Considérant qu'actuellement, la pandémie de coronavirus COVID-19 représente toujours une menace importante pour la population ; que le maintien de certaines mesures de police administrative, ainsi que la possibilité d'en adopter de nouvelles en fonction de l'évolution de la situation sont encore nécessaires en vue de pouvoir prévenir et limiter les conséquences néfastes de cette crise pour la santé publique ;

Considérant que, dans le cadre de la loi du 14 aout 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, la déclaration de la situation d'urgence épidémique est requise afin de pouvoir adopter de telles mesures ;

Considérant que l'article 2, 3°, de cette loi définit une situation d'urgence épidémique comme suit : « tout événement qui entraîne ou qui est susceptible d'entraîner une menace grave suite à la présence d'un agent infectieux chez l'homme, et :

a. qui touche ou est susceptible de toucher un grand nombre de personnes en Belgique et qui y affecte ou est susceptible d'affecter gravement leur santé ;

b. et qui conduit ou est susceptible de conduire à une ou plusieurs des conséquences suivantes en Belgique :

- une surcharge grave de certains professionnels des soins et services de santé ;

- la nécessité de prévoir le renforcement, l'allégement ou le soutien de certains professionnels des soins et services de santé ;

- le déploiement rapide et massif de médicaments, dispositifs médicaux ou équipements de protection individuelle ;

c. et qui nécessite une coordination et une gestion des acteurs compétents au niveau national afin de faire disparaître la menace ou de limiter les conséquences néfastes de l'événement ;

d. qui, le cas échéant, a conduit à une ou plusieurs des conséquences suivantes :

- la situation est reconnue par l'Organisation mondiale de la santé comme "Public Health Emergency of International Concern" ;

- la situation est reconnue par la Commission européenne conformément aux dispositions de l'article 12 de la décision n° 1082/2013/UE du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2013 relative aux menaces transfrontières graves sur la santé et abrogeant la Décision n° 2119/98/CE. »

Considérant le bulletin épidémiologique de Sciensano du 28 octobre 2021 ;

Considérant que la moyenne journalière des nouvelles contaminations avérées au coronavirus COVID-19 en Belgique sur sept jours a considérablement augmenté à 5691 cas confirmés positifs à la date du 24 octobre 2021 ;

Considérant qu'à la date du 27 octobre 2021, au total 1379 patients atteints du coronavirus COVID-19 sont pris en charge dans les hôpitaux belges ; qu'à cette même date, au total 255 patients sont pris en charge dans les unités de soins intensifs ;

Considérant que l'incidence au 24 octobre 2021 sur une période de 14 jours est de 543 sur 100 000 habitants ; que le taux de reproduction basé sur le nombre de nouvelles hospitalisations s'élève à 1,242 ;

Considérant que cette pression croissante sur les hôpitaux et sur la continuité des soins non-COVID-19 nécessite une transition vers la phase 1A du plan d'urgence pour les hôpitaux à partir du 2 novembre 2021 ;

Considérant que le taux de vaccination au 25 octobre 2021 de l'ensemble de la population s'élève à 74% et que 15% de la population admissible à la vaccination n'a pas été ni totalement ni partiellement vaccinée ;

van de nieuwe gemeentewet, de provinciewet, de wet op het politieambt, de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming en de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid; dat, ook al vormden die verschillende wetten wel degelijk een adequate wettelijke basis, zoals de Raad van State en de rechtscolleges van de rechterlijke orde meermaals geoordeeld hebben, het wenselijk werd geacht door de wetgever om een geheel van regels van bijzondere bestuurlijke politie te voorzien, specifiek voor epidemische noodsituaties; dat dit geheel van regels is hernomen in de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Overwegende dat de inwerkingtreding van deze nieuwe wet impliceert dat alleen wanneer de in artikel 2, 3°, bepaalde voorwaarden om van een "epidemische noodsituatie" te kunnen spreken niet vervuld zijn, er nog een beroep zal kunnen worden gedaan op de bepalingen betreffende de bestuurlijke politie van de wetten van 31 december 1963 en van 15 mei 2007; dat, wanneer die voorwaarden wel vervuld zijn, de wet betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie toepasselijk zal zijn en geen beroep meer kan worden gedaan op die andere wetten; dat dat betekent dat de Koning in dat geval de "epidemische noodsituatie" dient af te kondigen om de strijd ertegen te kunnen voeren;

Overwegende dat de coronavirus COVID-19 pandemie vandaag nog steeds een belangrijke bedreiging vormt voor de bevolking; dat het behouden van bepaalde maatregelen van bestuurlijke politie, alsook de mogelijkheid om er nieuwe aan te nemen in functie van de evolutie van de situatie nog steeds noodzakelijk is om de nefaste gevolgen van deze crisis voor de volksgezondheid te kunnen voorkomen en te beperken;

Overwegende dat, in het kader van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, de afkondiging van de epidemische noodsituatie is vereist om zulke maatregelen te kunnen nemen;

Overwegende dat artikel 2, 3°, van deze wet de epidemische noodsituatie definieert als volgt: "elke gebeurtenis die een ernstige bedreiging veroorzaakt of kan veroorzaken ten gevolge van de aanwezigheid van een infectieus agens bij de mens, en:

a. die een groot aantal personen in België treft of kan treffen en er hun gezondheid ernstig aantast of kan aantasten;

b. en die leidt of kan leiden tot één of meerdere van de onderstaande gevolgen in België:

- een ernstige overbelasting van bepaalde gezondheidszorgbeoefenaars en -voorzieningen;

- de noodzaak tot het versterken, ontlasten of ondersteunen van bepaalde gezondheidszorgbeoefenaars en -voorzieningen;

- de snelle en massale inzet van geneesmiddelen, medische hulpmiddelen of persoonlijke beschermingsmiddelen;

c. en die een coördinatie en beheer van de bevoegde actoren op nationaal niveau vereist om de dreiging weg te nemen of om de nefaste gevolgen van de gebeurtenis te beperken;

d. die desgevallend heeft geleid tot één of meerdere van de onderstaande gevolgen:

- de situatie werd erkend door de Wereldgezondheidsorganisatie als "Public Health Emergency of International Concern";

- de situatie werd erkend door de Europese Commissie overeenkomstig artikel 12 van besluit nr. 1082/2013/EU van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2013 over ernstige grensoverschrijdende bedreigingen van de gezondheid en houdende intrekking van Beschikking nr. 2119/98/EG."

Overwegende het epidemiologisch bulletin van Sciensano van 28 oktober 2021;

Overwegende dat het daggemiddelde van de nieuwe vastgestelde besmettingen met het coronavirus COVID-19 in België over de voorbije zeven dagen aanzienlijk gestegen is tot 5691 bevestigde positieve gevallen op 24 oktober 2021;

Overwegende dat op 27 oktober 2021 in totaal 1379 patiënten getroffen door COVID-19 worden behandeld in de Belgische ziekenhuizen; dat op diezelfde datum in totaal 255 patiënten worden behandeld op de diensten van de intensieve zorg;

Overwegende dat de incidentie op 24 oktober 2021 over een periode van 14 dagen 543 op 100.000 inwoners bedraagt; dat het reproductiegetal op basis van de nieuwe hospitalisaties 1,242 bedraagt;

Overwegende dat de toenemende druk op de ziekenhuizen en op de continuïteit van de niet-COVID-19-zorg noopt tot een opschaling vanaf 2 november 2021 naar fase 1A van het ziekenhuisnoodplan;

Overwegende dat de vaccinatiegraad van de totale bevolking op 25 oktober 2021 74% bedraagt en dat 15% van de bevolking die in aanmerking komt om te worden gevaccineerd noch geheel noch gedeeltelijk werd gevaccineerd;

Considérant qu'une augmentation très rapide du nombre d'infections peut être observée, jusqu'à une moyenne de plus de 5000 infections par jour sur sept jours ; que ce nombre élevé d'infections entraîne une surcharge des soins de première ligne, tant dans les cabinets de médecins généralistes que dans les centres de prélèvement, de sorte que toutes les indications de tests ne peuvent être remplies ou que des retards se produisent dans la réalisation des tests ; que le système de suivi des contacts est également mis sous pression lorsque le nombre d'infections est si élevé ;

Considérant que dans l'évaluation de la situation épidémiologique du RAG du 20 octobre 2021 un classement « niveau national d'alerte 3 » a été décidé vu la tendance fortement à la hausse des nouvelles infections et une tendance également croissante des hospitalisations ;

Considérant qu'à ce jour, la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise du coronavirus COVID-19 demeure également en vigueur et ce, depuis son déclenchement le 13 mars 2020 ;

Considérant que la situation est en outre toujours reconnue par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) comme « Public Health Emergency of International Concern » (PHEIC) et ce, depuis le 30 janvier 2020 ;

Considérant les analyses de risque précitées réalisées les 20 et 25 octobre 2021 et l'avis rendu le 27 octobre 2021 par le Ministre de la Santé publique qui montrent que la pandémie de coronavirus COVID-19 constitue une situation d'urgence épidémique au sens de cette définition et que les critères de l'article 2, 3° sont remplis ;

Considérant que, pour toutes ces raisons, la situation d'urgence épidémique doit sans attendre être déclarée ;

Considérant que l'avis du Ministre de la Santé publique et les analyses de risque susmentionnés montrent qu'il est nécessaire de déclarer la situation d'urgence épidémique pour une durée de trois mois, comme l'autorise l'article 3, § 1er de la loi du 14 aout 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ; que le modèle prévisionnel tel que repris dans le document « SARS-CoV-2 variants and vaccination in Belgium » du 12 octobre 2021 élaboré par le SIMID consortium montre en effet que le pic de charge hospitalière de la quatrième vague serait attendu dans la seconde quinzaine de novembre ; que cette modélisation prospective au plus fort d'une quatrième vague montre une charge sur les soins intensifs de 400 à 500 patients COVID, mettant sous pression la continuité des services normaux et des soins réguliers non-COVID; que, même si, pour des raisons méthodologiques, la modélisation prospective ne va pas au-delà de la mi-décembre, le point final du modèle montre qu'à la mi-décembre, la charge hospitalière serait encore plus élevée que la charge actuelle, et nous avons également appris des vagues précédentes que la normalisation de la situation dans les hôpitaux nécessitent plusieurs semaines ;

Considérant que, pour ces raisons, la situation d'urgence épidémique est déclarée pour une période de trois mois ; que toutefois, la situation sanitaire sera évaluée en permanence, sur la base de quoi de nouvelles décisions pourront être prises ;

Considérant que l'article 3, § 2, de la même loi, prévoit que cet avis et ces analyses de risques sont communiqués dans les meilleurs délais au président de la Chambre des représentants ; que les autorités et services compétents veillent à leur publication, dans les meilleurs délais et dès qu'ils sont disponibles et exploitables au profit de la population, conformément à l'article 3, § 3, de cette même loi ;

Considérant qu'à l'issue de la période de trois mois, si cette situation perdure, le maintien de la situation d'urgence épidémique pourra être déclaré pour une période de maximum trois mois, en suivant la même procédure, conformément à l'article 3, § 1er, alinéa 2, de la loi du 14 aout 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Considérant que le présent projet entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, mais il devra être confirmé par la loi dans un délai de 15 jours à compter de son entrée en vigueur ; qu'à défaut d'une telle confirmation, le présent arrêté royal ainsi que l'arrêté royal contenant les mesures de police administrative cesseront de sortir leurs effets ;

Considérant que le présent projet ne présente pas le caractère réglementaire requis au sens de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'État ; que le présent projet n'est dès lors pas soumis à l'avis de la section de législation ; que cela a été confirmé dans l'avis 68.936/AG du 7 avril 2021 de la section de législation du Conseil d'Etat sur l'avant-projet de loi relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique ;

Overwegende dat een zeer snelle stijgende evolutie in het aantal besmettingen, tot een zevendaags gemiddelde van meer dan 5000 besmettingen per dag, kan worden vastgesteld; dat dit hoge aantal besmettingen een overbelasting van de eerstelijnsgezondheidszorg veroorzaakt, zowel in de huisartsenkabinetten als in de afnamecentra, waardoor niet alle testindicaties meer vervuld worden of vertraging wordt opgelopen bij het afnemen van testen; dat het systeem van contactopvolging eveneens onder druk komt bij dergelijk hoog aantal besmettingen;

Overwegende dat in de epidemiologische update van de RAG van 20 oktober 2021 werd beslist tot de classificatie "nationaal alarmniveau 3" gezien de sterk toenemende trend in nieuwe besmettingen en ook de stijgende trend voor hospitalisaties;

Overwegende dat de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19 tot op heden van kracht is, en dit sinds haar afkondiging op 13 maart 2020;

Overwegende dat de situatie bovendien nog steeds wordt erkend door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) als "Public Health Emergency of International Concern" (PHEIC), en dit sinds 30 januari 2020;

Overwegende dat uit de voormelde risicoanalyses uitgevoerd op 20 en 25 oktober 2021 en het advies gegeven op 27 oktober 2021 door de Minister van Volksgezondheid blijkt dat de coronavirus COVID-19 pandemie een epidemische noodsituatie vormt in de zin van deze definitie en dat de criteria zoals voorzien in artikel 2, 3° voldaan zijn;

Overwegende dat, om al deze redenen, de epidemische noodsituatie zo snel mogelijk moeten worden afgekondigd;

Overwegende dat het advies van de Minister van Volksgezondheid en de hogervermelde risicoanalyses aantonen dat het noodzakelijk is om de epidemische noodsituatie af te kondigen voor een duur van drie maanden, zoals toegestaan door artikel 3, § 1 van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie; dat de prospectieve modellering zoals opgenomen in het document "SARS-CoV-2 variants and vaccination in Belgium" van 12 oktober 2021 opgesteld door het SIMID consortium immers aantoont dat het hoogtepunt inzake ziekenhuisbelasting van de vierde golf verwacht zou worden in de tweede helft van november; dat deze prospectieve modellering op het hoogtepunt van een vierde golf een belasting toont van de ICU-diensten tussen 400 en 500 COVID-patiënten, wat de continuïteit van de normale dienstverlening en reguliere niet-COVID-zorg onder druk zet; dat, zelfs als de prospectieve modellering om methodologische redenen niet verder kijkt dan midden december, het eindpunt van het model toont dat midden december de ziekenhuisbelasting nog steeds hoger zou zijn dan de huidige belasting, en we bovendien uit de eerdere golven geleerd hebben dat een normalisering van de situatie in de ziekenhuizen meerdere weken vraagt;

Overwegende dat, om deze redenen, de epidemische noodsituatie wordt afgekondigd voor een periode van drie maanden; dat de gezondheidssituatie evenwel permanent zal worden geëvalueerd, in functie waarvan nieuwe beslissingen kunnen worden genomen;

Overwegende dat artikel 3, § 2, van dezelfde wet, voorziet dat dit advies en deze risicoanalyses zo spoedig mogelijk worden meegedeeld aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers; dat de bevoegde overheden en diensten erop toezien dat deze zo spoedig mogelijk en zodra zij beschikbaar en bruikbaar zijn, worden bekendgemaakt ten behoeve van de bevolking overeenkomstig artikel 3, § 3, van dezelfde wet;

Overwegende dat, op het einde van de periode van drie maanden, indien de situatie aanhoudt, het behoud van de epidemische noodsituatie voor een periode van maximaal drie maanden kan worden afgekondigd, volgens dezelfde procedure, overeenkomstig artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Overwegende dat dit ontwerp in werking zal treden op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, maar bij wet moet worden bekrachtigd binnen een termijn van 15 dagen vanaf de inwerkingtreding ervan; dat, bij ontstentenis van zo'n bekrachtiging, dit besluit alsook het koninklijk besluit houdende de maatregelen van bestuurlijke politie buiten werking treden;

Overwegende dat dit ontwerp niet het vereiste reglementaire karakter heeft in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; dat dit ontwerp bijgevolg niet voor advies voorgelegd aan de afdeling Wetgeving; dat dit eveneens wordt bevestigd in het advies nr. 68.936/AV van 7 april 2021 van de afdeling Wetgeving van de Raad van State met betrekking tot het voorontwerp van wet betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Intérieur et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19 est déclarée jusqu'au 28 janvier 2022 inclus.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 28 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
Fr. VANDENBROUCKE

La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19 pandemie is afgekondigd tot en met 28 januari 2022.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor de Volksgezondheid en de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 28 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Fr. VANDENBROUCKE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. VERLINDEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C − 2021/22272]

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant exécution des articles 2 à 12 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19

RAPPORT AU ROI

Sire,

Introduction

Le projet d'arrêté royal proposé vise à mettre en exécution les articles 2 à 12 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19.

Commentaire des articles

CHAPITRE 1er. — *Modes d'exploitation*

Article 1er. Cette disposition précise davantage les modes d'exploitation qui entrent en considération, conformément à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19. Il s'agit de la communication au public conformément à l'article XI.165 du Code de droit économique, pour autant qu'il s'agisse de l'exécution publique d'œuvres. La représentation telle que visée aux articles XI.201 et XI.202 du Code de droit économique entre également en ligne de compte. La rémunération équitable telle que visée aux articles XI.212 à XI.214 du Code de droit économique entre aussi en considération, mais uniquement en ce qui concerne la part des artistes interprètes ou exécutants.

CHAPITRE 2. — *Désignation des sociétés de gestion et des organismes de gestion collective*

Art. 2. Cette disposition désigne les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective qui entrent en considération pour recevoir une partie du montant de la mesure compensatoire afin de le répartir entre les bénéficiaires. Ces sociétés de gestion et ces organismes de gestion collective sont, au sein des modes de gestion entrant en ligne de compte, celles qui ont été le plus affectées par le coronavirus.

CHAPITRE 3. — *Clé de répartition*

Art. 3. Le montant exact attribué à chaque société de gestion désignée est calculé sur la base de la moyenne des revenus des années 2017, 2018 et 2019 dans les modes d'exploitation visés à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19. Le montant des revenus des mêmes formes d'exploitation pour l'année 2020 est calculé avec cette moyenne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C − 2021/22272]

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de artikelen 2 tot en met 12 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Inleiding

Het vooropgestelde ontwerp van koninklijk besluit beoogt de artikelen 2 tot 12 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie ten uitvoer te leggen.

Artikelsgewijze bespreking

HOOFDSTUK 1. — *Exploitatiewijzen*

Artikel 1. Deze bepaling specifieert nader welke exploitatiewijzen in aanmerking komen, conform artikel 6 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie. Het gaat om de mededeling aan het publiek overeenkomstig artikel XI.165 van het Wetboek van economisch recht, voor zover het gaat om de openbare uitvoering van werken. Daarnaast komt ook de opvoering zoals bedoeld in de artikelen XI.201 en XI.202 van het Wetboek van economisch recht in aanmerking. Daarnaast komt ook de billijke vergoeding zoals bedoeld in de artikelen XI.212 tot en met XI.214 van het Wetboek van economisch recht in aanmerking, maar enkel wat betreft het aandeel van de uitvoerende kunstenaars.

HOOFDSTUK 2. — *Aanduiding beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties*

Art. 2. Deze bepaling duidt de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties aan die in aanmerking komen om een deel van het bedrag van de compensatiemaatregel te mogen ontvangen, om het dan verder te verdelen onder de begunstigden. Deze beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties zijn, binnen de exploitatiewijzen die in aanmerking komen, het hardst getroffen door de gevolgen van het coronavirus.

HOOFDSTUK 3. — *Verdeelsleutel*

Art. 3. Het exacte bedrag dat aan elke aangeduide beheersvennootschap wordt toegewezen wordt berekend op basis van het gemiddelde van de inkomsten, binnen de exploitatiewijzen zoals bedoeld in artikel 6 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, van de jaren 2017, 2018 en 2019. Met dit gemiddelde wordt het bedrag van de inkomsten binnen diezelfde exploitatievormen berekend voor het jaar 2020.

CHAPITRE 4. — *Paiement aux bénéficiaires pour la diminution des revenus générés par les droits d'auteur et les droits voisins en 2020 et 2021*

Art. 4. L'article 4 définit la manière dont la mesure de compensation est calculée et la manière dont elle doit être payée aux bénéficiaires. Plusieurs situations spécifiques sont prévues dans l'arrêté royal. L'article 4 contient le mécanisme de base. Ce mécanisme de base comprend deux éléments. Ce mécanisme de base est d'une part l'ajout par les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective du montant de la mesure compensatoire aux droits devant être payés en 2021 ou selon une répartition distincte. La compensation parviendra ainsi encore cette année aux bénéficiaires. Il va de soi que cela n'est naturellement possible que pour les bénéficiaires affiliés auprès de la société de gestion ou l'organisme de gestion collective, vu que pour les non-affiliés aucun droit n'est perçu ni, par conséquent, distribué, sauf par exemple dans le cadre de la perception d'une licence légale.

Ce mécanisme de base porte d'autre part sur la manière dont les montants individuels à verser aux bénéficiaires doivent être calculés. Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective visés à l'article 2 devront calculer la moyenne des revenus provenant des droits distribués des années 2017, 2018 et 2019, et calculer ensuite la différence avec les revenus provenant des droits distribués pour l'année 2020. Le montant maximal de la compensation s'élève à 70 % de ce montant, avec un seuil de 150 euros et un plafond de 10.000 euros, tel que prévu à l'article 5 de la loi précitée du 4 juillet 2021. C'est aussi la raison pour laquelle un rôle est attribué aux sociétés de gestion et les organismes de gestion collective. En effet, la majorité des bénéficiaires sera affiliée auprès de l'une des sociétés de gestion visées à l'article 2. Par conséquent, la société de gestion ou l'organisme de gestion collective dispose de toutes les données nécessaires pour pouvoir effectuer le calcul.

La société de gestion ou l'organisme de gestion est tenu de répartir la mesure d'aide de manière équitable, diligente et non discriminatoire, conformément au prescrit de l'article XI.248 du Code de droit économique.

Le Conseil d'État pointe dans son avis qu'une grande marge d'appréciation est laissée aux sociétés de gestion et organismes de gestion collective en ce qui concerne le mode de calcul du montant de la compensation, et qu'on ne sait pas clairement si la société de gestion doit à priori se conformer aux règles définies aux articles 4 à 8 de l'arrêté royal ou si les sociétés de gestion doivent procéder à une évaluation au cas par cas. On peut préciser ici que le mécanisme de base figurant à l'article 4 qui, d'une part, détermine le mode de calcul et, d'autre part, détermine la manière dont la compensation doit être payée, doit être appliqué par les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective, à moins que les conditions pour recourir à un autre mécanisme ne soient réunies. Ce n'est que dans ce cas-là qu'on peut déroger au mécanisme de base. Toutefois, cela n'exclut pas que les autres mécanismes prévoient aussi que le montant doit être ajouté aux droits qui doivent normalement être payés en 2021. Les autres mécanismes ne dérogent pas tellement du mécanisme de base au niveau du moment et du mode de paiement mais surtout au niveau du mode de calcul du montant de la compensation.

En ce qui concerne la situation d'un bénéficiaire non affilié, un renvoi à l'article 7 est fait. À cet égard, il peut être précisé qu'on entend par « bénéficiaire non affilié » le bénéficiaire qui n'est affilié auprès d'aucune des sociétés de gestion visées à l'article 2. Il est donc possible qu'un bénéficiaire soit affilié auprès d'une société de gestion autre que celles visées à l'article 2.

L'alinéa 4 Prévoit que la société de gestion ne peut pas effectuer une déduction du montant de la rémunération à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique. Étant donné que certaines limites s'appliquent au calcul du montant, et que la société de gestion peut facturer des frais de gestion, il est préférable de ne pas autoriser de déductions supplémentaires sur ce montant, de sorte que la majorité du montant total soit toujours versée au bénéficiaire en 2021. Il convient de préciser que, conformément à l'article 11 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, cette disposition n'affecte pas les règles relatives au précompte mobilier.

Art. 5. De nombreux événements ont été annulés en raison du coronavirus. Il s'agit par exemple de représentations en direct et de représentations au théâtre. Pour ces formes spécifiques d'exploitation,

HOOFDSTUK 4. — *Uitbetaling aan de begunstigden voor de minderinkomsten uit auteurs- en naburige rechten in de jaren 2020 en 2021*

Art. 4. Artikel 4 bepaalt hoe de compensatie wordt berekend en hoe deze moet worden uitbetaald aan de begunstigden. Er worden meerdere specifieke situaties voorzien in het koninklijk besluit. Artikel 4 bevat het basismechanisme. Dit basismechanisme bevat twee elementen. Enerzijds bestaat dit basismechanisme erin dat de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties het bedrag van de compensatiemaatregel dienen toe te voegen aan de rechten die moeten worden uitbetaald in 2021 of via een afzonderlijk repartitie. Zo zal de compensatie nog dit jaar bij de begunstigden terecht komen. Het spreekt voor zich dat dit natuurlijk enkel mogelijk is ten aanzien van begunstigden die zijn aangesloten bij de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie, aangezien voor niet-aangeslotenen geen rechten worden geïnd en dus ook geen rechten worden verdeeld, behalve bijvoorbeeld in het kader van de inning van een wettelijke licentie.

Anderzijds heeft dit basismechanisme betrekking op de manier waarop de individuele bedragen die zullen worden uitgekeerd aan de begunstigden moeten worden berekend. De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties zoals aangeduid in artikel 2 zullen het gemiddelde van de verdeelde rechten van de jaren 2017, 2018 en 2019 moeten berekenen en vervolgens het verschil met de verdeelde rechten voor het jaar 2020 berekenen. De maximale compensatie is 70% van dat bedrag, rekening houdend met de ondergrens van 150 euro en bovengrens van 10.000 euro, zoals bepaald in artikel 5 van de voornoemde wet van 4 juli 2021. Hierin ligt ook de reden waarom er een rol wordt toegekend aan de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties. Het grootste deel van de begunstigden zal immers aangesloten zijn bij één van de beheersvennootschappen zoals bedoeld in artikel 2. Bijgevolg beschikt de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie over alle nodige gegevens om de berekening te kunnen doen.

De beheersvennootschap of beheersorganisatie is ertoe gehouden om de steunmaatregel op een billijke, zorgvuldige en niet-discriminatoire wijze te verdelen en dit overeenkomstig de bepaling in artikel XI.248 van het Wetboek van economisch recht.

De Raad van State stelt in zijn advies dat er een grote beoordelingsmarge wordt toegekend aan de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties wat betreft de berekeningswijze van het bedrag van de compensatie, en dat het niet duidelijk is of de beheersvennootschap zich a priori moet houden aan de regels zoals bepaald in de artikelen 4 tot 8 van het koninklijk besluit of dat de beheersvennootschappen een beoordeling geval per geval moeten doen. Hier kan worden verduidelijkt dat het basismechanisme vervat in artikel 4, dat enerzijds de berekeningswijze bevat en anderzijds bepaalt hoe de compensatie moet worden uitbetaald, door de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties dient te worden toegepast, tenzij de voorwaarden vervuld zijn om op een ander mechanisme een beroep te kunnen doen. Slechts in dat geval kan er worden afgeweken van het basismechanisme. Dit sluit echter niet uit dat ook in de andere mechanismen wordt voorzien dat het bedrag dient te worden toegevoegd aan de rechten die normaliter in 2021 moeten worden uitbetaald. De andere mechanismen wijken voornamelijk af van het basismechanisme voor wat betreft de berekeningswijze van het bedrag van de compensatie, eerder dan het moment en de wijze van uitbetaling.

Wat betreft de situatie van een begunstigde die niet is aangesloten wordt verwezen naar artikel 7. Hierbij kan wel nog worden verduidelijkt dat onder zulke "niet-aangesloten begunstigde" wordt begrepen de begunstigden die niet zijn aangesloten bij een van de beheersvennootschappen of collectieve beheersorganisaties van artikel 2. Het is dus mogelijk dat een begunstigde is aangesloten bij een andere beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie dan die zoals bedoeld in artikel 2.

Het vierde lid bepaalt dat de beheersvennootschap geen inhouding kan doen op het bedrag van de compensatie voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht. Gezien het feit dat bepaalde limieten gelden bij de berekening van het bedrag, en dat de beheersvennootschap een beheerkost kan aanrekenen, verdient het de voorkeur om geen extra inhoudingen op dit bedrag toe te laten, zodat het grootste deel van het totale bedrag nog in 2021 aan de begunstigde wordt uitbetaald. Hierbij moet worden verduidelijkt dat deze bepaling overeenkomstig artikel 11 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, de regels inzake roerende voorheffing onverlet laat.

Art. 5. Omwille van het coronavirus zijn veel evenementen afgelast. Het gaat bijvoorbeeld om liveoptredens en theatervoorstellingen. Deze specifieke exploitatievormen werken met stuksinningen. In dit geval

on recourt à des perceptions à la pièce. Dans ce cas, les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective peuvent dans certains cas déroger à la disposition précédente et limiter le calcul à 70 % des revenus s'ils avaient été perçus normalement. En effet, le calcul de la moyenne sur une période de trois ans, comme c'est le cas pour le mécanisme de base, n'est pas toujours possible, étant donné qu'un artiste n'a pas nécessairement fait de représentation au cours des trois années précédant 2020. Les sociétés de gestion peuvent par conséquent recourir à ce deuxième mécanisme en cas de perceptions à la pièce. Comme il a déjà été mentionné, le Conseil d'État fait remarquer que dans ce cas-là, une très grande marge d'appréciation est laissée à la société de gestion. Comme expliqué dans le commentaire de l'article 4, la société de gestion doit en principe recourir au mécanisme de base. Selon le Conseil d'État, il y a lieu d'établir des critères objectifs et spécifiques afin de déterminer les cas où il est possible de recourir à l'article 4 ou à l'article 5. La condition pour recourir à l'article 5 est qu'il y ait des revenus d'un bénéficiaire basés sur des perceptions à la pièce. La société de gestion ne peut donc faire appel à l'article 5 que s'il s'agit d'une situation dans laquelle les revenus sont générés via des « perceptions à la pièce ». Ce n'est que dans l'hypothèse de l'article 5, si les revenus proviennent normalement de perceptions à la pièce et qu'il est impossible de suivre le mode de calcul prévu à l'article 4, que la société de gestion peut recourir à ce second mécanisme, qui vise spécifiquement la situation de la « perception à la pièce ». Certains exemples peuvent préciser ces points. Si un ayant droit a organisé en moyenne huit concerts au cours de la période de 2017 à 2019 (soit la période de référence) et deux concerts en 2020, et que la société de gestion ou l'organisme de gestion collective n'a pas connaissance d'autres concerts prévus, le calcul se fera de la manière suivante : la différence par rapport à la période de référence est de 6 concerts. En d'autres termes, les 6 concerts en moins dont disposaient donc les ayants droit en 2020 par rapport à la moyenne de la période de référence 2017 à 2019 sont compensés par le mécanisme de base de l'article 4. En effet, il est possible d'effectuer la comparaison avec la période de référence et donc de faire le calcul conformément à l'article 4, puisque les données nécessaires sont disponibles.

Si un ayant droit a organisé en moyenne 8 concerts entre 2017 et 2019 et qu'en 2020, deux concerts ont eu lieu, alors que 12 étaient prévus, alors 10 concerts n'ont donc pas pu avoir lieu. Pour ces 10 concerts annulés, des demandes d'autorisation avaient déjà été introduites ou l'auteur déclare les concerts annulés et fournit à la société de gestion des droits d'auteur ou à l'organisation de gestion collective les pièces justificatives nécessaires. Il faudra en premier lieu vérifier si une partie des concerts annulés peut être dédommagée via le mécanisme de base de l'article 4. C'est le cas pour 6 concerts. En effet, au cours de la période de référence, 8 concerts en moyenne ont pu avoir lieu, alors qu'en 2020 deux concerts ont pu avoir lieu. Cela donne, comme dans le premier exemple, une différence de 6 concerts. Ces 6 concerts peuvent être indemnisés via le mécanisme de base. Les 6 concerts qui sont indemnisés via l'article 4 de l'arrêté royal sont ensuite retirés du nombre total de concerts annulés. De cette manière, il reste encore 4 concerts annulés. Pour 4 concerts annulés, le bénéficiaire peut par conséquent encore bénéficier d'une indemnisation prévue à l'article 5 de l'arrêté royal.

Un dernier exemple concerne la situation où un bénéficiaire n'a donné aucun concert au cours de la période de référence (2017-2019). En 2020, il avait 12 concerts prévus : 2 d'entre eux ont eu lieu, 10 ont été annulés. Dans cette situation, les 10 concerts annulés sont indemnisés via le mécanisme de l'article 5, puisque les données permettant de faire le calcul conformément à l'article 4 sont inexistantes.

L'article 5 de l'arrêté royal sera donc uniquement appliqué pour la partie de l'exploitation planifiée en 2020 ou 2021 qui dépasse l'exploitation moyenne de la période de référence ou si aucun concert n'a eu lieu au cours de la période de référence.

Il convient toutefois d'indiquer ici que, dans ce cas, les demandes doivent déjà avoir été faites aux sociétés de gestion. Ce n'est qu'alors que la société de gestion dispose de toutes les informations nécessaires pour effectuer le calcul et verser la compensation.

Il va de soi que seule la perte de revenus provenant de perceptions à la pièce peut être prise en considération lors de l'application des articles 5 et 6. Si un bénéficiaire perçoit, au-delà des revenus provenant de perceptions à la pièce, des revenus provenant d'autres modes d'exploitation, il faut recourir au mécanisme prévu à l'article 4. De cette manière, on évite que les mêmes revenus puissent être pris en compte deux fois et donc compensés deux fois.

kunnen de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties in bepaalde gevallen afwijken van de vorige bepaling en de berekening beperken tot 70% van de inkomsten indien de rechten zouden zijn geïnd zoals gewoonlijk. Het is immers zo dat het berekenen van het gemiddelde over een periode van drie jaar, zoals het geval is voor het basismechanisme, niet altijd mogelijk is aangezien een artiest niet noodzakelijk heeft opgetreden in die periode van drie jaar voorafgaand aan 2020. Daarom kunnen de beheersvennootschappen gebruik maken van dit tweede mechanisme in geval van stuksinningen. Zoals reeds vermeld merkt de Raad van State op dat de beheersvennootschap in dit geval een zeer ruime beoordelingsmarge toegekend krijgt. Zoals wordt verduidelijkt in de commentaar bij artikel 4, dient de beheersvennootschap in principe een beroep te doen op het basismechanisme. Volgens de Raad van State moeten specifieke en objectieve criteria worden uitgewerkt om te bepalen wanneer een beroep kan worden gedaan op artikel 4 of artikel 5. De voorwaarde om een beroep te doen op artikel 5 bestaat er echter in dat er inkomsten van een begunstigde zijn gebaseerd op stuksinningen. De beheersvennootschap kan dus enkel op artikel 5 een beroep doen indien er sprake is van een situatie waarbij de inkomsten worden gegenereerd via stuksinningen. Indien, in de hypothese van artikel 5, de inkomsten normaliter voortvloeien uit stuksinningen en dat het onmogelijk is de berekeningswijze te volgen van artikel 4, enkel dan kan een beroep worden gedaan op dit tweede mechanisme, dat specifiek gericht is op de situatie van stuksinningen. Een aantal voorbeelden kunnen dit verduidelijken. Indien een rechthebbende gemiddeld acht concerten had in de periode 2017 tot en met 2019 (zijnde de referentieperiode) en twee concerten in 2020, en de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie geen weet heeft van andere geplande concerten dan zal de berekening als volgt verlopen. Het verschil ten opzichte van de referentieperiode bedraagt 6 concerten. De 6 concerten die de rechthebbende dus in 2020 minder had ten opzichte van het gemiddelde van de referentieperiode 2017 tot en met 2019 worden gecompenseerd via het basismechanisme van artikel 4. Immers, het is mogelijk om de vergelijking met de referentieperiode te maken en dus de berekening te doen volgens artikel 4, aangezien de nodige gegevens beschikbaar zijn.

Indien een rechthebbende gemiddeld 8 concerten had in de periode 2017 tot en met 2019 en in 2020 hebben twee concerten plaatsgevonden, terwijl er 12 gepland stonden, dan zijn er 10 concerten dus niet kunnen doorgaan. Voor deze 10 geannuleerde concerten waren reeds aanvragen tot toelating ingediend of de auteur doet aangifte van de geannuleerde concerten en bezorgt de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie de nodige bewijsstukken. Er zal in de eerste plaats moeten worden nagegaan of een deel van de geannuleerde concerten kan worden vergoed via het basismechanisme van artikel 4. Dit is het geval voor 6 concerten. Immers, in de referentieperiode vonden gemiddeld 8 concerten plaats, terwijl in 2020 twee concerten konden plaatsvinden. Dit levert, net zoals in het eerste voorbeeld, een verschil op van 6 concerten. Deze 6 concerten kunnen worden vergoed via het basismechanisme. De 6 concerten die vergoed worden via artikel 4 van het koninklijk besluit worden vervolgens afgetrokken van het totale aantal geannuleerde concerten. Op die manier blijven er nog 4 geannuleerde concerten over. Voor 4 geannuleerde concerten kan de begunstigde, bijgevolg nog aanspraak maken op een vergoeding voorzien in artikel 5 van het koninklijk besluit.

Een laatste voorbeeld betreft de situatie indien een begunstigde geen concerten heeft gegeven in de referentieperiode (2017-2019). In 2020 had hij 12 geplande concerten: 2 daarvan hebben plaatsgevonden, 10 werden geannuleerd. In deze situatie worden de 10 geannuleerde concerten vergoed via het mechanisme van artikel 5, omdat de gegevens om de berekening conform artikel 4 te doen, onbestaande zijn.

Artikel 5 van het koninklijk besluit zal dus enkel toegepast worden voor het deel van de geplande exploitatie in 2020 of 2021 dat de gemiddelde exploitatie van de referentieperiode overtreft of indien er in de referentieperiode geen concerten plaatsvonden.

Hierbij dient er wel op te worden gewezen dat, in dit geval, reeds aanvragen bij de beheersvennootschappen moeten zijn gedaan. Enkel dan beschikt de beheersvennootschap over alle nodige informatie om de berekening te kunnen doen en de compensatie te kunnen uitbetalen.

Het spreekt voor zich dat enkel en alleen de minderinkomsten die voortvloeien uit stuksinningen in aanmerking kunnen worden genomen bij toepassing van artikel 5 en 6. Indien een begunstigde naast inkomsten uit stuksinningen ook nog andere inkomsten uit één van de exploitatiewijzen haalt, dient desgevallend een beroep te worden gedaan op het mechanisme van artikel 4. Op die manier word vermeden dat dezelfde inkomsten tweemaal in aanmerking zouden kunnen worden genomen en dus tweemaal zouden worden gecompenseerd.

La société de gestion doit verser les sommes avec les droits pour l'année 2021. Le recours à ce principe dans l'article 4, qui contient le mécanisme de base, ne remet pas en cause le fait que, dans le cas de l'article 5, il s'agit d'une situation particulière, à savoir celle de la perception à la pièce.

Les bénéficiaires qui ne sont pas membres d'une société de gestion visée à l'article 2 sont tenus de fournir les informations nécessaires à la société de gestion afin que la société de gestion puisse payer la compensation.

Dans ce cas également, aucune déduction ne peut être effectuée à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique. Pour plus de précisions, il est renvoyé au commentaire de l'article 4, alinéa 4.

Art. 6. Cette disposition règle la situation des perceptions à la pièce pour lesquelles aucune demande n'a encore été déposée auprès de la société de gestion. Dans ce cas-là, la possibilité de payer un montant forfaitaire est prévue. En effet, dans cette hypothèse spécifique, la société de gestion ne dispose probablement pas d'informations suffisantes pour effectuer le calcul conformément à l'article 5, alinéa 1er. C'est pourquoi il est aussi explicitement prévu que les sociétés de gestion peuvent uniquement recourir à cette disposition et, par conséquent, payer une rémunération forfaitaire, si elles sont en mesure de démontrer qu'elles ne disposent pas des informations nécessaires pour effectuer le calcul conformément à l'article 5.

Le forfait est fixé à 150 EUR par année de référence.

Afin d'éviter les abus, il va de soi que le bénéficiaire est tenu d'apporter suffisamment de preuves établissant qu'il y a subi un préjudice consécutif aux mesures prises dans le cadre de la lutte contre le COVID-19. Il est donc attendu des bénéficiaires qu'ils soient en mesure de démontrer que l'événement a été annulé ou qu'il y a eu un impact majeur sur l'événement à cause du coronavirus.

Dans ce cas également, aucune déduction ne peut être effectuée à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique. Pour plus de précisions, il est renvoyé au commentaire de l'article 4, alinéa 4.

Art. 7. L'article 7 précise que les bénéficiaires qui ne sont pas affiliés à une société de gestion ou à un organisme de gestion collective peuvent également faire appel à la société de gestion ou à l'organisme de gestion collective pour recevoir une partie de la mesure de compensation. Dans son avis, le Conseil d'État signale que la situation d'une personne physique ou d'une société unipersonnelle affiliée auprès d'une société de gestion ou d'un organisme de gestion collective ne figurant pas sur la liste de l'article 2 de l'arrêté royal n'est pas claire. Afin de clarifier ce point, des modifications ont été apportées à l'article 7. Une personne physique ou une société unipersonnelle qui est affiliée auprès d'une société de gestion ou d'un organisme de gestion collective ne figurant pas sur la liste de l'article 2 est donc considérée, au sens de cet arrêté, comme un « bénéficiaire non affilié ».

L'article 7 prévoit que les bénéficiaires entrent en considération « aux mêmes conditions que les membres des sociétés de gestion ». Ces conditions concernent non seulement l'existence d'un préjudice, les minima et les plafonds, mais aussi la nécessité de remplir les conditions d'affiliation auprès d'une société de gestion. Cette clarification est pertinente afin d'éviter les abus.

Il n'est donc pas nécessaire qu'un bénéficiaire soit également membre d'une société de gestion comme prévu à l'article 2 ou de toute autre société de gestion. En d'autres termes, l'affiliation ou non auprès d'une société de gestion ne constitue pas une condition pour l'obtention de la compensation.

La situation d'un « bénéficiaire affilié » diffère cependant de celle d'un « bénéficiaire non affilié ». La société de gestion connaît la situation de ses auteurs et artistes affiliés car elle gère les droits exclusifs de ces personnes, par contre, elle ne connaît pas (ou à peine) la situation d'un bénéficiaire non affilié.

L'alinéa 2 prévoit que la demande d'un bénéficiaire non membre doit être faite au plus tard le 15 novembre 2021. L'alinéa 2 prévoit également que la société de gestion ou l'organisme de gestion collective peut fixer les modalités. Selon le Conseil d'État, il s'agirait en l'occurrence d'une compétence législative inadmissible pour ces entités. Il ne s'agit toutefois pas de fixer des conditions supplémentaires pour que les bénéficiaires aient droit à une compensation. Pour le calcul et le paiement des montants, les sociétés de gestion restent liées par les règles fixées par l'arrêté royal et ne sont en aucun cas habilitées à fixer les modalités et conditions en la matière. Il s'agit ici simplement de modalités relatives à la demande elle-même, comme par exemple la mise à disposition d'un formulaire à remplir ou la création d'un site

De beheersvennootschap dient de sommen uit te betalen samen met de rechten voor het jaar 2021. Het feit dat dit principe ook wordt gehanteerd in artikel 4, dat het basismechanisme bevat, doet geen afbreuk aan het feit dat het in geval van artikel 5 gaat om een bijzondere situatie, namelijk die van stuksinningen.

Van begunstigden die geen lid zijn van een beheersvenootschap zoals bedoeld in artikel 2 wordt verwacht dat zij de nodige informatie verstrekken aan de beheersvennootschap opdat de beheersvennootschap de compensatie kan uitbetalen.

Ook in dit geval kunnen geen inhoudingen worden gedaan voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht. Voor toelichting wordt naar de commentaar bij artikel 4, vierde lid, verwezen.

Art. 6. Deze bepaling regelt de situatie van stuksinningen, waarvoor er echter nog geen aanvraag bij de beheersvennootschap werd ingediend. In dat geval wordt de mogelijkheid voorzien om een forfaitaire vergoeding te betalen. De reden hiervoor is dat in deze specifieke hypothese de beheersvennootschap wellicht niet over voldoende informatie beschikt om de berekening te doen conform artikel 5, eerste lid. Daarom word er ook expliciet voorzien dat de beheersvennootschappen enkel en alleen een beroep kunnen doen op deze bepaling, en dus een forfaitaire vergoeding kunnen uitbetalen, indien zij kunnen aantonen niet over de noodzakelijke informatie te beschikken om de berekening conform artikel 5 te doen.

Het forfait wordt vastgelegd op 150 EUR per referentiejaar.

Het spreekt voor zich dat er door de begunstigde voldoende bewijzen moeten worden aangebracht die vaststellen dat er schade is geleden omwille van de maatregelen genomen in de strijd tegen COVID-19, om misbruik te vermijden. Van de begunstigden wordt dus verwacht dat zij kunnen aantonen dat het evenement werd geannuleerd of dat er een grote impact was op het evenement omwille van het coronavirus.

Ook in dit geval kunnen geen inhoudingen worden gedaan voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht. Voor toelichting wordt naar de commentaar bij artikel 4, vierde lid, verwezen.

Art. 7. Artikel 7 bepaalt dat ook begunstigden die niet zijn aangesloten bij een beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie een beroep kunnen doen op de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie om een deel van de compensatiemaatregel te kunnen ontvangen. De Raad van State merkt in zijn advies op dat de situatie van een natuurlijke persoon of een éénpersoonsvennootschap die is aangesloten bij een beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie die niet in de lijst van artikel 2 van het koninklijk besluit is opgenomen onduidelijk is. Om dit punt te verduidelijken werden wijzigingen aangebracht aan artikel 7. Een natuurlijke persoon of éénpersoonsvennootschap die is aangesloten bij een beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie die echter niet is opgenomen in de lijst van artikel 2 wordt daarom, in de zin van dit besluit, beschouwd als een "niet-aangesloten begunstigde".

In artikel 7 is bepaald dat begunstigden "onder dezelfde voorwaarden als leden van de beheersvennootschappen" in aanmerking komen. Dit heeft niet alleen betrekking op het bestaan van een schade, de minima en plafonds, maar ook op het feit dat aan de voorwaarden voor lidmaatschap bij een beheersvennootschap moet voldaan zijn. Deze verduidelijking is pertinent om misbruik te vermijden.

Het is dus niet vereist dat een begunstigde ook lid is van een beheersvennootschap zoals bedoeld in artikel 2 of van eender welke andere beheersvennootschap. Het al dan niet lid zijn van een beheersvennootschap vormt met andere woorden geen voorwaarde voor het verkrijgen van de compensatie.

De situatie van een "aangesloten begunstigde" verschilt echter wel van een "niet-aangesloten begunstigde". De beheersvennootschap kent de situatie van haar aangesloten auteurs en artiesten, aangezien ze de exclusieve rechten van deze personen beheert, maar zij kent de situatie van een niet-aangesloten begunstigde niet of nauwelijks.

Het tweede lid bepaalt dat de aanvraag door een niet-aangesloten begunstigde uiterlijk op 15 november 2021 dient te gebeuren. Het tweede lid bepaalt eveneens dat de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie de nadere regels kan bepalen. Volgens de Raad van State zou het hier gaan om een ontoelaatbare regelgevende bevoegdheid aan deze entiteiten. Het gaat hier echter niet om het bepalen van aanvullende voorwaarden ten aanzien van begunstigden om recht te kunnen hebben op een compensatie. De beheersvennootschappen blijven voor de berekening en de uitbetaling van de bedragen gebonden aan de regels zoals vastgelegd in het koninklijk besluit en krijgen in geen enkel geval de bevoegdheid om nadere regels en voorwaarden hieromtrent vast te leggen. Het gaat hier louter en alleen om nadere

web par lequel les demandes des bénéficiaires non membre peuvent être introduites.

Le calcul selon le mécanisme de base se fonde en effet sur la moyenne des perceptions des années 2017 à 2019 comprises. Étant donné que les sociétés de gestion visées à l'article 2 ne perçoivent pas de droits pour les auteurs et les artistes qui ne sont pas affiliés, elles ne sont pas en mesure de connaître leur situation ni d'effectuer le calcul. C'est pourquoi on attend des bénéficiaires non affiliés qu'ils fournissent suffisamment d'informations à la société de gestion afin que la société de gestion puisse payer le montant. La société de gestion doit calculer le montant selon les modalités définies dans l'arrêté royal, en fonction de la situation dans laquelle se trouve le bénéficiaire non affilié.

Il est également prévu que les sociétés de gestion puissent déterminer le montant conformément aux tarifs qu'elles appliquent. Cette disposition est d'application si la rémunération pour un « bénéficiaire non affilié » est calculée sur la base du mécanisme de base de l'article 4 ou du mécanisme de l'article 5 (perceptions à la pièce). Selon le Conseil d'État, cela comporte un risque d'inégalité de traitement. Les raisons pour lesquelles cette disposition a été introduite spécifiquement dans le cadre des « bénéficiaires non affiliés » sont multiples. Un membre d'une société de gestion confie la gestion de ses droits à la société en question. Cela signifie également que cette société de gestion peut fixer les tarifs à l'égard du membre, vu que c'est la société de gestion qui représentera l'auteur ou l'artiste. Cela signifie donc que, bien que cela ne soit pas expressément spécifié dans l'arrêté royal, il est tenu compte des tarifs appliqués par la société de gestion à l'égard des bénéficiaires qui en sont membres, vu que cela découle du fait que ces « bénéficiaires affiliés » ont confié la gestion de leurs droits exclusifs à la société de gestion. Autrement dit, cela provient d'une situation de fait. Afin de mettre sur un pied d'égalité la situation des bénéficiaires affiliés et celle des bénéficiaires non affiliés, et puisqu'en fin de compte c'est la société de gestion qui effectuera les calculs, il a été décidé d'ajouter cette disposition.

Il est aussi prévu que, s'il est impossible pour la société de gestion d'effectuer le calcul pour les bénéficiaires non affiliés faute d'informations et de données nécessaires, la société de gestion peut payer une rémunération forfaitaire. On évite de cette manière que les bénéficiaires non affiliés ne reçoivent aucune compensation, en cas d'absence de données permettant d'effectuer les calculs conformément au mécanisme de l'article 4 ou au mécanisme de l'article 5 1 ou 2.

L'alinéa 6 prévoit que les bénéficiaires non affiliés fournissent à la société de gestion ou à l'organisme de gestion collective les données nécessaires pour que le montant de la compensation puisse être payé. On peut songer ici aux données bancaires afin que le montant puisse être versé par virement. Cette disposition déroge à l'article 4, alinéa 1er et à l'article 5, alinéa 2 car il n'y a pas d'ajout aux droits payés en 2021 et car il n'y a aucune répartition distincte en 2021 par analogie avec la répartition habituelle. En effet, en général, les sociétés de gestion ne distribuent pas de droits à des non-membres.

Le dernier alinéa énonce qu'un bénéficiaire qui n'est pas affilié auprès d'une société de gestion visée à l'article 2 peut s'adresser uniquement à une seule société de gestion et ne peut introduire qu'une seule demande. Idéalement, c'est la société de gestion qui gère normalement cette catégorie spécifique de droits. Il va de soi que les bénéficiaires qui sont membres de l'une des sociétés de gestion s'adressent exclusivement à cette société de gestion-là.

Les sociétés de gestion veillent à ne pas se livrer à une concurrence déloyale.

Art. 8. L'article 8 prévoit que les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective peuvent verser une partie du montant, avec un maximum de 15 %, à certaines catégories de bénéficiaires qui se trouvent dans une situation spécifique. Les situations qui sont ici principalement visées sont celles où un auteur d'une œuvre littéraire n'a pas pu trouver d'éditeur et dont l'édition [de l'œuvre] a donc été annulée. Il peut également s'agir de la présentation d'un livre qui n'a pas pu être organisée. Cela couvre aussi la situation des auteurs ou des artistes interprètes ou exécutants d'œuvres audiovisuelles dont la production a été reportée ou annulée (par exemple, une sortie au cinéma annulée). L'énumération figurant dans l'arrêté royal est à considérer comme exhaustive.

regels met betrekking tot de aanvraag op zich, zoals bijvoorbeeld het voorzien van een formulier dat dient te worden ingevuld of het opzetten van een website waarlangs de aanvragen door niet-aangesloten begunstigden kunnen gebeuren.

De berekening conform het basismechanisme gebeurt aan de hand van het gemiddelde van de inningen van de jaren 2017 tot en met 2019. Aangezien de beheersvennootschappen zoals bedoeld in artikel 2 geen rechten innen voor auteurs die niet zijn aangesloten, kan de beheersvennootschap deze situatie niet kennen en de berekening ook niet doen. Daarom wordt er verwacht van niet-aangesloten begunstigden dat zij voldoende informatie bezorgen aan de beheersvennootschap, opdat de beheersvennootschap het bedrag kan uitbetalen. Afhankelijk van de situatie waarin de niet-aangesloten begunstigde zich bevindt, dient de beheersvennootschap het bedrag te berekenen volgens de modaliteiten van de bepalingen van het koninklijk besluit.

Er wordt tevens voorzien dat de beheersvennootschap het bedrag kan bepalen overeenkomstig de tarieven die zij hanteert. Deze bepaling is van toepassing indien de vergoeding voor een "niet-aangesloten begunstigde" wordt berekend op basis van het basismechanisme van artikel 4 of het mechanisme van artikel 5 (stuksinningen). Volgens de Raad van State houdt dit een risico in op ongelijke behandeling. De reden waarom deze bepaling, specifiek in het kader van "niet-aangesloten begunstigden" werd ingevoerd is meerzijdig. Een lid van een beheersvennootschap geeft zijn of haar rechten in beheer aan zulke vennootschap. Dit betekent ook dat deze beheersvennootschap de tarieven kan bepalen ten aanzien van dit lid, aangezien het de beheersvennootschap is die de auteur of artiest zal vertegenwoordigen. Dit betekent dus, hoewel dat niet uitdrukkelijk wordt gespecifieerd in het koninklijk besluit, dat voor de begunstigden die lid zijn van een beheersvennootschap, ook rekening wordt gehouden met de tarieven die de beheersvennootschap hanteert, aangezien dit voortvloeit uit het feit dat deze "aangesloten begunstigden" hun exclusieve rechten in beheer hebben gegeven aan de beheersvennootschap. Dit vloeit met andere woorden voort uit een feitelijke situatie. Om de situatie tussen de aangesloten begunstigden en niet-aangesloten begunstigden op gelijke voet te brengen en omdat het uiteindelijk de beheersvennootschap zal zijn die de berekeningen moet uitvoeren, werd ervoor geopteerd deze bepaling toe te voegen.

Er wordt ook voorzien dat, indien het voor de beheersvennootschap onmogelijk is om voor deze niet-aangesloten begunstigden de berekening te doen bij gebrek aan de nodige informatie en gegevens, de beheersvennootschap een forfaitaire vergoeding kan uitbetalen. Op deze manier wordt vermeden dat de niet-aangesloten begunstigden geen enkele vergoeding zouden ontvangen, bij gebrek aan gegevens om de berekeningen conform het mechanisme van artikel 4 of het mechanisme van artikel 5 uit te voeren.

Het zesde lid voorziet dat de niet-aangesloten begunstigden de nodige gegevens aan de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie verstrekken opdat het bedrag van de compensatie kan worden uitbetaald. Hierbij kan worden gedacht aan de bankgegevens opdat het bedrag kan worden overgeschreven. Deze bepaling wijkt of van artikel 4, eerste lid en artikel 5, tweede lid doordat er geen toevoeging plaatsvindt aan de rechten die worden uitbetaald in 2021 en er ook geen afzonderlijke repartitie is in 2021 per analogie met de gebruikelijke repartitie. De reden hiervoor is dat de beheersvennootschappen in de regel geen rechten verdelen naar niet-leden toe.

Het laatste lid bepaalt dat een begunstigde die niet is aangesloten bij een beheersvennootschap zoals bedoeld in artikel 2, zich slechts tot één beheersvennootschap kan richten en slechts één aanvraag kan indienen. Idealiter is dit de beheersvennootschap die normalerwijze die specifieke categorie van rechten beheert. Het spreekt voor zich dat begunstigden die lid zijn van één van de beheersvennootschappen, zich uitsluitend tot deze beheersvennootschap wenden.

De beheersvennootschappen waken erover geen oneerlijke concurrentie te voeren.

Art. 8. Artikel 8 bepaalt dat de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties een deel van het bedrag, met een maximum van 15%, kunnen uitkeren aan bepaalde categorieën van begunstigden die zich in een specifieke situatie bevinden. De situaties die hier voornamelijk mee bedoeld worden zijn, de situaties waarbij een auteur van een literair werk geen uitgever kon vinden en waarvan de uitgave dus werd geannuleerd. Het kan ook gaan om een boekvoorstelling die niet kon worden georganiseerd. Hieronder kan ook de situatie vallen van auteurs of uitvoerende kunstenaars van audiovisuele werken wiens productie werd uitgesteld of geannuleerd (bijvoorbeeld een geannuleerde bioscooprelease). De opsomming zoals deze in het koninklijk besluit is opgenomen is als exhaustief te beschouwen.

La condition est toujours qu'il soit question d'un impact de la pandémie de COVID-19.

Les bénéficiaires fournissent les justificatifs nécessaires d'où il ressort qu'ils ont été impactés par la pandémie de COVID-19. Sur la base des demandes reçues et/ou des informations déjà connues, la société de gestion met en œuvre l'octroi d'un montant par bénéficiaire dans le cadre de la mesure d'aide, de manière équitable et non discriminatoire.

Là encore, aucune déduction ne peut être opérée sur le montant de la rémunération à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique. Pour plus de précisions, il est renvoyé au commentaire de l'article 4, alinéa 4, qui s'applique en conséquence.

Art. 9. Cette disposition contient un quatrième mécanisme, conformément à l'article 8 de la loi du 4 juillet 2021 précitée. Dans cette hypothèse, une série de limites ne sont pas d'application.

Les diminutions de revenus que la société de gestion peut compenser via ce mécanisme résultent d'un geste commercial que la société de gestion a fait par rapport à certaines obligations de paiement en 2021. L'article 8, alinéa 3, de la loi du 4 juillet 2021 précitée prévoit que le geste peut correspondre à une remise d'au maximum cinq mois de droits. L'horeca est, par exemple, un secteur envers lequel un geste commercial peut être fait. L'article 8, alinéa 3, de la loi du 4 juillet 2021 précitée prévoit également que le geste commercial doit être négocié par la société de gestion même avec les secteurs concernés.

Dans ce cas également, aucune déduction ne peut être effectuée à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique. Pour plus de précisions, il est renvoyé au commentaire de l'article 4, alinéa 4.

Le Conseil d'État signale dans son avis que des modalités supplémentaires doivent être définies dans cette disposition. En effet, la loi prévoit une telle habilitation. Toutefois, cette disposition prévoit des modalités supplémentaires, comme par exemple l'interdiction de retenues à des fins sociales, culturelles ou éducatives.

CHAPITRE 5. — Obligation de rapportage

Art. 10. Cet article a pour objectif d'instaurer une obligation de rapportage pour les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective qui bénéficient d'une mesure de soutien.

Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective incluent dans ce rapport les informations visées à l'article 10, § 2, concernant la mesure d'aide reçue et la répartition et le paiement de ce montant aux bénéficiaires.

Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective transmettent ce rapport au Service de contrôle des sociétés de gestion le 30 juin 2022 au plus tard.

CHAPITRE 6. — Dette aux ayants droit

Art. 11. Cet article indique que les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective sont tenues de poursuivre leurs efforts afin de réduire leur dette aux ayants droit.

D'une part, elles doivent, à la fin de l'exercice 2023, réduire la dette aux ayants droit d'un montant au moins égal à la mesure de soutien reçue, et ce en comparaison avec le niveau de la dette à la fin de l'exercice 2019.

Le montant de la dette aux ayants droit prend en considération la dette telle que reprise dans les rubriques du passif des comptes annuels, à savoir les droits perçus à répartir non réservés (B1), les droits perçus répartis ne faisant pas l'objet de contestations (C1), les droits perçus non répartissables (C3) et les produits financiers provenant de la gestion des droits perçus (D). Il ne s'agit donc pas ici des droits que la société de gestion et l'organisme de gestion collective ont réservés, qui font l'objet d'une contestation ou qui n'ont pas encore été perçus.

D'autre part, les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective sont tenues d'établir un plan d'action dans lequel elles indiquent les efforts qu'elles ont faits et vont faire afin de réduire davantage la dette aux ayants droit au cours de la période de 2019 à 2023. Ce rapport est transmis au Service de contrôle des sociétés de gestion le 30 novembre 2021 au plus tard.

CHAPITRE 7. — Compte comptable distinct

Art. 12. Cet article dispose que la mesure de soutien reçue doit être comptabilisé sur un compte séparé.

De voorwaarde is steeds dat er sprake is van een impact van de COVID-19-pandemie.

De begunstigden leggen de nodige bewijsstukken voor waaruit blijkt dat ze een impact hebben ondervonden van de COVID-19-pandemie. Op basis van de ontvangen aanvragen en/of de reeds gekende informatie past de beheersvennootschap op billijke en niet-discriminatoire wijze de toekenning van een bedrag aan steunmaatregel toe per begunstigde.

Opnieuw kunnen geen inhoudingen worden gedaan op het bedrag van de compensatie voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht. Voor nadere toelichting wordt naar de commentaar bij artikel 4, vierde lid, verwezen.

Art. 9. Deze bepaling bevat een vierde mechanisme, overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde wet van 4 juli 2021. In deze hypothese zullen een aantal limieten niet van toepassing zijn.

De minderinkomsten die de beheersvennootschap via dit mechanisme kan compenseren, vloeien voort uit een commerciële geste die de beheersvennootschap heeft gedaan ten aanzien van bepaalde betalingsplichtigen, in 2021. Artikel 8, derde lid, van de voornoemde wet van 4 juli 2021 bepaalt dat de geste maximaal vijf maanden aan kwijtgescholden rechten kan bedragen. Een sector ten aanzien waarvan een commerciële geste kan worden gedaan is bijvoorbeeld de horeca. Artikel 8, derde lid, van de voornoemde wet van 4 juli 2021 bepaalt eveneens dat de commerciële geste wordt onderhandeld door de beheersvennootschap zelf met de betrokken sectoren.

Ook in dit geval kunnen geen inhoudingen worden gedaan voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht. Voor toelichting wordt naar de commentaar bij artikel 4, vierde lid, verwezen.

De Raad van State merkt op in zijn advies dat de nadere modaliteiten van deze bepaling dienen te worden bepaald. De wet voorziet inderdaad in dergelijke machtiging. Deze bepaling voorziet echter in de verdere modaliteiten, zoals bijvoorbeeld het verbod op inhoudingen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden.

HOOFDSTUK 5. — Rapportageverplichting

Art. 10. Dit artikel heeft tot doel een rapportageverplichting in te voeren bij de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties die een steunmaatregel ontvangen.

In dit verslag nemen de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties de informatie bedoeld in artikel 10, § 2, op met betrekking tot de ontvangen steunmaatregel en de verdeling en uitbetaling van dit bedrag onder de begunstigden.

De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties maken dit verslag over aan de Controledienst voor beheersvennootschappen uiterlijk op 30 juni 2022.

HOOFDSTUK 6. — Schuld aan rechthebbenden

Art. 11. Dit artikel geeft aan dat de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties ertoe gehouden zijn om verdere inspanningen te doen om hun schuld aan de rechthebbenden af te bouwen.

Enerzijds moeten zij op het einde van het boekjaar 2023 de schuld aan de rechthebbenden verminderen met minstens een bedrag gelijk aan de ontvangen steunmaatregel en dit in vergelijking met het niveau van de schuld in boekjaar 2019.

Voor het bedrag van de schuld aan de rechthebbenden wordt in aanmerking genomen de schuld zoals opgenomen onder de rubrieken in de passiva van de jaarrekening met name de niet-voorbehouden te verdelen geïnde rechten (B1), de verdeelde geïnde rechten die niet het voorwerp zijn van betwistingen (C1), de niet-verdeelbare geïnde rechten (C3) en de financiële opbrengsten die voortvloeien uit het beheer van de geïnde rechten (D). Het gaat hierbij dus niet om de rechten die de beheersvennootschap en collectieve beheersorganisatie hebben voorbehouden, die het voorwerp van betwisting uitmaken of waarvan ze de inning nog niet heeft ontvangen.

Daarnaast zijn de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties ertoe gehouden een actieplan op te stellen waarin ze aangeven welke inspanningen ze hebben gedaan en zullen verrichten om de schuld aan de rechthebbenden in de periode 2019 tot 2023 verder af te bouwen. Dit verslag wordt bezorgd aan de Controledienst voor beheersvennootschappen uiterlijk op 30 november 2021.

HOOFDSTUK 7. — Aparte boekhoudkundige rekening

Art. 12. Dit artikel stelt dat de ontvangen steunmaatregel op een aparte boekhoudkundige rekening moet worden geboekt.

La mesure de soutien, hors frais de gestion retenus, est enregistrée sur un compte au passif. Les frais de gestion retenus sont enregistrés sur un compte chiffre d'affaires.

Les frais de gestion retenus doivent être repris dans le compte de résultats au plus tard au moment du paiement de la mesure de soutien aux bénéficiaires.

Art. 13. Cet article détermine la façon dont les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective doivent reprendre la mesure de soutien reçue dans leurs comptes annuels. Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective sont tenues de reprendre la mesure de soutien reçue sous « F2- autres sommes perçues » de la section Ca du tableau des flux de trésorerie. Le paiement de la mesure de soutien doit être repris sous « N- autres sommes payées » dans la section Ca du tableau des flux de trésorerie.

CHAPITRE 8. — Ligne séparée au relevé de paiement

Art. 14. Cet article impose aux sociétés de gestion et les organismes de gestion collective de reprendre le montant de la mesure de soutien dans le relevé de paiement qu'elles fournissent aux ayants droit. Lorsque les bénéficiaires reçoivent aussi des droits d'auteur ou des droits voisins en plus de la mesure de soutien, ces montants sont mentionnés séparément sur le relevé de paiement.

CHAPITRE 9. — Obligation de remboursement

Art. 15. L'article 15 de l'arrêté royal introduit l'obligation, dans le chef des sociétés de gestion et des organismes de gestion collective, de rembourser le montant restant à l'État fédéral. S'il reste, après le paiement des montants aux bénéficiaires, une partie du montant alloué, ce montant restant doit être remboursé à l'État fédéral. À cet égard, on peut aussi préciser qu'il doit s'agir d'une différence positive entre, d'une part, la somme allouée à la société de gestion et, d'autre part, le total des montants versés et les frais imputés. Il va de soi que, dans les limites de la loi du 4 juillet 2021 précitée et l'arrêté royal, le montant alloué aux sociétés de gestion doit bénéficier au maximum aux bénéficiaires.

CHAPITRE 10. — Disposition finale

Art. 16. Cet article ne demande pas de commentaire particulier.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Economie,
P.-Y. DERMAGNE

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

Avis 69.925/2/V du 25 août 2021 sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution des articles 2 à 12 de la loi du xxx portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19'

Le 15 juillet 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice Premier Ministre et Ministre de l'Économie et du Travail à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé de plein droit (1) jusqu'au 31 août 2021, sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution des articles 2 à 12 de la loi du xxx portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre des vacations le 25 août 2021. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Bernard BLERO et Christine HOREVOETS, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Béatrice DRAPIER, greffier.

Le rapport a été présenté par Pauline LAGASSE, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 août 2021.

Op een passiefrekening wordt de steunmaatregel exclusief de ingehouden beheerskost geboekt. De ingehouden beheerskost wordt op een omzetrekening geboekt.

Ten laatste op het moment van uitbetaling van de steunmaatregel aan de begunstigden moeten de ingehouden beheerskosten in de resultaatrekening worden opgenomen.

Art. 13. In dit artikel wordt bepaald hoe de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties de ontvangen steunmaatregel in haar jaarrekening moet opnemen. De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties zijn ertoe gehouden om de ontvangen steunmaatregel op te nemen onder "F2- andere geïnde sommen" van de sectie Ca van het kasstroomoverzicht. De uitbetaling van de steunmaatregel moet onder "N- andere betaalde sommen" in sectie Ca van het kasstroomoverzicht worden opgenomen.

HOOFDSTUK 8. — Aparte lijn betalingsstaat

Art. 14. In dit artikel worden de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties verplicht om in de betalingsstaat die ze aan de begunstigden verstrekken het bedrag aan steunmaatregel op te nemen. Indien de begunstigden naast de steunmaatregel ook nog auteurs- of naburige rechten ontvangen, dan worden deze bedragen apart op de betalingsstaat vermeld.

HOOFDSTUK 9. — Verplichting tot terugbetaling

Art. 15. Artikel 15 van het koninklijk besluit voert de verplichting in hoofde van de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties in, om het resterende bedrag terug te betalen aan de Federale Staat. Indien er na het uitbetalen van de bedragen aan de begunstigden een deel van het bedrag dat werd toegekend overblijft, moet dit bedrag worden terugbetaald aan de Federale Staat. Hierbij kan nog worden verduidelijkt dat het moet gaan om een positief verschil tussen de som zoals toegekend aan de beheersvennootschap enerzijds en het totaal van de uitgekeerde bedragen en de aangerekende kost anderzijds. Het spreekt voor zich dat, binnen de grenzen van de voornoemde wet van 4 juli 2021 en het koninklijk besluit, het bedrag zoals toegekend aan de beheersvennootschappen maximaal ten goede moet komen aan de begunstigen.

HOOFDSTUK 10. — Slotbepaling

Art. 16. Dit artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Economie,
P.-Y. DERMAGNE

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

Advies 69.925/2/V van 25 augustus 2021 over een ontwerp van koninklijk besluit 'besluit ter uitvoering van de artikelen 2 tot en met 12 van de wet van xxx houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID 19 pandemie'

Op 15 juli 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice eersteminister en Minister van Economie en Werk verzocht binnen een termijn van dertig dagen van rechtswege(1) verlengd tot 31 augustus 2021 een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'ter uitvoering van de artikelen 2 tot en met 12 van de wet van xxx houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie'.

Het ontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 25 augustus 2021. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Christine HOREVOETS, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Béatrice DRAPIER, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pauline LAGASSE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 augustus 2021.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Dès lors que la loi 'portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19', qui sert de fondement juridique à l'arrêté en projet, a été adoptée le 4 juillet 2021, il convient de compléter le projet par la mention de cette date chaque fois que la loi est citée.

2. Il résulte de l'article 7 de la loi du 4 juillet 2021 que ce sont non seulement les sociétés de gestion mais aussi « les organismes de gestion collective établis en Belgique ainsi que les organismes de gestion collective ayant un établissement en Belgique qui représentent les catégories de bénéficiaires visées à l'article 4 » qui sont chargés de la distribution des montants de la mesure compensatoire sociale.

Or, l'article 2 ne mentionne que les « sociétés de gestion » comme étant « chargées de la répartition et du paiement des montants de la mesure de compensation entre les bénéficiaires ».

L'article 2, comme l'ensemble du projet, en ce compris l'intitulé de son chapitre 2, doit être complété en conséquence et ce, d'autant plus que, parmi les entités mentionnées à l'article 2, figurent tant des sociétés de gestion que des organismes de gestion collective.

3. Interrogé sur le sort qui était réservé aux personnes physiques ou aux sociétés unipersonnelles affiliées à une société de gestion ou à un organisme de gestion collective qui n'est pas visé à l'article 2 du projet, le délégué du Ministre a expliqué ce qui suit :

« De maatregel die werd genomen heeft tot doel de auteurs/artiesten die natuurlijke persoon zijn of hun activiteit uitoefenen via een eenpsersoonsvennootschap, te ondersteunen naar aanleiding van de COVID 19 pandemie. Daarnaast komen slechts bepaalde exploitatievormen in aanmerking voor een compensatie. De beheersvennootschappen die worden ingeschakeld in de uitbetaling van de bedragen zijn de beheersvennootschappen die enerzijds deze categorieën van personen vertegenwoordigen (binnen de specifieke exploitatiewijzen) en anderzijds het zwaarst werden getroffen door de gevolgen van de COVID 19 pandemie. Desalniettemin is het logisch dat er bepaalde auteurs en artiesten zijn die ook schade hebben geleden, maar niet zijn aangesloten bij één van deze beheersvennootschappen. Deze personen kunnen worden beschouwd als zijnde 'niet-aangesloten begunstigden', zoals bedoeld in artikel 7 van het ontwerp KB. De inschatting is, dat deze groep van personen eerder klein zal zijn ».

Le fait que les personnes physiques ou sociétés unipersonnelles affiliées à une société de gestion ou à un organisme de gestion collective qui n'est pas visé à l'article 2 du projet peuvent être considérées comme des « bénéficiaires non affiliés » au sens de l'article 7 du projet ne résulte pas de manière suffisamment explicite du dispositif. Afin de garantir le respect du principe d'égalité et de non-discrimination et dans un souci de sécurité juridique, il convient de réécrire l'article 7, alinéa 1er, par exemple comme suit :

« Les bénéficiaires qui ne sont pas affiliés à une société de gestion ou à un organisme de gestion collective visé à l'article 2 peuvent, aux mêmes conditions que les membres des sociétés de gestion ou des organismes de gestion collective visés à l'article 2, introduire une demande d'obtention d'une compensation auprès de la société de gestion ou de l'organisme de gestion collective visé à l'article 2 qui gère les droits concernés » (italiques ajoutés, la marque des italiques étant à omettre dans le texte à adopter).

4. Le projet ne permet pas de comprendre comment les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective assureront le respect du principe d'égalité et de non-discrimination lors de la distribution de l'enveloppe qui leur a été accordée en vertu de l'article 3 du projet. Pour ce faire, il convient de prévoir une procédure d'introduction des demandes qui permet de répartir les aides après avoir eu une vision globale des demandes et des droits de chacun, de telle sorte que les bénéficiaires perçoivent une aide proportionnelle à leur perte de revenus et qui soit non discriminatoire au regard de l'enveloppe disponible.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Aangezien de wet 'houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie', die aan het ontworpen besluit rechtsgrond verleent, op 4 juli 2021 is aangenomen, dient het ontwerp die datum te vermelden telkens wanneer de wet wordt aangehaald.

2. Uit artikel 7 van de wet van 4 juli 2021 vloeit voort dat niet enkel de beheersvennootschappen maar ook de "collectieve beheersorganisaties die in België gevestigd zijn en de collectieve beheersorganisaties met een bijkantoor in België die de categorieën van begunstigden zoals bedoeld in artikel 4 vertegenwoordigen" met de verdeling van de bedragen van de sociale compensatiemaatregel worden belast.

Artikel 2 vermeldt echter enkel de "beheersvennootschappen" als organisatie "belast met de verdeling en uitbetaling van de bedragen van de compensatiemaatregel tussen de begunstigden".

Dat artikel 2 moet, evenals de rest van het ontwerp met inbegrip van het opschrift van hoofdstuk 2, dus worden aangevuld, temeer daar bij de entiteiten die in het artikel worden vermeld zowel beheersvennootschappen als collectieve beheersorganisaties voorkomen.

3. Op de vraag hoe het zit met natuurlijke personen of eenpersoonsvennootschappen die zijn aangesloten bij een beheersvennootschap of een collectieve beheersorganisatie die niet in artikel 2 van het ontwerp wordt vermeld, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

"De maatregel die werd genomen heeft tot doel de auteurs/artiesten die natuurlijke persoon zijn of hun activiteit uitoefenen via een eenpersoonsvennootschap, te ondersteunen naar aanleiding van de COVID 19 pandemie. Daarnaast komen slechts bepaalde exploitatievormen in aanmerking voor een compensatie. De beheersvennootschappen die worden ingeschakeld in de uitbetaling van de bedragen zijn de beheersvennootschappen die enerzijds deze categorieën van personen vertegenwoordigen (binnen de specifieke exploitatiewijzen) en anderzijds het zwaarst werden getroffen door de gevolgen van de COVID 19 pandemie. Desalniettemin is het logisch dat er bepaalde auteurs en artiesten zijn die ook schade hebben geleden, maar niet zijn aangesloten bij één van deze beheersvennootschappen. Deze personen kunnen worden beschouwd als zijnde 'niet-aangesloten begunstigden', zoals bedoeld in artikel 7 van het ontwerp KB. De inschatting is, dat deze groep van personen eerder klein zal zijn".

Uit het dispositief blijkt onvoldoende duidelijk dat natuurlijke personen of eenpersoonsvennootschappen die zijn aangesloten bij een beheersvennootschap of een collectieve beheersorganisatie die niet in artikel 2 van het ontwerp wordt vermeld, kunnen worden beschouwd als "niet-aangesloten begunstigden" in de zin van artikel 7 van het ontwerp. Om te garanderen dat het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie in acht wordt genomen en omwille van de rechtszekerheid dient artikel 7, eerste lid, te worden herschreven, bijvoorbeeld als volgt:

"De begunstigden die niet zijn aangesloten bij een in artikel 2 genoemde beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kunnen onder dezelfde voorwaarden als de leden van de in artikel 2 genoemde beheersvennootschappen of collectieve beheersorganisaties een aanvraag tot het bekomen van een compensatie indienen bij de in artikel 2 genoemde beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie die de betrokken rechten beheert" (eigen cursivering, te verwijderen in de uit te vaardigen tekst).

4. Uit het ontwerp valt niet op te maken hoe de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties ervoor zullen zorgen dat het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie in acht wordt genomen bij de verdeling van de enveloppe die hun krachtens artikel 3 van het ontwerp is toegekend. Daartoe dient voorzien te worden in een procedure voor het indienen van de aanvragen die het mogelijk maakt de steun te verdelen nadat men zich een algemeen beeld heeft gevormd van de aanvragen en van eenieders rechten, zodat de begunstigden een steun ontvangen die in verhouding staat tot hun inkomstenverlies en die niet discriminerend is in het licht van de beschikbare enveloppe.

5.1. En de nombreuses dispositions, le projet octroie aux sociétés de gestion un large pouvoir d'appréciation.

5.2. En effet :

– l'article 5, alinéa 1er, du projet (perception à la pièce pour les pièces ayant fait l'objet d'une demande d'autorisation) précise que « le montant de la compensation sociale peut être versé par l'ajout de ce montant aux droits qui doivent être payés en 2021 » ; il résulte par ailleurs du commentaire de cette disposition que « les sociétés de gestion peuvent déroger à la disposition précédente [et] par conséquent recourir à ce deuxième mécanisme en cas de perception à la pièce » ;

– l'article 6, alinéa 1er, du projet (perception à la pièce pour les pièces n'ayant pas fait l'objet d'une demande d'autorisation) prévoit que, « [s]i aucune demande [...] n'a encore été faite auprès de la société de gestion, un montant forfaitaire peut être versé au bénéficiaire » ; le commentaire de cette disposition précise que « la société de gestion peut opter pour le versement d'un montant forfaitaire ».

– l'article 7, alinéa 3, du projet prévoit que « [l]a société de gestion peut fixer le montant de la compensation sur la base des tarifs qu'elle pratique » ; l'article 7, alinéa 4, du projet précise que, « [p]ar dérogation à l'alinéa 3, le montant de la mesure de compensation peut être fixé sur base forfaitaire » ; le commentaire de cet article précise qu'« [é]tant donné que la société de gestion ne connait pas la situation spécifique d'un bénéficiaire non affilié, ni ne dispose d'informations dont elle dispose dans le cas de bénéficiaires affiliés, il lui est donné la possibilité d'accorder une rémunération forfaitaire à un bénéficiaire non affilié » ;

– l'article 8 du projet prévoit que « [l]a société de gestion peut verser une partie du montant reçu sur base forfaitaire à certaines catégories d'ayant droit [...] à condition que la société de gestion puisse le justifier ».

Il résulte de ces différentes dispositions que c'est aux sociétés de gestion visées à l'article 2 du projet qu'il appartiendra de fixer le mode de calcul du montant de la mesure compensatoire.

5.3. Interrogé sur le large pouvoir d'appréciation ainsi accordé aux sociétés de gestion, le délégué du Ministre a précisé ce qui suit :

« Het KB geeft richtlijnen aan de beheersvennootschappen om tot de verdeling van de rechten over te gaan. Zo worden er forfaits bepaald, alsook maxima van de verminderde inkomsten die gecompenseerd kunnen worden. De beheersvennootschappen moeten binnen de krijtlijnen zoals bepaald door het KB de verdeling en uitbetaling van de steunmaatregel onder de begunstigden uitvoeren. De beheersvennootschappen hebben een vergunning gekregen om tot de inning en verdeling over te gaan, dit moeten ze op basis van objectieve parameters doen. De bepalingen uit boek XI van het WER zijn op hun van toepassing, met name artikel XI.248, § 1 WER ».

5.4. L'intention de l'auteur du projet semble dès lors être de gérer la distribution de la mesure compensatoire de la même façon que les droits d'auteur et les droits voisins dont ladite mesure vise à compenser la perte.

Il est vrai que la gestion des droits d'auteur et des droits voisins passe par les intermédiaires que sont les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective. Conformément à l'article XI.249, § 1er, du Code de droit économique, ceux-ci sont tenus d'arrêter,

« [h]ormis les cas dans lesquels elles sont ou doivent être fixées par ou en vertu de la loi, [...] des règles de tarification, des règles de perception et des règles de répartition pour tous les modes d'exploitation pour lesquels elles gèrent les droits des ayants droit ».

Ce sont donc les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective qui établissent le mode de calcul des droits d'auteur et des droits voisins devant être distribués à leurs affiliés. Ce procédé est admissible car il repose sur un mécanisme contractuel. Les titulaires de droits d'auteur ou de droits voisins choisissent librement la société de gestion ou l'organisme de gestion collective auquel ils entendent confier la gestion de leurs droits sur la base, notamment, des règles de tarification, de perception et de répartition adoptée par celui-ci.

En l'espèce, le projet organise la distribution d'une aide sociale à laquelle chaque bénéficiaire visé par l'article 4 de la loi du 4 juillet 2021 peut prétendre sans que cela découle du lien existant, le cas échéant, entre le bénéficiaire et la société de gestion ou l'organisme de gestion collective.

5.1. Verschillende bepalingen van het ontwerp verlenen aan de beheersvennootschappen een ruime beoordelingsbevoegdheid.

5.2. Immers:

– artikel 5, eerste lid, van het ontwerp (stuksinningen voor de stukken waarvoor een aanvraag tot toelating werd ingediend) stelt dat "het bedrag van de sociale compensatie [kan worden] uitbetaald (...) door toevoeging van dit bedrag aan de rechten die moeten worden uitbetaald in 2021"; uit de bespreking van die bepaling blijkt trouwens dat "de beheersvennootschappen [kunnen] afwijken van de vorige bepaling [en] daarom (...) gebruik [kunnen] maken van dit tweede mechanisme in geval van stuksinningen";

– artikel 6, eerste lid, van het ontwerp (stuksinningen voor de stukken waarvoor geen aanvraag tot toelating werd ingediend) stelt dat, "[i]ndien nog geen aanvraag (...) werd ingediend bij de beheersvennootschap, een forfaitair bedrag [kan worden uitbetaald] aan de begunstigde"; in de bespreking van die bepaling staat te lezen dat "de beheersvennootschap ervoor [kan] kiezen een forfaitair bedrag uit te keren".

– artikel 7, derde lid, van het ontwerp bepaalt het volgende: "De beheersvennootschap kan het bedrag van de compensatie op basis van de door haar gehanteerde tarieven bepalen"; artikel 7, vierde lid, van het ontwerp luidt als volgt: "In afwijking van het derde lid, kan het bedrag van de compensatiemaatregel forfaitair worden bepaald"; in de bespreking van dat artikel staat te lezen: "Aangezien de beheersvennootschap de specifieke situatie van een niet aangesloten begunstigde niet kent, noch over de informatie beschikt waarover zij beschikt in het geval van de aangesloten begunstigden, wordt de mogelijkheid gelaten om een forfaitaire vergoeding toe te kennen aan een niet-aangesloten begunstigde";

– artikel 8 van het ontwerp stelt het volgende: "De beheersvennootschap kan een deel van het ontvangen bedrag op forfaitaire basis uitkeren aan bepaalde categorieën van (...) rechthebbenden (...) op voorwaarde dat de beheersvennootschap dit kan rechtvaardigen".

Uit die verschillende bepalingen blijkt dat het aan de beheersvennootschappen genoemd in artikel 2 van het ontwerp staat om te bepalen hoe het bedrag van de compensatiemaatregel wordt berekend.

5.3. Naar aanleiding van een vraag over de ruime beoordelingsbevoegdheid die aldus aan de beheersvennootschappen wordt verleend, heeft de gemachtigde van de minister het volgende gesteld:

"Het KB geeft richtlijnen aan de beheersvennootschappen om tot de verdeling van de rechten over te gaan. Zo worden er forfaits bepaald, alsook maxima van de verminderde inkomsten die gecompenseerd kunnen worden. De beheersvennootschappen moeten binnen de krijtlijnen zoals bepaald door het KB de verdeling en uitbetaling van de steunmaatregel onder de begunstigden uitvoeren. De beheersvennootschappen hebben een vergunning gekregen om tot de inning en verdeling over te gaan, dit moeten ze op basis van objectieve parameters doen. De bepalingen uit boek XI van het WER zijn op hun van toepassing, met name artikel XI.248, § 1 WER".

5.4. De steller van het ontwerp lijkt de verdeling van de maatregel die bedoeld is om het verlies aan auteursrechten en naburige rechten te compenseren, op dezelfde wijze te willen organiseren als de verdeling van die auteursrechten en naburige rechten.

Het beheer van de auteursrechten en de naburige rechten loopt inderdaad via de bemiddelaars die de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties zijn. Overeenkomstig artikel XI.249, § 1, van het Wetboek van economisch recht dienen deze

"tariferingsregels en innings- en verdelingsregels vast [te stellen] voor alle exploitatiewijzen waarvoor zij rechten van de rechthebbenden beheren, behalve in de gevallen waarin zij door of krachtens de wet zijn of moeten worden vastgesteld".

Het zijn dus de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties die vaststellen hoe de auteursrechten en de naburige rechten die onder hun aangeslotenen moeten worden verdeeld, berekend worden. Die werkwijze is aanvaardbaar omdat ze contractueel vastgelegd is. De rechthebbenden van auteursrechten of naburige rechten kiezen vrijelijk aan welke beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie ze het beheer van hun rechten wensen toe te vertrouwen, onder meer op basis van de tariferings-, innings- en verdelingsregels die deze toepast.

In casu organiseert het ontwerp de verdeling van een sociale steun waarop elke begunstigde bedoeld in artikel 4 van de wet van 4 juli 2021 aanspraak kan maken, zonder dat dat het gevolg is van een eventuele band tussen de begunstigde en de beheersvennootschap of de collectieve beheersorganisatie.

Cette mesure compensatoire doit être distribuée auxdits bénéficiaires dans le respect du principe d'égalité et de non-discrimination. Or, en autorisant chaque société de gestion ou chaque organisme de gestion collective à fixer lui-même le mode de calcul du montant de l'aide compensatoire versée, le projet ne permet pas de garantir l'égalité et la non-discrimination entre l'ensemble des bénéficiaires.

Tel qu'il est rédigé, le projet ne permet d'ailleurs pas de bien comprendre si l'intention est d'octroyer aux sociétés de gestion et aux organismes de gestion collective le pouvoir de fixer les règles de répartition des mesures compensatoires a priori, selon les facultés octroyées par les articles 4 à 8 du projet (2), ou si l'intention est d'octroyer aux sociétés de gestion et aux organismes de gestion collective un pouvoir d'appréciation au cas par cas.

Dans la première hypothèse, si une certaine égalité pourrait être réalisée entre les bénéficiaires s'adressant à une même société de gestion ou à un même organisme de gestion collective, il faudrait encore constater que des différences de traitement pourraient persister entre les bénéficiaires selon la société de gestion ou l'organisme de gestion collective dont ils dépendent ou auquel ils se sont adressés.

Dans la seconde hypothèse, le pouvoir d'appréciation des sociétés de gestion et des organismes de gestion collective s'exercerait en dehors de tout cadre permettant de garantir a priori l'égalité et la non-discrimination, ce qui est encore plus problématique.

Le fait que, comme l'a relevé le délégué du Ministre, les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective sont tenus de respecter le Code de droit économique, et plus particulièrement son article XI.248 (3), ne justifie pas que des critères clairs et objectifs applicables à l'ensemble des sociétés de gestion – et, partant, à l'ensemble des bénéficiaires – ne soient pas d'ores et déjà prévus au sein du projet.

5.5. À la question de savoir comment les articles 4 et 5 ou 6 s'articuleront dans l'hypothèse où le bénéficiaire souffrirait non seulement d'une perte de revenus provenant de représentations qui n'ont pas eu lieu au sens des articles 5 ou 6 du projet, mais également de pertes de revenus provenant d'autres modes d'exploitation lui permettant de faire application de l'article 4 du projet, le délégué du Ministre a précisé ce qui suit :

« Artikel 4 biedt de mogelijkheid om de verdeling te doen op basis van de informatie waarover de beheersvennootschap beschikt (playlijsten, verkoopcijfers, ...).

Artikel 5 dekt de situatie van een concert, een theatervoorstelling, een optreden (stand-up) dat geprogrammeerd stond, maar dat uiteindelijk niet kon doorgaan vanwege de COVID 19 pandemie. Het gaat hierbij dus om een ruime situatie. Indien er geen aanvraag volgde, wordt er toepassing gemaakt van artikel 6, waarbij de nodige bewijzen moeten worden voorgelegd.

Alles hangt dus af van de vraag of er een aanvraag volgde of niet.

Enkel die situaties die onder de toepassing van het KB vallen, opgesomd onder artikel 1 van het ontwerp-KB, kunnen op een steunmaatregel rekenen, met uitsluiting van de bepaling onder artikel 8. Dit artikel biedt de mogelijkheid om auteurs en uitvoerende kunstenaars te compenseren voor de verminderde inningen gelet op de COVID 19 pandemie die niet onder artikel 4 tot 6 van het ontwerp-KB vallen. In het Verslag aan de Koning wordt het voorbeeld gegeven van de literaire auteur die verliezen heeft geleden doordat hij gelet op de COVID 19 pandemie geen uitgeverij voor zijn boek heeft gevonden.

Elk van deze artikelen viseert een specifieke situatie ».

Il faudrait cependant s'assurer que, lors du calcul de la diminution de revenus sur la base de l'article 4 du projet, les revenus issus des perceptions à la pièce ne soient pas pris en compte lorsque le bénéficiaire aurait déjà fait application de l'article 5 ou de l'article 6 du projet. Le dispositif sera complété en ce sens.

5.6. Afin de garantir le respect du principe d'égalité et de non-discrimination, des critères clairs et objectifs doivent permettre de délimiter les hypothèses dans lesquelles il sera fait application de l'article 4, 5 ou 6 ou de l'article 7, alinéas 3 ou 4.

5.7 L'article 7, alinéa 3, autorise, du reste, la société de gestion à fixer le montant de la compensation sur la base des tarifs qu'elle pratique. Ce faisant, cette disposition autorise également implicitement les sociétés de gestion à fixer le montant de la compensation sur une autre base. Le respect du principe d'égalité et de non-discrimination impose que les

De bedragen van die compensatiemaatregel moeten aan de voornoemde begunstigden worden uitgekeerd met inachtneming van het beginsel van gelijkheid en non discriminatie. Doch doordat het ontwerp toestaat dat elke beheersvennootschap of elke collectieve beheersorganisatie zelf bepaalt hoe het bedrag van de uitgekeerde compensatiesteun wordt berekend, kan niet worden gegarandeerd dat alle begunstigden op voet van gelijkheid en zonder discriminatie worden behandeld.

Uit de huidige redactie van het ontwerp valt trouwens niet goed op te maken of het de bedoeling is dat de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties de bevoegdheid krijgen om de verdeelsleutels voor de compensatiemaatregelen a priori vast te stellen volgens de mogelijkheden die bij de artikelen 4 tot 8 van het ontwerp worden geboden,(2) dan wel of het de bedoeling is dat ze een bevoegdheid krijgen om elk geval apart te beoordelen.

In het eerste geval zou men weliswaar een zekere vorm van gelijkheid kunnen bereiken tussen de begunstigden die een beroep op eenzelfde beheersvennootschap of op eenzelfde collectieve beheersorganisatie doen, maar zouden toch nog verschillen in behandeling kunnen bestaan tussen de begunstigden naargelang van de beheersvennootschap of de collectieve beheersorganisatie waarvan ze afhangen of waarop ze een beroep doen.

In het tweede geval zouden de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties hun beoordelingsbevoegdheid uitoefenen buiten enig kader dat toelaat de gelijkheid en non-discriminatie a priori te garanderen. Dat is nog problematischer.

Het feit dat, zoals de gemachtigde van de minister heeft opgemerkt, de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties het Wetboek van economisch recht en meer bepaald artikel XI.248 ervan(3) dienen te respecteren, rechtvaardigt niet dat het ontwerp niet alvast voorziet in duidelijke en objectieve criteria die gelden voor alle beheersvennootschappen en bijgevolg voor alle begunstigden.

5.5. Op de vraag hoe de artikelen 4 en 5 of 6 zich tot elkaar verhouden in het geval waarin de begunstigde niet alleen inkomstenverlies zou lijden vanwege opvoeringen die niet hebben plaatsgevonden in de zin van de artikelen 5 of 6 van het ontwerp, maar ook inkomsten uit andere exploitatiewijzen zou verliezen op grond waarvan hij gebruik zou kunnen maken van artikel 4 van het ontwerp, heeft de gemachtigde van de minister het volgende geantwoord:

"Artikel 4 biedt de mogelijkheid om de verdeling te doen op basis van de informatie waarover de beheersvennootschap beschikt (playlijsten, verkoopcijfers, ...).

Artikel 5 dekt de situatie van een concert, een theatervoorstelling, een optreden (stand-up) dat geprogrammeerd stond, maar dat uiteindelijk niet kon doorgaan vanwege de COVID 19 pandemie. Het gaat hierbij dus om een ruime situatie. Indien er geen aanvraag volgde, wordt er toepassing gemaakt van artikel 6, waarbij de nodige bewijzen moeten worden voorgelegd.

Alles hangt dus af van de vraag of er een aanvraag volgde of niet.

Enkel die situaties die onder de toepassing van het KB vallen, opgesomd onder artikel 1 van het ontwerp-KB, kunnen op een steunmaatregel rekenen, met uitsluiting van de bepaling onder artikel 8. Dit artikel biedt de mogelijkheid om auteurs en uitvoerende kunstenaars te compenseren voor de verminderde inningen gelet op de [COVID 19 pandemie] die niet onder artikel 4 tot 6 van het ontwerp KB vallen. In het Verslag aan de Koning wordt het voorbeeld gegeven van de literaire auteur die verliezen heeft geleden doordat hij gelet op de [COVID 19-pandemie] geen uitgeverij voor zijn boek heeft gevonden.

Elk van deze artikelen viseert een specifieke situatie".

Er zou echter voor moeten worden gezorgd dat, bij de berekening van de minderinkomsten op basis van artikel 4 van het ontwerp, geen rekening wordt gehouden met stuksinningen indien de begunstigde al heeft gebruikgemaakt van artikel 5 of artikel 6 van het ontwerp. Het dispositief moet in die zin worden aangevuld.

5.6. Teneinde te waarborgen dat het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie in acht wordt genomen, moeten de gevallen waarin toepassing wordt gemaakt van artikel 4, 5 of 6 of van artikel 7, derde of vierde lid, afgebakend kunnen worden aan de hand van duidelijke en objectieve criteria.

5.7 Luidens artikel 7, derde lid, kan de beheersvennootschap het bedrag van de compensatie bepalen op basis van de door haar gehanteerde tarieven. Dat betekent impliciet dat de beheersvennootschappen het bedrag van de compensatie ook op een andere basis kunnen vaststellen. De inachtneming van het beginsel van gelijkheid en

critères sur la base desquels le montant de la compensation sera déterminé par les sociétés de gestion ou les organismes de gestion collective soient précisés au sein du projet.

Si l'intention de l'auteur du projet est que le montant de la compensation soit fixé sur la base des tarifs pratiqués par la société de gestion, la locution verbale « peut fixer » doit être remplacée par le verbe « fixe » au sein de l'article 7, alinéa 3, du projet, première phrase.

5.8. En outre, la possibilité organisée par les articles 6 et 7 de recourir à une indemnisation forfaitaire pose également question au regard du principe d'égalité et de non-discrimination dans la mesure où le projet ne précise pas le mode de calcul de ce forfait au regard de critères objectifs, applicables à l'ensemble des bénéficiaires potentiels.

5.9. En ce qui concerne la faculté accordée par l'article 8 du projet, s'il peut être admis que, dans le souci de prendre en compte des cas spécifiques de pertes de revenus en raison de la pandémie de COVID 19 non adéquatement compensées sur la base des articles 4 à 7 du projet – et donc de garantir ainsi le respect du principe d'égalité et de non-discrimination –, un pouvoir de décision unilatéral soit accordé aux sociétés de gestion, il convient d'encadrer le pouvoir discrétionnaire ainsi accordé par des critères portant par exemple sur l'objectif légitime devant être poursuivi lors de la mise en œuvre de l'article 8. Le seul fait que la société de gestion doit être en mesure de « justifier », sans autre précision, la mise en œuvre de l'article 8 n'est pas suffisant. Le rapport au Roi serait par ailleurs utilement complété par des éléments permettant de mieux appréhender la portée du dispositif, par exemple quant à la détermination des catégories de bénéficiaires concernés.

5.10. Le projet sera fondamentalement revu au regard de ces observations.

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. Il convient de compléter le préambule par un alinéa visant l'accord donné par la Secrétaire d'État au Budget le 5 mai 2021.

2. Il résulte du dossier remis à la section de législation que l'avis rendu par l'Inspecteur des Finances date du 28 avril 2021. Par conséquent l'alinéa 2 du préambule sera corrigé afin de remplacer la date du « 1er juillet 2021 » par celle du « 28 avril 2021 ».

DISPOSITIF

Article 3

1. Dans un souci de cohérence et compte tenu des termes utilisés au sein de l'article 2 du projet, à l'article 3, alinéa 2, les mots « une partie du montant total de la prestation visée à l'article 2 » seront remplacés par les mots « une partie du montant total de la mesure de compensation visée à l'article 2 ».

2. Afin d'exprimer clairement l'intention poursuivie et comme cela résulte du commentaire de l'article 3 du projet, les mots « à la moyenne des revenus perçus pour les années d'exploitation 2017, 2018 et 2019 » remplaceront les mots « aux années d'exploitation 2017 2019 ».

Article 5

À l'alinéa 1er, il y a lieu de viser non pas l'article 5 de la loi mais son article 6.

Article 7

1. À l'alinéa 4, il sera précisé que le dispositif en projet déroge à « l'alinéa 3, première phrase ».

2. La version française de l'alinéa 5 sera alignée sur sa version néerlandaise en insérant le mot « pièces » entre les mots « des » et « attestant ».

3. L'alinéa 2 prévoit que « [l]es sociétés de gestion peuvent fixer d'autres modalités » pour l'introduction des demandes par les bénéficiaires non affiliés.

non-discriminatie vereist dat de criteria op basis waarvan het bedrag van de compensatie door de beheersvennootschappen of de collectieve beheersorganisaties wordt bepaald, in het ontwerp worden gepreciseerd.

Indien het de bedoeling van de steller van het ontwerp is dat het bedrag van de compensatie wordt bepaald op basis van de door de beheersvennootschap gehanteerde tarieven, moet in de eerste zin van artikel 7, derde lid, van het ontwerp de werkwoordelijke uitdrukking "kan bepalen" worden vervangen door het werkwoord "bepaalt".

5.8. Bovendien doet ook de mogelijkheid waarin de artikelen 6 en 7 voorzien, namelijk werken met een forfaitaire vergoeding, vragen rijzen ten aanzien van het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie; het ontwerp bepaalt immers niet hoe dat forfait aan de hand van objectieve criteria die van toepassing zijn op alle potentiële begunstigden wordt berekend.

5.9. Wat betreft de mogelijkheid waarin artikel 8 van het ontwerp voorziet om aan de beheersvennootschappen een eenzijdige beslissingsbevoegdheid te verlenen – een mogelijkheid die weliswaar aanvaardbaar is teneinde rekening te houden met de specifieke gevallen van inkomstenverlies ten gevolge van de COVID-19-pandemie die ontoereikend worden gecompenseerd op grond van de artikelen 4 tot 7 van het ontwerp, en aldus te garanderen dat het beginsel van gelijkheid en non-discriminatie in acht wordt genomen – dient de aldus verleende discretionaire bevoegdheid te worden afgebakend aan de hand van criteria die bijvoorbeeld betrekking hebben op de legitieme doelstelling die met de uitvoering van artikel 8 moet worden nagestreefd. Het loutere gegeven dat de beheersvennootschap de uitvoering van artikel 8 moet kunnen "rechtvaardigen", zonder nadere precisering, is ontoereikend. Het verdient voorts aanbeveling om in het verslag aan de Koning ook gegevens op te nemen die bijdragen tot een beter begrip van de strekking van het dispositief, bijvoorbeeld met betrekking tot het bepalen van de categorieën van betrokken begunstigden.

5.10. Het ontwerp moet grondig worden herzien in het licht van die opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. De aanhef dient te worden aangevuld met een lid dat verwijst naar de akkoordbevinding van de staatssecretaris voor Begroting van 5 mei 2021.

2. Uit het dossier dat aan de afdeling Wetgeving is bezorgd, blijkt dat het advies van de inspecteur van Financiën dateert van 28 april 2021. Het tweede lid van de aanhef moet derhalve worden gecorrigeerd teneinde de datum van "1 juli 2021" te vervangen door die van "28 april 2021".

DISPOSITIEF

Artikel 3

1. Ter wille van de samenhang en rekening houdend met de terminologie die in artikel 2 van het ontwerp wordt gebruikt, moeten in artikel 3, tweede lid, de woorden "een deel van het in artikel 2 bedoelde totale bedrag van de uitkering" worden vervangen door de woorden "een deel van het in artikel 2 bedoelde totale bedrag van de compensatiemaatregel".

2. Teneinde de nagestreefde doelstelling duidelijk weer te geven en zoals blijkt uit de bespreking van artikel 3 van het ontwerp, moeten de woorden "de exploitatiejaren 2017 – 2019" worden vervangen door de woorden "het gemiddelde van de inkomsten ontvangen voor de exploitatiejaren 2017, 2018 en 2019".

Artikel 5

In het eerste lid dient niet naar artikel 5, maar naar artikel 6 van de wet te worden verwezen.

Artikel 7

1. In het vierde lid moet worden gepreciseerd dat het ontworpen dispositief afwijkt van "het derde lid, eerste zin".

2. De Franse tekst van het vijfde lid moet in overeenstemming worden gebracht met de Nederlandse tekst door het woord "pièces" in te voegen tussen de woorden "des" en "attestant".

3. Het tweede lid bepaalt dat "[d]e beheersvennootschappen (...) de nadere regels [kunnen] bepalen" voor het indienen van de aanvragen door begunstigden die niet zijn aangesloten.

Sans qu'il soit nécessaire de trancher la question de savoir si les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective peuvent ou non être qualifiés de personnes morales de droit public, il y a lieu d'observer que ces sociétés et organismes se voient reconnaître en l'espèce un pouvoir réglementaire qui n'est pas admissible.

Il est rappelé à cet égard que, même lorsqu'une habilitation réglementaire est conférée à des organismes ou institutions publics ou à leurs organes, pareil procédé est difficilement conciliable avec les principes généraux du droit public belge en ce qu'il est ainsi porté atteinte au principe de l'unité du pouvoir réglementaire et que tout contrôle parlementaire direct fait alors défaut en la matière. Les actes réglementaires de ce type sont en outre dépourvus des garanties dont est assortie la réglementation classique, telles que celles en matière de publication et de contrôle préventif exercé par la section de législation du Conseil d'État ; en outre, cette pratique rend incertaine la détermination de la place qu'occupent ces actes réglementaires dans la hiérarchie des normes.

Si, dans le passé, la section de législation a déjà jugé admissibles certaines exceptions à l'interdiction de déléguer une compétence réglementaire à de tels organismes ou institutions, il s'agissait généralement de délégations de portée limitée et d'une technicité telle que l'on pouvait considérer que les organismes ou institutions qui devaient appliquer la réglementation concernée étaient également les mieux placés pour l'élaborer en connaissance de cause et exercer la compétence ainsi déléguée (4).

En tout état de cause, tel n'est pas le cas en l'espèce.

4. Sans préjudice de l'observation générale n° 4 formulée plus haut, la phrase « La société de gestion peut fixer le montant de la compensation sur la base des tarifs qu'elle pratique » ne permet pas de bien comprendre comment les bénéficiaires qui s'adressent à une société de gestion sur la base de l'article 7 du projet verront leur mesure compensatoire calculée dans l'hypothèse où la société de gestion entend faire application de cette faculté.

En effet, les articles 4 à 6 du projet règlent le calcul du montant de la compensation pour les bénéficiaires affiliés à la société de gestion. Ces dispositions ne prévoient pas la fixation par la société de gestion de « tarifs ». Seul l'article 6 du projet autorise la société de gestion à fixer un montant forfaitaire.

Le respect du principe d'égalité et de non-discrimination impose que les bénéficiaires non affiliés à l'une des sociétés de gestion désignée par l'article 2 du projet soient traités de manière égale par rapport aux bénéficiaires affiliés.

Le dispositif devra dès lors être revu afin de clarifier la façon dont cette égalité sera garantie.

Article 8

1. Dans un souci de sécurité juridique, il convient de préciser au sein du dispositif si l'article 8 permet ou non de déroger à l'article 1er.

2. Interrogé quant à la portée de l'article 8, le délégué du Ministre a précisé ce qui suit :

« Dit artikel vindt niet op subsidiaire wijze toepassing. Hierbij kan wel nog mee[ge]geven worden dat de draagwijdte van deze bepaling beperkt is, aangezien de beheersvennootschap slechts 15 % van het bedrag dat aan haar wordt toegekend conform artikel 3 van het ontwerp-KB, hiervoor kan reserveren. De beheersvennootschap is in elk geval niet verplicht om van dit mechanisme gebruik te maken ».

Ce caractère non subsidiaire devrait également être précisé au sein du dispositif.

Zonder dat het nodig is uit te maken of de beheersvennootschappen en de collectieve beheersorganisaties al dan niet als publiekrechtelijke rechtspersonen kunnen worden aangemerkt, dient te worden opgemerkt dat aan die vennootschappen en organisaties in casu een ontoelaatbare verordenende bevoegdheid wordt verleend.

In dat verband dient eraan te worden herinnerd dat, zelfs als een verordenende bevoegdheid wordt opgedragen aan instanties of openbare instellingen of aan organen ervan, deze werkwijze moeilijk in overeenstemming te brengen valt met de algemene principes van het Belgisch publiek recht, aangezien erdoor wordt geraakt aan het beginsel van de eenheid van de verordenende macht en ter zake iedere rechtstreekse parlementaire controle ontbreekt. Verordeningen van die aard ontberen daarenboven de waarborgen waarmee de klassieke regelgeving gepaard gaat, zoals die inzake bekendmaking en de preventieve controle van de afdeling Wetgeving van de Raad van State; bovendien creëert die praktijk onzekerheid over de plaats die die regelgevende teksten innemen in de hiërarchie van de normen.

Als de afdeling Wetgeving in het verleden al uitzonderingen op het verbod van delegatie van een reglementaire bevoegdheid aan zulke instanties of openbare instellingen toelaatbaar heeft geacht, betrof het doorgaans delegaties met een beperkte draagwijdte en van een zodanig technische aard dat ervan kon worden uitgegaan dat de instanties of de instellingen, die de betrokken regelgeving dienden toe te passen, ook het best geplaatst waren om die met kennis van zaken uit te werken en de aldus gedelegeerde bevoegdheid uit te oefenen.(4)

Dat lijkt in casu alleszins niet het geval te zijn.

4. Onverminderd de hiervoor geformuleerde algemene opmerking 4, valt uit de zin "De beheersvennootschap kan het bedrag van de compensatie op basis van de door haar gehanteerde tarieven bepalen" niet goed op te maken hoe de compenserende maatregel voor de begunstigden die zich op grond van artikel 7 van het ontwerp richten tot een beheersvennootschap, zal worden berekend ingeval de beheersvennootschap van die mogelijkheid gebruik wenst te maken.

De artikelen 4 tot en met 6 van het ontwerp regelen immers de berekening van het compensatiebedrag voor de begunstigden die bij de beheersvennootschap zijn aangesloten. Daarin wordt niet bepaald dat de beheersvennootschap "tarieven" vaststelt. Alleen artikel 6 van het ontwerp machtigt de beheersvennootschap om een forfaitair bedrag vast te stellen.

De eerbiediging van het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel vereist dat begunstigden die niet zijn aangesloten bij één van de beheersvennootschappen die in artikel 2 van het ontwerp worden aangewezen, op dezelfde wijze worden behandeld als de aangesloten begunstigden.

Het dispositief moet derhalve worden herzien teneinde duidelijkheid te verschaffen over de manier waarop die gelijkheid zal worden gewaarborgd.

Artikel 8

1. Omwille van de rechtszekerheid dient in het dispositief te worden vermeld of artikel 8 het al dan niet mogelijk maakt af te wijken van artikel 1.

2. Gevraagd naar de draagwijdte van artikel 8, heeft de gemachtigde van de minister het volgende gepreciseerd:

"Dit artikel vindt niet op subsidiaire wijze toepassing. Hierbij kan wel nog mee[ge]geven worden dat de draagwijdte van deze bepaling beperkt is, aangezien de beheersvennootschap slechts 15 % van het bedrag dat aan haar wordt toegekend conform artikel 3 van het ontwerp-KB, hiervoor kan reserveren. De beheersvennootschap is in elk geval niet verplicht om van dit mechanisme gebruik te maken".

Dat niet-subsidiaire karakter moet ook in het dispositief worden vermeld.

Article 9

L'article 9 entend donner exécution à l'article 8 de la loi précitée, qui, en son alinéa 4, charge le Roi de fixer « les autres modalités d'exécution de cette disposition ».

Or l'alinéa 4 de l'article 9 du projet ne fait que répéter en des termes identiques l'alinéa 3 de l'article 8 précité. Il y a dès lors lieu, à tout le moins, d'omettre cet alinéa 4 et de fixer ces autres modalités d'exécution, comme le prévoit la loi.

Article 12

Le texte de l'article 12 ne traduit pas de manière complète la précision suivante qui figure dans son commentaire, rédigé comme suit :

« La mesure de soutien, hors frais de gestion retenus, est enregistrée sur un compte au passif. Les frais de gestion retenus sont enregistrés sur un compte chiffre d'affaires ».

Le dispositif sera complété en conséquence.

Le greffier, Le président,
Béatrice Drapier Pierre Vandernoot

Notes

(1) Ce délai résulte de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, in fine, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

(2) Il peut être relevé à cet égard que l'article XI.249 du Code de droit économique n'est pas applicable à la mesure compensatoire instaurée par la loi du 4 juillet 2021. Il ne s'agit en effet pas d'un droit d'auteur ou d'un droit voisin découlant d'un mode d'exploitation dont la société de gestion assure la gestion mais d'une mesure compensatoire partielle de la perte de ces droits, financée par des fonds publics.

(3) Pour rappel, cette disposition est ainsi rédigée :

« Les sociétés de gestion gèrent les droits dans l'intérêt des ayants droit. Cette gestion doit être effectuée de manière équitable, diligente, efficace et non discriminatoire. Les sociétés de gestion n'imposent pas aux ayants droit des obligations qui ne sont pas objectivement nécessaires pour protéger leurs droits et leurs intérêts ou pour assurer cette gestion efficace de leurs droits ».

(4) Avis 40.615/2 donné le 6 juin 2006 sur un avant-projet devenu la loi du 20 juillet 2006 'portant des dispositions diverses' (Doc. parl., Chambre, 2005 2006, n° 2518/1, pp. 346 à 389, http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/40615.pdf) ; avis 69.453/2 donné le 24 juin 2021 sur un avant-projet de loi 'portant organisation d'un Registre des crédits aux entreprises' ; avis 69.921/2/V donné le 18 août 2021 sur un avant-projet de loi 'modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et des sociétés de bourse'.

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant exécution des articles 2 à 12 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, les articles 6, alinéa 2, 7, alinéa 2 à 4, et 8, alinéa 4 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 avril 2021 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le 5 mai 2021 ;

Artikel 9

Artikel 9 beoogt uitvoering te geven aan artikel 8 van de voornoemde wet. In het vierde lid van dat artikel wordt de Koning opgedragen "de verdere uitvoeringsmodaliteiten van deze bepaling" te bepalen.

Het vierde lid van artikel 9 van het ontwerp beperkt zich ertoe het derde lid van het voornoemde artikel 8 in identieke bewoordingen te herhalen. Op zijn minst dient dan ook dat vierde lid te worden weggelaten en die verdere uitvoeringsmodaliteiten te worden vastgesteld, zoals bepaald in de wet.

Artikel 12

De tekst van artikel 12 geeft niet volledig de volgende precisering weer, die gegeven wordt in de bespreking ervan en die als volgt luidt:

"Op een passiefrekening wordt de steunmaatregel exclusief de ingehouden beheerskost geboekt. De ingehouden beheerskost wordt op een omzetrekening geboekt".

Het dispositief moet dienovereenkomstig worden aangevuld.

De griffier, De voorzitter,
Béatrice Drapier Pierre Vandernoot

Nota's

(1) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, in fine, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

(2) In dat verband kan worden opgemerkt dat artikel XI.249 van het Wetboek van economisch recht niet van toepassing is op de compensatiemaatregel die bij de wet van 4 juli 2021 is ingevoerd. Het gaat inderdaad niet om een uit een exploitatiewijze voortvloeiend auteursrecht of naburig recht dat door de beheersvennootschap wordt beheerd maar om een met overheidsmiddelen gefinancierde maatregel ter gedeeltelijke compensatie van het verlies van die rechten.

(3) Die bepaling luidt, pro memorie, als volgt:

"De beheersvennootschappen beheren de rechten in het belang van de rechthebbenden. Dit beheer moet worden uitgevoerd op billijke, zorgvuldige, doeltreffende en niet-discriminatoire wijze. De beheersvennootschappen leggen aan de rechthebbenden geen verplichtingen op die objectief beschouwd niet noodzakelijk zijn voor de bescherming van hun rechten en belangen of voor dit doeltreffende beheer van hun rechten".

(4) Advies 40.615/2, op 6 juni 2006 gegeven over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 20 juli 2006 'houdende diverse bepalingen' Parl.St. Kamer 2005-06, nr. 2518/001, 346 tot 389, (http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/40615.pdf); advies 69.453/2, op 24 juni 2021 gegeven over een voorontwerp van wet 'tot organisatie van een Register van kredieten aan ondernemingen'; advies 69.921/2/V, op 18 augustus 2021 gegeven over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen'.

17 OKTOBER 2021 — Koninklijk besluit ter uitvoering van de artikelen 2 tot en met 12 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, de artikelen 6, tweede lid, 7, tweede tot vierde lid, en 8, vierde lid;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 28 april 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 5 mei 2021;

Vu l'avis 69.925/2/V du Conseil d'État, donné le 25 août 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1er. — *Modes d'exploitation*

Article 1er. En exécution de l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 et par dérogation à l'article 8 du présent arrêté, les modes d'exploitation suivants, reprises dans la matrice des rubriques de perception dans les comptes annuels, sont pris en considération pour la mesure de compensation :

C. Communication au public conformément à l'article XI.165 du Code de droit économique pour autant qu'il s'agisse d'exécutions publiques d'œuvres ;

K. Représentation conformément à l'article XI.201-202 du Code de droit économique ;

R. Rémunération équitable conformément à l'article XI.212-214 du Code de droit économique pour autant qu'il s'agisse de la part de l'artiste-interprète ou exécutant.

CHAPITRE 2. — *Désignation des sociétés de gestion et des organismes de gestion collective*

Art. 2. En exécution de l'article 7, alinéa 2, de la loi du 4 juillet 2021 précitée, les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective suivantes sont chargées de la répartition et du paiement des montants de la mesure de compensation entre les bénéficiaires :

1° SABAM ;

2° PlayRight ;

3° SACD ;

4° SCAM ;

5° De Auteurs.

CHAPITRE 3. — *Clé de répartition*

Art. 3. En exécution de l'article 7, alinéa 3, de la loi du 4 juillet 2021 précitée, le calcul de la compensation est fixé comme suit :

les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective reçoivent une partie du montant total de la mesure de compensation visée à l'article 2 proportionnelle aux diminutions spécifiques de recettes tirées du droit d'auteur et des droits voisins pour les modes d'exploitation, visés à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, en 2020 par rapport à la moyenne des revenus perçus pour les années d'exploitation 2017, 2018 et 2019.

Sur cette base, l'aide suivante peut être attribuée aux sociétés de gestion et organismes de gestion collective concernés:

1° SABAM : 16.092.503 euros ;

2° PlayRight : 1.566.061 euros ;

3° SACD : 1.235.906 euros ;

4° SCAM : 5.360 euros ;

5° De Auteurs : 207.258 euros.

CHAPITRE 4. — *Paiement aux bénéficiaires pour la diminution des revenus générés par les droits d'auteur et les droits voisins en 2020 et 2021*

Art. 4. Pour les diminutions de revenus des modes d'exploitation visés à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 précitée qui sont gérés par les sociétés de gestion et des organismes de gestion collective, la compensation est versée aux bénéficiaires qui sont membres de la société de gestion ou de l'organisme de gestion collective, soit par l'ajout de ce montant aux droits qui sont habituellement payés en 2021, soit en la répartissant via une répartition distincte en 2021 par analogie avec la répartition habituelle.

Gelet op advies 69.925/2/V van de Raad van State, gegeven op 25 augustus 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Exploitatiewijzen*

Artikel 1. In uitvoering van artikel 6 van de wet van 4 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie en onverminderd artikel 8 van dit besluit, worden volgende exploitatiewijzen, opgenomen in de matrix van de inningsrubrieken in de jaarrekeningen, in aanmerking genomen voor de compensatiemaatregel:

C. Mededeling aan het publiek overeenkomstig artikel XI.165 van het Wetboek van economisch recht voor zover het openbare uitvoeringen van werken betreft;

K. Opvoering overeenkomstig artikel XI.201-202 van het Wetboek van economisch recht;

R. Billijke vergoeding overeenkomstig artikel XI.212-214 van het Wetboek van economisch recht voor zover het het aandeel van de uitvoerende kunstenaar betreft.

HOOFDSTUK 2. — *Aanduiding beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties*

Art. 2. In uitvoering van artikel 7, tweede lid, van de voornoemde wet van 4 juli 2021, worden de volgende beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties belast met de verdeling en uitbetaling van de bedragen van de compensatiemaatregel tussen de begunstigden:

1° SABAM;

2° PlayRight;

3° SACD;

4° SCAM;

5° De Auteurs.

HOOFDSTUK 3. — *Verdeelsleutel*

Art. 3. In uitvoering van artikel 7, derde lid, van de voornoemde wet van 4 juli 2021, wordt de berekening van de compensatie vastgelegd als volgt:

de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties ontvangen een deel van het in artikel 2 bedoelde totale bedrag van de compensatiemaatregel evenredig aan de specifieke minderinkomsten uit auteursrecht en naburige rechten voor de exploitatiewijzen, zoals bedoeld in artikel 6 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, in 2020 in vergelijking met het gemiddelde van de inningen ontvangen voor de exploitatiejaren 2017, 2018 en 2019.

Op basis hiervan kan de volgende steun worden toegewezen aan de betrokken beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties:

1° SABAM: 16.092.503 euro;

2° PlayRight: 1.566.061 euro;

3° SACD: 1.235.906 euro;

4° SCAM: 5.360 euro;

5° De Auteurs: 207.258 euro.

HOOFDSTUK 4. — *Uitbetaling aan de begunstigden voor de minderinkomsten uit auteurs- en naburige rechten in de jaren 2020 en 2021*

Art. 4. Voor de minderinkomsten uit de exploitatiewijzen bedoeld in artikel 6 van de voornoemde wet van 4 juli 2021 die worden beheerd door de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties, wordt de compensatie aan de begunstigden die lid zijn van de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie uitbetaald door hetzij toevoeging van dit bedrag aan de rechten die in 2021 gebruikelijk worden uitgekeerd, hetzij door verdeling ervan via een afzonderlijke repartitie in 2021 per analogie met de gebruikelijke repartitie.

Le montant moyen des droits à répartir pour les années 2017, 2018 et 2019 est calculé par ayant droit et par forme d'exploitation pour les années où l'ayant droit a effectivement reçu des droits. Le montant des droits à répartir pour les années 2020 et 2021 est soustrait de cette moyenne. La différence entre la moyenne des droits répartis pour les années 2017, 2018 et 2019 et le montant des droits répartis pour l'année 2020 et 2021 constitue la diminution de revenus de 2020 et 2021.

Lors du paiement aux bénéficiaires, le montant minimal, le montant maximal ainsi que la limite de septante pour cent de la diminution de revenus, visés à l'article 5 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, sont respectés.

La société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne peut pas affecter une partie du montant versé aux bénéficiaires à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique.

Art. 5. Dans la mesure où les revenus tirés des formes d'exploitations, visées à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, proviennent de perceptions à la pièce pour lesquelles une demande d'autorisation a déjà été faite auprès de la société de gestion ou organisme de gestion collective et pour lesquels une compensation sur la base de l'article 4 n'est pas ou est seulement partiellement possible, par dérogation à l'article 4, alinéa 2, le montant de la compensation sociale est calculé sur la base des revenus que l'ayant droit aurait reçus si les droits avaient été perçus comme d'habitude, comme cela aurait été le cas sans la pandémie de COVID-19. Le montant minimal et le montant maximal, ainsi que la limite de septante pour cent des revenus diminués, visés à l'article 5 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, sont respectés.

Le montant de la compensation est payé soit par l'ajout de ce montant aux droits qui sont habituellement payés en 2021, soit en le répartissant via une répartition distincte en 2021 par analogie avec la répartition habituelle.

La société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne peut pas affecter une partie du montant versé aux bénéficiaires à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique.

Art. 6. Si les revenus des modes d'exploitation, visés à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, proviennent de perceptions à la pièce pour lesquels aucune demande d'autorisation n'a été introduite auprès de la société de gestion ou des organismes de gestion collective, par dérogation à l'article 5, alinéa 1er, une somme forfaitaire sera versée au bénéficiaire, pour autant que la société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne dispose pas d'informations suffisantes pour effectuer le calcul conformément à l'article 5, alinéa 1er.

La rémunération forfaitaire, telle que visée à l'alinéa 1er, s'élève à 150 euros par année d'exploitation.

Les bénéficiaires, visés à l'alinéa 1er, apportent la preuve que la représentation ou l'exécution de leurs œuvres ou prestations a été substantiellement influencée ou annulée en raison de la pandémie du COVID-19.

La société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne peut pas affecter une partie du montant versé aux bénéficiaires à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique.

Art. 7. Les bénéficiaires qui ne sont pas affiliés à une société de gestion ou à un organisme de gestion collective visé à l'article 2 peuvent, aux mêmes conditions que les membres des sociétés de gestion ou organismes de gestion collective visés à l'article 2, introduire une demande d'obtention d'une compensation auprès de la société de gestion ou de l'organisme de gestion collective visé à l'article 2 qui gère les droits concernés.

La demande par un bénéficiaire qui n'est pas affilié doit être faite pour le 15 novembre 2021 au plus tard. La société de gestion ou l'organisme de gestion collective peut fixer d'autres modalités.

Per rechthebbende en per exploitatievorm wordt het gemiddelde bedrag aan verdeelde rechten voor de jaren 2017, 2018 en 2019 berekend voor de jaren waarin de rechthebbende effectief rechten ontvangen heeft. Van dit gemiddelde wordt het bedrag van verdeelde rechten voor de jaren 2020 en 2021 afgetrokken. Het verschil tussen het gemiddelde aan verdeelde rechten voor de jaren 2017, 2018 en 2019, en het bedrag aan verdeelde rechten voor het jaar 2020 en 2021, vormen de minderinkomsten van 2020 en 2021.

Bij de uitbetaling aan de begunstigden wordt het minimumbedrag en maximumbedrag, alsook de grens van zeventig procent van de verminderde inkomsten, zoals bedoeld in artikel 5 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, gerespecteerd.

De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kan een deel van het bedrag zoals uitbetaald aan de begunstigden niet bestemmen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 5. In de mate dat inkomsten uit de exploitatievormen, zoals bedoeld in artikel 6 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, voortvloeien uit stuksinningen waarvoor reeds een aanvraag tot toelating bij de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie werd ingediend en waarvoor een compensatie op basis van artikel 4 niet of slechts gedeeltelijk mogelijk is, wordt, in afwijking van artikel 4, tweede lid, het bedrag van de compensatie berekend op basis van de inkomsten die de rechthebbende zou hebben ontvangen indien de rechten zouden zijn geïnd zoals in normale omstandigheden, zoals het geval zou zijn geweest zonder de COVID-19 pandemie. Hierbij worden het minimumbedrag en maximumbedrag, alsook de grens van zeventig procent van de verminderde inkomsten, zoals bedoeld in artikel 5 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, gerespecteerd.

Het bedrag van de compensatie wordt uitbetaald door hetzij toevoeging van dit bedrag aan de rechten die in 2021 gebruikelijk worden uitgekeerd, hetzij door verdeling ervan via een afzonderlijke repartitie in 2021 per analogie met de gebruikelijke repartitie.

De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kan een deel van het bedrag zoals uitbetaald aan de begunstigden niet bestemmen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 6. Indien de inkomsten uit de exploitatievormen, zoals bedoeld in artikel 6 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, voortvloeien uit stuksinningen waarvoor geen aanvraag tot toelating bij de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisaties werd ingediend, kan, in afwijking van artikel 5, eerste lid, een forfaitair bedrag worden uitbetaald aan de begunstigde, op voorwaarde dat de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie niet over voldoende informatie beschikt om de berekening overeenkomstig artikel 5, eerste lid, te doen.

De forfaitaire vergoeding, zoals bedoeld in het eerste lid, bedraagt 150 euro per exploitatiejaar.

De begunstigden, bedoeld in het eerste lid, leveren het bewijs dat de opvoering of uitvoering van hun werken of prestaties substantieel beïnvloed werd of geannuleerd werd door de COVID-19-pandemie.

De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kan een deel van het bedrag zoals uitbetaald aan de begunstigden niet bestemmen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 7. De begunstigden die niet zijn aangesloten bij een in artikel 2 genoemde beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kunnen onder dezelfde voorwaarden als de leden van de beheersvennootschappen of collectieve beheersorganisaties, bij de in artikel 2 genoemde beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie die de betrokken rechten beheert, een aanvraag tot het bekomen van een compensatie indienen.

De aanvraag door een begunstigde die niet is aangesloten gebeurt uiterlijk op 15 november 2021. De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kan de nadere regels bepalen.

Les bénéficiaires, visés à l'alinéa 1er, fournissent des pièces attestant de la perte de revenus due à la pandémie du COVID-19. Ces bénéficiaires fournissent les données nécessaires à la société de gestion ou l'organisme de gestion collective afin que la société de gestion ou l'organisme de gestion collective dispose de suffisamment d'informations pour calculer la compensation sociale et la payer conformément aux articles 4 ou 5.

La société de gestion ou l'organisme de gestion collective fixe le montant de la compensation sur la base des tarifs qu'ils appliquent, en application de, selon le cas, l'article 4, alinéa 2, article 5, alinéa 1er, ou l'article 6. Le montant minimal et le montant maximal, ainsi que la limite de septante pour cent des revenus diminués, visés à l'article 5 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, sont respectés.

Par dérogation à l'alinéa 4, un montant forfaitaire peut être payé, à condition que la société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne dispose pas de suffisamment d'informations pour faire le calcul conformément à l'article 4 ou 5. La rémunération forfaitaire s'élève à 150 euros par année d'exploitation.

Par dérogation à l'article 4, alinéa 1er, et à l'article 5, alinéa 2, le bénéficiaire, visé à l'alinéa 1er, fournit les données nécessaires à la société de gestion ou à l'organisme de gestion collective pour que le montant de la compensation puisse être versé.

Le bénéficiaire, visé à l'alinéa 1er, ne peut soumettre qu'une seule demande à une seule société de gestion.

Art. 8. § 1er. En exécution de l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 et par dérogation à l'article 1er du présent arrêté, la société de gestion ou l'organisme de gestion collective peut verser une partie du montant reçu sur base forfaitaire aux auteurs ou artistes-interprètes ou exécutants d'une œuvre d'art littéraire, graphique, plastique, musicale ou audiovisuelle qui ont perdu des revenus provenant de droits d'auteur ou de droits voisins en raison de la pandémie du COVID-19, dans les cas suivants :

1° si l'ayant droit n'a pas pu trouver d'éditeur ;

2° si une présentation du livre n'a pas pu avoir lieu ;

3° si la production d'une œuvre audiovisuelle n'a pas pu avoir lieu ;

4° si la sortie d'un album a été reportée ou annulée.

§ 2. Les auteurs ou artistes interprètes qui ont droit à une rémunération forfaitaire, telle que visée au paragraphe 1er, doivent introduire une demande auprès de la société de gestion ou de l'organisme de gestion collective au plus tard le 15 novembre 2021. Ils soumettent des preuves motivées pour justifier la réduction des revenus en raison de la pandémie de COVID-19.

§ 3. La rémunération forfaitaire, visée au paragraphe 1er, s'élève à 150 euros par année de référence.

§ 4. La partie du montant reçu, tel que visé au paragraphe 1er, ne peut jamais excéder quinze pour cent du montant total versé à la société de gestion ou l'organisme de gestion collective conformément à l'article 3.

§ 5. La société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne peut pas affecter une partie du montant versé aux bénéficiaires à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique.

Art. 9. Conformément à l'article 8 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, les articles 4, alinéa 1er, 5, alinéa 3, et 9 de la loi du 4 juillet 2021 précitée ne sont pas d'application pour les diminutions de revenus de l'année 2021 dans les modes d'exploitation, visés à l'article 6 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, qui résultent d'un geste commercial de la société de gestion ou l'organisme de gestion collective durant l'année 2021.

Les articles 4, 5, 6 et 8, ne s'appliquent pas dans ce cas.

Le versement de cette compensation se déroule conformément aux règles de répartition de la société de gestion ou l'organisme de gestion collective concernée.

La société de gestion ou l'organisme de gestion collective ne peut pas affecter une partie du montant versé aux bénéficiaires à des fins sociales, culturelles ou éducatives telles que visées à l'article XI.258 du Code de droit économique.

De begunstigden, bedoeld in het eerste lid, leggen bewijsstukken voor om de minderinkomsten als gevolg van de COVID-19-pandemie te staven. Deze begunstigden verstrekken de nodige gegevens aan de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie opdat de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie over voldoende informatie beschikt om de sociale compensatie te berekenen en uit te betalen overeenkomstig de artikelen 4 of 5.

De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie bepaalt het bedrag van de compensatie op basis van de door haar gehanteerde tarieven bij toepassing van naar gelang het geval, artikel 4, tweede lid, artikel 5, eerste lid, of artikel 6. Hierbij worden het minimumbedrag en maximumbedrag, alsook de grens van zeventig procent van de verminderde inkomsten, zoals bedoeld in artikel 5 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, gerespecteerd.

In afwijking van het vierde lid kan een forfaitair bedrag worden uitbetaald, op voorwaarde dat de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie niet over voldoende informatie beschikt om de berekening overeenkomstig artikel 4 of 5 te doen. De forfaitaire vergoeding bedraagt 150 euro per exploitatiejaar.

In afwijking van artikel 4, eerste lid, en artikel 5, tweede lid, verstrekt de begunstigde, zoals bedoeld in het eerste lid, de nodige gegevens aan de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie opdat het bedrag van de compensatie kan worden uitbetaald.

De begunstigde, zoals bedoeld in het eerste lid, kan slechts één aanvraag bij één beheersvennootschap indienen.

Art. 8. § 1. In uitvoering artikel 6 van de wet van 4 juli 2021 en in afwijking van artikel 1 van dit besluit, kunnen de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie een deel van het ontvangen bedrag op forfaitaire basis uitkeren aan auteurs of uitvoerende kunstenaars van een literair, grafisch, beeldend, muzikaal of audiovisueel werk, die inkomsten uit auteursrechten of naburige rechten als gevolg van de COVID-19-pandemie zijn misgelopen, in de volgende gevallen:

1° indien een rechthebbende geen uitgever heeft kunnen vinden;

2° indien een boekvoorstelling niet heeft kunnen plaatsvinden;

3° indien de productie van een audiovisueel werk niet is kunnen doorgaan;

4° indien een albumrelease werd uitgesteld of geannuleerd.

§ 2. De auteurs of uitvoerende kunstenaars die aanspraak maken op een forfaitaire vergoeding, bedoeld in paragraaf 1, dienen een aanvraag in bij de beheersvennootschap of collectieve beheerorganisatie tegen uiterlijk 15 november 2021. Zij leggen daarbij gemotiveerde bewijsstukken voor om de minderinkomsten als gevolg van de COVID-19-pandemie te staven.

§ 3. De forfaitaire vergoeding, zoals bedoeld in paragraaf 1, bedraagt 150 euro per referentiejaar.

§ 4. Het deel van het ontvangen bedrag zoals bedoeld in paragraaf 1, bedraagt nooit meer dan vijftien procent van het totale bedrag zoals betaald aan de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie overeenkomstig artikel 3.

§ 5. De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kan een deel van het bedrag, zoals uitbetaald aan de begunstigden, niet bestemmen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 9. Overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde wet van 4 juli 2021 zijn, de artikelen 4, eerste lid, 5, derde lid, en 9 van de voornoemde wet van 4 juli 2021 niet van toepassing op de minderinkomsten van het jaar 2021 binnen de exploitatiewijzen, zoals bedoeld in artikel 6 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, die het gevolg zijn van een commerciële geste gedaan door de beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie in het jaar 2021.

De artikelen 4, 5, 6 en 8, zijn niet van toepassing in dit geval.

De uitkering van deze compensatie verloopt volgens de repartitieregels van de betrokken beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie.

De beheersvennootschap of collectieve beheersorganisatie kan een deel van het bedrag zoals uitbetaald aan de begunstigden niet bestemmen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden zoals bedoeld in artikel XI.258 van het Wetboek van economisch recht.

CHAPITRE 5. — *Obligation de rapportage*

Art. 10. § 1er. Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective sont soumises à une obligation de rapportage en ce qui concerne le paiement de la mesure de compensation entre les bénéficiaires. Ce rapport est transmis au Service de contrôle des sociétés de gestion de droit d'auteur et des droits voisins auprès du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie au plus tard le 30 juin 2022.

§ 2. Ce rapport contient des informations relatives à :

1° la répartition par bénéficiaire de l'aide reçue et le mécanisme de répartition appliqué ;

2° le lien avec les états comptables internes ;

3° les dates correspondantes des aides reçues et payées.

CHAPITRE 6. — *Dette aux ayants droit*

Art. 11. Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective qui sont chargées de la répartition des montants de la mesure de compensation en application de l'article 8 de la loi du 4 juillet 2021 précitée, prennent des mesures afin que leur dette aux ayants droit à la fin de l'exercice 2023 soit réduite d'un montant au moins égal à la mesure de soutien reçue, et ce en comparaison avec le niveau de la dette à la fin de l'exercice 2019.

De plus, les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective sont tenues d'établir un plan d'action pour le 30 novembre 2021, dans lequel elles indiquent les efforts qu'elles ont fait et feront pour réduire davantage la dette aux ayants droit, entre la fin de l'exercice 2019 et la fin de l'exercice 2023.

Ce plan d'action est transmis au Service de contrôle des sociétés de gestion.

CHAPITRE 7. — *Compte comptable distinct*

Art. 12. Les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective enregistrent le montant reçu, hors frais de gestion retenus, en les comptabilisant de manière distincte au passif et au compte de résultat. Les frais de gestion retenus sont enregistrés sur un compte chiffre d'affaires.

Art. 13. Le montant reçu est inscrit par les sociétés de gestion sous « F2 – autres sommes perçues » de la section Ca du tableau des flux de trésorerie des comptes annuels.

Le paiement de la mesure de soutien aux bénéficiaires est inscrit sous « N- autres sommes payées » dans la section Ca du tableau des flux de trésorerie des comptes annuels.

CHAPITRE 8. — *Ligne séparée relevé de paiement*

Art. 14. Les sociétés de gestion collective et les organismes de gestion collective sont tenus de mentionner le montant de la mesure de soutien qu'ils versent aux bénéficiaires sur une ligne distincte dans le relevé de paiement aux bénéficiaires, en plus des droits d'auteur ou droits voisins éventuellement reçus.

CHAPITRE 9. — *Obligation de remboursement*

Art. 15. Si la société de gestion et/ou l'organisme de gestion collective, visé à l'article 2, n'est pas en mesure de verser aux bénéficiaires l'intégralité de la mesure d'aide reçue, telle que visée à l'article 3, ou peut l'imputer comme frais de gestion conformément à l'article 9 de la loi du 4 juillet 2021, elle rembourse le montant restant à l'État fédéral. Le cas échéant, ce montant est remboursé à l'État fédéral le 28 février 2022 au plus tard.

CHAPITRE 10. — *Disposition finale*

Art. 16. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
P.-Y. DERMAGNE

HOOFDSTUK 5. — *Rapportageverplichting*

Art. 10. § 1. De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties zijn onderworpen aan een rapportageverplichting met betrekking tot de uitbetaling van de compensatiemaatregel aan de begunstigden. Dit verslag wordt uiterlijk 30 juni 2022 overgemaakt aan de Controledienst van de beheersvennootschappen voor auteurs- en naburige rechten bij de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 2. In dit verslag wordt informatie opgenomen met betrekking tot:

1° de verdeling per begunstigde van de ontvangen steunmaatregelen en het toegepaste verdelingsmechanisme;

2° de link met de interne boekhoudrekeningen;

3° de corresponderende datums met betrekking tot de ontvangen en uitgekeerde steun.

HOOFDSTUK 6. — *Schuld aan rechthebbenden*

Art. 11. De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties die belast zijn met de verdeling van de bedragen van de compensatiemaatregel krachtens artikel 8 van de voornoemde wet van 4 juli 2021, nemen maatregelen zodat hun schuld aan de rechthebbenden in het boekjaar 2023 gedaald is met minstens een bedrag gelijk aan de ontvangen steunmaatregel en dit in vergelijking met het niveau van de schuld in boekjaar 2019.

Daarnaast zijn de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties ertoe gehouden om uiterlijk op 30 november 2021 een actieplan op te stellen waarin ze de inspanningen aangeven die ze hebben gedaan en zullen doen om de schuld aan de rechthebbenden verder af te bouwen en dit tussen de boekjaren 2019 tot 2023.

Dit actieplan wordt overgemaakt aan de Controledienst voor beheersvennootschappen.

HOOFDSTUK 7. — *Aparte boekhoudkundige rekening*

Art. 12. De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties boeken het ontvangen bedrag, met uitzondering van de ingehouden beheerskost, op een aparte boekhoudkundige passief- en resultaatsrekening. De ingehouden beheerskost wordt op een omzetrekening geboekt.

Art. 13. Het ontvangen bedrag wordt door de beheersvennootschappen opgenomen onder "F2 - andere geïnde sommen" van sectie Ca van het kasstroomoverzicht van de jaarrekening.

De uitbetaling van de ondersteuningsmaatregel aan de begunstigden wordt opgenomen onder "N- andere betaalde sommen" in sectie Ca van het kasstroomoverzicht van de jaarrekening.

HOOFDSTUK 8. — *Aparte lijn betalingsstaat*

Art. 14. De beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties zijn ertoe gehouden om het bedrag van de ondersteuningsmaatregel die ze onder de begunstigden uitbetalen, als een aparte lijn in de betalingsstaat aan de begunstigde te vermelden, naast de eventueel ontvangen auteurs- of naburige rechten.

HOOFDSTUK 9. — *Verplichting tot terugbetaling*

Art. 15. Indien de beheersvennootschap en/of de collectieve beheersorganisatie, zoals bedoeld in artikel 2, het bedrag van de ontvangen steunmaatregel, zoals bedoeld in artikel 3, niet volledig kan uitbetalen aan de begunstigden of als kost kan aanrekenen overeenkomstig artikel 9 van de wet van 4 juli 2021, betaalt ze het resterende bedrag terug aan de Federale Staat. In voorkomend geval wordt dit bedrag ten laatste op 28 februari 2022 aan de Federale Staat terugbetaald.

HOOFDSTUK 10. — *Slotbepaling*

Art. 16. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
P.-Y. DERMAGNE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C − 2021/22316]

15 OKTOBER 2021. — Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juni 2021 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest over de afstemming van het arbeidsmarktbeleid, opleiding, vorming en de bevordering van de mobiliteit van werkzoekenden (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 juni 2021 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest over de afstemming van het arbeidsmarktbeleid, opleiding, vorming en de bevordering van de mobiliteit van werkzoekenden

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 24 juni 2021 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest over de afstemming van het arbeidsmarktbeleid, opleiding, vorming en de bevordering van de mobiliteit van werkzoekenden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 15 oktober 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
J. JAMBON

De Vlaamse minister Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,
H. CREVITS

Nota

(1) Zitting 2021-2022
Documenten: – Ontwerp van decreet : 904 – Nr. 1
- Verslag : 904 – Nr. 2
- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 904 – Nr. 3
Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 6 oktober 2021.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C − 2021/22316]

15 OCTOBRE 2021. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juin 2021 entre la Communauté flamande, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur l'articulation de la politique du marché du travail, de la formation et de la promotion de la mobilité des chercheurs d'emploi (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juin 2021 entre la Communauté flamande, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur l'articulation de la politique du marché du travail, de la formation et de la promotion de la mobilité des chercheurs d'emploi

Article 1er. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Il est porté assentiment à l'accord de coopération du 24 juin 2021 entre la Communauté flamande, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur l'articulation de la politique du marché du travail, de la formation et de la promotion de la mobilité des chercheurs d'emploi.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 octobre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
J. JAMBON

La Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture,
H. CREVITS

Note

(1) Session 2021-2022
Documents : – Projet de décret : 904 – N° 1
- Rapport : 904 – N° 2
- Texte adopté en séance plénière : 904 – N° 3
Annales - Discussion et adoption : Séance du 6 octobre 2021.

VLAAMSE OVERHEID

[C − 2021/33604]

1 OKTOBER 2021. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 6 juli 2018 betreffende de overname van de sectoren psychiatrische verzorgingstehuizen, initiatieven van beschut wonen, revalidatieovereenkomsten, revalidatieziekenhuizen en multidisciplinaire begeleidingsequipes voor palliatieve verzorging, wat betreft de financiering van de revalidatieziekenhuizen

Rechtsgronden

Dit besluit is gebaseerd op:

- de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, artikel 100, tweede lid, artikel 101 en artikel 105, § 1, vervangen bij het decreet van 6 juli 2018.

Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, heeft zijn akkoord verleend op 7 juni 2021;

- De Raad van State heeft advies 69.715/3 gegeven op 19 juli 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Motivering

Dit besluit is gebaseerd op de volgende motieven:

- In het zesde Vlaams Intersectoraal Akkoord van 30 maart 2021 werden de versnelde uitvoering van de nieuwe sectorale functieclassificatie (IFIC) en kwalitatieve verbetering van de arbeidsvoorwaarden van het personeel voor de private geregionaliseerde zorgsectoren afgesproken.

- Via voorliggend besluit worden de nodige middelen voor de betrokken Vlaamse revalidatieziekenhuizen voorzien, teneinde hen in staat te stellen de betalingen te kunnen doen vanaf 1 april 2021.

Initiatiefnemer

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding.

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

Artikel 1. Aan artikel 239 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 december 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 6 juli 2018 betreffende de overname van de sectoren psychiatrische verzorgingstehuizen, initiatieven van beschut wonen, revalidatieovereenkomsten, revalidatieziekenhuizen en multidisciplinaire begeleidingsequipes voor palliatieve verzorging wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

"In afwijking van het eerste lid wordt het budget voor het dienstjaar 2021 op 1 januari 2021 en op 1 juli 2021 vastgesteld.".

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 242/1 toegevoegd, dat luidt als volgt:

"Art. 242/1. Om de kwalitatieve verbeteringen van de arbeidsvoorwaarden van het personeel ter uitvoering van punt 2.2.1.A. van deel III van luik III van het zesde Vlaams Intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 voor de social/non-profitsectoren voor het jaar 2021 te financieren, wordt in het basisbudget van de private revalidatieziekenhuizen in een budget voorzien.

Het budget, vermeld in het eerste lid, bedraagt 726.641,23 euro.

Het budget, vermeld in het eerste lid, wordt verdeeld over de private revalidatieziekenhuizen, op basis van het aantal erkende bedden, rekening houdend met het relatief gewicht, waarbij het gewicht van een bed met kenletter G 88,24% is van het gewicht van een bed met kenletter SP.

Voor de vaststelling van het aantal erkende bedden wordt rekening gehouden met het aantal erkende bedden, zoals dat bij het agentschap bekend is op 1 januari 2021.

De middelen, toegekend volgens het derde lid, worden vanaf 1 mei 2021 ingezet voor het zorgpersoneel, het ondersteunend personeel of het paramedisch personeel, zowel aan het bed als voor de revalidatie van de patiënt. Elk revalidatieziekenhuis verduidelijkt aan het agentschap de invulling van het bijkomend personeel in functie van lokale behoeften of noden, na intern sociaal overleg conform de bepalingen van luik II, deel I, punt 11.2.1. van het in het eerste lid vermelde Intersectoraal akkoord.

De onbenutte middelen, toegekend volgens het derde lid, die het gevolg zijn van een latere start dan 1 mei 2021 van de implementatie van de structurele bestemming, zijn in 2021 een compensatie voor tijdelijke bijkomende tewerkstelling om eenmalig de extra gepresteerde uren omwille van de COVID-crisis te compenseren.".

Art. 3. In artikel 250 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 3° wordt de zinsnede "de periode 2018-2020" vervangen door de zinsnede "de periode 2018-2021";

2° er wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt:

"4° het bedrag ter compensatie van de functiekwalificatie ter uitvoering van het Zesde Vlaams Intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 voor de social/non-profitsectoren voor het jaar 2021.".

Art. 4. Aan deel 5, titel 1, hoofdstuk 4, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 mei 2019, wordt een afdeling 5, die bestaat uit artikel 252/2, toegevoegd, die luidt als volgt:

"Afdeling 5. Het bedrag ter compensatie van de functiekwalificatie ter uitvoering van het Zesde Vlaams Intersectoraal akkoord van 26 maart 2021 voor de social/non-profitsectoren voor het jaar 2021

Art. 252/2. Om de loonsverhoging ter uitvoering van punt 1.1. van deel III van luik III van het zesde Vlaams Intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 voor de social/non-profitsectoren voor het jaar 2021 te financieren, wordt in het jaarlijks herrekende budget van de private revalidatieziekenhuizen in een budget voorzien.

Het budget, vermeld in het eerste lid, bedraagt 4.016.190,49 euro.

Het budget, vermeld in het eerste lid, wordt provisioneel verdeeld over de private revalidatieziekenhuizen, rekening houdend met het aantal voltijdsequivalent personeelsleden per revalidatieziekenhuis dat conform artikel 252 in aanmerking komt voor de berekening van het complement van de attractiviteitspremie.

De definitieve verdeling van het budget, vermeld in het eerste lid, per revalidatieziekenhuis, wordt bepaald op basis van de berekening die de vzw IFIC in juni 2022 aan het agentschap meedeelt. Daarbij wordt ermee rekening gehouden dat het bedrag, vermeld in het tweede lid, niet mag worden overschreden. Hiertoe wordt conform artikel 255, § 3, voorzien in een corrigerend bedrag voor het dienstjaar 2022.".

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2021.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor de gezondheids- en woonzorg, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 oktober 2021.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding,
W. BEKE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C − 2021/33604]

1er OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2018 portant exécution du décret du 6 juillet 2018 relatif à la reprise des secteurs des maisons de soins psychiatriques, des initiatives d'habitation protégée, des conventions de revalidation, des hôpitaux de revalidation et des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, en ce qui concerne le financement des hôpitaux de revalidation

Fondement juridique

Le présent arrêté est fondé sur :

- la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, l'article 100, alinéa 2, l'article 101 et l'article 105, § 1er, remplacés par le décret du 6 juillet 2018.

Formalités

Les formalités suivantes sont remplies :

- Le ministre flamand compétent pour le budget a donné son accord le 7 juin 2021 ;

- Le Conseil d'État a donné son avis 69.715/3 le 19 juillet 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

Motivation

Le présent arrêté est fondé sur les motifs suivants :

- Dans le sixième Accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021, la mise en œuvre accélérée de la nouvelle classification sectorielle des fonctions (IFIC) et l'amélioration qualitative des conditions de travail du personnel des secteurs des soins privés régionalisés ont été convenues.

- Les moyens nécessaires pour les hôpitaux de revalidation flamands concernés sont prévus par le présent arrêté afin de leur permettre d'effectuer les paiements à partir du 1er avril 2021.

Initiateur

Le présent arrêté est proposé par le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté.

Après délibération,

LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÊTE :

Article 1er. À l'article 239 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 2018 portant exécution du décret du 6 juillet 2018 relatif à la reprise des secteurs des maisons de soins psychiatriques, des initiatives d'habitation protégée, des conventions de revalidation, des hôpitaux de revalidation et des équipes d'accompagnement multidisciplinaires de soins palliatifs, est ajouté un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1er, le budget pour l'exercice 2021 est fixé le 1er janvier 2021 et le 1er juillet 2021. ».

Art. 2. Dans le même arrêté il est ajouté un article 242/1, rédigé comme suit :

« Art. 242/1. Afin de financer les améliorations qualitatives des conditions de travail du personnel en exécution du point 2.2.1.A. de la partie III du volet III du sixième Accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 pour les secteurs à profit social/non-marchands pour l'année 2021, un budget est prévu dans le budget de base des hôpitaux privés de revalidation.

Le budget visé à l'alinéa 1er s'élève à 726.641,23 euros.

Le budget visé à l'alinéa 1er est réparti entre les hôpitaux privés de revalidation sur la base du nombre de lits agréés, en tenant compte de la pondération relative, la pondération d'un lit indiqué par la lettre G s'élevant à 88,24% de la pondération d'un lit indiqué par la lettre SP.

Pour la détermination du nombre de lits agréés, il est tenu compte du nombre de lits agréés, connu auprès de l'agence au 1er janvier 2021.

Les moyens alloués conformément à l'alinéa 3 sont utilisés à partir du 1er mai 2021 pour le personnel soignant, le personnel d'appui ou le personnel paramédical, tant dans le cadre des soins au lit que de la revalidation du patient. Après une concertation sociale interne conformément aux dispositions du volet II, partie Ire, point 11.2.1. de l'Accord intersectoriel visé à l'alinéa 1er, chaque hôpital de revalidation informe l'agence de l'affectation du personnel supplémentaire en fonction des besoins ou nécessités locaux.

Les moyens inutilisés, alloués conformément à l'alinéa 3, résultant de la mise en œuvre de la destination structurelle après le 1er mai 2021, sont en 2021 une compensation pour l'emploi supplémentaire temporaire afin de compenser les heures supplémentaires prestées en raison de la crise du COVID-19. ».

Art. 3. À l'article 250 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mai 2019, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 3°, le membre de phrase « la période 2018-2020 » est remplacé par le membre de phrase « la période 2018-2021 » ;

2° il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° le montant en compensation de la classification des fonctions en exécution du sixième Accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 pour les secteurs à profit social/non marchands pour l'année 2021. ».

Art. 4. À la partie 5, titre 1, chapitre 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mai 2019, est ajouté une section 5, comprenant l'article 252/2, rédigée comme suit :

« Section 5. Le montant en compensation de la classification des fonctions en exécution du sixième Accord intersectoriel flamand du 26 mars 2021 pour les secteurs à profit social/non marchands pour l'année 2021

Art. 252/2. Afin de financer l'augmentation de salaire en exécution du point 1.1. de la partie III du volet III du sixième Accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 pour les secteurs à profit social/non marchands pour l'année 2021, un budget est prévu dans le budget recalculé annuellement des hôpitaux privés de revalidation.

Le budget visé à l'alinéa 1er s'élève à 4.016.190,49 euros.

Le budget visé à l'alinéa 1er est réparti provisoirement entre les hôpitaux privés de revalidation, en tenant compte du nombre d'équivalents temps plein de membres du personnel par hôpital de revalidation pris en considération pour le calcul du complément de la prime d'attractivité, conformément à l'article 252.

La répartition définitive du budget visée à l'alinéa 1er par hôpital de revalidation est déterminée sur la base du calcul communiqué par l'asbl IFIC à l'agence en juin 2022. Il est tenu compte du fait que le montant visé à l'alinéa 2 ne peut être dépassé. À cet effet, un montant correctif est prévu pour l'exercice 2022 conformément à l'article 255, § 3. ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 2021.

Art. 6. Le ministre flamand compétent pour les soins de santé et les soins résidentiels est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1er octobre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
J. JAMBON

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté,
W. BEKE

VLAAMSE OVERHEID

[C − 2021/33705]

15 OKTOBER 2021. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de regels voor de toekenning van opleidingssteun aan maatwerkbedrijven ingevolge COVID-19

Rechtsgrond

Dit besluit is gebaseerd op:

- Het decreet van 17 februari 2012 betreffende de ondersteuning van het ondernemerschap op het vlak van de sociale economie en de stimulering van het maatschappelijk verantwoord ondernemen, artikel 14.

Vormvereisten

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, heeft zijn akkoord gegeven op 21 mei 2021.

- De steunmaatregel werd aangemeld bij de Europese Commissie op 13 juli 2021 en de goedkeuring werd door de Europese Commissie verleend op 6 oktober 2021 via beschikking "C(2021) 7347 - SA.64071(2021/N) - RRF - Future-oriented training to support the most vulnerable groups in the social economy - Training aid to customized companies pursuant to COVID-19".

- De SERV heeft advies gegeven op 7 juni 2021.

- De Raad van State heeft advies 69.582/1 gegeven op 13 juli 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Motivering

Dit besluit is gebaseerd op de volgende motieven:

- De Vlaamse ondernemingen binnen de sociale economie worden nog altijd geconfronteerd met de economische gevolgen van de aanhoudende coronacrisis. Het is nodig om in extra opleidingssteun te voorzien voor maatwerkbedrijven opdat ze hun werknemers kunnen voorzien van de nodige toekomstige vaardigheden, die veranderd zijn ten gevolge van corona. Zo kunnen maatwerkbedrijven ondersteund worden in strategische transformaties ten gevolge van de nieuwe economische realiteit naar meer toekomstbestendige, veerkrachtige en wendbare ondernemingen.

- De Vlaamse Regering wil uitvoering geven aan haar relanceplan Vlaamse Veerkracht en het Vesoc-akkoord 'Alle hens aan dek' waarin speerpunt 18 de ambitie formuleert om een oproep opleidingssteun voor medewerkers van maatwerkbedrijven te lanceren.

Juridisch kader

Dit besluit sluit aan bij de volgende regelgeving:

- mededeling van de Commissie van 19 maart 2020 (C(2020) 1863) Tijdelijke Kaderregeling inzake staatssteun ter ondersteuning van de economie vanwege de huidige COVID-19-uitbraak.

Initiatiefnemer

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw.

Na beraadslaging,

DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° departement: het Departement Werk en Sociale Economie, vermeld in artikel 25, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;

2° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie;

3° PLATOS-applicatie: het online platform voor opdrachten en subsidies van het departement Werk en Sociale Economie;

4° tijdelijke kaderregeling: de mededeling van de Commissie van 19 maart 2020 (C(2020) 1863) Tijdelijke Kaderregeling inzake staatssteun ter ondersteuning van de economie vanwege de huidige COVID-19-uitbraak.

HOOFDSTUK 2. — *Staatssteun*

Art. 2. Alle steun die toegekend wordt met toepassing van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan, wordt verleend binnen de grenzen en de voorwaarden, vermeld in de tijdelijke kaderregeling.

De voormelde steun kan niet uitgevoerd worden voor de Europese Commissie de steun heeft goedgekeurd. De steun wordt uiterlijk op 31 december 2021 toegekend.

De voormelde steun wordt toegekend binnen de voorwaarden, vermeld in punt 3.1 van de tijdelijke kaderregeling.

HOOFDSTUK 3. — *Steunregeling*

Art. 3. Om maatwerkbedrijven te begeleiden en te ondersteunen, kan voor de volgende aspecten een subsidieaanvraag ingediend worden:

1° gerichte, toegankelijke en toekomstgerichte opleidingen ter versterking van de competenties van werknemers en met het oog op heroriëntering;

2° acties om levenslang leren en opleiden te verankeren in maatwerkbedrijven;

3° investeringen in opleidingsinfrastructuur van maatwerkbedrijven.

De subsidie bedraagt maximaal 2.000.000 euro in totaal. De aanvragen worden gecentraliseerd door de vormingsfondsen.

In het tweede lid wordt verstaan onder vormingsfonds: het Sectoraal Vormingsfonds voor de Sociale Werkplaatsen en het Sectoraal Vormingsfonds voor de Beschutte Werkplaatsen.

Alleen de loonkosten, werkingskosten en investeringskosten die betrekking hebben op de uitvoering van het project en binnen de subsidieperiode gemaakt zijn, kunnen in aanmerking komen voor subsidiëring.

In het vierde lid wordt verstaan onder subsidieperiode: De periode waarbinnen de kosten die betrekking hebben op de uitvoering van het project in aanmerking kunnen komen voor subsidiëring.

De minister kan de subsidiabele kosten, vermeld in het vierde lid, verder specificeren.

HOOFDSTUK 4. — *Voorwaarden van de steunaanvraag*

Art. 4. De steunaanvrager geeft een overzicht van de verkregen steun sinds 19 maart 2020. Daaruit blijkt dat, inclusief de gevraagde steun op basis van dit besluit, het maximum van 1.800.000 euro, vermeld in hoofdstuk 3.1 van de tijdelijke kaderregeling, nog niet overschreden is.

Art. 5. De steun mag alleen worden verleend aan ondernemingen die op 31 december 2019 geen onderneming in moeilijkheden zijn als vermeld in artikel 2, punt 18, van verordening (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag met de interne markt verenigbaar worden verklaard.

HOOFDSTUK 5. — *Procedure voor de steunaanvraag*

Art. 6. De steun wordt toegekend via een oproepprocedure.

Art. 7. De minister bepaalt de volgende voorwaarden van de oproep:

1° de budgettaire enveloppe die ter beschikking wordt gesteld;

2° de ontvankelijkheidscriteria;

3° de uiterste indieningsdatum.

Art. 8. De ontvankelijke steunaanvragen worden beoordeeld op basis van de volgende beoordelingscriteria:

1° relevantie;

2° haalbaarheid;

3° goed projectbeheer.

De minister kan de criteria, vermeld in het eerste lid, specificeren.

Art. 9. De steunaanvragers dienen een steunaanvraag in via de PLATOS-applicatie.

Art. 10. De ontvankelijke steunaanvragen worden beoordeeld door een beoordelingscommissie, die samengesteld is uit minimaal drie evaluatoren van het departement.

Art. 11. De minister bepaalt de minimale score op de beoordelingscriteria en kent de steun toe.

Art. 12. De steunaanvrager wordt via de PLATOS-applicatie op de hoogte gebracht van de beslissing of er al dan niet steun wordt toegekend.

Art. 13. De minister bepaalt de periodieke uitbetalingen en de rapporteringsverplichtingen.

HOOFDSTUK 6. — *Controle*

Art. 14. Het departement controleert of de voorwaarden van dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan worden nageleefd.

Art. 15. De steunaanvrager bezorgt aan het departement de bewijsstukken die aantonen dat de voorwaarden, vermeld in dit besluit en de uitvoeringsbesluiten ervan of in de beslissing tot steuntoekenning, zijn nageleefd.

De minister bepaalt de rapporteringsvoorwaarden en de wijze waarop de bewijsstukken aan het departement worden bezorgd.

Art. 16. Het departement houdt gedetailleerde dossiers bij over de verlening van steun die onder de tijdelijke kaderregeling valt. Die dossiers bevatten alle informatie die nodig is om te kunnen nagaan of de voorwaarden, vermeld in dit besluit, zijn vervuld. Die dossiers worden tot tien jaar na de verlening van de steun bewaard en worden op verzoek aan de Europese Commissie verstrekt.

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

Art. 17. Dit besluit treedt in werking op 15 oktober 2021.

Art. 18. De Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 oktober 2021

De minister-president van de Vlaamse Regering,
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw,
H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C − 2021/33705]

15 OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant les règles d'octroi d'aide à la formation aux entreprises de travail adapté à la suite du COVID-19

Fondement juridique

Le présent arrêté est fondé sur :

- Le décret du 17 février 2012 relatif à l'appui à l'entrepreneuriat dans le domaine de l'économie sociale et à la stimulation de l'entrepreneuriat socialement responsable, article 14.

Formalités

Les formalités suivantes sont remplies :

- Le ministre flamand compétent pour le budget a donné son accord le 21 mai 2021.

- La mesure d'aide a été notifiée à la Commission européenne le 13 juillet 2021 et approuvée par la Commission européenne le 6 octobre 2021 par le biais de la décision « C(2021) 7347 - SA.64071(2021/N) - RRF - Future-oriented training to support the most vulnerable groups in the social economy - Training aid to customized companies pursuant to COVID-19 ».

- Le Conseil socio-économique de la Flandre a donné son avis le 7 juin 2021.

- Le Conseil d'État a donné son avis 69.582/1 le 13 juillet 2021, en application de l'article 84, § 1, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

Motivation

Le présent arrêté est fondé sur les motifs suivants :

- Les entreprises flamandes de l'économie sociale restent confrontées aux conséquences économiques de la crise persistante du coronavirus. Il est nécessaire d'apporter une aide supplémentaire à la formation aux entreprises de travail adapté afin qu'elles puissent doter leurs employés des compétences futures nécessaires, qui ont changé à la suite de la crise du coronavirus. Ainsi, les entreprises de travail adapté peuvent être soutenues dans les transformations stratégiques consécutives à la nouvelle réalité économique, vers des entreprises plus résistantes à l'épreuve du temps, plus résilientes et plus flexibles.

- Le Gouvernement flamand veut mettre en œuvre son plan de relance Résilience flamande (Vlaamse Veerkracht) et l'accord Vesoc « Alle hens aan dek » dans lequel la priorité 18 formule l'ambition de lancer un appel à l'aide à la formation pour les collaborateurs d'entreprises de travail adapté.

Cadre juridique

Le présent arrêté fait suite à la réglementation suivante :

- communication de la Commission du 19 mars 2020 (C(2020) 1863) Encadrement temporaire des mesures d'aide d'État visant à soutenir l'économie dans le contexte actuel de la flambée de COVID-19.

Initiateur

Le présent arrêté est proposé par la Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture.

Après délibération,

LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÊTE :

CHAPITRE 1er. — *Définitions*

Article 1er. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° département : le Département de l'Emploi et de l'Économie sociale, visé à l'article 25, § 1, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande ;

2° ministre : le Ministre flamand, compétent pour l'économie sociale ;

3° application PLATOS : la plate-forme en ligne destinée aux missions et subventions du Département de l'Emploi et de l'Économie sociale ;

4° encadrement temporaire : la communication de la Commission du 19 mars 2020 (C(2020) 1863) Encadrement temporaire des mesures d'aide d'État visant à soutenir l'économie dans le contexte actuel de la flambée de COVID-19.

CHAPITRE 2. — *Aide d'État*

Art. 2. Toutes les aides accordées en application du présent arrêté et de ses arrêtés d'exécution sont octroyées dans les limites et les conditions visées dans l'encadrement temporaire.

L'aide susmentionnée ne peut être mise en œuvre avant d'avoir été approuvée par la Commission européenne. L'aide est octroyée au plus tard le 31 décembre 2021.

L'aide susmentionnée est accordée dans le respect des conditions visées au point 3.1 de l'encadrement temporaire.

CHAPITRE 3. — *Régime d'aides*

Art. 3. Afin d'orienter et de soutenir les entreprises de travail adapté, une demande de subvention peut être introduite pour les aspects suivants :

1° des formations ciblées, accessibles et orientées vers l'avenir pour renforcer les compétences des employés et en vue de la réorientation ;

2° des actions visant à intégrer l'apprentissage tout au long de la vie et la formation dans les entreprises de travail adapté ;

3° des investissements dans l'infrastructure de formation des entreprises de travail adapté.

La subvention totale s'élève à 2.000.000 euros maximum. Les demandes sont centralisées par les fonds de formation.

Dans l'alinéa deux on entend par fonds de formation : le « Sectoraal Vormingsfonds voor de Sociale Werkplaatsen » (Fonds sectoriel de formation pour les ateliers sociaux) et le « Sectoraal Vormingsfonds voor de Beschutte Werkplaatsen » (Fonds sectoriel de formation pour les ateliers protégés).

Seuls les coûts salariaux, les frais de fonctionnement et les coûts d'investissement liés à la mise en œuvre du projet et encourus pendant la période de subvention sont éligibles au subventionnement.

Dans l'alinéa quatre, on entend par période de subvention : la période au cours de laquelle les coûts liés à la mise en œuvre du projet sont éligibles au subventionnement.

Le Ministre peut spécifier les coûts subventionnables visés à l'alinéa quatre.

CHAPITRE 4. — *Conditions de la demande d'aide*

Art. 4. Le demandeur d'aide donne un aperçu de l'aide obtenue depuis le 19 mars 2020. Il ressort de cet aperçu qu'en incluant l'aide demandée sur la base du présent arrêté, le plafond de 1 800 000 euros visé au chapitre 3.1 de l'encadrement temporaire, n'a pas encore été dépassé.

Art. 5. L'aide ne peut être octroyée qu'aux entreprises qui, en date du 31 décembre 2019, ne sont pas des entreprises en difficulté visées à l'article 2, point 18, du Règlement (UE) n° 651/2014 de la Commission du 17 juin 2014 déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché intérieur en application des articles 107 et 108 du Traité.

CHAPITRE 5. — *Procédure de demande d'aide*

Art. 6. L'aide est octroyée via une procédure d'appel.

Art. 7. Le ministre détermine les conditions d'appel suivantes :

1° l'enveloppe budgétaire mise à disposition ;

2° les critères de recevabilité ;

3° la date limite d'introduction.

Art. 8. Les demandes d'aide recevables sont évaluées sur la base des critères d'évaluation suivants :

1° la pertinence ;

2° la faisabilité ;

3° une bonne gestion de projet.

Le Ministre peut spécifier les critères visés à l'alinéa premier.

Art. 9. Les demandeurs d'aide soumettent une demande d'aide via l'application PLATOS.

Art. 10. Les demandes d'aide recevables sont évaluées par une commission d'évaluation composée d'au moins trois évaluateurs du département.

Art. 11. Le ministre détermine le score minimum des critères d'évaluation et octroie l'aide.

Art. 12. Le demandeur d'aide est informé via l'application PLATOS de la décision d'octroi de l'aide ou du rejet de la demande.

Art. 13. Le Ministre détermine les paiements périodiques et les obligations de rapportage.

CHAPITRE 6. — *Contrôle*

Art. 14. Le département contrôle le respect des conditions du présent arrêté et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 15. Le demandeur d'aide fournit au département les pièces justificatives démontrant que les conditions visées dans le présent arrêté et ses arrêtés d'exécution, ou dans la décision d'octroi de l'aide, ont été respectées.

Le Ministre détermine les conditions de rapportage et la manière dont les pièces justificatives doivent être soumises au département.

Art. 16. Le département tient des dossiers détaillés concernant l'octroi de l'aide soumise à l'encadrement temporaire. Les dossiers contiennent toutes les informations nécessaires à la vérification du respect des conditions visées dans le présent arrêté. Ces dossiers sont conservés jusqu'à dix ans suivant l'octroi de l'aide et sont fournis à la Commission européenne sur demande.

CHAPITRE 7. — *Dispositions finales*

Art. 17. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 octobre 2021.

Art. 18. Le Ministre flamand ayant l'économie sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 octobre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
J. JAMBON

La Ministre flamande de l'Économie, de l'Innovation, de l'Emploi, de l'Économie sociale et de l'Agriculture,
H. CREVITS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/204540]

20. SEPTEMBER 2021 — Dekret zur Zustimmung zu dem Übereinkommen des Europarats über die Gemeinschaftsproduktion von Kinofilmen (revidiert), geschehen zu Rotterdam am 30. Januar 2017

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Das Übereinkommen des Europarats über die Gemeinschaftsproduktion von Kinofilmen (revidiert), geschehen zu Rotterdam am 30. Januar 2017, ist uneingeschränkt wirksam.

Art. 2 - Die Änderungen der Anhänge des Übereinkommens, die gemäß Artikel 17 des Übereinkommens angenommen werden, ohne dass das Parlament sich gemäß Absatz 3 dem widersetzt, sind uneingeschränkt wirksam.

Die Regierung übermittelt dem Parlament jede vom Ministerkomitee gemäß Artikel 17 Absatz 5 des Übereinkommens angenommene Änderung der Anhänge des Übereinkommens, sobald diese ihr mitgeteilt worden ist.

Innerhalb einer von der Regierung in dieser Übermittlung angegebenen Frist von mindestens sechs Monaten, spätestens jedoch einen Monat vor Ablauf der in der Änderung selbst vorgesehenen Einspruchsfrist, kann das Parlament sich der uneingeschränkten Wirksamkeit dieser Änderung widersetzen.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 20. September 2021

O. PAASCH
Der Ministerpräsident
Minister für lokale Behörden und Finanzen

A. ANTONIADIS
Der Vize-Ministerpräsident
Minister für Gesundheit und Soziales
Raumordnung und Wohnungswesen

I. WEYKMANS
Die Ministerin für Kultur und Sport
Beschäftigung und Medien

L. KLINKENBERG
Die Ministerin für Bildung
Forschung und Erziehung

Fußnote

Sitzungsperiode 2021-2022
Nummerierte Dokumente: *154 (2020-2021) Nr. 1* Dekretentwurf
154 (2021-2022) Nr. 2 Vom Plenum des Parlaments verabschiedeter Text
Ausführlicher Bericht: *20. September 2021 - Nr. 28* Diskussion und Abstimmung

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2021/204540]

20 SEPTEMBRE 2021. — Décret portant assentiment à la convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction cinématographique (révisée), faite à Rotterdam le 30 janvier 2017

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction cinématographique (révisée), faite à Rotterdam le 30 janvier 2017, sortira son plein et entier effet.

Art. 2. Les modifications des annexes de la convention, qui sont acceptées conformément à l'article 17 sans que le Parlement s'y oppose conformément à l'alinéa 3, sortiront leur plein et entier effet.

Le Gouvernement transmet toute modification des annexes de la convention acceptée par le Comité des Ministres conformément à l'article 17, alinéa 5, de celle-ci dès qu'elles lui sont communiquées.

Dans un délai d'au moins six mois fixé par le Gouvernement dans cette communication, au plus tard toutefois un mois avant l'expiration du délai d'opposition prévu par la modification elle-même, le Parlement peut s'opposer à la pleine efficacité de cette modification.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 20 septembre 2021.

O. PAASCH
Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances

A. ANTONIADIS
Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales,
de l'Aménagement du territoire et du Logement

I. WEYKMANS
La Ministre de la Culture et des Sports,
de l'Emploi et des Médias

L. KLINKENBERG
La Ministre de l'Éducation,
et de la Recherche scientifique

Note

Session 2021-2021
Documents parlementaires : *154 (2020-2021) nº 1* Projet de décret
154 (2021-2022) nº 2 Texte adopté en séance plénière
Compte rendu intégral : *20 septembre 2021 - Nº 28* Discussion et vote

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2021/204540]

20 SEPTEMBER 2021. — Decreet houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake cinematografische coproductie (herzien), opgemaakt te Rotterdam op 30 januari 2017

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Het Verdrag van de Raad van Europa inzake cinematografische coproductie (herzien), opgemaakt te Rotterdam op 30 januari 2017, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 2. De wijzigingen van de aanhangsels bij het verdrag die met toepassing van artikel 17 van het verdrag worden aangenomen zonder dat het Parlement zich overeenkomstig het derde lid hiertegen heeft verzet, zullen volkomen gevolg hebben.

De Regering deelt elke wijziging van de aanhangsels bij het verdrag die met toepassing van artikel 17, lid 5, van dit verdrag door het Comité van Ministers is aangenomen, mee aan het Parlement zodra ze in kennis is gesteld van de aanneming ervan.

Binnen een termijn van zes maanden die de Regering in deze mededeling aangeeft, maar ten laatste één maand voor het verstrijken van de verzetstermijn die in de wijziging zelf wordt bepaald, kan het Parlement zich ertegen verzetten dat deze wijziging volkomen gevolg zal hebben.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 20 september 2021.

O. PAASCH
De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën

A. ANTONIADIS
De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting

I. WEYKMANS
De Minister van Cultuur en Sport,
Werkgelegenheid en Media

L. KLINKENBERG
De Minister van Onderwijs
en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Zitting 2021-2022
Parlementaire stukken: *154 (2020-2021) Nr. 1* Ontwerp van decreet
154 (2021-2022) Nr. 2 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering
Integraal verslag: *20 september 2021 - Nr. 28* Bespreking en aanneming

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/33667]

21 OCTOBRE 2021. — Décret relatif à l'usage du COVID Safe Ticket et à l'obligation du port du masque (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1er. — Dispositions introductives et définitions

Article 1er. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° l'accord de coopération du 14 juillet 2021 : l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique, tel que modifié;

2° l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021 : l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021, entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germano- phone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique;

3° COVID Safe Ticket : le COVID Safe Ticket tel que visé à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 ;

4° événement de masse : l'événement accessible à un public de minimum 50 personnes quand il est organisé en intérieur ou pour un public de minimum 200 personnes quand il est organisé en extérieur, les collaborateurs et les organisateurs non compris, sous réserve du respect des modalités de l'accord de coopération applicables. Le nombre de personnes est évalué au regard du plus élevé des deux nombres suivants : le nombre de personnes invitées ou le nombre de personnes réellement présentes. A défaut de liste des invités ou des personnes présentes, le nombre de personnes est évalué au regard de la capacité théorique du lieu.

Une manifestation, un cortège ou un rassemblement revendicatif ou visant à exprimer une conviction collective, autorisé par les autorités locales compétentes sur la base de leur règlement en matière de police administrative, n'est pas considéré comme un événement de masse ;

5° expérience et projet pilote : l'activité présentant un certain degré de risque, organisée en intérieur et accessible à un public de minimum 50 personnes ou en extérieur pour un public de minimum 200 personnes, les collaborateurs et les organisateurs non compris, qui déroge aux mesures de police administrative visant à limiter la propagation du coronavirus COVID-19, qui contribue à la mise en pratique de modalités et de protocoles et qui constitue une expérience à visée de recherche afin d'ac quérir des connaissances supplémentaires sur les modalités de sécurité et les risques de contamination dans le cas d'une activité similaire et où l'accès sera contrôlé par un COVID Safe Ticket ou par des mesures supplémentaires. Le nombre de personnes est évalué au regard du plus élevé des deux nombres suivants : le nombre de personnes invitées ou le nombre de personnes réellement présentes. A défaut de liste des invités ou des personnes présentes, le nombre de personnes est évalué au regard de la capacité théorique du lieu ;

6° établissements de l'Horeca : tout lieu accessible au public, quelles que soient les conditions d'accès, dont l'activité principale et permanente consiste à préparer ou servir des repas et/ou des boissons pour consommation sur place, en particulier les établissements de restauration et les débits de boissons. Les restaurants sociaux et les services relevant de l'aide alimentaire ne sont pas visés ;

7° dancings et discothèques : les dancings et discothèques au sens de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 ;

8° centres de sport et de fitness : les centres de sport et de fitness au sens de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 ;

9° foires commerciales et congrès : les foires commerciales et congrès au sens de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 ;

10° établissements relevant des secteurs culturel, festif et récréatif : les établissements définis dans l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021 à l'exclusion des activités ordinaires des mouvements de jeunesse ;

11° établissements de soins résidentiels pour personnes vulnérables : hôpitaux et établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées, les centres de soins de jour, les centres de réhabilitation, les établissements pour personnes handicapées, les établissements psychiatriques ou les établissements pour personnes souffrant de troubles mentaux ;

12° visiteurs : les visiteurs d'événements ou d'établissements de 16 ans et plus, ou de 12 ans et plus, s'agissant des événements de masse, projets pilotes, ou établissements de soins résidentiels pour personnes vulnérables, à l'exception de :

a) la personne qui pénètre dans un établissement de l'Horeca dans le seul but de réaliser un achat à emporter, sans consommer sur place, ou qui est installée en terrasse et qui accède à l'intérieur pour commander, pour payer ou pour utiliser les toilettes;

b) l' organisateur, le personnel, les travailleurs indépendants ou bénévoles ou toute autre personne qui (i) se propose de recevoir des soins, (ii) participe ou est impliquée dans la prestation de soins et qui, de ce point de vue, peut être identifiée par la direction ou l'organisation de ces établissements ou (iii) doit avoir accès à l'installation en raison d'une nécessité découlant de la prestation de services ou de soins et dans la mesure où ces personnes sont connues de l'établissement;

c) les visiteurs qui se rendent dans un établissement de soins résidentiels pour personnes vulnérables afin de visiter des personnes en fin de vie, en soins palliatifs ou présentant un symptôme de glissement, et ce, sur base d'une appréciation du médecin coordinateur ou du médecin référent ou du médecin traitant en concertation avec ceux-ci;

d) tout corps de métier qui se rend dans un établissement de soins résidentiels pour personnes vulnérables n'entrant pas en contact avec les résidents;

e) les personnes réalisant un stage, en ce compris un stage d'étude;

f) les personnes qui accompagnent une personne vulnérable, fragile ou malade dans un établissement de soins résidentiels pour personnes vulnérables, le temps des soins;

13° organisateur : l'organisateur d'un événement ou l'exploitant d'un établissement ;

14° participant : toute personne de 12 ans accomplis non comprise dans une des catégories visées aux points 12° à 13° qui participe à un événement ou est présente dans un établissement ;

15° groupe scolaire : un groupe de visiteurs qui fréquentent un même établissement scolaire et les personnes qui les encadrent qui visitent ensemble un événement ou un établissement dans le cadre d'une activité orga nisée par l'établissement scolaire dans le cadre d'activités liées à l'enseignement.

Art. 3. Le présent décret fixe les conditions d'usage du COVID Safe Ticket et les conditions de l'obligation du port du masque sur le territoire de la région de langue française.

CHAPITRE 2. — *L'usage du COVID Safe Ticket*

Art. 4. L'usage du COVID Safe Ticket se fait conformément à l'accord de coopération du 14 juillet 2021 et à l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021. Il vise à réduire la pression sur le système des soins de santé afin d'éviter que la crise sanitaire n'entraîne des conséquences néfastes sur les soins de santé et sur l'état de santé général de la population.

L'usage du COVID Safe Ticket implique que :

1° le visiteur doit présenter un COVID Safe Ticket pour accéder à un événement ou établissement ;

2° l'organisateur de l'événement ou de l'établissement vérifie que le visiteur dispose d'un COVID Safe Ticket, conformément aux modalités décrites dans les articles 12, 13 et 14, §3, de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 ;

3° l'organisateur est tenu d'informer les visiteurs de l'utilisation de COVID Safe ticket.

Les organisateurs et participants ne doivent pas présenter de COVID Safe Ticket pour organiser ou accéder à l'événement ou l'établissement.

Art. 5. Conformément à et en application de l'article 13*ter* de l'accord de coopération du 14 juillet 2021, l'usage du COVID Safe Ticket est imposé sur le territoire de la région de langue française aux événements et établissements suivants :

1° les événements de masse ;

2° les expériences et projets pilotes ;

3° les établissements de l'Horeca ;

4° les dancings et discothèques ;

5° les centres de sport et de fitness ;

6° les foires commerciales et congrès ;

7° les établissements relevant des secteurs culturel, festif et récréatif ;

8° les établissements de soins résidentiels pour personnes vulnérables.

Par dérogation à l'alinéa 1er, l'usage du COVID Safe Ticket n'est pas imposé :

1° dans les foires commerciales et congrès et établissements relevant des secteurs culturel, festif et récréatif rassemblant moins de 50 visiteurs simultanément en intérieur ;

2° dans les activités extérieures des foires commerciales et congrès, des établissements relevant des secteurs culturel, festif et récréatif, et des centres de sport et de fitness rassemblant moins de 200 personnes simultanément ;

3° dans les espaces extérieurs des établissements de l'Horeca ;

4° aux groupes scolaires qui accèdent aux événements et établissements visés à l'alinéa 1er dans le cadre d'activités scolaires, pour autant que les règles de protection applicables dans le cadre scolaire soient appliquées lors de cette activité et que les membres du groupe scolaire portent un masque ou toute autre alternative en tissu ;

5° lorsque l'accès à un événement ou un établissement visé à l'alinéa 1er, se fait dans le cadre ou en vue de remplir une obligation légale ou réglementaire et pour autant que les personnes concernées portent un masque ou toute autre alternative en tissu et que des mesures de protection individuelle soient adoptées ;

6° lors des réunions des organes législatifs des institutions liées à l'exercice de la démocratie.

Art. 6. Tout en satisfaisant au principe de proportionnalité et sur accord du Gouvernement, les gouverneurs ou, après avoir recueilli l'avis des gouverneurs, les bourgmestres peuvent adopter des modalités particulières plus strictes concernant uniquement l'organisation et les mesures de sécurité à prendre à l'égard des événements de masse et des expériences et projets pilotes en application des articles 13*bis*, §3, et 13*ter*, §3, de l'accord de coopération du 14 juillet 2021.

Art. 7. §1er. Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les bourgmestres sont chargés du contrôle de l'application des mesures mises en place en application du présent décret par les organisateurs des événements et établissements.

§2. Sans préjudice de mesures imposées par les bourgmestres en application de la Nouvelle loi communale et des peines comminées par le Code pénal et les lois particulières, est puni d'une amende de 50 euros à 500 euros le visiteur qui contrevient aux dispositions des articles 4 et 5.

Sans préjudice de mesures imposées par les bourgmestres en application de la Nouvelle loi communale et des peines comminées par le Code pénal et les lois particulières, est puni d'une amende de 50 euros à 2 500 euros l'organisateur qui contrevient aux dispositions des articles 4 et 5.

CHAPITRE 3. — *Le port du masque*

Art. 8. §1er. Sans préjudice des obligations imposées par le Ministre de l'Intérieur et à l'exception des enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis, toute personne est obligée de se couvrir la bouche et le nez avec un masque ou toute autre alternative en tissu dans les lieux suivants :

1° les magasins et les centres commerciaux ;

2° les salles de conférence ;

3° les espaces intérieurs des établissements d'enseignement supérieur ;

4° les bâtiments de culte et les bâtiments destinés à l'exercice public de l'assistance morale non confessionnelle ;

5° les bibliothèques, les ludothèques et les médiathèques ;

6° les rues commerçantes, les marchés, les fêtes foraines et tout lieu privé ou public à forte fréquentation, tels que déterminés par les autorités locales compétentes et délimités par un affichage précisant les horaires auxquels l'obligation s'applique ;

7° les établissements et les lieux des activités Horeca, sauf pendant qu'ils mangent, boivent ou sont assis à table ou au bar ;

8° les espaces accessibles au public dans les établissements relevant des secteurs culturel, festif, sportif, récréatif et évènementiel ;

9° lors des déplacements dans les parties publiques et non-publiques des bâtiments de justice, ainsi que dans les salles d'audience lors de chaque déplacement et, dans les autres cas conformément aux directives du président de la chambre ;

10° lors des foires commerciales et congrès ;

11° lors des manifestations ;

12° les marchés, en ce compris les marchés annuels, les braderies, les brocantes, les marchés aux puces et les fêtes foraines ;

13° les hôpitaux généraux, universitaires et psychiatriques, les centres de revalidation, les hôpitaux de revalidation et centres de rétablissement, les maisons de repos, les centres de soins de santé mentale, les centres de soins psychiatriques, les pratiques du personnel de soin ambulant y com- pris les soins à domicile, les soins et aide à domicile, les établissements de soins pour personnes handicapées et toute consultation avec des professionnels de la santé ;

14° les locaux accessibles au public des administrations publiques ;

15° les locaux où se tiennent les réunions des organes législatifs des institutions liées à l'exercice de la démocratie, pour le public qui assiste à la réunion ;

16° les dancings et discothèques.

§2. Par dérogation au paragraphe 1er, lorsque l'usage du COVID Safe Ticket est imposé par l'article 5 :

1° l'organisateur et le participant portent un masque ou toute autre alternative en tissu et adoptent des règles de protection individuelle adaptées ;

2° les visiteurs ne sont pas tenus de porter de masque, sauf dans les établissements de soins résidentiels pour personnes vulnérables.

§3. Le masque ou toute autre alternative en tissu peut être enlevé occasionnellement pour manger et boire, et lorsque le port de celui-ci est impossible en raison de la nature de l'activité.

§4. Lorsque le port d'un masque ou de toute autre alternative en tissu n'est pas possible pour des raisons médicales, un écran facial peut être utilisé.

Les personnes qui sont dans l'impossibilité de porter un masque, une alternative en tissu ou un écran facial, en raison d'une situation de handicap attestée au moyen d'un certificat médical, ne sont pas tenues par l'obligation portée par le présent article.

Art. 9. §1er. Sans préjudice des compétences des officiers de police judiciaire, les bourgmestres sont chargés du contrôle de l'application des mesures mises en place en application de l'article 8.

§2. Sans préjudice de mesures imposées par les bourgmestres en application de la Nouvelle loi communale et des peines comminées par le Code pénal et les lois particulières, est punie d'une amende de 50 euros à 500 euros la personne qui contrevient aux dispositions de l'article 8.

CHAPITRE 4. — *Distanciation sociale*

Art. 10. Sans préjudice des obligations imposées par le Ministre de l'Intérieur, les règles de distanciation sociale doivent être respectées :

1° dans les locaux accessibles au public d'entreprises, d'administrations publiques et de bâtiments publics ;

2° dans les locaux accessibles au public des établissements relevant des secteurs culturel, festif, récréatif et événementiel dont l'accès n'est pas soumis à la présentation du COVID Safe Ticket ;

3° dans les files d'attente extérieures des lieux visés aux 1° et 2°.

CHAPITRE 5. — *Disposition finale*

Art. 11. §1er. Le présent décret entre en vigueur le 1er novembre 2021.

§2. Les articles 4 à 7 cessent de produire leurs effets le 15 janvier 2022.

Avant le 15 janvier 2022, le Gouvernement peut anticipativement, selon les modalités qu'il détermine, mettre fin aux effets des articles 4 à 7 par arrêté. Le Parlement confirme cet arrêté du Gouvernement dans le mois de sa publication. A défaut de confirmation, l'arrêté cesse de produire ses effets.

§3. Le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine, mettre fin aux effets des articles 8, 9 et 10 par arrêté. Le Parlement confirme cet arrêté du Gouvernement dans le mois de sa publication. A défaut de confirmation, l'arrêté cesse de produire ses effets.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 21 octobre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

Note

(1) *Session 2021-2022.*
Documents du Parlement wallon, 695 (2021-2022) N°s 1 à 19.
Compte rendu intégral, séance plénière du 20 octobre 2021.
Discussion.
Vote.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C − 2021/33667]

21 OKTOBER 2021. — Decreet betreffende het gebruik van het COVID Safe Ticket en de mondmaskerplicht (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepalingen en definities*

Artikel 1. Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, aangelegenheden bedoeld in artikel 128 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 : het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België, zoals gewijzigd;

1° het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021 : het samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

3° COVID Safe Ticket: het COVID Safe Ticket zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

4° massa-evenement : het evenement dat binnen wordt georganiseerd voor een publiek van minimaal 50 personen of buiten voor een publiek van minimaal 200 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, met naleving van de toepasselijke modaliteiten van het samenwerkingsakkoord. Het aantal personen wordt geraamd op basis van het hoogste van het aantal uitgenodigde personen of het aantal daadwerkelijk aanwezige personen. Bij gebreke van een lijst van genodigden of aanwezige personen wordt het aantal personen geraamd op basis van de theoretische capaciteit van de zaal.

Een betoging, optocht of bijeenkomst met het oogmerk eisen te stellen of een collectieve overtuiging tot uitdrukking te brengen, waarvoor de bevoegde lokale besturen op grond van hun bestuurlijke politieverordening toestemming hebben verleend, wordt niet aanzien als een massa-evenement;

5° proef- en pilootproject : de activiteit met een bepaalde risicograad dat binnen wordt georganiseerd voor een publiek van minimum 50 personen of buiten voor een publiek van minimum 200 personen, medewerkers en organisatoren niet meegeteld, waarbij wordt afgeweken van de maatregelen van bestuurlijke politie om de

verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, die bijdraagt tot de toepassing van modaliteiten en protocollen en die een onderzoeksgerichte proef vormt om bijkomende kennis te verwerven over veiligheidsmodaliteiten en besmettingsrisico's bij een gelijkaardige activiteit en waarbij de toegang zal worden gecontroleerd op basis van een COVID Safe Ticket of bijkomende maatregelen. Het aantal personen wordt geraamd op basis van het hoogste van het aantal uitgenodigde personen of het aantal daadwerkelijk aanwezige personen. Bij gebreke van een lijst van genodigden of aanwezige personen wordt het aantal personen geraamd op basis van de theoretische capaciteit van de zaal.

6° voorzieningen van Horeca-activiteiten : elke voor het publiek toegankelijke plaats, ongeacht de toegangsvoorwaarden, waarvan de voornaamste en permanente activiteit bestaat in het bereiden of serveren van maaltijden en/of dranken voor consumptie ter plaatse, met name horecabedrijven en openbare gelegenheden. Sociale restaurants en voedselhulpdiensten zijn niet inbegrepen;

7° dancings en discotheken : de dancings en discotheken zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

8° sport- en fitnesscentra : de sport- en fitnesscentra zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

9° handelsbeurzen en congressen : de handelsbeurzen en congressen zoals bedoeld in het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

10° voorzieningen die behoren tot de culturele, feestelijke en recreatieve sector : de voorziening gedefinieerd in het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober met uitzondering van de gewone activiteiten van jeugdbewegingen;

11° voorzieningen voor residentiële opvang van kwetsbare personen : de ziekenhuizen en voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen, de dagverzorgingscentra, de revalidatiecentra, de instellingen voor personen met een handicap, de psychiatrische instellingen of instellingen voor mensen met psychische stoornissen;

12° bezoekers : bezoekers ouder dan 12 jaar van voorzieningen voor residentiële opvang voor kwetsbare personen en bezoekers ouder dan 16 jaar van massa-evenementen of voorzieningen, met uitzondering van:

a) een persoon die een voorziening van Horeca-activiteiten binnengaat met als enig doel een afhaalaankoop te doen, zonder ter plaatse iets te nuttigen, of die op een terras zit en het interieur betreedt om te bestellen, te betalen of van het toilet gebruik te maken;

b) de organisator, personeel, zelfstandige of vrijwillige medewerkers of enige personen die (i) zich aanbieden om zorg te krijgen, (ii) deel nemen aan of in de zorgverlening en vanuit die optiek bekend zijn bij de directie of organisatie van deze voorzieningen of (iii) omwille van een noodzakelijkheid vanuit dienstverlening of zorg toegang tot de voorziening moeten verkrijgen en voor zover deze personen bij de voorziening gekend zijn;

c) bezoekers die naar een voorziening voor residentiële opvang voor kwetsbare personen gaan om mensen aan het eind van hun leven, in de palliatieve zorg of met verschijnselen van achteruitgang te bezoeken, op basis van een beoordeling door de coördinerend arts of de verwijzend arts of de behandelend arts in overleg met hen,

d) elke vakgroep die een voorziening voor residentiële opvang voor kwetsbare personen bezoekt en niet in contact komt met de bewoners;

e) personen die stage lopen, met inbegrip van een stageperiode;

f) de personen die een kwetsbare of zieke persoon begeleiden in een voorziening voor residentiële opvang van kwetsbare personen voor de duur van de verzorging;

13° organisator : de organisator van een evenement of de uitbater van een voorziening;

14° deelnemer : elke persoon ouder dan 12 jaar die niet behoort tot een van de categorieën bedoeld bij de punten 12° t.e.m. 13°, die deelneemt aan een evenement of aanwezig is in een voorziening;

15° schoolgroep : een groep bezoekers die dezelfde school bezoeken en de personen die hen begeleiden die samen een evenement of voorziening bezoeken in het kader van een activiteit die door de school wordt georganiseerd in het kader van de activiteiten in verband met het onderwijs

Art. 3. In dit decreet worden de voorwaarden voor het gebruik van het COVID Safe Ticket en de voorwaarden voor de mondmakerplicht in het Franse taalgebied vastgesteld.

HOOFDSTUK 2. — *Het gebruik van het COVID safe ticket*

Art. 4. Het gebruik van het COVID Safe Ticket is in overeenstemming met het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 en het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021. Doel is de druk op het gezondheidszorgstelsel te verlichten om te voorkomen dat de gezondheidscrisis een negatief effect heeft op de gezondheidszorg en op de algemene gezondheid van de bevolking.

Het gebruik van het COVID Safe Ticket impliceert dat :

1° de bezoeker een COVID Safe Ticket moet voorleggen om toegang te krijgen tot een evenement of een voorziening;

2° de organisator van het evenement of de voorziening controleert of de bezoeker over een COVID Safe Ticket beschikt, overeenkomstig de procedures beschreven in de artikelen 12, 13 en 14, § 3, van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

3° de organisator verplicht is de bezoekers te informeren over het gebruik van het COVID Safe Ticket.

Organisatoren en deelnemers hoeven geen COVID Safe Ticket te tonen om het evenement of de voorziening te organiseren of er toegang toe te krijgen.

Art. 5. In overeenstemming met en krachtens artikel 13 *ter* van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 wordt het gebruik van het COVID Safe Ticket op het grondgebied van het Franse taalgebied opgelegd voor de volgende evenementen en voorzieningen:

1° massa-evenementen ;

2° proef- en pilootprojecten;

3° voorzieningen van Horeca-activiteiten,

4° dancings en discotheken;

5° sport- en fitnesscentra,

6° handelsbeurzen en congressen;

7° de voorzieningen die behoren tot de culturele, feestelijke en recreatieve sector;

8° voorzieningen voor residentiële opvang van kwetsbare personen.

In afwijking van lid 1 is het gebruik van het COVID Safe Ticket niet vereist:

1° op handelsbeurzen en congressen en voorzieningen die behoren tot de culturele, feestelijke en recreatieve sector met minder dan 50 bezoekers tegelijk binnen;

2° in de openluchtactiviteiten van beurzen en congressen, instellingen in de culturele, feestelijke en recreatieve sector, alsmede sport- en fitnessclubs met minder dan 200 bezoekers tegelijk;

3° in de buitenruimten van voorzieningen van Horeca-activiteiten;

4° voor schoolgroepen die in het kader van schoolactiviteiten toegang hebben tot de in het eerste lid bedoelde evenementen en voorzieningen, op voorwaarde dat tijdens deze activiteit de in schoolverband geldende beschermingsregels worden toegepast en dat de leden van de schoolgroep een masker of een ander alternatief in stof dragen;

5° wanneer de toegang tot een evenement of een voorziening als bedoeld in het eerste lid geschiedt in het kader van of ter nakoming van een wettelijke of reglementaire verplichting en op voorwaarde dat de betrokken personen een masker of een ander alternatief in stof dragen en dat individuele beschermingsmaatregelen worden getroffen;

6° tijdens vergaderingen van de wetgevende organen van instellingen die verband houden met de uitoefening van de democratie.

Art. 6. Met inachtneming van het evenredigheidsbeginsel en met instemming van de Regering kunnen de gouverneurs of, na het advies van de gouverneurs te hebben ingewonnen, de burgemeesters overeenkomstig artikel 13 *bis*, lid 3, en artikel 13 *ter*, lid 3, van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 bijzondere, strengere modaliteiten vaststellen, die uitsluitend betrekking hebben op de organisatie van en de te nemen veiligheidsmaatregelen in verband met massa-evenementen en proef- en pilootprojecten.

Art. 7. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de burgemeesters belast met het toezicht op de toepassing van de maatregelen die in toepassing van dit decreet worden genomen door de organisatoren van evenementen en voorzieningen.

§ 2. Onverminderd de maatregelen die door de burgemeesters worden opgelegd ter uitvoering van de nieuwe Gemeentewet en de straffen die door het Strafwetboek en bijzondere wetten worden opgelegd, is iedere bezoeker die de bepalingen van de artikelen 4 en 5 overtreedt, strafbaar met een geldboete van 50 tot 500 euro.

Onverminderd de maatregelen die door de burgemeesters worden opgelegd ter uitvoering van de nieuwe gemeentewet en de straffen die door het wetboek van strafrecht en specifieke wetten worden opgelegd, wordt de organisator die de bepalingen van de artikelen 4 en 5 overtreedt, gestraft met een geldboete van 50 tot 2.500 euro.

HOOFDSTUK 3. — *Het dragen van het mondmasker*

Art. 8. § 1. Onverminderd de door de Minister van Binnenlandse Zaken opgelegde verplichtingen en met uitzondering van kinderen tot de volle leeftijd van 12 jaar, is iedereen verplicht zijn mond en neus met een masker of elk ander alternatief in stof te bedekken op de volgende locaties:

1° winkels en winkelcentra;

2° vergaderzalen;

3° in de binnenruimten van instellingen voor hoger onderwijs;

4° gebouwen bestemd voor de eredienst en die bestemd voor de openbare uitoefening van de niet-confessionele zedelijke bijstand;

5° bibliotheken, spelotheken en mediatheken;

6° winkelstraten, markten, kermissen en elk drukbezochte private of openbare locatie, zoals bepaald door de bevoegde plaatselijke overheden en afgebakend door middel van borden die de tijden aangeven waarop de verplichting geldt;

7° horeca-voorzieningen en locaties bestemd voor horeca-activiteiten, behalve tijdens het eten, drinken of wanneer mensen aan tafel of aan de bar zitten;

8° voor het publiek toegankelijke ruimten in inrichtingen in de sectoren van cultuur, feesten, sport, recreatie en evenementen;

9° bij verplaatsingen in de openbare en niet-openbare delen van de gerechtsgebouwen, alsmede in de rechtszalen bij elke verplaatsing en in de andere gevallen overeenkomstig de instructies van de voorzitter van de kamer;

10° op handelsbeurzen en congressen;

11° bij betogingen;

12° markten, met inbegrip van jaarmarkten, braderieën, rommelmarkten, vlooienmarkten, kermissen;

13° algemene, academische en psychiatrische ziekenhuizen, revalidatiecentra, revalidatieziekenhuizen en herstelcentra, rusthuizen, centra voor geestelijke gezondheidszorg, psychiatrische zorgcentra, de praktijken van het ambulant zorgpersoneel met inbegrip van thuiszorg, thuiszorg en thuishulp, verzorgingsinrichtingen voor gehandicapten en alle consultaties van beroepsbeoefenaren in de gezondheidszorg;

14° in voor het publiek toegankelijke ruimten van overheidsdiensten;

15° in de ruimten waar zittingen van de wetgevende organen van de instellingen in verband met de uitoefening van de democratie worden gehouden, voor het publiek dat de vergadering bijwoont.

16° dancings en discotheken;

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, wanneer het gebruik van het COVID Safe Ticket vereist is op grond van artikel 5:

1° de organisator en de deelnemer dragen een masker of elk ander stoffen alternatief en nemen passende persoonlijke beschermingsvoorschriften in acht;

2° bezoekers hoeven geen masker te dragen, behalve in verzorgingstehuizen voor kwetsbare personen.

§3. Het masker of elk ander alternatief in stof mag af en toe worden afgedaan om te eten en te drinken, en wanneer de aard van de activiteit het dragen van het mondmasker onmogelijk maakt.

§ §4. Wanneer het dragen van een mondmasker of elk ander alternatief in stof om medische redenen niet mogelijk is, mag een gezichtsscherm gebruikt worden.

De personen die wegens een door een medisch attest erkende handicapsituatie niet in staat zijn een mondmasker, een alternatief in stof of een gezichtsscherm te dragen, zijn niet gebonden door de verplichting voortvloeiende uit dit artikel.

Art. 9. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de burgemeesters belast met het toezicht op de toepassing van de maatregelen die in toepassing van artikel 8 worden genomen.

§ 2. Onverminderd de maatregelen die door de burgemeesters worden opgelegd ter uitvoering van de nieuwe Gemeentewet en de straffen die door het Strafwetboek en bijzondere wetten worden opgelegd, is iedere persoon die de bepalingen van artikel 8 overtreedt, strafbaar met een geldboete van 50 tot 500 euro.

HOOFDSTUK 4. — *Social distancing*

Art. 10. Onverminderd de door de Minister van Binnenlandse Zaken opgelegde verplichtingen, moeten de regels inzake sociale distancing worden nageleefd:

1° in voor het publiek toegankelijke lokalen van vennootschappen, overheidsbesturen en openbare gebouwen;

2° in voor het publiek toegankelijke lokalen van voorzieningen die behoren tot de culturele, feestelijke, recreatieve en evenementensector, waartoe de toegang niet afhankelijk is van het voorleggen van het COVID Safe Ticket;

3° in de buitenrijen van de plaatsen bedoeld in 1° en 2°.

HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

Art. 11. § 1. Dit decreet treedt in werking op 1 november 2021.

§ 2. De artikelen 4 tot 7 houden op uitwerking te hebben op 15 januari 2022.

Vóór 15 januari 2022 kan de Regering bij besluit vervroegd een einde maken aan de uitwerking van de artikelen 4 tot en met 7, overeenkomstig de door hem bepaalde modaliteiten. Het Parlement bevestigt dit besluit van de Regering binnen een maand na de bekendmaking ervan. Bij gebrek aan bevestiging houdt het besluit op uitwerking te hebben.

§ 3. De Regering kan bij besluit een einde maken aan de uitwerking van de artikelen 8, 9 en 10, overeenkomstig de door hem bepaalde modaliteiten. Het Parlement bevestigt dit besluit van de Regering binnen een maand na de bekendmaking ervan. Bij gebrek aan bevestiging houdt het besluit op uitwerking te hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

Nota

(1) *Zitting 2021-2022.*
Stukken van het Waals Parlement, 695 (2021-2022) Nrs. 1 tot 19.
Volledig verslag, plenaire vergadering van 20 oktober 2021.
Bespreking.
Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/33707]

21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté » pour les compétences transférées en application de l'article 138 de la Constitution (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. Le décret du 21 octobre portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté » s'applique aux compétences visées dans le présent décret et relevant des matières visées aux articles 127 et 128 de la Constitution.

Art. 3. Le Fonds est soumis aux dispositions du décret du 19 décembre 2002 instituant une centralisation financière des trésoreries des organismes d'intérêt public wallons dont les missions touchent les matières visées aux articles 127 et 128 de la Constitution.

Art. 4. Le Fonds a pour objectif de soutenir par des appels à projets ou par des subventions, des initiatives émanant de personnes physiques, d'entreprises, d'associations ou d'institutions qui visent à sortir de la pauvreté les personnes précarisées résidant en Région de langue française qui disposent de revenus inférieurs au seuil de pauvreté. En vue de réaliser ce même objectif, le Fonds peut également, de sa propre initiative, organiser et financer des marchés publics.

Art. 5. Peuvent donner lieu à des appels à projets, des subventions ou à des marchés publics, les initiatives répondant à un ou plusieurs des objectifs et activités suivants :

1° la sortie et l'accompagnement dans le processus de sortie de rue des personnes sans-abris ;

2° l'intégration socio-professionnelle des publics précaires très éloignés de l'emploi ;

3° l'organisation d'actions en matière d'accès aux soins de santé pour les publics précarisés ;

4° l'organisation de parcours individualisés d'insertion socioprofessionnelle incluant ou non des formations payantes ou gratuites notamment à destination des familles monoparentales.

Le Gouvernement fixe les objets des appels à projets, des subventions ou des marchés publics pouvant faire l'objet d'une intervention du Fonds.

Art. 6. L'article 2, § 2, alinéa 1er, du décret du 19 décembre 2002 instituant une centralisation financière des trésoreries des organismes d'intérêt public wallons dont les missions touchent les matières visées aux articles 127 et 128 de la Constitution, est complété comme suit : « - Le Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté. ».

Art. 7. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et, au plus tard, un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 21 octobre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

Note

(1) *Session 2021-2022.*
Documents du Parlement wallon, 642 (2020-2021) Nos 1 à 4.
Compte rendu intégral, séance plénière du 20 octobre 2021.
Discussion.
Vote.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C − 2021/33707]

21 OKTOBER 2021. — Decreet tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" voor de overgehevelde bevoegdheden overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Het decreet van 21 oktober tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" is van toepassing op de bevoegdheden bedoeld in dit decreet en vallend onder de aangelegenheden bedoeld in artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 3. Het Fonds is onderworpen aan de bepalingen van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut waarvan de opdrachten de in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet bedoelde aangelegenheden aangaan.

Art. 4. De doelstelling van het Fonds is om via projectenoproepen of subsidies steun te verlenen aan initiatieven van natuurlijke personen, bedrijven, verenigingen of instellingen die erop gericht zijn om minder bedeelde personen in het Franse taalgebied met een inkomen onder de armoedegrens uit de armoede te halen. Om diezelfde doelstelling te bereiken kan het Fonds eveneens, op eigen initiatief, overheidsopdrachten organiseren en financieren.

Art. 5. De initiatieven die aan één of meerdere van de volgende doelstellingen en activiteiten beantwoorden, kunnen aanleiding geven tot projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten:

1° begeleiding van de daklozen wanneer ze het leven op straat verlaten;

2° de socioprofessionele inschakeling van het kwetsbaar publiek dat zeer verwijderd is van de arbeidsmarkt;

3° de organisatie van acties in verband met de toegang tot gezondheidszorg voor het kwetsbaar publiek;

4° de organisatie van geïndividualiseerde socioprofessionele inburgeringstrajecten al dan niet met inbegrip van betaalde of gratis opleidingen met name voor eenoudergezinnen.

De Regering bepaalt het voorwerp van de projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten die aanspraak kunnen maken op een steun van het Fonds.

Art. 6. Het artikel 2, § 2, lid 1, van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut waarvan de opdrachten de in artikelen 127 en 128 van de Grondwet bedoelde aangelegenheden aangaan, wordt aangevuld als volgt: "Post-COVID-19- Fonds voor de armoedebestrijding.".

Art. 7. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering vastgestelde datum en ten laatste één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Tewerkstelling, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

Nota

(1) *Zitting 2021-2022.*
Stukken van het Waals Parlement, 642 (2020-2021) Nrs. 1 tot 4.
Volledig verslag, plenaire zitting van 20 oktober 2021.
Bespreking.
Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/33708]

21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté » (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1er. — *Création du Fonds post COVID-19 de la sortie de la pauvreté*

Article 1er. Il est créé une unité d'administration publique, dotée de la personnalité juridique, dénommé « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté », et ci-après dénommé le « Fonds ».

Cette unité est classée dans les organismes de type 1 visés à l'article 3, 4°, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes.

Art. 2. Le Fonds est placé sous l'autorité du membre du Gouvernement que ce dernier désigne.

Il est géré par les services désignés par le Gouvernement.

Son siège est établi à Namur.

Art. 3. Le Fonds est soumis aux dispositions du décret du 19 décembre 2002 instituant une centralisation financière des trésoreries des organismes d'intérêt public wallons.

CHAPITRE 2. — *Objectifs et fonctionnement du Fonds*

Art. 4. Le Fonds a pour objectif de soutenir par des appels à projets ou par des subventions, des initiatives émanant de personnes physiques, d'entreprises, d'associations ou d'institutions qui visent à sortir de la pauvreté les personnes précarisées résidant en Région wallonne qui disposent de revenus inférieurs au seuil de pauvreté. En vue de réaliser ce même objectif, le Fonds peut également, de sa propre initiative, organiser et financer des marchés publics.

Art. 5. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, toute initiative visant l'objectif mentionné à l'article 4, peut donner lieu à une subvention ou faire l'objet d'un marché public, à condition que l'initiative soit jugée pertinente selon les critères fixés par le Gouvernement.

Les appels à projets ou subventions qui atteignent un montant supérieur à 250 000 euros HT.V.A. sont soumis pour approbation au Gouvernement.

Art. 6. Une même initiative ne peut pas bénéficier de plusieurs soutiens financiers pour une même dépense.

Art. 7. Peuvent donner lieu à des appels à projets, des subventions ou à des marchés publics, les initiatives répondant à un ou plusieurs des objectifs et activités suivants :

1° la sortie de la pauvreté sous ses différentes formes ;

2° l'organisation de formations spécifiques ou innovantes conduisant à l'employabilité des personnes précarisées ;

3° l'organisation de stages ;

4° les expériences de mise à l'emploi ;

5° l'accompagnement structuré des jeunes fragilisés ;

6° l'organisation d'actions réduisant la fracture numérique ;

7° la réalisation d'études en lien avec la sortie de la pauvreté ;

8° l'organisation d'activités destinées à l'épanouissement des enfants en situation de précarité.

Le Gouvernement fixe les objets des appels à projets, des subventions ou des marchés publics pouvant faire l'objet d'une intervention du Fonds.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions, le Gouvernement règle les modalités de demande et d'octroi des subventions accordées aux projets d'initiatives ou à la suite d'un appel à projets.

Art. 9. § 1er. Un recours est ouvert aux personnes concernées contre les décisions prises par le Fonds relatives aux appels à projets et aux subventions en vertu du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

Le recours n'est pas suspensif de la décision attaquée.

§ 2. A peine d'irrecevabilité, le recours est introduit devant le Gouvernement dans les formes et les délais déterminés par le Gouvernement.

CHAPITRE 3. — *Dotation du Fonds*

Art. 10. Le Fonds est alimenté par une dotation inscrite au budget de la Région wallonne.

Le Gouvernement peut, en cours d'exercice, actualiser le budget du Fonds.

CHAPITRE 4. — *Disposition finale*

Art. 11. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et, au plus tard, un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 21 octobre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

Note

(1) *Session 2021-2022.*
Documents du Parlement wallon, 641 (2020-2021) N°s 1 à 4.
Compte rendu intégral, séance plénière du 20 octobre 2021.
Discussion.
Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C − 2021/33708]

21. OKTOBER 2021 — Dekret zur Schaffung einer öffentlichen Verwaltungseinheit des Typs 1 "Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut" (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Schaffung des Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut*

Artikel 1 - Es wird eine mit der Rechtspersönlichkeit versehene, öffentliche Verwaltungseinheit geschaffen, die "Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut" ("Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté") genannt und nachstehend als "Fonds" bezeichnet wird.

Diese Einheit fällt unter die Einrichtungen des Typs 1, die in Artikel 3 Ziffer 4 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans, der Buchführung und der Berichterstattung der wallonischen öffentlichen Verwaltungseinheiten erwähnt werden.

Art. 2 - Der Fonds steht unter der Aufsicht des Mitglieds der Regierung, das von Letzterer bestimmt wird.

Er wird von den Dienststellen verwaltet, die von der Regierung bestimmt werden.

Sein Sitz liegt in Namur.

Art. 3 - Der Fonds unterliegt den Bestimmungen des Dekrets vom 19. Dezember 2002 zur Einführung einer finanziellen Zentralisierung der Finanzmittel der wallonischen Einrichtungen öffentlichen Interesses.

KAPITEL 2 — *Ziele und Funktionsweise des Fonds*

Art. 4 - Ziel des Fonds ist es, durch Aufforderungen zur Einreichung von Projekten oder Subventionen Initiativen von natürlichen Personen, Unternehmen, Verbänden oder Einrichtungen zu unterstützen, die darauf abzielen, in prekären Verhältnissen lebende Personen, deren Wohnsitz sich in der Wallonischen Region befindet, und die über Einkommen unterhalb der Armutsgrenze verfügen, aus der Armut zu befreien. Um dasselbe Ziel zu erreichen, kann der Fonds auch auf eigene Initiative öffentliche Aufträge organisieren und finanzieren.

Art. 5 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann jede Initiative, die auf das in Artikel 4 genannte Ziel ausgerichtet ist, Gegenstand einer Subvention oder eines öffentlichen Auftrags sein, sofern die Initiative nach den von der Regierung festgelegten Kriterien als relevant erachtet wird.

Aufforderungen zur Einreichung von Projekten oder Subventionen, die einen Betrag von mehr als 250.000 Euro ohne Mehrwertsteuer erreichen, werden der Regierung zur Genehmigung vorgelegt.

Art. 6 - Im Rahmen ein und derselben Initiative darf nicht mehr als eine finanzielle Beihilfe für dieselbe Ausgabe gewährt werden.

Art. 7 - Aufforderungen zur Einreichung von Projekten, Subventionen oder öffentliche Aufträge können für Initiativen eingeleitet werden, die einem oder mehreren der folgenden Ziele und Aktivitäten entsprechen:

1° Ausstieg aus der Armut in ihren unterschiedlichen Formen;

2° Organisation von spezifischen oder innovativen Ausbildungen, die zur Beschäftigungsfähigkeit von in prekären Verhältnissen lebenden Personen führen;

3° Organisation von Praktika;

4° Beschäftigungserfahrungen;

5° strukturierter Begleitung von desorientierten Jugendlichen;

6° Organisation von Aktionen zur Verringerung der digitalen Kluft;

7° Durchführung von Studien im Zusammenhang mit dem Ausstieg aus der Armut;

8° Organisation von Aktivitäten zur Entfaltung von in prekären Verhältnissen lebenden Kindern.

Die Regierung bestimmt den Gegenstand der Aufforderungen zur Einreichung von Projekten, der Subventionen oder der öffentlichen Aufträge, die Gegenstand einer Intervention des Fonds sein können.

Art. 8 - Unbeschadet der Bestimmungen über die Kontrolle der Gewährung und Verwendung von Subventionen legt die Regierung die Modalitäten für die Beantragung und Gewährung von Subventionen fest, die für Projekte von Initiativen oder infolge einer Aufforderung zur Einreichung von Projekten gewährt werden.

Art. 9 - § 1. Eine Beschwerde kann von den betroffenen Personen gegen die vom Fonds gefassten Beschlüsse eingereicht werden, die sich auf die Aufforderungen zur Einreichung von Projekten und die Subventionen kraft des vorliegenden Dekrets und seiner Ausführungserlasse beziehen.

Die Beschwerde setzt die Durchführung des angefochtenen Beschlusses nicht aus.

§ 2. Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird die Beschwerde vor der Regierung in den von Letzterer festgelegten Formen und Fristen eingereicht.

KAPITEL 3 — *Mittelausstattung des Fonds*

Art. 10 - Der Fonds wird durch eine Dotation finanziert, die im Haushaltsplan der Wallonischen Region eingetragen ist.

Die Regierung ist befugt, die Haushaltsmittel des Fonds im Laufe des Haushaltsjahres zu aktualisieren.

KAPITEL 4 — *Schlussbestimmung*

Art. 11 - Das vorliegende Dekret tritt am von der Regierung bestimmten Datum, und spätestens einen Monat nach seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.

Namur, den 21. Oktober 2021

Der Ministerpräsident
E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren
W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie und Mobilität
Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen, Chancengleichheit und Rechte der Frauen
Ch. MORREALE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen
J.-L. CRUCKE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte
Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit
V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz
C. TELLIER

Fußnote

(1) *Sitzung 2021-2022*
Dokumente des Wallonischen Parlaments, 641 (2020-2021) Nrn. 1 bis 4.
Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 20. Oktober 2021.
Diskussion.
Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C − 2021/33708]

21 OKTOBER 2021. — Decreet tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK1. — *Inrichting van het Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding*

Artikel 1. Er wordt een openbare bestuurseenheid met rechtspersoonlijkheid opgericht, "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" genoemd, hierna het "Fonds" genoemd.

Deze eenheid wordt ingedeeld in de instellingen van type 1 bedoeld in artikel 3, 4°, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting, van de boekhouding en de verslaggeving van de Waalse overheidsbestuurseenheden.

Art. 2. Het Fonds staat onder het gezag van het lid van de Regering die deze aanwijst.

Het wordt beheerd door de diensten die door de Regering aangewezen zijn.

Zijn zetel is in Namen gevestigd.

Art. 3. Het fonds is onderworpen aan de bepalingen van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut.

HOOFDSTUK 2. — *Doelstellingen en werking van het Fonds*

Art. 4. De doelstelling van het Fonds is om via projectenoproepen of subsidies steun te verlenen aan initiatieven van natuurlijke personen, bedrijven, verenigingen of instellingen die erop gericht zijn om minder bedeelde personen in Wallonië met een inkomen onder de armoedegrens uit de armoede te halen. Om diezelfde doelstelling te bereiken kan het Fonds eveneens, op eigen initiatief, overheidsopdrachten organiseren en financieren.

Art. 5. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kan elk initiatief dat op de in artikel 4 genoemde doelstelling is gericht, aanspraak maken op een subsidie of het voorwerp zijn van een overheidsopdracht, op voorwaarde dat het initiatief relevant wordt geacht volgens de door de Regering vastgestelde criteria.

Projectenoproepen of subsidies waarvan het bedrag hoger is dan 250.000 euro (exclusief btw) worden ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd.

Art. 6. Eenzelfde initiatief mag niet meer dan één enkele financiële steun voor dezelfde uitgave ontvangen.

Art. 7. De initiatieven die aan één of meerdere van de volgende doelstellingen en activiteiten beantwoorden, kunnen aanleiding geven tot projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten:

1° de bestrijding van elke vorm van armoede;

2° de organisatie van specifieke of innoverende opleidingen die leiden tot de inzetbaarheid van minder bedeelde mensen;

3° de organisatie van stages;

4° de werkgelegenheidservaringen;

5° de gestructureerde begeleiding van kwetsbare jongeren;

6° de organisatie van acties die de digitale kloof verkleinen;

7° de uitvoering van onderzoeken in verband met armoedebestrijding;

8° de organisatie van activiteiten gericht op de ontplooiing van kwetsbare kinderen.

De Regering bepaalt het voorwerp van de projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten die aanspraak kunnen maken op een steun van het Fonds.

Art. 8. Onverminderd de bepalingen betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van de subsidies bepaalt de Regering de modaliteiten voor de aanvraag en toekenning van de subsidies die zijn toegekend voor initiatiefprojecten of naar aanleiding van een projectenoproep.

Art. 9. § 1. De betrokkenen kunnen beroep aantekenen tegen de beslissingen die het Fonds neemt met betrekking tot de projectenoproepen en subsidies krachtens dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Het beroep schorst de aangevochten beslissing niet.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid moet het beroep bij de Regering worden ingediend in de vormen en binnen de termijnen bepaald door de Regering.

HOOFDSTUK 3. — *Dotatie van het Fonds*

Art. 10. Het Fonds wordt gefinancierd door een dotatie die in de begroting van het Waalse Gewest opgenomen is.

De Regering kan in de loop van het boekjaar de begroting van het Fonds aanpassen.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepaling*

Art. 11. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering vastgestelde datum en ten laatste één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Tewerkstelling, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

Nota

(1) *Zitting 2021-2022.*

Stukken van het Waals Parlement, 641 (2020-2021) Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire zitting van 20 oktober 2021.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/205116]

21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de rayonnement de la Wallonie » (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1er. — *Création du Fonds post COVID-19 de rayonnement de la Wallonie*

Article 1er. Il est créé une unité d'administration publique, dotée de la personnalité juridique, dénommée « Fonds post COVID-19 de rayonnement de la Wallonie », ci-après dénommée le « Fonds ».

Cette unité est classée dans les organismes de type 1 visés à l'article 3, § 1er, 4°, *a)*, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes.

Art. 2. Le Fonds est placé sous l'autorité du membre du Gouvernement que ce dernier désigne.

Il est géré par le personnel des services désignés par le Gouvernement.

Son siège est établi à Namur.

Art. 3. Le Fonds est soumis aux dispositions du décret du 19 décembre 2002 instituant une centralisation financière des trésoreries des organismes d'intérêt public wallons.

CHAPITRE 2. — *Objectifs et fonctionnement du Fonds*

Art. 4. Le Fonds a pour objectif de soutenir par des appels à projets ou par des subventions, des initiatives émanant de personnes physiques, d'entreprises, d'associations ou d'institutions qui visent à relancer la création et l'innovation et contribuent à donner, en Belgique ou à l'étranger, une image positive de la Région wallonne. En vue de réaliser ce même objectif, le Fonds peut également, de sa propre initiative, organiser et financer des marchés publics.

Art. 5. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, toute initiative visant l'objectif mentionné à l'article 4 peut donner lieu à une subvention ou faire l'objet d'un marché public à condition que l'initiative soit jugée pertinente selon les critères fixés par le Gouvernement.

Les appels à projets ou subventions qui atteignent un montant supérieur à 250 000 euros HTVA sont soumis pour approbation au Gouvernement.

Art. 6. Une même initiative ne peut pas bénéficier de plusieurs soutiens financiers pour une même dépense.

Art. 7. Peuvent donner lieu à des appels à projets, des subventions ou à des marchés publics, les initiatives répondant à un ou plusieurs des objectifs et activités suivants :

1° l'organisation ou la participation à des évènements;

2° la mise en valeur et la promotion de la Région wallonne;

3° l'acquisition ou la rénovation de biens mobiliers ou immobiliers;

4° la réalisation de performances créatives;

5° le développement de projets innovants;

6° la mise en valeur et la promotion du patrimoine matériel et immatériel de la Région wallonne;

7° le développement, la mise en valeur et la promotion du savoir-faire wallon;

8° la mise en valeur et la promotion des richesses du territoire wallon;

9° la mise en valeur et la promotion des talents wallons.

Le Gouvernement fixe les objets des appels à projets, des subventions ou des marchés publics pouvant faire l'objet d'une intervention du Fonds.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions, le Gouvernement règle les modalités de demande et d'octroi des subventions accordées aux projets d'initiatives ou à la suite d'un appel à projets.

Art. 9. § 1er. Un recours est ouvert aux personnes concernées contre les décisions prises par le Fonds relatives aux appels à projets et aux subventions en vertu du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

Le recours n'est pas suspensif de la décision attaquée.

§ 2. A peine d'irrecevabilité, le recours est introduit devant le Gouvernement dans les formes et les délais déterminés le Gouvernement.

CHAPITRE 3. — *Dotation du Fonds*

Art. 10. Le Fonds est alimenté par une dotation inscrite au budget de la Région wallonne.

Le Gouvernement peut, en cours d'exercice, actualiser le budget du Fonds.

CHAPITRE 4. — *Disposition finale*

Art. 11. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et, au plus tard, un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 21 octobre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative, en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

Note

(1) Session 2021-2022.
Documents du Parlement wallon, 640 (2020-2021) N°s 1 à 5
Compte rendu intégral, séance plénière du 20 octobre 2021
Discussion.
Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/205116]

21. OKTOBER 2021 — Dekret zur Schaffung einer öffentlichen Verwaltungseinheit des Typs 1 "Nach-COVID-19-Fonds für die Ausstrahlung der Wallonie" (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Schaffung des Nach-COVID-19-Fonds für die Ausstrahlung der Wallonie*

Artikel 1 - Es wird eine mit der Rechtspersönlichkeit versehene, öffentliche Verwaltungseinheit geschaffen, die "Nach-COVID-19-Fonds für die Ausstrahlung der Wallonie" ("Fonds post COVID-19 de rayonnement de la Wallonie") genannt und nachstehend als "Fonds" bezeichnet wird.

Diese Einheit fällt unter die Einrichtungen des Typs 1, die in Artikel 3 § 1 Ziffer 4 Buchstabe *a)* des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans, der Buchführung und der Berichterstattung der wallonischen öffentlichen Verwaltungseinheiten genannt werden.

Art. 2 - Der Fonds steht unter der Aufsicht des Mitglieds der Regierung, das von Letzterer bestimmt wird.

Er wird vom Personal der Dienststellen verwaltet, die von der Regierung bestimmt werden.

Sein Sitz befindet sich in Namur.

Art. 3 - Der Fonds unterliegt den Bestimmungen des Dekrets vom 19. Dezember 2002 zur Einführung einer finanziellen Zentralisierung der Finanzmittel der wallonischen Einrichtungen öffentlichen Interesses.

KAPITEL 2 — *Ziele und Funktionsweise des Fonds*

Art. 4 - Ziel des Fonds ist es, durch Aufforderungen zur Einreichung von Projekten oder Subventionen Initiativen von natürlichen Personen, Unternehmen, Verbänden oder Einrichtungen zu unterstützen, die darauf abzielen, Kreativität und Innovation zu fördern und dazu beitragen, ein positives Image der Wallonischen Region in Belgien oder im Ausland zu vermitteln. Um dasselbe Ziel zu erreichen, kann der Fonds auch auf eigene Initiative öffentliche Aufträge organisieren und finanzieren.

Art. 5 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann jede Initiative, die auf das in Artikel 4 genannte Ziel ausgerichtet ist, Gegenstand einer Subvention oder eines öffentlichen Auftrags sein, sofern die Initiative nach den von der Regierung festgelegten Kriterien als relevant erachtet wird.

Aufforderungen zur Einreichung von Projekten oder Subventionen, die einen Betrag von mehr als 250.000 Euro ohne Mehrwertsteuer erreichen, werden der Regierung zur Genehmigung vorgelegt.

Art. 6 - Im Rahmen ein und derselben Initiative darf nicht mehr als eine finanzielle Beihilfe für dieselbe Ausgabe gewährt werden.

Art. 7 - Aufforderungen zur Einreichung von Projekten, Subventionen oder öffentliche Aufträge können für Initiativen eingeleitet werden, die einem oder mehreren der folgenden Ziele und Aktivitäten entsprechen:

1° Organisation von oder Teilnahme an Veranstaltungen;

2° Valorisierung und Förderung der Wallonischen Region;

3° Anschaffung oder Renovation von beweglichen oder unbeweglichen Gütern;

4° Produktion von kreativen Leistungen;

5° Entwicklung von innovativen Projekten;

6° Valorisierung und Förderung des materiellen und immateriellen Erbes der Wallonischen Region;

7° Entwicklung, Valorisierung und Förderung des Wallonischen Know-how;

8° Valorisierung und Förderung der Reichtümer des Wallonischen Gebiets;

9º Valorisierung und Förderung von Wallonischen Talenten.

Die Regierung bestimmt den Gegenstand der Aufforderungen zur Einreichung von Projekten, der Subventionen oder der öffentlichen Aufträge, die Gegenstand einer Intervention des Fonds sein können.

Art. 8 - Unbeschadet der Bestimmungen über die Kontrolle der Gewährung und Verwendung von Subventionen legt die Regierung die Modalitäten für die Beantragung und Gewährung von Subventionen fest, die für Projekte von Initiativen oder infolge einer Aufforderung zur Einreichung von Projekten gewährt werden.

Art. 9 - § 1. Eine Beschwerde kann von den betroffenen Personen gegen die vom Fonds gefassten Beschlüsse eingereicht werden, die sich auf die Aufforderungen zur Einreichung von Projekten und die Subventionen kraft des vorliegenden Dekrets und seiner Ausführungserlasse beziehen.

Die Beschwerde setzt die Durchführung des angefochtenen Beschlusses nicht aus.

§ 2. Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird die Beschwerde vor der Regierung in den von Letzterer festgelegten Formen und Fristen eingereicht.

KAPITEL 3 — *Mittelausstattung des Fonds*

Art. 10 - Der Fonds wird durch eine Dotation finanziert, die im Haushaltsplan der Wallonischen Region eingetragen ist.

Die Regierung ist befugt, die Haushaltsmittel des Fonds im Laufe des Haushaltsjahres zu aktualisieren.

KAPITEL 4 — *Schlussbestimmung*

Art. 11 - Das vorliegende Dekret tritt am von der Regierung bestimmten Datum, und spätestens einen Monat nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 21. Oktober 2021

Der Ministerpräsident
E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren
W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie und Mobilität
Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen, Chancengleichheit und Rechte der Frauen
Ch. MORREALE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen
J.-L. CRUCKE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte
Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit
V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz
C. TELLIER

Fußnote

(1) Sitzung 2021-2022
Dokumente des Wallonischen Parlaments, 640 (2020-2021) Nrn. 1 bis 5
Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 20. Oktober 2021
Diskussion.
Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/205116]

21 OKTOBER 2021. — Decreet tot oprichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de uitstraling van Wallonië" (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Oprichting van het Post-COVID-19-Fonds voor de uitstraling van Wallonië*

Artikel 1. Er wordt een openbare bestuurseenheid met rechtspersoonlijkheid opgericht, "Post-COVID-19-Fonds voor de uitstraling van Wallonië" genoemd, hierna het "Fonds" genoemd.

Deze eenheid wordt ingedeeld in de instellingen van het type 1 bedoeld in artikel 3, § 1, 4º, *a)*, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting, van de boekhouding en de verslaggeving van de Waalse overheidsbestuurseenheden.

Art. 2. Het Fonds wordt geplaatst onder het gezag van het lid van de Regering dat door laatstgenoemde wordt aangewezen.

Het wordt beheerd door de personeelsleden van de diensten aangewezen door de Regering.

Zijn zetel is in Namen gevestigd.

Art. 3. Het Fonds is onderworpen aan de bepalingen van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut.

HOOFDSTUK 2. — *Doelstellingen en werking van het Fonds*

Art. 4. De doelstelling van het Fonds is om via projectenoproepen of subsidies steun te verlenen aan initiatieven van natuurlijke personen, bedrijven, verenigingen of instellingen die de creatie en innovatie willen stimuleren en die bijdragen tot het opbouwen van een positief imago van het Waals Gewest in België of in het buitenland. Om diezelfde doelstelling te bereiken kan het Fonds eveneens, op eigen initiatief, overheidsopdrachten organiseren en financieren.

Art. 5. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kan elk initiatief dat op de in artikel 4 genoemde doelstelling is gericht, aanspraak maken op een subsidie of het voorwerp zijn van een overheidsopdracht, op voorwaarde dat het initiatief relevant wordt geacht volgens de door de Regering vastgestelde criteria.

Projectenoproepen of subsidies waarvan het bedrag hoger is dan 250.000 euro (exclusief BTW) worden ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd.

Art. 6. Eenzelfde initiatief mag niet meer dan één enkele financiële steun voor dezelfde uitgave ontvangen.

Art. 7. De initiatieven die aan één of meerdere van de volgende doelstellingen en activiteiten beantwoorden, kunnen aanleiding geven tot projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten:

1° de organisatie of deelname aan evenementen;

2° de opwaardering en promotie van het Waalse Gewest;

3° de verwerving of renovatie van roerende of onroerende goederen;

4° de realisatie van het creatief prestatievermogen;

5° de ontwikkeling van innoverende projecten;

6° de opwaardering en promotie van het materiële en immateriële erfgoed van het Waalse Gewest;

7° de ontwikkeling, opwaardering en promotie van de Waalse knowhow;

8° de opwaardering en promotie van de rijkdommen van het Waalse grondgebied;

9° de opwaardering en promotie van de Waalse talenten.

De Regering stelt het voorwerp vast van de projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten die aanspraak kunnen maken op een steun van het Fonds.

Art. 8. Onverminderd de bepalingen betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van de subsidies bepaalt de Regering de modaliteiten voor de aanvraag en toekenning van de subsidies die zijn toegekend voor initiatiefprojecten of naar aanleiding van een projectenoproep.

Art. 9. § 1. De betrokkenen kunnen beroep aantekenen tegen de beslissingen die het Fonds neemt met betrekking tot de projectenoproepen en subsidies krachtens dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Het beroep schorst de aangevochten beslissing niet.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid moet het beroep bij de Regering worden ingediend in de vormen en binnen de termijnen bepaald door de Regering.

HOOFDSTUK 3. — *Dotatie van het Fonds*

Art. 10. Het Fonds wordt gefinancierd door een dotatie die in de begroting van het Waalse Gewest opgenomen is.

De Regering kan in de loop van het boekjaar de begroting van het Fonds aanpassen.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepaling*

Art. 11. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering vastgestelde datum en ten laatste één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Tewerkstelling, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

Nota

(1) Zitting 2021-2022.
Stukken van het Waals Parlement, 640 (2020-2021) Nrs. 1 tot 5
Volledig verslag, plenaire zitting van 20 oktober 2021.
Bespreking.
Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/22346]

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises, article 6 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mai 2021 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juin 2021 ;

Vu le rapport du 21 mai 2021 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu l'avis 69.514/2 du Conseil d'État, donné le 28 juin 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que par sa communication 2020/C 224 /02 publiée au JOUE du 8 juillet 2020, la commission a procédé à une prolongation des lignes directrices des aides à finalité régionale pour la période 2014-2020 jusqu'au 31 décembre 2021 ;

Considérant que par décision du 19 octobre 2020, la Commission a considéré la prolongation de la carte belge des aides à finalité régionale jusqu'au 31 décembre 2021 inclus comme étant compatible avec le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ;

Considérant qu'en conséquence, l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2015 déterminant les zones de développement dans le respect de l'article 107, § 3, point c, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les plafonds d'aides fixés conformément aux lignes directrices concernant les aides à finalité régionale pour la période 2014-2020 restent d'application jusqu'au 31 décembre 2021 ;

Considérant que la Commission européenne a adopté le 19 avril 2021 des nouvelles lignes directrices des aides à finalité régionale pour la période 2022-2027 qui entreront en vigueur le 1er janvier 2022 ;

Considérant qu'en conséquence, la carte des aides à finalité régionale 2022-2027 déterminée selon des critères fixés dans les lignes directrices des aides à finalité régionale précitées sera différente de la carte des aides à finalité régionale 2014-2020, prolongée jusqu'au 31 décembre 2021 ;

Considérant qu'il y a lieu pour la Région wallonne et les entreprises concernées, pour des questions de sécurité juridique et de planification des investissements prévus, de fixer les dates ultimes pour l'introduction des demandes et régler le sort des dossiers d'aides à finalité régionale qui seront introduits pendant cette période de transition afin de permettre à ces entreprises d'encore bénéficier d'une aide économique sur base de la carte belge des aides à finalité régionale 2014- 2020, prolongée jusqu'au 31 décembre 2021 ;

Considérant que la date ultime pour le dépôt de ces dossiers doit être fixée au 31 octobre 2021 et que les demandes préalables de prime doivent être introduites pour le 15 octobre 2021 ;

Considérant que le présent arrêté est relatif à des mesures temporaires et dérogatoires aux principes en vue de permettre aux entreprises qui auraient introduit une demande préalable de prime en 2021 puissent encore bénéficier d'une aide économique sur base de la carte belge des aides à finalité régionale 2014-2020, prolongée jusqu'au 31 décembre 2021 alors qu'elles ne pourraient plus y prétendre lors de l'application de la nouvelle carte des aides à finalité régionale 2022-2027 ;

Considérant que les entreprises ont en principe un délai de 6 mois après l'introduction de la demande de prime pour introduire leur dossier et qu'afin de leur donner la possibilité de bénéficier des mesures dérogatoires et temporaires visées par le présent arrêté, il est nécessaire que celui-ci rétroagisse ;

Considérant qu'il y a lieu que ces dispositions rétroagissent au 1er avril 2021 afin de tenir compte des entreprises qui ont introduit une demande de prime, entre le 1er avril 2021 et le 30 septembre 2021, visée à l'article 8, alinéa 1er, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 précité et ainsi leur permettre de bénéficier des mesures dérogatoires du présent arrêté ;

Considérant qu'ainsi les entreprises auront la possibilité d'introduire leur dossier pour le 31 octobre 2021 ;

Considérant que la rétroactive se justifie dans l'intérêt des entreprises qui ne pourront plus prétendre à une aide économique à partir du 1er janvier 2022 du fait que leur situation géographique ne sera plus reconnue, comme zone de développement conformément à la nouvelle carte belge des aides à finalité régionale 2022-2027 ;

Considérant qu'il s'agit d'une mesure temporaire en faveur de certaines entreprises qui ne seront plus situées en zone de développement à daté du 1er janvier 2022, la disposition insérée par le présent arrêté dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 précité, cessera de produire ses effets le 1er janvier 2022 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 mai 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises, il est inséré un article 9*bis* rédigé comme suit :

« Art. 9*bis*. § 1er. Par dérogation à l'article 8, alinéas 1er et 4, et en vue de permettre à l'Administration d'analyser la demande de prime et le dossier en tenant compte des zones de développement prolongées jusqu'au 31 décembre 2021, l'entreprise :

1° introduit, au plus tard le 15 octobre 2021 auprès de l'Administration, une demande de prime avant le début des travaux liés au programme d'investissement ;

2° introduit, au plus tard pour le 31 octobre 2021 auprès de l'Administration, un dossier sur base d'un formulaire type que l'Administration détermine.

§ 2. Par dérogation à l'article 9, alinéa 1er, et en vue de permettre à l'Administration d'analyser la demande de prime et le dossier de l'entreprise qui se situe en zones de développement prolongées jusqu'au 31 décembre 2021, l'Administration adresse à l'entreprise dans le mois à compter de la date de réception du dossier, une demande relative aux renseignements manquants en lui accordant un délai qui est fixé dans ladite demande afin de compléter son dossier.

Par dérogation à l'article 9, alinéa 2, et en vue de permettre à l'Administration d'analyser la demande de prime et le dossier de l'entreprise qui se situe en zones de développement prolongées jusqu'au 31 décembre 2021, si l'entreprise n'a pas transmis les renseignements sollicités par l'Administration dans le délai spécifié à l'alinéa précédent, l'administration notifie à l'entreprise la suspension du traitement de son dossier dans l'attente de l'approbation de la carte des zones de développement 2022-2027. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1er avril 2021 et cesse d'être en vigueur le 1er janvier 2022.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 septembre 2021.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C − 2021/22346]

16. SEPTEMBER 2021 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe, Artikel 6;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe;

Aufgrund der am 19. Mai 2021 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 3. Juni 2021 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 2014 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 21. Mai 2021;

Aufgrund des am 28. Juni 2021 in Anwendung des Artikels 84 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 69.514/2 des Staatsrats;

In der Erwägung, dass die Europäische Kommission mit ihrer Mitteilung 2020/C 224/02, die am 8. Juli 2020 im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht wurde, die Leitlinien für Beihilfen mit regionaler Zielsetzung für den Zeitraum 2014-2020 bis zum 31. Dezember 2021 verlängert hat;

In der Erwägung, dass die Europäische Kommission mit ihrem Beschluss vom 19. Oktober 2020 die Verlängerung der belgischen Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung bis einschließlich 31. Dezember 2021 als mit dem Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union vereinbar angesehen hat;

In der Erwägung, dass der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2015 zur Festlegung der Entwicklungsgebiete unter Beachtung von Artikel 107 § 3 Buchstabe *c)* des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union und der gemäß den Leitlinien betreffend die staatlichen Beihilfen mit regionaler Zielsetzung festgelegten Höchstbeträge für den Zeitraum 2014-2020 folglich bis zum 31. Dezember 2021 anwendbar bleibt;

In der Erwägung, dass die Europäische Kommission am 19. April 2021 neue Leitlinien für die Beihilfen mit regionaler Zielsetzung für den Zeitraum 2022-2027 verabschiedet hat, die am 1. Januar 2022 in Kraft treten werden;

In der Erwägung, dass die Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung 2022-2027, die nach Kriterien festgelegt wurde, die in den vorgenannten Leitlinien für die Beihilfen mit regionaler Zielsetzung bestimmt sind, sich folglich von der bis zum 31. Dezember 2021 verlängerten Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung für den Zeitraum 2014-2020 unterscheiden wird;

In der Erwägung, dass es aus Gründen der Rechtssicherheit und der Planung der vorgesehenen Investitionen für die Wallonische Region und die betreffenden Unternehmen wichtig ist, die Stichtage für die Einreichung der Anträge festzulegen und die erforderlichen Beschlüsse betreffend die Beihilfen mit regionaler Zielsetzung zu fassen, die während dieses Übergangszeitraums eingereicht werden, damit diese Unternehmen noch über wirtschaftliche Beihilfen auf der Grundlage der bis zum 31. Dezember 2021 verlängerten belgischen Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung 2014- 2020 verfügen können;

In der Erwägung, dass der Stichtag für die Hinterlegung dieser Akten auf den 31. Oktober 2021 festgelegt werden muss, und die vorherigen Prämienanträge bis zum 15. Oktober 2021 einzureichen sind;

In der Erwägung, dass der vorliegende Erlass vorübergehende und von den Grundsätzen abweichende Maßnahmen betrifft, damit die Unternehmen, die im Jahre 2021 einen vorherigen Prämienantrag eingereicht hätten, noch wirtschaftliche Beihilfen auf der Grundlage der bis zum 31. Dezember 2021 verlängerten belgischen Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung 2014-2020 beziehen können, wohingegen sie diese Beihilfen bei Anwendung der neuen Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung 2022-2027 nicht mehr beanspruchen könnten;

In der Erwägung, dass die Unternehmen grundsätzlich über eine Frist von 6 Monaten nach Einreichung des Prämienantrags verfügen, um ihre Akte einzureichen, und dass es notwendig ist, diesen Erlass rückwirkend anzuwenden, um ihnen die Möglichkeit zu geben, in den Genuss der in diesem Erlass genannten abweichenden und vorübergehenden Maßnahmen zu kommen;

In der Erwägung, dass diese Bestimmungen rückwirkend zum 1. April 2021 gelten sollten, um die Unternehmen zu berücksichtigen, die zwischen dem 1. April 2021 und dem 30. September 2021 einen Prämienantrag gemäß Artikel 8 Absatz 1 des vorgenannten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 gestellt haben, und ihnen somit die Möglichkeit zu geben, in den Genuss der abweichenden Maßnahmen des vorliegenden Erlasses zu kommen;

In der Erwägung, dass die Unternehmen auf diese Weise die Möglichkeit haben werden, ihre Akte bis zum 31. Oktober 2021 einzureichen;

In der Erwägung, dass die Rückwirkung im Interesse der Unternehmen gerechtfertigt ist, die ab dem 1. Januar 2022 nicht mehr für wirtschaftliche Beihilfen in Frage kommen, weil ihr geografischer Standort nicht mehr als Entwicklungsgebiet gemäß der neuen belgischen Karte der Beihilfen mit regionaler Zielsetzung 2022-2027 anerkannt werden wird;

In der Erwägung, dass es sich um eine vorübergehende Maßnahme zugunsten bestimmter Unternehmen handelt, die ab dem 1. Januar 2022 nicht mehr in einem Entwicklungsgebiet gelegen sein werden, und dass die durch den vorliegenden Erlass in den vorgenannten Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 eingefügte Bestimmung am 1. Januar 2022 nicht mehr wirksam sein wird;

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 2004 zur Ausführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe wird ein Artikel 9*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 9*bis* - § 1. Um es der Verwaltung möglich zu machen, den Prämienantrag und die Akte unter Berücksichtigung der bis zum 31. Dezember 2021 verlängerten Entwicklungsgebiete zu untersuchen, gilt in Abweichung von Artikel 8 Absätze 1 und 4 , dass der Betrieb

1° vor dem Anfang der mit dem Investitionsprogramm verbundenen Arbeiten bis spätestens 15. Oktober 2021 einen Prämienantrag bei der Verwaltung einreicht;

2° spätestens zum 31. Oktober 2021 eine aufgrund eines von der Verwaltung festgelegten Musterformulars basierende Akte bei der Verwaltung einreicht.

§ 2. Um es der Verwaltung möglich zu machen, den Prämienantrag und die Akte des Betriebs zu untersuchen, der sich in einem der bis zum 31. Dezember 2021 verlängerten Entwicklungsgebiete befindet, gilt in Abweichung von Artikel 9 Absatz 1, dass die Verwaltung dem Betrieb innerhalb eines Monats ab dem Datum des Eingangs der Akte eine Anfrage in Bezug auf die fehlenden Angaben übermittelt, wobei sie ihm zur Ergänzung seiner Akte eine Frist einräumt, die in dieser Anfrage angegeben ist.

Um es der Verwaltung möglich zu machen, den Prämienantrag und die Akte des Betriebs zu untersuchen, der sich in einem der bis zum 31. Dezember 2021 verlängerten Entwicklungsgebiete befindet, gilt in Abweichung von Artikel 9 Absatz 2 dass, wenn der Betrieb die von der Verwaltung beantragten Angaben nicht innerhalb der in vorigem Absatz genannten Frist übermittelt hat, die Verwaltung dem Betrieb die Aussetzung der Verarbeitung seiner Akte in Erwartung der Billigung der Karte der Entwicklungsgebiete 2022-2027 mitteilt."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. April 2021 wirksam und verliert seine Wirkung am 1. Januar 2022.

Art. 3 - Der Minister für Wirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. September 2021

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident
E. DI RUPO

Der Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation,
digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren
W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C − 2021/22346]

16 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van grote ondernemingen

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van grote ondernemingen, artikel 6;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van grote ondernemingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 mei 2021;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 3 juni 2021;

Gelet op het verslag van 21 mei 2021 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 11 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 69.514/2 van de Raad van State, gegeven op 28 juni 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Commissie met haar mededeling 2020/C 224 /02 gepubliceerd in het PBEU van 8 juli 2020, de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen voor de periode 2014-2020 tot en met 31 december 2021 heeft verlengd;

Overwegende dat de Commissie, in haar besluit van 19 oktober 2020, de verlenging van de Belgische kaart van de regionale steunmaatregelen tot en met 31 december 2021 verenigbaar heeft geacht met het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2015 tot vaststelling van de ontwikkelingszones met inachtneming van artikel 107, § 3, punt c, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de maximale steunbedragen vastgesteld overeenkomstig de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen voor de periode 2014-2020 bijgevolg van toepassing blijven tot en met 31 december 2021;

Overwegende dat de Europese Commissie op 19 april 2021 nieuwe richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen voor de periode 2022-2027 aangenomen heeft, die op 1 januari 2022 in werking zullen treden;

Overwegende dat de kaart van de regionale steunmaatregelen voor 2022-2027, die is vastgesteld op basis van de criteria bepaald in de bovengenoemde richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen, bijgevolg zal verschillen van de kaart van de regionale steunmaatregelen voor 2014-2020, die tot 31 december 2021 verlengd is;

Overwegende dat het voor het Waalse Gewest en de betrokken bedrijven wat betreft de rechtszekerheid en de planning van de voorziene investeringen noodzakelijk is om de uiterste data vast te stellen voor de indiening van de aanvragen en om de kwestie te regelen van de dossiers betreffende de regionale steunmaatregelen die tijdens deze overgangsperiode ingediend zullen worden, zodat deze ondernemingen economische steun kunnen blijven genieten op basis van de Belgische kaart van de regionale steunmaatregelen voor 2014-2020, die tot 31 december 2021 verlengd is;

Overwegende dat de uiterste datum voor de indiening van deze dossiers op 31 oktober 2021 moet worden vastgesteld en dat de voorafgaande premieaanvragen tegen 15 oktober 2021 moeten worden ingediend;

Overwegende dat dit besluit tijdelijke maatregelen betreft die afwijken van de beginselen om ondernemingen die in 2021 een voorafgaande premieaanvraag ingediend zouden hebben, toe te laten economische steun te blijven genieten op basis van de Belgische kaart van de regionale steunmaatregelen voor 2014-2020, die tot 31 december 2021 is verlengd, terwijl zij niet langer in aanmerking zouden komen wanneer de nieuwe kaart van de regionale steunmaatregelen voor 2022-2027 toegepast zou worden;

Overwegende dat de ondernemingen in beginsel over een termijn van zes maanden na de indiening van de premieaanvraag beschikken om hun dossier in te dienen en dat het noodzakelijk is dat dit besluit met terugwerkende kracht werkt, om hen in staat te stellen gebruik te maken van de in dit besluit bedoelde afwijkende en tijdelijke maatregelen;

Overwegende dat deze bepalingen met terugwerkende kracht moeten worden toegepast tot 1 april 2021, teneinde rekening te houden met de ondernemingen die tussen 1 april 2021 en 30 september 2021 een premieaanvraag hebben ingediend, als bedoeld in artikel 8, lid 1, van voornoemd besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004, en hen aldus in aanmerking te laten komen voor de afwijkende maatregelen van dit besluit;

Overwegende dat de ondernemingen bijgevolg de mogelijkheid zullen hebben om hun dossier tegen 31 oktober 2021 in te dienen;

Overwegende dat de terugwerkende kracht gerechtvaardigd is in het belang van de ondernemingen die vanaf 1 januari 2022 niet langer in aanmerking zullen komen voor economische steun omdat hun geografische locatie niet langer erkend zal worden als ontwikkelingsgebied overeenkomstig de nieuwe Belgische kaart van de regionale steunmaatregelen voor 2022-2027;<0}

Overwegende dat het om een tijdelijke maatregel gaat ten gunste van bepaalde ondernemingen die vanaf 1 januari 2022 niet langer in een ontwikkelingsgebied gevestigd zullen zijn, zal de bepaling die bij dit besluit wordt ingevoegd in het voornoemde besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004, op 1 januari 2022 ophouden uitwerking te hebben;

Op de voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van grote ondernemingen wordt een artikel 9*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

"Art. 9*bis*. § 1. In afwijking van artikel 8, leden 1 en 4, en om de Administratie in staat te stellen de premieaanvraag en het dossier te analyseren, rekening houdend met de tot 31 december 2021 verlengde ontwikkelingsgebieden, dient de onderneming:

1° een premieaanvraag in bij de Administratie uiterlijk tegen 15 oktober 2021, vóór de aanvang van de werkzaamheden in verband met het investeringsprogramma;

2° een dossier in op grond van een modelformulier dat bij de Administratie beschikbaar is, uiterlijk tegen 31 oktober 2021.

§ 2. In afwijking van artikel 9, eerste lid, en om de Administratie in staat te stellen de premieaanvraag en het dossier van de onderneming te analyseren die in tot 31 december 2021 verlengde ontwikkelingsgebieden gevestigd is, zendt de Administratie de onderneming binnen een maand na de datum van ontvangst van het dossier een verzoek om de ontbrekende gegevens toe, waarbij aan de onderneming een termijn wordt toegekend, die in dat verzoek wordt vastgesteld, om haar dossier aan te vullen.

In afwijking van artikel 9, lid 2, en om de Administratie in staat te stellen de premieaanvraag en het dossier van de onderneming te analyseren die in tot 31 december 2021 verlengde ontwikkelingsgebieden gevestigd is, indien de onderneming de door de Administratie aangevraagde inlichtingen niet binnen de in het vorige lid genoemde termijn heeft verstrekt, stelt de Administratie de onderneming in kennis van de schorsing van de behandeling van haar dossier in afwachting van de goedkeuring van de kaart van de ontwikkelingsgebieden voor 2022-2027. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2021 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2022.

Art. 3. De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 september 2021.

Voor de Regering:

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/33666]

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel remplaçant les annexes 1re et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4 et D.134, alinéa 1er, 9° ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière, l'article 10, § 4 ;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale en date du 17 juin 2021 ;

Vu le rapport du 21 juin 2021 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours adressée au Conseil d'État le 7 juillet 2021, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai ;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté transpose la Directive d'exécution (UE) 2021/746 de la commission du 6 mai 2021 modifiant les Directives 2003/90/CE et 2003/91/CE en ce qui concerne les protocoles d'examen de certaines variétés des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes, et modifiant la Directive 2003/90/CE en ce qui concerne certaines dénominations botaniques de plantes.

Art. 2. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière, l'annexe 1re, remplacée par l'arrêté ministériel du 14 avril 2020, est remplacée par l'annexe 1re jointe au présent arrêté.

Art. 3. Dans le même arrêté, l'annexe 2, remplacée par l'arrêté ministériel du 14 avril 2020, est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté s'applique aux examens en cours au moment de son entrée en vigueur.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2022.

Namur, le 16 septembre 2021.

W. BORSUS

Annexe 1re à l'arrêté ministériel du 16 sept. 2021 remplaçant les annexes 1re et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière

« Annexe 1re à l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière.

Liste des espèces et des exigences visées à l'article 10, § 1er, 1°, du présent arrêté.

Plantes agricoles

Nom scientifique	**Nom commun**	**Protocole de l'OCVV**
Festuca arundinacea Schreb.	Fétuque élevée	TP 39/1 du 1.10.2015
Festuca filiformis Pourr.	Fétuque ovine à feuilles menues	TP 67/1 du 23.6.2011
Festuca ovina L.	Fétuque ovine	TP 67/1 du 23.6.2011
Festuca pratensis Huds.	Fétuque des prés	TP 39/1 du 1.10.2015
Festuca rubra L.	Fétuque rouge	TP 67/1 du 23.6.2011
Festuca trachyphylla (Hack.) Hack	Fétuque ovine durette	TP 67/1 du 23.6.2011
Lolium multiflorum Lam.	Ray-grass italien	TP 4/2 du 19.3.2019
Lolium perenne L.	Ray-grass anglais	TP 4/2 du 19.3.2019
Lolium x hybridum Hausskn.	Ray-grass hybride	TP 4/2 du 19.3.2019
Pisum sativum L. *(partim)*	Pois fourrager	TP 7/2 rév. 3 du 6.3.2020
Poa pratensis L.	Pâturin des prés	TP 33/1 du 15.3.2017
Vicia faba L.	Féverole	TP 8/1 du 19.3.2019
Vicia sativa L.	Vesce commune	TP 32/1 du 19.4.2016
Brassica napus L. *var. napobrassica* (L.) Rchb.	Chou-navet ou rutabaga	TP 89/1 du 11.3.2015
Raphanus sativus L. *var. oleiformis Pers.*	Radis oléifère	TP 178/1 du 15.3.2017
Brassica napus L. *(partim)*	Colza	TP 36/3 du 21.4.2020
Cannabis sativa L.	Chanvre	TP 276/1 rév. partielle du 21.3.2018
Glycine max (L.) Merr.	Fève de soja	TP 80/1 du 15.3.2017
Graines de coton	Coton	TP 88/2 du 11.12.2020
Helianthus annuus L.	Tournesol	TP 81/1 du 31.10.2002
Linum usitatissimum L.	Lin textile/lin oléagineux	TP 57/2 du 19.3.2014
Sinapis alba L.	Moutarde blanche	TP 179/1 du 15.3.2017
Avena nuda L.	Avoine nue	TP 20/3 du 6.3.2020
Avena sativa L. *(y compris A. byzantina* K. Koch*)*	Avoine cultivée et avoine byzantine	TP 20/3 du 6.3.2020
Hordeum vulgare L.	Orge	TP 19/5 du 19.3.2019
Oryza sativa L.	Riz	TP 16/3 du 1.10.2015

Nom scientifique	**Nom commun**	**Protocole de l'OCVV**
Secale cereale L.	Seigle	TP 58/1 du 31.10.2002
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. bicolor*	Sorgho	TP 122/1 du 19.3.2019
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. drummondii* (Steud.) de Wet ex Davidse	Sorgho du Soudan	TP 122/1 du 19.3.2019
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. bicolor* × *Sorghum bicolor* (L.) Moench *subsp. drummondii* (Steud.) de Wet ex Davidse	Hybrides résultant du croisement de *Sorghum bicolor subsp. Bicolor* et de *Sorghum bicolor subsp. drummondii*	TP 122/1 du 19.3.2019
xTriticosecale Wittm. ex A. Camus	Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre *Triticum* avec une espèce du genre *Secale*	TP 121/2 rév. 1 du 16.2.2011
Triticum aestivum L. *subsp. aestivum*	Froment (blé)	TP 3/5 du 19.3.2019
Triticum turgidum L. *subsp. durum* (Desf.) van Slageren	Blé dur	TP 120/3 du 19.3.2014
Zea mays L. *(partim)*	Maïs	TP 2/3 du 11.3.2010
Solanum tuberosum L.	Pomme de terre	TP 23/3 du 15.3.2017

Légumes

Nom scientifique	**Nom commun**	**Protocole de l'OCVV**
Allium cepa L. (groupe *Cepa)*	Oignon et échalion	TP 46/2 du 1.4.2009
Allium cepa L. (groupe *Aggregatum)*	Échalote	TP 46/2 du 1.4.2009
Allium fistulosum L.	Ciboule	TP 161/1 du 11.3.2010
Allium porrum L.	Poireau	TP 85/2 du 1.4.2009
Allium sativum L.	Ail	TP 162/1 du 25.3.2004
Allium schoenoprasum L.	Ciboulettes	TP 198/2 du 11.3.2015
Apium graveolens L.	Céleri	TP 82/1 du 13.3.2008
Apium graveolens L.	Céleri-rave	TP 74/1 du 13.3.2008
Asparagus officinalis L.	Asperge	TP 130/2 du 16.2.2011
Beta vulgaris L.	Betterave rouge, y compris Cheltenham beet	TP 60/1 du 1.4.2009
Beta vulgaris L.	Poirée, bette à cardes	TP 106/1 du 11.3.2015
Brassica oleracea L.	Chou frisé	TP 90/1 du 16.2.2011
Brassica oleracea L.	Chou-fleur	TP 45/2 rév. 2 du 21.3.2018
Brassica oleracea L.	Brocoli (à jets ou calabrais)	TP 151/2 rév. 2 du 21.4.2020
Brassica oleracea L.	Choux de Bruxelles	TP 54/2 rév. du 15.3.2017
Brassica oleracea L.	Chou-rave	TP 65/1 rév. du 15.3.2017
Brassica oleracea L.	Chou de Milan, chou blanc et chou rouge	TP 48/3 rév. du 15.3.2017

Nom scientifique	**Nom commun**	**Protocole de l'OCVV**
Brassica rapa L.	Choux chinois	TP 105/1 du 13.3.2008.
Capsicum annuum L.	Piment ou poivron	TP 76/2 rév. 2 du 21.4.2020
Cichorium endivia L.	Chicorée frisée et scarole	TP 118/3 du 19.3.2014
Cichorium intybus L.	Chicorée industrielle	TP 172/2 du 1.12.2005
Cichorium intybus L.	Chicorée sauvage	TP 154/1 rév. du 19.3.2019
Cichorium intybus L.	Chicorée, endive (witloof)	TP 173/2 du 21.3.2018
Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai	Pastèque	TP 142/2 du 19.3.2014
Cucumis melo L.	Melon	TP 104/2 rév. du 21.4.2020
Cucumis sativus L.	Concombre et cornichon	TP 61/2 rév. 2 du 19.3.2019
Cucurbita maxima Duchesne	Potiron	TP 155/1 du 11.3.2015
Cucurbita pepo L.	Courgette	TP 119/1 rév. du 19.3.2014
Cynara cardunculus L.	Artichaut et cardon	TP 184/2 rév. du 6.3.2020
Daucus carota L.	Carotte et carotte fourragère	TP 49/3 du 13.3.2008
Foeniculum vulgare Mill.	Fenouil	TP 183/1 du 25.3.2004
Lactuca sativa L.	Laitue	TP 13/6 rév. du 15.2.2019
Solanum lycopersicum L.	Tomate	TP 44/4 rév. 4 du 21.4.2020
Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Persil	TP 136/1 du 21.3.2007
Phaseolus coccineus L.	Haricot d'Espagne	TP 9/1 du 21.3.2007
Phaseolus vulgaris L.	Haricot nain et haricot à rames	TP 12/4 du 27.2.2013
Pisum sativum L. *(partim)*	Pois ridé, pois rond et mange-tout	TP 7/2 rév. 3 du 6.3.2020
Raphanus sativus L.	Radis, radis noir	TP 64/2 rév. corr. du 11.3.2015
Rheum rhabarbarum L	Rhubarbe	TP 62/1 du 19.4.2016
Scorzonera hispanica L.	Scorsonère	TP 116/1 du 11.3.2015
Solanum melongena L.	Aubergine	TP 117/1 du 13.3.2008
Spinacia oleracea L.	Épinard	TP 55/5 rév. 3 du 6.3.2020
Valerianella locusta (L.) Laterr.	Mâche	TP 75/2 du 21.3.2007
Vicia faba L. *(partim)*	Fève	TP 206/1 du 25.3.2004

Nom scientifique	**Nom commun**	**Protocole de l'OCVV**
Zea mays L. *(partim)*	Maïs doux et maïs à éclater	TP 2/3 du 11.3.2010
Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. *x Solanum peruvianum* (L.) Mill; *Solanum lycopersicum* L. *x Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg; *Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner	Porte-greffes de tomates	TP 294/1 rév. 4 du 21.4.2020
Cucurbita maxima Duchesne *x Cucurbita moschata* Duchesne	Hybrides interspécifiques de *Cucurbita maxima* Duchesne x *Cucurbita moschata* Duchesne destinés à servir de porte-greffes	TP 311/1 du 15.3.2017

Le texte de ces protocoles peut être consulté sur le site web de l'OCVV (www.cpvo.europa.eu). »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 16 septembre 2021 remplaçant les annexes 1re et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière.

Namur, le 16 septembre 2021.

Le Ministre de l'Agriculture,
W. BORSUS

Annexe 2 à l'arrêté ministériel du 16 sept. 2021 remplaçant les annexes 1re et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière

« Annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière.

Liste des espèces et des principes directeurs visés à l'article 10, § 1er, 2°, du présent arrêté.

Plantes agricoles

Nom scientifique	**Nom commun**	**Principes directeurs de l'UPOV**
Beta vulgaris L.	Betterave fourragère	TG/150/3 du 4.11.1994
Agrostis canina L.	Agrostide des chiens	TG/30/6 du 12.10.1990
Agrostis gigantea Roth	Agrostide géante	TG/30/6 du 12.10.1990
Agrostis stolonifera L.	Agrostide stolonifère	TG/30/6 du 12.10.1990
Agrostis capillaris L.	Agrostide commune	TG/30/6 du 12.10.1990
Bromus catharticus Vahl	Brome cathartique	TG/180/3 du 4.4.2001
Bromus sitchensis Trin.	Brome	TG/180/3 du 4.4.2001
Dactylis glomerata L.	Dactyle	TG/31/8 du 17.4.2002
xFestulolium Asch. *et* Graebn.	Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre *Festuca* avec une espèce du genre *Lolium*	TG/243/1 du 9.4.2008
Phleum nodosum L.	Fléole noueuse	TG/34/7 du 17.12.2020
Phleum pratense L.	Fléole	TG/34/7 du 17.12.2020
Lotus corniculatus L.	Lotier corniculé	TG/193/1 du 9.4.2008
Lupinus albus L.	Lupin blanc	TG/66/4 du 31.3.2004
Lupinus angustifolius L.	Lupin à feuilles étroites	TG/66/4 du 31.3.2004

Nom scientifique	**Nom commun**	**Principes directeurs de l'UPOV**
Lupinus luteus L.	Lupin jaune	TG/66/4 du 31.3.2004
Medicago doliata Carmign.	Luzerne à fruits épineux	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago italica (Mill.) Fiori	Luzerne sombre	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago littoralis Rohde ex Loisel.	Luzerne littorale/Luzerne des rivages	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago lupulina L.	Minette	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago murex Willd.	Luzerne à fruit rond/Luzerne murex	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago polymorpha L.	Luzerne hérissée/luzerne polymorphe/ luzerne à fruits nombreux	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago rugosa Desr.	Luzerne plissée/Luzerne rugueuse	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago sativa L.	Luzerne	TG/6/5 du 6.4.2005
Medicago scutellata (L.) Mill.	Luzerne à écussons	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago truncatula Gaertn.	Luzerne tronquée	TG/228/1 du 5.4.2006
Medicago x varia T. Martyn	Luzerne bigarrée	TG/6/5 du 6.4.2005
Trifolium pratense L.	Trèfle violet	TG/5/8 du 17.12.2020
Trifolium repens L.	Trèfle blanc	TG/38/7 du 9.4.2003
Trifolium subterraneum L.	Trèfle semeur/trèfle souterrain/trèfle enterreur	TG/170/3 du 4.4.2001
Phacelia tanacetifolia Benth.	Phacélie à feuilles de tanaisie	TG/319/1 du 5.4.2017
Arachis hypogaea L.	Arachide	TG/93/4 du 9.4.2014
Brassica juncea (L.) Czern	Moutarde brune	TG/335/1 du 17.12.2020
Brassica rapa L. *var. silvestris* (Lam.) Briggs	Navette	TG/185/3 du 17.4.2002
Carthamus tinctorius L.	Carthame	TG/134/3 du 12.10.1990
Papaver somniferum L.	Pavot	TG/166/4 du 9.4.2014

Légumes

Nom scientifique	**Nom commun**	**Principes directeurs de l'UPOV**
Brassica rapa L.	Navet	TG/37/10 du 4.4.2001.

Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site web de l'UPOV (www.upov.int). »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 16 septembre 2021 remplaçant les annexes 1re et 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 relatif aux catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes et abrogeant certaines dispositions en la matière.

Namur, le 16 septembre 2021.

Le Ministre de l'Agriculture,

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C − 2021/33666]

16. SEPTEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Ersetzung der Anhänge 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4 und D.134 Absatz 1 Ziffer 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich, Artikel 10 § 4;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 17. Juni 2021;

Aufgrund des nach Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 21. Juni 2021;

Aufgrund des am 7. Juli 2021 an den Staatsrat gerichteten Antrags auf Abgabe eines Gutachtens innerhalb einer Frist von 30 Tagen, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass binnen dieser Frist kein Gutachten abgegeben wurde;

Aufgrund von Artikel 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Durchführungsrichtlinie (EU) 2021/746 der Kommission vom 6. Mai 2021 zur Änderung der Richtlinien 2003/90/EG und 2003/91/EG hinsichtlich der Protokolle für die Prüfung bestimmter Sorten landwirtschaftlicher Pflanzenarten und bestimmter Sorten von Gemüsearten und zur Änderung der Richtlinie 2003/90/EG hinsichtlich bestimmter botanischer Bezeichnungen von Pflanzen umgesetzt.

Art. 2 - In dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich wird der durch den Ministeriellen Erlass vom 14. April 2020 ersetzte Anhang 1 durch den vorliegendem Erlass beigefügten Anhang 1 ersetzt.

Art. 3 - In demselben Erlass wird der durch den Ministeriellen Erlass vom 14. April 2020 ersetzte Anhang 2 durch den vorliegendem Erlass beigefügten Anhang 2 ersetzt.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass ist auf die zum Zeitpunkt seines Inkrafttretens laufenden Prüfungen anwendbar.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Namur, den 16. September 2021

W. BORSUS

Anhang 1 zum Ministeriellen Erlass vom 16. September 2021 zur Ersetzung der Anhänge 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich

"Anhang 1 zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich.

Liste der Arten und Anforderungen im Sinne von Artikel 10 § 1 Ziffer 1 des vorliegenden Erlasses.

Landwirtschaftliche Pflanzenarten

Wissenschaftliche Bezeichnung	**Gebräuchliche Bezeichnung**	**CPVO-Protokoll**
Festuca arundinacea Schreb.	Rohrschwingel	TP 39/1 vom 1.10.2015
Festuca filiformis Pourr.	Haar-Schafschwingel	TP 67/1 vom 23.6.2011
Festuca ovina L.	Schafschwingel	TP 67/1 vom 23.6.2011
Festuca pratensis Huds.	Wiesenschwingel	TP 39/1 vom 1.10.2015
Festuca rubra L.	Rotschwingel	TP 67/1 vom 23.6.2011
Festuca trachyphylla (Hack.) Hack	Raublättriger Schafschwingel	TP 67/1 vom 23.6.2011
Lolium multiflorum Lam.	Welsches Weidelgras	TP 4/2 vom 19.3.2019
Lolium perenne L.	Deutsches Weidelgras	TP 4/2 vom 19.3.2019

Wissenschaftliche Bezeichnung	**Gebräuchliche Bezeichnung**	**CPVO-Protokoll**
Lolium x hybridum Hausskn.	Hybrid-Ray-Gras	TP 4/2 vom 19.3.2019
Pisum sativum L. *(partim)*	Futtererbse	TP 7/2 Rev. 3 vom 6.3.2020
Poa pratensis L.	Wiesenrispe	TP 33/1 vom 15.3.2017
Vicia faba L.	Ackerbohne	TP 8/1 vom 19.3.2019
Vicia sativa L.	Saatwicke	TP 32/1 vom 19.4.2016
Brassica napus L. *var. napobrassica* (L.) Rchb.	Kohlrübe	TP 89/1 vom 11.3.2015
Raphanus sativus L. *var. oleiformis Pers.*	Ölrettich	TP 178/1 vom 15.3.2017
Brassica napus L. *(partim)*	Raps	TP 36/3 vom 21.4.2020
Cannabis sativa L.	Hanf	TP 276/1 Teilrevision vom 21.3.2018
Glycine max (L.) Merr.	Sojabohne	TP 80/1 vom 15.3.2017
Gossypium spp.	Baumwolle	TP 88/2 vom 11.12.2020
Helianthus annuus L.	Sonnenblume	TP 81/1 vom 31.10.2002
Linum usitatissimum L.	Lein	TP 57/2 vom 19.3.2014
Sinapis alba L.	Weißer Senf	TP 179/1 vom 15.3.2017
Avena nuda L.	Nackthafer	TP 20/3 vom 6.3.2020
Avena sativa L. *(einschl. A. byzantina* K. Koch*)*	Saathafer, Hafer (einschl. Mittelmeerhafer)	TP 20/3 vom 6.3.2020
Hordeum vulgare L.	Gerste	TP 19/5 vom 19.3.2019
Oryza sativa L.	Reis	TP 16/3 vom 1.10.2015
Secale cereale L.	Roggen	TP 58/1 vom 31.10.2002
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. bicolor*	Sorghum	TP 122/1 vom 19.3.2019
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. drummondii* (Steud.) de Wet ex Davidse	Sudangras	TP 122/1 vom 19.3.2019
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. bicolor* × *Sorghum bicolor* (L.) Moench *subsp. drummondii* (Steud.) de Wet ex Davidse	Hybriden aus der Kreuzung von *Sorghum bicolor subsp. bicolor* und *Sorghum bicolor subsp. drummondii*	TP 122/1 vom 19.3.2019
xTriticosecale Wittm. ex A. Camus	Hybriden aus der Kreuzung einer Art der Gattung *Triticum* mit einer Art der Gattung Secale	TP 121/2 Rev. 1 vom 16.2.2011
Triticum aestivum L. *subsp. aestivum*	Weizen	TP 3/5 vom 19.3.2019
Triticum turgidum L. *subsp. durum* (Desf.) van Slageren	Hartweizen	TP 120/3 vom 19.3.2014
Zea mays L. *(partim)*	Mais	TP 2/3 vom 11.3.2010

Wissenschaftliche Bezeichnung	Gebräuchliche Bezeichnung	CPVO-Protokoll
Solanum tuberosum L.	Kartoffel/Erdapfel	TP 23/3 vom 15.3.2017

Gemüse

Wissenschaftliche Bezeichnung	Gebräuchliche Bezeichnung	CPVO-Protokoll
Allium cepa L. *(Cepa group)*	Zwiebel und Lauchzwiebel	TP 46/2 vom 1.4.2009
Allium cepa L. (Aggregatum-Gruppe)	Schalotte	TP 46/2 vom 1.4.2009
Allium fistulosum L.	Winterheckenzwiebel	TP 161/1 vom 11.3.2010
Allium porrum L.	Porree	TP 85/2 vom 1.4.2009
Allium sativum L.	Knoblauch	TP 162/1 vom 25.3.2004
Allium schoenoprasum L.	Schnittlauch	TP 198/2 vom 11.3.2015
Apium graveolens L.	Stauden-/Stangensellerie	TP 82/1 vom 13.3.2008
Apium graveolens L.	Knollensellerie	TP 74/1 vom 13.3.2008
Asparagus officinalis L.	Spargel	TP 130/2 vom 16.2.2011
Beta vulgaris L.	Rote Rübe einschließlich der Sorte "Cheltenham beet"	TP 60/1 vom 1.4.2009
Beta vulgaris L.	Mangold oder Beißkohl	TP 106/1 vom 11.3.2015
Brassica oleracea L.	Grünkohl	TP 90/1 vom 16.2.2011
Brassica oleracea L.	Blumenkohl/Karfiol	TP 45/2 Rev. 2 vom 21.3.2018
Brassica oleracea L.	Broccoli oder Calabrese	TP 151/2 Rev. 2 vom 21.4.2020
Brassica oleracea L.	Rosenkohl, Kohlsprossen	TP 54/2 Rev. vom 15.3.2017
Brassica oleracea L.	Kohlrabi	TP 65/1 Rev. vom 15.3.2017
Brassica oleracea L.	Wirsing, Weißkohl und Rotkohl	TP 48/3 Rev. vom 15.3.2017
Brassica rapa L.	Chinakohl	TP 105/1 vom 13.3.2008
Capsicum annuum L.	Chili oder Paprika	TP 76/2 Rev. 2 vom 21.4.2020
Cichorium endivia L.	Krausblättrige Endivie und vollblättrige Endivie	TP 118/3 vom 19.3.2014
Cichorium intybus L.	Wurzelzichorie	TP 172/2 vom 1.12.2005

Wissenschaftliche Bezeichnung	**Gebräuchliche Bezeichnung**	**CPVO-Protokoll**
Cichorium intybus L.	Blaue Wegwarte	TP 154/1 Rev. vom 19.3.2019
Cichorium intybus L.	Chicorée	TP 173/2 vom 21.3.2018
Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. und Nakai	Wassermelone	TP 142/2 vom 19.3.2014
Cucumis melo L.	Melone oder Zuckermelone	TP 104/2 Rev. vom 21.4.2020
Cucumis sativus L.	Speisegurke und Gewürzgurke	TP 61/2 Rev. 2 vom 19.3.2019
Cucurbita maxima Duchesne	Riesenkürbis	TP 155/1 vom 11.3.2015
Cucurbita pepo L.	Gartenkürbis oder Zucchini	TP 119/1 Rev. vom 19.3.2014
Cynara cardunculus L.	Artischocke und Kardone	TP 184/2 Rev. vom 6.3.2020
Daucus carota L.	Karotte und Futtermöhre	TP 49/3 vom 13.3.2008
Foeniculum vulgare Mill.	Fenchel	TP 183/1 vom 25.3.2004
Lactuca sativa L.	Grüner Salat	TP 13/6 Rev. vom 15.2.2019
Solanum lycopersicum L.	Tomate	TP 44/4 Rev. 4 vom 21.4.2020
Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Petersilie	TP 136/1 vom 21.3.2007
Phaseolus coccineus L.	Prunkbohne oder Feuerbohne	TP 9/1 vom 21.3.2007
Phaseolus vulgaris L.	Buschbohne und Stangenbohne	TP 12/4 vom 27.2.2013
Pisum sativum L. *(partim)*	Runzelerbse, Rollerbse und Zuckererbse	TP 7/2 Rev. 3 vom 6.3.2020
Raphanus sativus L.	Radieschen, Rettich	TP 64/2 Rev. Korr. vom 11.3.2015
Rheum rhabarbarum L	Rhabarber	TP 62/1 vom 19.4.2016
Scorzonera hispanica L.	Schwarzwurzel	TP 116/1 vom 11.3.2015
Solanum melongena L.	Aubergine/Melanzani oder Eierfrucht	TP 117/1 vom 13.3.2008
Spinacia oleracea L.	Spinat	TP 55/5 Rev. 3 vom 6.3.2020
Valerianella locusta (L.) Laterr.	Rapunzel oder Feldsalat/Vogerlsalat	TP 75/2 vom 21.3.2007

Wissenschaftliche Bezeichnung	**Gebräuchliche Bezeichnung**	**CPVO-Protokoll**
Vicia faba L. *(partim)*	Dicke Bohne oder Puffbohne	TP 206/1 vom 25.3.2004
Zea mays L. *(partim)*	Süßmais und Puffmais	TP 2/3 vom 11.3.2010
Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. *x Solanum peruvianum* (L.) Mill; *Solanum lycopersicum* L. *x Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg; *Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner	Tomate/Paradeiser - Wurzelstöcke	TP 294/1 Rev. 4 vom 21.4.2020
Cucurbita maxima Duchesne *x Cucurbita moschata* Duchesne	Interspezifische Hybriden aus *Cucurbita maxima* Duchesne x *Cucurbita moschata* Duchesne für den Einsatz als Wurzelstöcke	TP 311/1 vom 15.3.2017

Der Wortlaut dieser Protokolle ist auf der CPVO-Website (www.cpvo.europa.eu) zu finden."

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 16. September 2021 zur Ersetzung der Anhänge 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich beigefügt zu werden.

Namur, den 16. September 2021

Der Minister für Landwirtschaft
W. BORSUS

Anhang 2 zum Ministeriellen Erlass vom 16. September 2021 zur Ersetzung der Anhänge 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1re. April 24 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich

"Anhang 2 zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich.

Liste der Arten und Richtlinien im Sinne von Artikel 10 § 1 Ziffer 2 des vorliegenden Erlasses.

Landwirtschaftliche Pflanzenarten

Wissenschaftliche Bezeichnung	**Gebräuchliche Bezeichnung**	**UPOV-Richtlinie**
Beta vulgaris L.	Runkelrübe	TG/150/3 vom 4.11.1994
Agrostis canina L.	Hundsstraußgras	TG/30/6 vom 12.10.1990
Agrostis gigantea Roth	Weißes Straußgras	TG/30/6 vom 12.10.1990
Agrostis stolonifera L.	Flechtstraußgras	TG/30/6 vom 12.10.1990
Agrostis capillaris L.	Rotes Straußgras	TG/30/6 vom 12.10.1990
Bromus catharticus Vahl	Horntrespe	TG/180/3 vom 4.4.2001
Bromus sitchensis Trin.	Alaska-Trespe	TG/180/3 vom 4.4.2001
Dactylis glomerata L.	Knaulgras	TG/31/8 vom 17.4.2002
xFestulolium Asch. *et* Graebn.	Hybriden aus der Kreuzung einer Art der Gattung *Festuca* mit einer Art der Gattung *Lolium*	TG/243/1 vom 9.4.2008
Phleum nodosum L.	Zwiebellieschgras, Knollentimothe	TG/34/7 vom 17.12.2020

Wissenschaftliche Bezeichnung	**Gebräuchliche Bezeichnung**	**UPOV-Richtlinie**
Phleum pratense L.	Lieschgras	TG/34/7 vom 17.12.2020
Lotus corniculatus L.	Hornschotenklee	TG/193/1 vom 9.4.2008
Lupinus albus L.	Weiße Lupine	TG/66/4 vom 31.3.2004
Lupinus angustifolius L.	Blaue Lupine, schmalblättrige Lupine	TG/66/4 vom 31.3.2004
Lupinus luteus L.	Gelbe Lupine	TG/66/4 vom 31.3.2004
Medicago doliata Carmign.	[Straight-spined medic]	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago italica (Mill.) Fiori	[Disc medic]	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago littoralis Rohde ex Loisel.	[Shore medic/Strand medic]	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago lupulina L.	Gelbklee	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago murex Willd.	Stachel-Schneckenklee, kurzstacheliger Schneckenklee	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago polymorpha L.	Rauer Schneckenklee	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago rugosa Desr.	Rippenschneckenklee	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago sativa L.	Blaue Luzerne	TG/6/5 vom 6.4.2005
Medicago scutellata (L.) Mill.	Schild-Schneckenklee	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago truncatula Gaertn.	Gestutzter Schneckenklee	TG/228/1 vom 5.4.2006
Medicago x varia T. Martyn	Bastardluzerne, Sandluzerne	TG/6/5 vom 6.4.2005
Trifolium pratense L.	Rotklee	TG/5/8 vom 17.12.2020
Trifolium repens L.	Weißklee	TG/38/7 vom 9.4.2003
Trifolium subterraneum L.	Bodenfrüchtiger Klee	TG/170/3 vom 4.4.2001
Phacelia tanacetifolia Benth.	Phazelie	TG/319/1 vom 5.4.2017
Arachis hypogaea L.	Erdnuss	TG/93/4 vom 9.4.2014
Brassica juncea (L.) Czern	Sareptasenf	TG/335/1 vom 17.12.2020
Brassica rapa L. *var. silvestris* (Lam.) Briggs	Rübse	TG/185/3 vom 17.4.2002
Carthamus tinctorius L.	Saflor	TG/134/3 vom 12.10.1990
Papaver somniferum L.	Schlafmohn, Mohn	TG/166/4 vom 9.4.2014

Gemüse

Wissenschaftliche Bezeichnung	Gebräuchliche Bezeichnung	UPOV-Richtlinie
Brassica rapa L.	Speiserübe	TG/37/10 vom 4.4.2001

Der Wortlaut dieser Richtlinien ist auf der UPOV-Website (www.upov.int) zu finden."

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 16. September 2021 zur Ersetzung der Anhänge 1 und 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014 über die Kataloge der Sorten von landwirtschaftlichen Pflanzenarten und Gemüsearten und zur Aufhebung gewisser Bestimmungen in diesem Bereich beigefügt zu werden.

Namur, den 16. September 2021

Der Minister für Landwirtschaft
W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C − 2021/33666]

16 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit tot vervanging van de bijlagen 1 en 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen

De Minister van Landbouw,

Gelet op het Waals Landbouwwetboek, de artikelen D.4 en D.134, lid 1, 9°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen, artikel 10, § 4;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de federale overheid van 17 juni 2021;

Gelet op het rapport van 21 juni 2021 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2015 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 2014 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het verzoek om adviesverlening binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 7 juli 2021 overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het uitblijven van advies binnen deze termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van Uitvoeringsrichtlijn (EU) 2021/746 van de Commissie van 6 mei 2021 tot wijziging van de Richtlijnen 2003/90/EG en 2003/91/EG wat betreft de protocollen voor het onderzoek van bepaalde rassen van landbouw- en groentegewassen en tot wijziging van Richtlijn 2003/90/EG wat betreft bepaalde botanische namen van planten.

Art. 2. In het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen, wordt bijlage 1, vervangen bij het ministerieel besluit van 14 april 2020, vervangen door bijlage 1 die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 3. In hetzelfde besluit, wordt bijlage 2, vervangen bij het ministerieel besluit van 14 april 2020, vervangen door bijlage 2 die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 4. Dit besluit is van toepassing op de onderzoeken die bij de inwerkingtreding ervan lopend zijn.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2022.

Namen, 16 september 2021.

W. BORSUS

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 16 september 2021 tot vervanging van de bijlagen 1 en 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen

"Bijlage 1 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen.

Lijst van de gewassen en vereisten bedoeld in artikel 10, § 1, 1°, van dit besluit.

Landbouwgewassen

Wetenschappelijke naam	Gangbare naam	CBP-Protocol
Festuca arundinacea Schreb.	Rietzwenkgras	TP 39/1 van 1.10.2015

Wetenschappelijke naam	**Gangbare naam**	**CBP-Protocol**
Festuca filiformis Pourr.	Fijnbladig schapengras	TP 67/1 van 23.6.2011
Festuca ovina L.	Schapengras	TP 67/1 van 23.6.2011
Festuca pratensis Huds.	Beemdlangbloem	TP 39/1 van 1.10.2015
Festuca rubra L.	Roodzwenkgras	TP 67/1 van 23.6.2011
Festuca trachyphylla Hack	Hardzwenkgras	TP 67/1 van 23.6.2011
Lolium multiflorum Lam.	Italiaans raaigras	TP 4/2 van 19.3.2019
Lolium perenne L.	Engels raaigras	TP 4/2 van 19.3.2019
Lolium × hybridum Hausskn.	Gekruist raaigras	TP 4/2 van 19.3.2019
Pisum sativum L. (partim)	Voedererwt	TP 7/2 rev. 3 van 6.3.2020
Poa pratensis L.	Veldbeemgras	TP 33/1 van 15.3.2017
Vicia faba L.	Paardenboon/veldboon	TP 8/1 van 19.3.2019
Vicia sativa L.	Voederwikke	TP 32/1 van 19.4.2016
Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	Koolraap	TP 89/1 van 11.3.2015
Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers.	Bladrammenas	TP 178/1 van 15.3.2017
Brassica napus L. (partim)	Koolzaad	TP 36/3 van 21.4.2020
Cannabis sativa L.	Hennep	TP 276/1 gedeelt. rev van 21.03.2018
Glycine max (L.) Merr.	Sojaboon	TP 80/1 van 15.3.2017
Katoenzaad	Katoen	TP 88/2 van 11.12.2020
Helianthus annuus L.	Zonnebloem	TP 81/1 van 31.10.2002
Linum usitatissimum L.	Vlas/lijnzaad	TP 57/2 van 19.3.2014
Sinapis alba L.	Gele mosterd	TP 179/1 van 15.3.2017
Avena nuda L.	Naakte haver	TP 20/3 van 6.3.2020
Avena sativa L. (incl. A. byzantina K. Koch)	Haver en Byzantijnse haver	TP 20/3 van 6.3.2020
Hordeum vulgare L.	Gerst	TP 19/5 van 19.3.2019
Oryza sativa L.	Rijst	TP 16/3 van 1.10.2015
Secale cereale L.	Rogge	TP 58/1 van 31.10.2002
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. bicolor*	Sorgho	TP 122/1 van 19.3.2019
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. drummondii* (Steud.) de Wet ex Davidse	Soedangras	TP 122/1 van 19.3.2019

Wetenschappelijke naam	Gangbare naam	CBP-Protocol
Sorghum bicolor (L.) Moench *subsp. bicolor* × *Sorghum bicolor* (L.) Moench subsp. drummondii (Steud.) de Wet ex Davidse	Hybriden die het product zijn van een kruising van *Sorghum bicolor subsp. Bicolor* en van *Sorghum bicolor subsp. drummondii*	TP 122/1 van 19.3.2019
xTriticosecale Wittm. ex A. Camus	Hybriden die het gevolg zijn van de kruising van een soort van het geslacht Triticum met een soort van het geslacht Secale	TP 121/2 rev. 1 van 16.2.2011
Triticum aestivum L. *subsp. aestivum*	Tarwe	TP 3/5 van 19.3.2019
Triticum turgidum L. *subsp. durum* (Desf.) van Slageren	Harde tarwe	TP 120/3 van 19.3.2014
Zea mays L. (partim)	Maïs	TP 2/3 van 11.3.2010
Solanum tuberosum L.	Aardappel	TP 23/3 van 15.3.2017

Groentegewassen

Wetenschappelijke naam	Gangbare naam	CBP-Protocol
Allium cepa L. (groep Cepa)	Ui en echalion	TP 46/2 van 1.4.2009
Allium cepa L. (groep Aggregatum)	Sjalot	TP 46/2 van 1.4.2009
Allium fistulosum L.	Stengelui	TP 161/1 van 11.3.2010
Allium porrum L.	Prei	TP 85/2 van 1.4.2009
Allium sativum L.	Knoflook	TP 162/1 van 25.3.2004
Allium schoenoprasum L.	Bieslook	TP 198/2 van 11.3.2015
Apium graveolens L.	Selderij	TP 82/1 van 13.3.2008
Apium graveolens L.	Knolselderij	TP 74/1 van 13.3.2008
Asparagus officinalis L.	Asperges	TP 130/2 van 16.2.2011
Beta vulgaris L.	Rode biet, Cheltenham beet inbegrepen	TP 60/1 van 1.4.2009
Beta vulgaris L.	Snijbiet	TP 106/1 van 11.3.2015
Brassica oleracea L.	Boerenkool	TP 90/1 van 16.2.2011
Brassica oleracea L.	Bloemkool	TP 45/2 rev. 2 van 21.3.2018
Brassica oleracea L.	Broccoli	TP 151/2 rev. 2 van 21.4.2020
Brassica oleracea L.	Spruitkool	TP 54/2 rev.van 15.3.2017
Brassica oleracea L.	Koolrabi	TP 65/1 rev.van 15.3.2017
Brassica oleracea L.	Savooiekool, wittekool en rode kool	TP 48/3 rev.van 15.3.2017
Brassica rapa L.	Spitskool	TP 105/1 van 13.3.2008

Wetenschappelijke naam	**Gangbare naam**	**CBP-Protocol**
Capsicum annuum L.	Paprika of Spaanse peper	TP 76/2 rev. 2 van 21.4.2020
Cichorium endivia L.	Krulandijvie en andijvie	TP 118/3 van 19.3.2014
Cichorium intybus L.	Cichorei voor de industrie	TP 172/2 van 1.12.2005
Cichorium intybus L.	Wilde cichorei	TP 154/1 rev.van 19.3.2019
Cichorium intybus L.	Witlof	TP 173/2 van 21.3.2018
Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai	Watermeloen	TP 142/2 van 19.3.2014
Cucumis melo L.	Meloen	TP 104/2 rev.van 21.4.2020
Cucumis sativus L.	Komkommer en augurk	TP 61/2 rev. 2 van 19.3.2019
Cucurbita maxima Duchesne	Pompoen	TP 155/1 van 11.3.2015
Cucurbita pepo L.	Courgette	TP 119/1 rev.van 19.3.2014
Cynara cardunculus L.	Artisjok en kardoen	TP 184/2 rev.van 6.3.2020
Daucus carota L.	Wortel en voederwortel	TP 49/3 van 13.3.2008
Foeniculum vulgare Mill.	Knolvenkel	TP 183/1 van 25.3.2004
Lactuca sativa L.	Sla	TP 13/6 rev.van 15.2.2019
Solanum lycopersicum L.	Tomaat	TP 44/4 rev. 4 van 21.4.2020
Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	Peterselie	TP 136/1 van 21.3.2007
Phaseolus coccineus L.	Pronkboon	TP 9/1 van 21.3.2007
Phaseolus vulgaris L.	Stamboon en stokboon	TP 12/4 van 27.2.2013
Pisum sativum L. (partim)	Kreukzadige doperwt, rondzadige doperwt en peul	TP 7/2 rev. 3 van 6.3.2020
Raphanus sativus L.	Radijs, Rammenas	TP 64/2 rev.van 11.3.2015
Rheum rhabarbarumL.	Rabarber	TP 62/1 van 19.4.2016
Scorzonera hispanica L.	Schorseneer	TP 116/1 van 11.3.2015
Solanum melongena L.	Aubergine	TP 117/1 van 13.3.2008
Spinacia oleracea L.	Spinazie	TP 55/5 rev. 3 van 6.3.2020
Valerianella locusta (L.) Laterr.	Veldsla	TP 75/2 van 21.3.2007
Vicia faba L. (partim)	Tuinboon	TP 206/1 van 25.3.2004

Wetenschappelijke naam	**Gangbare naam**	**CBP-Protocol**
Zea mays L. (partim)	Suikermais en pofmais	TP 2/3 van 11.3.2010
Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner; Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill*; Solanum lycopersicum* L. *x Solanum cheesmaniae (*L. Ridley) Fosberg*; Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner	Tomaatwortelstokken	TP 294/1 rev. 4 van 21.4.2020
Cucurbita maxima Duchesne x Cucurbita moschata Duchesne	Interspecifieke hybriden van Cucurbita maxima Duch. x Cucurbita moschata Duch. voor gebruik als entmateriaal	TP 311/1 van 15.3.2017

De tekst van deze protocollen ligt ter inzage op de website van het CBP (www.cpvo.europa.eu).”

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 16 september 2021 tot vervanging van de bijlagen 1 en 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen.

Namen, 16 september 2021.

De Minister van Landbouw,
W. BORSUS

Bijlage 2 bij het ministerieel besluit van 16 september 2021 tot vervanging van de bijlagen 1 en 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen

“Bijlage 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen.

Lijst van de gewassen en richtsnoeren bedoeld in artikel 10, § 1, 2°, van dit besluit.

Landbouwgewassen

Wetenschappelijke naam	**Gangbare naam**	**UPOV-richtsnoeren**
Beta vulgaris L.	Voederbiet	TP TG/150/3 van 4.11.1994
Agrostis canina L.	Moerasstruisgras/kruipend struisgras	TP TG/30/6 van 12.10.1990
Agrostis gigantea Roth	Hoog struisgras	TP TG/30/6 van 12.10.1990
Agrostis stolonifera L.	Fioringras	TP TG/30/6 van 12.10.1990
Agrostis capillaris L.	Gewoon struisgras	TP TG/30/6 van 12.10.1990
Bromus catharticus Vahl	Paardengras	TP TG/180/3 van 4.4.2001
Bromus sitchensis Trin.	Alaskadravik	TP TG/180/3 van 4.4.2001
Dactylis glomerata L.	Kropaar	TP TG/31/8 van 17.4.2002
xFestulolium Asch. en Graebn.	Hybriden voortvloeiend uit de kruising van een soort van het geslacht Festuca met een soort van het geslacht Lolium	TP TG/243/1 van 9.4.2008
Phleum nodosum L.	Klein timotheegras	TP TG/34/7 van 17.12.2020
Phleum pratense L.	Timotheegras	TP TG/34/7 van 17.12.2020

Wetenschappelijke naam	**Gangbare naam**	**UPOV-richtsnoeren**
Lotus corniculatus L.	Rolklaver	TP TG/193/1 van 9.4.2008
Lupinus albus L.	Witte lupine	TP TG/66/4 van 31.3.2004
Lupinus angustifolius L.	smalbladige lupine	TP TG/66/4 van 31.3.2004
Lupinus luteus L.	Gele lupine	TP TG/66/4 van 31.3.2004
Medicago doliata Carmign.	Medicago doliata Carmign	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago italica (Mill.) Fiori	Medicago italica	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago littoralis Rohde ex Loisel.	Medicago littoralis Rohde ex Loisel	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago lupulina L.	Hopperupsklaver	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago murex Willd.	Medicago murex Willd	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago polymorpha L.	Ruige rupsklaver	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago rugosa Desr.	Medicago rugosa Desr	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago sativa L.	Luzerne	TP TG/6/5 van 6.4.2005
Medicago scutellata (L.) Mill.	Slakkenklaver	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago truncatula Gaertn.	Bonte luzerne	TP TG/228/1 van 5.4.2006
Medicago x varia T. Martyn	Bonte luzerne	TP TG/6/5 van 6.4.2005
Trifolium pratense L.	Rode klaver	TP TG/5/8 van 17.12.2020
Trifolium repens L.	Witte klaver	TP TG/38/7 van 9.4.2003
Trifolium subterraneum L.	Onderaardse klaver	TP TG/170/3 van 4.4.2001
Phacelia tanacetifolia Benth.	Phacelia	TP TG/319/1 van 5.4.2017
Arachis hypogaea L.	Grondnoot	TP TG/93/4 van 9.4.2014
Brassica juncea (L.) Czern	Sareptamosterd	TP TG/335/1 van 17.12.2020

Wetenschappelijke naam	Gangbare naam	UPOV-richtsnoeren
Brassica rapa L. *var. silvestris* (Lam.) Briggs	Raapzaad	TP TG/185/3 van 17.4.2002
Carthamus tinctorius L.	Saffloer	TP TG/134/3 van 12.10.1990
Papaver somniferum L.	Blauwmaanzaad	TP TG/166/4 van 9.4.2014

Groentegewassen

Wetenschappelijke naam	Gangbare naam	UPOV-richtsnoeren
Brassica rapa L.	Meiraap	TG/37/10 van 4.4.2001.

De tekst van deze richtsnoeren ligt ter inzage op de website van de UPOV (www.upov.int). »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 16 september 2021 tot vervanging van de bijlagen 1 en 2 bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014 betreffende de rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen en tot opheffing van verschillende desbetreffende bepalingen.

Namen, 16 september 2021.

De Minister van Landbouw,
W. BORSUS

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C − 2021/33572]

Modification d'armoiries

Par arrêté royal du 11 mai 2021, Monsieur Philippe IWEINS de VILLERS-MASBOURG d'ECLAYE, écuyer, ainsi que tous ses descendants des deux sexes en ligne masculine, nés et à naître de mariage, sont autorisés à écarteler les armoiries de la famille IWEINS avec celles de la famille de VILLERS-MABOURG d'ECLAYE.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C − 2021/33572]

Wapenwijziging

Bij koninklijk besluit van 11 mei 2021 wordt aan Jonkheer Philippe IWEINS de VILLERS-MASBOURG d'ECLAYE, alsook aan al zijn afstammelingen in mannelijke lijn, zowel mannelijke als vrouwelijke, die uit een huwelijk geboren zijn of zullen worden, toelating verleend om het wapenschild van de familie IWEINS te vierendelen met dat van de familie de VILLERS-MASBOURG d'ECLAYE.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C − 2021/33584]

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable

Par arrêté royal du 4 octobre 2021, démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, le 31 juillet 2022 au soir à Madame Rita TAILFER (F) conseiller général – classe A4 au Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Elle est autorisée à faire valoir ses droits à la pension le 1er août 2022 et à porter le titre honorifique de sa fonction.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C − 2021/33584]

Carrière Hoofdbestuur. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 4 oktober 2021 wordt op haar aanvraag, eervol ontslag verleend op 31 juli 2022 aan mevrouw Rita TAILFER (F) adviseur-generaal - klasse A4 bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamerwerking.

Ze is ertoe gemachtigd haar pensioenrechten te doen gelden op 1 augustus 2022 en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/22159]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 16 septembre 2021, Monsieur Lennert VAN DEN BOGAERT, est nommé agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1 juillet 2021.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/22159]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 16 september 2021, wordt de heer Lennert VAN DEN BOGAERT benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 juli 2021.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/22341]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 17 octobre 2021, Madame Yara VAN LEEMPUT, est nommée agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur dans un emploi du cadre linguistique néerlandais , à partir du 1er juin 2021.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/22341]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 17 oktober 2021, wordt mevrouw Yara VAN LEEMPUT benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 juni 2021.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/42851]

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 14 août 2021, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1er août 2021 à Monsieur Johan VAN ESPEN, agent de l'Etat au Service public fédéral Intérieur dans la classe A3 avec le titre de Conseiller.

Monsieur Johan VAN ESPEN peut faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de Conseiller.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/42851]

Personeel. — Inrustestelling

Bij koninklijk besluit van 14 augustus 2021, wordt de heer Johan VAN ESPEN, rijksambtenaar bij Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken in de klasse A3 met de titel van Adviseur, eervol ontslag uit zijn ambt verleend met ingang van 1 augustus 2021.

De heer Johan VAN ESPEN mag zijn pensioenaanspraken doen gelden en is gemachtigd om de titel van Adviseur eershalve te voeren.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/33654]

Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 7 octobre 2021, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1er octobre 2021 à Monsieur Christian BAYI, agent de l'Etat au Service public fédéral Intérieur dans la classe A3 avec le titre de conseillé.

Monsieur Christian BAYI peut faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de conseillé.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/33654]

Personeel. — Inrustestelling

Bij koninklijk besluit van 7 october 2021, wordt de heer Christian BAYI, rijksambtenaar bij Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken in de klasse A3 met de titel van advisor, eervol ontslag uit zijn ambt verleend met ingang van 1ste oktober 2021.

De heer Christian BAYI mag zijn pensioenaanspraken doen gelden en is gemachtigd om de titel van advisor eershalve te voeren.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/21945]

Collecte à domicile. — Autorisation

Par arrêté royal du 19 octobre 2021 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, l'association sans but lucratif « Association des Parents d'Enfants déficients auditifs francophones » à Bruxelles est autorisée à collecter des fonds à domicile, dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur, du Brabant Wallon et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, du 1er au 28 février 2022 inclus sous la dénomination « Opération Tous à l'école ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/21945]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2021 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Association des Parents d'Enfants déficients auditifs francophones » te Brussel om van 1 tot en met 28 februari 2022 in de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen, Waals-Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden onder de benaming « Opération Tous à l'école ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/21944]

Collecte à domicile. — Autorisation

Par arrêté royal du 19 octobre 2020 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, l'association sans but lucratif « Les Amis des Services de l'Apem-t21 » à Verviers est autorisée à collecter des fonds à domicile, dans tout le pays, du 11 février au 27 février 2022 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/21944]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2021 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Les Amis des Services de l'Apem-t21 » te Verviers om van 11 februari tot en met 27 februari 2022 in het gehele land een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/22158]

Tombola. — Autorisation

Par arrêté royal du 19 octobre 2021 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Les Petits Riens » à Bruxelles est autorisée à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1er mars 2022 au 28 février 2023 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/22158]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2021 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Spullenhulp » te Brussel om van 1 maart 2022 tot en met 28 februari 2023, in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/33585]

Autorisation comme entreprise de systèmes caméras en application de l'article 16 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise CAMPRO, ayant comme numéro d'entreprise 0891742180, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise CHECKMADE, ayant comme numéro d'entreprise 0869794743, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise E.A.D. ATELJEE, ayant comme numéro d'entreprise 0460578764, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise E.L. SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0441499755, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise E-BO ENTERPRISES, ayant comme numéro d'entreprise 0470174242, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise EBS ELECTRO SERVICE, ayant comme numéro d'entreprise 0468853458, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise ELEKTRO VAN DE SANDE, ayant comme numéro d'entreprise 0432657414, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/33585]

Vergunning als onderneming voor camerasystemen in toepassing van artikel 16 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming CAMPRO, met als ondernemingsnummer 0891742180, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming CHECKMADE, met als ondernemingsnummer 0869794743, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming E.A.D. ATELJEE, met als ondernemingsnummer 0460578764, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming E.L. SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0441499755, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming E-BO ENTERPRISES, met als ondernemingsnummer 0470174242, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming EBS ELECTRO SERVICE, met als ondernemingsnummer 0468853458, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming ELEKTRO VAN DE SANDE, met als ondernemingsnummer 0432657414, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur GOEMANS WOUT, ayant comme numéro d'entreprise 0671596821, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer GOEMANS WOUT, met als ondernemingsnummer 0671596821, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur HOLVOET Steve, ayant comme numéro d'entreprise 0825042309, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer HOLVOET Steve, met als ondernemingsnummer 0825042309, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise ITTASK, ayant comme numéro d'entreprise 0808006436, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming ITTASK, met als ondernemingsnummer 0808006436, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise S & P ELEKTRO, ayant comme numéro d'entreprise 0466286126, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming S & P ELEKTRO, met als ondernemingsnummer 0466286126, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise S.E.S. - VAN ACKER, ayant comme numéro d'entreprise 0464014247, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming S.E.S. - VAN ACKER, met als ondernemingsnummer 0464014247, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SAFE - CALL, ayant comme numéro d'entreprise 0449381303, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SAFE - CALL, met als ondernemingsnummer 0449381303, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SAFE & CO, ayant comme numéro d'entreprise 0429892122, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SAFE & CO, met als ondernemingsnummer 0429892122, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SAFE SOLUTIONS, ayant comme numéro d'entreprise 0680557542, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SAFE SOLUTIONS, met als ondernemingsnummer 0680557542, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SAFE SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0825642719, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SAFE SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0825642719, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SAMYN Koen Edmond, ayant comme numéro d'entreprise 0833011452, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SAMYN Koen Edmond, met als ondernemingsnummer 0833011452, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SCHAEKEN WIM, ayant comme numéro d'entreprise 0771188503, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SCHAEKEN WIM, met als ondernemingsnummer 0771188503, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SCHAUTTEET STEVEN, ayant comme numéro d'entreprise 0894725525, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SCHAUTTEET STEVEN, met als ondernemingsnummer 0894725525, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SCHELFHOUT GREGORY, ayant comme numéro d'entreprise 0893189262, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SCHELFHOUT GREGORY, met als ondernemingsnummer 0893189262, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SCHOETERS KAREL, ayant comme numéro d'entreprise 0698340810, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SCHOETERS KAREL, met als ondernemingsnummer 0698340810, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SDS.CO, ayant comme numéro d'entreprise 0588993896, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SDS.CO, met als ondernemingsnummer 0588993896, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURE ELECTRONICS, ayant comme numéro d'entreprise 0458308964, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURE ELECTRONICS, met als ondernemingsnummer 0458308964, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURELEC VAN DEN BERGE, ayant comme numéro d'entreprise 0446667380, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURELEC VAN DEN BERGE, met als ondernemingsnummer 0446667380, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURI-COM, ayant comme numéro d'entreprise 0846637576, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURI-COM, met als ondernemingsnummer 0846637576, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURILAIN, ayant comme numéro d'entreprise 0819557750, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURILAIN, met als ondernemingsnummer 0819557750, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURIPLUS-SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0835319062, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURIPLUS-SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0835319062, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURITIM, ayant comme numéro d'entreprise 0474700875, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURITIM, met als ondernemingsnummer 0474700875, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURITY & CONTROL SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0843511604, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURITY & CONTROL SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0843511604, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURITY DYNAMICS, ayant comme numéro d'entreprise 0819468767, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURITY DYNAMICS, met als ondernemingsnummer 0819468767, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURITY SERVICE, ayant comme numéro d'entreprise 0476011167, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURITY SERVICE, met als ondernemingsnummer 0476011167, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURITY TECHNOLOGY, ayant comme numéro d'entreprise 0823906815, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURITY TECHNOLOGY, met als ondernemingsnummer 0823906815, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECURITY TRENDS, ayant comme numéro d'entreprise 0461429988, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECURITY TRENDS, met als ondernemingsnummer 0461429988, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SECUVER BEVEILIGING, ayant comme numéro d'entreprise 0552590390, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SECUVER BEVEILIGING, met als ondernemingsnummer 0552590390, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SEDEYN CHRISTOPHE, ayant comme numéro d'entreprise 0680150736, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SEDEYN CHRISTOPHE, met als ondernemingsnummer 0680150736, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SEEGLE SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0464123323, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SEEGLE SECURITY, met als ondernemingsnummer 0464123323, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SENSE 4 SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0686927571, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SENSE 4 SECURITY, met als ondernemingsnummer 0686927571, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SENSEC, ayant comme numéro d'entreprise 0521749835, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SENSEC, met als ondernemingsnummer 0521749835, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SERVICE PARTNERS, ayant comme numéro d'entreprise 0504909546, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SERVICE PARTNERS, met als ondernemingsnummer 0504909546, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SEYNHAEVE ANTHONY, ayant comme numéro d'entreprise 0814792872, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SEYNHAEVE ANTHONY, met als ondernemingsnummer 0814792872, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SIEGERS TECHNICS, ayant comme numéro d'entreprise 0417200364, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SIEGERS TECHNICS, met als ondernemingsnummer 0417200364, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SIGMATRON, ayant comme numéro d'entreprise 0443788955, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SIGMATRON, met als ondernemingsnummer 0443788955, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SK SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0633697733, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SK SECURITY, met als ondernemingsnummer 0633697733, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SOENEN TECHNICS, ayant comme numéro d'entreprise 0544618970, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SOENEN TECHNICS, met als ondernemingsnummer 0544618970, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur SOETEWEY STEVEN, ayant comme numéro d'entreprise 0543324615, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer SOETEWEY STEVEN, met als ondernemingsnummer 0543324615, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise SOLID SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0508670869, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming SOLID SECURITY, met als ondernemingsnummer 0508670869, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise TELPRO, ayant comme numéro d'entreprise 0505697424, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming TELPRO, met als ondernemingsnummer 0505697424, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise THORSEC, ayant comme numéro d'entreprise 0543992133, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming THORSEC, met als ondernemingsnummer 0543992133, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur TILLEMAN HANS, ayant comme numéro d'entreprise 0680192011, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer TILLEMAN HANS, met als ondernemingsnummer 0680192011, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise TOMIC, ayant comme numéro d'entreprise 0844780225, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming TOMIC, met als ondernemingsnummer 0844780225, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise TOWEREYE, ayant comme numéro d'entreprise 0845828914, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming TOWEREYE, met als ondernemingsnummer 0845828914, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur TURPIJN ALAIN, ayant comme numéro d'entreprise 0526664270, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer TURPIJN ALAIN, met als ondernemingsnummer 0526664270, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VABEN, ayant comme numéro d'entreprise 0899029454, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VABEN, met als ondernemingsnummer 0899029454, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VACRE, ayant comme numéro d'entreprise 0472343577, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VACRE, met als ondernemingsnummer 0472343577, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VADATECH, ayant comme numéro d'entreprise 0452475603, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VADATECH, met als ondernemingsnummer 0452475603, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VAN BOUWEL PIETER, ayant comme numéro d'entreprise 0828536386, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VAN BOUWEL PIETER, met als ondernemingsnummer 0828536386, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN DE KERKHOF MARIO, ayant comme numéro d'entreprise 0728269763, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN DE KERKHOF MARIO, met als ondernemingsnummer 0728269763, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN DE WALLE PHILIP, ayant comme numéro d'entreprise 0711423140, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN DE WALLE PHILIP, met als ondernemingsnummer 0711423140, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN DEN BROECK DIRK, ayant comme numéro d'entreprise 0686321322, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN DEN BROECK DIRK, met als ondernemingsnummer 0686321322, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN DER PLAETSEN LUDO, ayant comme numéro d'entreprise 0867615213, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN DER PLAETSEN LUDO, met als ondernemingsnummer 0867615213, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN LOOVEREN BART, ayant comme numéro d'entreprise 0686367644, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN LOOVEREN BART, met als ondernemingsnummer 0686367644, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VAN SAET SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0553925824, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VAN SAET SECURITY, met als ondernemingsnummer 0553925824, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN STEENLANDT BRAM, ayant comme numéro d'entreprise 0877717564, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN STEENLANDT BRAM, met als ondernemingsnummer 0877717564, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VAN STRAETEN BEN, ayant comme numéro d'entreprise 0567929852, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VAN STRAETEN BEN, met als ondernemingsnummer 0567929852, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VANDAEL SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0458087151, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VANDAEL SECURITY, met als ondernemingsnummer 0458087151, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VANDEN BERGHE ELECTRO, ayant comme numéro d'entreprise 0451445819, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VANDEN BERGHE ELECTRO, met als ondernemingsnummer 0451445819, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VANDENBERGHE HANS, ayant comme numéro d'entreprise 0870304685, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VANDENBERGHE HANS, met als ondernemingsnummer 0870304685, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VANDENBERGHE JEROEN, ayant comme numéro d'entreprise 0822492989, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VANDENBERGHE JEROEN, met als ondernemingsnummer 0822492989, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VANDENBERGHE RIK, ayant comme numéro d'entreprise 0651565133, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VANDENBERGHE RIK, met als ondernemingsnummer 0651565133, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VANDENBOGAERDE ELECTRO ALARMSYSTEMEN, ayant comme numéro d'entreprise 0473663767, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VANDENBOGAERDE ELECTRO ALARMSYSTEMEN, met als ondernemingsnummer 0473663767, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VANDENEEDE WILLY, ayant comme numéro d'entreprise 0578334091, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VANDENEEDE WILLY, met als ondernemingsnummer 0578334091, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VANDOORNE, ayant comme numéro d'entreprise 0415505141, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VANDOORNE, met als ondernemingsnummer 0415505141, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VANEECO ELECTRICS, ayant comme numéro d'entreprise 0657781645, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VANEECO ELECTRICS, met als ondernemingsnummer 0657781645, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, Monsieur VANORMELINGEN GERD, ayant comme numéro d'entreprise 0635866474, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de heer VANORMELINGEN GERD, met als ondernemingsnummer 0635866474, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VDBS-BEVEILIGING, ayant comme numéro d'entreprise 0477493683, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VDBS-BEVEILIGING, met als ondernemingsnummer 0477493683, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 07/01/2021, l'entreprise VDE SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0473918838, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 07/01/2021, wordt de onderneming VDE SECURITY, met als ondernemingsnummer 0473918838, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 08/01/2021, l'entreprise ELECTRONIQUE SECURITE GROUPE, ayant comme numéro d'entreprise 0453586549, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 08/01/2021, wordt de onderneming ELECTRONIQUE SECURITE GROUPE, met als ondernemingsnummer 0453586549, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 08/01/2021, l'entreprise ENTREPRISES SERVAIS, ayant comme numéro d'entreprise 0412589401, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 08/01/2021, wordt de onderneming ENTREPRISES SERVAIS, met als ondernemingsnummer 0412589401, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 08/01/2021, l'entreprise G.M.A. TECHNICS, ayant comme numéro d'entreprise 0825331626, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 08/01/2021, wordt de onderneming G.M.A. TECHNICS, met als ondernemingsnummer 0825331626, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 08/01/2021, l'entreprise HEINEN, ayant comme numéro d'entreprise 0413582957, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 08/01/2021, wordt de onderneming HEINEN, met als ondernemingsnummer 0413582957, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 08/01/2021, l'entreprise JMR, ayant comme numéro d'entreprise 0469141488, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 08/01/2021, wordt de onderneming JMR, met als ondernemingsnummer 0469141488, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 08/01/2021, Monsieur PASSIAS Anthony, ayant comme numéro d'entreprise 0752863124, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 08/01/2021, wordt de heer PASSIAS Anthony, met als ondernemingsnummer 0752863124, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 11/01/2021, l'entreprise ELEKTRO DUDAL, ayant comme numéro d'entreprise 0553727864, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 11/01/2021, wordt de onderneming ELEKTRO DUDAL, met als ondernemingsnummer 0553727864, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise BIT ASSISTENCE, ayant comme numéro d'entreprise 0821703034, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming BIT ASSISTENCE, met als ondernemingsnummer 0821703034, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise OST SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0689601605, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming OST SECURITY, met als ondernemingsnummer 0689601605, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise P & M TECHNOLOGY, ayant comme numéro d'entreprise 0460003593, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming P & M TECHNOLOGY, met als ondernemingsnummer 0460003593, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, Monsieur PARMENTIER DIMITRI, ayant comme numéro d'entreprise 0849279936, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de heer PARMENTIER DIMITRI, met als ondernemingsnummer 0849279936, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, Monsieur PAUWELS RUDOLF, ayant comme numéro d'entreprise 0630409433, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de heer PAUWELS RUDOLF, met als ondernemingsnummer 0630409433, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PB DOMOTICS, ayant comme numéro d'entreprise 0553958288, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PB DOMOTICS, met als ondernemingsnummer 0553958288, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PC-CONNECT, ayant comme numéro d'entreprise 0890286388, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PC-CONNECT, met als ondernemingsnummer 0890286388, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, Monsieur PHAM TUAN, ayant comme numéro d'entreprise 0516876475, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de heer PHAM TUAN, met als ondernemingsnummer 0516876475, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, Monsieur PHILIPPAERS FRANK, ayant comme numéro d'entreprise 0650724005, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de heer PHILIPPAERS FRANK, met als ondernemingsnummer 0650724005, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PITTOORS SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0881841549, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PITTOORS SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0881841549, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, Monsieur POLLET Ryan, ayant comme numéro d'entreprise 0683421517, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de heer POLLET Ryan, met als ondernemingsnummer 0683421517, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise POLYTRONICS, ayant comme numéro d'entreprise 0449171861, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming POLYTRONICS, met als ondernemingsnummer 0449171861, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, Monsieur PORON LENNY, ayant comme numéro d'entreprise 0652711911, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de heer PORON LENNY, met als ondernemingsnummer 0652711911, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PRO BIOMETRICS, ayant comme numéro d'entreprise 0841398091, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PRO BIOMETRICS, met als ondernemingsnummer 0841398091, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PRODAS DOTNET, ayant comme numéro d'entreprise 0473649317, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PRODAS DOTNET, met als ondernemingsnummer 0473649317, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PROSECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0465346513, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PROSECURITY, met als ondernemingsnummer 0465346513, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise PROTECT PROJECTS, ayant comme numéro d'entreprise 0459858291, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming PROTECT PROJECTS, met als ondernemingsnummer 0459858291, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 14/01/2021, l'entreprise SAFY SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0757539118, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14/01/2021, wordt de onderneming SAFY SECURITY, met als ondernemingsnummer 0757539118, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 21/01/2021, l'entreprise DW TECHNICS, ayant comme numéro d'entreprise 0553775869, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 21/01/2021, wordt de onderneming DW TECHNICS, met als ondernemingsnummer 0553775869, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 21/01/2021, l'entreprise EJT TECHNIEK, ayant comme numéro d'entreprise 0444607220, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 21/01/2021, wordt de onderneming EJT TECHNIEK, met als ondernemingsnummer 0444607220, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 21/01/2021, l'entreprise GROUP-VV, ayant comme numéro d'entreprise 0751922917, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 21/01/2021, wordt de onderneming GROUP-VV, met als ondernemingsnummer 0751922917, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 21/01/2021, l'entreprise GTA SECURITY SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0719340419, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 21/01/2021, wordt de onderneming GTA SECURITY SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0719340419, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise ALARMES COQUELET, ayant comme numéro d'entreprise 0446398948, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming ALARMES COQUELET, met als ondernemingsnummer 0446398948, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur BOMBEKE Julien, ayant comme numéro d'entreprise 0848273215, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer BOMBEKE Julien, met als ondernemingsnummer 0848273215, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise COLLIGNON ENG, ayant comme numéro d'entreprise 0420578340, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming COLLIGNON ENG, met als ondernemingsnummer 0420578340, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur DEBAISIEUX Fabrice, ayant comme numéro d'entreprise 0638836654, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer DEBAISIEUX Fabrice, met als ondernemingsnummer 0638836654, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur DELY Maxime, ayant comme numéro d'entreprise 0691696805, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer DELY Maxime, met als ondernemingsnummer 0691696805, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur DESCHUYTENEER Frédéric, ayant comme numéro d'entreprise 0685921543, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer DESCHUYTENEER Frédéric, met als ondernemingsnummer 0685921543, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise DOMO INDUS, ayant comme numéro d'entreprise 0454165183, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming DOMO INDUS, met als ondernemingsnummer 0454165183, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise ELEC THERMA, ayant comme numéro d'entreprise 0884797772, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming ELEC THERMA, met als ondernemingsnummer 0884797772, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise ELECTRIC SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0433081145, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming ELECTRIC SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0433081145, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise ETABLISSEMENTS DEDOBBELEER, ayant comme numéro d'entreprise 0465676511, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming ETABLISSEMENTS DEDOBBELEER, met als ondernemingsnummer 0465676511, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise ETS E. RONVEAUX, ayant comme numéro d'entreprise 0439480076, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming ETS E. RONVEAUX, met als ondernemingsnummer 0439480076, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise EUROTECHNICAL CENTER, ayant comme numéro d'entreprise 0457232165, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming EUROTECHNICAL CENTER, met als ondernemingsnummer 0457232165, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur GALLET Alexandre, ayant comme numéro d'entreprise 0665811067, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer GALLET Alexandre, met als ondernemingsnummer 0665811067, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise GESTION INTELLIGENTE DE MODULES D'IDENTIFICATION, ayant comme numéro d'entreprise 0466546343, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming GESTION INTELLIGENTE DE MODULES D'IDENTIFICATION, met als ondernemingsnummer 0466546343, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur GILLES Patrick, ayant comme numéro d'entreprise 0690395817, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer GILLES Patrick, met als ondernemingsnummer 0690395817, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur HEYMANS Christian, ayant comme numéro d'entreprise 0623931021, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer HEYMANS Christian, met als ondernemingsnummer 0623931021, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise HIGH PRODUCTION, ayant comme numéro d'entreprise 0713472513, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming HIGH PRODUCTION, met als ondernemingsnummer 0713472513, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise IDEALARME, ayant comme numéro d'entreprise 0543353913, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming IDEALARME, met als ondernemingsnummer 0543353913, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise KLINKENBERG, ayant comme numéro d'entreprise 0451430476, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming KLINKENBERG, met als ondernemingsnummer 0451430476, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise L.V. ELEC, ayant comme numéro d'entreprise 0891325971, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming L.V. ELEC, met als ondernemingsnummer 0891325971, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise M.H. ELECTRONICS, ayant comme numéro d'entreprise 0450388618, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming M.H. ELECTRONICS, met als ondernemingsnummer 0450388618, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise M.V. LEC, ayant comme numéro d'entreprise 0861484021, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming M.V. LEC, met als ondernemingsnummer 0861484021, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise M'ALARME SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0640712021, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming M'ALARME SECURITY, met als ondernemingsnummer 0640712021, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur MARCHAL Dany, ayant comme numéro d'entreprise 0724432820, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer MARCHAL Dany, met als ondernemingsnummer 0724432820, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur MARTIN Frédéric, ayant comme numéro d'entreprise 0890202850, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer MARTIN Frédéric, met als ondernemingsnummer 0890202850, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise MCA SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0880479589, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming MCA SECURITY, met als ondernemingsnummer 0880479589, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise MD ALARMES, ayant comme numéro d'entreprise 0838720792, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming MD ALARMES, met als ondernemingsnummer 0838720792, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise MEGAPROTEC SAFETY & SECURITY SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0859782264, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming MEGAPROTEC SAFETY & SECURITY SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0859782264, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise MGS SECURITE, ayant comme numéro d'entreprise 0644404850, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming MGS SECURITE, met als ondernemingsnummer 0644404850, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise MISYL, ayant comme numéro d'entreprise 0553875740, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming MISYL, met als ondernemingsnummer 0553875740, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise PROTECTION FOR BUILDING, ayant comme numéro d'entreprise 0826604603, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming PROTECTION FOR BUILDING, met als ondernemingsnummer 0826604603, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise UNITY GROUP, ayant comme numéro d'entreprise 0751839872, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming UNITY GROUP, met als ondernemingsnummer 0751839872, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, Monsieur VANESSE Alain, ayant comme numéro d'entreprise 0556743178, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de heer VANESSE Alain, met als ondernemingsnummer 0556743178, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 22/01/2021, l'entreprise WINWANTEC, ayant comme numéro d'entreprise 0719534320, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 22/01/2021, wordt de onderneming WINWANTEC, met als ondernemingsnummer 0719534320, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 29/01/2021, l'entreprise M & L ENGINEERING, ayant comme numéro d'entreprise 0443745108, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 29/01/2021, wordt de onderneming M & L ENGINEERING, met als ondernemingsnummer 0443745108, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 29/01/2021, Monsieur MACHIROUX Jean-Christophe, ayant comme numéro d'entreprise 0878400425, est autorisé comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 29/01/2021, wordt de heer MACHIROUX Jean-Christophe, met als ondernemingsnummer 0878400425, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté du 29/01/2021, l'entreprise MG SYSTEME, ayant comme numéro d'entreprise 0559954373, est autorisée comme entreprise de systèmes caméras pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 29/01/2021, wordt de onderneming MG SYSTEME, met als ondernemingsnummer 0559954373, vergund als onderneming voor camerasystemen voor een periode van vijf jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2021/204619]

Direction générale Humanisation du travail. — Livre II, titre 4, Formation et recyclage des conseillers en prévention, du code du bien-être au travail. — Agrément d'un cours de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention

Par arrêté ministériel du 8 octobre 2021

les cours du module multidisciplinaire de base et du module de spécialisation du niveau I pour conseiller en prévention, organisés par Helmo Gramme, campus de l'Ourthe, quai du Condroz 28, à 4031 Angleur, sont agréés jusqu'à la fin du cycle de cours qui ont commencé avant le 1er octobre 2022.

Bon pour insertion,

Le Président du Comité de direction,

G. De Poorter

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2021/204619]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Boek II, titel 4, Vorming en bijscholing van de preventieadviseurs, van de codex over het welzijn op het werk. — Erkenning van een cursus van aanvullende vorming vereist voor preventieadviseurs

Bij ministerieel besluit van 8 oktober 2021

worden de cursussen van de multidisciplinaire basismodule en van de specialisatiemodule niveau I voor preventieadviseur, ingericht door Helmo Gramme, campus de l'Ourthe, quai du Condroz 28, te 4031 Angleur, erkend tot het einde van de cyclus van de cursussen die begonnen zijn voor 1 oktober 2022.

Goed voor inlassing,

De Voorzitter van het Directiecomité,

G. De Poorter

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2021/205054]

17 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal portant démission et nomination de membres de la Commission Artistes

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2;

Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, l'article 172;

Vu l'arrêté royal du 26 juin 2003 relatif à l'organisation et aux modalités de fonctionnement de la Commission "Artistes", tel que modifié par l'arrêté royal du 26 mars 2014 complétant le statut social des artistes et fixant les modalités d'octroi du visa artiste et de la carte d'artiste;

Vu l'arrêté royal du 1er juillet 2020 portant exécution de l'article 4, § 1er de l'arrêté royal du 26 mars 2014 complétant le statut social des artistes et fixant les modalités d'octroi du visa artiste et de la carte d'artiste, tel que modifié par l'arrêté royal du 9 mai 2021;

Sur la proposition du ministre du Travail, du ministre des Affaires sociales et du ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est nommé en qualité de membre effectif de la Commission Artistes Monsieur Lambillon Jean-François, en remplacement de Monsieur Hadrien Vanoverbeke.

Art. 2. Est nommé en qualité de membre suppléant de la Commission Artistes Monsieur Roland Dominik, en remplacement de Monsieur Eric Dubois.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre du Travail,
P.-Y. DERMAGNE

Le Ministre des Affaires sociales,
Fr. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Indépendants,
D. CLARINVAL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2021/205054]

17 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van leden van de Commissie Kunstenaars

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, artikel 172;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juni 2003 houdende de organisatie en de werking van de Commissie "Kunstenaars", zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 maart 2014 tot aanvulling van het sociaal statuut der kunstenaars en tot vaststelling van de nadere regels voor de toekenning van het visum kunstenaar en van de kunstenaarskaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 2020 tot uitvoering en tot bepaling van de inwerkingsdatum van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit van 26 maart 2014 tot aanvulling van het sociaal statuut der kunstenaars en tot vaststelling van de nadere regels voor de toekenning van het visum kunstenaar en van de kunstenaarskaart, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 9 mei 2021;

Op de voordracht van de minister van Werk, de minister van Sociale Zaken en de minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Lambillon Jean-François wordt benoemd als effectief lid van de Commissie Kunstenaars, ter vervanging van de heer Hadrien Vanoverbeke.

Art. 2. De heer Roland Dominik wordt benoemd als plaatsvervangend lid van de Commissie Kunstenaars, ter vervanging van de heer Eric Dubois.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De minister bevoegd voor Werk, de minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Zelfstandigen zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
P.-Y. DERMAGNE

De Minister van Sociale Zaken,
Fr. VANDENBROUCKE

De Minister van Zelfstandigen,
D. CLARINVAL

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C − 2021/33556]

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités. — Personnel. — Promotion

Par décision du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités du 14 juillet 2021, Monsieur Maarten DE SWEEMER est promu par avancement à la classe supérieure dans la classe A2 avec le titre d'attaché à l'Office de Contrôle des Mutualités dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1er mars 2021.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'État, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C − 2021/33556]

Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. — Personeel. — Bevordering

Bij beslissing door de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen van 14 juli 2021, wordt de heer Maarten DE SWEEMER bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Controledienst voor de Ziekenfondsen, in een betrekking van het Nederlandse taalkader, met ingang van 1 maart 2021.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2021/33702]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 14 octobre 2021, est nommée dans la classe A3 avec le titre de greffier en chef du tribunal du travail de Louvain, Mme Kam L., greffier-chef de service au tribunal du travail d'Anvers, arrondissement judiciaire d'Anvers ;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

La requête en annulation est adressée au greffe du Conseil d'État, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique (voir à cet effet la rubrique "e-Procédure" sur le site Internet du Conseil d'État – http://www.raadvst-consetat.be/).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2021/33702]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 14 oktober 2021, is benoemd in de klasse A3 met de titel van hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank Leuven, mevr. Kam L., griffier-hoofd van dienst bij de arbeidsrechtbank Antwerpen, gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het verzoekschrift tot nietigverklaring wordt ofwel per post aangetekend verzonden naar de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, ofwel wordt het ingediend volgens de elektronische procedure (zie daarvoor de rubriek "e-procedure" op de website van de Raad van State - http://www.raadvst-consetat.be/).

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/33500]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3647 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "emploi des systèmes d'arme terrestres":

Au grade de lieutenant-colonel breveté d'état-major, les majors brevetés d'état-major Mullens W., Roels W., Haegens K., Delhaie J-C., L'Evêque G., Defawes J-C., Rooms P.

Au grade de lieutenant-colonel administrateur militaire, les majors administrateurs militaires Van den Broeck Y., Adams X., Semetier S.

Au grade de lieutenant-colonel, les majors Delaet S., Papy A., Marinus B.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/33500]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3647 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "inwerkingstelling van de grondwapensystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, de majoors stafbrevethouder W. Mullens, W. Roels, K. Haegens, J-C. Delhaie, G. L'Evêque, J-C. Defawes, P. Rooms.

In de graad van luitenant-kolonel militair administrateur, de majoors militair administrateur Y. Van den Broeck, X. Adams, S. Semetier.

In de graad van luitenant-kolonel, de majoors S. Delaet, A. Papy, B. Marinus.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/33502]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3648 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "collecte de l'information":

Au grade de lieutenant-colonel administrateur militaire, le major administrateur militaire Cammerman L.

Au grade de lieutenant-colonel breveté d'état-major, le major breveté d'état-major Decraene C.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/33502]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3648 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "informatievergaring" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van luitenant-kolonel militair administrateur, majoor militair administrateur L. Cammerman.

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, majoor stafbrevethouder C. Decraene.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/33505]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3649 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "techniques des systèmes de communication et d'information":

Au grade de lieutenant-colonel, les majors Vanderlinden J., Lippens P.

Au grade de lieutenant-colonel administrateur militaire, le major administrateur militaire De Weerdt O.

Au grade de lieutenant-colonel ingénieur du matériel militaire, les majors ingénieurs du matériel militaire Acheroy S., Cosemans B., Bonneu T.

Au grade de lieutenant-colonel breveté d'état-major, les majors brevetés d'état-major Fermont T., Counasse S.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/33505]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3649 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "technieken van communicatie- en informatiesystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van luitenant-kolonel, de majoors J. Vanderlinden, P. Lippens.

In de graad van luitenant-kolonel militair administrateur, majoor militair administrateur O. De Weerdt.

In de graad van luitenant-kolonel ingenieur van het militair materieel, de majoors ingenieur van het militair materieel S. Acheroy, B. Cosemans, T. Bonneu.

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, de majoors stafbrevethouder T. Fermont, S. Counasse.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/22298]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3650 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "génie civil et militaire":

Au grade de lieutenant-colonel, les majors Lecompte D., Schimek E.

Au grade de lieutenant-colonel breveté d'état-major, le major breveté d'état-major Coopman C.

Au grade de lieutenant-colonel administrateur militaire, le major administrateur militaire Segers E.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/22298]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3650 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "militaire en burgergenie" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van luitenant-kolonel, de majoors D. Lecompte, E. Schimek.

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, majoor stafbrevethouder C. Coopman.

In de graad van luitenant-kolonel militair administrateur, majoor militair administrateur E. Segers.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/42850]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3651 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "techniques du matériel terrestre":

Au grade de lieutenant-colonel ingénieur du matériel militaire, le major ingénieur du matériel militaire Rotty S.

Au grade de lieutenant-colonel breveté d'état-major, les majors brevetés d'état-major Snels J., Franssen J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/42850]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3651 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "technieken van het grondmaterieel" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van luitenant-kolonel ingenieur van het militair materieel, majoor ingenieur van het militair materieel S. Rotty.

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, de majoors stafbrevethouders J. Snels, J. Franssen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/42899]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3667 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "emploi des systèmes d'arme terrestres":

Au grade de major, les capitaines-commandants Polus S., Vantyghem G., Mostrey K., Mergeay S., Ceulemans K., Hey T., Putseys W., Vanhalle M., Matthys T., Vanloffelt W., Vlaminck J., Vanhaute W., Leysen W., Koch J., Vergote P., Van Herreweghe S., Canne O., Menten A., Maroye J., Gonay N., Pignon B., Opheide T., Huylebroeck R.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/42899]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3667 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "inwerkingstelling van de grondwapensystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten S. Polus, G. Vantyghem, K. Mostrey, S. Mergeay, K. Ceulemans, T. Hey, W. Putseys, M. Vanhalle, T. Matthys, W. Vanloffelt, J. Vlaminck, W. Vanhaute, W. Leysen, J. Koch, P. Vergote, S. Van Herreweghe, O. Canne, A. Menten, J. Maroye, N. Gonay, B. Pignon, T. Opheide, R. Huylebroeck.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/42900]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3668 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "collecte de l'information":

Au grade de major administrateur militaire, le capitaine-commandant administrateur militaire Geboers J.

Au grade de major, les capitaines-commandants Warnier D., Frooninckx R., Leen G., Mistiaen J., De Moor M.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/42900]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3668 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "informatievergaring" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van majoor militair administrateur, kapitein-commandant militair administrateur J. Geboers.

In de graad van majoor, kapitein-commandanten D. Warnier, R. Frooninckx, G. Leen, J. Mistiaen, M. De Moor.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/42901]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3669 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "techniques des systèmes de communication et d'information":

Au grade de major, les capitaines-commandants Pauwels S., Sangwo Y., Scannelli J., Vincart F., Van Dessel K., Vanhulle J., Ceyssens S., Evrard B.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/42901]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3669 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "technieken van communicatie- en informatiesystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten S. Pauwels, Y. Sangwo, J. Scannelli, F. Vincart, K. Van Dessel, J. Vanhulle, S. Ceyssens, B. Evrard.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/42902]

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3670 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "génie civil et militaire":

Au grade de major, les capitaines-commandants Desmet B., De Smet V., Verschoote T., Ostoja-Kuczynski H., Parrein P-J., Vanleeuw V., Weymans J., Defays C., Ciarcelluto L., Roels S., Flise T.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/42902]

Leger. — Landmacht. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3670 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "militaire en burgergenie" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten B. Desmet, V. De Smet, T. Verschoote, H. Ostoja-Kuczynski, P-J. Parrein, V. Vanleeuw, J. Weymans, C. Defays, L. Ciarcelluto, S. Roels, T. Flise.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/33493]

Armée. — Marine. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3644 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "emploi des systèmes d'arme navals":

Au grade de capitaine de vaisseau breveté d'état-major, le capitaine de frégate breveté d'état-major Rosoux P.

Au grade de capitaine de vaisseau ingénieur du matériel militaire, le capitaine de frégate ingénieur du matériel militaire Coppieters de Gibson B.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/33493]

Leger. — Marine. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3644 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "inwerkingstelling van marinewapensystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van kapitein-ter-zee stafbrevethouder, fregatkapitein stafbrevethouder P. Rosoux.

In de graad van kapitein-ter-zee ingenieur van het militair materieel, fregatkapitein ingenieur van het militair materieel B. Coppieters de Gibson.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C − 2021/33496]

Armée. — Marine. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3645 du 25 septembre 2021, la nomination suivante a lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "supply chain et mobilité":

Au grade de capitaine de vaisseau breveté d'état-major, le capitaine de frégate breveté d'état-major Bergez J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C − 2021/33496]

Leger. — Marine. — Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3645 van 25 september 2021, heeft in de vakrichting "supply chain en mobiliteit" de volgende benoeming plaats op 26 september 2021:

In de graad van kapitein-ter-zee stafbrevethouder, fregatkapitein stafbrevethouder J. Bergez.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2021/33498]

Armée. — Marine. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3646 du 25 septembre 2021, la nomination suivante a lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "appui général":

Au grade de capitaine de vaisseau administrateur militaire, le capitaine de frégate administrateur militaire De Donder K.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2021/33498]

Leger. — Marine. — Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3646 van 25 september 2021, heeft in de vakrichting "algemene steun" de volgende benoeming plaats op 26 september 2021:

In de graad van kapitein-ter-zee militair administrateur, fregatkapitein militair administrateur K. De Donder.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2021/42897]

Armée. — Marine. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3665 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "emploi des systèmes d'arme navals":

Au grade de capitaine de frégate administrateur militaire, le capitaine de corvette administrateur militaire Verhaege E.

Au grade de capitaine de frégate breveté d'état-major, les capitaines de corvette brevetés d'état-major De Winter K., Trullemans J-L., Seys S.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2021/42897]

Leger. — Marine. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3665 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "inwerkingstelling van marinewapensystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van fregatkapitein militair administrateur, korvetkapitein militair administrateur E. Verhaege.

In de graad van fregatkapitein stafbrevethouder, de korvetkapiteins stafbrevethouder K. De Winter, J-L. Trullemans, S. Seys.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2021/42898]

Armée. — Marine. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3666 du 25 septembre 2021, les nominations suivantes ont lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "techniques du matériel naval":

Au grade de capitaine de frégate administrateur militaire, le capitaine de corvette administrateur militaire De Block P.

Au grade de capitaine de frégate breveté d'état-major, le capitaine de corvette breveté d'état-major Hellebuyck J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2021/42898]

Leger. — Marine. — Benoemingen in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3666 van 25 september 2021, hebben in de vakrichting "technieken van het marinematerieel" de volgende benoemingen plaats op 26 september 2021:

In de graad van fregatkapitein militair administrateur, korvetkapitein militair administrateur P. De Block.

In de graad van fregatkapitein stafbrevethouder, korvetkapitein stafbrevethouder J. Hellebuyck.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2021/42896]

Armée. — Service médical. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 3664 du 25 septembre 2021, la nomination suivante a lieu le 26 septembre 2021 dans la filière de métiers "techniques spéciales":

Au grade de lieutenant-colonel, le major Van den Bossche J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2021/42896]

Leger. — Medische dienst. — Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 3664 van 25 september 2021, heeft in de vakrichting "speciale technieken" de volgende benoeming plaats op 26 september 2021:

In de graad van luitenant-kolonel, majoor J. Van den Bossche.

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2021/33506]

Personnel. — Nomination

Par arrêté ministériel du 5 octobre 2021 , Madame Amal AHARAG, est nommée agent définitif dans la classe A1 à la Régie des Bâtiments à partir du 15 septembre 2021.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'État, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2021/33506]

Personeel. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 5 oktober 2021, wordt mevrouw Amal AHARAG benoemd tot vast ambtenaar in de klasse A1 bij de Regie der Gebouwen met ingang van 15 september 2021.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[C − 2021/33610]

1 OKTOBER 2021. — Wijziging van het ministerieel besluit van 8 mei 2012 tot aanstelling van de voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris van het Centraal Paritair Comité voor het gesubsidieerd vrij onderwijs en de pedagogische begeleidingsdiensten en van het Centraal Paritair Comité voor de gesubsidieerde vrije centra voor leerlingenbegeleiding

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs, Sport, Dierenwelzijn en Vlaamse Rand van 1 oktober 2021 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 8 mei 2012 tot aanstelling van de voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris van het Centraal Paritair Comité voor het gesubsidieerd vrij onderwijs en de pedagogische begeleidingsdiensten en van het Centraal Paritair Comité voor de gesubsidieerde vrije centra voor leerlingenbegeleiding wordt de heer Guy Janssens als voorzitter vervangen door de heer Patrick Poelmans. De heer Patrick Poelmans wordt als ondervoorzitter vervangen door mevrouw Hilde Lesage.

Art. 2. In artikel 4 van het ministerieel besluit van 8 mei 2012 tot aanstelling van de voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris van het Centraal Paritair Comité voor het gesubsidieerd vrij onderwijs en de pedagogische begeleidingsdiensten en van het Centraal Paritair Comité voor de gesubsidieerde vrije centra voor leerlingenbegeleiding wordt de heer Guy Janssens als voorzitter vervangen door de heer Patrick Poelmans. De heer Patrick Poelmans wordt als ondervoorzitter vervangen door mevrouw Hilde Lesage.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C − 2021/33518]

8 OKTOBER 2021. — Besluit van de secretaris-generaal tot erkenning als begeleider arbeidsmatige activiteiten vanaf 1 november 2021

Rechtsgrond(en)

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten;

- het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorg-trajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten, inzonderheid de artikelen 46, 47 en 48.

Motivering

Dit besluit is gebaseerd op de volgende motieven:

- de aanvraag om als begeleider arbeidsmatige activiteiten erkend te worden;

- de vaststelling dat de organisatie die vermeld is in artikel 1 voldoet aan alle erkenningsvoorwaarden

Juridisch kader

Dit besluit sluit aan bij de volgende regelgeving:

- het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006 betreffende het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, betreffende de inwerkingtreding van regelgeving tot oprichting van agentschappen in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en betreffende de wijziging van regelgeving met betrekking tot dat beleidsdomein, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 juni 2006, 19 januari 2007, 19 juli 2007, 18 juli 2008, 24 september 2010, 30 januari 2015 en 10 mei 2019, artikel 13;

- het besluit van de Vlaamse Regering van 2 oktober 2019 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2019;

DE SECRETARIS-GENERAAL VAN HET DEPARTEMENT WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN BESLUIT:

Artikel 1. De volgende organisatie wordt erkend als begeleider arbeidsmatige activiteiten, zoals bedoeld in artikel 46 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten :

HCO-nummer	Voorziening	Ondernemingsnummer
2361	OCMW Oostende	0212.205.118

Art. 2. De erkenning gaat in op 1 november 2021 en wordt toegekend voor een periode van vijf jaar zoals vermeld in artikel 46 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten.

Art. 3. De begeleider arbeidsmatige activiteiten voert de opdrachten uit zoals vermeld in artikel 47 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten en artikel 12 van het ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten.

Art. 4. De begeleider arbeidsmatige activiteiten ontvangt van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin per begeleide deelnemer arbeidsmatige activiteiten een subsidie onder de voorwaarden zoals vermeld in artikel 48 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten.

Art. 5. De erkenning is niet overdraagbaar.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 november 2021.

Brussel, 8 oktober 2021.

De secretaris-generaal van het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
K. MOYKENS

In toepassing van artikel 19, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State wordt u ervan op de hoogte gesteld dat een verzoekschrift tot nietigverklaring bij de Raad van State kan worden ingediend tegen dit besluit.

Het verzoekschrift moet, gedateerd en ondertekend, vergezeld worden van het vereiste aantal eensluidend verklaarde afschriften en van een afschrift van het bestreden besluit en bevat:

- het opschrift 'verzoekschrift tot nietigverklaring' als het niet eveneens een vordering tot schorsing bevat;

- de naam, hoedanigheid en woonplaats of zetel van de verzoekende partij, en in voorkomend geval, de gekozen woonplaats;

- het voorwerp van het beroep en een uiteenzetting van de feiten en de middelen;

- de naam en het adres van de verwerende partij.

De termijn voor het indienen van een beroep bij de Raad van State bedraagt 60 dagen vanaf deze publicatie in het Belgisch Staatsblad. Op hetzelfde ogenblik als zij haar verzoekschrift indient, stuurt de verzoekende partij een kopie daarvan ter informatie aan de verwerende partij. De verzoekende partij mag zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een advocaat.

De verzending naar de Raad van State gebeurt ofwel bij ter post aangetekende brief naar het volgende adres: Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, ofwel wordt het verzoekschrift ingediend volgens de elektronische procedure (zie daarvoor de rubriek "e-procedure" op de website van de Raad van State). Meer informatie vindt u op de website van de Raad van State: http://www.raadvst-consetat.be/ , doorklikken naar 'procedure' en dan naar 'bestuursrechtspraak'.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/33734]

16 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 1er octobre 2020 portant nomination des membres du Comité « Handicap » de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, article 18, inséré par le décret du 3 décembre 2015 relatif à l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1er octobre 2020 portant nomination des membres du Comité « Handicap » de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles;

Considérant la demande du 14 juillet 2021 de la mutualité chrétienne;

Sur proposition de la Ministre de la Santé et de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 1er, 6°, a), 3e tiret, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1er octobre 2020 portant nomination des membres du Comité « Handicap » de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles, les mots « Mme Maryse Josse » sont remplacés par les mots « Mme Ethel Vandiest ».

Art. 2. Conformément à l'article 18, § 3, alinéa 2, du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, les nouveaux membres achèvent les mandats de leurs prédécesseurs.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 4. La Ministre de la Santé et de l'Action sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 septembre 2021.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Egalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C − 2021/33734]

16 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 oktober 2020 tot benoeming van de leden van het Comité "Handicap" van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals Agentschap voor Gezondheid, Sociale Bescherming, Handicap en Gezinnen)

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, artikel 18, ingevoegd bij het decreet van 3 december 2015 betreffende het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals Agentschap voor Gezondheid, Sociale Bescherming, Handicap en Gezinnen);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 oktober 2020 tot benoeming van de leden van het Comité « Handicap » van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles";

Gelet op de aanvraag van 14 juli 2021 van de Christelijke Mutualiteiten;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 6°, a), derde streepje, van het besluit van de Waalse Regering van 1 oktober 2020 tot benoeming van de leden van het Comité "Handicap" van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals Agentschap voor Gezondheid, Sociale Bescherming, Handicap en Gezinnen), worden de woorden "mevr. Maryse Josse" vervangen door de woorden "mevr. Ethel Vandiest ".

Art. 2. Overeenkomstig artikel 18, § 3, tweede lid, van het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, voleindigen de nieuwe leden de mandaten van hun voorgangers.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 4. De Minister van Gezondheid en Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 september 2021.

Voor de Regering:

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/205104]

21 OCTOBRE 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2020 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, tel que modifié par le décret du 13 mars 2003, articles 9 et 11;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public, modifié en dernier lieu par le décret du 17 juillet 2018, article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2020 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2020;

Considérant la démission de M. Salvatore Curaba en qualité de Vice-Président du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

Sur proposition du Ministre des Centres de compétence et de la Ministre de l'Emploi et la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er, § 2, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 septembre 2020 portant nomination des membres du Comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2020, les mots « M. Salvatore Curaba » sont remplacés par les mots « M. Axel Miller ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 2021.

Art. 3. Le Ministre des Centres de compétence et la Ministre de l'Emploi et de la Formation sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 21 octobre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétence,
W. BORSUS

La Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Egalité des chances et des Droits des Femmes,
Ch. MORREALE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/205104]

21 OKTOBER 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2020 tot benoeming van de leden van het Beheerscomité van de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling), zoals gewijzigd bij het decreet van 13 maart 2003, de artikelen 9 en 11;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2018, artikel 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2020 tot benoeming van de leden van het Beheerscomité van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi", zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2020;

Gelet op het ontslag van de heer Salvatore Curaba als Ondervoorzitter van het Beheerscomité van de "Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling);

Op de voordracht van de Minister van de Vaardigheidscentra en van de Minister van Werk en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 2°, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 september 2020 tot benoeming van de leden van het Beheerscomité van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse dienst voor beroepsopleiding en arbeidsbemiddeling), gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 september 2020, worden de woorden "de heer Salvatore Curaba" vervangen door de woorden "de heer Axel Miller".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2021.

Art. 3. De Minister van de Vaardigheidscentra en de Minister van Tewerkstelling en Vorming zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek en Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/205025]

28 SEPTEMBRE 2021. — Décision de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol portant agrément de l'association sans but lucratif BOFAS, avenue J. Bordet 166 bte 1 à 1140 Bruxelles

La Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol,

Vu l'accord de coopération du 25 juillet 2018 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et des citernes de gasoil à des fins de chauffage, approuvé par :

- le décret de la Région wallonne du 28 février 2019 portant approbation de l'Accord de Coopération du 25 juillet 2018 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et des citernes de gasoil à des fins de chauffage publié au *Moniteur belge* du 5 avril 2019;

- le décret de la Région flamande du 1er mars 2019 portant approbation de l'Accord de Coopération du 25 juillet 2018 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et des citernes de gasoil à des fins de chauffage, publié au *Moniteur belge* du 28 mars 2019;

- l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 avril 2019 portant approbation de l'Accord de Coopération du 25 juillet 2018 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et des citernes de gasoil à des fins de chauffage, publiée au *Moniteur belge* du 3 mai 2019;

- la loi du 28 avril 2019 portant approbation de l'Accord de Coopération du 25 juillet 2018 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service et des citernes de gasoil à des fins de chauffage, publiée au *Moniteur belge* du 8 mai 2019;

Vu les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 2003, du Gouvernement flamand du 19 septembre 2003 et 8 décembre 2017 et ainsi que les décisions du Gouvernement wallon des 27 novembre 2003, 3 mai 2007, 11 mars 2010, 2 mai 2013 et 14 janvier 2021, relatifs à la composition de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol;

Vu la décision du 23 février 2021 de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol portant désignation des président et secrétaire;

Considérant la décision du 3 mars 2004 de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol portant agrément de l'ASBL BOFAS, sise avenue J. Bordet 166 bte 1 à 1140 Bruxelles, telle que modifiée le 8 novembre 2007;

Considérant la décision du 29 juin 2009 de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol portant prolongation de l'agrément de l'ASBL BOFAS, sise avenue J. Bordet 166 bte 1 à 1140 Bruxelles jusqu'au 26 mars 2019;

Considérant la décision du 29 janvier 2019 de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol portant prolongation de l'agrément de l'ASBL BOFAS, sise avenue J. Bordet 166 bte 1 à 1140 Bruxelles jusqu'au 31 décembre 2021;

Considérant que, par un courrier du 16 juin 2021, l'ASBL BOFAS a sollicité une prolongation de l'agrément susvisé jusqu'au 31 décembre 2026, et que ladite requête a été réceptionnée le 17 juin 2021 suivant par la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol;

Considérant que, par un courrier du 25 juin 2021, la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol a déclaré la demande complète et recevable, c'est-à-dire :

Que ladite demande de prolongation de l'agrément a été introduite par lettre recommandée avec accusé de réception en 7 exemplaires auprès de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol et est donc recevable;

Que ladite demande est complète, en ce qu'elle comporte les documents et information requises, à savoir :

- les statuts;

- un plan financier circonstancié et un budget pour 5 années, sachant qu'aucune révision des cotisations n'est prévue en raison de la disponibilité des moyens de fonctionnement présents;

- les conventions-type qui seront utilisées sont les mêmes que celles déjà approuvées par la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol lors du premier agrément délivré le 3 mars 2004;

Considérant que l'ASBL BOFAS réunit l'ensemble des conditions d'agrément imposées par l'Accord de Coopération, c'est-à-dire;

Que, conformément à l'article 24, 1° de l'Accord de Coopération, l'ASBL BOFAS a été constituée en association sans but lucratif conformément à la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique et que ses statuts coordonnés ont été publiés aux annexes au *Moniteur belge* du 5 janvier 2011;

Que, conformément à l'article 24, 2° de l'Accord de Coopération, l'ASBL BOFAS a comme seul objet statutaire l'accomplissement de la mission décrite dans l'article 3, § 1er, de l'Accord de Coopération, selon les modalités prévues dans celui-ci;

Qu'en l'espèce, la demande de l'ASBL BOFAS a été introduite afin d'atteindre l'objectif social du Fonds, d'en assurer le bon fonctionnement, tant en ce qui concerne l'exécution correcte des travaux et le traitement des remboursements, que la clôture des derniers dossiers en cours, tant ceux reçus dans le cadre des première et deuxième périodes de demande (AC1 & AC2), que ceux reçus lors de la troisième période de demande (AC3) qui ne pourront pas être finalisés avant la date limite de validité de son agrément, soit le 31 décembre 2021;

Qu'en l'état, selon les prévisions établies par le service technique de l'ASBL BOFAS, il subsiste, au 31 mai 2021 :

Type de dossiers	**AC1 & AC2**	**AC3**
Fermeture	11	153
Poursuite	178	91
Poursuite - mesure transitoire	24	0
Fermeture - mesure transitoire	5	0
Total	218	244

Que, conformément à l'article 24, 3° de l'Accord de Coopération, les administrateurs de l'ASBL BOFAS et les personnes pouvant engager l'association jouissent de leurs droits civils et politiques et n'ont pas été condamnés pour infraction à la législation sur l'environnement de l'autorité fédérale, des Régions ou d'un État membre de l'Union européenne;

Que, conformément à l'article 24, 4° de l'Accord de Coopération, l'ASBL BOFAS dispose des moyens suffisants pour poursuivre l'accomplissement de sa mission et pour couvrir les frais de fonctionnement de la clôture des 462 dossiers en cours;

Que, conformément à l'article 24, 5° de l'Accord de Coopération, l'ASBL BOFAS est suffisamment représentative du secteur concerné car les principales organisations professionnelles impliquées (TRAXIO, BRAFCO, PETROLFED, GUPG/BGB) sont représentées dans son conseil d'administration;

Considérant que la demande de poursuites des activités de l'ASBL BOFAS se justifie également par la taille limitée du marché des experts chargés de la réalisation des études et qu'il convient de garantir que ceux-ci continuent à l'avenir d'exercer leurs missions dans un contexte juridique stable, clair et optimal;

Considérant que l'article 37, § 4, 1ère phrase de l'Accord de Coopération prévoit, en substance, que tout agrément est octroyé pour une période maximale de dix ans;

Qu'en d'autres termes, la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol dispose de la faculté d'octroyer un agrément pour une période inférieure à dix ans;

Considérant que l'article 37, § 4, 2e phrase de l'Accord de Coopération prévoit, en substance, que tout agrément ne peut être prolongé que pour une période renouvelable de cinq ans au maximum;

Qu'en l'espèce, l'ASBL BOFAS a déjà bénéficié par le passé d'un tel renouvellement de son agrément;

Que l'Accord de Coopération ne prévoit néanmoins aucune différence procédurale entre d'une part, l'introduction d'une demande de renouvellement d'un agrément existant et d'autre part, l'introduction d'une demande d'octroi d'un nouvel agrément;

Qu'à cet égard, il y a lieu de prévenir tout excès de formalisme;

Considérant que la demande introduite par l'ASBL BOFAS visant la poursuite de ses activités implique notamment le respect de l'article 25, 9° de l'Accord de Coopération;

Qu'en l'espèce, les statuts actuels de l'ASBL BOFAS ne couvrent pas l'intégralité de la période pour laquelle la poursuite de ses activités est sollicitée; qu'en conséquence, l'agrément ne peut être prorogé au-delà de la fin de vie de l'ASBL BOFAS telle que fixée dans ses statuts, soit le 4 janvier 2026;

Considérant que l'accord de coopération du 25 juillet 2018 précité a laissé le choix aux organisations sectorielles d'étendre l'agrément de l'ASBL BOFAS avec l'exécution et le financement de l'assainissement du sol pollué par des citernes de gasoil à des fins de chauffage ou de créer une autre ASBL pour prendre en charge ces activités liées aux citernes de gasoil, auquel cas cette dernière ASBL est financée initialement par les fonds que l'ASBL BOFAS acquiert ou a acquis grâce aux contributions des Entreprises soumises à accises;

Considérant que l'ASBL BOFAS a choisi de ne demander qu'une prolongation de son agrément en tant que Fonds pour l'exécution et le financement de l'assainissement du sol des stations-service, sans étendre l'objet statutaire aux citernes de gasoil. Conformément à l'article 15 de l'accord de coopération du 25 juillet 2018 précité, l'ASBL BOFAS est alors tenu de mettre à la disposition du Fonds agréé pour l'exécution et le financement de l'assainissement du sol pollué par des citernes de gasoil à des fins de chauffage des ressources financières. Dans le cadre dudit accord de coopération, l'ASBL BOFAS est donc responsable du financement initial du Fonds agréé pour l'exécution et le financement de l'assainissement du sol pollué par des citernes de gasoil à des fins de chauffage, par le biais des contributions des Entreprises soumises à accises qu'elle acquiert ou a acquises,

Décide :

Article 1er. L'agrément de l'ASBL BOFAS est octroyé jusqu'au 4 janvier 2026.

§ 2. Les travaux d'assainissement concernant des demandes d'intervention pour fermeture, en ce compris les monitorings à réaliser après travaux, ainsi que les remboursements pour les fermetures par mesure transitoire, les poursuites ou les poursuites par mesure transitoire, sont terminés au plus tard pour le 4 janvier 2026.

Art. 2. L'ensemble des obligations incombant au Fonds prévues par l'accord de coopération du 25 juillet 2018 relatif à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service s'appliquent au titulaire de la présente décision.

Art. 3. Le titulaire du présent agrément est tenu de déposer chaque année auprès de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol le rapport annuel de l'ASBL BOFAS pour l'année écoulée, et ce, par lettre recommandée et avant le 30 avril.

Art. 4. Sans préjudice de l'application éventuelle de la loi du 17 juin 2016 sur les marchés publics, les marchés que l'ASBL BOFAS externalise à des tiers sont attribués après mise en concurrence. Dans ce cadre, l'ASBL BOFAS traite les entrepreneurs de manière égale et non discriminatoire et agit de manière transparente et proportionnée.

L'ASBL BOFAS ne peut pas déléguer l'attribution des marchés à des tiers.

Art. 5. L'ASBL BOFAS met à la disposition du Fonds agréé pour l'exécution et le financement de l'assainissement du sol pollué par des citernes de gasoil à des fins de chauffage les moyens financiers qu'elle acquiert ou a acquis grâce aux cotisations prévues à l'article 5 de l'Accord de coopération, par le biais d'avances dans le boni de liquidation.

Lors de la liquidation de l'ASBL BOFAS, si le solde de liquidation n'a toujours pas été transféré au Fonds via les avances, l'ASBL BOFAS doit le transférer au Fonds à titre gratuit.

Art. 6. Sans préjudice des éventuelles contestations portant sur un droit subjectif devant les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire, un recours en annulation contre la présente décision est ouvert devant le Conseil d'Etat.

À cet effet, une requête en annulation datée et signée doit être envoyée au Conseil d'Etat par lettre recommandée, à la poste, dans les 60 jours à dater du lendemain de la notification ou de la publication de la présente décision.

Ladite requête en annulation doit être envoyée à l'adresse suivante :

Conseil d'État

Greffe

Section du Contentieux administratif

Rue de la Science 33

1040 Bruxelles

La requête en annulation peut également être introduite par voie électronique sur le site internet du Conseil d'Etat : https://eproadmin.raadvst-consetat.be.

Art. 7. La présente décision entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 28 septembre 2021.

Au nom de la Commission interrégionale de l'Assainissement du Sol :

M. AMAND,

Président

D. FONDAIRE,

Secrétaire

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/205025]

28. SEPTEMBER 2021 — Beschluss der interregionalen Bodensanierungskommission zur Zulassung der Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht BOFAS, Avenue J. Bordet 166 B1 in 1140 Brüssel

Die interregionale Bodensanierungskommission,

Aufgrund des Zusammenarbeitsabkommens vom 25. Juli 2018 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt bezüglich der Durchführung und Finanzierung der Sanierung des Bodens von Tankstellen und Heizöltanks, genehmigt durch;

- das Dekret der Wallonischen Region vom 28. Februar 2019 zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen vom 25. Juli 2018 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausführung und Finanzierung der Sanierung der Tankstellen und Heizöltanks, veröffentlicht im *Belgischen Staatblatt* vom 5. April 2019;

- das Dekret der Flämischen Region vom 1. März 2019 zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen vom 25 Juli 2018 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausführung und Finanzierung der Sanierung der Tankstellen und Heizöltanks, veröffentlicht im *Belgischen Staatblatt* vom 28. März 2019;

- die Ordonnanz der Region Brüssel-Hauptstadt vom 4. April 2019 zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen vom 25. Juli 2018 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausführung und Finanzierung der Sanierung der Tankstellen und Heizöltanks, veröffentlicht im *Belgischen Staatblatt* vom 3. Mai 2019;

- das Gesetz vom 28. April 2019 zur Zustimmung zum Zusammenarbeitsabkommen vom 25. Juli 2018 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausführung und Finanzierung der Sanierung der Tankstellen und Heizöltanks, veröffentlicht im *Belgischen Staatblatt* vom 8. Mai 2019;

Aufgrund der Erlasse der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 17. Juli 2003, der Flämischen Regierung vom 19. September 2003 und vom 8. Dezember 2017, sowie der Beschlüsse der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003, vom 3. Mai 2007, vom 11. März 2010, vom 2. Mai 2013 und vom 14. Januar 2021 über die Zusammensetzung der interregionalen Bodensanierungskommission;

Aufgrund des Beschlusses der interregionalen Bodensanierungskommission vom 23. Februar 2021 zur Bezeichnung des Vorsitzenden und des Sekretärs;

Aufgrund des Beschlusses vom 3. März 2004 der interregionalen Bodensanierungskommission zur Zulassung der VoG BOFAS, gelegen in Avenue J. Bordet, 166 B1 bis 1140 Brüssel, in seiner abgeänderten Fassung vom 8. November 2007;

In Erwägung des Beschlusses vom 29. Juni 2009 der interregionalen Bodensanierungskommission über die Verlängerung der Zulassung der Vereinigung ohne Erwerbszweck BOFAS, gelegen in Avenue J. Bordet 166 B1 in 1140 Brüssel, bis zum 26. März 2019;

In Erwägung des Beschlusses vom 29. Januar 2019 der interregionalen Bodensanierungskommission über die Verlängerung der Zulassung der VoG BOFAS, gelegen in Avenue J. Bordet 166 B1 in 1140 Brüssel, bis zum 31. Dezember 2021;

In Anbetracht der Tatsache, dass die VoG BOFAS durch ein Schreiben vom 16. Juni 2021 eine Verlängerung der oben genannten Zulassung bis zum 31. Dezember 2026 beantragt hat und dass dieser Antrag am 17. Juni 2021 bei der Interregionalen Bodensanierungskommission eingegangen ist;

In der Erwägung, dass durch ein Schreiben vom 25. Juni 2021 die interregionale Bodensanierungskommission den Antrag für vollständig und zulässig erklärt hat, d.h.:

Dass der Antrag auf Verlängerung der Zulassung in 7 Exemplaren per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung bei der interregionalen Bodensanierungskommission eingereicht wurde und demnach zulässig ist;

Dass der Antrag vollständig ist, da er die erforderlichen Dokumente und Auskünfte enthält, nämlich:

- die Satzungen;.

- einen detaillierten Finanzplan und einen Haushaltsplan für 5 Jahre, wobei zu berücksichtigen ist, dass aufgrund der Verfügbarkeit der derzeitigen Betriebsmittel keine Änderung der Mitgliedsbeiträge vorgesehen ist;

- die zu verwendenden Standardvereinbarungen die gleichen sind, die bereits von der Interregionalen Bodensanierungskommission in der ersten Zulassung vom 3. März 2004 genehmigt wurden;

In der Erwägung, dass die VoG BOFAS alle durch das Zusammenarbeitsabkommen auferlegten Zulassungsbedingungen erfüllt, nämlich;

Dass gemäß Artikel 24 Ziffer 1° des Zusammenarbeitsabkommen die VoG BOFAS gemäß dem Gesetz vom 27. Juni 1921 zur Gewährung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und gemeinnützige Einrichtungen als Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht gegründet wurde und dass ihre koordinierten Satzungen in den Anhängen zum *Belgischen Staatsblatt* vom 5. Januar 2011 veröffentlicht wurden;

Dass gemäß Artikel 24 Ziffer 2 des Zusammenarbeitsabkommens der einzige satzungsmäßige Zweck der ASBL BOFAS die Erfüllung des in Artikel 3 § 1 des Zusammenarbeitsabkommens beschriebenen Auftrags gemäß den darin festgelegten Modalitäten ist;

Dass im vorliegenden Fall der Antrag der VoG BOFAS gestellt wurde, um das soziale Ziel des Fonds zu erreichen, das ordnungsgemäße Funktionieren des Fonds zu gewährleisten, sowohl was die korrekte Ausführung der Arbeiten und die Bearbeitung der Erstattungen betrifft, als auch den Abschluss der letzten laufenden Akten, sowohl derjenigen, die in der ersten und zweiten Antragsperiode (AC1 & AC2) eingegangen sind, als auch derjenigen, die in der dritten Antragsperiode (AC3) eingegangen sind und die nicht vor Ablauf der Gültigkeitsdauer seiner Zulassung, d.h. dem 31. Dezember 2021, abgeschlossen werden können;

Dass es zurzeit nach den Prognosen der technischen Abteilung der VoG BOFAS am 31. Mai 2021 noch folgende Akten bleiben:

Aktentyp	**AC1 & AC2**	**AC3**
Schließung	11	153
Fortführung	178	91
Fortführung - Übergangsmaßnahme	24	0
Schließung - Übergangsmaßnahme	5	0
Insgesamt	218	244

Dass gemäß Artikel 24, 3° des Zusammenarbeitsabkommens die Verwalter der VoG BOFAS und die Personen, die die Vereinigung verpflichten können, die bürgerlichen und politischen Rechte besitzen und nicht wegen einer Straftat nach der Umweltgesetzgebung der föderalen Behörde, der Regionen oder eines Mitgliedstaates der Europäischen Union verurteilt worden sind;

Dass die VoG BOFAS gemäß Artikel 24 Ziffer 4 über ausreichende Mittel verfügt, um die Ausführung ihrer Aufgabe fortzusetzen und um die Betriebskosten zur Schließung der laufenden 462 Akten zu decken;

Dass die VoG BOFAS gemäß Artikel 24 Ziffer 5 des Zusammenarbeitsabkommens für den betreffenden Sektor ausreichend repräsentativ ist, da die wichtigsten beteiligten Berufsverbände (TRAXIO, BRAFCO, PETROLFED, GUPG/BGB) in ihrem Vorstand vertreten sind;

In der Erwägung, dass der Antrag auf Fortführung der Tätigkeit der VoG BOFAS auch dadurch gerechtfertigt ist, dass der Markt für die mit der Durchführung der Studien beauftragten Sachverständigen begrenzt ist und sichergestellt werden muss, dass sie ihre Aufgaben auch in Zukunft in einem stabilen, klaren und optimalen rechtlichen Rahmen erfüllen können;

In der Erwägung, dass Artikel 37 § 4 Satz 1 des Zusammenarbeitsabkommens im Wesentlichen vorsieht, dass jede Zulassung für einen Zeitraum von höchstens zehn Jahren erteilt wird;

Dass mit anderen Worten die Interregionale Bodensanierungskommission befugt ist, eine Zulassung für einen Zeitraum von weniger als zehn Jahren zu erteilen;

In der Erwägung, dass Artikel 37 § 4 Satz 2 des Zusammenarbeitsabkommens im Wesentlichen vorsieht, dass jede Zulassung nur für einen erneuerbaren Zeitraum von höchstens fünf Jahren verlängert werden kann;

Dass im vorliegendem Fall der VoG BOFAS bereits in der Vergangenheit eine solche Erneuerung ihrer Zulassung gewährt wurde;

Dass das Zusammenarbeitsabkommen jedoch keinen verfahrenstechnischen Unterschied zwischen der Einreichung eines Antrags auf Erneuerung einer bestehenden Zulassung einerseits und der Einreichung eines Antrags auf Erteilung einer neuen Zulassung andererseits vorsieht;

Dass es in dieser Hinsicht notwendig ist, ein Übermaß an Formalismus zu vermeiden;

In der Erwägung, dass der von der VoG BOFAS gestellte Antrag auf Fortführung ihrer Tätigkeit insbesondere die Einhaltung von Artikel 25, Ziffer 9° des Zusammenarbeitsabkommens voraussetzt;

Dass im vorliegenden Fall die derzeitigen Satzungen der VoG BOFAS nicht den gesamten Zeitraum abdeckt, für den die Fortsetzung ihrer Tätigkeit beantragt wird; dass folglich die Zulassung nicht über das Ende der Lebensdauer der VoG BOFAS, wie sie in ihren Satzungen festgelegt ist, d.h. den 4. Januar 2026, hinaus verlängert werden kann;

In der Erwägung, dass das genannte Zusammenarbeitsabkommen vom 25. Juli 2018 den Branchenverbänden die Wahl lässt, die Zulassung der VoG BOFAS mit der Durchführung und Finanzierung der Sanierung von durch Heizöltanks verunreinigten Böden zu verlängern oder eine andere VoG zu gründen, die diese Tätigkeiten im Zusammenhang mit Heizöltanks übernimmt, wobei letztere VoG zunächst aus den Mitteln finanziert wird, die die VoG BOFAS dank der Beiträge der verbrauchsteuerpflichtigen Unternehmen erwirbt oder erworben hat;

In der Erwägung, dass die VoG BOFAS sich dafür entschieden hat, lediglich eine Verlängerung ihrer Zulassung als Fonds für die Durchführung und Finanzierung der Bodensanierung von Tankstellen zu beantragen, ohne den Satzungszweck auf Heizöltanks auszuweiten. In der Erwägung, dass gemäß Artikel 15 des oben genannten Zusammenarbeitsabkommens vom 25. Juli 2018 die VoG BOFAS dann verpflichtet ist, dem zugelassenen Fonds finanzielle Mittel für die Durchführung und Finanzierung der Sanierung von durch Heizöltanks verunreinigten Böden zur Verfügung zu stellen. Im Rahmen des genannten Zusammenarbeitsabkommens ist die VoG BOFAS daher für die Anschubfinanzierung des zugelassenen Fonds für die Durchführung und Finanzierung der Sanierung von Böden, die durch Heizöltanks verunreinigt sind, durch die Beiträge der von ihr bereits erworbenen verbrauchsteuerpflichtigen Unternehmen oder derjenigen, die sie erwirbt, verantwortlich,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Die Zulassung der VoG BOFAS wird bis zum 4. Januar 2026 gewährt.

§ 2. Die Sanierungsarbeiten bezüglich Beihilfeanträge im Falle einer Schließung, einschließlich der Überwachung nach Durchführung der Arbeiten, sowie die Erstattungen für Schließungen infolge von Übergangsmaßnahmen, Strafverfolgungen oder Strafverfolgungen infolge einer Übergangsmaßnahme müssen spätestens am 4. Januar 2026 abgeschlossen sein.

Art. 2 - Alle Verpflichtungen, die dem Fonds aus dem Zusammenarbeitsabkommen vom 25. Juli 2018 über die Durchführung und Finanzierung der Bodensanierung von Tankstellen obliegen, gelten für den Inhaber dieses Beschlusses.

Art. 3 - Der Inhaber der vorliegenden Zulassung ist verpflichtet, jedes Jahr vor dem 30. April bei der interregionalen Bodensanierungskommission den Jahresbericht der VoG BOFAS für das abgelaufene Jahr per Einschreiben vorzulegen.

Art. 4 - Unbeschadet der möglichen Anwendung des Gesetzes vom 17. Juni 2016 über öffentliche Aufträge werden die Aufträge, die die VoG BOFAS an Dritte vergibt, nach einem Wettbewerb vergeben. In diesem Zusammenhang behandelt die VoG BOFAS die Unternehmer gleich und diskriminierungsfrei und handelt auf transparente und verhältnismäßige Weise.

Die VoG BOFAS darf die Auftragsvergabe nicht an Dritte delegieren.

Art. 5 - Die VoG BOFAS stellt dem genehmigten Fonds für die Durchführung und Finanzierung der Sanierung des durch Heizöltanks verunreinigten Bodens durch Vorschüsse auf den Liquidationsüberschuss die finanziellen Mittel zur Verfügung, die sie dank der in Artikel 5 des Zusammenarbeitsabkommens vorgesehenen Beiträge erwirbt oder erworben hat.

Wenn die BOFAS NPO liquidiert wird und der Liquidationssaldo noch nicht über die Vorschüsse an den Fonds überwiesen wurde, muss die VoG BOFAS ihn kostenlos an den Fonds überweisen.

Art. 6 - Unbeschadet etwaiger Anfechtungen eines subjektiven Rechts vor den Gerichtshöfen und Gerichten der ordentlichen Gerichtsbarkeit ist eine Nichtigkeitsklage gegen diesen Beschluss beim Staatsrat möglich.

Zu diesem Zweck ist eine datierte und unterzeichnete Nichtigkeitsklage innerhalb einer Frist von sechzig Tagen ab dem Tag nach der Notifizierung oder der Veröffentlichung des vorliegenden Beschlusses mit einem bei der Post aufgegebenen Einschreibebrief beim Staatsrat einzureichen.

Diese Nichtigkeitsklage ist an folgende Adresse zu richten:

Conseil d'État

Greffe

Section du Contentieux administratif

Rue de la Science 33

1040 Bruxelles

Die Nichtigkeitsklage kann auch elektronisch über die Website des Staatsrats eingereicht werden: https://eproadmin.raadvst-consetat.be.

Art. 7 - Der vorliegende Beschluss tritt am Tag seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Namur, den 28. September 2021

Im Namen der interregionalen Bodensanierungskommission,

M. AMAND,

Vorsitzende(r)

D. FONDAIRE,

Sekretär

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/205025]

28 SEPTEMBER 2021. — Besluit van de Interregionale Bodemsaneringscommissie houdende erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk BOFAS, J. Bordetlaan 166 bus 1 te 1140 Brussel

De Interregionale Bodemsaneringscommissie,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 25 juli 2018 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden, aangenomen bij:

- het decreet van het Waalse Gewest van 28 februari 2019 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 25 juli 2018 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 5 april 2019;

- het decreet van het Vlaams Gewest van 1 maart 2019 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 25 juli 2018 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2019;

- de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 april 2019 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 25 juli 2018 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 2019;

- de wet van 28 april 2019 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 25 juli 2018 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations en gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2019;

Gelet op de besluiten van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17 juli 2003, van de Vlaamse Regering van 19 september 2003 en 8 december 2017 en van de besluiten van de Waalse Regering van 27 november 2003, 3 mei 2007, 11 maart 2010, 2 mei 2013 en 14 januari 2021 betreffende de samenstelling van de Interregionale Bodemsaneringscommissie;

Gelet op de beslissing van 23 februari 2021 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie houdende aanduiding van de Voorzitter en de Secretaris;

Gelet op het besluit van 3 maart 2004 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie houdende erkenning van de VZW BOFAS, J. Bordetlaan 166 bus 1 te 1140 Brussel, zoals gewijzigd op 8 november 2007;

Gelet op het besluit van 29 juni 2009 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie houdende erkenning van de VZW BOFAS, J. Bordetlaan 166 bus 1 te 1140 Brussel, tot 26 maart 2019;

Gelet op het besluit van 29 januari 2019 van de Interregionale Bodemsaneringscommissie houdende erkenning van de VZW BOFAS, J. Bordetlaan 166 bus 1 te 1140 Brussel, tot 31 december 2021;

Overwegende dat de vzw BOFAS bij brief van 16 juni 2021 om een verlenging van voornoemde erkenning tot 31 december 2026 heeft verzocht, en dat dit verzoek op 17 juni 2021 door de Interregionale Bodemsaneringscommissie is ontvangen;

Overwegende dat de Interregionale Bodemsaneringscommissie bij brief van 25 juni 2021 het verzoek volledig en ontvankelijk heeft verklaard, d.w.z.:

Dat het genoemde verzoek om verlenging van de erkenning bij aangetekende brief met ontvangstbevestiging in 7 exemplaren is ingediend bij de Interregionale Bodemsaneringscommissie en derhalve ontvankelijk is;

Dat het verzoek volledig is, aangezien het de vereiste documenten en informatie bevat, namelijk :

- de statuten;

- een gedetailleerd financieel plan en een budget voor 5 jaar, wetende dat geen aanpassing van de bijdragen voorzien is omwille van de beschikbaarheid van voldoende budgettaire middelen;

- de type-overeenkomsten die gebruikt zullen worden, dezelfde zijn als deze die reeds goedgekeurd zijn door de Interregionale Bodemsaneringscommissie bij de erkenning afgeleverd op 3 maart 2004;

Overwegende dat de vzw BOFAS voldoet aan alle erkenningsvoorwaarden die door het samenwerkingsakkoord worden opgelegd, namelijk;

Dat, overeenkomstig artikel 24, 1° van het Samenwerkingsakkoord, de vzw BOFAS opgericht is als vereniging zonder winstoogmerk overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen en dat haar gecoördineerde statuten zijn bekendgemaakt in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 2011;

Dat, overeenkomstig artikel 24, 2° van het Samenwerkingsakkoord, het enige statutaire doel van de vzw BOFAS de vervulling van de opdracht omschreven in artikel 3, § 1 van het Samenwerkingsakkoord is, overeenkomstig de daarin vervatte voorwaarden;

Dat in dit geval, het verzoek van de vzw BOFAS is ingediend om de sociale doelstelling van het Fonds te verwezenlijken, om de goede werking van het Fonds te garanderen, zowel wat de correcte uitvoering van de werkzaamheden als wat de verwerking van de terugbetalingen betreft, en om de laatste lopende dossiers af te sluiten, zowel die welke zijn ontvangen in de eerste en de tweede aanmeldingsperiode (SWA1 & SWA2), als die welke zijn ontvangen in de derde aanmeldingsperiode (SWA3), die niet zullen kunnen worden afgehandeld vóór de uiterste datum van de aangevraagde duur van de erkenning van het Fonds, namelijk 31 december 2021;

Overwegende dat er volgens de prognoses van de technische dienst van de VZW BOFAS nog diverse dossiers in behandeling zijn op 31 mei 2021:

Type dossiers	**SWA1 & SWA2**	**SWA3**
Sluiting	11	153
Verderzetting	178	91
Verderzetting -overgangsmaatregel	24	0
Sluiting-overgangsmaatregel	5	0

Dat, overeenkomstig artikel 24, 3° van het Samenwerkingsakkoord, de bestuurders van de VZW BOFAS en de personen die de VZW kunnen verbinden, hun burgerlijke en politieke rechten genieten en niet veroordeeld zijn voor een misdrijf dat onder de milieuwetgeving van de federale overheid, de gewesten of van de een lidstaat van de Europese Unie valt;

Dat, overeenkomstig artikel 24, 4° van het Samenwerkingsakkoord, de vzw BOFAS over voldoende middelen beschikt om haar opdracht te blijven uitvoeren en om de werkingskosten voor de afronding van de 462 lopende dossiers te dekken;

Dat de vzw BOFAS, overeenkomstig artikel 24, 5°, van het Samenwerkingsakkoord, voldoende representatief is voor de betrokken sector, aangezien de belangrijkste betrokken beroepsorganisaties (TRAXIO, BRAFCO, PETROLFED, GUPG/BGB) in haar raad van bestuur vertegenwoordigd zijn;

Overwegende dat het verzoek om de activiteiten van de vzw BOFAS voort te zetten ook gerechtvaardigd wordt door de beperkte omvang van de markt van de deskundigen belast met de uitvoering van de onderzoeken en dat ervoor moet worden gezorgd dat zij hun taken ook in de toekomst kunnen vervullen in een stabiele, duidelijke en optimale juridische context;

Overwegende dat artikel 37, § 4, eerste zin, van het Samenwerkingsakkoord in hoofdzaak bepaalt dat elke erkenning voor maximum tien jaar geldt;

Dat, met andere woorden, de Interregionale Bodemsaneringscommissie een erkenning kan verlenen voor een periode van minder dan tien jaar;

Overwegende dat artikel 37, § 4, tweede zin, van het Samenwerkingsakkoord in hoofdzaak bepaalt dat elke erkenning voor een hernieuwbare periode van maximum vijf jaar kan worden verlengd;

Dat in het onderhavige geval, aan de VZW BOFAS in het verleden reeds een dergelijke verlenging van haar erkenning werd verleend;

Dat het Samenwerkingsakkoord echter niet voorziet in enig procedureel verschil tussen de indiening van een aanvraag voor de verlenging van een bestaande erkenning enerzijds en de indiening van een aanvraag voor de verlening van een nieuwe erkenning anderzijds;

Dat in dit verband elke vorm van vormvereisten moet worden vermeden;

Overwegende dat het verzoek van de VZW BOFAS om haar activiteiten voort te zetten met name de naleving van artikel 25, 9°, van het Samenwerkingsakkoord impliceert;

Dat in casu de huidige statuten van de VZW BOFAS niet de volledige periode bestrijken waarvoor de voortzetting van haar activiteiten wordt verzocht; bijgevolg kan de goedkeuring niet worden verlengd na het einde van de levensduur van de VZW BOFAS zoals vastgelegd in haar statuten, d.w.z. 4 januari 2026;

Overwegende dat het Samenwerkingsakkoord de keuze liet aan de sectororganisaties om de erkenning van BOFAS uit te breiden met de uitvoering en financiering van bodemsanering van gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden of om een andere vzw op te richten om deze activiteiten met betrekking tot Gasolietanks op zich te nemen, in welk geval deze laatste vzw in eerste instantie zal worden gefinancierd door de overschotten die BOFAS verwerft of heeft verworven via de bijdragen van de accijnsplichtige ondernemingen;

Overwegende dat BOFAS heeft ervoor gekozen om enkel een verlenging aan te vragen van haar erkenning als Fonds voor de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations, zonder uitbreiding van het statutair doel tot de Gasolietanks. Overeenkomstig artikel 15 van het Samenwerkingsakkoord is BOFAS dan wel verplicht om aan het Fonds erkend voor de uitvoering en financiering van bodemsanering van gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden financiële middelen toe te kennen. In het kader van het Samenwerkingsakkoord staat BOFAS dus in de eerste plaats via de bijdragen van de accijnsplichtige ondernemingen die het verwerft of verworven heeft in voor de financiering van het Fonds erkend voor de uitvoering en financiering van bodemsanering van gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De erkenning van de vzw BOFAS wordt tot 4 januari 2026 verleend.

§ 2. De saneringswerkzaamheden met betrekking tot aanmeldingen in het kader van sluiting, met inbegrip van de monitoring na de uitvoering van de werkzaamheden, alsmede terugbetalingen voor sluitingen bij wijze van overgangsmaatregel, verderzettingen of verderzettingen bij wijze van overgangsmaatregel, moeten uiterlijk op 4 januari 2026 zijn voltooid.

Art. 2. Alle verplichtingen die op het Fonds rusten uit hoofde van het Samenwerkingsakkoord van 25 juli 2018 betreffende de uitvoering en financiering van de bodemsanering van tankstations, zijn van toepassing op de houder van deze erkenning.

Art. 3. De houder van deze erkenning is verplicht het jaarverslag van BOFAS over het voorgaande jaar per aangetekende brief vóór 30 april in te dienen bij de interregionale Bodemsaneringscommissie.

Art. 4. Onverminderd de eventuele toepassing van de Wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, worden opdrachten die BOFAS aan derden uitbesteedt, gegund na mededinging, waarbij BOFAS de ondernemers op gelijke en niet-discriminerende wijze behandelt en op een transparante en proportionele wijze handelt.

BOFAS mag de toewijzing van de opdrachten niet aan derden delegeren.

Art. 5. BOFAS stelt de financiële middelen die het verwerft of verworven heeft via de bijdragen opgenomen in artikel 5 van het Samenwerkingsakkoord via voorschotten op het vereffeningssaldo ter beschikking van het Fonds erkend voor de uitvoering en financiering van bodemsanering van gasolietanks voor verwarmingsdoeleinden.

Bij de vereffening van BOFAS moet het vereffeningssaldo, voor zover nog niet via de voorschotten aan het Fonds overgedragen, aan deze laatste om niet worden overgedragen.

Art. 6. Onverminderd de eventuele betwistingen over een subjectief recht voor de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde, staat voor de Raad van State een beroep tot nietigverklaring van deze beslissing open.

Daartoe moet een gedagtekend en ondertekend verzoekschrift tot nietigverklaring bij aangetekend schrijven aan de Raad van State worden gezonden binnen 60 dagen vanaf de dag na de kennisgeving of bekendmaking van dit besluit

Dit verzoek tot nietigverklaring moet naar het volgende adres worden gezonden :

Raad van State

Griffier

Afdeling Bestuursrechtspraak

Wetenschapsstraat 33

1040 Brussel

Het verzoek tot nietigverklaring kan ook elektronisch worden ingediend op de website van de Raad van State: https://eproadmin.raadvst-consetat.be.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 28 september 2021.

Namens de Interregionale Bodemsaneringscommissie,

M. AMAND,

Voorzitter

D. FONDAIRE,

Secretaris

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/205070]

Environnement

Un arrêté ministériel du 5 octobre 2021 agrée en matière de bruit le bureau D2S International, sis Ambachtenlaan 54 à 3001 Heverlee, pour les catégories 1°, 2° et 3° pour une durée de cinq ans, à partir du 4 avril 2022.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2021/205070]

Umwelt

Durch Ministeriellen Erlass vom 5. Oktober 2021 wird in Sachen Lärm das Büro D2S International, mit Sitz in 3001 Heverlee, Ambachtenlaan 54, für einen Zeitraum von fünf Jahren ab dem 4. April 2022 für die Kategorien 1, 2, und 3 zugelassen.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/205070]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 5 oktober 2021, wordt het Bureau D2S International, gelegen Ambachtenlaan 54 te 3001 Heverlee, vanaf 4 april 2002 voor vijf jaar erkend inzake geluidshinder voor de categorieën 1°, 2° en 3°.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/21098]

11 JUIN 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Schaerbeek Action Emploi ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Schaerbeek Action Emploi ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 8 juin 2021,

Arrête :

Article 1er. Schaerbeek Action Emploi ASBL est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Initiative Publique d'Economie Sociale de 3e catégorie (IPES 3).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/21098]

11 JUNI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Schaerbeek Action Emploi VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Schaerbeek Action Emploi VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 8 juni 2021,

Besluit :

Artikel 1. Schaerbeek Action Emploi VZW wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Publiek Initiatief in Sociaal Ondernemerschap van de 3e catégorie (PISO 3).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juin 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 juni 2021.

De Minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/21097]

11 JUIN 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Contrepied ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Contrepied ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 8 juin 2021,

Arrête :

Article 1er. Contrepied ASBL est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juin 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/21097]

11 JUNI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Contrepied VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Contrepied VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 8 juni 2021,

Besluit :

Artikel 1. Contrepied VZW wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 juni 2021.

De Minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32006]

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de ViTeS BE ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de ViTeS BE ASBL en tant qu'entreprise sociale.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32006]

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van ViTeS BE VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van ViTeS BE VZW als sociale onderneming;

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 13 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. ViTeS BE ASBL avec numéro d'entreprise 0466.637.997 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 13 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. ViTeS BE VZW met ondernemingsnummer 0466.637.997 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 juli 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32005]

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de PretNet Services ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de PretNet Services ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 13 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. PretNet Services ASBL avec numéro d'entreprise 0875.012.254 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Initiative Publique d'Economie Sociale de 3e catégorie (IPES 3).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32005]

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van PretNet Services VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van PretNet Services VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 13 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. PretNet Services VZW met ondernemingsnummer 0875.012.254 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Publiek Initiatief in Sociaal Ondernemerschap van de 3e catégorie (PISO 3).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 juli 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32004]

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Multijobs ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Multijobs ASBL en tant qu'entreprise sociale.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32004]

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Multijobs VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Multijobs VZW als sociale onderneming.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 13 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Multijobs ASBL avec numéro d'entreprise 0872.884.390 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 13 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. Multijobs VZW met ondernemingsnummer 0872.884.390 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 juli 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32001]

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Baita ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Baita ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 13 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Baita ASBL avec numéro d'entreprise 0462.131.655 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Initiative Publique d'Economie Sociale de 3e catégorie (IPES 3).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32001]

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Baita VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Baita VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 13 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. Baita VZW met ondernemingsnummer 0462.131.655 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Publiek Initiatief in Sociaal Ondernemerschap van de 3e catégorie (PISO 3).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 juli 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32000]

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Buurtwerk Noordwijk ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Buurtwerk Noordwijk ASBL en tant qu'entreprise sociale.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32000]

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Buurtwerk Noordwijk VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 otober 2019 houdende de erkenning van Buurtwerk Noordwijk VZW als sociale onderneming.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 13 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Buurtwerk Noordwijk ASBL avec numéro d'entreprise 0415.797.230 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 13 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. Buurtwerk Noordwijk VZW met ondernemingsnummer 0415.797.230 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 juli 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/31999]

16 JUILLET 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Gammes ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Gammes ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 13 juillet 2021.

Arrête :

Article 1er. Gammes ASBL avec numéro d'entreprise 0467.262.064 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/31999]

16 JULI 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Gammes VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Gammes VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 13 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. Gammes VZW met ondernemingsnummer 0 467.262.064 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 juli 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32983]

7 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de LD³ ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de LD³ ASBL en tant qu'entreprise sociale ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32983]

7 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van LD³ VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van LD³ VZW als sociale onderneming;

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 30 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. LD³ ASBL avec numéro d'entreprise 0449 403 374 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 septembre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 30 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. LD³ VZW met ondernemingsnummer 0449 403 374 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 7 september 2021.

De minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/32987]

7 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Aksent ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Aksent ASBL en tant qu'entreprise sociale ;

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 30 juillet 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Aksent ASBL avec numéro d'entreprise 0872 035 443 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 septembre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/32987]

7 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Aksent VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Aksent VZW als sociale onderneming;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 30 juli 2021;

Besluit :

Artikel 1. Aksent VZW met ondernemingsnummer 0872 035 443 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 7 september 2021.

De minister van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/21975]

22 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Agence locale pour l'emploi d'Evere ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/21975]

22 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Plaatselijk Werkgelegenheids-agentschap van Evere VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Agence locale pour l'emploi d'Evere ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 14 septembre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Agence locale pour l'emploi d'Evere ASBL avec numéro d'entreprise 0461.281.718 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Initiative Publique d'Economie Sociale de 2e catégorie (IPES 2).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 septembre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap van Evere VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 14 september 2021;

Besluit :

Artikel 1. Plaatselijk Werkgelegenheids-agentschap van Evere VZW met ondernemingsnummer 0461.281.718 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Publiek Initiatief in Sociaal Ondernemerschap van de 2e catégorie (PISO 2).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 september 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/21978]

22 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Atelier informatique bruxellois ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Atelier informatique bruxellois ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 14 septembre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Atelier informatique bruxellois ASBL avec numéro d'entreprise 0895.050.771 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 septembre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/21978]

22 SEPTEMBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Atelier informatique bruxellois VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Atelier informatique bruxellois VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 14 september 2021;

Besluit :

Artikel 1. Atelier informatique bruxellois VZW met ondernemingsnummer 0895.050.771 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 september 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22334]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de De Overmolen ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22334]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van De Overmolen VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de De Overmolen ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. De Overmolen ASBL avec numéro d'entreprise 0447.508.015 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 00 xxxx 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van De Overmolen VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. De Overmolen VZW met ondernemingsnummer 0447.508.015 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 00 xxxx 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22335]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de De Welvaartkapoen asbl en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de De Welvaartkapoen asbl en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. De Welvaartkapoen asbl avec numéro d'entreprise 0469.520.679 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22335]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van De Welvaartkapoen VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van De Welvaartkapoen VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. De Welvaartkapoen VZW met ondernemingsnummer 0469.520.679 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22336]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de EAT ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22336]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van EAT VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de EAT ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. EAT ASBL avec numéro d'entreprise 0455.216.446 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van EAT VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. EAT VZW met ondernemingsnummer 0455.216.446 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22337]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de EVA BXL ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de EVA BXL ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. EVA BXL ASBL avec numéro d'entreprise 0456.315.912 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22337]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van EVA BXL VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van EVA BXL VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. EVA BXL VZW met ondernemingsnummer 0456.315.912 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22332]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Cosmos-Excelsior ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22332]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Cosmos-Excelsior VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Cosmos-Excelsior ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Cosmos-Excelsior ASBL avec numéro d'entreprise 0462.707.618 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Cosmos-Excelsior VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. Cosmos-Excelsior VZW met ondernemingsnummer 0462.707.618 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22333]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Cyclo ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Cyclo ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Cyclo ASBL avec numéro d'entreprise 0862.000.792 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique (ESD).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

B. CLERFAYT

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22333]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Cyclo VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Cyclo VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. Cyclo VZW met ondernemingsnummer 0862.000.792 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Sociale en Democratische Onderneming (SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,

B. CLERFAYT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/33687]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de HYPPY SC en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/33687]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van HYPPY CV als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales;

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021,

Arrête :

Article 1er. HYPPY SC avec numéro d'entreprise 0757.528.032 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Entreprise Sociale et Démocratique débutante (ESD débutante).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de deux ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021,

Besluit :

Artikel 1. HYPPY CV met ondernemingsnummer 0757.528.032 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Startende Sociale en Democratische Onderneming (startende SDO).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van twee jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C − 2021/22338]

20 OCTOBRE 2021. — Arrêté ministériel portant l'agrément de Pianofabriek ASBL en tant qu'entreprise sociale

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales, les articles 11 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2018 relatif à l'agrément des entreprises sociales ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 octobre 2019 portant l'agrément de Pianofabriek ASBL en tant qu'entreprise sociale.

Vu l'avis du Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social, donné le 12 octobre 2021 ;

Arrête :

Article 1er. Pianofabriek ASBL avec numéro d'entreprise 0449.928.758 est agréée en tant qu'entreprise sociale et plus spécifiquement en tant qu'Initiative Publique d'Economie Sociale de 3e catégorie (IPES 3).

Art. 2. Le présent agrément est accordé pour une durée de trois ans.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 octobre 2021.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
B. CLERFAYT

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C − 2021/22338]

20 OKTOBER 2021. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Pianofabriek VZW als sociale onderneming

De Minister van Werk,

Gelet op de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen, artikelen 11 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2018 met betrekking tot de erkenning van de sociale ondernemingen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 oktober 2019 houdende de erkenning van Pianofabriek VZW als sociale onderneming.

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap, gegeven op 12 oktober 2021;

Besluit :

Artikel 1. Pianofabriek VZW met ondernemingsnummer 0449.928.758 wordt erkend als sociale onderneming en meer specifiek als Publiek Initiatief in Sociaal Ondernemerschap van de 3e categorie (PISO 3).

Art. 2. Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van drie jaar.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 oktober 2021.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werk,
B. CLERFAYT

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C − 2021/42946]

Sélection comparative d'Experts Sécurité (m/f/x) (niveau B) francophones pour le Service d'Encadrement ICT - SPF Intérieur. — Numéro de sélection: AFG21275

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22/11/2021 via www.selor.be.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be. Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de lauréats, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C − 2021/42946]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Veiligheidsexperten (m/v/x) (niveau B) voor de Stafdienst ICT - FOD Binnenlandse Zaken. — Selectienummer: ANG21374

Solliciteren kan tot 22/11/2021 via www.selor.be.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure, ...) kan u verkrijgen bij FOB BOSA via www.selor.be. Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205113]

Sélection du Directeur général « Statistique - Statistics Belgium » (m/f/x) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG21738

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205113]

Selectie van de Directeur-generaal « Statistiek - Statistics Belgium » (m/v/x) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer: ANG21738

Solliciteren kan tot en met 22/11/2021 via www.selor.be

De functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205114]

Sélection du Directeur général « Qualité et Sécurité » (m/f/x) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG21739

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205114]

Selectie van de Directeur-generaal « Kwaliteit en Veiligheid » (m/v/x) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer: ANG21739

Solliciteren kan tot en met 22/11/2021 via www.selor.be

De functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205115]

Sélection du Directeur général « Règlementation économique » (m/f/x) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG21740

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205115]

Selectie van de Directeur-generaal « Economische Reglementering » (m/v/x) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer: ANG21740

Solliciteren kan tot en met 22/11/2021 via www.selor.be

De functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205078]

Sélection comparative de Conseillers juridiques - chef d'équipe pour le *Moniteur Belge* (m/f/x) (niveau A1) néerlandophones pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : ANG21369

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 15/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 7 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205078]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Juridische adviseurs - teamchef voor het *Belgisch Staatsblad* (m/v/x) (niveau A1) voor de FOD Justitie. — Selectienummer: ANG21369

Solliciteren kan tot 15/11/2021 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOB BOSA via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Een lijst van maximaal 7 laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205155]

Sélection comparative d'éducateurs (m/f/x) pour les établissements pénitentiaires (niveau B) néerlandophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : ANG21370

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 15/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 15 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205155]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Opvoeders (m/v/x) voor de penitentiaire inrichtingen (niveau B) voor de FOD Justitie. — Selectienummer: ANG21370

Solliciteren kan tot 15/11/2021 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOB BOSA via www.selor.be.

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Een lijst van maximaal 15 laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205147]

Sélection comparative d'ergothérapeutes (m/f/x) pour les établissements pénitentiaires (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : ANG21371

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 15/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 10 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205147]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Ergotherapeuten (m/v/x) voor de penitentiaire inrichtingen (niveau B) voor FOD Justitie. — Selectienummer : ANG21371

Solliciteren kan tot 15/11/2021 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOB BOSA via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Een lijst van maximaal 10 laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205140]

Sélection comparative de chefs de projet (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments. — Numéro de sélection : ANG21387

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 15/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205140]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Projectleiders DBFM (m/v/x) (niveau A2) voor de Regie der Gebouwen. — Selectienummer : ANG21387

Solliciteren kan tot 15/11/2021 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOD BOSA via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Une liste de 15 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

Een lijst van maximaal 15 laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205148]

Sélection comparative de Contrôleurs de travaux- Orientation construction (m/f/x) (niveau B) francophones pour le Service public régional de Bruxelles. — Numéro de sélection : AFB21032

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 12/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 20 lauréats maximum, valable 2 ans, sera établie après la sélection.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205148]

Vergelijkende selectie van Franstalige Controleurs van bouwwerkzaamheden (m/v/x) (niveau B) voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. — Selectienummer: AFB21032

Solliciteren kan tot 12/11/2021 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij FOD BOSA via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 20 geslaagden aangelegd, die 2 jaar geldig blijft.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205151]

Sélections comparatives francophones d'accession au niveau A (3ème série) pour Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage. — Numéros de sélection : BFG21192 - BFG21191 - BFG21194

- BFG21192 — Chefs de bureau de paiement de Liège (m/f/x).

- BFG21191 — Attachés analyse et programmation (m/f/x).

- BFG21194 — Attachés coordinateur cellule formation chômage (m/f/x).

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition les descriptions de fonctions (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 16/11/2021.

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

La liste de lauréats valable 2 ans, sera établie après la sélection.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205151]

Vergelijkende Nederlandstalige selecties voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen. — Selectienummers: BNG21344 - BNG21345

- BNG21344 — Attachés analyse en programmering (m/v/x).

- BNG21345 — Attachés coördinator Opleiding werkloosheid (m/v/x).

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijvingen (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...).

Solliciteren kan tot 16/11/2021.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig en wordt opgemaakt na de selecties.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205154]

Sélection comparative francophone d'accession au niveau B (épreuve particulière) pour la Capac. — Chefs pour le bureau de paiement de Nivelles (m/f/x). — Numéro de sélection : BFG21196

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition la description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 16/11.

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

Une liste de lauréats valable sans limite dans le temps, sera établie après la sélection.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205154]

Vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte) voor de HVW. — Verantwoordelijkers uitbetalingsbureau voor Nijvel (m/v/x). — Selctienummer: BFG21196

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...).

Solliciteren kan tot 16/11/2021.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is onbeperkt in tijd geldig en wordt opgemaakt na de selectie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205162]

Sélection comparative d'assistants administratifs pénitentiaires (m/f/x) (niveau C), néerlandophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : MNG21078

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 12/11/2021 via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205162]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige penitentiair administratief assistenten (m/v/x) (niveau C) voor de FOD Justitie. — Selectienummer: MNG21078

Solliciteren kan tot 12/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 35 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOB BOSA via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Een lijst van maximaal 35 laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205135]

Sélection comparative de HR officers Administration du personnel et des salaires (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF BOSA. — Numéro de sélection : ANG21348. — Erratum

Cette sélection est déjà parue dans le Moniteur belge *du 15/10/2021.*

La date limite d'inscription de la fonction est prolongée jusqu'au 05/11/2021.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 05/11/2021 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 70 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205135]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige HR officers personeels- en loonadministratie (m/v/x) (niveau B) voor de FOD BOSA. — Selectienummer: ANG21348. — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad *op 15/10/2021.*

De uiterste inschrijvingsdatum van de functie werd verlengd tot 5/11/2021.

Solliciteren kan tot 05/11/2021 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOD BOSA via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Een lijst van maximaal 70 laureaten, geldig voor 1 jaar, zal na de selectie worden opgesteld.

Naast deze lijst van laureaten wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205137]

Résultat de la sélection comparative de contrôleurs sociaux (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour l'INASTI. — Numéro de sélection : ANG21213

Ladite sélection a été clôturée le 15/10/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 5.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique des 0 lauréats présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205137]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige sociaal controleurs (m/v/x) (niveau B) voor het RSVZ. — Selectienummer: ANG21213

Deze selectie werd afgesloten op 15/10/2021.

Er zijn 5 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

Hierbij zijn er 0 geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205141]

Résultat de la sélection comparative de Coordinateurs Facility (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments. — Numéro de sélection : ANG21275

Ladite sélection a été clôturée le 25/10/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 0.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique des 0 lauréats présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205141]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Facility Coördinatoren (m/v/x) (niveau A2) voor de Regie der Gebouwen. — Selectienummer : ANG21275

Deze selectie werd afgesloten op 25/10/2021.

Er zijn 0 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap. Hierbij zijn er 0 geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205012]

Résultat de la sélection comparative de techniciens audiovisuels (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Stratégie et Appui. — Numéro de sélection : AFG21022

Ladite sélection a été clôturée le 19/07/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique des 0 lauréat présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205012]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige audiovisuele techniekers (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Beleid en Ondersteuning. — Selectienummer: AFG21022

Deze selectie werd afgesloten op 19/07/2021.

Er zijn 3 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

Hierbij zijn er 0 geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205013]

Résultat de la sélection comparative de Attachés Avis économique macro-économie (m/f/x) (niveau A2), francophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : AFG21111

Ladite sélection a été clôturée le 05/08/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

La liste est valable 1 an.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205013]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Attachés economisch advies macro-economie (m/v/x) (niveau A2) voor de FOD Financiën. — Selectienummer: AFG21111

Deze selectie werd afgesloten op 05/08/2021.

Er zijn 4 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C − 2021/22177]

Résultat de la Sélection comparative d'Educateurs (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Justice. — Numéro de sélection : AFG21132

Ladite sélection a été clôturée le 06/10/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 27.

La liste est valable 1 an.

En outre, une liste spécifique de 0 lauréat présentant un handicap est établie.

Cette liste est valable 4 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C − 2021/22177]

Resultaat van de vergelijkende selectie Franstalige Opvoeders (m/v/x) (niveau C) voor de FOD Justitie. — Selectienummer : AFG21132

Deze selectie werd afgesloten op 06/10/2021.

Er zijn 27 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldi g.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

Hierbij zijn er 0 geslaagden.

Deze lijst is 4 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205178]

Résultat de la sélection comparative de Coordinateurs du Service finances (m/f/x) (niveau B), francophones, pour l'Institut royal du Patrimoine artistique. — Numéro de sélection : AFG21186

Ladite sélection a été clôturée le 15/10/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

La liste est valable 1 an.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205178]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Coördinatoren van de financiële afdeling (m/v/x) (niveau B) voor het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium. — Selectienummer: AFG21186

Deze selectie werd afgesloten op 15/10/2021.

Er zijn 3 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205144]

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d' accession au niveau B (épreuve particulière) pour l'Institut géographique national - Spécialistes IT Back Office (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG21274

Ladite sélection a été clôturée le 24/10/2021.

Le nombre de lauréats s'élève à 1.

La liste est valable sans limite dans le temps.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205144]

Resultaat van de Nederlandstalige vergelijkende selectie voor bevordering naar niveau B voor het Nationaal Geografisch Instituut IT-Specialisten Back Office (m/v/x). — Selectienummer : BNG21274

Deze selectie werd afgesloten op 24/10/2021.

Er is 1 laureaat.

De lijst is onbeperkt geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2021/205145]

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau B (épreuve particulière) pour l'Institut géographique national : Spécialistes IT Back Office (m/f/x). — Numéro de sélection : BFG21161

Le nombre de lauréats s'élève à 1.

Ladite sélection a été clôturée le 25/10/2021 (date du PV).

La liste de lauréats est valable sans limite dans le temps.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2021/205145]

Resultaten van de vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte) voor het Nationaal Geografisch Instituut : Specialist IT Back Office (m/v/x). — Selectienummer: BFG21161

Er zijn 1 laureaat.

Deze selectie werd afgesloten op 25/10/2021 (datum PV).

De lijst van laureaten is onbeperkt in tijd geldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/42853]

Commission pour l'accès aux et de réutilisation des documents administratifs, section publicité de l'administration. — Règlement d'ordre intérieur

Article 1er. À chaque fois qu'une demande d'avis est introduite auprès de la Commission d'accès aux et de réutilisation des documents administratifs, section publicité de l'administration, ci-après dénommée la Commission, le secrétaire en informe immédiatement tous les membres par la voie électronique.

Art. 2. §1er. En principe, la Commission se réunit au moins une fois par mois au siège de la Commission.

§ 2. Le président, en concertation avec le secrétaire, peut décider que la délibération aura lieu par la voie électronique s'il n'est pas possible ou particulièrement difficile de se réunir physiquement.

§ 3. Le président, en concertation avec le secrétaire, peut décider de recourir à la procédure écrite s'il s'agit d'une demande d'avis qui est manifestement irrecevable ou qui porte sur une question à propos de laquelle la Commission a déjà adopté une position bien établie.

Art. 3. Le secrétaire fait parvenir l'invitation pour la réunion aux membres au moins cinq jours ouvrables avant la réunion. Cette invitation reprend également l'ordre du jour. Il fait parvenir aux membres, dans les meilleurs délais par voie électronique, tous les documents utiles, à l'exception des documents visés à l'article 4 qui sont mis à disposition pour consultation.

Chaque membre peut demander l'ajout d'un point à l'ordre du jour au plus tard au début de la réunion.

Art. 4. Les documents dont une copie a été demandée auprès de l'autorité administrative compétente sont mis à la disposition de tous les membres, qui peuvent les consulter uniquement au secrétariat de la Commission.

Art. 5. Le membre qui est empêché ou qui se trouve dans une situation d'incompatibilité visée à l'article 16 de l'arrêté royal du 29 avril 2008 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de la Commission d'accès aux et de réutilisation des documents administratifs en avertit dans les meilleurs délais son suppléant et le secrétaire.

Art. 6. Si le membre effectif est présent, le membre qui est désigné comme son suppléant peut néanmoins assister à la réunion en tant qu'observateur.

Art. 7. S'il a été décidé qu'il sera fait usage de la procédure écrite conformément à l'article 2, § 3, le secrétaire fait parvenir, le plus rapidement possible après la réception de la demande d'avis, un projet d'avis, par la voie électronique, aux membres qui doivent faire connaître leurs remarques dans les trois jours calendrier. Si des adaptations doivent être faites, une nouvelle proposition d'avis est ensuite à nouveau soumise par la voie électronique aux membres qui doivent émettre leur vote par la voie électronique dans les trois jours calendrier. Les membres qui ne réagissent pas dans les délais impartis sont considérés approuver la proposition.

Art. 8. Le secrétaire rédige le compte-rendu et transmet le projet dans les meilleurs délais à tous les membres par voie électronique. Après approbation par la Commission, il est signé par le président et le secrétaire.

Art. 9. Le secrétaire veille à la notification ou à l'envoi des avis, des invitations et des autres communications visées dans la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration dans des provinces et communes et ses arrêtés d'exécution.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/42853]

Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten, afdeling openbaarheid van bestuur. — Huishoudelijk reglement

Artikel 1. Telkens een vraag om advies is ingediend bij de Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten, afdeling openbaarheid van bestuur, hierna genoemd Commissie, brengt de secretaris onmiddellijk via elektronische weg alle leden hiervan op de hoogte.

Art. 2. § 1. De Commissie vergadert in principe minstens éénmaal per maand op de zetel van de Commissie

§ 2. De voorzitter kan in samenspraak met de secretaris beslissen om de deliberatie via elektronische weg te laten plaatsvinden wanneer het niet mogelijk of bijzonder moeilijk is om fysiek te vergaderen;

§ 3. De voorzitter kan in samenspraak met de secretaris beslissen om over te gaan tot de schriftelijke procedure wanneer het een adviesaanvraag betreft die kennelijk niet ontvankelijk is of betrekking heeft op een aangelegenheid waarover de Commissie al een vaststaand standpunt heeft uitgewerkt.

Art. 3. De secretaris bezorgt ten minste vijf werkdagen voor de vergadering elektronisch aan de leden de uitnodiging van de vergadering die ook de agendapunten bevat. Hij bezorgt zo snel mogelijk elektronisch alle nuttige documenten aan de leden, behalve de documenten bedoeld in artikel 4 die ter inzage liggen.

Elk lid kan uiterlijk bij het begin van de vergadering vragen om een punt aan de agenda toe te voegen.

Art. 4. De documenten waarvan een kopie is opgevraagd bij de bevoegde administratieve overheid liggen voor alle leden enkel ter inzage op het secretariaat van de Commissie.

Art. 5. Het lid dat is verhinderd of dat zich bevindt in een toestand van onverenigbaarheid bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 29 april 2008 betreffende de samenstelling en werkwijze van de Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten, verwittigt zo spoedig mogelijk zijn plaatsvervanger en de secretaris van dit feit.

Art. 6. Als het effectief lid aanwezig is, mag het lid dat als zijn plaatsvervanger is aangewezen, niettemin de vergadering als waarnemer bijwonen.

Art. 7. Is besloten dat gebruik wordt gemaakt van de schriftelijke procedure op grond van artikel 2, § 3, dan bezorgt de secretaris zo snel mogelijk na de ontvangst van de adviesaanvraag een ontwerp van advies via elektronische weg aan de leden, die hun opmerkingen binnen drie kalenderdagen moeten doen kennen. Als aanpassingen moeten worden doorgevoerd, wordt een nieuw voorstel van advies vervolgens opnieuw via elektronische weg voorgelegd aan deze leden die binnen drie kalenderdagen via elektronische weg hun instemming dienen te geven. Leden die niet tijdig reageren, worden geacht in te stemmen met het voorstel.

Art. 8. De secretaris stelt de notulen op en bezorgt het ontwerp zo snel mogelijk elektronisch aan alle leden. Na goedkeuring door de Commissie worden ze ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Art. 9. De secretaris zorgt voor de notificatie of toezending van de adviezen, de uitnodigingen en andere mededelingen bedoeld in de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur in de provincies en gemeenten en hun uitvoeringsbesluiten.

Il est chargé de la conservation des documents et des archives de la Commission.

Art. 10. La Commission mandate son secrétaire pour signer toute la correspondance en vue de préparer les réunions de la Commission et pour demander les informations nécessaires au traitement des dossiers.

Art. 11. La Commission rédige chaque année un rapport annuel à l'attention du Premier ministre et du ministre de l'Intérieur. Ce rapport est également remis au président de la Chambre des Représentants.

Art. 12. La Commission mandate son secrétaire pour assurer en son nom la communication avec le public, les auteurs d'une demande d'avis, les autorités administratives et la presse ainsi que pour, si nécessaire, transmettre la demande d'avis à l'autorité administrative concernées par cette demande.

La Commission mandate également son secrétaire pour prendre une décision sur une demande d'accès à des documents administratifs dont dispose la Commission et qu'un demandeur adresse à la Commission sur la base de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et sur la base de la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information en matière d'environnement.

Art. 13. Les avis sont publiés sur le site web de la Commission.

Bruxelles, 15 février 2021.

F. Schram, secrétaire — Pascale Vandernacht, voorzitter/président

Hij staat in voor de bewaring van de documenten en de archieven van de Commissie.

Art. 10. De Commissie delegeert aan zijn secretaris de bevoegdheid om alle briefwisseling te ondertekenen ter voorbereiding van de vergadering van de Commissie en om informatie op te vragen die nodig is voor de behandeling van de dossiers.

Art. 11. De Commissie stelt jaarlijks een verslag op en bezorgt dit aan de Eerste Minister en de minister van Binnenlandse Zaken. Dat verslag wordt ook bezorgd aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Art. 12. De Commissie machtigt haar secretaris om namens haar de communicatie met het publiek, de indieners van een adviesaanvraag, de administratieve overheden en de pers te voeren, alsook om de adviesaanvraag zo nodig te bezorgen aan de bij deze adviesaanvraag betrokken administratieve overheid.

De Commissie machtigt haar secretaris eveneens om een beslissing te nemen over een aanvraag om toegang tot bestuursdocumenten in het bezit van de Commissie die een aanvrager aan de Commissie richt op grond van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en op grond van de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie.

Art. 13. De adviezen worden bekendgemaakt op de website van de Commissie.

Brussel, 15 februari 2021.

F. Schram, secretaris — Pascale Vandernacht, voorzitter

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2021/42854]

Commission fédérale de recours pour l'accès aux informations environnementales. — Règlement d'ordre interieur

Article 1er. À chaque fois qu'un recours ou une demande d'avis est introduit auprès de la Commission fédérale de recours pour l'accès aux informations environnementales, le secrétaire en informe immédiatement tous les membres par la voie électronique.

Art. 2. § 1er. Lorsqu'un recours ou une demande d'avis a été communiqué aux membres, la Commission se réunit en principe dans les meilleurs délais afin d'en délibérer.

§ 2. Le président, en concertation avec le secrétaire, peut décider que la délibération aura lieu par la voie électronique s'il n'est pas possible ou particulièrement difficile de se réunir physiquement.

§ 3. Le président, en concertation avec le secrétaire, peut décider de recourir à la procédure écrite s'il s'agit d'une demande d'avis qui est manifestement irrecevable ou qui porte sur une question à propos de laquelle la Commission a déjà adopté une position bien établie.

Art. 3. Le secrétaire fait parvenir l'invitation pour la réunion aux membres au moins cinq jours ouvrables avant la réunion. Cette invitation reprend également l'ordre du jour. Il fait parvenir aux membres, dans les meilleurs délais, par la voie électronique, tous les documents utiles, à l'exception des documents visés à l'article 4 qui sont mis à disposition pour consultation.

Chaque membre peut demander l'ajout d'un point à l'ordre du jour au plus tard au début de la réunion.

Art. 4. Les documents dont une copie a été demandée auprès de l'instance environnementale compétente sont mis à la disposition de tous les membres, qui peuvent les consulter uniquement au secrétariat de la Commission.

Art. 5. Le membre qui est empêché ou qui se trouve dans une situation d'incompatibilité visée à l'article 11 de l'arrêté royal du 20 décembre 2006 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission en avertit dans les meilleurs délais son suppléant et le secrétaire.

Art. 6. Si le membre effectif est présent, le membre qui est désigné comme son suppléant peut néanmoins assister à la réunion en tant qu'observateur.

Art. 7. S'il a été décidé qu'il sera fait usage de la procédure écrite conformément à l'article 2, § 3, le secrétaire fait parvenir, le plus rapidement possible, après la réception du recours ou de la demande d'avis, un projet de décision ou d'avis, par la voie électronique, aux membres qui doivent faire connaître leurs remarques dans les trois

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2021/42854]

Federale Beroepscommissie voor de toegang tot milieu-informatie. — Huishoudelijk reglement

Artikel 1. Telkens een beroep of een vraag om advies is ingediend bij de Federale Beroepscommissie voor de toegang tot milieu-informatie brengt de secretaris onmiddellijk via elektronische weg alle leden hiervan op de hoogte.

Art. 2. § 1. Nadat een beroep of een vraag om advies is meegedeeld aan de leden, komt de Commissie, in principe zo snel mogelijk samen om erover te beraadslagen.

§ 2. De voorzitter kan in samenspraak met de secretaris beslissen om de deliberatie via elektronische weg te laten plaatsvinden wanneer het niet mogelijk of bijzonder moeilijk is om fysiek te vergaderen;

§ 3. De voorzitter beslist in samenspraak met de secretaris om over te gaan tot de schriftelijke procedure wanneer het een beroep betreft dat kennelijk niet ontvankelijk is of betrekking heeft op een aangelegenheid waarover de Commissie al een vaststaand standpunt heeft uitgewerkt.

Art. 3. De secretaris bezorgt ten minste vijf werkdagen voor de vergadering elektronisch aan de leden de uitnodiging van de vergadering die ook de agendapunten bevat. Hij bezorgt zo snel mogelijk elektronisch alle nuttige documenten aan de leden, behalve de documenten bedoeld in artikel 4 die ter inzage liggen.

Elk lid kan uiterlijk bij het begin van de vergadering vragen om een punt aan de agenda toe te voegen.

Art. 4. De documenten waarvan een kopie is opgevraagd bij de bevoegde milieu-instantie liggen voor alle leden enkel ter inzage op het secretariaat van de Commissie.

Art. 5. Het lid dat is verhinderd of dat zich bevindt in een toestand van onverenigbaarheid bedoeld in artikel 11 van het koninklijk besluit van 20 december 2006 betreffende de samenstelling en de werkwijze van de Commissie, verwittigt zo spoedig mogelijk zijn plaatsvervanger en de secretaris van dit feit.

Art. 6. Als het effectief lid aanwezig is, mag het lid dat als zijn plaatsvervanger is aangewezen, niettemin de vergadering als waarnemer bijwonen.

Art. 7. Is besloten dat gebruik wordt gemaakt van de schriftelijke procedure op grond van artikel 2, § 3, dan bezorgt de secretaris zo snel mogelijk na de ontvangst van het beroep of de adviesaanvraag een ontwerp van beslissing of advies via elektronische weg aan de leden, die hun opmerkingen binnen drie werkdagen moeten doen kennen. Als

jours ouvrables. Si des adaptations doivent être faites, une nouvelle proposition de décision ou d'avis est ensuite à nouveau soumise par la voie électronique aux membres qui doivent émettre leur vote par la voie électronique dans les deux jours ouvrables. Les membres qui ne réagissent pas dans les délais impartis sont considérés approuver la proposition.

Art. 8. Le secrétaire rédige le compte rendu qui reprend également le texte intégral des avis et décisions et transmet le projet dans les meilleurs délais à tous les membres par la voie électronique. Après approbation par la Commission, il est signé par le président et le secrétaire.

Art. 9. Le secrétaire veille à la notification ou à l'envoi des décisions, des avis, des invitations et des autres communications visées dans la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information matière d'environnement et ses arrêtés d'exécution.

Il est chargé de la conservation des documents et des archives de la Commission.

Art. 10. Les décisions et les avis sont publiés sur le site web de la Commission.

Art. 11. La Commission rédige chaque année un rapport annuel à l'attention du ministre de l'Intérieur, du ministre compétent pour l'environnement et du ministre compétent pour le milieu marin. Ce rapport est également remis au président de la Chambre des Représentants.

Art. 12. La Commission mandate son secrétaire pour assurer en son nom la communication avec le public, les auteurs d'un recours, les instances environnementales et la presse ainsi que pour, si nécessaire, transmettre un recours aux instances environnementales concernées par ce recours.

La Commission mandate également son secrétaire pour prendre une décision sur une demande d'accès à des documents administratifs dont dispose la Commission et qu'un demandeur adresse à la Commission sur la base de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et sur la base de la loi du 5 août 2006 relative à l'accès du public à l'information en matière d'environnement.

Art. 13. La Commission mandate son secrétaire pour la représenter dans les litiges relatifs à ses décisions auprès du Conseil d'Etat ou auprès de toute autre juridiction, à moins que la Commission n'en décide autrement.

Bruxelles, 17 décembre 2020.

F. Schram, secrétaire — Pascale Vandernacht, voorzitter/président

aanpassingen moeten worden doorgevoerd, wordt een nieuw voorstel van beslissing of advies vervolgens opnieuw via elektronische weg voorgelegd aan deze leden die binnen twee werkdagen via elektronische weg hun instemming dienen te geven. Leden die niet tijdig reageren, worden geacht in te stemmen met het voorstel.

Art. 8. De secretaris stelt de notulen op die ook de volledige tekst van de adviezen en beslissingen bevat en bezorgt het ontwerp zo snel mogelijk elektronisch aan alle leden. Na goedkeuring door de Commissie worden ze ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

Art. 9. De secretaris zorgt voor de notificatie of toezending van de beslissingen, de adviezen, de uitnodigingen en andere mededelingen bedoeld in de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie en zijn uitvoeringsbesluiten.

Hij staat in voor de bewaring van de documenten en de archieven van de Commissie.

Art. 10. De beslissingen en de adviezen worden bekendgemaakt op de website van de Commissie.

Art. 11. De Commissie stelt jaarlijks een verslag op voor de minister van Binnenlandse Zaken, voor de minister bevoegd voor leefmilieu en voor de Minister bevoegd voor het mariene milieu. Dat verslag wordt ook bezorgd aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Art. 12. De Commissie machtigt haar secretaris om namens haar de communicatie met het publiek, de indieners van een beroep, de milieu-instanties en de pers te voeren, alsook om een beroepschrift zo nodig te bezorgen aan de bij dat beroep betrokken milieu-instanties.

De Commissie machtigt haar secretaris eveneens om een beslissing te nemen over een aanvraag om toegang tot bestuursdocumenten in het bezit van de Commissie die een aanvrager aan de Commissie richt op grond van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en op grond van de wet van 5 augustus 2006 betreffende de toegang van het publiek tot milieu-informatie.

Art. 13. De Commissie machtigt haar secretaris om haar te vertegenwoordigen in rechtsgedingen met betrekking tot haar beslissingen bij de Raad van State of bij enig ander rechtscollege, tenzij de Commissie hier anders over beslist.

Brussel, 17 december 2020.

F. Schram, secretaris — Pascale Vandernacht, voorzitter

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publication prescrite par l'article 770 du Code civil

[2021/55695]

Succession en déshérence de Mistiaen Dan Gustaaf Emiel

—

M. Mistiaen, Dan Gustaaf Emiel, né à Anvers le 24 octobre 1951, domicilié à 2100 Anvers, Bosuil 138*B*, est décédé à Willebroek le 22 octobre 2017, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers, a par ordonnance du 4 juin 2021, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 30 juin 2021.

Le conseiller-général des Services patrimoniaux,
Wim Servranckx

(55695)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

[2021/55695]

Erfloze nalatenschap van Mistiaen, Dan Gustaaf Emiel

—

De heer Mistiaen, Dan Gustaaf Emiel, geboren te Antwerpen op 24 oktober 1951, wonende te 2100 Antwerpen, Bosuil 138*B*, is overleden te Antwerpen op 22 oktober 2017, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, afdeling Antwerpen, bij bevelschrift van 4 juni 2021, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 30 juni 2021.

De adviseur-generaal van de Patrimoniumdiensten,
Wim Servranckx

(55695)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publication prescrite par l'article 770 du Code civil

[2021/55696]

Succession en déshérence de Degreef, Liliane

—

Mme Degreef, Liliane, née à Rixensart le 8 décembre 1934, domiciliée à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 29, est décédée à Liège le 12 décembre 2018, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège, division Liège, a par ordonnance du 14 juin 2021, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 7 juillet 2021.

Le conseiller-général des Services patrimoniaux,
Wim Servranckx

(55696)

Succession en déshérence de L'Hoir, Nicole Yvonne Roberte

—

Mme L'Hoir, Nicole Yvonne Roberte, née à Ixelles le 5 décembre 1941, domiciliée à 7131 Woudrez, avenue Prince Baudouin 75, est décédée à Charleroi le 9 janvier 2013, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi, a par ordonnance du 5 mars 2021, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Le conseiller-général des Services patrimoniaux,
Wim Servranckx

(55697)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek

[2021/55696]

Erfloze nalatenschap van Degreef, Liliane

—

Mevr. Degreef, Liliane, geboren te Rixensart op 8 december 1934, wonende te 4000 Luik, rue Julien d'Andrimont 28, is overleden te Luik op 12 december 2018, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, afdeling Luik, bij bevelschrift van 14 juni 2021, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 7 juli 2021.

De adviseur-generaal van de Patrimoniumdiensten,
Wim Servranckx

(55696)

Erfloze nalatenschap van L'Hoir, Nicole Yvonne Roberte

—

Mevr. L'Hoir, Nicole Yvonne Robert, geboren te Elsene op 5 december 1941, wonende te 7131 Woudrez, avenue Prince Baudouin 75, is overleden te Charleroi op 9 januari 2013, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat, de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij bevelschrift van 5 maart 2020, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

De adviseur-generaal van de Patrimoniumdiensten,
Wim Servranckx

(55697)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2021/22304]

Ordre judiciaire. — Tribunal disciplinaire et tribunal disciplinaire d'appel. — Appel aux magistrats-assesseurs en vue de la composition des tribunaux disciplinaires et des tribunaux disciplinaires d'appel

Les tribunaux disciplinaires et les tribunaux disciplinaires d'appel sont chaque fois composés respectivement de deux juges et de deux conseillers ainsi que d'un assesseur. L'assesseur est désigné en fonction du statut de la personne poursuivie, à savoir un magistrat de ou près la Cour de cassation, un magistrat du siège, un magistrat du ministère public ou un membre du personnel judiciaire.

1. Mandat

Les membres assesseurs du tribunal disciplinaire et du tribunal disciplinaire d'appel sont désignés pour une période de cinq ans non renouvelable.

Les magistrats de carrière effectifs ou admis à la retraite peuvent être désignés membre assesseur des juridictions disciplinaires.

Le candidat doit, pour être désigné membre assesseur des juridictions disciplinaires :

- compter dix ans de fonction dans l'Ordre judiciaire,
- dont cinq ans respectivement dans la fonction de magistrat du siège ou de magistrat du ministère public,
- et n'avoir subi aucune peine disciplinaire.

Les chefs de corps et les membres du Conseil supérieur de la Justice ne peuvent pas être désignés pour siéger au sein des juridictions disciplinaires.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2021/22304]

Rechterlijke Orde. — Tuchtrechtbank en tuchtrechtbank in hoger beroep. — Oproep tot magistraten-assessoren ten einde de tuchtrechtbanken en de tuchtrechtbanken in hoger beroep samen te stellen

De tuchtrechtbanken en tuchtrechtbanken in hoger beroep zijn telkens samengesteld uit twee rechters respectievelijk twee raadsheren en één assessor. Afhankelijk van het statuut van de vervolgde persoon met name magistraat van of bij het Hof van Cassatie, magistraat van de zetel, magistraat van het openbaar ministerie of lid van het gerechtspersoneel wordt de assessor aangewezen.

1. Mandaat

De leden-assessoren van de tuchtrechtbank en van de tuchtrechtbank in hoger beroep worden aangewezen voor een niet-hernieuwbare termijn van vijf jaar.

Zowel werkende beroepsmagistraten als op rust gestelde magistraten kunnen worden aangewezen als lid-assessor van de tuchtrechtscolleges.

Om als lid assessor van de tuchtrechtscolleges te worden aangewezen, moet de kandidaat:

- tien ambtsjaren binnen de Rechterlijke Orde vervuld hebben,
- waarvan vijf jaar respectievelijk in het ambt van magistraat van de zetel of van magistraat van het openbaar ministerie
- en mag hij geen enkele tuchtstraf hebben ondergaan.

De korpschefs en de leden van de Hoge Raad voor de Justitie mogen niet worden aangewezen om zittingen te houden in tuchtrechtscolleges.

2. Procédure de désignation

Il convient de noter que la procédure de désignation comme assesseur compte deux phases (art. 411 § 3 et § 4 du Code judiciaire).

Dans une première phase, les magistrats du siège susceptibles de siéger comme membre assesseur dans les juridictions disciplinaires sont sélectionnés par leur assemblée générale. Les magistrats du ministère public susceptibles de siéger comme assesseur dans les juridictions disciplinaires sont sélectionnés par leur assemblée de corps.

Dans une deuxième phase, les membres assesseurs sont ensuite désignés en commun parmi les candidats sélectionnés par les assemblées générales ou les assemblées de corps conformément à l'article 411 du Code judiciaire.

3. Places vacantes

A/ Pour une désignation de **magistrats de la Cour de cassation**, issus du siège ou du parquet comme assesseur au tribunal disciplinaire et au tribunal disciplinaire d'appel :

- 3 places vacantes de magistrat néerlandophone
- 3 places vacantes de magistrat francophone

B/ Pour une désignation de **juges** comme assesseur au tribunal disciplinaire et au tribunal disciplinaire d'appel, pour le ressort de la cour d'appel de :

- d'Anvers : 2
- de Bruxelles (néerlandophone) : 4
- de Bruxelles (francophone) : 4
- de Mons : 4

C/ Pour une désignation de **conseillers** comme assesseur au tribunal disciplinaire et au tribunal disciplinaire d'appel, pour le ressort de la cour d'appel :

- d'Anvers : 3
- de Bruxelles (néerlandophone) : 3
- de Bruxelles (francophone) : 3
- de Liège : 3

D/ Pour une désignation de **magistrats du parquet** du procureur du Roi et de l'auditorat du travail, pour le ressort de la cour d'appel :

- d'Anvers : 1
- de Bruxelles (néerlandophone) : 2
- de Bruxelles (francophone) : 3
- de Liège : 2
- de Mons : 3

E/ Pour une désignation de **magistrats des parquets généraux**, des auditorats généraux du travail et du parquet fédéral:

- 3 places vacantes pour magistrat néerlandophone
- 3 places vacantes pour magistrat francophone

4. Postuler ?

Les candidats assesseurs adressent leur candidature dans les **trente jours** suivant l'appel aux candidats publié au *Moniteur belge*.

Les candidatures sont adressées à :

- leur assemblée générale (pour les magistrats du siège)
- leur assemblée de corps (pour les magistrats du ministère public)

2. Aanwijzingsprocedure

Opgelet: De procedure om als assessor te worden aangewezen telt twee fasen (art. 411 § 3 en § 4 Ger.W.).

In een eerste fase worden de magistraten van de zetel die in aanmerking komen om zitting te hebben als lid-assessor in de tuchtrechtscolleges door hun algemene vergadering uitgekozen. De magistraten van het openbaar ministerie die in aanmerking komen om zitting te hebben als lid assessor in de tuchtrechtscolleges worden door hun korpsvergadering uitgekozen.

In de tweede fase zullen uit de door de algemene vergaderingen of korpsvergaderingen uitgekozen kandidaten de leden assessoren vervolgens gemeenschappelijk worden aangewezen overeenkomstig artikel 411 van het Gerechtelijk Wetboek.

3. Vacante plaatsen

A/ Voor **magistraten van het Hof van Cassatie**, uit de zetel of het parket, om te worden aangewezen als assessor in de tuchtrechtbank en in de tuchtrechtbank in hoger beroep:

- 3 plaatsen voor een Nederlandstalige magistraat
- 3 plaatsen voor een Franstalige magistraat

B/ Voor de **rechters** om te worden aangewezen als assessor in de tuchtrechtbank en in de tuchtrechtbank in hoger beroep, voor het ressort:

- Antwerpen: 2
- Brussel (Nederlandstalig): 4
- Brussel (Franstalig): 4
- Bergen : 4

C/ Voor **raadsheren** om te worden aangewezen als assessor in de tuchtrechtbank en in de tuchtrechtbank in hoger beroep, voor het ressort:

- Antwerpen: 3
- Brussel (Nederlandstalig): 3
- Brussel (Franstalig): 3
- Luik: 3

D/ Voor **magistraten van het parket** van de procureur des Konings en van arbeidsauditoraat, voor het ressort:

- Antwerpen: 1
- Brussel (Nederlandstalig): 2
- Brussel (Franstalig): 3
- Luik: 2
- Bergen: 3

E/ Voor **magistraten van de parketten-generaal**, de arbeidsauditoraten-generaal en het federaal parket:

- 3 plaatsen voor een Nederlandstalige magistraat
- 3 plaatsen voor een Franstalige magistraat

4. Postuleren?

De kandidaat-assessoren richten hun kandidatuur **binnen dertig dagen** na de oproep tot kandidaten bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaturen worden gericht aan:

- hun algemene vergadering (indien het een magistraat van de zetel betreft)
- hun korpsvergadering (indien het een magistraat van het openbaar ministerie betreft)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2021/33656]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les **mandats spécifiques** suivants sont actuellement vacants :

- juge au tribunal de l'application des peines pour le ressort de la cour d'appel :

- d'Anvers : 1

- substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, pour le ressort de la cour d'appel:

- d'Anvers : 1
- de Bruxelles (francophone) : 1
- de Bruxelles (néerlandophone) : 1
- de Mons : 2

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2021/33656]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende **bijzondere mandaten** zullen vacant :

- rechter in de strafuitvoeringsrechtbank, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te:

- Antwerpen : 1

- substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te:

- Antwerpen : 1
- Brussel (Franstalig): 1
- Brussel (Nederlandstalig): 1
- Bergen: 2

Aux juges au tribunal de l'application des peines et aux substituts du procureur du Roi spécialisés en application des peines qui exercent réellement les fonctions, un supplément de traitement est alloué conformément à l'art. 357 du Code judiciaire, en plus de leur traitement de magistrat.

Important : la condition de désignation selon laquelle la formation continue spécialisée doit être suivie est suspendue temporairement par la loi du 20 mai 2020 portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

Toute candidature à une nomination dans l'ordre judiciaire ou à une désignation de chef de corps doit être adressée, à peine de déchéance, au service RH Magistrature – notaires – huissiers de justice, **dans un délai de vingt jours** à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (art. 287*sexies* du Code judiciaire).

La candidature est introduite **par la voie électronique** (e-mail: vacatures.roj1@just.fgov.be).

Les candidats sont invités à mentionner clairement la place vacante pour laquelle ils postulent en indiquant comme objet du mail la date de publication, le grade et la juridiction de la place vacante pour laquelle ils postulent (par exemple « *MB* 13/06/2016 Conseiller Cour de Cassation »). Les candidats sont invités à joindre à leur mail toutes les pièces probantes qui doivent accompagner leur candidature.

S'ils postulent pour plusieurs places vacantes, ils doivent envoyer un mail séparé pour chaque candidature. Les candidats recevront un accusé de réception électronique par retour d'e-mail.

Aan de rechters in de strafuitvoeringsrechtbank en aan de substituten-procureur des Konings gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken die het ambt daadwerkelijk uitoefenen wordt overeenkomstig het art. 357 van het Gerechtelijk Wetboek een weddebijslag toegekend, bovenop hun wedde als magistraat.

Belangrijk: de aanwijzingsvoorwaarde volgens dewelke men de voortgezette gespecialiseerde opleiding dient te hebben gevolgd, is tijdelijk opgeschort door de wet van 20 mei 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

Elke kandidaatstelling voor een benoeming in de rechterlijke orde of voor een aanwijzing als korpschef moet, op straffe van verval, worden gericht aan de dienst HR Magistratuur – notarissen – gerechtsdeurwaarders, binnen een **termijn van twintig dagen** vanaf de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (art. 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaatstelling wordt ingediend **langs elektronische weg** (e-mail: vacatures.roj1@just.fgov.be).

De kandidaten worden uitgenodigd om duidelijk te vermelden voor welke vacante plaats zij postuleren, door in de onderwerpregel de datum van publicatie, de graad en de jurisdictie waarvoor zij postuleren te vermelden (voorbeeld "*BS* 13/06/2016 raadsheer Hof van Cassatie"). De kandidaten worden gevraagd om elk stavingsstuk aan deze mail toe te voegen als een onderscheiden bijlage.

Indien zij voor meerdere verschillende vacante plaatsen postuleren, dienen zij voor elke kandidatuurstelling een afzonderlijke e-mail te sturen. De kandidaten krijgen per kerende een elektronische ontvangstmelding.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2021/33642]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58*bis*, 1°, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58*bis*, 2°, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle ;

b) d'un curriculum vitae rédigé conformément au formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* 19 mars 2020 et voir également www.just.fgov.be - emplois - Introduire votre candidature).

En outre, les candidats sont invités à transmettre une copie de leur requête au chef de corps de la juridiction ou du ministère public près la juridiction où la nomination doit intervenir, sauf pour une nomination en qualité de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d'appel ou en qualité de conseiller à la cour du travail pour laquelle une copie de la requête doit être transmise au président de l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, les juges nommés dans un tribunal de première instance et les substituts nommés près d'un parquet du procureur du Roi sont respectivement nommés à titre subsidiaire dans les autres tribunaux de première instance et près les autres parquets du ressort de la cour d'appel.

- juge au tribunal de première instance:

• d'Anvers : 1

• de Bruxelles néerlandophone : 1

Cette place vacante sera attribuée prioritairement à un candidat qui justifie par ses titres ou son expérience d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

• de Bruxelles francophone : 1

Cette place vacante sera attribuée prioritairement à un candidat qui justifie par ses titres ou son expérience d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

• de Flandre orientale : 3

• de Flandre occidentale : 2

• de Liège : 1

Cette place vacante sera attribuée prioritairement à un candidat qui justifie par ses titres ou son expérience d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

• du Luxembourg : 1

• du Hainaut : 2

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2021/33642]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58*bis*, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58*bis*, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een curriculum vitae overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2020 en zie ook www.just.fgov.be - Vacatures - Zich kandidaat stellen).

Bovendien worden de kandidaten uitgenodigd om een afschrift van hun rekwest over te maken aan de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behalve voor de benoeming tot raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof waarvoor een afschrift van het rekwest moet worden overgemaakt aan de voorzitter van de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet gebeuren.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek worden de rechters van de rechtbanken van eerste aanleg en de substituten bij de parketten van de procureur des Konings, in subsidiaire orde benoemd respectievelijk in de andere rechtbanken van eerste aanleg en bij de andere parketten van het rechtsgebied van het hof van beroep.

- rechter in de rechtbank van eerste aanleg:

• Antwerpen : 1

• Brussel Nederlandstalig : 1

Deze vacante plaats zal bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

• Brussel Franstalig : 1

Deze vacante plaats zal bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale blijkt.

• Oost-Vlaanderen: 3

• West-Vlaanderen : 2

• Luik : 1

Deze vacante plaats zal bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

• Luxemburg : 1

• Henegouwen 2

- juge répressif spécialisé en matière fiscale au tribunal de première instance :

• d'Anvers : 1

• de Flandre occidentale : 1

• du Hainaut : 1

Ces places vacantes seront attribuées prioritairement à un candidat qui justifie par ses titres ou son expérience d'une connaissance spécialisée en matière fiscale pénale

- juge au tribunal du travail :

• d'Anvers : 1

• de Bruxelles francophone : 1

En application de l'article 43 § 5 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place vacante doit être pourvue par la nomination d'un candidat qui justifie de la connaissance fonctionnelle de l'autre langue conformément à l'article 43*quinquies* § 1er, alinéa 3 de la loi précitée.

• de Bruxelles néerlandophone : 1

En application de l'article 43 § 5 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place vacante doit être pourvue par la nomination d'un candidat qui justifie de la connaissance fonctionnelle de l'autre langue conformément à l'article 43*quinquies* § 1er, alinéa 3 de la loi précitée.

• de Gand : 1

• de Liège : 1

(à partir du 1er mai 2022)

- juge au tribunal de l'entreprise :

• d'Anvers : 2

• de Gand : 3

- juge au tribunal de police :

• du Limbourg : 1

• de Bruxelles francophone : 3

En application de l'article 43 § 5 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, une de ces places doit être pourvue par la nomination d'un candidat qui justifie de la connaissance fonctionnelle de l'autre langue conformément à l'article 43*quinquies* § 1er, alinéa 3 de la loi précitée.

• de Hal-Vilvorde : 1

• du Hainaut : 1

En application de l'article 187*ter* du Code judiciaire, aucun candidat porteur de l'examen oral d'évaluation ne peut être nommé à une place de juge au tribunal de police dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Toute candidature à une nomination dans l'ordre judiciaire ou à une désignation de chef de corps doit être adressée, à peine de déchéance, au service RH Magistrature – notaires – huissiers de justice, **par la voie électronique** (e-mail : vacatures.roj1@just.fgov.be), dans un délai de **vingt jours** à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (art. 287*sexies* du Code judiciaire).

Les candidats sont invités à mentionner clairement la place vacante pour laquelle ils postulent en indiquant comme objet du mail la date de publication, le grade et la juridiction de la place vacante pour laquelle ils postulent (par exemple « *MB* 13/06/2016 Conseiller Cour de Cassation »). Les candidats sont invités à joindre à leur mail toutes les pièces probantes qui doivent accompagner leur candidature.

S'ils postulent pour plusieurs places vacantes différentes, ils doivent envoyer un mail séparé pour chaque candidature. Les candidats recevront un accusé de réception électronique par retour d'e-mail.

- rechter gespecialiseerd in strafzaken in fiscale aangelegenheden in de rechtbank van eerste aanleg :

• Antwerpen : 1

• West-Vlaanderen : 1

• Henegouwen : 1

Deze vacante plaatsen zullen bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale strafzaken blijkt.

- rechter in de arbeidsrechtbank:

• Antwerpen: 1

• Brussel Franstalig : 1

In toepassing van artikel 43 § 5 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die het bewijs levert van de functionele kennis van de andere taal overeenkomstig artikel 43*quinquies* § 1, derde lid, van deze wet.

• Brussel Nederlandstalig : 1

In toepassing van artikel 43 § 5 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die het bewijs levert van de functionele kennis van de andere taal overeenkomstig artikel 43*quinquies* § 1, derde lid, van deze wet.

• Gent : 1

• Liège: 1

(vanaf 1 mei 2022)

- rechter in de ondernemingsrechtbank:

• Antwerpen: 2

• Gent: 3

- rechter in de politierechtbank:

• Limburg : 1

• Brussel Franstalig : 3

In toepassing van artikel 43 § 5 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient één van deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die het bewijs levert van de functionele kennis van de andere taal overeenkomstig artikel 43*quinquies* § 1, derde lid, van deze wet.

• Halle-Vilvoorde : 1

• Henegouwen : 1

In toepassing van art. 187*ter* van het Gerechtelijk Wetboek kunnen op de betrekking van rechter in de politierechtbank in het gerechtelijke arrondissement Brussel geen kandidaten worden benoemd die houder zijn van het mondeling evaluatie-examen.

Elke kandidaatstelling voor een benoeming in de rechterlijke orde of voor een aanwijzing als korpschef moet, op straffe van verval, worden gericht aan de dienst HR Magistratuur – notarissen – gerechtsdeurwaarders, **langs elektronische weg** (e-mail: vacatures.roj1@just.fgov.be), binnen een termijn van **twintig dagen** vanaf de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (art. 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten worden uitgenodigd om duidelijk te vermelden voor welke vacante plaats zij postuleren, door in de onderwerpregel de datum van publicatie, de graad en de jurisdictie waarvoor zij postuleren te vermelden (voorbeeld "*BS* 13/06/2016 raadsheer Hof van Cassatie"). De kandidaten worden gevraagd om elk stavingsstuk aan deze mail toe te voegen als een onderscheiden bijlage.

Indien zij voor meerdere verschillende vacante plaatsen postuleren, dienen zij voor elke kandidatuurstelling een afzonderlijke e-mail te sturen. De kandidaten krijgen per kerende een elektronische ontvangstmelding.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2021/90310]

Indice des prix à la consommation du mois d'octobre 2021

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 114.20 points en octobre 2021, contre 112.55 points en septembre 2021, ce qui représente une hausse de 1.65 point ou 1.47 %.

L'indice santé, tel que prévu dans la loi du 23 avril 2015 (*Moniteur belge* du 27 avril 2015), s'élève pour le mois d'octobre 2021 à 113.94 points.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2021/90310]

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober 2021

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijzen voor de maand oktober 2021, 114.20 punten bedraagt, tegenover 112.55 punten in september 2021, hetgeen een stijging van 1.65 punt of 1.47 % betekent.

De gezondheidsindex, zoals bedoeld in de wet van 23 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 27 april 2015), bedraagt 113.94 punten voor de maand oktober 2021.

L'indice santé lissé, tel que prévu dans la loi du 23 avril 2015 (*Moniteur belge* du 27 avril 2015) s'élève pour le mois d'octobre 2021 à 110.53 points.

De afgevlakte gezondheidsindex zoals bedoeld in de wet van 23 april 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 27 april 2015), bedraagt 110.53 punten voor de maand oktober 2021.

Produit ou service	Septembre — September (2013 = 100)	Octobre — Oktober (2013 = 100)	Product of dienst
01. Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	109.13	110.17	01. Voeding en niet-alcoholische dranken
01.1. Produits alimentaires	108.85	109.98	01.1. Voeding
01.1.1. Pain et céréales	106.71	108.01	01.1.1. Brood en granen
01.1.2. Viandes	110.31	112.04	01.1.2. Vlees
01.1.3. Poissons et fruits de mer	123.32	124.64	01.1.3. Vis en zeevruchten
01.1.4. Lait, fromage et œufs	107.05	109.39	01.1.4. Melk, kaas en eieren
01.1.5. Huiles et graisses	123.97	127.64	01.1.5. Oliën en vetten
01.1.6 Fruits	102.17	102.75	01.1.6. Fruit
01.1.7. Légumes	105.30	104.29	01.1.7. Groenten
01.1.8. Sucre, confiture, miel, chocolat et confiserie	105.44	107.47	01.1.8. Suiker, jam, honing, chocolade en snoepgoed
01.1.9. Produits alimentaires n.c.a.	107.06	106.15	01.1.9. Voeding n.e.g.
01.2. Boissons non alcoolisées	111.43	111.68	01.2. Alcoholvrije dranken
01.2.1. Café, thé et cacao	108.90	108.23	01.2.1. Koffie, thee en cacao
01.2.2. Eaux minérales, boissons rafraîchissantes et jus de fruits et de légumes	112.05	112.61	01.2.2. Mineraalwater, frisdranken, fruit- en groentesap
02. Boissons alcoolisées et tabac	138.48	132.94	02. Alcoholische draken en tabak
02.1. Boissons alcoolisées	129.46	121.62	02.1. Alcoholische dranken
02.1.1. Spiritueux	130.10	126.42	02.1.1. Gedistilleerde draken
02.1.2. Vin	132.74	119.30	02.1.2. Wijn
02.1.3 Bière	121.75	124.76	02.1.3. Bier
02.2. Tabac	155.88	156.90	02.2. Tabak
02.2.0. Tabac	155.88	156.90	02.2.0. Tabak
03. Articles d'habillement et chaussures	105.21	105.33	03. Kleding en schoeisel
03.1. Articles d'habillement	105.28	105.34	03.1. Kleding
03.1.1. Tissus pour habillement	103.39	103.73	03.1.1. Kledingstoffen
03.1.2. Vêtements	104.88	104.92	03.1.2. Kleding
03.1.3. Autres articles et accessoires d'habillement	109.36	109.84	03.1.3. Andere kledingartikelen en toebehoren
03.1.4. Nettoyage, réparation et location d'articles d'habillement	120.18	120.68	03.1.4. Reiniging, herstelling en huur van kleding
03.2. Chaussures	104.97	105.31	03.2. Schoeisel
03.2.1. Chaussures diverses	104.70	105.04	03.2.1. Schoenen en ander schoeisel
03.2.2. Cordonnerie et location de chaussures	120.93	121.18	03.2.2. Herstelling en huur van schoenen
04. Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles	114.73	120.60	04. Huisvesting, water, elektriciteit, gas en andere brandstoffen
04.1. Loyers effectifs	112.99	113.61	04.1. Werkelijke woninghuur
04.1.1. Loyers effectivement payés par les locataires	112.71	113.12	04.1.1. Werkelijke woninghuur van huurders
04.1.2. Autres loyers effectifs	120.32	124.17	04.1.2. Andere werkelijke huur
04.3. Entretien et réparations des logements	114.54	115.03	04.3. Onderhoud en reparatie van de woning
04.3.1. Fournitures pour travaux d'entretien et de réparation des logements	114.71	115.43	04.3.1. Producten voor onderhoud en reparatie van de woning
04.3.2. Services concernant l'entretien et les réparation du logement	114.09	114.24	04.3.2. Diensten in verband met onderhoud en reparatie van de woning
04.4. Alimentation en eau et services divers liés au logement	128.73	129.18	04.4. Water en overige diensten in verband met de woning
04.4.1. Alimentation en eau	117.63	117.63	04.4.1. Leidingwater
04.4.2. Collecte des ordures ménagères	148.20	148.20	04.4.2. Afvalophaling
04.4.3. Collecte des eaux usées	133.24	133.24	04.4.3. Bijdrage voor riolering en afvalwaterzuivering
04.4.4. Autres services liés au logement n.c.a.	117.96	119.12	04.4.4. Andere diensten in verband met de woning n.e.g.
04.5. Electricité, gaz et autres combustibles	114.52	130.42	04.5. Elektriciteit, gas en andere brandstoffen
04.5.1. Electricité	156.75	173.15	04.5.1. Elektriciteit
04.5.2. Gaz	101.66	127.29	04.5.2. Gas
04.5.3. Combustibles liquides	61.25	65.62	04.5.3. Vloeibare brandstoffen
04.5.4. Combustibles solides	108.31	108.22	04.5.4. Vaste brandstoffen

Produit ou service	Septembre — September (2013 = 100)	Octobre — Oktober (2013 = 100)	Product of dienst
05. Meubles, articles de ménage et entretien courant du logement	108.09	108.14	05. Meubelen, huishoudelijke apaaraten en normaal onderhoud van de woning
05.1. Meubles, articles d'ameublement, tapis et autres revêtements de sol	109.48	110.00	05.1. Meubelen, tapijten en vloerbekleding
05.1.1. Meubles, et articles d'ameublement	109.34	109.88	05.1.1. Meubelen
05.1.2. Tapis et revêtements de sol divers	112.71	113.06	05.1.2. Tapijten en andere vloerbekleding
05.2. Articles de ménage en textiles	109.17	109.55	05.2. Huishoudtextiel
05.2.0. Articles de ménage en textiles	109.17	109.55	05.2.0. Huishoudtextiel
05.3. Appareils ménagers	97.97	99.26	05.3. Huishoudapparaten
05.3.1. Gros appareils ménagers	96.10	97.43	05.3.1. Grote huishoudapparaten
05.3.2. Petits appareils électroménagers	103.17	104.09	05.3.2. Kleine elektrische huishoudapparaten
05.4. Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage	108.09	108.47	05.4. Vaat- en glaswerk en niet-elektrisch keukengerei
05.4.0. Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage	108.09	108.47	05.4.0. Vaat- en glaswerk en niet-elektrisch keukengerei
05.5. Outillage et matériel pour la maison et le jardin	102.22	102.74	05.5. Gereedschap voor huis en tuin
05.5.1. Gros outillage et matériel	104.02	104.54	05.5.1. Grote gereedschappen en werktuigen
05.5.2. Petit outillage et accessoires divers	101.42	101.93	05.5.2. Kleine gereedschappen en toebehoren
05.6. Biens et services liés à l'entretien courant du logement	113.32	112.08	05.6. Goederen en diensten voor normaal onderhoud van de woning
05.6.1. Biens d'équipement ménager non durables	104.49	101.64	05.6.1. Niet-duurzame huishoudartikelen
05.6.2. Services domestiques et services ménagers	121.71	122.02	05.6.2. Huishoudelijke diensten
06. Santé	101.52	101.60	06. Gezondheid
06.1. Produits, appareils et matériels médicaux	95.64	95.77	06.1. Geneesmiddelen, apparaten en materialen
06.1.1. Produits pharmaceutiques	91.15	91.03	06.1.1. Farmaceutische producten
06.1.2. Produits médicaux divers	109.33	110.05	06.1.2. Andere medische producten
06.1.3. Appareils et matériel thérapeutiques	103.52	104.16	06.1.3. Therapeutische apparaten en materialen
06.2. Services ambulatoires	109.66	109.66	06.2. Ambulante zorg
06.2.1. Services médicaux	113.96	113.96	06.2.1. Geneeskundige diensten
06.2.2. Services dentaires	117.78	117.78	06.2.2. Tandheelkundige verzorging
06.2.3. Services paramédicaux	100.82	100.82	06.2.3. Paramedische diensten
06.3. Services hospitaliers	109.91	109.91	06.3. Verpleging in ziekenhuis
06.3.0. Services hospitaliers	109.91	109.91	06.3.0. Verpleging in ziekenhuis
07. Transport	113.50	115.55	07. Vervoer
07.1. Achats de véhicules	120.12	120.94	07.1. Aankoop van voertuigen
07.1.1. Voitures automobiles	120.30	121.11	07.1.1. Personenwagens
07.1.2. Motocycles	116.62	117.88	07.1.2. Motorfietsen
07.1.3. Bicyclettes	114.02	114.96	07.1.3. Fietsen
07.2. Dépenses d'utilisation des véhicules	106.80	109.81	07.2. Uitgaven voor gebruik van privé-voertuigen
07.2.1. Pièces de rechange et accessoires pour véhicules particuliers	103.36	103.87	07.2.1. Onderdelen en toebehoren voor privé-voertuigen
07.2.2. Carburants et lubrifiants pour véhicules	104.25	110.14	07.2.2. Brandstoffen en smeermiddelen
07.2.3. Entretien et réparation de véhicules particuliers	119.60	120.55	07.2.3. Herstelling en onderhoud van privé-voertuigen
07.2.4. Services divers liés aux véhicules particuliers	115.70	115.74	07.2.4. Andere diensten in verband met privé-voertuigen
07.3. Services de transport	109.62	110.96	07.3. Vervoersdiensten
07.3.1. Transport ferroviaire de passagers	110.87	111.31	07.3.1. Personenvervoer per spoor
07.3.2. Transport routier de passagers	121.58	121.41	07.3.2. Personenvervoer over de weg
07.3.3. Transport aérien de passagers	103.06	105.41	07.3.3. Personenvervoer door de lucht
07.3.6. Services de transport divers	115.98	116.33	07.3.6. Andere vervoerdiensten
08. Communications	103.70	103.68	08. Communicatie
08.1. Services postaux	189.55	189.55	08.1. Postdiensten
08.1.0. Services postaux	189.55	189.55	08.1.0. Postdiensten
08.2. Matériel de téléphonie et de télécopie	71.69	71.42	08.2. Telefoon- en faxtoestellen
08.2.0. Matériel de téléphonie et de télécopie	71.69	71.42	08.2.0. Telefoon- en faxtoestellen
08.3. Services de téléphone et de télécopie	104.33	104.33	08.3. Telefoon- en faxdiensten
08.3.0. Services de téléphone et de télécopie	104.33	104.33	08.3.0. Telefoon- en faxdiensten

Produit ou service	Septembre — September (2013 = 100)	Octobre — Oktober (2013 = 100)	Product of dienst
09. Loisirs et culture	113.08	113.78	09. Recreatie en cultuur
09.1. Matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information	84.74	85.70	09.1. Audio, video, fotografie en ICT-apparatuur
09.1.1. Matériel de réception, d'enregistrement et de reproduction du son et de l'image	71.00	71.66	09.1.1. Audio- en videoapparatuur
09.1.2. Matériel photographique et cinématographique et appareils optiques	87.46	88.06	09.1.2. Foto- en filmapparatuur en optische artikelen
09.1.3. Matériel de traitement de l'information	87.48	89.08	09.1.3. Informatica-apparatuur
09.1.4. Supports d'enregistrement	89.52	90.17	09.1.4. Opslagmedia
09.1.5. Réparation de matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information	118.38	118.73	09.1.5. Herselling van audio-, video- of fotoapparatuur of PC
09.2. Autres biens durables à fonction récréative et culturelle	110.06	111.59	09.2. Andere grote duurzame goederen voor recreatie en cultuur
09.2.2. Instruments de musique et biens durables destinés aux loisirs d'intérieur	110.06	111.59	09.2.2. Grote duurzame goederen voor recreatie binnenshuis en muziekinstrumenten
09.3. Autres articles et matériel de loisirs, de jardinage et animaux de compagnie	110.25	110.57	09.3. Andere recreatieve artikelen, tuinbouw, huisdieren
09.3.1. Jeux, jouets et passe-temps	104.13	104.61	09.3.1. Spelen, speelgoed en hobby artikelen
09.3.2. Articles de sport, matériel de camping et matériel pour activités de plein air	102.09	102.37	09.3.2. Sport- en kampeerartikelen, artikelen voor buitenrecreatie
09.3.3. Produits pour jardins, plantes et fleurs	119.15	122.09	09.3.3. Tuinbouw
09.3.4. Animaux de compagnie et articles connexes	106.26	104.64	09.3.4. Huisdieren en aanverwante artikelen
09.3.5. Services vétérinaires et autres services pour animaux de compagnie	117.62	117.62	09.3.5. Dierenartsen en andere diensten voor huisdieren
09.4. Services récréatifs et culturels	121.38	122.46	09.4. Diensten op vlak van recreatie en cultuur
09.4.1. Services récréatifs et sportifs	118.27	120.29	09.4.1. Recreatieve- en sportdiensten
09.4.2. Services culturels	124.42	124.53	09.4.2. Culturele diensten
09.5. Journaux, livres et articles de papeterie	125.96	127.08	09.5. Kranten, boeken en schrijfwaren
09.5.1. Livres	114.47	115.40	09.5.1. Boeken
09.5.2. Journaux et publications périodiques	151.08	151.54	09.5.2. Kranten en tijdschriften
09.5.3. Imprimés divers	112.17	112.71	09.5.3. Drukwerk
09.5.4. Articles de papeterie et matériel de dessin	109.20	111.74	09.5.4. Schrijfwaren en tekenartikelen
09.6. Vacances organisées	118.20	118.58	09.6. Pakketreizen
09.6.0. Vacances organisées	118.20	118.58	09.6.0. Pakketreizen
10. Enseignement	139.02	140.42	10. Onderwijs
10.4. Enseignement supérieur	139.13	140.56	10.4. Hoger onderwijs
10.4.0. Enseignement supérieur	139.13	140.56	10.4.0. Hoger onderwijs
10.5. Enseignement non défini par niveau	135.51	136.31	10.5. Onderwijs niet gedefineerd per niveau
10.5.0. Enseignement non défini par niveau	135.51	136.31	10.5.0. Onderwijs niet gedefineerd per niveau
11. Hôtels, restaurants et cafés	121.78	123.33	11. Hotels, restaurants en cafés
11.1. Services de restauration	123.23	124.04	11.1. Catering
11.1.1. Restaurants, cafés et établissements similaires	123.53	124.35	11.1.1. Restaurants, cafés en gelijkaardige diensten
11.1.2. Cantines	114.24	114.91	11.1.2. Kantines
11.2. Services d'hébergement	113.07	118.59	11.2. Accommodatie
11.2.0. Services d'hébergement	113.07	118.59	11.2.0. Accommodatie
12. Biens et services divers	114.15	114.48	12. Diverse goederen en diensten
12.1. Soins corporels	106.44	107.21	12.1. Lichaamsverzorging
12.1.1. Salons de coiffure et instituts de soins et de beauté	120.29	121.00	12.1.1. Kapsalons en lichaamsverzorging
12.1.2. Appareils électriques pour soins corporels	107.13	106.97	12.1.2. Elektrische toestellen voor lichaamsverzorging
12.1.3. Autres appareils, articles et produits pour soins corporels	97.50	98.36	12.1.3. Andere apparaten, artikelen en producten voor lichaamsverzorging
12.3. Effets personnels n.c.a.	113.40	113.89	12.3. Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.
12.3.1. Articles de bijouterie et horlogerie	122.33	123.17	12.3.1. Sieraden, uurwerken en klokken
12.3.2. Autres effets personnels	109.05	109.37	12.3.2. Andere artikelen voor persoonlijk gebruik
12.4. Protection sociale	117.80	117.96	12.4. Sociale bescherming
12.4.0. Protection sociale	117.80	117.96	12.4.0. Sociale bescherming
12.5. Assurances	120.57	120.57	12.5. Verzekeringen

Produit ou service	Septembre — September (2013 = 100)	Octobre — Oktober (2013 = 100)	Product of dienst
12.5.2. Assurance habitation	131.24	131.24	12.5.2. Verzekering in verband met de woning
12.5.3. Assurance maladie	131.69	131.69	12.5.3. Verzekering in verband met de gezondheid
12.5.4. Assurance transports	100.87	100.87	12.5.4. Verzekering in verband met het vervoer
12.5.5. Autres assurances	118.52	118.52	12.5.5. Andere verzekeringen
12.6. Services financiers n.c.a.	136.88	136.88	12.6. Financiële diensten, n.e.g.
12.6.2. Autres services financiers n.c.a.	136.88	136.88	12.6.2. Andere financiële diensten n.e.g.
12.7. Autres services n.c.a.	107.69	108.03	12.7. Andere diensten, n.e.g.
12.7.0. Autres services n.c.a.	107.69	108.03	12.7.0. Andere diensten n.e.g.
1. Produits alimentaires et boissons	110.80	111.12	1. Voedingsmiddelen en dranken
2. Produits non-alimentaires	109.62	112.94	2. Niet-voedingsmiddelen
3. Services	117.82	118.50	3. Diensten
4. Loyers	112.89	113.51	4. Huur
— Indice	112.55	114.20	— Index
— Indice santé	112.29	113.94	— Gezondheidsindex
— Indice santé lissé	109.89	110.53	— Afgevlakte gezondheidsindex

SERVICE DE MEDIATION POUR LES PENSIONS

[C − 2021/22340]

Le Service de Médiation Pensions recherche un collaborateur (M/F/X) polyvalent

Qui est le Médiateur pour les Pensions ?

Le Collège des médiateurs composé d'un médiateur francophone et d'un médiateur néerlandophone, est assisté par des experts des pensions et par un collaborateur polyvalent.

Vous pouvez découvrir tout ce que fait le Médiateur à l'adresse suivante : www.mediateurpensions.be

Vos tâches en tant que collaborateur polyvalent :

Vous êtes comme la carte de visite du Service de médiation pour les pensions.

Un accueil souriant, professionnel, dynamique est le tout premier besoin de nos plaignants. Le plaignant doit se sentir accueilli et percevoir que son problème sera examiné avec toute la rigueur requise. Les demandes écrites, vous les adressez à l'expert en matière de pensions ou vous les transmettez au service externe compétent.

En tant que secrétaire vous fournissez tant au Collège des médiateurs qu'aux collaborateurs, l'aide et tout le support administratif possibles.

Ainsi, entre autres, vous gérez l'agenda commun, veillez au bon déroulement des réunions, établissez des contacts avec les services externes et internes.

En tant que responsable de la communication, vous préparez les communications externes. Vous vous occupez du site web et des autres médias numériques. Vous travaillez en étroite collaboration avec le Collège et vos collègues à la réalisation du rapport annuel.

Vous suivez l'actualité en matière de pension et gérez le Knowledge Management.

En tant que gestionnaire des connaissances, vous serez, à terme, chargé de suivre l'actualité des pensions et de la gestion des connaissances.

Votre profil

Vous êtes un **fonctionnaire nommé à titre définitif** du niveau B ou C

Vous vous exprimez couramment en français et néerlandais. La capacité de communiquer en écrit dans les deux langues est un atout.

Vous êtes prêt à acquérir une connaissance de base des pensions et à suivre des cours.

Vous vous engagez dans votre travail et souhaitez le développer. Vous maîtrisez MS Office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint, Skype for business). Vous connaissez les médias sociaux et aimez rédiger des textes.

OMBUDSDIENST PENSIOENEN

[C − 2021/22340]

De Ombudsdienst Pensioenen werft een polyvalent medewerker (M/V/X)

Wie is de Ombudsman Pensioenen?

Er is een Nederlandstalige en een Franstalige ombudsman die samen het College vormen. Het College wordt bijgestaan door de pensioenexperten en een polyvalent medewerker.

Wat de Ombudsman allemaal doet vindt u via www.ombudsman-pensioenen.be.

Je taken als polyvalent medewerker:

Als front-office medewerker ben je het visitekaartje van de Ombudsdienst Pensioenen.

Je staat open voor de burger en je zorgt ervoor dat hij zich welkom voelt (telefonisch of eventueel op afspraak), je helpt hem met de glimlach en verzekert hem ervan dat zijn verzoek ernstig genomen wordt. Schriftelijke verzoeken oriënteer je naar de pensioenexpert of stuur je door naar de bevoegde externe dienst.

Als secretariaatsmedewerker biedt je aan het College en je collega's alle nodige steun zodat het team vlot kan werken.

Je beheert de agenda, bereidt meetings voor, je legt contacten met externe en interne diensten.

Als communicatiemedewerker bereidt je externe communicaties voor. Je zorgt voor de website en andere digitale media. Je werkt nauw samen met het College en je collega's bij de realisatie van het jaarverslag.

Als kennisbeheerder zorg je op termijn voor het opvolgen van de pensioenactualiteit en het kennismanagement.

Je profiel:

Je bent een **vast benoemd federaal ambtenaar** van niveau B of C.

Wij vragen dat je Nederlands en Frans spreekt en begrijpt. Kunnen schriftelijk communiceren in beide talen is een plus.

Je bent bereidt een basiskennis te verwerven over pensioenen en tot het volgen van lessen.

Je wil je inzetten voor je job en deze verder uitbouwen. MS office (Word, Excel, Outlook, PowerPoint, Skype for business) gebruik je vlot. Je bent thuis in sociale media en schrijft graag teksten.

Notre proposition :

Un travail utile qui a du sens et offre de réels résultats.

Un environnement de travail agréable au sein d'une petite équipe motivée et solidaire.

Notre culture d'entreprise est dynamique, créative (penser out-of-the-box) et motivante. Elle permet une grande autonomie dans l'exécution des tâches.

Une prime de 91,70 euros par mois s'ajoute à votre traitement en tant que fonctionnaire fédéral.

Un bureau individuel situé au 27ème étage du WTC III, situé juste à côté de Gare du Nord, et disposant d'une fantastique vue sur Bruxelles vous attend.

Assurer le front-office de 9 à 12 heures.

Un régime de télétravail à concurrence de trois jours maximum en principe (hors période de COVID) sachant que toutes les tâches prévues sont déjà actuellement réalisables et possibles via télétravail. Une prime de 20 euros y contribue.

De réelles possibilités de formation continue.

Différents avantages extralégaux : restaurant d'entreprise, fitness gratuit et journaux disponibles au bureau, intervention dans l'assurance hospitalisation et différentes primes (sport, culture, scolaires, ...).

Date de début : dès que possible !

Conditions de participation

Seuls les **fonctionnaires fédéraux nommés à titre définitif** peuvent poser leur candidature. Il faut être nommé au niveau B (avec échelle de traitement B1 ou B2, avec entrée en service avant ou après le 31 décembre 2013) ou au niveau C.

Les candidatures peuvent être introduites jusqu'au lundi 15 novembre 2021 inclus via mail: plainte@mediateurpensions.be, avec le titre : candidature collaborateur front office.

Le mail de candidature est accompagné d'un curriculum vitae et d'une lettre de motivation.

Procédure de sélection

Vous recevez un accusé de réception de votre candidature.

Le Collège des médiateurs effectue une première sélection sur la base des candidatures introduites. Il est donc important de motiver votre candidature et de joindre votre curriculum.

Les candidats retenus sont invités pour un entretien d'une heure environ. Durant cet entretien, les différentes compétences des candidats sont examinées en utilisant des questions et des situations directement liées au poste pour vérifier si votre profil correspond bien à ce poste. Il est possible que vous soyez invité à un second entretien.

Vous êtes informés du résultat de la sélection.

Le Collège propose alors au Ministre le candidat dont le profil répond au mieux. La date d'entrée en service est fixée de commun accord avec le candidat, mais le plus tôt possible.

Je bent positief ingesteld, sociaal en oplossingsgericht en een echte teamplayer.

Ons aanbod:

Een maatschappelijk zinvol werk dat reële resultaten oplevert.

Een toffe werkomgeving in een klein solidair en gemotiveerd team.

Onze bedrijfscultuur is dynamisch, creatief (out-of-the-box denken) en motiverend waardoor je een grote autonomie krijgt in het uitvoeren van jouw taken.

Een maandelijkse premie van 91,70 euro bovenop jouw loon als federale ambtenaar.

Een individueel bureau op de 27ste verdieping van het WTC 3 gebouw, vlakbij het Noordstation, met prachtig zicht op de skyline van Brussel.

Je zorgt voor een continuïteit op de front-office van 9 tot 12 uur.

Weet dat bijna alle taken via telewerk kunnen uitgevoerd worden. In principe is er de mogelijkheid tot 3 dagen per week aan telewerk te doen. Voor het telewerk krijg je 20 euro per maand extra.

Werkelijke mogelijkheid tot permanente vorming.

Een aantrekkelijk pakket extralegale voordelen: bedrijfsrestaurant, gratis fitness en krant op het werk, tussenkomst in hospitalisatieverzekering en een sport-, cultuur- en schoolpremie.

Startdatum: zo snel mogelijk.

Deelnemingsvoorwaarden

Enkel **vast benoemde ambtenaren van het federaal openbaar ambt** kunnen zich kandidaat stellen. Je dient benoemd te zijn in niveau B (met een weddenschaal die overeenstemt met de weddenschalen B1 of B2 al dan niet in dienst getreden voor of na 31 december 2013) of niveau C.

Kandidaturen kunnen ingediend worden tot en met maandag 15 november 2021 via mail: klacht@ombudsmanpensioenen.be. Je vermeldt in de titel: kandidatuur polyvalent medewerker.

Bij de kandidatuur voeg je een curriculum vitae en een motivatiebrief.

Selectieprocedure

Je ontvangt een bevestiging van de ontvangst van je kandidatuur.

Wij maken een eerste selectie op basis van de ingestuurde kandidaturen. Het is dus belangrijk om je kandidatuur te motiveren en je curriculum mee te sturen.

Wordt je kandidatuur weerhouden dan word je uitgenodigd door het College voor een gesprek van ongeveer één uur. Tijdens dit gesprek wordt aan de hand van vragen en situaties die rechtstreeks verband houden met de functie nagegaan of je profiel voldoende aansluit bij deze functie. Het is mogelijk dat je ook nog een tweede gesprek hebt.

Je wordt ingelicht over het resultaat van de selectie.

Het College stelt de kandidaat die het voor de functie meest geschikte profiel heeft voor aan de Minister van Pensioenen. De datum van de effectieve indiensttreding leggen we samen met jou vast (startdatum: zo snel mogelijk).

COUR DES COMPTES

[C – 2021/33691]

Recrutement d'auditeurs adjoints– niveau A (m/f/n), d'expression française

- n° 2021/AAFIN : concours de recrutement d'auditeurs adjoints - orientation audit financier ;

- n° 2021/AATHEM : concours de recrutement d'auditeurs adjoints – orientation audit thématique.

Les concours de recrutement d'auditeurs, de rôle linguistique français, niveau A (m/f/n), organisés par la Cour des comptes et intitulés 2021/AAFIN et 2021/AATHEM, ont été clôturés le 20 octobre 2021.

Les résultats des concours sont annoncés ci-après :

- 2021/AAFIN :

REKENHOF

[C – 2021/33691]

Aanwerving van Franstalige adjunct-auditeurs, niveau A (m/v/n)

- nr. 2021/AAFIN: vergelijkend wervingsexamen voor adjunct-auditeurs, richting financiële audit;

- nr. 2021/AATHEM: vergelijkend wervingsexamen voor adjunct-auditeurs, richting thematische audit.

De vergelijkende wervingsexamens voor Franstalige adjunct-auditeurs, niveau A (m/v/n), dat door het Rekenhof werden ingericht met als referenties 2021/AAFIN en 2021/AATHEM, werden afgesloten op 20 oktober 2021.

Hieronder vindt u de resultaten van de vergelijkende examens:

- 2021/AAFIN

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Florianne Corradin	1	Florianne Corradin	1
Fanny Piens	2	Fanny Piens	2
Jean-François Lippens	3	Jean-François Lippens	3

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Amy Keita	4	Amy Keita	4
Morad Labriri	5	Morad Labriri	5
Anaïs Wylock	6	Anaïs Wylock	6

- 2021/AATHEM

- 2021/AATHEM

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Barbara Haubruge	1	Barbara Haubruge	1
Clément Museur	2	Clément Museur	2
Lexie Jadot	3	Lexie Jadot	3
Laura Motte	4	Laura Motte	4
Géraldine Derousselle	5	Géraldine Derousselle	5
Steve Troupin	6	Steve Troupin	6
François Claerhout	7	François Claerhout	7
Laurent Quesnel	8	Laurent Quesnel	8
Giovanbattista Traversa	9	Giovanbattista Traversa	9
Julian Przewoznik	10	Julian Przewoznik	10
Wendy Burie	11	Wendy Burie	11
Étienne Chenoy	12	Étienne Chenoy	12

COUR DES COMPTES

[C – 2021/33690]

Recrutement de contrôleurs adjoints, de rôle linguistique français, niveau B (m/f/n)

- n° 2021/CAC : concours de recrutement de contrôleurs adjoints - orientation comptable ;

- n° 2021/CAAD : concours de recrutement de contrôleurs adjoints - orientation assistant de direction.

Les concours de recrutement de contrôleurs adjoints, de rôle linguistique français, niveau B (m/f/n), organisés par la Cour des comptes et intitulés 2021/CAC et 2021/CAAD, ont été clôturés le 20 octobre 2021.

Les résultats des concours sont annoncés ci-après :

- 2021/CAC :

REKENHOF

[C – 2021/33690]

Aanwerving van Franstalige adjunct-controleurs niveau B (m/v/n)

- nr. 2021/CAC: vergelijkend wervingsexamen voor adjunct-controleurs – richting boekhouding;

- nr. 2021/CAAD: vergelijkend wervingsexamen voor adjunct-controleurs – richting directie-assistent.

De vergelijkende wervingsexamens voor Franstalige adjunct-controleurs - niveau B (m/v/n), dat door het Rekenhof werden ingericht met als referenties 2021/CAC en 2021/CAAD, werden afgesloten op 20 oktober 2021.

Hieronder vindt u de resultaten van de vergelijkende examens:

- 2021/CAC :

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Simon Caussin	1	Simon Caussin	1
Vincent Rosez	2	Vincent Rosez	2
Bayram Ekizoglu	3	Bayram Ekizoglu	3

- 2021/CAAD

• Premier classement – lauréats au classement général :

- 2021/CAAD

• Eerste rangschikking – laureaten algemene rangschikking :

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Nathalie Thonet	1	Nathalie Thonet	1
Haouari Tourya	2	Haouari Tourya	2
Jennifer Nicolas	3	Jennifer Nicolas	3
Lidwine Louis	4	Lidwine Louis	4
Sanae El Zrak	5	Sanae El Zrak	5

• Deuxième classement – lauréats au classement général ayant réussi l'épreuve facultative

• Tweede rangschikking– laureaten algemene rangschikking die geslaagd zijn voor de facultatieve test

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Haouari Tourya	1	Haouari Tourya	1

Lauréats	Classement	Laureaten	Rangschikking
Sanae El Zrak	2	Sanae El Zrak	2

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Wallonie Bruxelles Enseignement

[C − 2021/33675]

Appel à candidatures pour l'octroi d'un mandat de directeur(rice) de domaine pour le Théâtre à pourvoir dans une École supérieure des Arts, à savoir Arts² à Mons

Le présent appel est lancé conformément aux dispositions des articles 101 à 104 et des articles 121 bis à 124 du décret du 20 décembre 2001, fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts (organisation, financement, encadrement, statuts des personnels, droits et devoirs des étudiants).

Conformément aux articles 57 § 1 al.4, 72 § 5 al.3 et 121*bis* du décret du 20 décembre 2001 précité,

« Le directeur d'une Ecole supérieure des arts est le délégué du Pouvoir organisateur ou du Gouvernement et exécute ses décisions. Il est chargé, avec le ou les directeur(s) adjoint(s), le ou les directeur(s) de domaine et le ou les chargé(s) de programmation s'il échet, de la mise en oeuvre du projet pédagogique et de la gestion quotidienne de l'établissement [...]. »

« Le mandat des directeurs de domaine leur est confié par le Gouvernement(1) pour une durée de cinq ans. Ce mandat est renouvelable sur la base d'une évaluation réalisée par une Commission d'évaluation ».

« Le Directeur de domaine est désigné par le Pouvoir organisateur, conformément à la procédure de recrutement applicable pour la désignation des directeurs des Ecoles supérieures des Arts.

Le Directeur de domaine dirige le domaine pour lequel il est désigné. Il agit sous l'autorité du Directeur de l'Ecole supérieure des Arts. »

« La charge hebdomadaire à prestations complètes [...] d'un directeur de domaine comporte 36 heures par semaine. Elle est complète et indivisible. » .

L'entrée en fonction se fera au plus tôt, pour un mandat de cinq ans, renouvelable sur la base d'une évaluation réalisée conformément à l'article 121*bis* du décret du 20 décembre 2001 précité.

1. Descriptif de fonction

La direction du domaine Théâtre d'ARTS², essentiellement, créera et entretiendra des conditions favorisant l'apprentissage.

Les missions générales de la future direction du domaine Théâtre

• Garantir un cadre clair précisant les échéances, les responsabilités, les droits et obligations des différent.e.s act.eurs.rices du domaine ;

• Veiller à l'organisation logistique du domaine, fixer le cadre et déléguer la répartition équitable des moyens d'enseignement (locaux, matériel, plages horaires) ;

• Veiller au respect des valeurs de l'établissement (charte de bien-être au travail, projet pédagogique de l'École supérieure des Arts, projet pédagogique du domaine, etc.), s'y référer dans sa gestion et favoriser leur application ;

• Être très attentif à la circulation de l'information entre les pédagogues, les étudiant.e.s, l'administration et le personnel technique et ouvrier, et pouvoir mettre en place des outils et des procédures claires pour que cette information circule dans des délais adéquats ;

• Être capable de comprendre et d'identifier les besoins des étudiant.e.s, pédagogues, personnel administratif et ouvrier du domaine pour que celles/ceux-ci puissent travailler efficacement et dans de bonnes conditions ;

• Établir des relations constructives avec la direction et l'administration de l'École supérieure des Arts dans le respect des fonctions et obligations de chacun.e ;

• Assurer la direction et le management des équipes de l'ensemble du domaine ;

• Veiller à assurer une ouverture et un rayonnement des enseignements et de l'Institution à l'international ;

• Inscrire son domaine dans son interland géographique et, pour se faire, développer des contacts réguliers avec les milieux culturels, économiques, politiques et associatifs ;

• Veiller au bien-être de l'ensemble de son personnel et de tous les étudiants, avec une attention particulière aux problématiques potentielles relatives au harcèlement ;

• Veiller à favoriser l'émergence et le développement d'une recherche en art ;

• Développer des collaborations régulières avec les autres Écoles supérieures des Arts en Belgique, en particulier celles dépendant de Wallonie Bruxelles Enseignement ;

• Assurer la représentation institutionnelle de son domaine, notamment dans le cadre des travaux de l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur.

1.1. Compétences requises

Qualités et compétences requises

• Connaissance de la pratique théâtrale et du monde académique, et de leur gestion y compris administrative ;

• Capacités d'organisation ;

• Compétences en techniques de communication - ou au moins un intérêt pour ces questions et une capacité à s'y former ;

• Compétences de gestion de réunions - ou au moins un intérêt pour cette question et une capacité à s'y former ;

• Capacités dans l'utilisation d'outils informatiques - ou au moins avoir un intérêt pour cette question et une capacité à s'y former ;

• Compétences en gestion de personnel y compris la gestion de conflits - ou au moins un intérêt pour ces questions et une capacité à s'y former ;

• Compétences et intérêt pour la gestion et l'administration ;

• Connaissance suffisante du cadre réglementaire dans lequel évoluent les Ecoles supérieures des Arts, et plus particulièrement du décret définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études du 7-11-2013 ;

• Sensibilité aux risques psycho-sociaux ;

• Capacité et désir de s'intégrer dans une équipe et d'en prendre la direction dans un esprit de concertation et de dialogue.

Fonctions et responsabilités

Le.a directeur.trice

• participe aux organes de gestion du domaine et de l'Ecole supérieure des Arts (Conseil de Gestion Pédagogique, Conseil social, CoCoBA,...) ;

• assure la présidence du Conseil du domaine Théâtre ;

• assure la présidence des jurys chargés, pour le domaine Théâtre, de l'admission aux études, du suivi des étudiants, de l'évaluation des acquis d'apprentissage, de leur certification et de l'organisation des épreuves correspondantes (jurys d'admission, jurys de délibération, commissions des études) ;

• assure la présidence des commissions de recrutement chargées de rendre des avis sur les candidatures à des postes d'enseignants pour le domaine Théâtre ;

• participe aux réunions du Comité de direction composé du Directeur, et des directeurs.trices de domaine ;

• coordonne l'équipe pédagogique du domaine Théâtre et les propositions de désignations soumises aux avis des Conseils compétents et à la décision du pouvoir organisateur, dans le respect du cadre réglementaire et des limites fixées par l'encadrement du domaine ;

• dirige l'ensemble du personnel dédié au domaine en veillant au respect des droits, devoirs et obligations de chacun.e ;

• établit les profils de fonctions pour les différents appels à candidature pour le personnel enseignant en concertation avec le Conseil d'option ;

• peut exercer une partie de l'autorité du directeur.trice par délégation en cas d'absence momentanée de la direction ;

• gère les différends de nature pédagogique et artistique susceptibles de se produire au sein de l'équipe enseignante ;

• assure l'élaboration d'une offre pédagogique régulière des points de vue formel et légal ;

• veille à la régularité des activités d'apprentissage, des programmes annuels individuels et des évaluations ;

• exerce sur les étudiants du domaine l'autorité déléguée de la direction ;

• fixe le cadre dans lequel les études se déroulent au sein du domaine (horaires des activités, répartition des locaux, espaces de représentation, etc.) en concertation avec les équipes ;

• gère le budget spécifique du domaine Théâtre en concertation avec la direction, le/a responsable financier.e. et le conseil d'option.

1.2. Grille d'évaluation

Qualité des objectifs et de la vision poursuivis par le.a candidat.e dans son projet pédagogique et artistique
Qualité des objectifs fixés par le candidat *Ce critère évalue la capacité à porter un projet pédagogique et artistique personnel et original dont les objectifs poursuivis sont en adéquation avec le projet de l'école.*
Clarté des objectifs fixés par le candidat *Ce critère évalue la manière dont le.a candidat.e communique sur les objectifs qu'il poursuit dans son projet.*
Adaptabilité et anticipation face à des éléments conjoncturels et imprévus *Ce critère évalue la manière dont le.a candidat.e semble en mesure d'adapter son projet, de l'évaluer et d'anticiper des modifications.*
Expérience et compétences pédagogiques et artistiques
Expérience pédagogique *Ce critère évalue la capacité à justifier d'une expérience pratique d'une fonction au sein de l'enseignement supérieur;*
Expérience artistique dans le Domaine du Théâtre *Ce critère évalue la capacité à justifier d'une connaissance théorique et pratique du Théâtre et de son enseignement;*
Singularité artistique *Ce critère évalue la capacité à intégrer une approche personnelle dans l'exécution de son mandat et plus particulièrement d'un point de vue artistique.*
Ouverture internationale *Ce critère évalue la capacité du candidat d'inscrire son domaine dans un contexte international à travers des échanges bilatéraux (étudiants et enseignants) et à une ouverture vers l'étranger (une connaissance d'une ou plusieurs langues étrangère constituera un atout).*
Qualité de l'organisation du travail
Organisation et planification *Ce critère évalue le sens de l'organisation du candidat, sa capacité à prioriser, évaluer et modéliser ses tâches.*
Capacité à travailler en autonomie

Capacité de gestion des crises
Maîtrise suffisante de l'outil informatique *Ce critère évalue la capacité à utiliser ce type de ressources en parfaite autonomie*
Compétences de gestion *Ce critère évalue la qualité de l'implication du candidat dans la gestion financière, des infrastructures, de l'équipement et des instances d'avis et de concertation*
Conformité avec la mission décrétale
Connaissance et mise en pratique du cadre règlementaire *Ce critère évalue la capacité à justifier d'une connaissance à tout le moins théorique mais suffisante du cadre règlementaire dans lequel évoluent les écoles supérieures des arts et plus particulièrement du décret définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études du* 7-11-2013.
Intégrité professionnelle et sens du service public *Ce critère évalue le caractère prioritaire que le.a candidat.e dédie à ces valeurs*
Indépendance et esprit de décision
Régularité académique *Ce critère évalue la capacité du candidat à garantir la régularité académique des cursus engagés*
Gestion des ressources humaines
Animation et sens du collectif *Ce critère évalue la manière dont le.a candidat.e s'intègre à une équipe plus ou moins large et comment il l'anime*
Sens de l'écoute et de la concertation *Ce critère évalue l'importance que le.a candidat.e accorde à la concertation dans sa politique et sa capacité à solliciter les avis du PAPO, des pédagogues et des étudiants et à en tenir compte dans l'élaboration des projets*
Équité des décisions, discrétion et devoir de réserve *Ce critère évalue le caractère prioritaire que le.a candidat.e dédie à ces valeurs*
Développement des compétences individuelles et soutien de chaque collaborateur
Capacité à la délégation et sens de la hiérarchie *Ce critère évalue la manière dont le.a candidat.e semble en mesure de s'intégrer dans un organigramme existant en trouvant sa juste place et la manière dont il envisage d'interagir avec le chef d'établissement.*

2. A qui s'adresse cette circulaire ?

Ce mandat est accessible aux membres du personnel de l'établissement nommés à titre définitif ou désignés à titre temporaire à durée déterminée ou indéterminée, ainsi qu'à tout candidat répondant aux conditions fixées par l'article 121*ter* du décret du 20 décembre 2001 précité, à savoir :

« 1° [...];

2° jouir des droits civils et politiques;

3° remettre, lorsqu'il s'agit d'une première entrée en fonction dans l'enseignement, un certificat médical, daté de moins de six mois, attestant que le candidat se trouve dans les conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger celle des étudiants et des autres membres du personnel ;

4° être de conduite irréprochable;

5° satisfaire aux lois sur la milice;

6° déposer un projet pédagogique et artistique relatif au mandat visé et le présenter à la Commission de recrutement.

3. Comment introduire sa candidature ?

A peine de nullité, toute candidature doit être envoyée **sous pli recommandé et copie par mail** à Wallonie Bruxelles Enseignement **au plus tard le 29 novembre 2021** (le cachet de la poste faisant foi) **et contenir les documents suivants :**

• un acte de candidature d'après le modèle reproduit en annexe dans le présent appel ;

• un curriculum vite et des documents relatifs aux titres et à l'expérience utile visée à l'article 68 du décret du 20 décembre 2001(2) précité ainsi que, le cas échéant, des mentions de publications scientifiques et justifications d'expériences professionnelles ou artistiques diverses ;

• des éléments susceptibles d'établir leur valeur et leurs mérites et à en apporter, le cas échéant, la preuve ;

• d'un projet pédagogique et artistique qui expose la manière, détaillée et singulière, dont le candidat envisage sa tâche de directeur de domaine à Arts² (cf art 9, art. 72 § 5 et art.121*ter* - 6° combinés, du décret du 20 décembre 2001 précité(3)) ;

• d'un extrait du casier judiciaire daté de 6 mois maximum.

4. Où envoyer sa candidature ?

Les candidatures doivent être introduites :

Par lettre recommandée à la poste, à l'adresse suivante :

Wallonie Bruxelles Enseignement

Direction générale des personnels de l'Education

Direction de la Carrière (Candidature direction de domaine Arts²)

Boulevard du Jardin Botanique 20-22 (local 2G14)

1000 BRUXELLES

Copie par mail aux adresses suivantes :

- chiraz.ahmed@cfwb.be
- nicolas.lijnen@cfwb.be

5. Suivi des candidatures

Au plus tard le 15 décembre 2021, Wallonie Bruxelles Enseignement examine la recevabilité des candidatures.

Les candidats qui ne répondent pas aux conditions fixées par l'article 121 ter du décret du 20 décembre 2001 précité seront informés des motifs de non recevabilité de leur candidature, par pli simple ainsi que par courrier électronique (à l'adresse fournie par le candidat dans son acte de candidature et sans que Wallonie Bruxelles Enseignement ne puisse être tenue responsable de la non-délivrance du courriel pour une cause technique ou imputable au candidat telle que erreur dans l'adresse communiquée, indisponibilité de celle-ci, etc..).

Les candidatures recevables seront transmises à la Commission de recrutement pour examen.

Conformément à l'article 104 du décret du 20/12/2001 précité pris en application des articles 57 § 1 al.4 et 124, « les candidatures aux fonctions du personnel directeur [...] sont examinées par la Commission de recrutement.

Cette Commission apprécie les curriculum vitae des candidats et examine leur projet pédagogique et artistique. Après examen des projets, la Commission sélectionne les candidats retenus pour un entretien individuel.

La Commission de recrutement remet un rapport motivé pour chaque candidat au Conseil de gestion pédagogique. Le directeur transmet le rapport accompagné de l'avis du Conseil de gestion pédagogique [...] » au pouvoir organisateur.

Les candidats retenus pour l'entretien seront invités à se présenter devant la Commission de recrutement. Ceux-ci en seront informés par pli simple ainsi que par courrier électronique, au plus tard 8 jours calendrier avant la date de leur entretien.

Les candidats non retenus seront informés par pli simple ainsi que par courrier électronique (à l'adresse fournie par le candidat dans son acte de candidature et sans que Wallonie Bruxelles Enseignement ne puisse être tenue responsable de la non-délivrance du courriel pour une cause technique ou imputable au candidat telle que erreur dans l'adresse communiquée, indisponibilité de celle-ci etc.).

6. Lieu(x) où la fonction sera exercée

L'adresse du siège social d'Arts² est la suivante :

Arts²
Rue de Nimy, 7
7000 MONS

Notes

(1) Eu égard à l'article 2 du décret spécial du 7 février 2019 portant création de l'organisme public chargé de la fonction de Pouvoir organisateur de l'Enseignement organisé par la Communauté française, le mandat dont question est octroyé par les instances de Wallonie Bruxelles Enseignement.

(2) Les titres de capacité des membres d'un personnel peuvent être des diplômes, certificats et années d'expérience utile conformément à la législation en vigueur.

(3) Article 9. - Le projet pédagogique et artistique du candidat au mandat de directeur, de directeur adjoint ou de directeur de domaine, expose la manière détaillée et singulière dont il envisage sa tâche de direction de l'Ecole supérieure des Arts ;

Article 72 § 5. Le directeur d'une Ecole supérieure des arts est le délégué du Pouvoir organisateur ou du Gouvernement et exécute ses décisions. Il est chargé, avec le ou les directeur(s) adjoint(s), le ou les directeur(s) de domaine et le ou les chargé(s) de programmation s'il échet, de la mise en oeuvre du projet pédagogique et de la gestion quotidienne de l'établissement. Le ou un des directeur(s) adjoint(s) désigné par le Pouvoir organisateur remplace le directeur en son absence. La charge hebdomadaire à prestations complètes d'un directeur, d'un directeur adjoint et d'un directeur de domaine comporte 36 heures par semaine. Elle est complète et indivisible.

Article 121*ter*. - 6° déposer un projet pédagogique et artistique relatif au mandat visé et le présenter à la Commission de recrutement.

Annexe 1re: Candidature pour l'octroi d'un mandat de directeur(rice) de domaine pour le Théâtre à pourvoir à Arts² à Mons

A renvoyer **par envoi recommandé et copie par mail** à :

Wallonie Bruxelles Enseignement

Direction générale des personnels de l'Education

Direction de la Carrière (Candidature direction de domaine Arts²)

Boulevard du Jardin Botanique 20-22 (local 2G14)

1000 BRUXELLES

Adresses mail : chiraz.ahmed@cfwb.be ; nicolas.lijnen@cfwb.be

Pour le 29 novembre 2021 au plus tard

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .... n° .....

Code Postal ..... Localité ..... Pays : .....

Date de naissance : ..../..../.....

Nationalité : .....

Téléphone : .....

GSM : .....

Adresse de courrier électronique : .....

Titres (joindre toutes les copies nécessaires) :

Intitulé	Options	Date	Etablissement	Langue

Fonction(s) actuellement exercée(s) et date(s) de ou des entrée(s) en fonction :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nom et adresse complète de l'employeur actuel :

.....
.....
.....
.....
.....

Lieu où s'exerce la fonction : .....

Références (joindre toute attestation utile) :

Exemples :

- Productions individuelles ou collectives à caractère pédagogique et de recherche (syllabus, publications...) ;
- Documents relatifs à des activités scientifiques ou artistiques et/ou de gestion ;
- Participation active à des séminaires, colloques, stages, programmes européens, formations (certifiées ou non) dans les domaines scientifique, pédagogique ou artistique ;
- Description et évaluation d'innovations pédagogiques mises en place.

Fait à ..... , le .....

(signature précédée de la mention manuscrite « certifié sur l'honneur sincère et véritable »)

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C − 2021/22331]

Commune de Grâce-Hollogne. — Appel public à candidature

Renouvellement du gestionnaire de réseau de distribution (GRD) d'électricité

Le conseil communal, réuni en séance du 16 septembre 2021, a décidé de lancer un appel public à candidature pour le renouvellement du gestionnaire de réseau de distribution d'électricité sur le territoire de la commune de Grâce-Hollogne.

Toutes les informations utiles à la remise d'une candidature sont disponibles sur le site internet de la commune de Grâce-Hollogne : www.grace-hollogne.be ou peuvent être demandées au 04-231 48 20.

La date ultime pour le dépôt des candidatures est fixée au 29 octobre 2021.

Renouvellement du gestionnaire de réseau de distribution (GRD) de gaz

Le conseil communal, réuni en séance du 16 septembre 2021, a décidé de lancer un appel public à candidature pour le renouvellement du gestionnaire de réseau de distribution de gaz sur le territoire de la commune de Grâce-Hollogne.

Toutes les informations utiles à la remise d'une candidature sont disponibles sur le site internet de la commune de Grâce-Hollogne : www.grace-hollogne.be ou peuvent être demandées au 04-231 48 20.

La date ultime pour le dépôt des candidatures est fixée au 29 octobre 2021.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2021/33557]

Circulaire du Secrétaire d'Etat de l'urbanisme et du patrimoine de la Région de Bruxelles-Capitale

CIRCULAIRE CONCERNANT LE PRINCIPE DES DISPENSES POUR LES DEMANDES DE PERMIS D'URBANISME POUR L'AMENAGEMENT OU LA MODIFICATION DE L'ESPACE PUBLIC ET LES AMENAGEMENTS PROVISOIRES DE VOIRIE À TITRE D'ESSAI

1. Objet de la circulaire

Selon l'article 98, § 1er du CoBAT nul ne peut, sans un permis d'urbanisme préalable, écrit et exprès, modifier l'aménagement ou le profil d'une voirie. Le § 2 du même article habilite le Gouvernement à arrêter la liste des actes et travaux pour lesquels un permis n'est pas requis.

La liste des actes et travaux dispensés de permis doit être arrêtée sur base de leur « minime importance » ou de l'absence de pertinence de cette exigence pour les actes et travaux considérés.

L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 novembre 2008 déterminant les actes et travaux dispensés de permis d'urbanisme, de l'avis du fonctionnaire délégué, de la commune, de la commission royale des Monuments et des Sites, de la commission de concertation ainsi que des mesures particulières de publicité ou de l'intervention d'un architecte (ci-après dénommé l'arrêté) détermine cette liste.

Les objectifs de cette circulaire consistent à apporter des précisions sur les dispenses de permis visées aux articles 5 à 7 de l'arrêté précisé, qui concernent les projets de travaux et d'aménagements de l'espace public, sans viser les autres articles. Cette circulaire ne fait pas référence aux autres types de dispenses prévues dans l'arrêté.

Il est entendu que cette circulaire ne fait pas obstacle à l'application des dispositions prévues par l'arrêté qui ont, elles seules, valeur réglementaire.

Cette circulaire traite de quelques principes généraux en ce qui concerne l'aménagement de l'espace public (point 2) et apporte des précisions sur quelques dispenses concrètes (point 3).

2. Principes généraux en ce qui concerne l'aménagement de l'espace public

Les actes et travaux de l'espace public doivent, même s'ils sont dispensés de permis d'urbanisme, respecter:

— les plans d'affectations du sol, les règlements régional et communaux d'urbanisme et, le cas échéant, les permis de lotir applicables ;

— les objectifs généraux tels que posés par les articles 2 et 3 du CoBAT;

— les dispositions réglementaires des plans régional et communaux de mobilité adoptés en exécution de l'ordonnance 26 juillet 2013 instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité (art. 189/1 du CoBAT) ;

— les prescriptions résultant d'autres normes qui régissent l'exécution des actes et travaux, telles que l'obtention, le cas échéant, d'une autorisation de voirie ou le respect et l'application du code de la route et des règles de la police en matière de sécurité routière.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2021/33557]

Omzendbrief van de Staatssecretaris bevoegd voor stedenbouw en ergoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

OMZENDBRIEF BETREFFENDE HET PRINCIPE VAN VRIJSTELLINGEN VAN VERGUNNINGSAANVRAGEN VOOR DE AANLEG OF AANPASSING VAN DE PUBLIEKE RUIMTE EN VOOR DE VOORLOPIGE PROEFAANLEG VAN WEGEN

1. Voorwerp van deze omzendbrief

Volgens art. 98. §§ 1 van het BWRO mag niemand zonder voorafgaande schriftelijke en uitdrukkelijke stedenbouwkundige vergunning de aanleg of het profiel van een weg wijzigen. $2 van hetzelfde artikel machtigt de Regering is om de lijst vast te stellen van de werken en handelingen waarvoor geen vergunning vereist is.

De lijst van werken en handelingen vrijgesteld van vergunning dient opgesteld te worden op basis van de geringe "omvang" (of het belang) of de ontbrekende relevantie van de werken of handelingen in het kader van dit vereiste voor de in overweging genomen handelingen en werken.

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 november 2008 tot bepaling van de handelingen en werken die vrijgesteld zijn van een stedenbouwkundige vergunning, van het advies van de gemachtigde ambtenaar, van de gemeente, van de koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, van de overlegcommissie evenals van de speciale regelen van openbaarmaking of van de medewerking van een architect (hierna genoemd "het besluit") legt deze lijst vast.

Deze omzendbrief heeft tot doel de interpretatie toe te lichten van vrijstellingen van vergunning bedoeld in art 5 tot 7 van het hogergenoemde besluit, die projecten van werken en inrichtingen aan de publieke ruimte betreffen, zonder andere artikels in beschouwing te nemen. Ze handelt niet over de andere type vrijstellingen voorzien in het besluit.

Het is duidelijk dat deze circulaire de toepassing van de bepalingen van het besluit die als enige regelgevende waarde hebben, niet uitsluit.

De omzendbrief behandelt enkele algemene principes wat betreft de inrichting van publieke ruimte (punt 2); en geeft toelichting bij concrete vrijstellingen (punt 3).

2. Algemene principes wat betreft de inrichting van publieke ruimte

Werken en handelingen aan de publieke ruimte dienen in de mate van het mogelijke, zelfs als ze vrijgesteld zijn van stedenbouwkundige vergunning, te respecteren:

— de bestemmingsplannen, regionale en gemeentelijke stedenbouwkundige voorschriften en, indien van toepassing, de verkavelingsvergunningen;

— de algemene doelstellingen zoals gesteld in de artikelen 2 en 3 van het BWRO;

— de verordenende bepalingen van de gewestelijke en gemeentelijke mobiliteitsplannen die zijn aangenomen in toepassing van de ordonnantie van 26 juli 2013 tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit (BWRO Art. 189/1);

— de voorschriften volgend uit andere normen en bevoegdheden die de uitvoering van de werken en handelingen regelen, zoals desgevallend het bekomen van een wegtoelating indien nodig of het respecteren en de toepassing van de wegcode en de regels wat betreft het verkeersveiligheidsbeleid;

3. Précisions sur des dispenses concrètes

Sous réserve du respect du RRU, notamment des prescriptions relatives au passage libre d'obstacles pour les piétons (art. 4 du Titre VII) et au mobilier urbain (art. 22 du Titre VII), les actes et travaux suivants sont exonérés de permis d'urbanisme :

§ 1. la plantation ou la modification **d'herbes, d'arbustes et d'arbres** indigènes, y compris la zone de plantation avec la profondeur et le type de sol requis, le système d'irrigation, éventuellement la grille d'arbre, la sécurité et le mobilier directement adjacents à cette zone de plantation, en application de la disposition sur « les travaux d'aménagement des espaces réservés aux plantations » (art. 7, 2° de l'arrêté).

Ces plantations peuvent localement remplacer de l'espace de stationnement existant, ce qui n'implique pas une modification des caractéristiques essentielles du profil en travers à cause du caractère ponctuelle.

Ces plantations sont considéré comme « répétition sur la longueur d'une voirie » (art. 7 de l'arrêté) s'ils créent une répétition régulière, continue et complète des éléments ponctuels sur toute la longueur de la voirie ou entre deux carrefours.

Ces plantations peuvent être situé entre les places de stationnement, sur les trottoirs, contre les façades et entre les voies piétonnes et cyclables.

§ 2. **l'élargissement des voies piétonnes et des pistes cyclables**, en application de la disposition sur « les petits travaux d'aménagement des espaces réservés aux piétons, aux cyclistes et visant l'agrandissement local de ces espaces, l'amélioration de leur aspect esthétique ou la sécurité des usagers » (art. 7, 1° de l'arrêté):

Cet élargissement peut comprendre l'abaissement et le déplacement des bordures sur la longueur de la voirie, en vue d'améliorer les modes actifs et ceci pour autant qu'il n'implique pas une modification des caractéristiques essentielles du profil en travers ;

Cet élargissement peut remplacer de l'espace de stationnement existant, ce qui n'implique pas une modification des caractéristiques essentielles du profil en travers à cause du caractère ponctuelle.

Ces élargissements sont réalisés avec des matériaux en harmonie avec la matérialisation existante du lieu, conformément au principe du bon aménagement des lieux.

§ 3. **le raccourcissement ou la sécurisation des traversées piétonnes**, en application de la disposition sur « les petits travaux d'aménagement des espaces réservés aux piétons, aux cyclistes et visant l'agrandissement local de ces espaces, l'amélioration de leur aspect esthétique ou la sécurité des usagers » (art. 7, 1° de l'arrêté):

Ces aménagements peuvent localement supprimer des places de stationnement existant, ce qui n'implique pas une modification des caractéristiques essentielles du profil en travers à cause du caractère ponctuelle.

Ces aménagements sont réalisés avec des matériaux en harmonie avec la matérialisation existante du lieu, conformément au principe du bon aménagement des lieux.

§ 4. **l'extension du trottoir pour l'installation ou l'extension d'une terrasse de restauration saisonnière y compris celles entraînant la suppression des places de stationnement** en application de la disposition sur « le placement d'une terrasse ouverte saisonnière dans le secteur horeca, pour autant que sa superficie, ne dépasse pas 50 m2 et que soit préservé un passage libre d'obstacles sur au moins le tiers de la largeur de l'espace réservé aux piétons, avec un minimum de 2 mètres » (art. 7, 6° de l'arrêté).

Ces aménagements peuvent localement supprimer des places de stationnement existant, ce qui n'implique pas une modification des caractéristiques essentielles du profil en travers à cause du caractère ponctuelle.

Ces extensions sont réalisés avec des matériaux en harmonie avec la matérialisation existante du lieu, conformément au principe du bon aménagement des lieux.

Une terrasse est considérée comme ouverte si :

o Elle n'a ni parois, ni cloisons.

o En cas de parois ou cloisons, la hauteur de celles-ci est limitée à 110 cm et la terrasse est ouverte du côté du trottoir.

o Elle n'a pas de couverture fixe.

Une terrasse est considérée comme saisonnière si elle est installée durant la période entre le 1er avril et le 31 octobre et/ou pendant les fêtes de fin d'année. Elle doit être démontée et remontée au moins une fois par an.

En raison de la crise sanitaire et de manière exceptionnelle, une terrasse sera également considérée comme saisonnière si elle est installée et démontée avant la fin de l'année 2022.

3. Toelichting bij concrete vrijstellingen

Mits inachtname van de GSV met in het bijzonder de voorschriften betreffende de vrije doorgang voor voetgangers (art. 4 van titel VII) en stedelijk meubilair (art. 22 van titel VII) worden volgende handelingen en werken vrijgesteld van stedenbouwkundige vergunning:

§ 1. het aanplanten of wijzigen van inheemse **grassen, struiken en bomen**, met inbegrip van het plantvak met benodigde diepte en grondsoort, irrigatiesysteem, eventueel boomrooster, beveiliging en meubilair direct aansluitend aan dit plantvak door gebruik te maken van de bepaling "de aanlegwerken van ruimten bestemd voor beplantingen" (besluit art 7. 2°).

Deze aanplantingen kunnen lokaal een bestaande parkeerplaats vervangen, wat wegens het punctuele karakter geen wijziging inhoudt van de essentiële kenmerken van het dwarsprofiel.

Deze aanplantingen worden beschouwd als "herhaling over de lengte van de weg" indien ze een volledige, regelmatige en continue herhaling van punctuele elementen over de hele lengte van de weg of tussen twee kruispunten vormen.

De aanplantingen kunnen zich bevinden tussen parkeerplaatsen, op voetpaden, tegen gevels en tussen voet- en fietspaden.

§ 2. **verbreding van voetpaden en fietspaden**, door gebruik te maken van "kleine aanlegwerken van ruimten bestemd voor voetgangers en fietsers die de plaatselijke verruiming en de verbetering van het esthetisch aspect ervan of de veiligheid van de gebruikers beogen" (besluit art. 7 1°):

Deze verbreding kan een verlaging en verplaatsen van boordstenen inhouden over de lengte van de weg, in het zicht van een verbetering van de actieve modi voor zover dit geen wijziging inhoudt van de essentiële kenmerken van het dwarsprofiel.

Deze verbreding kan lokaal bestaande parkeerplaatsen vervangen, wat wegens het punctuele karakter geen wijziging inhoudt van de essentiële kenmerken van het dwarsprofiel.

Deze verbredingen gebeuren met materialen die overeenstemmen met het bestaande materiaalgebruik op de betreffende locatie, conform het principe van de goede ruimtelijke ordening.

§ 3. het **inkorten van of te beveiligen van oversteekplaatsen** door gebruik te maken van "kleine aanlegwerken van ruimten bestemd voor voetgangers en fietsers die de plaatselijke verruiming en de verbetering van het esthetisch aspect ervan of de veiligheid van de gebruikers beogen" (besluit art. 7 1°);

Deze inrichtingen kunnen lokaal bestaande parkeerplaatsen schrappen, wat wegens het punctuele karakter geen wijziging inhoudt van de essentiële kenmerken van het dwarsprofiel.

Deze inrichtingen gebeuren met materialen die overeenstemmen met het bestaande materiaalgebruik op de betreffende locatie, conform het principe van de goede ruimtelijke ordening.

§ 4. **het uitbreiden van het voetpad voor de installatie of uitbreiding van een seizoenshorecaterras** met inbegrip van het schrappen van parkeerplaatsen door gebruik te maken van de bepaling "het plaatsen, van een niet overdekt seizoensterras in de horeca, voor zover de oppervlakte van de betreffende uitbreiding niet meer dan 50 m2 bedraagt en er een hindernisvrije doorgang behouden blijft over minstens één derde van de breedte van de voor de voetgangers gereserveerde ruimte, met een minimum van 2 meter " (besluit art. 7 6°).

Deze verbreding kan lokaal bestaande parkeerplaatsen schrappen, wat wegens het punctuele karakter geen wijziging inhoudt van de essentiële kenmerken van het dwarsprofiel.

Deze uitbreidingen gebeuren met materialen die overeenstemmen met het bestaande materiaalgebruik op de betreffende locatie, conform het principe van de goede ruimtelijke ordening

Een terras wordt als open beschouwd als:

o Het geen scheidings- of afsluitingswanden heeft.

o De scheidings- of afsluitingswanden, als die er zijn, maximaal 110 cm hoog zijn en het terras open is aan de trottoirkant.

o Het geen vaste overdekking heeft.

Een terras wordt als seizoensgebonden beschouwd als het in de periode tussen 1 april en 31 oktober en/of tijdens de eindejaarsfeesten geplaatst wordt. Het moet minstens één keer per jaar worden afgebroken en heropgebouwd.

Vanwege de gezondheidscrisis wordt een terras ten uitzonderlijke titel ook als seizoensgebonden beschouwd als het wordt geïnstalleerd en wordt afgebroken voor eind 2022.

Il est par ailleurs rappelé que tous les éléments mobiles d'une terrasse (par exemple : table, chaise, parasol, plantes, etc.) déplacés quotidiennement sont dispensés de permis d'urbanisme, peu importe la taille de la terrasse.

§ 5. le placement, le déplacement ou l'enlèvement **des bornes de recharge électriques partagées** en application de la disposition sur « les dispositifs accessoires d'installations techniques, souterraines ou non, tels que armoires de commande électrique de feux de signalisation ou d'éclairage public, bornes téléphoniques, bornes incendies, armoires de télédiffusion » (art. 7, 3°, *e)* de l'arrêté) ;

§ 6. par « **aménagements provisoires de voirie à titre d'essai** » (art. 6, 5° de l'arrêté), on entend un aménagement entièrement réversible, temporaire et évolutif, dont l'objectif est de tester une situation qui peut, après évaluation, par la suite conduire à une demande de permis pour un aménagement définitif.

L'aménagement provisoire peut comprendre des éléments non-réversibles si une remis en état est possible dans les 24h ou si ces éléments répondent aux critères suivantes :

- ils créent un ensemble cohérent ;

- ils donnent un plus-value et pour l'aménagement provisoire et pour la situation originale ;

- ils consistent de ou créent des éléments qui répondent aux dispenses selon les autres articles de cet arrêté.

§ 7. Outre l'usage de art 6 1°, les actes et travaux nécessaire pour **les aménagements et réparations de l'espace public suite à la pose, le renouvellement ou le déplacement des concessionnaires** comme défini dans art 7 3° et 4° être disposé en application de la disposition sur « les petits travaux d'aménagement des espaces réservés aux piétons, aux cyclistes et visant l'agrandissement local de ces espaces, l'amélioration de leur aspect esthétique ou la sécurité des usagers » (art. 7, 1° de l'arrêté):

Ces actes et travaux ne sont dispensé que s'ils visent ou rétablissent l'aménagement de l'espace public conforme aux dispositions du RRU. Ils doivent également viser de corriger les aménagements afin de les rendre plus conforme aux objectifs prévus dans le CoBAT, et plus précisément dans la mesure du possible améliorer la position des modes actifs, l'accessibilité, la perméabilité et la qualité de la route.

§ 8. La **protection des trottoirs et pistes cyclables existants au moyen de poteaux** en application de la disposition sur « les petits travaux d'aménagement des espaces réservés aux piétons, aux cyclistes et visant l'agrandissement local de ces espaces, l'amélioration de leur aspect esthétique ou la sécurité des usagers » (art. 7, 1° de l'arrêté):

Cette dispense ne peut pas être utilisée pour aménager plus d'une seule rangée de poteaux par côté de la voirie. Ils doivent être amovibles dans un délai de 24 heures sans endommager la surface. Les poteaux en matériaux durs le long ou sur une piste cyclable ne peuvent être placés qu'en utilisant les dispositions des « aménagements provisoires de voirie à titre d'essai » (art. 6, 5° de l'arrêté), et seront remplacés après 2 ans par un autre aménagement.

Cette protection est réalisée avec des matériaux en harmonie avec l'usage existant des matériaux sur le site concerné, conformément au principe du bon aménagement des lieux

Cette protection est considérée comme des « répétitions en bordure de route » si elle consiste en une répétition complète, régulière et continue de poteaux le long de la route ou entre deux intersections.

4. Entrée en vigueur de la présente circulaire

Cette circulaire remplace la circulaire du 2 avril 2021 concernant le principe des dispenses pour les demandes de permis d'urbanisme pour l'aménagement ou la modification de l'espace public et les aménagements provisoires de voirie à titre d'essai et entrera en vigueur le 14 octobre 2021.

Bruxelles, le 14 octobre 2021.

Le Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et Patrimoine,

P. SMET

Er wordt overigens aan herinnerd dat alle mobiele onderdelen van een terras (bijvoorbeeld: tafel, stoel, parasol, planten, enz.) die dagelijks worden verplaatst, ongeacht de grootte van het terras vrijgesteld zijn van een stedenbouwkundige vergunning.

§ 5. het plaatsen, verplaatsen of verwijderen van **gedeelde elektrische laadpalen** door gebruik te maken van de bepaling "het plaatsen, verplaatsen of verwijderen van de bijbehorende elementen van al dan niet ondergrondse technische installaties zoals elektrische bedieningskasten voor verkeerslichten of straatverlichting, praatpalen, hydranten, bedieningskasten voor teledistributie" (besluit art. 7 3° *e)*) ;

§ 6. "**de voorlopige proefaanleg van wegen**" (besluit art. 6 5°) waaronder wordt verstaan een volledig reversibele, tijdelijke en evolutieve aanleg, die tot doel heeft een situatie te testen die, mits evaluatie, nadien kan leiden tot een vergunningsaanvraag voor een definitieve aanleg.

De proefaanleg kan niet-reversibele elementen bevatten indien ze herstelbaar zijn in een tijdsspanne van 24u of voldoen aan volgende drie criteria:

- een op zichzelf staand geheel vormen;

- een meerwaarde vormen voor zowel de testsituatie als de originele situatie;

bestaan uit of een, combinatie vormen van elementen die elk voldoen aan de vrijstellingen volgens de artikelen uit dit besluit.

§ 7. Naast het gebruik van art 6 1°, kunnen de werken en handelingen nodig voor de inrichtingen en herstellingen van de publieke ruimte na **de plaatsing, vernieuwing of verplaatsing van nutsleidingen** zoals bepaald onder art 7 3° en 4° van het besluit vrijgesteld worden door gebruik te maken van de vrijstelling voor "kleine aanlegwerken van ruimten bestemd voor voetgangers en fietsers die de plaatselijke verruiming en de verbetering van het esthetisch aspect ervan of de veiligheid van de gebruikers beogen" (besluit art. 7 1°).

Deze handelingen en werken zijn maar vrijgesteld indien ze de inrichting van de publieke ruimte beogen of herstellen die voldoet aan de bepalingen van de GSV. Ze dienen er bovendien naar te streven om de inrichting te verbeteren om ze meer conform te maken met de doelstellingen zoals voorzien in het BWRO, en meer specifiek in de mate van het mogelijke de plaats van de actieve modi, de toegankelijkheid, doorlaatbaarheid en de kwaliteit en van de weg te verbeteren.

§ 8. Het **beveiligen van bestaande voetpaden en fietspaden door middel van paaltjes** door gebruik te maken van "kleine aanlegwerken van ruimten bestemd voor voetgangers en fietsers die de plaatselijke verruiming en de verbetering van het esthetisch aspect ervan of de veiligheid van de gebruikers beogen" (besluit art. 7 1°):

Deze vrijstelling kan niet gebruikt worden om te zorgen dat er meer dan één rij paaltjes per zijde van de weg komen. Ze dienen wegneembaar te zijn binnen een tijdsspanne van 24u zonder schade aan de ondergrond. Paaltjes uit harde materialen langsheen of op een fietspad kunnen enkel geplaatst worden gebruik makend van de bepalingen van "de voorlopige proefaanleg van wegen" (besluit art. 6 5°) en worden na 2 jaar vervangen door een andere inrichting.

De beveiligingen gebeuren met materialen die in harmonie zijn met het bestaande materiaalgebruik op de betreffende locatie, conform het principe van de goede ruimtelijke ordening.

De beveiligingen worden beschouwd als "herhaling over de lengte van de weg" indien ze een volledige, regelmatige en continue herhaling van paaltjes over de hele lengte van de weg of tussen twee kruispunten vormen.

4. Inwerkingtreding van deze omzendbrief

Deze omzendbrief vervangt die van 2 april 2021 betreffende het vrijstellingsprincipe voor de aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen voor de inrichting of wijziging van de openbare ruimte en de voorlopige proefaanleg van wegen en treedt in werking op 14 oktober 2021.

Brussel, 14 oktober 2021.

De Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed,

P. SMET

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Aartselaar

De gemeenteraad van Aartselaar heeft op 18 oktober 2021, het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) « Omgeving domein Solhof » (deelplan « Natuurspeeltuin » en deelplan 'Zonevreemde woningen Solhof') definitief vastgesteld.

Het besluit verleent goedkeuring aan het RUP en bevat volgende documenten :

- de toelichtingsnota;

- de op ieder plandeel toepasselijke stedenbouwkundige voorschriften;

- het plan bestaande juridische toestand;

- het grafisch plan;

- de procesnota.

(3047)

Gemeente Gavere

De gemeenteraad van Gavere heeft op 25 oktober 2021, het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) « Herziening RUP Markt en omgeving » voorlopig vastgesteld.

Er wordt een openbaar onderzoek georganiseerd vanaf maandag 15 november 2021, tot en met donderdag 13 januari 2022.

DOSSIER INKIJKEN :

U kunt het ontwerp RUP raadplegen via de gemeentelijke website : bit.ly/rupgavere

Het dossier van het ontwerp RUP ligt ook ter inzage gedurende de periode van het openbaar onderzoek bij de dienst ruimtelijke ordening in het administratief centrum van de gemeente (Markt 1, 9890 Gavere) tijdens de openingsuren : maandag – vrijdag 8 u. 45 m. – 11 u. 45 m., maandag 17 uur – 19 uur, woensdag 14 uur – 16 uur. Maak een afspraak om langs te komen via 09-389 29 60 of ruimtelijke.ordening@gavere.be

REACTIES INDIENEN :

Wie over het ontwerp RUP opmerkingen of bezwaren wil formuleren, bezorg die binnen de periode van het openbaar onderzoek op volgende manieren :

• Stuur je brief aangetekend naar de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Markt 1, 9890 Gavere).

• Of geef het af tegen ontvangstbewijs aan de dienst ruimtelijke ordening in het administratief centrum van de gemeente.

• Of stuur een e-mail naar ruimtelijke.ordening@gavere.be

(3048)

Gemeente De Pinte

De gemeenteraad van de gemeente De Pinte heeft in zitting van 25 oktober 2021, de voorlopige vaststelling van het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan RUP Zevergem Scheldedorp (RUP) goedgekeurd.

In toepassing van artikel 2.2.21 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wordt een openbaar onderzoek van dit ontwerp RUP georganiseerd dat loopt van 2 november 2021, tot en met 31 december 2021.

Het ontwerp RUP kan gedurende deze periode ingekeken worden op de dienst Bouwen in het gemeentehuis, Koning Albertlaan 1, 9840 De Pinte, of op de gemeentelijke website via :

https ://www.depinte.be/rupzevergem.

Eventuele opmerkingen en/of bezwaren kunnen gedurende de periode van het openbaar onderzoek op volgende wijze worden ingediend :

Per aangetekende zending gericht aan de GECORO van De Pinte, dienst Bouwen, Koning Albertlaan 1, 9840 De Pinte.

Of :

Per brief gericht aan de GECORO van de Pinte tegen ontvangstbewijs af te geven bij de dienst Bouwen op het gemeentehuis, Koning Albertlaan 1, 9840 De Pinte.

(3049)

Gemeente Heuvelland

De gemeenteraad van de gemeente Heuvelland heeft op 25 oktober 2021 het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Debaene voorlopig vastgesteld.

Conform artikel 2.2.21 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, organiseert College van burgemeester en schepenen een openbaar onderzoek met betrekking op dit ruimtelijk uitvoeringsplan. Dit onderzoek loop van 10 november 2021 tot 9 januari 2022.

Het dossier is tijdens deze periode raadpleegbaar op www.heuvelland.be en ligt ter inzage op het gemeentehuis, omgevingsloket (bureel 10), Bergstraat 24, 8950 Heuvelland.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening bezorgd per aangetekende brief op adres Bergstraat 24, 8950 Heuvelland of tegen ontvangstbewijs op het gemeentehuis, omgevingsloket (bureel 10), Bergstraat 24, 8950 Heuvelland.

Bezwaren of opmerkingen kunnen ook tot uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek digitaal ingediend worden per mail naar ruimtelijkeordening@heuvelland.be

(3060)

Assemblées générales et avis aux actionnaires

—

Algemene vergaderingen en berichten aan aandeelhouders

PARICOR,
Sicav de droit belge - société anonyme - Catégorie O.P.C.V.M.

Siège : avenue des Arts 58, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0448.236.703

—

AVIS DE CONVOCATION
A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 17 novembre 2021, à 15 heures, en l'immeuble Zenith building, boulevard du roi Albert II 37, à 1030 Bruxelles, afin de délibérer et de statuer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 août 2021.

2. Lecture du rapport du commissaire sur l'exercice clôturé au 31 août 2021.

3. Approbation des comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 août 2021.

Proposition de décision : « L'assemblée approuve, globalement et par compartiment, les comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 août 2021. »

4. Affectation des résultats.

Proposition de décision : « L'assemblée approuve, par compartiment, la proposition du conseil d'administration de la répartition du résultat pour l'exercice clôturé au 31 août 2021. »

5. Décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 août 2021.

Proposition de décision : « L'assemblée donne décharge, globalement et par compartiment, aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 août 2021. »

Les actionnaires désireux de participer à l'assemblée sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Le prospectus, les documents d'informations clés pour l'investisseur et les derniers rapports périodiques de Paricor sont disponibles gratuitement (en français et en néerlandais) au siège de la société et de l'institution chargée du service financier et ses agences, à savoir Belfius Banque SA, place Rogier 11, 1210 Bruxelles, ainsi que sur les sites internet suivants www.candriam.com et www.belfius.be

Le conseil d'administration.
(3050)

PARICOR,
Bevek naar Belgisch recht - naamloze vennootschap - Categorie I.C.B.E.

Zetel : Kunstlaan 58, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer : 0448.236.703

—

OPROEPINGSBERICHT
VOOR DE GEWONE ALGEMENE VERGADERING

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die gehouden zal worden op 17 november 2021, om 15 uur, in het gebouw Zenith building, Koning Albert II-laan 37, 1030 Brussel, om er te beraadslagen en te beslissen over onderstaande agenda :

1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021.

2. Lezing van het verslag van de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021.

3. Goedkeuring van de jaarrekeningen voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021.

Voorstel tot beslissing : « De vergadering keurt de globale jaarrekening alsook de jaarrekening van elk compartiment goed voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021. »

4. Toewijzing van de resultaten.

Voorstel tot beslissing : « De vergadering aanvaardt, per compartiment, het voorstel van de raad van bestuur betreffende de toewijzing van de resultaten van het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021. »

5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021.

Voorstel tot beslissing : « De vergadering beslist, globaal en per compartiment, kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2021. »

De aandeelhouders die aan de vergadering willen deelnemen worden verzocht om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

Het prospectus, de documenten met essentiële beleggersinformatie en de laatste periodieke verslagen van Paricor zijn gratis beschikbaar (in het Nederlands en in het Frans) op de zetel van de vennootschap en de instelling belast met de financiële dienst en zijn agentschappen, Belfius Bank NV, Rogierplein 11, 1210 Brussel, en op de volgende websites www.candriam.com en www.belfius.be

De raad van bestuur.
(3050)

TELENET GROUP HOLDING NV
Naamloze Vennootschap naar Belgisch recht
Liersesteenweg 4 – 2800 Mechelen, België

Ondernemingsnummer : 0477.702.333
(de Vennootschap)

—

OPROEPING TOT DE BIJZONDERE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

De raad van bestuur van de Vennootschap nodigt de aandeelhouders van de Vennootschap uit om deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders van de Vennootschap, die zal plaatsvinden op woensdag 2 december, om 10 uur, te YR KV Mechelen, Kleine Nieuwedijkstraat 53, 2800 Mechelen, om te beraadslagen en te besluiten over de agenda zoals hieronder uiteengezet.

Er is geen quorumvereiste voor deze bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering en, onder voorbehoud van de toepasselijke wetgeving, beschikt elk aandeel over één stem.

COVID-19-maatregelen | Deelname | Stemmen

1. Aanwezigheid in persoon

Door de COVID-19-pandemie – ondanks de versoepelingstrend – beleven we nog steeds onvoorspelbare tijden. Tenzij de federale overheid de komende weken strengere sanitaire maatregelen oplegt, zal de vergadering persoonlijk toegankelijk zijn (evenals deelname / stemmen door middel van elektronische communicatiemiddelen zoals hieronder uitgelegd) en met inachtneming van de veiligheidsmaatregelen van dat moment. Indien een Belgische wet of besluit de bijzondere algemene vergadering verhindert om persoonlijk aanwezig te zijn tegen het tijdstip dat de bijzondere algemene vergadering moet plaatsvinden, zullen wij u hiervan tijdig op de hoogte brengen.

2. Andere aanwezigheids- en stemmogelijkheden

De raad van bestuur moedigt de aandeelhouders aan om de bijzondere algemene vergadering bij te wonen / te stemmen door middel van een elektronisch communicatiemiddel. In het bijzonder worden aandeelhouders aangemoedigd om voorafgaand aan de vergadering hun stem uit te brengen door (i) te stemmen per brief of (elektronische) volmacht of (ii) door virtueel deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering en elektronisch te stemmen tijdens de vergadering.

De toepasselijke formaliteiten worden verder uitgelegd in deze oproeping. Aandeelhouders worden aangemoedigd, voor zover aangegeven, gebruik te maken van het AVA-platform van ABN AMRO www.abnamro.com/evoting, om alle deelnameformaliteiten te vervullen, bij volmacht te stemmen of virtueel deel te nemen aan en te stemmen tijdens de bijzondere algemene vergadering. Aandeelhouders dienen ervoor te zorgen dat het apparaat en de internetverbinding waarmee ze verbinding maken adequaat en stabiel zijn om op een behoorlijke manier virtueel deel te nemen aan de vergadering.

AGENDA VAN DE BIJZONDERE ALGEMENE VERGADERING

1. Voorstel tot vaststelling van een tussentijds (bruto) dividend per aandeel van EUR 1,375

Voorstel tot besluit : Op aanbeveling van de raad van bestuur besluit de bijzondere algemene vergadering om een tussentijds (bruto) dividend per aandeel van EUR 1,375 (netto : EUR 0,9625 per aandeel) of in totaal EUR 150,4 miljoen goed te keuren op basis van het aantal dividendgerechtigde uitstaande aandelen op 26 oktober 2021 (waarvan het totale bedrag kan variëren in functie van de dividendgerechtigde aandelen op 6 december 2021), betaalbaar vanaf 8 december 2021, door onttrekking aan de beschikbare reserves van de Vennootschap.

2. Voorstel tot het delegeren van bevoegdheden aan de raad van bestuur

Voorstel tot besluit : De bijzondere algemene vergadering besluit om alle verdere bevoegdheden met betrekking tot de uitkering van het dividend aan de aandeelhouders, aan de raad van bestuur te delegeren.

Gebruik van AVA platform ABN AMRO

Aandeelhouders die dit wensen, kunnen, zoals hieronder nader toegelicht, alle deelnameformaliteiten vervullen via het AVA-platform van ABN AMRO : www.abnamro.com/evoting.

Dit platform stelt aandeelhouders in staat om ofwel voorafgaand aan de bijzondere algemene vergadering bij volmacht te stemmen, ofwel virtueel deel te nemen aan en te stemmen tijdens de bijzondere algemene vergadering.

Meer informatie over de procedure kan u vinden in de oproeping en op de website van de Vennootschap (www.telenetgroup.be).

DEELNAME AAN DE BIJZONDERE ALGEMENE VERGADERING

1. registratiedatum

Alleen de personen die op de registratiedatum aandeelhouder zijn, zijn gerechtigd om deel te nemen aan en te stemmen op de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering. De registratiedatum voor de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering is 18 November 2021 om middernacht (24 :00 uur, Centraal Europese Tijd).

2. Toelatingsvoorwaarden

Om tot de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering te worden toegelaten, moeten de aandeelhouders de volgende voorwaarden vervullen :

a. Registratie

Aandeelhouders dienen als aandeelhouder geregistreerd te zijn op de registratiedatum om middernacht :

• voor aandelen op naam, op grond van de inschrijving van de aandelen in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap;

• voor gedematerialiseerde aandelen, op grond van de inschrijving van de aandelen op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of vereffeningsinstelling.

b. Kennisgeving

Aandeelhouders dienen, voor of ten laatste op 26 november 2021, kennis te geven van hun voornemen om deel te nemen aan de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering :

• elektronisch aan ABN AMRO Bank N.V. via www.abnamro.com/evoting (in het geval van gedematerialiseerde aandelen al dan niet door tussenkomst van een financiële tussenpersoon op instructie van de aandeelhouder);

• via e-mail aan de Vennootschap, op corporategovernance@telenetgroup.be via het kennisgevingsformulier dat beschikbaar is op de zetel van de Vennootschap en op de website van de Vennootschap; of

• per post gericht aan de Vennootschap, op Liersesteenweg 4, 2800 Mechelen, België, t.a.v. de Company Secretary via het kennisgevingsformulier dat beschikbaar is op de zetel van de Vennootschap en op de website van de Vennootschap.

Houders van gedematerialiseerde aandelen dienen bij de kennisgeving een attest toe te voegen, bezorgd door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling, waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op naam van de aandeelhouder op zijn rekeningen zijn ingeschreven op de registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven te willen deelnemen aan de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering.

Bij elektronische kennisgeving aan ABN AMRO Bank N.V. dient de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling zulk attest elektronisch te verstrekken via de volgende website : www.abnamro.com/intermediary.

3. Deelname

De aandeelhouder die aan de toelatingsvoorwaarden voldeed, kan als volgt deelnemen aan de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering : (i) persoonlijk, (ii) per volmacht (schriftelijk of elektronisch), (iii) per brief of (iv) virtueel.

Teneinde een vlotte registratie mogelijk te maken, worden de aandeelhouders of hun volmachthouders die persoonlijk deelnemen aan de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering verzocht zich ten laatste aan te melden om 9 u. 30 m.

De natuurlijke personen die de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering bijwonen in hun hoedanigheid van houder van aandelen, volmachthouder of vertegenwoordiger van een rechtspersoon kunnen worden verzocht om bewijs van hun identiteit. Bovendien moeten de vertegenwoordigers van rechtspersonen de documenten overhandigen die hun hoedanigheid als vennootschapsrechtelijke vertegenwoordiger of volmachthouder vaststelt.

Zoals hierboven vermeld, zal de Vennootschap alleen toegang verlenen tot de gebouwen van de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering aan aandeelhouders, gevolmachtigden en andere personen indien en voor zover openbare bijeenkomsten zijn toegestaan door de bevoegde autoriteiten op de datum van de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering.

a. Persoonlijk

Elke aandeelhouder heeft het recht om persoonlijk deel te nemen aan de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering.

b. Volmachten

Iedere aandeelhouder kan zich ook tijdens de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering door een volmachtdrager laten vertegenwoordigen. De aandeelhouder die zich wenst te laten vertegenwoordigen bij volmacht, moet een volmacht in schriftelijke of elektronische vorm bezorgen uiterlijk op 26 november 2021, zoals hieronder uiteengezet :

• de elektronische volmacht is beschikbaar voor de aandeelhouders die zich elektronisch hebben geregistreerd, door gebruik te maken van het platform van ABN AMRO (www.abnamro.com/evoting) waar de aandeelhouder een volmacht met steminstructie kan geven via een elektronisch formulier.

• de schriftelijke volmacht :

o er moet gebruik gemaakt worden van het model van volmacht dat door de raad van bestuur ter beschikking wordt gesteld (i) op de zetel van de Vennootschap en (ii) op de website van de Vennootschap (www.telenetgroup.be);

o de gedagtekende en ondertekende volmacht moet de Vennootschap bereiken zoals uiteengezet in artikel 35.5 van de statuten, onder meer (i) via e-mail aan corporategovernance@telenetgroup.be of (ii) per post op Liersesteenweg 4, 2800 Mechelen, België, t.a.v. Company Secretary.

De benoeming van een volmachthouder moet worden gedaan in overeenstemming met de toepasselijke regels van Belgisch recht, met inbegrip van de regeling inzake belangenconflicten en het bijhouden van een register. Bovendien moeten de aandeelhouders voldoen aan de toelatingsvoorwaarden, zoals hierboven omschreven.

c. Stemmen per brief

Elke aandeelhouder heeft bovendien het recht om te stemmen per brief door een gedateerd en ondertekend formulier aan de Vennootschap te bezorgen uiterlijk op 26 november 2021.

• Er moet gebruik gemaakt worden van het formulier dat door de raad van bestuur ter beschikking wordt gesteld (i) op de zetel van de Vennootschap en (ii) op de website van de Vennootschap (www.telenetgroup.be). Het formulier voor stemming per brief moet geldig ondertekend worden.

• Het formulier moet de Vennootschap bereiken hetzij (i) via e-mail aan corporategovernance@telenetgroup.be of (ii) per post op Liersesteenweg 4, 2800 Mechelen, België, t.a.v. de Company Secretary.

Bovendien moeten de aandeelhouders voldoen aan de toelatingsvoorwaarden, zoals hierboven omschreven.

d. Stemmen op afstand (virtuele deelname)

Aandeelhouders die dat wensen kunnen virtueel deelnemen aan en stemmen tijdens de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering die wordt uitgezonden via www.abnamro.com/evoting.

Toegang tot de live webcast is onderworpen aan de naleving van de volgende procedure :

- Iedere aandeelhouder die toegang wenst tot de webcast, wordt verzocht zich voor de webcast aan te melden via www.abnamro.com/evoting. Als u aandelen op naam heeft, selecteert u 'Registrar' als uw tussenpersoon. U moet het aanmeldingsproces voor de webcast voor of uiterlijk op 26 november 2021 afronden. Na deze datum is aanmelding niet meer mogelijk.

- Elke aandeelhouder die zijn deelname heeft aangemeld, ontvangt via www.abnamro.com/evoting een e-mail met een link om in te loggen op het Telenet online stemplatform.

- Na een succesvolle login en bevestiging van de login via tweefactor authenticatie (via sms-verificatie), wordt de aandeelhouder automatisch ingelogd op de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering. Na aanmelding voor de webcast ontvangt de aandeelhouder een uitnodiging en herinnering voor de webcast. Verdere instructies kunnen worden verstrekt via www.abnamro.com/evoting en/of het Telenet online stemplatform.

- Toegang tot de webcast is mogelijk op 2 december 2021 vanaf 9 uur CET (1 uur voor aanvang van de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering) tot het einde van de vergadering via www.abnamro.com/evoting.

Het Telenet online stemplatform stelt aandeelhouders in staat om (i) rechtstreeks, gelijktijdig en continu op de hoogte te worden gehouden van de besprekingen in de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering, (ii) hun stemrecht uit te oefenen over alle aangelegenheden waarover de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering wordt bijeengeroepen te beslissen en (iii) deel te nemen aan de beraadslaging en hun recht om vragen te stellen tijdens de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering uit te oefenen.

Overeenkomstig artikel 7 :137 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden aandeelhouders die virtueel deelnemen aan en stemmen tijdens de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering via het respectievelijke platform geacht aanwezig te zijn op de vergadering. Het gebruikte platform stelt de Vennootschap in staat om de hoedanigheid en identiteit van de aandeelhouders te verifiëren.

Zoals hierboven vermeld, moeten aandeelhouders ervoor zorgen dat het apparaat en de internetverbinding die ze gebruiken om verbinding te maken voldoende en stabiel zijn om virtueel aan de vergadering te kunnen deelnemen. Telenet Group Holding NVkan niet aansprakelijk worden gesteld indien de aandeelhouder connectiviteitsproblemen, technische storingen of storingen van apparatuur ondervindt die te wijten zijn aan zijn/haar eigen internetverbinding en/of toestel.

Voor verdere vragen over het volgen van de webcast of als u de webcast toch wilt volgen en u heeft geen e-mail ontvangen ter bevestiging van uw deelname van ABN AMRO of Beernink productions, neem dan contact op met ABN AMRO op het volgende e-mailadres (ava@nl.abnamro.com)

4. Overige

a. Bijkomende punten op de agenda en voorstellen tot besluit

Aandeelhouders die alleen of gezamenlijk minstens 3 % van het kapitaal van de Vennootschap bezitten, kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda van de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen.

Aandeelhouders die dit recht wensen uit te oefenen, moeten, opdat hun verzoek tijdens de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering zou worden onderzocht :

• op de datum van hun verzoek bewijzen dat zij ten minste 3 % van het kapitaal bezitten (i) op grond van een certificaat van inschrijving van de desbetreffende aandelen in het register van de aandelen op naam van de Vennootschap, of (ii) aan de hand van een door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling opgesteld attest waaruit blijkt dat het desbetreffende aantal gedematerialiseerde aandelen op hun naam op rekening is ingeschreven;

• voor zulk aandeel van het kapitaal de toelatingsvoorwaarden, zoals hierboven omschreven, vervuld hebben;

• een schriftelijk verzoek formuleren, naargelang van het geval vergezeld van de tekst van de te behandelen onderwerpen en de bijbehorende voorstellen tot besluit, of van de tekst van de op de agenda te plaatsen voorstellen tot besluit. Zulk schriftelijk verzoek moet de Vennootschap bereiken (i) per post op Liersesteenweg 4, 2800 Mechelen, België, t.a.v. de Company Secretary of (ii) per e-mail aan corporategovernance@telenetgroup.be, voor of ten laatste op 10 november 2021.

Desgevallend zal de Vennootschap (een) aangevulde agenda/agenda's publiceren, voor of ten laatste op 17 november 2021. Tegelijkertijd zal de Vennootschap in zulk geval op de website van de Vennootschap de aan de aangevulde agenda aangepaste formulieren ter beschikking stellen aan haar aandeelhouders die gebruikt kunnen worden voor de stemming per brief en stemming bij volmacht. Volmachten en stemmen per brief die de Vennootschap bereiken voorafgaand aan de publicatie van een aangevulde agenda/agenda's, blijven geldig voor de agendapunten waarvoor zij gelden, onder voorbehoud van de toepasselijke wetgeving en de verdere verduidelijkingen uiteengezet in de volmachtformulieren en de formulieren voor de stemming per brief.

b. Vragen aan de bestuurders en/of aan de commissaris van de Vennootschap

Elke aandeelhouder heeft het recht om vragen te stellen aan de bestuurders of de commissaris van de Vennootschap met betrekking tot de punten op de agenda voor de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering, op voorwaarde dat hij/zij voldaan heeft aan de toelatingsvoorwaarden zoals hierboven uiteengezet. Vragen kunnen tijdens de vergadering worden gesteld of kunnen voorafgaand aan de vergadering schriftelijk worden ingediend. Schriftelijke vragen moeten de Vennootschap bereiken (i) per post op Liersesteenweg 4, 2800 Mechelen, België, t.a.v. de Company Secretary of (ii) per e-mail aan corporategovernance@telenetgroup.be, voor of ten laatste op 26 november 2021. Schriftelijke en mondelinge vragen zullen overeenkomstig de toepasselijke wetgeving tijdens de vergadering behandeld worden.

c. Documenten

De volgende documentatie is beschikbaar op de website van de Vennootschap (www.telenetgroup.be) vanaf 30 dagen voorafgaand aan de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering :

• deze oproeping, inclusief agenda en voorstellen van besluit (desgevallend zoals aangevuld) en alle ondersteunende documentatie;

• het totale aantal aandelen en stemrechten op de datum van de oproeping; en

• de formulieren voor de kennisgeving van registratie en de stemming per volmacht en per brief.

Aandeelhouders kunnen tevens gratis kopie verkrijgen van deze documentatie op de zetel van de Vennootschap (Liersesteenweg 4, 2800 Mechelen, België) of via verzoek per e-mail aan corporategovernance@telenetgroup.be.

d. Gegevensbescherming

De Vennootschap is verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens die zij van aandeelhouders en volmachtdragers ontvangt in het kader van de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering overeenkomstig de toepasselijke wetgeving betreffende gegevensbescherming. De verwerking van dergelijke persoonsgegevens zal in het bijzonder plaatsvinden voor de analyse en het beheer van de aanwezigheids- en stemprocedure met betrekking tot de bijzondere algemene aandeelhoudersvergadering en dit overeenkomstig de toepasselijke wetgeving en het Privacybeleid van de Vennootschap. Deze persoonsgegevens zullen worden overgedragen aan derden met als doel assistentie te verlenen bij het beheer van de aanwezigheids- en stemprocedure, en ter analyse van de samenstelling van de investeerdersbasis. De persoonsgegevens zullen niet langer worden bewaard dan noodzakelijk in het licht van voormelde doelstelling en zullen bijgevolg gewist of anoniem gemaakt worden in overstemming met het Privacybeleid van de Vennootschap.

Aandeelhouders en volmachtdragers kunnen het Privacybeleid van de Vennootschap vinden op de website van de Vennootschap. Dit Privacybeleid bevat gedetailleerde informatie met betrekking tot de verwerking van de persoonsgegevens van onder meer aandeelhouders

en volmachtdragers, met inbegrip van de rechten die zij ten aanzien van de Vennootschap kunnen laten gelden overeenkomstig de toepasselijke wetgeving betreffende gegevensbescherming.

Aandeelhouders en volmachtdragers kunnen hun rechten met betrekking tot hun aan de Vennootschap verstrekte persoonsgegevens laten gelden door contact op te nemen met de Data Protection Officer van de Vennootschap via privacy@telenetgroup.be

(3055)

Administrateurs

—

Bewindvoerders

—

Betreuer

Justice de Paix du canton de Fosses-la-Ville

Désignation

Justice de Paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 26 octobre 2021, le Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Mathilda GENOT, née à Namur le 20 mars 2000, domiciliée à 5150 Floreffe, Rue Crolcul 1, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Sophie PIERRET, avocate, dont les bureaux sont établis à 5002 Namur, rue du Beau Vallon 128, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137859

Justice de Paix du canton de Fosses-la-Ville

Mainlevée

Justice de Paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 26 octobre 2021, le Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville a mis fin aux mesures de protection à l'égard des biens concernant :

Monsieur Simon D'HAINAUT, né à Charleroi (D1) le 2 février 1979, domicilié à 5060 Sambreville, rue de la Station 48 boîte C000, qui a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du 17 mai 2016 du Juge de Paix du canton de Fosses-la-Ville.

Maître Benoît DARMONT, avocat, dont les bureaux sont établis à 5070 Fosses-la-Ville, chaussée de Charleroi 164,, a été déchargé de sa mission de administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137860

Justice de paix du canton de Limbourg

Remplacement

Justice de paix de canton de Limbourg

Par ordonnance du 26 octobre 2021 (Rép. 2168/2021), le juge de paix de canton de Limbourg a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et des biens de l'intéressé.

Madame Alyssa EZ-ZRIOULI, née à Verviers le 17 janvier 1997, domiciliée et résidant à 4800 Verviers, rue des Volontaires de Guerre, 87, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 25 février 2020 du juge de paix de canton de Limbourg.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Véronique MAGNÉE a été remplacée par Monsieur Mohammed EZ-ZRIOULI, domicilié à 4800 Verviers, rue des Volontaires de Guerre, 87.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil Maître Véronique MAGNÉE, a été déchargée de sa mission d'administrateur des biens de la personne protégée susdite à la date du 15 novembre 2021.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137878

Justice de paix du canton d'Andenne

Mainlevée

Par ordonnance du 21 septembre 2021, le juge de paix du canton d'Andenne a mis fin aux mesures de protection à l'égard des biens concernant :

Madame Sophie JORDENS, née le 16 février 1971, domiciliée à 5650 Walcourt, Place des Combattants, 2,

Maître Gilles GRUSLIN, avocat, dont les bureaux sont établis à 5300 Andenne, Avenue Roi Albert, 25, a été déchargé de sa mission d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137857

Justice de paix du canton d'Uccle

Désignation

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du 22 octobre 2021, (21B1207 - 16W277) le juge de paix du canton d'Uccle a procédé à une modification des mesures de protection conformément à l'article 492/4 du Code civil à l'égard de la personne concernant :

Madame Colette LEYDER, née à Libramont le 20 février 1957, domiciliée à 1180 Uccle, Rue Victor Gambier 19/8.

Maître Muriel GILLET, avocate et administrateur des biens, ayant son cabinet à 1190 Forest, Avenue du Roi 206, a également été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137846

Justice de paix du canton d'Uccle

Mainlevée partielle

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du 22 octobre 2021, (21B1293 - 19W139) conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton d'Uccle a modifié le contenu des mesures de protection des biens concernant :

Madame Audrey PALLEMANS, née à Sivry-Rance le 1 décembre 1992, domiciliée à 1332 Rixensart, rue du Couvent 12, ayant comme administrateur des biens Maître Françoise QUACKELS, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, Avenue Franklin Roosevelt 143/21, est autorisée à reprendre la gestion de son compte à vue numéro BE19 0634 6875 0212, l'administrateur, Maître Françoise QUACKELS, continuant à gérer le compte épargne.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137847

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

Remplacement

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

Par ordonnance du 22 octobre 2021, le juge de paix du canton de Braine-l'Alleud a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Madame Michèle GOELENS, née à Etterbeek le 5 février 1946, domiciliée à 1410 Waterloo, Allée André Delvaux 17, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 9 juillet 2021 du juge de paix du canton d'UCCLE. Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Madame Valérie HAENEN, domiciliée à 1310 La Hulpe, avenue Ernest Solvay,106, a été remplacée par Maître Jérôme HAVET, Avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, avenue Reine Astrid, 78.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Madame Madame Valérie HAENEN, domiciliée à 1310 La Hulpe, avenue Ernest Solvay,106, a été déchargée de son mandat judiciaire de la personne protégée susdite.

Maître Jérôme HAVET, Avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, avenue Reine Astrid, 78, a été désigné en qualité de nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137838

Justice de paix du canton de Philippeville, siège de Florennes

Désignation

Justice de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes)

Par ordonnance du 25 octobre 2021, suite à la requête déposée au greffe le 23 septembre 2021, le juge de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes) a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Emile THONON, né à Châtelet le 22 décembre 1946, domicilié à 5620 Florennes, Rue de la Chapelle 1 0021, résidant à 5620 Florennes, rue Degrange 2, Résidence "Degrange", personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Johanne MARTIN, avocat à 5100 Namur, rue de l'Emprunt 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137829

Justice de paix du canton de Philippeville, siège de Florennes

Désignation

Justice de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes)

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes) a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Maurice Coquelet, né à Léopoldville le 27 mai 1935, domicilié à 5650 Walcourt, Rue Franc Bois 46, résidant Résidence Saint Jean rue Noir-Chien 7 à 5640 Mettet, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Madame Sophie Isabelle Gabrielle Paule France Coquelet, domiciliée à 5651 Walcourt, Rue de Lumsonry 2e Avenue 299, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137882

Justice de paix du canton de Philippeville, siège de Florennes

Désignation

Justice de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes)

Par ordonnance du 6 septembre 2021, le juge de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes) a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Marie SILIEN, né à Beauraing le 22 juillet 1952, domicilié à 5541 Hastière, Lotissement-des-Gaux 33

Maître Jean-François LEDOUX, avocat, domiciliée à 5530 Yvoir, rue Grande, 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 avril 2021.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Kirn Kristina

2021/137883

Justice de paix du canton de Philippeville, siège de Florennes

Remplacement

Justice de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes)

Par ordonnance du 6 octobre 2021, le juge de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes) a modifié les mesures de protection concernant :

Mademoiselle Amandine HECQUET, née à Lobbes le 5 avril 1996, domiciliée à 6000 Charleroi, Place de l'Abattoir 9 022, placée sous un régime de représentation par ordonnance du 10/10/2016 du juge de paix du canton de Philippeville (siège de Florennes).

Maître Christel DELVAUX, avocat, domiciliée à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 63, a été déchargée de sa mission de administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Maître Vincent DESART, avocat, dont le cabinet est sis 6000 Charleroi, Boulevard Pierre Mayence 35, a été chargé de la mission d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137820

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Désignation

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par ordonnance du 12 octobre 2021, le Juge de Paix du canton de Saint-Gilles a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Karim BOUCHOIRI, né à Tafersti/Maroc le 1 septembre 1976, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue Gustave Defnet 46/0003, personne protégée, a été placé/placée sous un régime de représentation.

Monsieur Mohamed Garali, domicilié à 1070 Anderlecht, Rue Ferdinand Craps 2 0038, a été désigné en qualité d'personne de confiance de la personne protégée susdite.

Maître Annick DEBROUX, avocate dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Capitaine Crespel 2-4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137842

Justice de paix du canton de Seneffe

Désignation

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du canton de Seneffe a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Marie-José BOGAERT, née à Haine-Saint-Paul le 17 septembre 1928, domiciliée à 7170 Manage, Avenue Emile Herman 326, résidant Résidence "Le Doux repos" Rue Abel Wart 1 à 7170 Manage, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Madame Jacqueline Anne Marie-Louise Ghislaine HUART, domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, Rue Solvay 66, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Maître Pascale CARLIER, avocat dont le cabinet est situé à 6000 Charleroi, boulevard de l 'yser, 13, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137843

Justice de paix du canton de Seneffe

Désignation

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du canton de Seneffe a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Jean-Marie CORNIL, né à Charleroi le 17 avril 1947 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, Rue du Biri 11 2/5, résidant Résidence "Les Peupliers" Avenue de la Motte Baraffe 6 à 7180 Seneffe, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Monsieur Jean-Yves CORNIL, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, Rue du Biri 11/5, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Monsieur Jean-Christophe Cornil, domicilié à 1400 Nivelles, Boulevard de la Résistance 112, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137853

Justice de paix du canton de Seneffe

Désignation

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du canton de Seneffe a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Luc STRUBE, né à Haine-Saint-Paul le 9 janvier 1957, domicilié à 7170 Manage, Rue Abel Wart 1, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Madame Jacqueline Anne Marie-Louise Ghislaine HUART, domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, Rue Solvay 66, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Maître Pascale CARLIER, avocat dont le cabinet est situé à 6000 Charleroi, boulevard de l 'yser, 13, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137861

Justice de paix du canton de Soignies

Désignation

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du 26 octobre 2021, le juge de paix du canton de Soignies a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil.

Monsieur Donovan DE MUER, né à Mons le 28 octobre 2003, domicilié à 7390 Quaregnon, Rue Henri Bequet 80 34, résidant Rue Bel Air 39 à 7190 Ecaussinnes, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Doris SALAMON, Avocate, dont le cabinet est sis à 7020 Mons, Rue des Viaducs 243, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137822

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance du 20 octobre 2021, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Eddy DEPREZ, né à Charleroi le 5 novembre 1972, domicilié à 6041 Gosselies, Rue de la Ferté 5 004, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Vincent DESART, avocat à 6000 Charleroi, Boulevard Pierre Mayence, 35, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137875

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Désignation

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Mauro LIGAS, né à Boussu le 10 décembre 1987, domicilié à 7390 Quaregnon, Rue Edouard Anseele 105, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Monsieur Dante LIGAS, domicilié à 7390 Quaregnon, Rue Du Plat Rie 138, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137816

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Désignation

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Simone CIRAOLO, né à Messina (Italie) le 17 octobre 2002, domicilié à 7301 Boussu, Rue de Binche 332, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Madame Concetta Sacca, domiciliée à 7301 Boussu, Rue de Binche(H) 332, et,

Monsieur Angelo CIRAOLO, domicilié à 7301 Boussu, Rue du Binche 332, ont été désignés en qualité d'administrateurs de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137817

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Désignation

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Mireille JORIS, née à Etterbeek le 7 avril 1948, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, Rue du Port 94, qui se trouve actuellement au Centre Hospitalier Epicura - Rue de Mons 63 à 7301 Hornu, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Isabelle GERARD, avocat, Avocat dont le cabinet est établi à 7387 Honnelles, Rue Général Cochez 33, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137865

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et des biens de l'intéressé.

Madame Jacqueline LABIE, née à Elouges le 20 août 1943, domiciliée à 7300 Boussu, Résidence "Vedette" - Rue M. Wantiez 25, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 30 juin 2017 du juge de paix du premier canton de Boussu-Colfontaine. Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Bérénice Gallez a été remplacée par Monsieur Pascal Roland, domicilié à 7300 Boussu, Rue Alfred Dendal, 47.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Bérénice Gallez, Avocat à 7300 Boussu, Rue du Moulin, 56, a été déchargée de sa mission parmi d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137866

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Par ordonnance du 26 octobre 2021, le juge de paix délégué du premier canton de Bruxelles a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, mis fin à la mission de Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER, avocat, dont le cabinet est établi à 1301 Wavre, Vieux Chemin du Poète 11 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Patrick BIZIMANA, né à Gisenyi le 12 février 1993, domicilié à 1000 Bruxelles, Rue Terre-Neuve 153 Ab08.

Maître Valérie VANDIEST, avocat, dont les bureaux sont situés à 1180 Bruxelles, Avenue Brugmann 451 a été désignée en qualité de nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137834

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et/ou à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Janine KUZAK, née à Charleroi le 8 août 1948, domiciliée à 6000 Charleroi, Rue du Laboratoire 19 01/2, résidant "Résidence Theys", Faubourg de Charleroi, 11 à 6041 Gosselies, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Thierry L'HOIR, avocat à 6210 Les Bons Villers, rue du Déporté, 2, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137868

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Charleroi a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de :

Monsieur Steve Jennings, né à Huy le 26 avril 1994, domicilié à 6000 Charleroi, rue Charnoy 32/ 011

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DEMIDDELEER, avocat à 1301 Bierges, Vieux Chemin du Poète 11, a été remplacé par Maître Sarah BRUYNINCKX, avocat à 6000 Charleroi, Rue Tumelaire, 75.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137856

Justice de paix du premier canton de Huy

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 21 octobre 2021 (rép. 5917/2021), le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Anne-Cécile NOEL, dont les bureaux sont établis à 4500 Huy, avenue Albert Ier 4, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Alan BAVIER, né à Charleroi le 13 janvier 2003, ayant pour numéro de registre national 03011302176, domicilié à 4500 Huy, Chemin de Perwez 16.

Maître Aline PIERRARD, dont les bureaux sont établis à 4500 Huy, Rue du Long Thier 2, a été désignée en qualité de nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137869

Justice de paix du premier canton de Namur

Mainlevée

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du 25 octobre 2021 (21B1630 - rép 4580/2021 - 18W205), le juge de paix du premier canton de Namur a mis fin aux mesures de protection à l'égard des biens concernant :

Madame Sophie CHARRIN, née à Namur le 17 juillet 1984, domiciliée à 5004 Namur, Rue Ernest Deprez 5, résidant chez Jérémy GYS, rue des Combattants 77 à 5380 Fernelmont, a été placée précédemment sous un régime de représentation par ordonnance du 19/09/2017 du juge de paix du second canton de Namur.

Maître Sophie PIERRET, avocat, dont le cabinet est établi à 5002 Namur, rue du Beau Vallon 128, a été déchargée de sa mission de administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137839

Justice de paix du premier canton de Wavre

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Wavre a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Monsieur Daniel HEUSGENS, né à Watermael-Boitsfort le 11 juillet 1959, domicilié à 1330 Rixensart, Rue Haute 21, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre. Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER a été remplacé par Maître Virginie ROOS, avocat à 1332 Genval, avenue des Combattants, 227.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER, avocat à 1301 Bierges, Vieux Chemin du Poète, 11, a été déchargé de sa mission parmi les administrateurs des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137841

Justice de paix du premier canton de Wavre

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Wavre a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Madame Monique HEUSGENS, née à Watermael-Boitsfort le 14 octobre 1965, domiciliée à 1330 Rixensart, Rue Haute 21, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre. Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER a été remplacé par Maître Virginie ROOS, avocat à 1332 Genval, avenue des Combattants, 227.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER, avocat à 1301 Bierges, a été déchargé de sa mission parmi les administrateurs des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137879

Justice de paix du premier canton de Wavre

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Wavre a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Monsieur Hugues BULINCKX, né à Ixelles le 16 septembre 1962, domicilié à 1330 Rixensart, avenue Paul Terlinden 7/6, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre. Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER a été remplacé par Maître Virginie ROOS, avocat à 1332 Genval, avenue des Combattants, 227.

Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER, avocat à 1301 Bierges, a été déchargé de sa mission parmi les administrateurs des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137880

Justice de paix du premier canton de Wavre

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du premier canton de Wavre a, conformément à l'article 492/4 du Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Monsieur Joël DECAMP, né à Wervik le 17 août 1956, domicilié à 1300 Wavre, rue Joseph Dechamps 19, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre. Conformément à l'article 496/7 du Code civil, Maître Jean-Philippe DE MIDDELEER a été remplacé par Maître Virginie ROOS, avocat à 1332 Genval, avenue des Combattants, 227.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137881

Justice de paix du second canton de Mons

Mainlevée

Justice de paix du second canton de Mons

Par ordonnance du 25 octobre 2021, le juge de paix du second canton de Mons a mis fin aux mesures de protection à l'égard de la personne concernant :

Monsieur Xavier DELPLANQUE, né à Mons le 9 février 1976, domicilié à 7000 Mons, Avenue du champs de Mars 91/D.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137818

Justice de paix du troisième canton de Liège

Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Marie-Ange WIGGERS, née à Widooie le 1er juin 1951, domiciliée à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 352, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Emmanuelle UHODA, avocate dont les bureaux sont établis à 4130 Esneux, Amostrennes 27A, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137848

Justice de paix du troisième canton de Liège

Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Eliane DESTREEL, née à Liège le 27 décembre 1931, domiciliée à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 352, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Madame Jeanne de Chantal DE WITTE, née le 14 mars 1953, domiciliée à 4000 Liège, rue Pierreuse 163, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137849

Justice de paix du troisième canton de Liège

Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur André LORFEVRE, né à Wasmes le 17 août 1944, domicilié à 4845 Jalhay, route de Foyr 156, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Pierre SCHMITS, avocat dont les bureaux sont sis à 4800 Verviers, rue Laoureux 42, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137850

Justice de paix du troisième canton de Liège

Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et à l'article 499/7 du Code civil.

Madame Simone DEBYE, née à Verviers le 4 décembre 1939, domiciliée à 4000 Liège, rue Louise Michel 5, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Monsieur Léon ALEXANDRE, né le 27 octobre 1940, domicilié à 4000 Liège, rue Henri-Maus 51, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137851

Justice de paix du troisième canton de Liège

Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 21 octobre 2021, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 du Code civil et à l'article 499/7 du Code civil.

Monsieur Jacques PIROTTE, né à Liège le 16 août 1955, domicilié à 4031 Liège, rue Renkin 42, résidant à la " Closerie Sainte-Walburge ", rue Sainte Walburge 352 à 4000 Liège, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Monsieur Oumar PIROTTE, né le 8 juillet 1986, domicilié à 4031 Liège, rue Renkin 42, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2021/137852

Vredegerecht van het 7de kanton Antwerpen

Aanstelling

Vredegerecht van het 7de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het 7de kanton Antwerpen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Olivia Celis, geboren te Deurne (Ant.) op 26 oktober 1932, wonende te 2600 Antwerpen, Grotesteenweg 146/ 35, verblijvend, woonzorgcentrum Sint-Maria, Vredestraat 93 te 2600 Berchem, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Kristin DE CORT, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137835

Vredegerecht van het 7de kanton Antwerpen

Aanstelling

Vredegerecht van het 7de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het 7de kanton Antwerpen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Khadija Kachiri, geboren te KEBDANA op 3 maart 1965, wonende te 2170 Antwerpen, Vrijhandelstraat 70, verblijvend ZNA Middelheim - dienst intensieve zorgen, Lindendreef 1 te 2020 Antwerpen, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer Mohamed Boulahtari, wonende te 2170 Antwerpen, Vrijhandelstraat 70, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137836

Vredegerecht van het 7de kanton Antwerpen

Vervanging

Vredegerecht van het 7de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 26 oktober 2021, heeft de vrederechter van het 7de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Mijnheer Ludovicus DUPONT, geboren te Hemiksem op 1 april 1946, wonende te 2610 Antwerpen, Aalbeslei 4, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 10 november 2017 van de vrederechter te van het 7de kanton Antwerpen. Overeenkomstig artikel 496/7 van het Burgerlijk Wetboek is mevrouw Renate Proost vervangen door advocaat Kelly LAFORCE, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 en ontheven van haar taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137837

Vredegerecht van het derde kanton Brugge

Aanstelling

Vredegerecht van het derde kanton Brugge

Bij beschikking van 22 oktober 2021 heeft de vrederechter van het derde kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Stefaan CLAEYS, geboren te Brugge op 5 september 1971, wonende te 8000 Brugge, Sikkelstraat 79, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Isabelle GOEGEBEUR, advocaat met kantoor te 8200 Brugge, Torhoutse Steenweg 55, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137886

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

Aanstelling

Bij beschikking van 21 oktober 2021 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Laura Vande Moortel, geboren te Varsenare op 30 oktober 1929, wonende te 8200 Brugge, Lijsterbeekstraat 6, verblijvend in het AZ Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29 te 8310 Assebroek, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Marina Laura Andrea De Jaeger, wonende te 8020 Oostkamp, Kortrijksestraat 32 3-02, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137823

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

Aanstelling

Bij beschikking van 21 oktober 2021 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Marie Decousemaecker, geboren te Brugge op 19 april 1938, wonende te 8000 Brugge, Carmersstraat 36, verblijvend in het AZ Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29 te 8310 Assebroek, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Isabelle GOEGEBEUR, advocaat, met kantoor te 8200 Brugge, Torhoutse Steenweg 55, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137871

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

Aanstelling

Bij beschikking van 21 oktober 2021 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Bertrand Blomme, geboren te Beernem op 16 januari 1942, wonende te 8310 Brugge, Beeweg 44, verblijvend in het AZ Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29 te 8310 Assebroek, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Martine DECHERF, advocaat, met kantoor te 8820 Torhout, Kloosterstraat 22/B001, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137872

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Marie-José Vroman, geboren te op 1 augustus 1937, wonende te 8520 Kuurne, Gasthuisstraat 24, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer Gino Lefebvre, wonende te 8791 Waregem, Reinareweg 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137876

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Paula Debaere, geboren te Bavikhove op 31 augustus 1934, verblijvend in het WZC Zorg en Welzijn te 8520 Kuurne, Gasthuisstraat 24, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Connie Depypere, wonende te 8500 Kortrijk, Graaf Gwijde van Namenstraat 7A, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Danny Depypere, wonende te 8530 Harelbeke, Kortrijksesteenweg 169, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137877

Vredegerecht van het kanton Deurne

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 21 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Deurne de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Louis TAELEMANS, geboren te Antwerpen op 27 november 1931, wonende te 2040 Antwerpen, Predikherenbos 20, verblijvende WZC 't Bisschoppenhofje, Bisschoppenhoflaan 399 te 2100 Deurne, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Lisette WEETS, wonende te 2160 Wommelgem, Sint-Damiaanstraat 61 V1A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137887

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van 21 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Carine Goethals, geboren te Evergem op 29 april 1962, wonende te 9900 Eeklo, Ijzerstraat 26, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Geertrui Deconinck, die kantoor houdt te 9080 Lochristi, Koning-Albertlaan 48, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137824

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van 28 september 2021 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Arseen Haerens, geboren te Waarschoot op 25 maart 1932, wonende te 9900 Eeklo, Peperstraat 76, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Karin De Muer, die kantoor houdt te 9900 Eeklo, Visstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137825

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van 21 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Christina Van Isacker, geboren te Kaprijke op 24 juli 1920, wonende te 9970 Kaprijke, Stationsstraat 16, verblijvende Oostveldstraat 1 te 9900 Eeklo, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Eliane Beeckman, wonende te 3191 Boortmeerbeek, L. Van Beethovenlaan 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137827

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van 21 oktober 2021, heeft de vrederechter van het kanton Eeklo overeenkomstig artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot:

Mijnheer Koen Van Hecke, geboren te Eeklo op 27 maart 1974, wonende te 9950 Lievegem, Weststraat 117, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 7 mei 2019 van de vrederechter te van het kanton Eeklo. Overeenkomstig artikel 496/7 van het Burgerlijk Wetboek is mevrouw De Vreese Jacqueline vervangen door mevrouw Muylaert Delphine, wonende te 9930 Lievegem, Rostraat 3 als bewindvoerder over de persoon en Van Parys Celine, wonende te 9930 Lievegem, Kruisstraat 33 als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermede persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137826

Vredegerecht van het kanton Meise

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Meise

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Meise de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Benny Janssens, geboren te op 3 februari 1959, wonende te 1745 Opwijk, Stwg. op Merchtem 133, verblijvend Sint-Alexiusinstituut, Grimbergsesteenweg 40 te 1850 Grimbergen, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Joke COSYN, wonende te 1742 Ternat, Ternatstraat 32, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137821

Vredegerecht van het kanton Meise

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Meise

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Meise de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Delphina Broodtaerts, geboren te Wolvertem op 14 maart 1922, wonende te 1861 Meise, Adriaan Brouwerweg 8, verblijvend WZC Van Horick, Karel Baudewijnslaan 24 te 1861 Wolvertem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Linda Broodtaerts, wonende te 1730 Asse, Kespier 23, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw de advocaat Petra DIERICKX, met kantoor te 1090 Jette, A.Vandenschriekstraat 92, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137874

Vredegerecht van het kanton Meise

Opheffing

Vredegerecht van het kanton Meise

Bij beschikking van 19 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Meise een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en/of de goederen met betrekking tot:

Mevrouw Rita Van Weymbergh, geboren te Merchtem op 9 juli 1954, wonende te 1850 Grimbergen, Veldkantstraat 30, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 21 juni 2019 van de vrederechter te van het kanton Meise.

Mevrouw Veronique COBBAERT, wonende te 9255 Buggenhout, Ten Hove 28,, is ontheven van haar taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Nathalie Cobbaert, wonende te 1840 Londerzeel, St.-Niklaasstraat(V. 09.10.1986 ged. Lekkestraat) 93, is ontheven van haar taak als vertrouwenspersoon van voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Philippe COBBAERT, wonende te 1860 Meise, C.Adenauerlaan 5, is ontheven van zijn taak als vertrouwenspersoon van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137873

Vredegerecht van het kanton Merksem

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Merksem

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Merksem de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Carolina Gyles, geboren te Antwerpen op 4 september 1923, wonende te 2900 Schoten, Antoon Wolfsstraat 26 0005, verblijvend WZC Verbert-Verrijdt, Verbertstraat 25 te 2900 Schoten, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer Robert Engelen, wonende te 2900 Schoten, Antoon Wolfsstraat 26 0005, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Liliane Van den Heuvel, wonende te 2910 Essen, Sint-Jansstraat 260, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw de advocaat An Magerman, kantoorhoudende te 2970 Schilde, Brasschaatsebaan 78, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137819

Vredegerecht van het kanton Merksem

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Merksem

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Merksem de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Christiane Quertinmont, geboren te Antwerpen op 18 mei 1939, wonende te 2180 Antwerpen, Bremboslei 51, verblijvend ZNA Jan Palfijn, Lange Bremstraat 70 te 2170 Merksem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer Frederic Blanjean, wonende te 4645 Putte, Berkenlaan 3, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Michel Marcel Jean Ghislain Blanjean, wonende te 2940 Stabroek, Heuvels 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137832

Vredegerecht van het kanton Merksem

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Merksem

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Merksem de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Sandra Vranckaerts, geboren te Boom op 14 augustus 1985, wonende te 2170 Antwerpen, Lange Bremstraat 92 42, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Jacqueline Van Santvliet, wonende te 2845 Niel, Willem Eekelersstraat 22, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw de advocaat Ann Pycke, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Kopstraat 50-52, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137844

Vredegerecht van het kanton Roeselare

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Roeselare de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

De heer Dirck ALLEMEERSCH, geboren te Ichtegem op 22 januari 1959, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Veldstraat 86 / 21, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

De heer Chris ALLEMEERSCH, gedomicilieerd te 8490 Jabbeke, Gistelsteenweg 643, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De heer Etienne ALLEMEERSCH, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Sint-Elooisplein 15 / 11, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137870

Vredegerecht van het kanton Roeselare

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van 26 oktober 2021, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare overeenkomstig artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot de heer Geert VANDERBEKE, geboren te Roeselare op 28 april 1965, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Wilgenstraat 71, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 10 oktober 2014 van de vrederechter te Roeselare.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Burgerlijk Wetboek is de heer Rik PERSYN, gedomicilieerd te 8750 Wingene, Kapellestraat 30, vervangen door de heer Jasper BOLLE, advocaat, die kantoor houdt te 8800 Roeselare, Zuidstraat 6.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137855

Vredegerecht van het kanton Roeselare

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Roeselare overeenkomstig artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot mevrouw Leen PERSYN, geboren te Roeselare op 5 oktober 1979, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Wilgenstraat 71, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 3 november 2015 van de vrederechter te Roeselare.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Burgerlijk Wetboek is de heer Rik PERSYN, gedomicilieerd te 8750 Wingene, Kapellestraat 30, vervangen door de heer Jasper BOLLE, advocaat, die kantoor houdt te 8800 Roeselare, Zuidstraat 6.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137867

Vredegerecht van het kanton Sint-Niklaas

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Sint-Niklaas de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Laura Dobbelaere, geboren te Sint-Niklaas op 18 mei 1996, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 121, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Christine Wauters, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 121, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Meester Gaétan VAEREWYCK, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Antwerpsesteenweg 165/ bus 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137885

Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Helena ARKESTEIJN, geboren te ROTTERDAM op 20 januari 1941, wonende te 3800 Sint-Truiden, Diestersteenweg 61, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Angela-Maria Masson, wonende te 3700 Tongeren, Kuilenstraat 2, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Meester Gunther COX, te 3800 Sint-Truiden, Kapelstraat 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137845

Vredegerecht van het kanton Tienen

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Tienen

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Tienen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Monique Collart, geboren te Tienen op 20 december 1943, wonende te 3320 Hoegaarden, Slachthuisstraat 3, verblijvend PSYCHIATRISCHE KLINIEK ALEXIANEN, Liefdestraat 10, te 3300 Tienen, verblijvend Psychiatrisch Ziekenhuis Alexianen Zorggroep Tienen, Liefdestraat 10 te 3300 Tienen, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Annick Le Marec, met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137862

Vredegerecht van het kanton Tienen

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Tienen

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Tienen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Mohammed Felidj, geboren te Marsat ben M'Hidi op 25 juli 1934, wonende te 3320 Hoegaarden, Slachthuisstraat 3, verblijvend Regionaal Ziekenhuis Heilig Hart, Campus Sint-Jan, Houtemstraat 115 te 3300 Tienen, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Annick Le Marec, met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137863

Vredegerecht van het kanton Vilvoorde

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van 25 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Vilvoorde de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Frida BUSANEL, geboren te op 3 oktober 1957, wonende te 9000 Gent, Belvédèreweg 1, verblijvende in het WZC "Rietdijk", Bolwerkstraat 7 te 1800 Vilvoorde, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Astrid BECKERS, advocaat met kantoor te 1980 Zemst, Lindestraat 1b, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137854

Vredegerecht van het kanton Waregem

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van 25 oktober 2021 heeft de vrederechter van het kanton Waregem de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Filip Ryckbosch, geboren te Poperinge op 5 december 1961, wonende te 8790 Waregem, Leeuwkestraat 25 0012, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Delphine Cloet, die kantoor houdt te 8790 Waregem, Guido Gezellestraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137884

Vredegerecht van het kanton Wetteren

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Wetteren

Bij beschikking van 26 oktober 2021, heeft de vrederechter van het kanton Wetteren overeenkomstig artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Mijnheer Stefan Albert Jean Eeckhoudt, geboren te Dendermonde op 5 januari 1978, met rijksregisternummer 78010523596, die woont te 9230 Wetteren, Nijverheidsstraat 60, beschermde persoon.

Mijnheer Nico Eeckhoudt, die woont te 9200 Dendermonde, Losweg (SCH) 1 B000 werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon in vervanging van Marc Peeters, advocaat, met kantoor te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137840

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Francine Vermeulen, geboren te Zwevegem op 18 oktober 1951, wonende te 8550 Zwevegem, Oude Bellegemstraat 64, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer de advocaat Maxim Mittenaere, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Peter Benoitstraat 7/8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137830

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Marcel Deweer, geboren te Anzegem op 21 november 1930, wonende te 8570 Anzegem, Grote Leiestraat 107, verblijvend WZC Ter Berk, Berkenlaan 2 te 8570 Anzegem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer Koen Roger Deweer, wonende te 9890 Gavere, Luxemburgstraat 102 0001, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137831

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Quintin Vercamer, geboren te Menen op 10 februari 2003, wonende te 8560 Wevelgem, Wagenbrugstraat 42, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Dorine Jacobs, wonende te 8560 Wevelgem, Wagenbrugstraat 42, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137833

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Teunis van den Berg, geboren te Wemeldinge op 26 augustus 1937, wonende te 8560 Wevelgem, Warandestraat 13, verblijvend Manoir Fleuri WZC, Dronckaertstraat 52 te 8930 Rekkem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mijnheer de advocaat Vincent Bonte, advocaat met kantoor te 8560 Wevelgem, Secretaris Vanmarckelaan 25, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137858

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beschikking van 26 oktober 2021 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Burgerlijk Wetboek.

Mijnheer Brain Vercamer, geboren te Menen op 4 september 2000, wonende te 8560 Wevelgem, Wagenbrugstraat 42, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mevrouw Dorine Jacobs, wonende te 8560 Wevelgem, Wagenbrugstraat 42, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137864

Vredegerecht van het vierde kanton Brugge

Vervanging

Vredegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking van 20 oktober 2021, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge overeenkomstig artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Mevrouw Katia VAN MOEFFAERT, geboren te Brugge op 6 mei 1974, wonende te 8000 Brugge, Baliestraat 15 D000, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 21 oktober 2016 van de vrederechter van het vierde kanton Brugge.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Burgerlijk Wetboek is meester Bernard VERMEERSCH, met kantoor te 8310 Brugge, Generaal Lemanlaan 103, ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de persoon (beperkt) en de goederen van voornoemde beschermde persoon en vervangen door meester Filip DUCHEYNE, met kantoor te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 417.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2021/137828

Administrateurs provisoires
CDE - art.XX.32 et XX.33

—

Voorlopig bewindvoerders
WER - art. XX.32 en XX.33

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

Bij beschikking d.d. 26 oktober 2021, van de voorzitter van de ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde, werd meester Charlotte Geeraert, advocaat te 9250 Waasmunster, Eikenlaan 21, aangesteld als voorlopig bewindvoerder van BV Lv Sun (KBO 0545.745.160), 9100 Sint-Niklaas, Onze-Lieve-Vrouwstraat 22, in toepassing van art. XX.32 WER.

(Get.) Charlotte GEERAERT, advocaat.

(3054)

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

Bij beschikking, d.d. 26/10/2021, van de Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde, werd Mr. Charlotte Geeraert, advocaat, te 9250 Waasmunster, Eikenlaan 21, aangesteld als voorlopig bewindvoerder van BV Vds Design (KBO 0567.927.773), 9250 Waasmunster, Neerstraat 171, in toepassing van art. XX.32 WER.

(Get.) Charlotte Geeraert, advocaat.

(3056)

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

Bij beschikking van 26 oktober 2021 van de Voorzitter van de Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde, werd Mr. Tineke Van Weyenberg, advocaat, te 9200 Dendermonde, Franz Courtensstraat 2, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de BV ELEKTRO VMC, met zetel gevestigd te 9340 LEDE, Nonnenbosstraat 73, met als ondernemingsnummer 0720.521.245 in toepassing van art. XX.32 WER.

(Get.) Tineke Van Weyenberg, advocaat.

(3057)

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

Par ordonnance du 27 octobre 2021, le président du tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles dessaisi la SRL ETABLISSEMENTS VAN MALDEREN (B.C.E. 0422.887.831), dont le siège social est sis rue de Birmingham 75, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, de la gestion de tous ses actifs et/ou de toutes ses activités et désigne un administrateur provisoire, en la personne de Maître Catherine Herinckx, avenue du Congo 1, à 1050 Bruxelles, e-mail : catherine.herinckx@bereflex.be, qui remplacera l'administrateur de la SRL ETABLISSEMENTS VAN MALDEREN inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0422.887.831 et assurera la gestion, en ce compris journalière, de cette société en lieu et place de l'administrateur.

(Signé) Amaury DE WOLF, greffier-chef de service a.i.

(3075)

Faillite

—

Faillissement

Ondernemingsrechtbank Leuven

—

Bij vonnis van de Ondernemingsrechtbank te Leuven van 21/10/2021, wordt het volgende beslist :

De rechtbank sluit het faillissement van GEEL CONSTRUCT VOF/WOUTERS RALPH/DE RUYSSCHER KURT, met zetel te 3271 AVERBODE, WESTELSEBAAN 80, KBO nr. 0831.473.211, bij vereffening.

Zegt dat er redenen bestaan om de heer WOUTERS, RALPH, niet-verschoonbaar te verklaren.

Zegt dat er redenen bestaan om de heer DE RUYSSCHER, KURT, verschoonbaar te verklaren.

De griffier, (get.) C. LENAERTS.

(3051)

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : BM GROUP CONSTRUCT SPRL RUE DE CHEVREMONT 69A, 6150 ANDERLUES.

Numéro d'entreprise : 0640.948.680

Référence : 20210157.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : EMMANUEL WINAND.

Curateur : PHILIPPE-ROBERT SCHREDER, CHAUSSEE DE MONTIGNY, 89/A, 6060 GILLY (CHARLEROI)- pr.schreder@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 25/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : SCHREDER PHILIPPE-ROBERT.

2021/137779

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : SKJ TRUCK & TRAILER SPRL RUE DE LA GLACERIE 122, 6180 COURCELLES.

Numéro d'entreprise : 0644.530.653

Référence : 20210155.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ANDRE MEERHAEGE.

Curateur : FRANCIS BRINGARD, RUE 'T SERCLAES DE TILLY 49, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE- f.bringard@bringard-deneve.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 25/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRINGARD FRANCIS.

2021/137777

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : D'ANTONI ANTONINO, RUE DE LA RIVELAINE 47/12, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE,

né(e) le 18/04/1982 à CHARLEROI.

Numéro d'entreprise : 0817.733.952

Référence : 20210159.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : MICHEL GAILLARD.

Curateur : VIOLETTE MEUNIER, RUE DU PARC 29, 6000 CHARLEROI- v.meunier2@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 25/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : MEUNIER VIOLETTE.

2021/137778

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : ORTEGA Y DI BIASE STEVE, RUE DE LA FONTAINE PEPIN 1B, 6540 LOBBES,

né(e) le 10/11/1987 à CHARLEROI.

Numéro d'entreprise : 0822.060.548

Référence : 20210158.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : MARIANNE LALLEMAND.

Curateur : ALINE BEELEN, RUE DE ROBIANO 62, 7130 BINCHE- a.beelen@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 25/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : BEELEN ALINE.

2021/137776

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de : MEDA-BAUDOUX SPRL RUE PIERRE L'HERMITE 21, 6140 FONTAINE-L'EVEQUE.

Numéro d'entreprise : 0848.141.670

Référence : 20210160.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : SERGE BRICHAUX.

Curateur : ANNE-CATHERINE SCIAMANNA, RUE DU PARC, 42, 6140 FONTAINE-L'EVEQUE- attout_sciamanna@skynet.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 25/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : SCIAMANNA ANNE-CATHERINE.

2021/137780

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: EL MORABIT BANISADR, VAN DUYSESTRAAT 48, 9160 LOKEREN,

geboren op 15/01/1987 in TROUGOUT.

Handelsactiviteit: Bouw, proefboren en boren

Ondernemingsnummer: 0643.449.696

Referentie: 20210347.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: HERMAN WINDEY.

Curators: IVAN REYNS, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- ir@reyns-advocaten.com; NILS VERSCHAEREN, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- nv@reyns-advocaten.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 22/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: REYNS IVAN.

2021/137787

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: TAS DERSIM, GROTE BAAN-(MEL) 185B/201, 9120 BEVEREN-WAAS,

geboren op 09/12/1992 in DENDERMONDE.

Handelsactiviteit: Stukadoorswerk

Ondernemingsnummer: 0647.899.622

Referentie: 20210343.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: EVELYNE MARTENS.

Curators: IVAN REYNS, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- ir@reyns-advocaten.com; NILS VERSCHAEREN, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- nv@reyns-advocaten.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/04/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: REYNS IVAN.

2021/137783

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: MV TRANS BV INDUSTRIE-PARK-WEST 73, 9100 SINT-NIKLAAS.

Handelsactiviteit: Goederenvervoer over de weg m.u.v. verhuisbedrijven

Ondernemingsnummer: 0676.672.988

Referentie: 20210341.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: EVELYNE MARTENS.

Curators: IVAN REYNS, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- ir@reyns-advocaten.com; JESSICA BONNEUX, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- jb@reyns-advocaten.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: REYNS IVAN.

2021/137781

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: LAPAIGE KOEN, PASTOOR PENNESTRAAT(O) 11, 9290 BERLARE,

geboren op 05/05/1972 in GENT.

Handelsactiviteit: Schrijnwerk

Ondernemingsnummer: 0812.170.904

Referentie: 20210344.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: HERMAN WINDEY.

Curators: IVAN REYNS, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- ir@reyns-advocaten.com; NILS VERSCHAEREN, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- nv@reyns-advocaten.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/04/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: REYNS IVAN.

2021/137784

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: TSHOMBA GLENN, MUNT-STRAAT 3, 9308 HOFSTADE (O.-VL.),

geboren op 28/01/1971 in ASSE.

Handelsactiviteit: Goederenvervoer over de weg m.u.v. verhuisbedrijven

Ondernemingsnummer: 0821.208.730

Referentie: 20210345.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: PETER JANS.

Curator: LAURI MONSECOUR, LEO DE BETHUNELAAN 89, 9300 AALST- lauri.monsecour@mondius.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/04/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MONSECOUR LAURI.

2021/137785

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: VAN GOETHEM DENNIS, BINNENDIJK(VER) 51, 9130 DOEL,

geboren op 16/05/1988 in SINT-NIKLAAS.

Handelsactiviteit: Overige posterijen en koeriers

Ondernemingsnummer: 0890.482.566

Referentie: 20210346.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: EVELYNE MARTENS.

Curators: IVAN REYNS, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- ir@reyns-advocaten.com; JESSICA BONNEUX, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS- jb@reyns-advocaten.com.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/04/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: REYNS IVAN.

2021/137786

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: DE CROOCK PATRICK, LINDELAAN 34, 9280 LEBBEKE,

geboren op 26/10/1963 in AALST.

Handelsactiviteit: Bestuurder BIO-FOR-LIFE HOLDING NV

Referentie: 20210342.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: EVELYNE MARTENS.

Curator: ALAIN CLEYMAN, PR. JOS. CHARLOTTELAAN 71, 9100 SINT-NIKLAAS- alain.cleyman@mc2-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: CLEYMAN ALAIN.

2021/137782

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Ieper

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Ieper.

Opening van het faillissement van: PAREYN BV EUROPALAAN 24, 8900 IEPER.

Handelsactiviteit: installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie

Handelsbenaming: PAREYN

Uitbatingsadres: EUROPALAAN 24, 8900 IEPER

Ondernemingsnummer: 0898.147.843

Referentie: 20210028.

Datum faillissement: 8 oktober 2021.

Rechter Commissaris: ALBERT VAN DEN BERGHE.

Curator: ALAIN VANRYCKEGHEM, RIJSELSTRAAT 132, 8900 IEPER- alain.vanryckeghem@advocaat.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 17 november 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VANRYCKEGHEM ALAIN.

2021/137748

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : FISCATY BUSINESS SC VOIE DE SAIVE(EVE) 44, 4630 SOUMAGNE.

Activité commerciale : conseil pour les affaires et autres conseils de gestion

Numéro d'entreprise : 0439.797.109

Référence : 20210484.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALAIN FIGAS.

Curateur : FLORIAN ERNOTTE, AVENUE CONSTANTIN DE GERLACHE 41, 4000 LIEGE 1- florian@avroy.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : ERNOTTE FLORIAN.

2021/137792

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : DESIMPELAERE CESAR, RUE DE L'EPARGNE 84, 4032 CHENEE,

né(e) le 02/05/1983 à MONS.

Activité commerciale : MENUISERIE

Dénomination commerciale : 16ARTS MENUISERIE

Numéro d'entreprise : 0537.803.830

Référence : 20210486.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : EVELYNE FAIDHERBE.

Curateur : VIOLAINE DEVYVER, QUAI MARCELLIS 4/11, 4020 LIEGE 2- v.devyver@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : DEVYVER VIOLAINE.

2021/137794

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : WILSON ANTONIO, RUE DE JOIE 169, 4000 LIEGE 1,

né(e) le 24/06/1992 à LUANDA (ANGOLA).

Numéro d'entreprise : 0554.977.877

Référence : 20210488.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : BEATRICE GOFFIN - SMAL.

Curateur : YVES BISINELLA, RUE MATTEOTTI 34, 4102 OUGREE- y.bisinella@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : BISINELLA YVES.

2021/137795

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : CONGO 21 ASBL RUE DE DALHEM(VIS) 27/A, 4600 VISE.

Numéro d'entreprise : 0649.680.264

Référence : 20210490.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : CHIRSTIAN DUFAYS.

Curateur : MARIELLE DONNE, PLACE PUISSANT 13, 4171 POULSEUR- marielledonne@skynet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : DONNE MARIELLE.

2021/137797

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : DELATHUY BAUDOUIN, RUE DU FOND D'OR 46, 4300 WAREMME,

né(e) le 24/04/1953 à WAREMME.

Activité commerciale : consultance, petits travaux de construction

Dénomination commerciale : COBAWIN

Numéro d'entreprise : 0677.623.984

Référence : 20210485.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALAIN FIGAS.

Curateur : FLORIAN ERNOTTE, AVENUE CONSTANTIN DE GERLACHE 41, 4000 LIEGE 1- florian@avroy.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : ERNOTTE FLORIAN.

2021/137793

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : BECKERS CHRISTOPHE, RUE ST PIERRE 9, 4690 BASSENGE,

né(e) le 10/05/1981 à LIèGE.

Numéro d'entreprise : 0685.496.723

Référence : 20210489.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : BEATRICE GOFFIN - SMAL.

Curateurs : CAROLINE DEWANDRE, PLACE VERTE 13, 4000 LIEGE 1- caroline.dewandre@acteo.be; PIERRE RAMQUET, ILOT ST MICHEL PLACE VERTE 13, 4000 LIEGE 1- pierre.ramquet@acteo.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : DEWANDRE CAROLINE.

2021/137796

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : AU MANGE TOUT SRL RUE GUILLAUME LEKEU 2, 4802 HEUSY.

Activité commerciale : restauration à service complet

Numéro d'entreprise : 0692.932.762

Référence : 20210492.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : JEAN-MARIE BECKER.

Curateurs : LAURENT DELWAIDE, RUE DES AUGUSTINS 16, 4000 LIEGE 1- l.delwaide@avocat.be; FREDERIC KERSTENNE, BD D'AVROY, 7C, 4000 LIEGE 1- kerstenne@skynet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : DELWAIDE LAURENT.

2021/137798

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : FOMINA OLESSIA, BALMORAL 27/10, 4845 JALHAY,

né(e) le 29/01/1977 à BISJKEK (UNION SOVIéTIQUE).

Activité commerciale : boulangerie-sandwicherie

Dénomination commerciale : SANDWICHERIE DU GRAND BAZAR

Siège d'exploitation : CRAPAURUE 164, 4800 VERVIERS

Numéro d'entreprise : 0897.197.045

Référence : 20210427.

Date de la faillite : 27 septembre 2021.

Juge commissaire : BERNARD LISING.

Curateur : BERTRAND NAMUR, RUE DE FRANCE 57, 4800 VERVIERS- b.namur@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 novembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : NAMUR BERTRAND.

2021/137745

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: INNOVETHICS BU-WT NV SCHALIENHOEVEDREEF 20T, 2800 MECHELEN.

Handelsactiviteit: waterbouw m.u.v. baggerwerken

Handelsbenaming: IBUWT

Ondernemingsnummer: 0634.618.144

Referentie: 20210143.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: EDDY BROUWERS.

Curator: GERRY VERSCHUREN, BLEEKSTRAAT 11, 2800 MECHELEN- gerry.verschuren@skynet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 20 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VERSCHUREN GERRY.

2021/137802

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: SERVICE - TMC BVBA LEUVENSEBAAN 152, 2580 PUTTE.

Handelsactiviteit: verhuisbedrijf, goederenvervoer

Ondernemingsnummer: 0720.649.325

Referentie: 20210142.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: EDDY BROUWERS.

Curator: GERRY VERSCHUREN, BLEEKSTRAAT 11, 2800 MECHELEN- gerry.verschuren@skynet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 20 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VERSCHUREN GERRY.

2021/137801

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: DIELIS BROTHERS AUTOMOTIVE BV PUURSESTEENWEG 401, 2880 BORNEM.

Handelsactiviteit: handel in auto's

Ondernemingsnummer: 0725.436.472

Referentie: 20210141.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: FREDERIK MORTELMANS.

Curator: PETER HECHTERMANS, GROENE LAAN 47, 2830 WILLEBROEK- peter@hechtrecht.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 20 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: HECHTERMANS PETER.

2021/137800

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de : BONGO-WANGA EYAMBA JULIEN, RUE DE BELLE-VUE 1/502, 7100 LA LOUVIERE,

né(e) le 05/05/1978 à SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Activité commerciale : FABRICATION DE GAUFRES ARTISANALES

Numéro d'entreprise : 0527.977.037

Référence : 20210139.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : BERNARD FIERENS.

Curateur : DAVID DEMOL, GRAND PLACE 11, 7090 BRAINE-LE-COMTE- d.demol@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 25/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : DEMOL DAVID.

2021/137803

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : DAMIEN CEDRIC, GRAND RUE DU DOUBLE ECOT 52, 1380 LASNE,

né(e) le 11/07/1983 à OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE.

Activité commerciale : transport

Numéro d'entreprise : 0536.223.918

Référence : 20210284.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : PHILIPPE ANDRIANNE.

Curateur : GENEVIEVE DEDOBBELEER, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES- gd@exalaw.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : DEDOBBELEER GENEVIEVE.

2021/137808

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : M&C GLOBAL SRL GRAND RUE DU DOUBLE ECOT 52, 1380 LASNE.

Activité commerciale : transport

Numéro d'entreprise : 0763.651.405

Référence : 20210285.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : OLIVIER CRUYSMANS.

Curateur : PHILIPPE MOENS, RUE DE CLAIRVAUX 40, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE- Philippe.Moens@celes.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : MOENS PHILIPPE.

2021/137809

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : SAJOSAL SPRL RUE DE BELLE-VUE 5, 1480 TUBIZE.

Activité commerciale : horeca, brasserie dans un centre aquatique et sportif sportoase

Numéro d'entreprise : 0809.766.094

Référence : 20210283.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : MARC THILL.

Curateur : PHILIPPE MOENS, RUE DE CLAIRVAUX 40, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE- Philippe.Moens@celes.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : MOENS PHILIPPE.

2021/137807

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : CONSTRUCTIONS SAV SRL RUE CHARLES JAUMOTTE 31/3, 1300 WAVRE.

Numéro d'entreprise : 0843.294.046

Référence : 20210282.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : OLIVIER BOTTEQUIN.

Curateur : BERNARD VANHAM, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES- bv@exalaw.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : VANHAM BERNARD.

2021/137806

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Opening van het faillissement van: ONEVISION PERFORMANCE BV KONING ALBERTSTRAAT 25/0101, 8210 ZEDELGEM.

Handelsactiviteit: vermogensbeheer; carrosserieherstelling;

Ondernemingsnummer: 0688.731.177

Referentie: 20210104.

Datum faillissement: 25 oktober 2021.

Rechter Commissaris: BART VANSEVENANT.

Curator: FLOOR D'HULSTER, HOSPITAALSTRAAT 3, 8400 OOSTENDE- floor@kantoordhulster.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 25/10/2021

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 24 december 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: D'HULSTER FLOOR.

2021/137810

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite de : MS FIT SPRL RUE DU SERPOLET 23, 7522 MARQUAIN.

Activité commerciale : le fitness

Numéro d'entreprise : 0589.941.330

Référence : 20210074.

Date de la faillite : 5 octobre 2021.

Juge commissaire : HELENE VAN OVERSCHELDE.

Curateur : DELPHINE VANHOUTTE, RUE SAINT ACHAIRE 86B, 7700 MOUSCRON- d.vanhoutte@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 05/10/2021

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 25 novembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : VANHOUTTE DELPHINE.

2021/137747

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : CENTRE MEDICO - DENTAIRE DE LA BASCULE SPRL PLACE DU CONSEIL 14, 1070 ANDERLECHT.

Activité commerciale : dentiste

Numéro d'entreprise : 0433.001.268

Référence : 20210847.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : MICHELINE CLAES.

Curateur : ALAIN GOLDSCHMIDT, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 03 WATERMAEL-BOITSFORT- ag@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN.

2021/137755

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : DZETA SA AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT 120/6, 1050 IXELLES.

Activité commerciale : étude de marché

Numéro d'entreprise : 0439.589.251

Référence : 20210869.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALBERT BECHET.

Curateur : FRANCOISE HANSSENS-ENSCH, AVENUE LOUISE 349 BTE 17, 1050 FR BRUXELLES 5- law@ensch.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HANSSENS-ENSCH FRANCOISE.

2021/137765

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : ZAROUALI SRL AVENUE DES CROIX DE GUERRE 94, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Activité commerciale : boulangerie

Numéro d'entreprise : 0459.456.237

Référence : 20210848.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : MICHELINE CLAES.

Curateur : ALAIN GOLDSCHMIDT, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 03 WATERMAEL-BOITSFORT- ag@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN.

2021/137756

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : KIDBOX.BE SPRL RUE DE L'INCROYABLE 46, 7340 COLFONTAINE.

Activité commerciale : patisserie

Numéro d'entreprise : 0547.965.767

Référence : 20210872.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : NADY BILANI.

Curateur : Lise HEILPORN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.heilporn@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HEILPORN Lise.

2021/137768

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : CIUSTEA VASILE-BOGDAN, AVENUE JEAN SOBIESKI 12 B003, 1020 LAEKEN,

né(e) le 13/11/1982 à ROMAN (ROUMANIE).

Activité commerciale : divers

Numéro d'entreprise : 0551.965.830

Référence : 20210871.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : NADY BILANI.

Curateur : Lise HEILPORN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.heilporn@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HEILPORN Lise.

2021/137767

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SELINA SPRL QUAI DES USINES 22/2, 1000 BRUXELLES 1.

Activité commerciale : fleuriste

Numéro d'entreprise : 0560.931.303

Référence : 20210855.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALBERT BECHET.

Curateur : FRANCOISE HANSSENS-ENSCH, AVENUE LOUISE 349 BTE 17, 1050 FR BRUXELLES 5- law@ensch.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HANSSENS-ENSCH FRANCOISE.

2021/137759

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : AINKARMA SRL SQUARE EDMOND MACHTENS 20/12, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Activité commerciale : coiffure

Numéro d'entreprise : 0630.997.470

Référence : 20210846.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : MICHELINE CLAES.

Curateur : ALAIN GOLDSCHMIDT, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 03 WATERMAEL-BOITSFORT- ag@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN.

2021/137754

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : LB SHOPPING SRL RUE BLAES 218, 1000 BRUXELLES 1.

Activité commerciale : commerce alimentaire

Numéro d'entreprise : 0644.806.906

Référence : 20210859.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : NADY BILANI.

Curateur : Lise HEILPORN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.heilporn@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HEILPORN Lise.

2021/137763

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SUNNY CONSTRUCT SPRL RUE DES PALAIS 43, 1030 Schaerbeek.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0678.547.068

Référence : 20210856.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALBERT BECHET.

Curateur : FRANCOISE HANSSENS-ENSCH, AVENUE LOUISE 349 BTE 17, 1050 FR BRUXELLES 5- law@ensch.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HANSSENS-ENSCH FRANCOISE.

2021/137760

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : ANIWAY PETS SPRL RUE VANDERKINDERE 352, 1180 UCCLE.

Activité commerciale : commerce spécialisé animaux

Numéro d'entreprise : 0678.974.165

Référence : 20210868.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALBERT BECHET.

Curateur : FRANCOISE HANSSENS-ENSCH, AVENUE LOUISE 349 BTE 17, 1050 FR BRUXELLES 5- law@ensch.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HANSSENS-ENSCH FRANCOISE.

2021/137764

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : N.K.K. SRL RUE DES PALAIS 43, 1030 Schaerbeek.

Activité commerciale : nettoyage

Numéro d'entreprise : 0682.912.464

Référence : 20210854.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALBERT BECHET.

Curateur : FRANCOISE HANSSENS-ENSCH, AVENUE LOUISE 349 BTE 17, 1050 FR BRUXELLES 5- law@ensch.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HANSSENS-ENSCH FRANCOISE.

2021/137758

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : DISCOVER AFRIKA SRL RUE DE FIENNES 49, 1070 ANDERLECHT.

Activité commerciale : voyage

Numéro d'entreprise : 0689.892.902

Référence : 20210857.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : NADY BILANI.

Curateur : Lise HEILPORN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.heilporn@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HEILPORN Lise.

2021/137761

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : MAHIRTRANSPORT SRL CHAUSSEE DE JETTE 264/1, 1081 KOEKELBERG.

Activité commerciale : transports routiers

Numéro d'entreprise : 0733.980.588

Référence : 20210853.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : ALBERT BECHET.

Curateur : FRANCOISE HANSSENS-ENSCH, AVENUE LOUISE 349 BTE 17, 1050 FR BRUXELLES 5- law@ensch.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HANSSENS-ENSCH FRANCOISE.

2021/137757

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : CARO MAYORGA ANA, CHAUSSéE DE BRUXELLES 79, 1780 WEMMEL,

né(e) le 11/03/1965 à BOGOTA.

Activité commerciale : divers

Numéro d'entreprise : 0840.921.209

Référence : 20210870.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : NADY BILANI.

Curateur : Lise HEILPORN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.heilporn@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HEILPORN Lise.

2021/137766

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : HOMEDROP SRL AVENUE LOUISE 66, 1050 IXELLES.

Activité commerciale : décoration

Numéro d'entreprise : 0842.713.630

Référence : 20210858.

Date de la faillite : 25 octobre 2021.

Juge commissaire : NADY BILANI.

Curateur : Lise HEILPORN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.heilporn@bdcg.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 décembre 2021.

Pour extrait conforme : Le curateur : HEILPORN Lise.

2021/137762

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Rejet de la demande de Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

LA FONCIERE DE GERPINNES (SA) ALLEE DES ERABLES(GER) 1, 6280 GERPINNES.

Activité commerciale : HOTELLERIE

Numéro d'entreprise : 0542.508.033

Date du jugement : 15/10/2021

Référence : 20210029

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord amiable

Juge délégué : GUY PIERSON - adresse électronique est : guy.pierson@tchainaut.be.

Date d'échéance du sursis : 15/10/2021.

Mandataire de Justice : NICHOLAS OUCHINSKY avocat à 1180 1 UCCLE, DIEWEG, 274.

.

Pas lieu à modification de l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isabelle Servais.

2021/137171

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Geen homologatie van het plan voor:

DIRECT ASSISTANCE WITH LEGAL ADVICE BV KASSEIDE-(LIE) 38/2, 9400 NINOVE.

Ondernemingsnummer: 0808.615.358

Datum uitspraak: 25/10/2021

Referentie: 20210005

Voor eensluidend uittreksel:.

2021/137720

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk.

Homologatie van het plan voor:

DEWYN KEANU, SCHIPSTRAAT 2 - 403, 8530 HARELBEKE,

geboren op 26/05/1994 in KORTRIJK.

Handelsactiviteit: exploitatie van een pasta-pizza-burger zaak

Handelsbenaming: MUSTACHIO SERVICE

Uitbatingsadres: KORTRIJKSESTRAAT 91, 8530 HARELBEKE

Ondernemingsnummer: 0506.626.644

Datum uitspraak: 26/10/2021

Referentie: 20210007

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, T. Callewaert.

2021/137680

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Verlenging van de procedure van de gerechtelijke reorganisatie van:

AVVANS BVBA HEIMOLENSTRAAT 32, 2222 ITEGEM.

Ondernemingsnummer: 0700.390.874

Datum uitspraak: 25/10/2021

Referentie: 20210004

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: EDDY BROUWERS - met emailadres: eddy.brouwers@external.just.fgov.be.

Einddatum: 13/12/2021.

Stemming van schuldeisers op: maandag 06/12/2021 om 10:30 in de rechtszaal van de ondernemingsrechtbank te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137540

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur

—

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Autorisation de dépôt d'un nouveau plan de la réorganisation judiciaire de :

JUVENIS SPRL RUE DE WAGNEE 6A/2, 5334 FLOREE.

Numéro d'entreprise : 0838.134.537

Date du jugement : 25/10/2021

Référence : 20210024

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : JEAN-LOUIS ANDRIEUX - adresse électronique est : jlandrieux@skynet.be.

Date d'échéance du sursis : 02/12/2021.

Vote des créanciers : le vendredi 19/11/2021 à 09 :00 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 5000 Namur, Palais de Justice, 1er étage, place du Palais de Justice, 5.

Pour extrait conforme : Le greffier, M. Courtoy.

2021/137529

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: GE SOLAR BVBA IN VEREFFENING RAUWELKOVEN 87/S, 2440 GEEL.

Geopend op 15 december 2020.

Referentie: 20200927.

Datum vonnis: 19 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0541.374.420

De Rechter Commissaris: HUGO ISTAZ.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: ANNE-MARIE VALVEKENS.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE BIE ERIK.

2021/137750

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: ZALAND BVBA VAN DER MEYDENSTRAAT 35, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Geopend op 16 april 2019.

Referentie: 20190411.

Datum vonnis: 19 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0664.578.276

De Rechter Commissaris: HUGO ISTAZ.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: PATRICK DUA.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SCHWAGTEN WERENFRIED.

2021/137749

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: JANE CENEDA COMM.V. MOLENAKKER 25, 2970 SCHILDE.

Geopend op 12 september 2019.

Referentie: 20190937.

Datum vonnis: 19 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0822.149.135

Aangeduide vereffenaar(s):

JANE CENEDA MOLENSTRAAT 5 9840 DE PINTE

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN DER HOFSTADT SERGE.

2021/137751

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture par liquidation de la faillite de : PGS SPRL AVENUE DE L'ESPERANCE 41/3, 6220 FLEURUS.

déclarée le 30 septembre 2019.

Référence : 20190274.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0449.804.341

Liquidateur(s) désigné(s) :

GODFROID BENJAMIN RUE DE JAMIOULX 288 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL

Pour extrait conforme : Le curateur : CORNIL PIERRE-EMMANUEL.

2021/137770

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture par liquidation de la faillite de : CILAOS SPRL CHAUSSEE DE NIVELLES 167, 7181 SENEFFE.

déclarée le 19 avril 2021.

Référence : 20210068.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0464.147.572

Liquidateur(s) désigné(s) :

HOARAU RUE DE VIRGINAL 85/A4 7090 BRAINE-LE-COMTE

Pour extrait conforme : Le curateur : GROFILS BERNARD.

2021/137774

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : SUN PARADISE SPRL CHAUSSEE DE BRUXELLES 151, 6040 JUMET (CHARLEROI).

déclarée le 19 avril 2021.

Référence : 20210067.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0467.206.339

Liquidateur(s) désigné(s) :

DAL FRANCIS RUE DE BINCHE 104 6180 COURCELLES

Pour extrait conforme : Le curateur : FIASSE ALAIN.

2021/137772

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture par liquidation avec effacement de la faillite de : ABED MEHDY, AVENUE EUGENE MASCAUX, 837/31, 6001 MARCINELLE,

né(e) le 01/11/1982 à DECHY.

déclarée le 26 novembre 2018.

Référence : 20180279.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0535.699.425

Pour extrait conforme : Le curateur : BRONKAERT ISABELLE.

2021/137769

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture par liquidation de la faillite de : YOUPI YOUP SPRL CHAUSSEE DE PHILIPPEVILLE 144, 6280 GERPINNES.

déclarée le 25 août 2020.

Référence : 20200168.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0538.487.877

Liquidateur(s) désigné(s) :

PREAT ELODIE ALLEE CENTRALE 9 5651 08 WALCOURT

Pour extrait conforme : Le curateur : GOSSIAUX MARIE.

2021/137775

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture par liquidation avec effacement de la faillite de : ARNDT DIDIER, RUE DE GILLY 323, 6010 COUILLET,

né(e) le 27/12/1966 à CHARLEROI.

déclarée le 4 novembre 2019.

Référence : 20190311.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0661.321.452

Pour extrait conforme : Le curateur : BRONKAERT ISABELLE.

2021/137771

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : AU TROU NORMAND SPRL RUE DU COMPTOIR 12, 6000 CHARLEROI.

déclarée le 14 janvier 2019.

Référence : 20190005.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0866.731.226

Liquidateur(s) désigné(s) :

GROGNET RENAUD TRY-DES-MALES 39 5190 JEMEPPE-SUR-SAMBRE

Pour extrait conforme : Le curateur : GILLAIN ALEXANDRE.

2021/137773

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: WAAS SEAFOOD BVBA PASSTRAAT 122, 9100 SINT-NIKLAAS.

Geopend op 30 december 2019.

Referentie: 20190607.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0474.710.476

Aangeduide vereffenaar(s):

DE HEER HASSAN MELLOUKI PASSTRAAT 122 9100 SINT-NIKLAAS

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN DEN BRANDEN GUY.

2021/137788

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: DISCONNECT BV INDUSTRIEPARK-WEST 73, 9100 SINT-NIKLAAS.

Geopend op 5 maart 2020.

Referentie: 20200107.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0476.225.854

Aangeduide vereffenaar(s):

DE HEER JORIS VAN HOVE DORPSSTRAAT 17 9190 STEKENE

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN DEN BRANDEN GUY.

2021/137789

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met kwijtschelding van: GOVAERT DIDIER, GROTE BAAN 159, 9250 WAASMUNSTER,

geboren op 29/05/1968 in LOKEREN.

Geopend op 29 oktober 2019.

Referentie: 20190494.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: COLPAERT JOHAN.

2021/137790

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Dendermonde.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met kwijtschelding van: PINCé ANN, KNAPTANDSTRAAT 234, 9100 SINT-NIKLAAS,

geboren op 10/08/1968 in SINT NIKLAAS.

Geopend op 29 oktober 2019.

Referentie: 20190493.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: COLPAERT JOHAN.

2021/137791

Ondernemingsrechtbank Leuven

—

Ondernemingsrechtbank Leuven.

Afsluiting door vereffening van: GEEL CONSTRUCT VOF / WOUTERS / DE RUYSSCHER

Geopend op 15 november 2012

Referentie: 7075

Datum vonnis: 21 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0831.473.211

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2021/137681

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Afsluiting faillissement door vereffening van: KONINKLIJKE FOOTBALL CLUB DUFFEL VZW ROOIENBERG 56, 2570 DUFFEL.

Geopend op 27 april 2020.

Referentie: 20200080.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0407.847.881

Aangeduide vereffenaar(s):

HOREMANS CARLO WOUWENDONKSTRAAT 92/0002 2570 DUFFEL

VERGAELEN PAUL RECHTSTRAAT 33 2570 DUFFEL

MEULEPAS RONALD VELDSTRAAT 49 2570 DUFFEL

RAVESCHOT DENIS MECHELSEBAAN 203 2570 DUFFEL

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PINOY JEROEN.

2021/137799

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: KIWANIS-BONHEIDEN-DIJLELAND VZW- DUIVENSTRAAT 56, 2800 MECHELEN

Ondernemingsnummer: 0439.756.032

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137530

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: INTERNATIONAAL TRANSPORT VAN AVONDT BVBA HOB I T V A

Geopend op 18 mei 2011

Referentie: 6176

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0480.285.008

Aangeduide vereffenaar(s): VAN AVONDT PATRICK, FAZANTWEG 2, 2223 SCHRIEK; VERHAEGEN WIM, HERMANSSTRAAT 3/0042, 2570 DUFFEL.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans

2021/137537

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: VITE BVBA

Geopend op 30 oktober 2017

Referentie: 20170209

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0648.608.316

Aangeduide vereffenaar(s): VINGERHOETS PASCAL, LOUIS SELSPLEIN 2/0002, 2570 DUFFEL; VAN ROY MARTINE, GIMBERT 2/0002, 2150 BORSBEEK (ANTW.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans

2021/137538

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding van: OPTIRENT BV- DENDERMONDSESTEENWEG 149/4, 2830 WILLEBROEK

Ondernemingsnummer: 0656.497.483

Vereffenaar:

1. MR. P. HECHTERMANS

Geboren 21/06/1977 te RUMST

GROENE LAAN 47/001, 2830 WILLEBROEK

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137532

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: KLIMAAT ZONDER GRENZEN- OUDE POLEN 21, 2580 PUTTE

Ondernemingsnummer: 0674.464.655

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137536

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: SUPER-BLAST BVBA- HOEIKENSSTRAAT 19/21, 2830 WILLEBROEK

Ondernemingsnummer: 0679.674.149

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137534

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: L'ITALIANO COMMV- BOOMSTRAAT 56, 2880 BORNEM

Ondernemingsnummer: 0679.851.818

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137531

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Afsluiting door vereffening van: EAST-WEST NORTH-SOUTH LINES BVBA

Geopend op 21 november 2016

Referentie: 20160181

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0808.239.533

Aangeduide vereffenaar(s): CEBECI HALIL, SINT-AMANDSE-STEENWEG 143, 2880 BORNEM.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans

2021/137539

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: SPEEDY TAXI BELGA VOF- GENERAAL DE CEUNINCKSTRAAT 109/1, 2800 MECHELEN

Ondernemingsnummer: 0829.298.035

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137533

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: VAN HOOF - PIOT VOF- LIERSESTEENWEG 248/B, 2800 MECHELEN

Ondernemingsnummer: 0876.163.980

Datum van het vonnis: 25 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137535

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

—

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Faillissement van: GILIS DAVY TIMOTHEUS WIM, HOVENIERS-STRAAT 68, 2800 MECHELEN,

geboren op 25/06/1982 in GEEL.

Geopend op 13 september 2021.

Referentie: 20210122.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0876.756.175

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H. Berghmans.

2021/137541

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de : JMB CREPIS & FACADES SPRL RUE DU QUESNOY 45, 7370 DOUR.

déclarée le 20 août 2019.

Référence : 20190162.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0690.607.237

Le juge commissaire : EDDY DUBOIS.

est remplacé par

Le juge commissaire : LAURENT GEORGERY.

Pour extrait conforme : Le curateur : DEWELLE LUDIVINE.

2021/137804

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de : ABID BILAL, RUE MAURY 11, 7080 FRAMERIES,

né(e) le 07/09/1989 à BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

déclarée le 28 septembre 2020.

Référence : 20200174.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0825.663.307

Le juge commissaire : EDDY DUBOIS.

est remplacé par

Le juge commissaire : PIERRE BATTARD.

Pour extrait conforme : Le curateur : DIEU VINCENT.

2021/137805

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Clôture par liquidation avec effacement de la faillite de : RAMPELBERG CINDY, RUE DU VILLAGE, 31, 5542 BLAIMONT,

né(e) le 09/07/1977 à BRUXELLES.

déclarée le 7 février 2019.

Référence : 20190034.

Date du jugement : 20 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0564.679.956

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUILLON JEAN MARC.

2021/137753

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

—

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture par liquidation avec effacement de la faillite de : HILBERT FREDERIC, FREYLANGE, RUE DE MARIENTHAL 6, 6700 ARLON,

né(e) le 22/06/1966 à ARLON.

déclarée le 15 mars 2019.

Référence : 20190037.

Date du jugement : 1 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0724.316.816

Pour extrait conforme : Le curateur : GUIOT XAVIER.

2021/137746

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: BEELEN HENRI

Geopend op 28 januari 2014

Referentie: 20140020

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer:

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137554

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: MERLIN AIR TRADE NV

Geopend op 21 mei 2012

Referentie: 20120071

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0412.768.355

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137548

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: JB EVENTS & VISION BVBA

Geopend op 16 september 2008

Referentie: 20080090

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0420.995.935

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137555

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: ICPI NV

Geopend op 9 juli 1987

Referentie: 592

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0427.519.778

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137551

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: KUTALI NV

Geopend op 13 mei 2013

Referentie: 20130077

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0464.714.627

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137549

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: GLOBAL HOTELINTERIORS BVBA

Geopend op 13 oktober 2009

Referentie: 20090113

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0476.885.355

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137552

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Summiere afsluiting faillissement van: MD CARS BVBA

Geopend op 10 april 2017

Referentie: 20170044

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0568.449.001

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137558

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met kwijtschelding van: NEAMT IOAN, HOSPITAALSTRAAT 19, 8400 OOSTENDE,

geboren op 03/11/1957 in ROEMENIE.

Geopend op 26 april 2021.

Referentie: 20210041.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0600.861.253

Voor eensluidend uittreksel: De curator: LAMMENS JEAN.

2021/137811

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met kwijtschelding van: CLAESSENS MARLINA, OOSTHINDERSTRAAT 41, 8400 OOSTENDE,

geboren op 26/04/1974 in SPANJE.

Geopend op 28 juni 2021.

Referentie: 20210062.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0629.809.617

Voor eensluidend uittreksel: De curator: LAMMENS JEAN.

2021/137815

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief zonder kwijtschelding van: BOHO PRZEMYSLAW, ROESELAARSEWEG 41, 8820 TORHOUT,

geboren op 06/12/1995 in WROCLAW.

Geopend op 23 september 2019.

Referentie: 20190140.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0676.473.446

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEKEYZER HUGO.

2021/137812

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: CLAEYS JURGEN

Geopend op 23 december 2013

Referentie: 20130173

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0761.215.022

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137556

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: ISURE NV

Geopend op 6 april 2012

Referentie: 20120051

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0806.460.275

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137550

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: MH SERVICES VOF

Geopend op 28 januari 2014

Referentie: 20140019

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0809.796.184

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137547

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: DE BACKER-SIMOEN BVBA

Geopend op 28 februari 2012

Referentie: 20120027

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0871.426.323

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137553

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: MINEL NV

Geopend op 27 mei 2013

Referentie: 20130081

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0872.602.694

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137546

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: CARPA INVEST BVBA

Geopend op 8 april 2014

Referentie: 20140068

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0878.448.232

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137557

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Faillissement van: NATURAL COSMETIC SOLUTIONS BVBA

Geopend op 13 november 2008

Referentie: 20080118

Datum vonnis: 25 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0880.009.833

Aanstelling van een bijkomende curator Mr LAMMENS JEAN, Kemmelbergstraat 11, 8400 OOSTENDE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen

2021/137545

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief zonder kwijtschelding van: VERHELST ANDY, ICHTEGEMSTRAAT 18, 8680 KOEKELARE,

geboren op 11/08/1982 in OOSTENDE.

Geopend op 8 april 2019.

Referentie: 20190047.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DEKEYZER HUGO.

2021/137813

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief na kwijtschelding van: OKUN OMO SEGUN, ZAAKV. OMEGA ENT COMMV, WERKZAAMHEIDSTRAAT 7, 8400 OOSTENDE,

geboren op 19/02/1965 in ZION-PEPE, NIGERIA.

Geopend op 28 augustus 2020.

Referentie: 20200094.

Datum vonnis: 25 oktober 2021.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BRONDERS BART.

2021/137814

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai

—

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai.

Approbation du plan de répartition et clôture de la dissolution judiciaire de : A. BUFKENS-JP DACGNIES SPRL- CHAUSSEE DE WILLEMEAU 127, 7500 TOURNAI

Numéro d'entreprise : 0426.050.526

Liquidateur :

1. ME PIERRE BROTCORNE

- RUE AS-POIS 12/4, 7500 TOURNAI

Par jugement du : 26 octobre 2021

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. URBAIN.

2021/137708

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai

—

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ABSOLUT EXPO (SPRL)

déclarée le 9 juillet 2013

Référence : 20130120

Date du jugement : 26 octobre 2021

Numéro d'entreprise : 0807.640.014

Liquidateur(s) désigné(s) : SARTINI FABIEN, RUE DE LA FOSSE CORBIN 4, FR-27120 PLESSISHEBERT (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. URBAIN

2021/137709

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Turnhout

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting faillissement door vereffening van: WITTOCKX BV BVBA LIMBERG 15, 2230 HERSELT.

Geopend op 15 mei 2018.

Referentie: 20180129.

Datum vonnis: 19 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0452.117.493

Aangeduide vereffenaar(s):

DE HEER WITTOCKX HERWIG LIMBERG 15 2230 HERSELT

Voor eensluidend uittreksel: De curator: ARNAUTS-SMEETS JACQUES.

2021/137752

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

—

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de : SPRL RYCHEM GROUP AVENUE DES CROIX DE GUERRE 94/40, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK (BRUXELLES-VILLE).

déclarée le 13 septembre 2021.

Référence : 20210662.

Date du jugement : 25 octobre 2021.

Numéro d'entreprise : 0833.384.507

est rapportée.

Pour extrait conforme : Le greffier, L. LAMBION.

2021/137544

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding van: TV CETRUM BAUTERS & ZOON BV-BRUSSELBAAN 167, 1790 AFFLIGEM

Ondernemingsnummer: 0425.006.092

Vereffenaar:

1. VANSCHOUBROEK STIJN

KEIZERS KARELLAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM

Datum van het vonnis: 26 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2021/137719

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afsluiting door vereffening van: H.D.M. TYRES BVBA

Geopend op 4 september 2007

Referentie: 20071122

Datum vonnis: 26 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0460.253.419

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens

2021/137713

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting van Gerechtelijke ontbinding van: H&A COMPANY-GEORGES RAEYMAEKERSSTRAAT 59, 1030 BRUSSEL 3

Ondernemingsnummer: 0466.783.301

Van het vonnis van: 26 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2021/137718

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: BMCE GROUP BV HALVEMAANSTRAAT 70, 1190 VORST.

Geopend op 1 oktober 2021.

Referentie: 20210360.

Datum vonnis: 26 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0654.984.283

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2021/137715

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: MICHALAKIS NICOLAS, PAUL DE MERTENLAAN 30/1GL, 1090 JETTE,

geboren op 19/11/1986 in BRUSSEL.

Geopend op 14 september 2021.

Referentie: 20210321.

Datum vonnis: 26 oktober 2021.

Ondernemingsnummer: 0766.267.633

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2021/137716

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: MANS & CO BVBA

Geopend op 29 oktober 2013

Referentie: 20132544

Datum vonnis: 26 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0831.317.516

Aangeduide vereffenaar(s): IVANCHEVA GERGANA GEORGGIEVA, YURI VEMELIN STR 3, BULGARIJE 4000 PLOVDIV.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens

2021/137710

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afsluiting door vereffening van: MARBIA INVEST

Geopend op 21 november 2017

Referentie: 20170762

Datum vonnis: 26 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0840.794.218

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens

2021/137712

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afsluiting door vereffening van: REGRAGUY BVBA

Geopend op 12 mei 2009

Referentie: 20090767

Datum vonnis: 26 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0860.680.307

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens

2021/137714

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: BIGOH BVBA

Geopend op 13 maart 2018

Referentie: 20180145

Datum vonnis: 26 oktober 2021

Ondernemingsnummer: 0871.192.929

Aangeduide vereffenaar(s): DEWIL ERIC, KRUISBES 5, 1700 DILBEEK.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens

2021/137711

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

—

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting van Gerechtelijke ontbinding van: MAGIC LIFE- HAACHTSESTEENWEG 199, 1030 BRUSSEL 3

Ondernemingsnummer: 0896.448.561

Van het vonnis van: 26 oktober 2021

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2021/137717

Faillite rapportée

—

Intrekking faillissement

Bij vonnis van de Ondememingsrechtbank Antwerpen, afdeling Tongeren op datum van 12/10/2021 werd overgegaan tot intrekking van het faillissement van EDDIB Rachida, voorheen wonende te 3620 Lanaken, Kewithdreef 5/11, thans genoteerd met aanvraag adreswijziging naar 3690 Zutendaal, Oosterzonneplein 2/0022, RRN 84.08.05-048.70, ondernemingsnummer : 0633.598.357, vennoot van R.B.M.B.L. COMM.V. en ontheft de curatoren en de rechter-commissaris van hun opdracht.

(3058)

Succession vacante

—

Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

—

Bij beschikking van de 17e kamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, van 14 oktober 2021, werd Arne MAGNUS, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Coupure Rechts 158, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Carine DOBBELAERE, geboren te Sleidinge op 26 november 1967, laatst wonende te 9000 Gent, Frans Rensstraat 30, en overleden te Gent op 29 juli 2019.

Alle schuldeisers, belanghebbenden en erfgenamen dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

De curator, (get.) Arne MAGNUS.

(3052)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

—

Bij beschikking van de zeventiende familiekamer bij de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, verleend op 7 oktober 2021, werd Francis De Decker, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Jaak Ansgeer Jozef PERQUY, geboren te Torhout op 6 mei 1963, laatst wonende te Maldegem, Brezendedreef 8, en overleden te Brugge op 12 februari 2019.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Francis DE DECKER, curator.

(3053)

Bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* — Annexe au *Moniteur belge* — Anlage zum *Belgischen Staatsblatt*

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C − 2021/205075]

Liste des entités enregistrées pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0472.402.767

POESTUM

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 07/10/2021

N° ent. 0473.257.654

VC ESOP

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 04/10/2021

N° ent. 0845.964.417

BIOCHIM

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 07/10/2021

N° ent. 0888.043.215

CHÔMIÈRE

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 07/10/2021

N° ent. 0888.051.034

HESTRAIE

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 07/10/2021.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C − 2021/205075]

Lijst van geregistreerde entiteiten waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0472.402.767

POESTUM

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 07/10/2021

Ond. Nr. 0473.257.654

VC ESOP

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 04/10/2021

Ond. Nr. 0845.964.417

BIOCHIM

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 07/10/2021

Ond. Nr. 0888.043.215

CHÔMIÈRE

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 07/10/2021

Ond. Nr. 0888.051.034

HESTRAIE

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 07/10/2021.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C − 2021/205075]

Liste der registrierten Einheiten für welche die Zwanglöschung in der Zentralen Datenbank der Unternehmen gemäß Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzes entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0472.402.767

POESTUM

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 07/10/2021

Unt. nr. 0473.257.654

VC ESOP

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 04/10/2021

Unt. nr. 0845.964.417

BIOCHIM

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 07/10/2021

Unt. nr. 0888.043.215

CHÔMIÈRE

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 07/10/2021

Unt. nr. 0888.051.034

HESTRAIE

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 07/10/2021.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C − 2021/205076]

Liste des entités enregistrées pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1er, alinéa 1er, 4° du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0400.214.773

HUIS ELECTRO

Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0404.622.335

BERTING ET CIE

Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0412.690.953

MECPARTS

Annulation de la radiation d'office

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C − 2021/205076]

Lijst van geregistreerde entiteiten waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1ste alinea, 4° van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond. Nr. 0400.214.773

HUIS ELECTRO

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0404.622.335

BERTING ET CIE

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0412.690.953

MECPARTS

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C − 2021/205076]

Liste der Einheiten für welche die Zwanglöschung in der Zentralen Datenbank der Unternehmen gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4° des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0400.214.773

HUIS ELECTRO

Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0404.622.335

BERTING ET CIE

Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0412.690.953

MECPARTS

Die Amtslöschung wurde annulliert.

N° ent. 0417.888.668
ALMERKS
Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0428.611.920
COBRA
Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0437.959.354
NEY CONSULTING SERVICES
Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0451.466.803
DIERENSPECIAALZAAK DINO
Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0458.143.272
THE BELGIUM SKATE AND MOTOCROSS FOUNDATION
Annulation de la radiation d'office.

Ond. Nr. 0417.888.668
ALMERKS
Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0428.611.920
COBRA
Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0437.959.354
NEY CONSULTING SERVICES
Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0451.466.803
DIERENSPECIAALZAAK DINO
Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0458.143.272
THE BELGIUM SKATE AND MOTOCROSS FOUNDATION
Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Unt. nr. 0417.888.668
ALMERKS
Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0428.611.920
COBRA
Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0437.959.354
NEY CONSULTING SERVICES
Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0451.466.803
DIERENSPECIAALZAAK DINO
Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0458.143.272
THE BELGIUM SKATE AND MOTOCROSS FOUNDATION
Die Amtslöschung wurde annulliert.

Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles. – Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel.
Directeur : Wilfried VERREZEN